

Mayis 2019

# Rotor-Gene AssayManager® v2.1

## Temel Uygulama Kullanım

## Kilavuzu



CE

IVD

REF

9024203



R2

QIAGEN GmbH,  
QIAGEN Strasse 1,  
40724 Hilden,  
Almanya

# İçindekiler

1	Rotor-Gene AssayManager v2.1 Temel Uygulama Kullanım Kilavuzu - Mayıs 2019.....	1-1
1.1	Güvenlik Bilgileri .....	1-3
1.2	Giris .....	1-12
1.2.1	Saglanan Kullanım Kilavuzlari .....	1-12
1.2.2	Bu Kullanım Kilavuzu Hakkında .....	1-13
1.2.3	Genel Bilgiler .....	1-13
1.2.4	Yardim Alma .....	1-14
1.3	Rotor-Gene AssayManager v2.1'in Genel Tanimi .....	1-16
1.4	Baslatma .....	1-20
1.4.1	Rotor-Gene AssayManager v2.1 Kurulumu .....	1-20
	Gereklilikler.....	1-23
	Windows 7'de tarihi geçmiş sertifikalar .....	1-24
	Uluslararası Hale Getirme .....	1-25
1.4.2	Temel Uygulama v2.1 ve Eklentilerin Kurulması .....	1-26
	Temel Uygulama v2.1 Kurulumu .....	1-27
	Eklentilerin Kurulumu.....	1-57
1.4.3	Bağlı Bilgisayarlarda Ek Yazılım .....	1-69
	Windows Güvenlik Konfigürasyonu.....	1-70
	Günlük klasörü için özellikleri ayarlama.....	1-79
	Anti virüs yazılımı .....	1-86
	Sistem araçları .....	1-87
	İşletim sistemi güncellemeleri.....	1-88
	Güvenlik Duvarı ve Ağlar .....	1-90
1.4.4	Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımının kaldırılması .....	1-113
1.4.5	İlk Oturum Açma .....	1-114
	Lisans Anahtarı dosyası .....	1-115

1.4.6	İlk Konfigürasyon .....	1-117
1.5	Temel Kavramlar ve Genel Yazılım Kullanımı .....	1-118
1.5.1	Kavramlar .....	1-118
	Modlar .....	1-118
	Kullanıcı Yönetimi.....	1-121
	Oturum Yönetimi.....	1-127
	Rotor-Gene AssayManager v2.1 ve diğer QIAGEN Ürünleri.....	1-130
	Deney ve Tahlil.....	1-131
1.5.2	Genel Yazılım Kullanımı .....	1-132
	Renk Kullanımı.....	1-133
	Hataları ve Uyarıları Görüntüleme.....	1-136
	Veri Girme.....	1-138
	Tablolarla Çalışma.....	1-140
	Grafiklerle Çalışma.....	1-143
1.5.3	Rotor-Gene AssayManager v2.1 Çalışma Alanı .....	1-150
1.5.4	Genel Öğeler .....	1-151
	Menü .....	1-151
	Ana Araç Çubuğu .....	1-153
	Mesajlar Alanı.....	1-154
	Düğme Çubuğu .....	1-156
	Durum Çubuğu.....	1-156
1.5.5	Ortamlar .....	1-158
	Kurulum Ortamı .....	1-159
	Döngüleyici Ortamı .....	1-198
	Onay Ortamı .....	1-211
	Arsiv Ortamı.....	1-237
	Servis Ortamı.....	1-242
	Konfigürasyon Ortamı .....	1-249
1.5.6	Genel İş Akışı .....	1-301
1.5.7	Eklenti Konsepti .....	1-303

1.6	Rotor-Gene AssayManager v2.1 Kullanma	1-304
1.6.1	Standart Görevler	1-304
	Oturum Açma ve Oturum Kapatma	1-305
	Kilitleme ve Kilit Açma	1-310
	Bir Çalışmayı Kurma	1-315
	Bir Çalışmayı Başlatma	1-336
	Bir Çalışmayı Bitirme ve Yayımlama	1-340
	Bir Çalışmayı Onaylama	1-345
	Raporlarla Çalışma	1-350
	Denetim İzleri ile Çalışma	1-354
1.6.2	İdari Görevler	1-356
	Tahlil Profillerini Yönetme	1-357
	Rapor Profillerini Yönetme	1-362
	Döngüleyicileri Yönetme	1-372
	Kullanıcıları Yönetme	1-379
	Arsivleri Yönetme	1-390
	Ayarları Özelleştirme	1-392
1.7	Bakım	1-392
1.8	Sorun Giderme	1-412
1.8.1	Sistem Kurulumu	1-414
1.8.2	Çalışma	1-416
1.8.3	Hata Mesajları ve Hata Kodları	1-419
1.9	Kisaltmalar	1-445
1.10	Sözlük	1-447
1.11	Ekler	1-468
1.11.1	Dosya Uzantıları	1-468
1.11.2	Sorumluluk Maddesi	1-469
1.11.3	Lisans Şartları	1-469
	DotNetZip	1-472
	EnterpriseLib 5.0	1-474

---

Expression Blend SDK.....	1-475
Extreme Optimization.....	1-478
Log4Net .....	1-484
Microsoft .NET Framework 4.7 .....	1-488
Microsoft Reportviewer 2010.....	1-489
Microsoft SQL Server 2014 Express.....	1-492
NHibernate .....	1-494
Plossum .....	1-505
PRISM .....	1-505
Stateless .....	1-507
iText Sharp.....	1-511
Unity .....	1-520
WiX .....	1-521
Xceed .....	1-526

---

# Rotor-Gene AssayManager v2.1 Temel Uygulama Kullanım Kilavuzu

# 1 Rotor-Gene AssayManager v2.1 Temel Uygulama Kullanım Kilavuzu - Mayıs 2019



## QIAGEN Rotor-Gene AssayManager v2.1 Çevrim İçi Yardım Okunması önerilen belgeler

### Tüm kullanıcılar için

- ▶ Giriş
- ▶ Temel kavramlar
- ▶ Rotor-Gene AssayManager v2.1 Kullanma
- ▶ Sorun Giderme
- ▶ Kısaltmalar
- ▶ Sözlük
- ▶ Ekler

### Operatörler için

Operatör kurulumu ve çalışma başlatma.

- ▶ Bir çalışmayı kurma
- ▶ Bir çalışmayı başlatma
- ▶ Bir çalışmayı bitirme/yayımlama

### Yöneticiler için

Yöneticiler ilk kurulumdan sorumludur. Rotor-Gene AssayManager v2.1 ile çalışmak için gerekli tüm varlıkları (örn. döngüleyiciler, tahlil profilleri, kullanıcılar) yönetirler.

- ▶ Başlatma
- ▶ Tahlil profillerini yönetme
- ▶ Rapor profillerini yönetme
- ▶ Kullanıcıları yönetme
- ▶ Döngüleyicileri yönetme

### Onaylayanlar için

Onaylayanlar bir çalışmanın sonuçlarını değerlendirir, bir deneyin doğruluğu üzerine kararlar verir ve sonuçları serbest bırakır. Doğruluk kararı çoğu plug-in için verilmez.

- ▶ Bir çalışmayı onaylama
- ▶ Raporlarla çalışma

## 1.1 Güvenlik Bilgileri

Kullanıcı dostu Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımı özellikle dört adede kadar farklı Rotor-Gene® Q cihazıyla kullanılmak üzere geliştirilmiştir. Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımını kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okumanız ve "Güvenlik Bilgileri" bölümüne özellikle dikkat göstermeniz gereklidir. Cihazın güvenli kullanımını sağlamak ve döngüleyiciyi güvenli bir durumda korumak için kullanım kitabındaki talimatlar ve güvenlik bilgileri takip edilmelidir.


Rotor-Gene AssayManager v2.1 Temel Uygulama Kullanım Kılavuzu Rotor-Gene Q cihazı donanımı ve bakımı hakkında ayrıntılı bilgi sağlamaz. Kullanım kılavuzu sadece Rotor-Gene Q cihazlarıyla kombinasyon halinde Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımının işlevselliğini tanımlar.


### Not

Bu kılavuzda kullanılan "Rotor-Gene Q" ve "Rotor-Gene Q cihazı" terimleri aksi belirtilmedikçe tüm Rotor-Gene Q ve Rotor-Gene Q MDx cihazları (tüm ülkelerde bulunmaz) için geçerlidir.

## Rotor-Gene Q döngüleyici için güvenlik bilgileri

Aşağıdaki güvenlik bilgisi türleri Rotor-Gene Q döngüleyici kılavuzu boyunca görülecektir.


<b>UYARI</b> 	<p>UYARI ifadesi sizin ya da diğer kişilerin kişisel yaralanması ile sonuçlanabilecek durumlar hakkında sizi bilgilendirmek için kullanılır.</p> <p>Bu koşullar hakkındaki ayrıntılar bunun gibi kutular içinde verilmektedir.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>DIKKAT</b> 	<p>DIKKAT ifadesi cihazlar ya da diğer ekipman hasarına yol açabilecek durumlar hakkında sizleri bilgilendirmek için kullanılır.</p> <p>Bu koşullar hakkındaki ayrıntılar bunun gibi kutular içinde verilmektedir.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


Rotor-Gene Q döngüleyici kılavuzunda verilen tavsiyeler kullanıcının ülkesindeki geçerli normal güvenlik koşullarını tamamlayıcıdır ve onların yerini alma amaçlı değildir.





## Uygun kullanım

UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W1] Rotor-Gene Q cihazının uygun olmayan biçimde kullanımı kişisel yaralanmalara ya da cihazın zarar görmesine neden olabilir. Rotor-Gene Q sadece vasıflı ve uygun şekilde eğitilmiş olan personel tarafından kullanılmalıdır. Rotor-Gene Q servisi yalnızca QIAGEN Saha Servisi Uzmanları tarafından gerçekleştirilmelidir.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

QIAGEN, yanlış bakımdan dolayı gereken onarımları ücret karşılığında gerçekleştirir.


UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W2] Rotor-Gene Q ağır bir cihazdır. Kişisel yaralanma veya cihazın hasar görmesini önlemek için cihazı kaldırırken dikkatli olun.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W3] Çalışma sırasında Rotor-Gene Q cihazını hareket ettirmeye çalışmayın.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


DIKKAT 	Cihaz hasarı [C1] Rotor-Gene Q içine kimyasal veya su dökmekten kaçınin. Kimyasal veya su dökülmesi sonucunda oluşan hasar garantinizi geçersiz kılar.
-----------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


### Not


Acil durumlarda Rotor-Gene Q'yu cihaz arkasındaki güç anahtarından kapatın ve güç kablosunu güç kaynağı portundan çıkartın.

UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W4] Bir deney sirasinda veya Rotor-Gene Q dönerken kapagi açmaya kalkismayin. Aksi halde kapak kilidini asar ve içeriye ulasirsaniz sicak, elektrik geçen veya yüksek hizda hareket eden kisimlarla temas etme riskiniz vardir ve kendinizi yaralayip cihaza zarar verebilirsiniz.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W5] Bir deneyi hizli bir sekilde durdurmaniz gerekiyorsa cihazin gücünü kapatın ve sonra kapagi açın. İçeriye uzanmadan önce haznenin sogumasini bekleyin. Aksi halde sicak kisimlara dokunarak yaralanma riskiniz vardir.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W6] Ekipman üretici tarafından belirlenmeyen bir sekilde kullanilirsa ekipmanin sagladigi koruma bozulabilir.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W7] Rotor-Gene Q altında gevsek kagit cihazin sogumasini olumsuz etkiler. Cihazın altındaki alanda ivir zivir tutulmaması önerilir.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DIKKAT 	Cihaz hasari [C2] Daima rotor üzerinde bir kilitleme halkasi kullanin. Bu bir deney sirasinda kapakların tüplerden çıkmasını önler. Bir deney sirasinda kapaklar çıkarsa hazneye zarar verebilir.
-----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Bir deney sirasinda Rotor-Gene Q'ya dokunursaniz statik elektrikle yüklenirsiniz ve siddetli durumlarda Rotor-Gene Q resetlenebilir. Ancak yazılım Rotor-Gene Q'yu tekrar baslatıp deneyi devam eder.

## Elektriksel güvenlik

Servis işlemlerine başlamadan önce güç kaynağı portundan güç kablosunu çıkarın.


<p>UYARI</p> 	<p><b>Elektriksel tehlike [W8]</b> Cihazın içerisindeki ya da dışındaki herhangi bir koruyucu iletkenin (toprak/zemin kablosu) kesintisinin ya da koruyucu iletken terminal bağlantısının kesilmesinin cihazı tehlikeli hale sokması mümkündür. Kasıtlı kesinti yasaklanmıştır. Cihaz içinde öldürücü voltaj. Cihaz ana sebeke gücüne bağlandığında terminallerde elektrik bulunabilir ve kapakların açılması veya parçaların çıkarılması muhtemelen elektrik geçen kısımları ortaya çıkaracaktır.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Rotor-Gene Q cihazının tatmin edici ve güvenli çalışmasını garanti etmek için aşağıdaki önerileri izleyin:

- Cihazın güç kablosu, koruyucu iletkenli (topraklamalı) bir elektrik prizine takılmalıdır.
- Cihazın iç parçalarını ayarlamayın veya değiştirmeyin.
- Cihazı herhangi bir kapagi ya da parçası çıkartılmış olarak çalıştırmayın.
- Cihazın içerisine sıvı dökülürse cihazı kapatın, güç kaynağı bağlantısını kesin ve QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.


Cihaz elektriksel olarak güvensiz duruma gelirse diğer personelin bu cihazı kullanmasını önleyin ve QIAGEN Teknik Servisi ile iletişim kurun; cihaz su durumlarda elektriksel olarak güvensiz olabilir:


- Cihaz ya da hattın güç kablosu hasar görmüş olarak görünüyor.
- Cihaz elverişsiz koşullarda uzun bir süre depolanmış.
- Cihaz ağır nakliye koşullarına maruz kalmış.


<p>UYARI</p> 	<p><b>Elektriksel tehlike [W9]</b> Cihazın güç kaynağının voltajı ve frekansını ve ayrıca sigorta derecelerini belirten bir elektriksel uyumluluk etiketi vardır. Ekipman sadece bu koşullar altında çalıştırılmalıdır.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Ortam

### Çalıştırma koşulları

UYARI 	Patlayıcı atmosfer [W10] Rotor-Gene Q, patlayıcı bir atmosfer içerisinde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
--------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

UYARI 	Patlama riski [W11] Rotor-Gene Q, QIAGEN kitleriyle sağlanan reaktifler ve maddelerle kullanılması amaçlanmıştır. Başka reaktifler ve maddeler kullanılması yangın veya patlamaya neden olabilir.
--------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


DIKKAT 	Cihaz hasarı [C3] Doğrudan güneş ışığı cihazın parçalarını beyazlatabilir ve plastik kısımlarda hasara neden olabilir. Rotor-Gene Q doğrudan güneş ışığının dışında tutulmalıdır.
----------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Biyolojik güvenlik

Biyolojik kaynaklardan materyal içeren numunelere ve reaktiflere potansiyel bulaşıcılar olarak muamele edilmelidir. Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories (Mikrobiyolojik ve Biyomedikal Laboratuvarlarda Biyogüvenlik), HHS (Sağlık ve İnsan Hizmetleri Dairesi) ► <http://www.cdc.gov/biosafety> gibi yayınlarda tanımlandığı şekilde güvenli laboratuvar prosedürlerini kullanın.


## Örnekler

Örnekler bulasıcı ajanlar içerebilir. Bu tür ajanlar tarafından ortaya konulan sağlık riskinin farkında olmalısınız ve bu tür örnekleri gerekli güvenlik mevzuatı doğrultusunda kullanmalı, depolamalı ve imha etmelisiniz.


<p>UYARI</p> 	<p><b>Enfeksiyöz ajanlar içeren örnekler [W12]</b> Bu cihazda kullanılan bazı örnekler enfeksiyöz ajanlar içerebilir. Bu tür örneklerle çalışırken gerekli güvenlik mevzuatı çerçevesinde çok dikkatli olun. Her zaman güvenlik gözlükleri, 2 çift eldiven ve laboratuvar önlüğü giyin. Sorumlu merci (örneğin laboratuvar yöneticisi) çevresel çalışma ortamının güvenli olmasını ve cihaz operatörlerinin kabul edilebilir Güvenlik Veri Sayfalarında (SDS'ler) ya da OSHA,* ACGIH,† veya COSHH‡ dokümanlarında tanımlandığı gibi tehlikeli seviyelerde enfeksiyöz maddelere maruz kalmamalarını sağlamak için gerekli önlemleri almalıdır. Dumanların havalandırılması ve atıkların ortadan kaldırılmasında tüm ulusal, bölgesel ve yerel sağlık ve güvenlik düzenlemeleri ve yasalarına uyulmalıdır.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- \* OSHA Mesleki Güvenlik ve Sağlık İdaresi (Amerika Birleşik Devletleri).  
† ACGIH Ulusal Endüstriyel Hijyenistler Konferansı (ABD).  
‡ COSHH Sağlık Açısından Tehlikeli Maddelerin Kontrolü (Birleşik Krallık).

## Kimyasallar

<p>UYARI</p> 	<p><b>Tehlikeli kimyasallar [W13]</b> Bu cihazla kullanılan bazı kimyasallar tehlikeli olabilir ya da protokol çalışmasının tamamlanmasının ardından tehlikeli hale gelebilir. Daima güvenlik gözlüğü, eldiven ve laboratuvar önlüğü takın. Sorumlu merci (örn. laboratuvar yöneticisi), çevresel çalışma ortamının güvenli olmasını ve cihaz operatörlerinin kabul edilebilir Güvenlik Veri Sayfalarında (SDS'ler) ya da OSHA,* ACGIH,† veya COSHH‡ dokümanlarında tanımlandığı gibi tehlikeli seviyelerde zehirli maddelere maruz kalmamalarını sağlamak için gerekli önlemleri almalıdır. Dumanların havalandırılması ve atıkların ortadan kaldırılmasında tüm ulusal, bölgesel ve yerel sağlık ve güvenlik düzenlemeleri ve yasalarına uyulmalıdır.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- \* OSHA Mesleki Güvenlik ve Sağlık İdaresi (Amerika Birleşik Devletleri).  
† ACGIH Ulusal Endüstriyel Hijyenistler Konferansı (ABD).  
‡ COSHH Sağlık Açısından Tehlikeli Maddelerin Kontrolü (Birleşik Krallık).

<p>UYARI</p> 	<p><b>Yangın riski [W14]</b> Rotor-Gene Q cihazını alkol bazlı dezenfektanlar ile temizlerken, alevlenebilir buharın dağılması için Rotor-Gene Q kapisini açık tutun. Rotor-Gene Q'yu sadece çalışma tablası bileşenleri soğuduktan sonra temizleyin.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Zehirli dumanlar


Uçucu solventler ya da zehirli maddelerle çalışıyorsanız üretilebilecek buharları odadan çıkartmak için etkin bir laboratuvar havalandırma sisteminin bulunmasını sağlamalısınız.


## Atıkların imhası


Kullanılmış sarf malzemesi ve plastik malzeme, tehlikeli kimyasallar veya enfeksiyöz ajanlar içerebilir. Bu tür atıklar yerel güvenlik mevzuatına göre toplanmalı ve uygun şekilde imha edilmelidir.


## Mekanik tehlikeler


Rotor-Gene Q kapagi cihaz çalışırken kapalı tutulmalıdır.


UYARI 	<b>Hareketli parçalar [W15]</b> Rotor-Gene Q cihazının çalışması sırasında hareketli parçalara temastan kaçınmak için cihaz kapagi kapalı durumda çalıştırılmalıdır.
--------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


UYARI/ DIKKAT 	<b>Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W16]</b> Parmaklar veya giysilerin sıkışmasını önlemek için Rotor-Gene Q kapagini dikkatli açın ve kapatın.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DIKKAT 	<b>Cihaz hasarı [C4]</b> Rotor ve kilitleme halkasının doğru kurulduğundan emin olun. Rotor veya kilitleme halkası mekanik hasar veya korozyon bulguları gösterirse Rotor-Gene Q'yu kullanmayın; QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.
-----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


DIKKAT 	<b>Cihaz hasarı [C5]</b> Rotor-Gene Q kapak kırılmışsa veya kapak kilidi hasarlıysa kullanılmamalıdır. Rotor ve kilitleme halkasının doğru kurulduğundan emin olun. Sadece Rotor-Gene Q ile kullanılmak üzere tasarlanmış rotorlar, kilitleme halkaları ve sarf malzemesi kullanın. Başka sarf malzemesinin kullanımından kaynaklanan hasar garantinizi geçersiz kılar.
-----------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


DIKKAT 	Cihaz hasari [C6] Rotor-Gene Q soguk iklimlerde teslimattan hemen sonra çalistirildiginda mekanik kisimler bloke olabilir. Cihazı açmadan önce en az bir saat oda sicakligina gelmesini bekleyin.
---------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

UYARI 	Hareketli parçalar [W17] Güç kesilmesinin neden oldugu bir bozulma durumunda güç kablosunu çıkarın ve kapagi manuel olarak açmaya kalkmadan önce 10 dakika bekleyin.
--------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

UYARI 	Asiri isinma riski [W18] Uygun havalandırma sağlamak için, Rotor-Gene Q cihazının yanında ve arkasında minimum 10 cm bir bosluk birakin. Rotor-Gene Q havalandırmasını saglayan aralıklar ve açıklıklar kapatılmamalıdır.
--------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### Isi tehlikesi

UYARI 	Sicak yüzey [W19] Rotor-Gene Q haznesi 120°C üzerinde sicakliklara ulasabilir. Sicakken dokunmaktan kaçinin.
----------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

UYARI 	Sicak yüzey [W20] Bir çalışma duraklatıldığında Rotor-Gene Q tamamen oda sicakligina sogumaz. Cihazdaki rotor veya herhangi bir tüpe dokunmadan önce dikkatli olun.
----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



## 1.2 Giriş

Rotor-Gene AssayManager v2.1'i seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Laboratuvarınızın ayrılmaz bir parçası haline geleceğinden eminiz.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 Rotor-Gene Q cihazlarıyla kombinasyon halinde rutin testler için bir yazılımdır. Rotor-Gene AssayManager v2.1 örnek bilgisini okuyabilir, deneyleri kurabilir, dört adede kadar farklı Rotor-Gene Q döngüleyiciyi kontrol edebilir, bu cihazlardan veriler alabilir, sonuçları otomatik olarak analiz edebilir ve raporlar oluşturabilir.

Rotor-Gene AssayManager v2.1, birlikte çalışan farklı bileşenlerden oluşur. Temel uygulama v2.1 tahlil tipine spesifik analiz ve sonuçların görüntülenmesini içeren farklı plug-inlerle tamamlanır. Temel uygulama v2.1 Rotor-Gene AssayManager v2.1 ve en az bir plug-inin kurulu olması çalışmak için şarttır. İsteğe bağlı olarak ek plug-inler kurulabilir. Tüm eklentiler tüm ülkelerde bulunmayabilir. Sürekli olarak genişleyen plug-in serimizi keşfetmek için ► [www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager\\_v2\\_1.aspx](http://www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager_v2_1.aspx) adresine başvurun.

### 1.2.1 Sağlanan Kullanım Kilavuzları

Temel uygulama v2.1 ve ayrıca tüm kullanılabilir plug-in'lerin farklı Rotor-Gene AssayManager v2.1 bileşenlerinin işlevselliği hakkında spesifik bilgiyle kendi kullanım kilavuzları vardır. Rotor-Gene AssayManager v2.1 sadece "F1" tusuna basılarak başlatılabilen bağlantı duyarlı yardım sağlar. Bileşenler. İlave eklentiler kurarken karşılık gelen kullanım kilavuzları mevcut yardım sistemine otomatik olarak eklenir. Alternatif olarak farklı kullanım kilavuzları \*.pdf dosyaları olarak erişilebilir, okunabilir ve yazdırılabilir.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 Temel Uygulama Kullanım Kilavuzu	Yazılımın tanımını sağlar ve temel uygulama ve tüm farklı plug-in'ler için aynı olan işlevleri tanımlar. Sorun giderme hakkında bilgi de sağlar.
Rotor-Gene AssayManager v2.1 Plug-in Kullanım Kilavuzları	Tahlil tipi farklı plug-in'leri ve işlevselliklerini nasıl kullanacağınızın ayrıntılarını verir.

## 1.2.2 Bu Kullanım Kilavuzu Hakkında

Bu kullanım kilavuzu aşağıdaki bölümlerde Rotor-Gene AssayManager v2.1 Temel Uygulama hakkında bilgi sağlar:

1. ▶ Giriş
2. ▶ Rotor-Gene AssayManager v2.1 kullanım amacı
3. ▶ Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumu dahil başlama
4. ▶ Temel kavram ve genel yazılım kullanımı
5. ▶ Rotor-Gene AssayManager v2.1 Kullanma
6. ▶ Bakım
7. ▶ Sorun Giderme
8. ▶ Kısaltmalar
9. ▶ Sözlük

▶ Ekler sunları içerir:

- ▶ Dosya uzantıları
- ▶ Sorumluluk maddesi
- ▶ Lisans şartları

### Not

Ekran resimleri Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımının nasıl kullanılacağına örneklerini gösterir. Bu kilavuzda kullanılan adlardan bazıları sadece örneklerdir ve son kullanıcının laboratuvarında farklı olabilir. Bu özellikle döngüleyici adları için geçerlidir.

Bu kilavuzda döngüleyici adı olarak "Cycler 1" (Döngüleyici 1), "Cycler 2" (Döngüleyici 2), "Cycler 3" (Döngüleyici 3) ve "Cycler 4" (Döngüleyici 4) kullanılmaktadır. Döngülerin nasıl konfigüre edileceği hakkında ek bilgi ▶ Döngüleyicileri yönetme ve ▶ Döngüleyici yönetimi kısımlarında bulunur.

## 1.2.3 Genel Bilgiler

### Politika Beyanı

QIAGEN'in politikası, yeni teknikler ve bileşenler kullanıma sunuldukça ürünlerini geliştirmektir. QIAGEN herhangi bir zamanda özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.

Kullanışlı ve uygun dokümantasyon oluşturmak amacıyla bu kullanım kilavuzu hakkındaki yorumlarınız bizim için büyük önem taşımaktadır. Bu nedenle QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.

## 1.2.4 Yardim Alma

Rotor-Gene AssayManager v2.1 ayrıntili bir yardım sistemiyle gelir. Yardım \*.pdf dosyası ve \*.chm dosyası (birleştirilmiş yardım dosyası) olarak sağlanır. Aşağıdaki görüntü örnek olarak oturum ekranına karşılık gelen yardım sayfasını gösterir:

**Logging In and Logging Out**

All user interactions in Rotor-Gene AssayManager v2.1 are assigned to a specific user. Therefore, every user must be authenticated using a specific user ID and password. Before leaving the computer, a user is advised to lock the application or to log out.

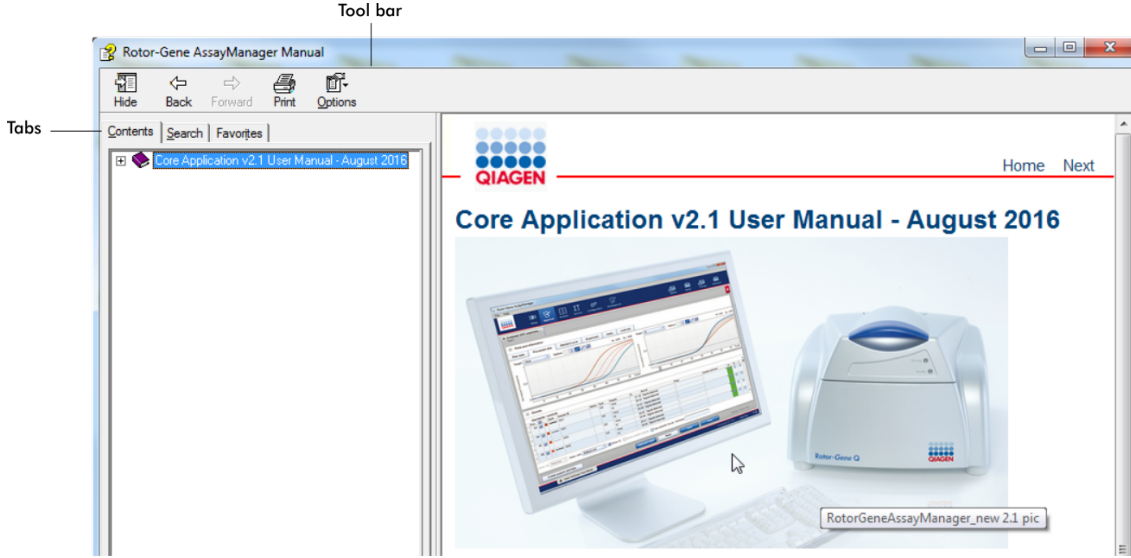
**Step-by-step procedure to log in to Rotor-Gene AssayManager v2.1**

1. Launch Rotor-Gene AssayManager v2.1,  
or  
if a user has logged out from a previously launched session, select "Log in" (A) from the main menu.

The login screen is shown.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 bağlama duyarlı bir yardım sistemi vardır. Diyaloglarda "F1" tusuna bastıktan sonra bağlama duyarlı bir yardım sayfası gösterilir.




## Rotor-Gene AssayManager v2.1 Yardimini Kullanma



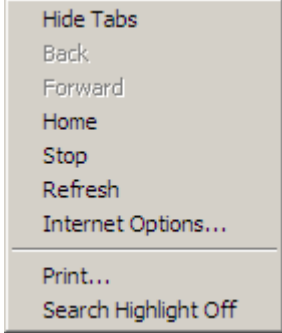


Yardim dosyasında iki işlev alanı vardır:

- Araç çubuğu
- Sekmeler

Araç çubuğu şu düğmeleri içerir:

Ad	Simge	Açıklama
"Hide" (Gizle) veya "Show" (Göster)		Sol taraftaki navigasyon sekmesini gizler. Navigasyon sekmesini tekrar göstermek için "Show" (Göster) seçeneğine tıklayın. Bu düğme "Hide" (Gizle) yerine belirir.
"Back" (Geri)		Önceki ekrana döner.
"Forward" (İleri)		"Back" (Geri) düğmesini kullanmadan önce gösterilen ekrana döner.

"Print" (Yazdir)		Kullanıcının şu tercihleri vardır: 1) Seçilen konuyu yazdırma. 2) Seçilen başlığı ve tüm alt konuları yazdırma. Bir seçeneği belirleyin ve "OK" (Tamam) ile doğrulayın veya geri gitmek için "Cancel" (İptal) ögesini seçin.
"Options" (Seçenekler)		Su girişlerin bulunduğu seçenekler menüsünü açar: 

Navigasyon sekmesi şu sekmeleri içerir:

Ad	Açıklama
"Contents" (İçerik)	"Contents" (İçerik) sekmesinde yardım içeriğine konular halinde göz atılabilir.
"Search" (Arama)	Belirli yardım konuları, arama terimleri girilerek bulunabilir.
"Favorites" (Favoriler)	Ayrı yardım konularına kısayollar eklenebilir ve yönetilebilir

### 1.3 Rotor-Gene AssayManager v2.1'in Genel Tanımı

#### Ürün Konfigürasyonu

Rotor-Gene AssayManager v2.1, Rotor-Gene Q real-time PCR cihazlarıyla kombinasyon halinde rutin tahliller için bir yazılımdır.

Yazılım bir temel uygulama v2.1 ve modüler plug-inler ve tahlil profillerinden oluşur. Temel uygulama v2.1, plug-in ve tahlil profilinin spesifik kombinasyonu spesifik bir rutin test uygulamasını belirler. Rotor-Gene AssayManager v2.1 Rotor-Gene Q

cihazinin kontrolü ve çalıştırılmasını mümkün kılar ve Rotor-Gene Q ile oluşturulan verilerin analizi için algoritmalar içerir. Rotor-Gene AssayManager v2.1 kullanıcıyı örneğe spesifik bilgiler içe aktarmak ve deney sonucu analizi işleminin tüm yönlerini gerçekleştirmek konusunda destekler. Sonuç analizi bir deney bittikten sonra tamamen otomatik olarak başlatılıp yapılır ve uygun sonuç raporları oluşturulabilir.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 tam işlevsellik kapsamı açısından standart Rotor-Gene Q yazılımının yerini almaz. Bunun yerine belirli PCR tahlillerine tahsis edilmiş tahlil profilleri kullanımı ve otomatik sonuç bildirimini sayesinde yüksek derecede kontrollü bir ortamda PCR tahlillerinin çalıştırılması ve analizini mümkün kılarak maksimum süreç güvenliği ve güvenilirliğini sağlar.

### Ürün İşlevleri

Rotor-Gene AssayManager v2.1 su 3 ana işlevsellik dahildir:

1) Döngüleyici kontrolü: Rotor-Gene AssayManager v2.1 paralel olarak 4 adede kadar Rotor-Gene Q döngüleyici üzerinde real-time PCR deneylerini kurmak, başlatmak ve çalıştırmak için gerekli tüm işlevleri sağlayan yazılım olarak Rotor-Gene Q döngüleyiciyi kontrol eder. Rotor-Gene AssayManager v2.1 ayrıca sadece deney sonucu onaylama ve bildirim için kullanılabilir. Bu durumda yazılım Rotor-Gene Q döngüleyiciye bağlı olması gerekmeyen bir bilgisayara kurulabilir.

2) Veri analizi: Rotor-Gene AssayManager v2.1 real-time PCR ham verilerini iyi tanımlanmış ve tahlile spesifik kurallara göre analiz eder ve tahlil ve ayrı örneklerin geçerliliği veya geçersizliği hakkında bilgiler içeren sonuç raporları oluşturur.

3) Veri yönetimi: Rotor-Gene AssayManager v2.1 QIASymphony® yazılım versiyonu 5.0 veya bir LIMS'den örneğe spesifik bilgileri içe aktarır. PCR deneyinin verileri daha sonra analiz için kullanılır. Sonuçların serbest bırakılmasından sonra sistem verileri dışa aktarabilir.

#### Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1 sadece QIASymphony yazılım versiyonu 5.0 sonuç dosyalarıyla uyumludur.

## Çalışma Modları

Döngüleyici kontrolü ve veri analizi için Rotor-Gene AssayManager v2.1 kullanıcıya Closed Mode (**Kapalı Mod**) ve User Defined Test Mode (Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu) olarak iki çalışma modu sunar.

Closed Mode (Kapalı Mod)	Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu)
Closed Mode (Kapalı Mod) QIAGEN tarafından oluşturulmuş ve doğrulanmış tahliller için kullanılır. Bu tahliller sadece QIAGEN tarafından değiştirilebilir.	Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu "Assay Developer" (Tahlil Geliştirici) kullanıcı rolüyle bir Rotor-Gene AssayManager v2.1 kullanıcısı tarafından oluşturulmuş ve doğrulanmış tahliller için kullanılır.
Closed Mode'da (Kapalı Mod) tahliller karşılık gelen tahlil profillerini değiştirme izni olmadan çalıştırılır ve analiz edilir.	User Defined Test Mode'da (Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu), tahliller karşılık gelen tahlil profillerini değiştirme izni olmadan çalıştırılır ve analiz edilir.
Closed Mode'da (Kapalı Mod) analize temel analiz, tahlil ve örnek analizi ve eklentilere bağlı olarak ayrıca bir tam otomatik veri tarama (AUDAS) dahildir.	UDT modunda analiz sadece temel analiz ve tahlil ve örnek analizini içerir.
Closed Mode'da (Kapalı Mod) bir tahlili çalıştırmak ve analiz etmek için karşılık gelen bir kapalı mod eklentisi gereklidir.	UDT modunda bir tahlili oluşturmak, çalıştırmak ve analiz etmek için karşılık gelen bir UDT modu plug-ini gereklidir.

### Not

Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu) işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in'i kurulması gereklidir. Karşılık gelen plug-in yüklenmeden UDT modunda oturum açmak size idari işlemlere erişim sağlamaz ve deney veya analiz yapamazsınız.

### Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazilimi kullanicilari için gereklilikler

Asagidaki tabloda Rotor-Gene AssayManager v2.1 yaziliminin tasinmasi, kurulumu, rutin kullanimi, bakimi ve servisi için gerekli genel yetkinlik ve egitim seviyeleri gösterilmektedir.

Görev	Personel	Egitim ve deneyim
Teslimat	Özel bir kosul yok	Özel bir kosul yok
Kurulum	Laboratuvar teknisyenleri ya da es degeri, BT personeli	Yazilim kurma için temel BT bilgisi
Rutin kullanim	Laboratuvar teknisyenleri veya es degeri	Rotor-Gene Q islevselligi ve moleküler biyoloji teknikleri konusunda egitimli teknisyenler veya doktorlar gibi mesleki kullanicilar
Bakim	Laboratuvar teknisyenleri ya da es degeri, BT personeli	Rotor-Gene Q islevselligi ve moleküler biyoloji teknikleri konusunda egitimli teknisyenler veya doktorlar gibi mesleki kullanicilar
Servis	Sadece QIAGEN Teknik veya Saha Servisi Uzmanlari	QIAGEN tarafından düzenli olarak egitilmis, sertifikali ve yetkilendirilmis personel

### Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazilimi kullanicilari için egitim

Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazilimini kullanmak için herhangi bir ek özel egitim gerekli degildir. Kullanicinin Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazilimini kullanmadan önce beraberindeki belgeleri okumasi gerekir.



## 1.4 Baslatma

Kullanım kılavuzunun bu kısmı Rotor-Gene AssayManager v2.1 için sistem gerekliliklerini ve yazılımın kullanılabilmesinden önce Rotor-Gene AssayManager v2.1 ürününün nasıl kurulacağı ve konfigüre edileceğini tanımlamaktadır.

QIAGEN web sitesinden yazılımın kurulacağı bilgisayarın dışında bir bilgisayara yazılım indirmeniz durumunda lütfen yazılımı aktarmak için kullanılan flaş belleğin virüs bulundurmadığından emin olun. QIAGEN virüs bulmasından kaçınılması için flaş bellekte güncel bir virüs tarayıcıyla virüs taraması yapılmasını şiddetle tavsiye eder.

Not: Web'den indirme başarılı bir şekilde tamamlandıktan sonra ve bunun ardından yazılım kullanılmadan önce yazılım bütünlüğünden emin olmak için sağlama doğrulaması gerekir. Dolayısıyla herhangi bir indirilmiş dosyanın kurulumu başlatılmadan önce yazılım sağlama doğrulaması istenir. İndirme ve dosya aktarımı esnasında yazılım bütünlüğü onayına dair ayrıntılı bilgi için lütfen QIAGEN web sayfasında sunulan "QIAGEN software integrity verification process" (QIAGEN yazılım bütünlüğü doğrulama işlemi) açıklama belgesine bakın.

### 1.4.1 Rotor-Gene AssayManager v2.1 Kurulumu

Rotor-Gene AssayManager v2.1 ve karşılık gelen plug-inler QIAGEN.com'da sağlanmaktadır. Veri taşıyıcı Rotor-Gene AssayManager v2.1 Rotor-Gene AssayManager veri tabanı ve Rotor-Gene AssayManager v2.1 plug-inleri (plug-inler farklı veri taşıyıcılarla iletilir) için gerekli kurulum güncelleme ve kaldırma sürecini sağlar.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 tüm verileri saklamak için (Microsoft® SQL Server® Express) kullanır. Veri tabanı yerel olarak veya uzak bir sisteme kurulabilir. Microsoft SQL Server veri tabanı, yedekleme sağlar ve mekanizmaları geri yükler. Yedekleme ve geri yükleme talimatlarına ilişkin ayrıntılı bilgi için Rotor-Gene AssayManager v2.1 MDx Core Application User Manual'da (Rotor-Gene AssayManager Temel Uygulama Kullanım Kılavuzu) "Maintenance" (Bakım) bölümüne bakın.

#### Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1'e yönelik gelecek güncellemeler QIAGEN web sayfasında sunulacaktır.

#### Not

Bu belgedeki ekran resimlerinin birçoğu Windows 7 kullanılarak oluşturulmuştur. Windows 7 ve Windows 10 arasında fark bulunmayan durumlarda Windows 10 için ilave ekran resimleri oluşturulmamıştır. Ayrı bir açıklama yalnızca davranışın işletim sistemi sürümleri arasında farklılık gösterdiği kısımlara eklenmiştir.

#### Not

Eklentiler kaldırılamaz. Bir eklenti kaldırılmak istiyorsanız temel uygulamanın eklenti ile birlikte kaldırılması gerekir. Ayrıntılar için bkz. ► Rotor-Gene AssayManager v2.1 Yazılımının Kaldırılması.

#### Not

Zaten Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulu bir bilgisayar veya mevcut veri tabanı sunucusunda Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurmak mümkün değildir. Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve v2.1 bağımsız ürünlerdir ve tek bir sistemde paralel olarak kullanılamazlar. Ayrıca, Rotor-Gene AssayManager v2.1, Rotor-Gene AssayManager v1.0'in yerini almaz.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 tüm verileri saklamak için (Microsoft SQL Server Express) kullanır. Veri tabanı yerel olarak veya uzak bir sisteme kurulabilir.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 3 adede kadar farklı konfigürasyonda kurulabilir:

Görev	Açıklama
Tek basına bilgisayara kurma*	<ul style="list-style-type: none"><li>Yerel sistem uygulama hakları olan bir kullanıcı başlangıç verileri, Rotor-Gene AssayManager v2.1 uygulaması ve en az bir Rotor-Gene AssayManager v2.1 plug-in dahil olmak üzere veri tabanını (Microsoft SQL Server Express) bir bilgisayara kurar.</li><li>Kullanıcıya kurulum sihirbazı tam olarak rehberlik yapar ve gerekirse girişleri istenir.</li></ul>

<p>Bir ağı bağı tek basına bir bilgisayar kurun*, veya birinciye bağı ek bilgisayarlara* Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurun</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• "Install on stand-alone computer*" (Tek basına bilgisayara kurma*) içinde tanımlandığı şekilde ilerleyin.</li><li>• Bilgisayar* yerel alan ağına bağlıdır.</li><li>• Rotor-Gene AssayManager v2.1 ve en az bir Rotor-Gene AssayManager v2.1 plug-in yerel uygulama hakları olan bir kullanıcı tarafından ek bilgisayarlara kurulur. Kurulum sırasında kullanıcıdan veri tabanı yöneticisi tarafından sağlanması gereken veri tabanına bağlantı kurulması istenir.</li></ul>
<p>Mevcut veri tabanı sunucusu oluşturulup Rotor-Gene AssayManager v2.1'in ek bilgisayarlara kurulması*</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gerekli tüm veri tabanı yönetimi ayrıcalıkları olan bir kullanıcı, yalnızca başlangıç verilerini içeren yeni bir veri tabanını mevcut bir veri tabanı sunucusuna kurmak için kurulum sihirbazını kullanır.</li><li>• Veri tabanı yöneticisi veri tabanı sunucusunun Rotor-Gene AssayManager v2.1 gerekliliklerini karşılayıp karşılamadığını kontrol etmekten sorumludur. Ayrıca kurulumdan önce sistemi yedeklemek için gerekli tüm veri tabanı yönetim görevlerini yapmaktan sorumludur. Veri tabanı yöneticisi ayrıca başarılı bir kurulum veya başarısız bir kurulum sonrasında sistemin işlevselliğini garanti etmelidir.</li><li>• Rotor-Gene AssayManager v2.1 ve en az bir Rotor-Gene AssayManager v2.1 plug-in yerel uygulama hakları olan bir kullanıcı tarafından ek bilgisayarlara kurulur. Kurulum sırasında kullanıcıdan veri tabanı yöneticisi tarafından sağlanması gereken veri tabanına bağlantı kurulması istenir.</li></ul>

\* "Computer" (bilgisayar) terimi bir sunucu değil, bir dizüstü veya masaüstü bilgisayarı tanımlamak için kullanılmıştır.

#### 1.4.1.1 Gereklilikler

Rotor-Gene Q MDx cihazinin alistirilmesi için gerekli özelliklere sahip olan bir bilgisayar ile Rotor-Gene AssayManager v2.1, aagıdaki metinde "QIAGEN dizüstü bilgisayarı" olarak söz edilen Rotor-Gene Q MDx cihazinin birer parçası olarak sunulur. Genel olarak Rotor-Gene AssayManager v2.1'in alistirilmesi için aagıdaki minimum gereklilikler karsılanmalıdır:

Açıklama	Minimum gereklilikler
Ekran	1024 x 768 piksel veya daha yüksek özünürlük
Desteklenen işletim sistemleri	Hizmet Paketi 1'e sahip Windows 7 Professional (32- veya 64-bit) Sürüm 1709'a veya daha yeni sürüme sahip Windows 10 (32- veya 64-bit)
Disk alanı	250 GB
İşlemci	Intel® Core™ i3-380M İşlemci veya üzeri
Bellek	4 GB RAM önerilir.
USB arayüzü	1-4 USB 2.0 portu veya üzeri. Gerekmesi halinde bir USB Hub'a yönelik ayrıntılar için ► <a href="http://www.qiagen.com">www.qiagen.com</a> ile iletişime geçin.
İsaretleme cihazı	Dokunmatik yüzey veya fare ya da esdeğeri gereklidir.
Gereken hizmet paketleri	Microsoft Windows 7: Service Pack 1
Bluetooth®	Kapatılması gerekir
PDF görüntüleyici veya benzeri	Halihazırda kurulu
Güç seçenekleri	Sabit diskleri asla kapatmayın, hazırda bekletmeyin veya beklemeye geçirmeyin

#### Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumu yalnızca yönetici ayrıcalıkları ile gerçekleştirilebilir.

#### Not

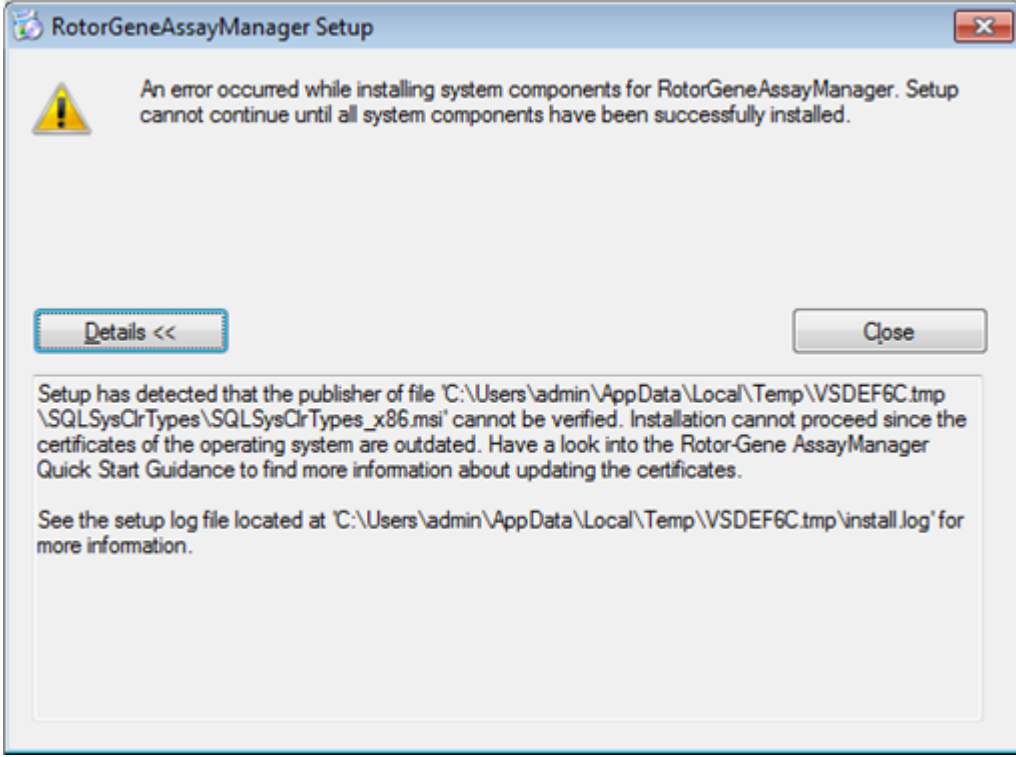
Yalnızca QIAGEN tarafından temin edilen orijinal materyal, örn. kablolar vb. kullanın.

#### 1.4.1.2 Windows 7'de tarihi geçmiş sertifikalar

Rotor-Gene AssayManager v2.1 yükleyicisinde bulunan tüm kurulum paketleri Microsoft tarafından güvenilen, doğrulanmış sertifikalarla imzalıdır. Söz konusu doğrulanmışlık durumu işletim sistemi tarafından sisteme kurulan her bir yeni programda kontrol edilir. Yükleyici paketlerinin doğrulanmışlığını teyit edebilmek için, işletim sistemi, Microsoft tarafından Windows 7'nin kullanım ömrü esnasında sunulan "otomatik kök güncelleme mekanizması" tarafından otomatik olarak güncellenen bir güvenilir kök sertifika yetkilileri listesi tutar.

İşletim sisteminiz veya güvenilir kök sertifika yetkilileri listesi tarihi geçmiş bir durumdaysa Microsoft Rotor-Gene AssayManager v2.1 yükleyicisi tarafından kurulan ön koşul paketlerin doğrulanmışlığını teyit edemez. Bu, kurulum esnasında aşağıdaki hata mesajının belirmesine yol açar:

"Setup has detected that the publisher of file '...' cannot be verified. Installation cannot proceed since the certificates of the operating system are outdated." (Kurulum '...' dosyası yayıncısının doğrulanmadığını tespit etti. İşletim sistemi sertifikalarının tarihi geçtiği için kurulumu devam edilemez.) (bkz. aşağıda yer alan ekran resmi – not: hata mesajı yalnızca "Details <<" (Ayrıntılar<<) düğmesine tıklandığında gösterilir).



Güncellemeler ve bu sorunu çözmeye yönelik talimatlar için QIAGEN web sitesini ziyaret edin.

#### 1.4.1.3 Uluslararası Hale Getirme

QIAGEN tarafından iletilen bir defter üzerindeki standart dil İngilizce (Amerika) olarak ayarlanmıştır. Yazılımın kendisinin dili İngilizcedir. Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarihleri ve ondalık ayrıçları karşılık gelen formatta göstermek üzere bilgisayar dil ayarlarını kullanır. Bilgisayarın dil ayarlarını değiştirmek için Windows başlat menüsünden "Control Panel" (Kontrol Paneli) öğesini ve "Local language settings" (Yerel dil ayarları) öğesini seçin.

## 1.4.2 Temel Uygulama v2.1 ve Eklentilerin Kurulmasi

Aşğıdaki bölümler size 3 adede kadar farklı konfigürasyonlarda yazılım kurulmasının ayrıntılarını verir:

- Tek başına bilgisayara kurma\*
- Bir ağa bağlı tek başına bir bilgisayar kurun\*, veya birinciye bağlı bir veya iki ek bilgisayara\* Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurun
- Mevcut veri tabanı sunucusu oluşturulup Rotor-Gene AssayManager v2.1'in ek bilgisayarlara kurulması\*

\* "Computer" (bilgisayar) terimi bir sunucu değil, bir dizüstü veya masaüstü bilgisayarı tanımlamak için kullanılmıdır.

Bilgisayar sistemi gereklilikleri için bkz. ► Gereklilikler.

### Not

Eğer Rotor-Gene AssayManager v2.1 bir paylaşılan veri tabanı ortamındaki herhangi bir istemci veya sunucuya yükleniyorsa kullanıcı yükleme öncesinde tüm bağlı Rotor-Gene AssayManager v2.1 durumlarını kapatmalıdır.

### Not

Zaten Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulu bir bilgisayar veya mevcut veri tabanı sunucusunda Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurmak mümkün değildir. Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve v2.1 bağımsız ürünlerdir ve tek bir sistemde paralel olarak kullanılamazlar. Ayrıca, Rotor-Gene AssayManager v2.1, Rotor-Gene AssayManager v1.0'in yerini almaz.

### Not

Rotor-Gene AssayManager v1.0 için eklentiler, Rotor-Gene AssayManager v2.1 ile uyumlu değildir.

#### 1.4.2.1 Temel Uygulama v2.1 Kurulumu

Bilgisayar sistemi gereklilikleri için bkz. ► Gereklilikler.

##### Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1 üçüncü taraflarca sağlanan birkaç yazılım paketi kullanır. Sistemde zaten kurulu değilse bu yazılım paketleri Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılım kurulumunun başlangıcında otomatik olarak kurulur. Kurulu yazılım paketlerine bağlı olarak kurulumu devam etmeden önce sistemin tekrar başlatılması gerekebilir.

##### Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımını kurmak için sistemde virüs ve casus yazılım olmamalıdır.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulum için tcp/ip ağ protokolü etkin ve karışık mod kimlik doğrulamayla bir MS SQL Server 2014 Express programı gerektirir. Kurulum süreci MS SQL Server 2014 Express programının yerel sistemde zaten kurulu olup olmadığına veya Rotor-Gene AssayManager v2.1'in bir harici sistemde mevcut SQL Sunucusuna uzak bağlantıyla kurulup kurulmayacağına bağlıdır:

- MS SQL Server 2014 Express yerel sistemde zaten kuruluysa veya harici bir sistemde mevcut bir SQL sunucusuna bir uzak bağlantı varsa MS SQL Server 2014 Express kurulumu atlanır ve Rotor-Gene AssayManager v2.1 uygulamasının kurulmasıyla kurulumu devam edilir.
- MS SQL Server 2014 Express daha önce kurulmadıysa kurulum sürecindeki ilk adım MS SQL Server Express 2014 kurulumudur ve sonra Rotor-Gene AssayManager v2.1 uygulaması kurulur.

##### Not

Kurulum süreci sırasında kurulum sürecinde bir adım geri gitmek için "Back" (Geri) seçeneğine tıklayın.



---

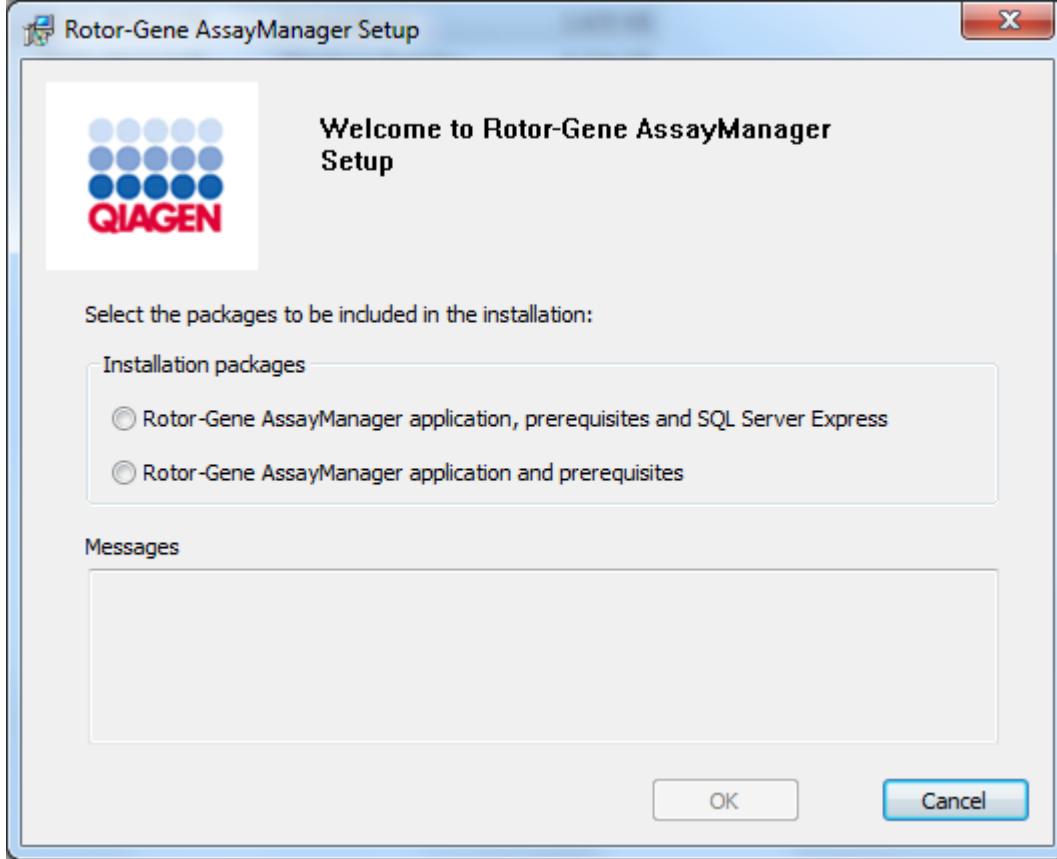
Rotor-Gene AssayManager v2.1'i tek basına bilgisayara kurmak için adım adım işlem

1. QIAGEN web sitesinden Rotor-Gene AssayManager v2.1 Temel Uygulama'yı indirin.

Not: Web'den indirme başarılı bir şekilde tamamlandıktan sonra ve bunun ardından yazılım kullanılmadan önce yazılım bütünlüğünden emin olmak için sağlama doğrulaması gerekir. Dolayısıyla indirilmiş yazılımın kurulumu başlatılmadan önce yazılım sağlama doğrulaması istenir. İndirme ve dosya aktarımı esnasında yazılım bütünlüğü onayına dair ayrıntılı bilgi için lütfen yazılım paketiyle birlikte QIAGEN web sayfasında sunulan QIAGEN software integrity verification process (QIAGEN yazılım bütünlüğü doğrulama işlemi) açıklama belgesine bakın. QIAGEN web sitesinden yazılımın kurulacağı bilgisayarın dışında bir bilgisayara yazılım indirmeniz durumunda lütfen yazılımı aktarmak için kullanılan flash belleğin virüs bulundurmadığından emin olun. QIAGEN virüs bulmasından kaçınılması için flash bellekte güncel bir virüs tarayıcıyla virüs taraması yapılmasını şiddetle tavsiye eder.

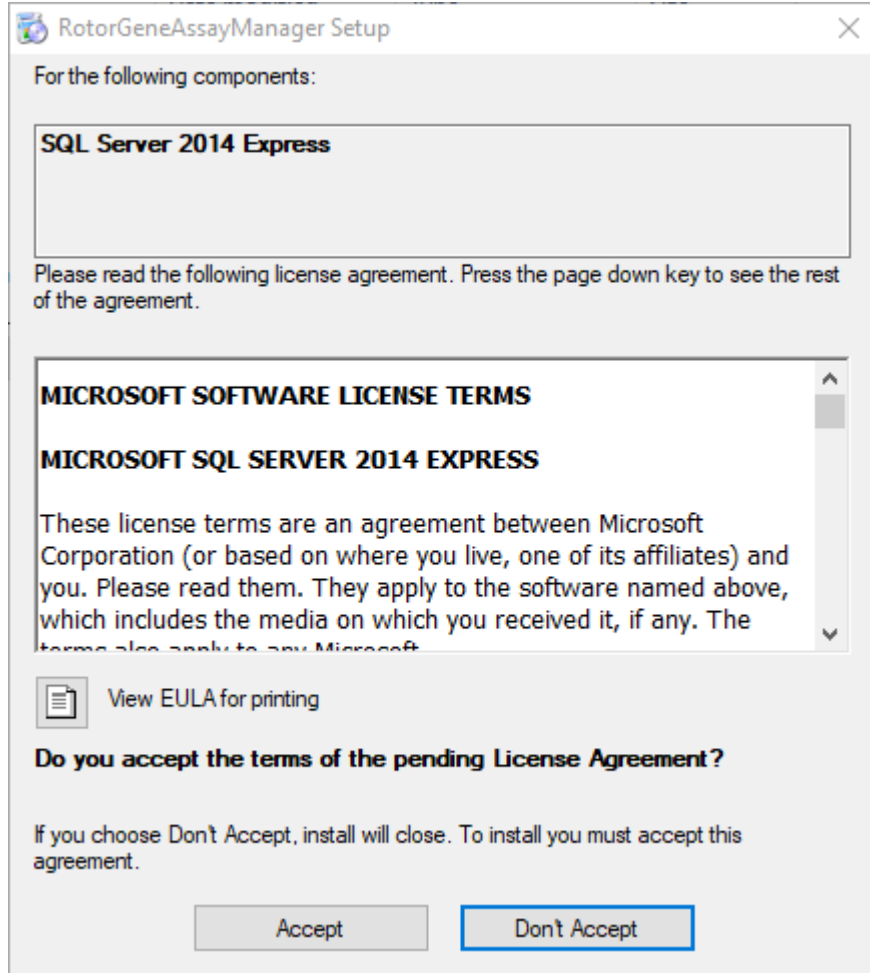
2. setup.exe üzerine çift tıklayarak Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumunu başlatın.

Kurulum sihirbazı otomatik olarak "Rotor-Gene AssayManager Setup" (Rotor-Gene AssayManager Kurulumu) penceresini açar.

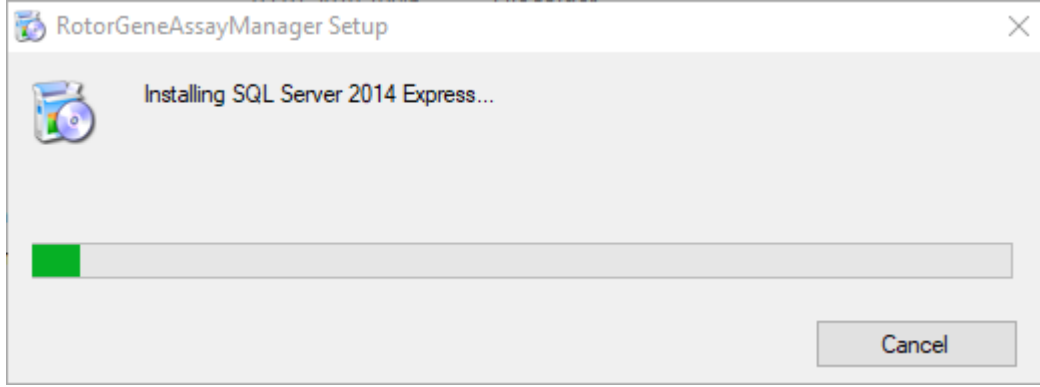


\* "Computer" (bilgisayar) terimi bir sunucu değil, bir dizüstü veya masaüstü bilgisayarı tanımlamak için kullanılmıştır.

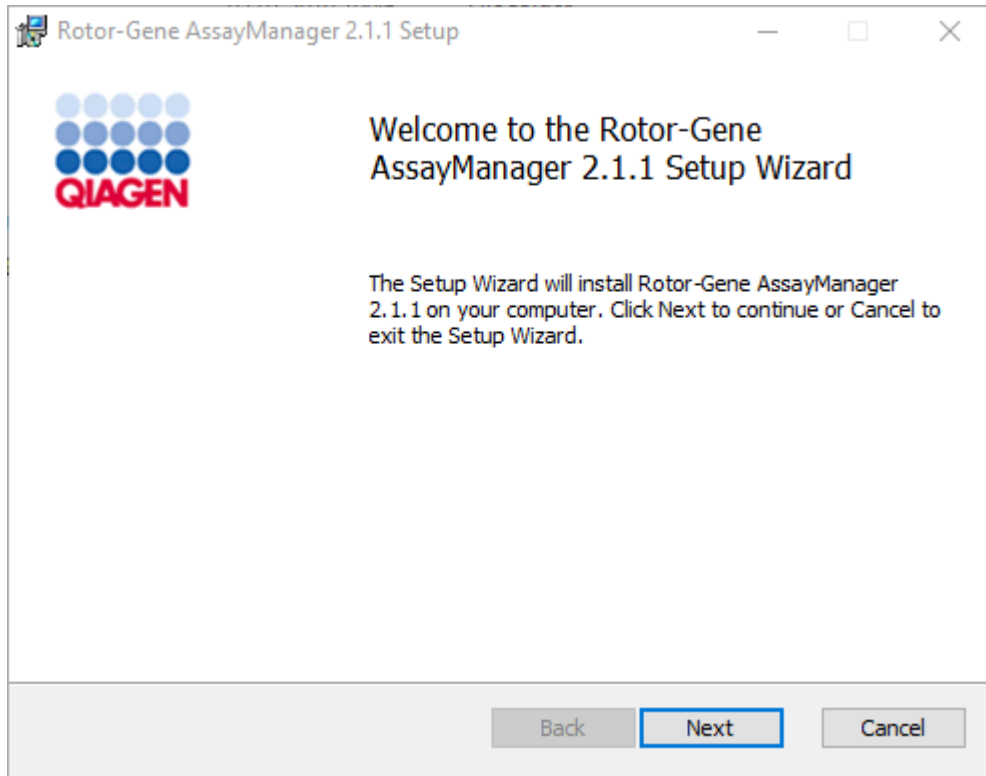
3. SQL Server'i sisteminizde yerel olarak yüklemek üzere Rotor-Gene AssayManager v2.1 uygulaması, gerekenler ve SQL Server Express'i seçin.
4. Devam etmek için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.
5. MS SQL Server 2014 Express kurulumunu başlatmak için "Accept" (Kabul Et) seçeneğine tıklayın.



Kurulum ilerlemesi penceresi gösterilir:

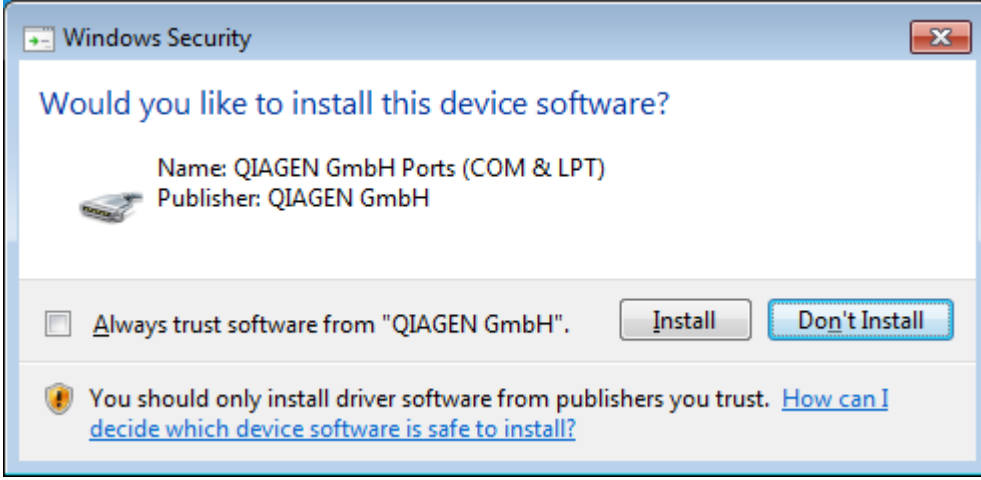


6. Rotor-Gene AssayManager v2.1 hos geldiniz ekrani otomatik olarak açilir.

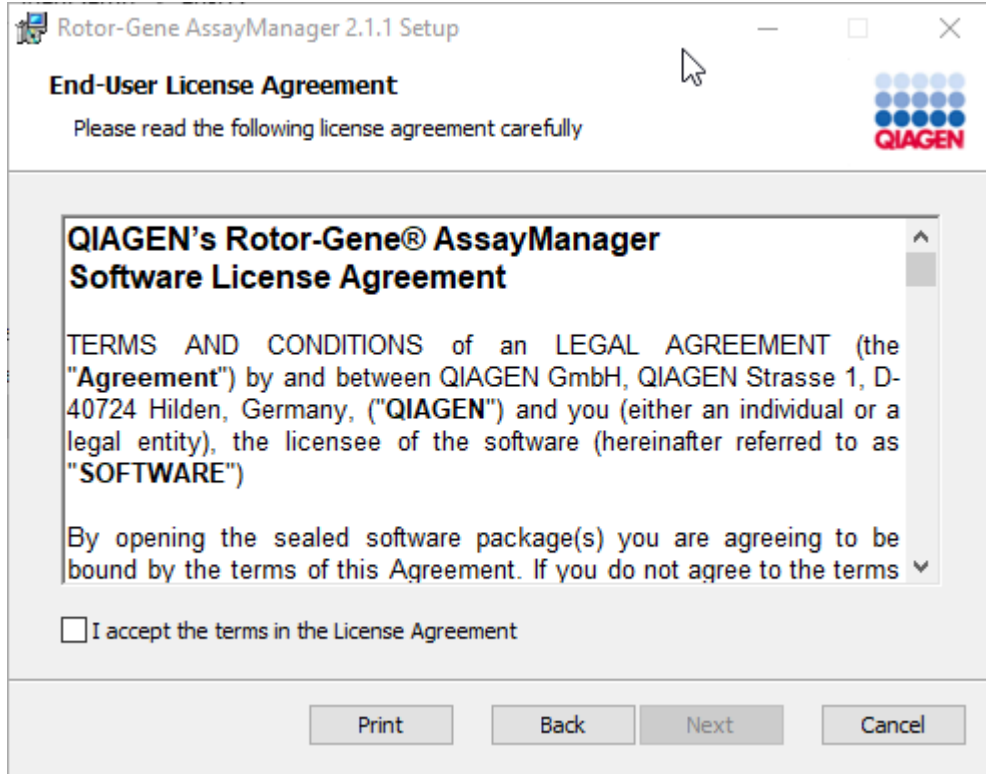


7. Kurulum islemini baslatmak için "Next" (Sonraki) seçenegine tiklayin.

8. Kurulum sürecinde asagidaki Windows güvenlik mesajı görülebilir. "Install" (Kur) seçenegine tiklayin.

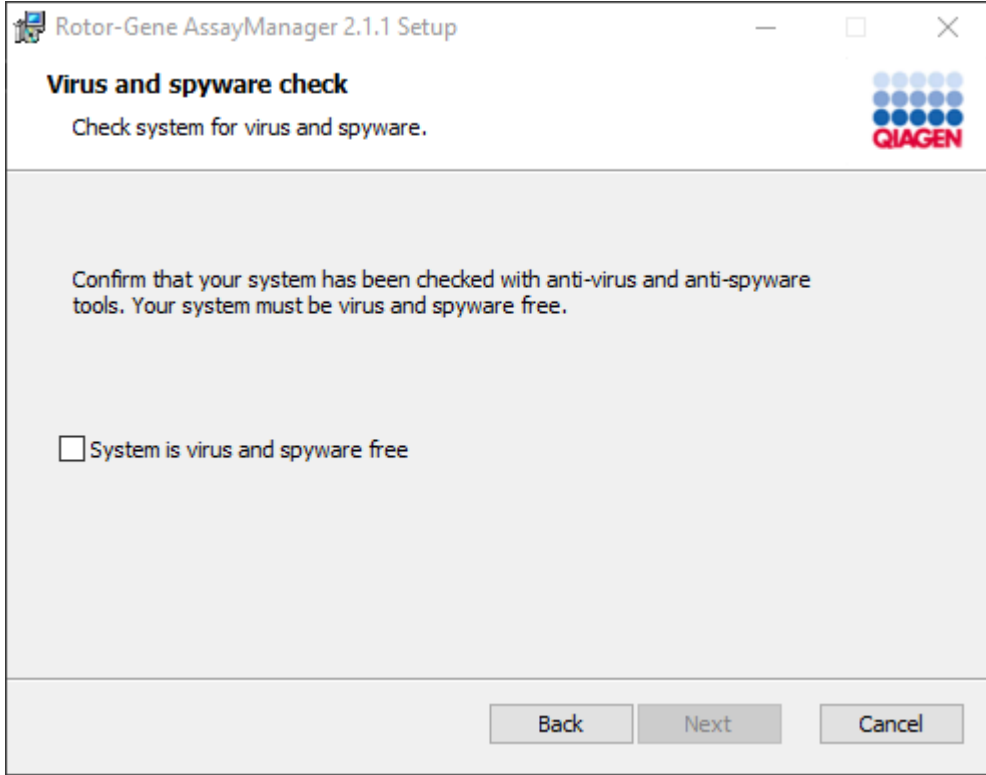


9. Sisteme zaten kurulu yazılım paketlerine bağlı olarak gerekli yazılım paketleri için farklı lisans sözleşmeleri gösterilecektir.



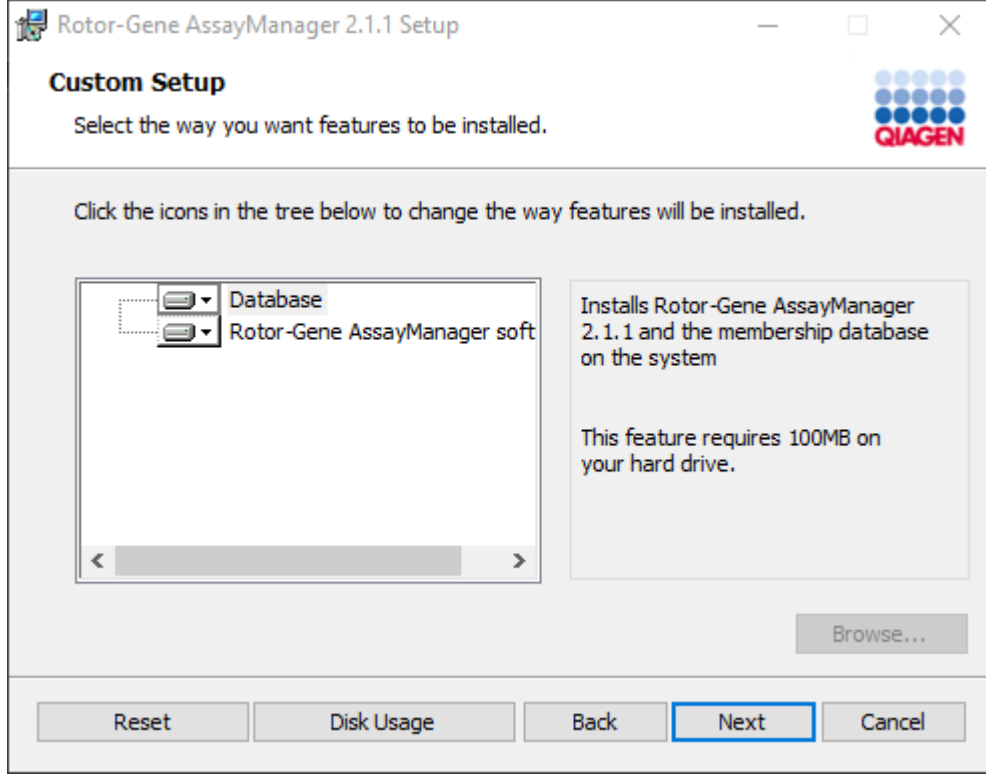
Lisans sözleşmelerini "I accept the terms in the License Agreement" (Lisans Sözleşmesindeki şartları kabul ediyorum) işaretleyip "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayarak okuyun ve kabul edin.

10. "Virus and spyware check" (Virüs ve casus yazılım kontrolü) penceresi açılır:



"System is virus and spyware free" (Sistemde virüs ve casus yazılım yok) seçeneğini etkinleştirerek sistemde virüs bulunmadığını doğrulayın ve "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.

11."Custom Setup" (Özel Kurulum) ekranı belirir.

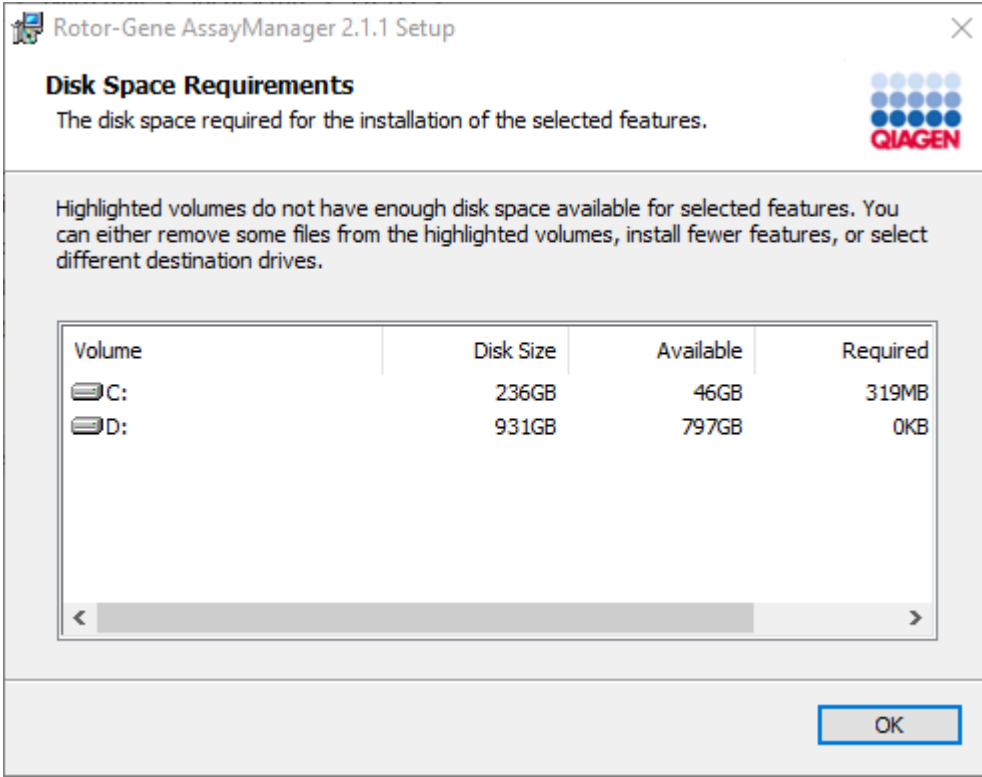


12.Tek bilgisayarda uygulama ve veri tabanı ile tek basına masaüstü senaryosunda bu iki özellik "Database" (Veri Tabanı) ve "Rotor-Gene AssayManager software" (Rotor-Gene AssayManager yazılımı) seçili kalmalıdır.

**Not**

Herhangi bir özelliği seçili durumdan çıkarmayın.

13.Mevcut ve gerekli disk alanına genel bakış için "Disc Usage" (Disk Kullanımı) seçeneğine tıklayın.



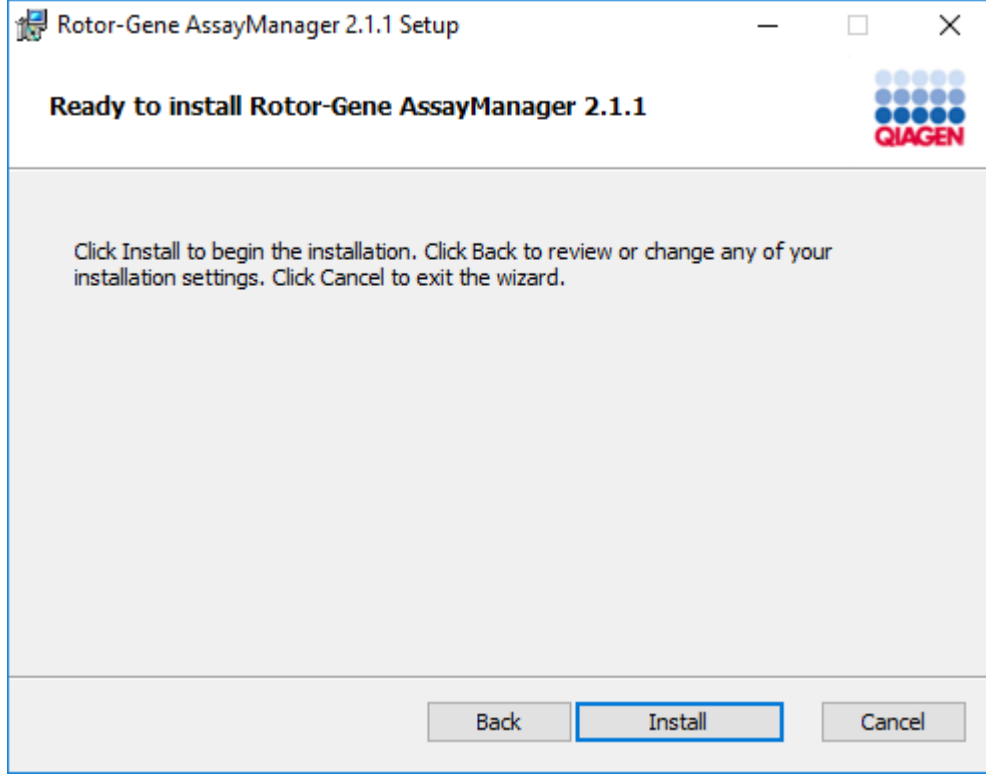
Pencereyi kapatmak için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

14.Seçili özelliklerin kurulumuyla devam etmek için "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.

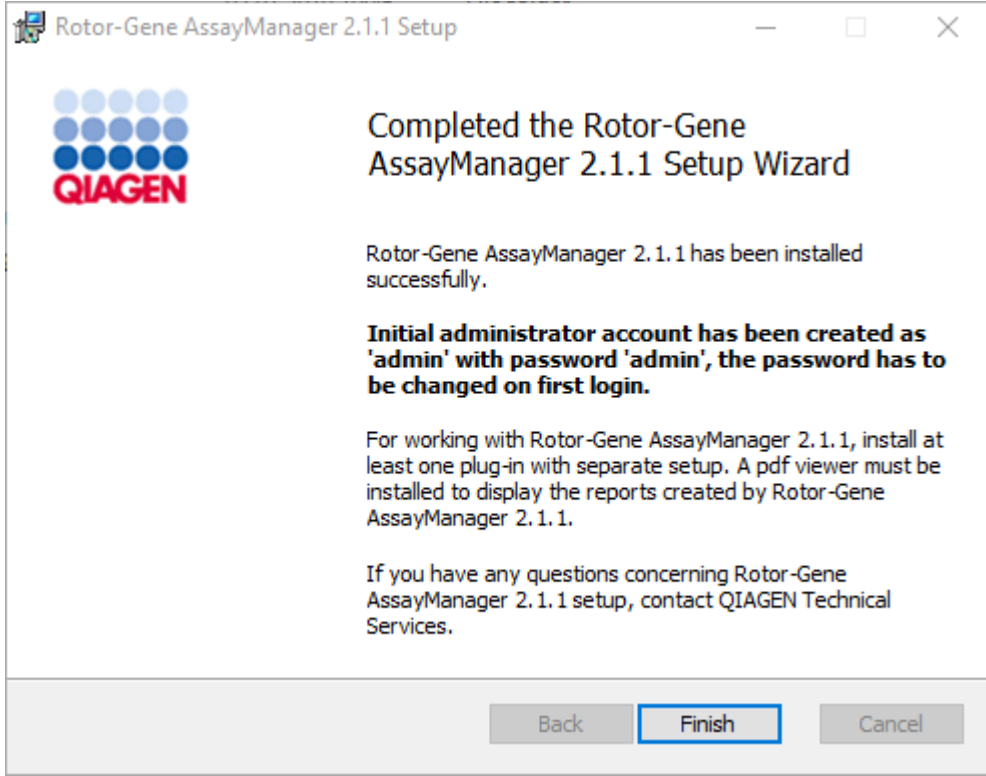
15.Kurulumla devam etmek için "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.



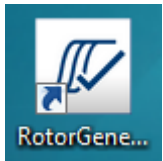
16.Kurulumu baslatmak için "Install" (Kur) seçenegine tiklayin.



17.Kurulum tamamlandiginda pencereyi kapatmak için "Finish" (Bitir) seçenegine tiklayin.



18.Kurulumdan sonra Rotor-Gene AssayManager v2.1 **QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager** altındaki Windows baslat menüsünden veya masaüstü simgesi kullanılarak baslatilabilir.



Bir tek basına bilgisayar kurmak ve Rotor-Gene AssayManager v2.1'i ek bilgisayarlara yüklemek için adım adım işlem\*

Bu yükleme senaryosunun bir ön koşulu olarak Rotor-Gene AssayManager v2.1'i önceki kısma göre yerel alan ağına bağlı olan (bir SQL Server Express yüklemesi mevcut) bir bilgisayara yükleyin.

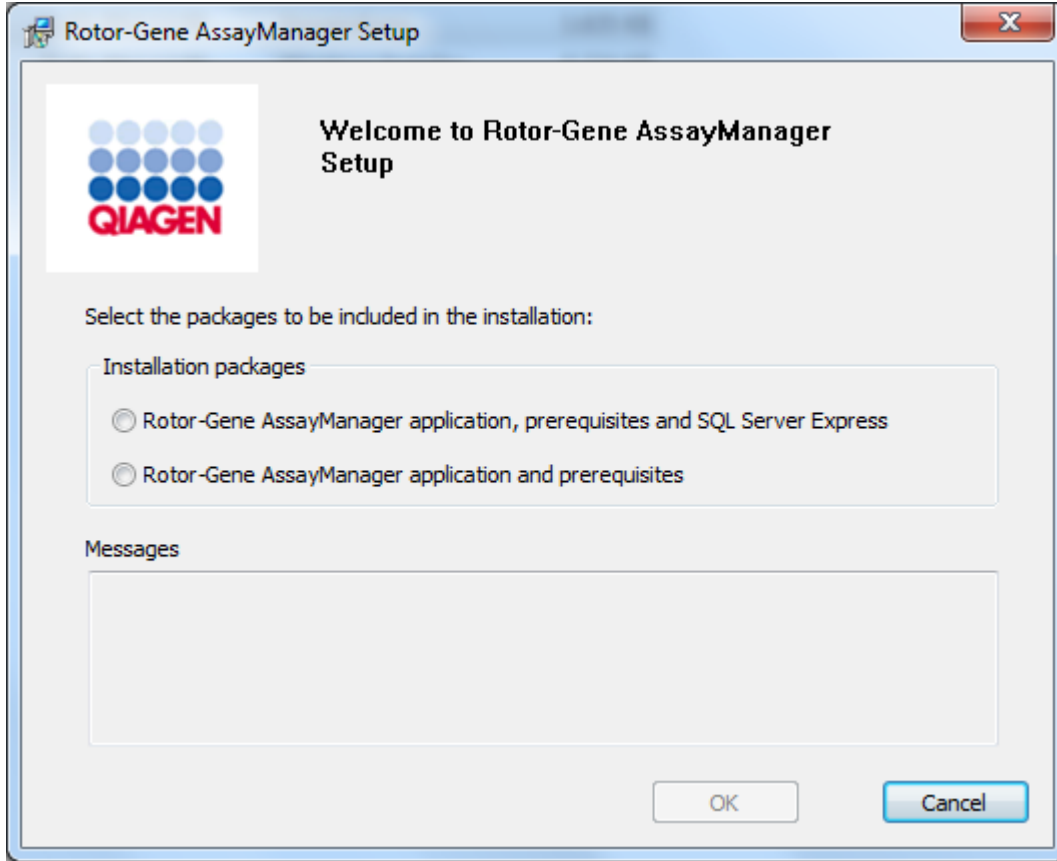
#### Not

Eğer Rotor-Gene AssayManager v2.1 bir paylaşılan veri tabanı ortamındaki herhangi bir istemci veya sunucuya yükleniyorsa kullanıcı yükleme öncesinde tüm bağlı RGAM durumlarını kapatmalıdır.

#### 1. QIAGEN web sitesinden Rotor-Gene AssayManager v2.1 Temel Uygulama'yı indirin.

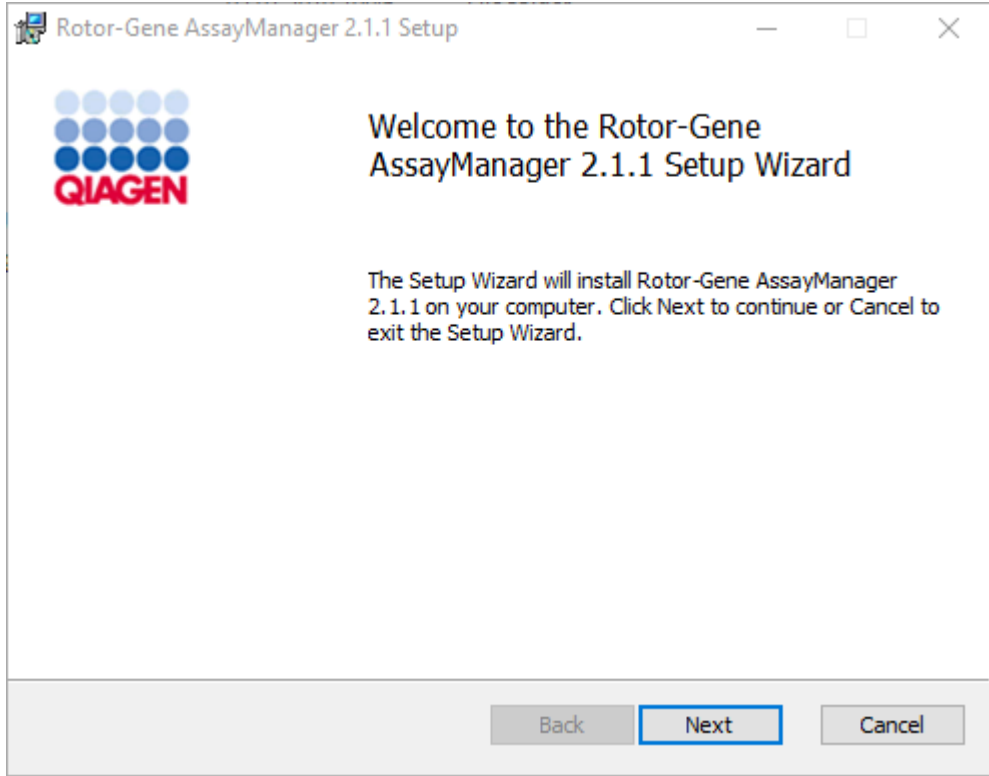
Not: Web'den indirme başarılı bir şekilde tamamlandıktan sonra ve bunun ardından yazılım kullanılmadan önce yazılım bütünlüğünden emin olmak için sağlama doğrulaması gerekir. Dolayısıyla indirilmiş yazılımın kurulumu başlatılmadan önce yazılım sağlama doğrulaması istenir. İndirme ve dosya aktarımı esnasında yazılım bütünlüğü onayına dair ayrıntili bilgi için lütfen yazılım paketiyle birlikte QIAGEN web sayfasında sunulan QIAGEN software integrity verification process (QIAGEN yazılım bütünlüğü doğrulama işlemi) açıklama belgesine bakın. QIAGEN web sitesinden yazılımın kurulacağı bilgisayarın dışında bir bilgisayara yazılım indirmeniz durumunda lütfen yazılımı aktarmak için kullanılan flash belleğin virüs bulundurmadığından emin olun. QIAGEN virüs bulmasından kaçınılması için flash bellekte güncel bir virüs tarayıcıyla virüs taraması yapılmasını şiddetle tavsiye eder.

2. setup.exe üzerine çift tıklayarak Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumunu başlatın.  
Kurulum sihirbazı otomatik olarak "Rotor-Gene AssayManager Setup" (Rotor-Gene AssayManager Kurulumu) penceresini açar.

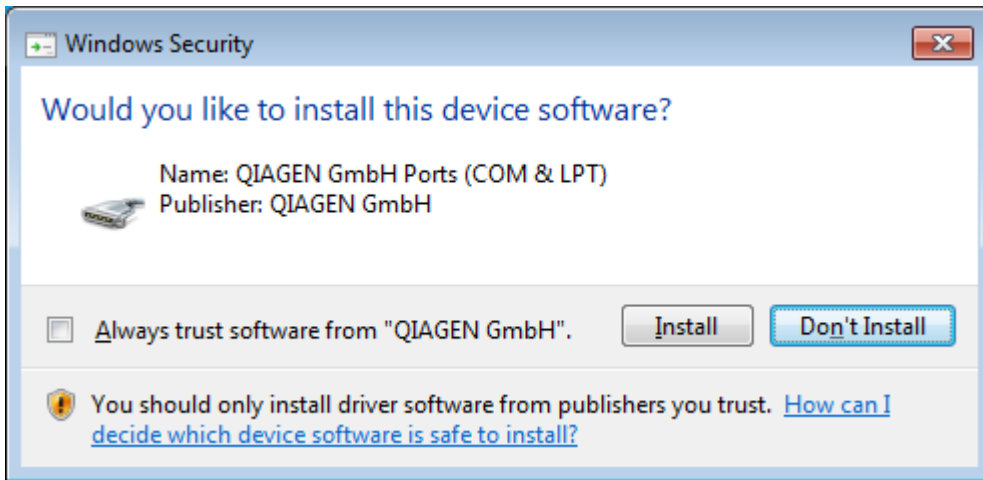


\* "Computer" (bilgisayar) terimi bir sunucu değil, bir dizüstü veya masaüstü bilgisayarı tanımlamak için kullanılmıştır.

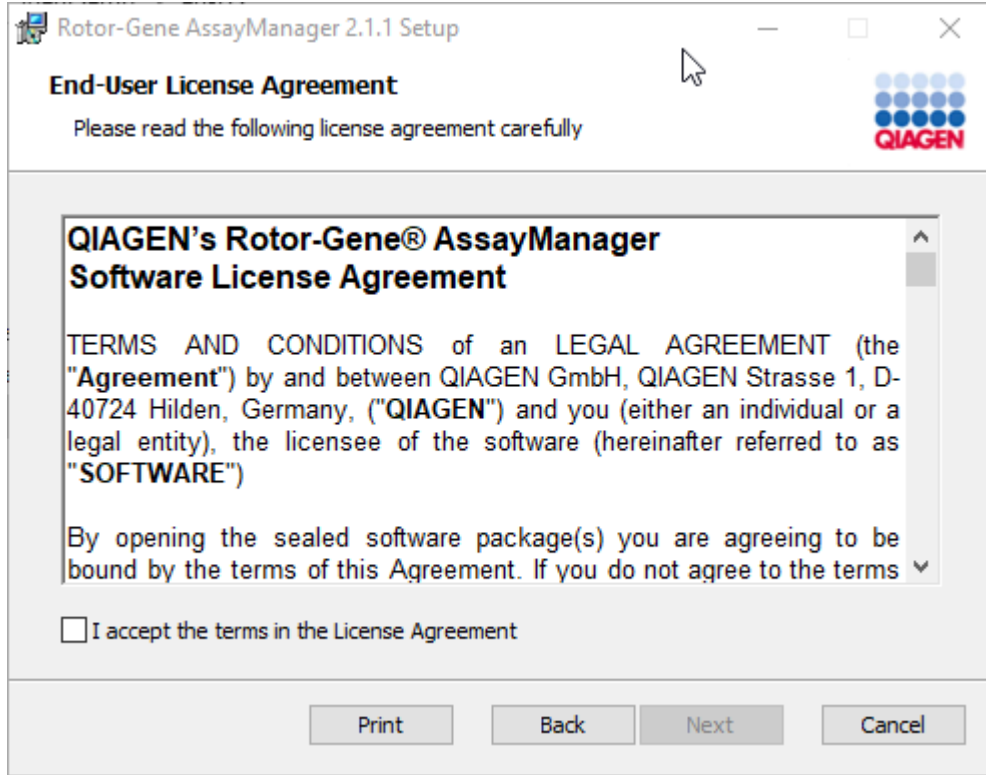
3. Rotor-Gene AssayManager v2.1 uygulaması ve ön gereklilikleri seçin.
4. Devam etmek için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.
5. Rotor-Gene AssayManager v2.1 hoş geldiniz ekranı otomatik olarak açılır.



6. Kurulum islemini baslatmak için "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.
7. Kurulum sürecinde aşağıdaki Windows güvenlik mesajı görülebilir. "Install" (Kur) seçeneğine tıklayın.

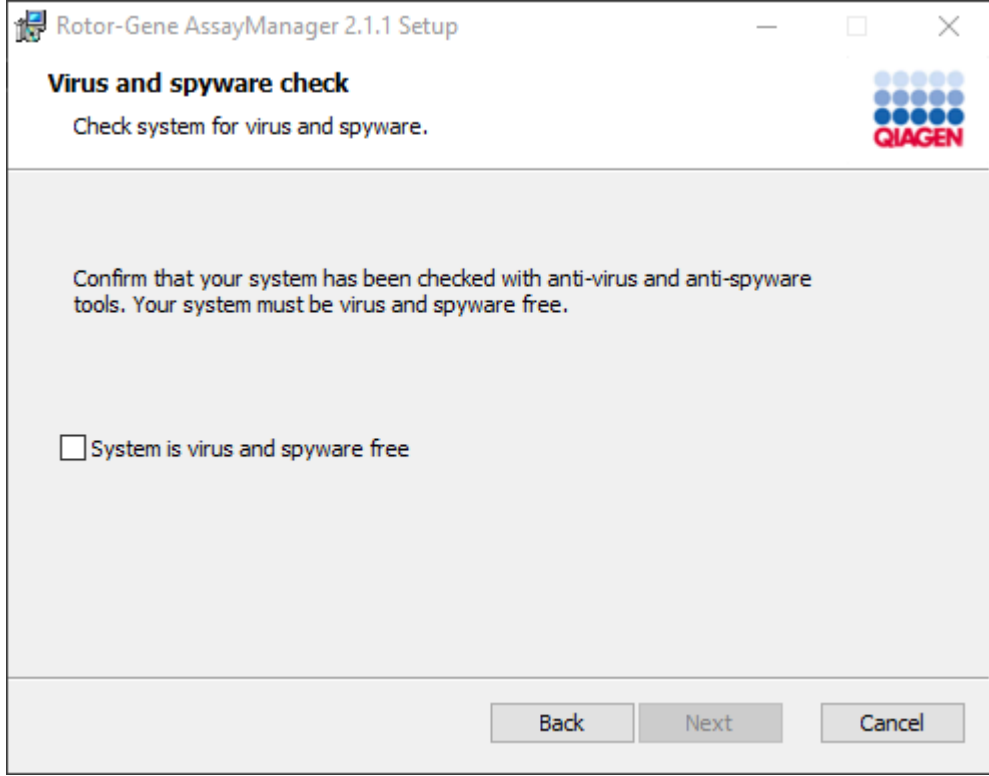


8. Sisteme zaten kurulu yazılım paketlerine bağlı olarak gerekli yazılım paketleri için farklı lisans sözleşmeleri gösterilecektir.



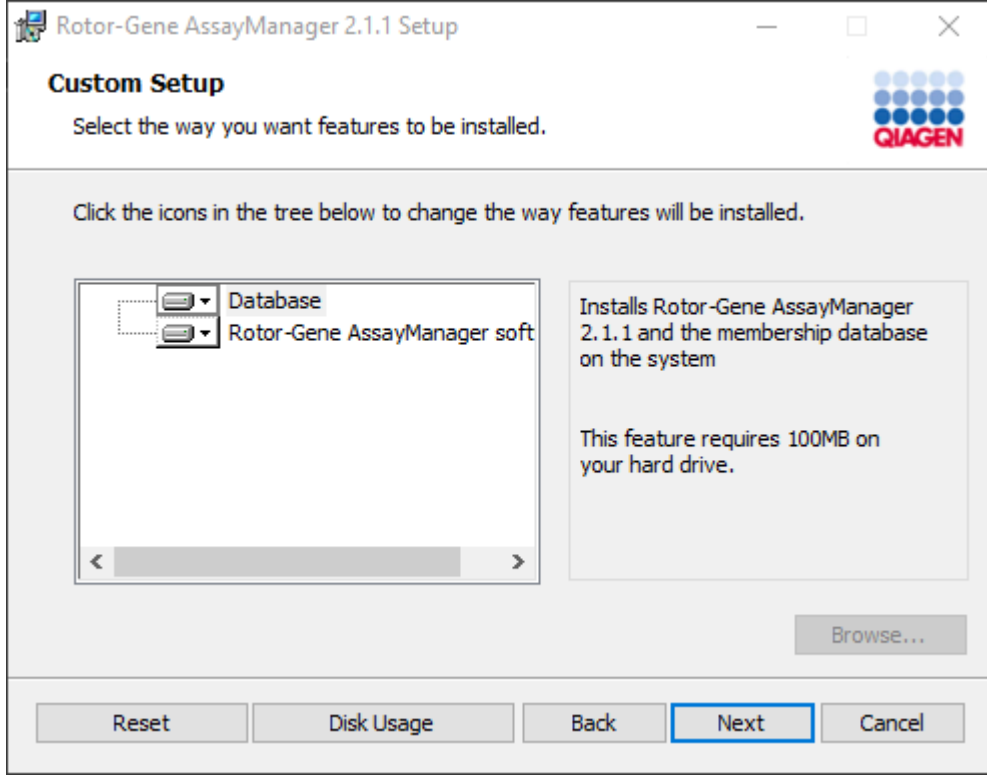
Lisans sözleşmelerini "I accept the terms in the License Agreement" (Lisans Sözleşmesindeki şartları kabul ediyorum) işaretleyip "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayarak okuyun ve kabul edin.

9. "Virus and spyware check" (Virüs ve casus yazılım kontrolü) penceresi açılır:



"System is virus and spyware free" (Sistemde virüs ve casus yazılım yok) seçeneğini etkinleştirerek sistemde virüs bulunmadığını doğrulayın ve "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.

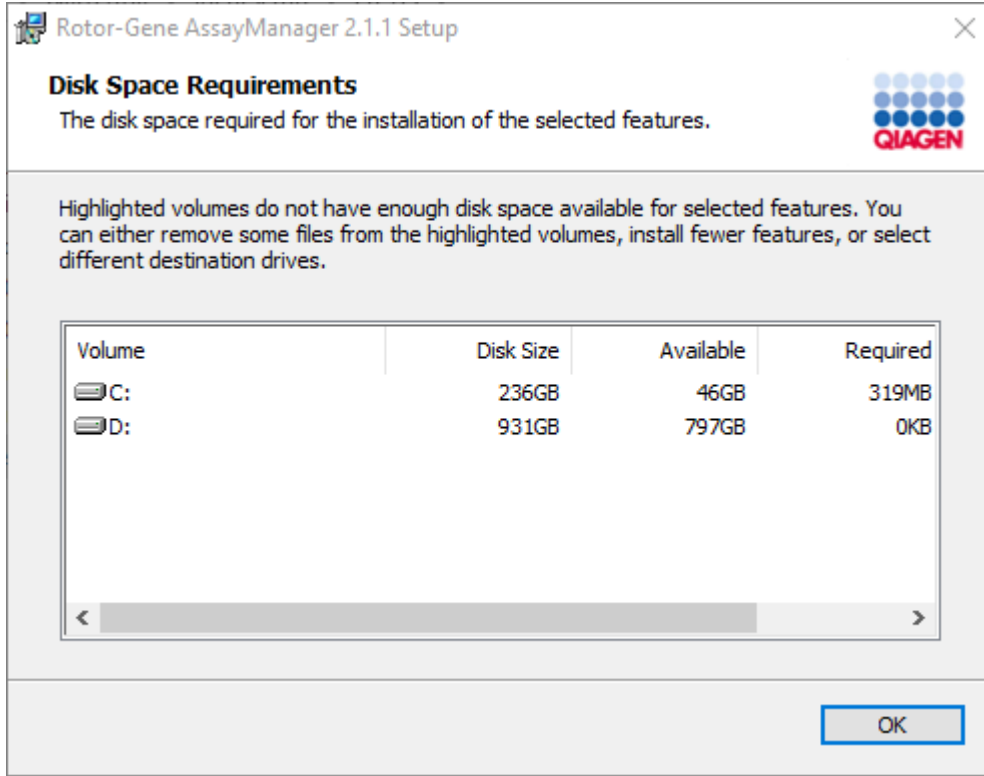
10."Custom Setup" (Özel Kurulum) ekranı belirir.



Not  
Herhangi bir özelliği seçili durumdan çıkarmayın.

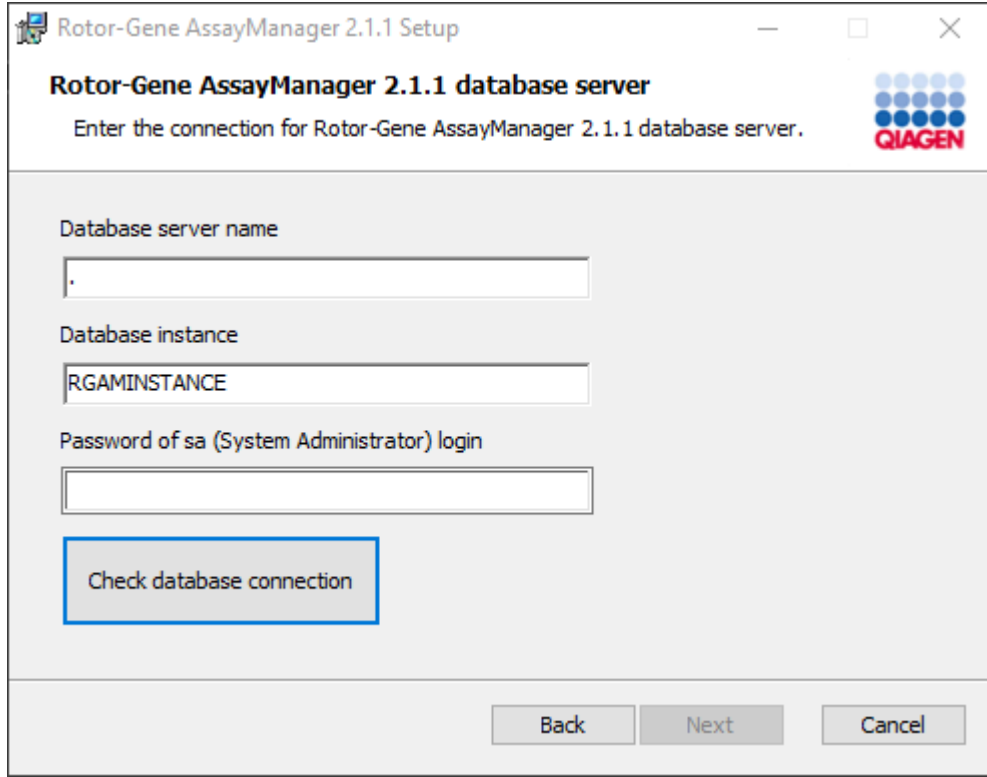


- 11.Mevcut ve gerekli disk alanına genel bakış için "Disc Usage" (Disk Kullanımı) seçeneğine tıklayın.



- Pencereyi kapatmak için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.
- 12.Seçili özelliklerin kurulumuyla devam etmek için "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.
- 13.Gerekli parametreleri girin. Uzak "Database server" (Veri tabanı sunucusu) yerel bir Rotor-Gene AssayManager v2.1 bulunan bir bilgisayar ise bilgisayar adını girin, durum adını ("RGAMINSTANCE") değışmeden bırakın ve "Password of sa" (sa şifresi) alanını boş bırakın.

Veri tabani baglantisini kontrol etmek için "Check database connection" (Veri tabani baglantisini kontrol et) seçeneğine tiklayın. Veri tabani sunucusuna baglanma sürecinde problemler yaşarsanız yerel sistem yöneticinizle irtibat kurun.



The screenshot shows a Windows-style dialog box titled "Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 Setup". The main heading is "Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 database server" with the QIAGEN logo on the right. Below the heading, it says "Enter the connection for Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 database server." There are three input fields: "Database server name" (containing a dot), "Database instance" (containing "RGAMINSTANCE"), and "Password of sa (System Administrator) login" (empty). A blue-bordered button labeled "Check database connection" is positioned below the password field. At the bottom right, there are three buttons: "Back", "Next", and "Cancel".

14.Kurulumla devam etmek için "Next" (Sonraki) seçeneğine tiklayın.

15.Rotor-Gene AssayManager v2.1 ürününü sonraki bölümde tanımlandığı şekilde kurun.

Adim adim islemlerle mevcut veri tabani sunucusu olusturulup Rotor-Gene AssayManager v2.1 ürününün ek bilgisayarlar kurulumu\*

**Not**

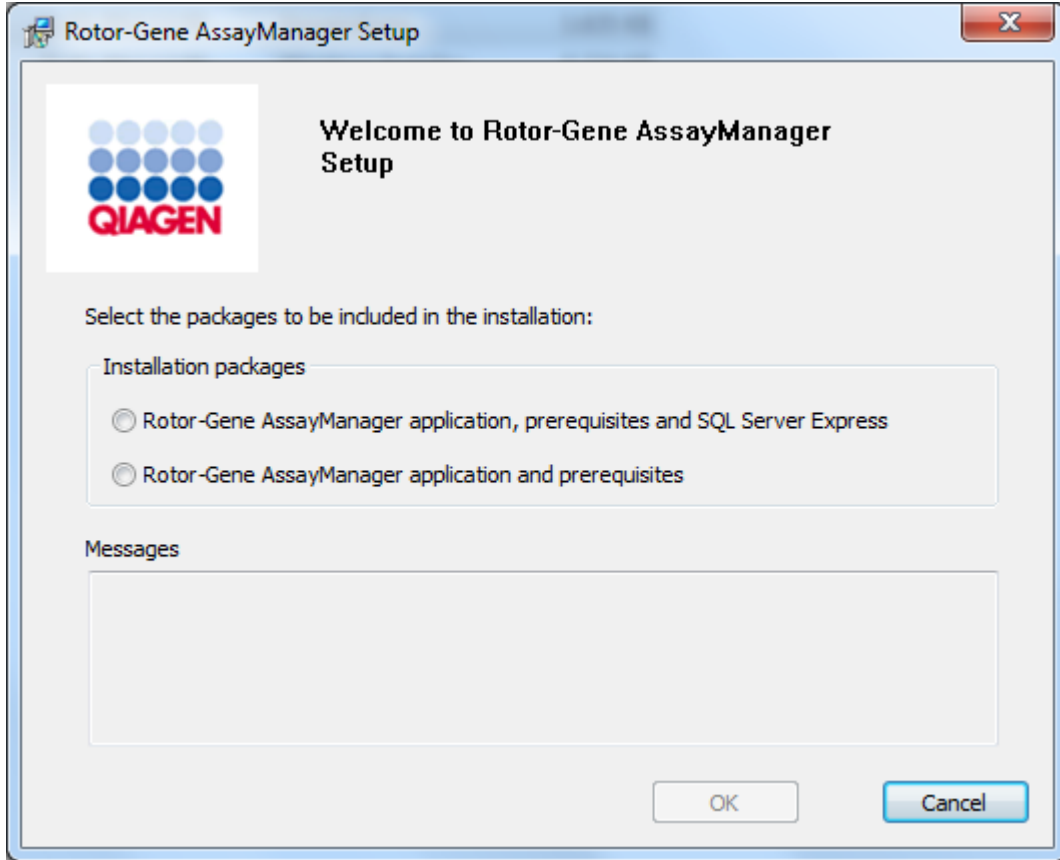
Eger Rotor-Gene AssayManager v2.1 bir paylasilan veri tabani ortamindaki herhangi bir istemci veya sunucuya yukleniyorsa kullanıcı yükleme öncesinde tüm bagli RGAM durumlarini kapatmalidir.

1. QIAGEN web sitesinden Rotor-Gene AssayManager v2.1 Temel Uygulama'yi indirin.

Not: Web'den indirme basarili bir sekilde tamamlandiktan sonra ve bunun ardindan yazilim kullanilmadan önce yazilim bütünlüğünden emin olmak için saglama dogrulaması gerekir. Dolayisiyla indirilmis yazilimin kurulumu baslatilmadan önce yazilim saglama dogrulaması istenir. Indirme ve dosya aktarimi esnasinda yazilim bütünlüğü onayina dair ayrıntili bilgi için lütfen yazilim paketiyle birlikte QIAGEN web sayfasinda sunulan QIAGEN software integrity verification process (QIAGEN yazilim bütünlüğü dogrulama islemi) açıklama belgesine bakin. QIAGEN web sitesinden yazilimin kurulacagi bilgisayarın disinda bir bilgisayara yazilim indirmeniz durumunda lütfen yazilimi aktarmak için kullanılan flas belleğin virüs bulundurmadigindan emin olun. QIAGEN virüs bulasmasindan kaçinilmesi için flas bellekte güncel bir virüs tarayiciyla virüs taramasi yapılmasını siddetle tavsiye eder.

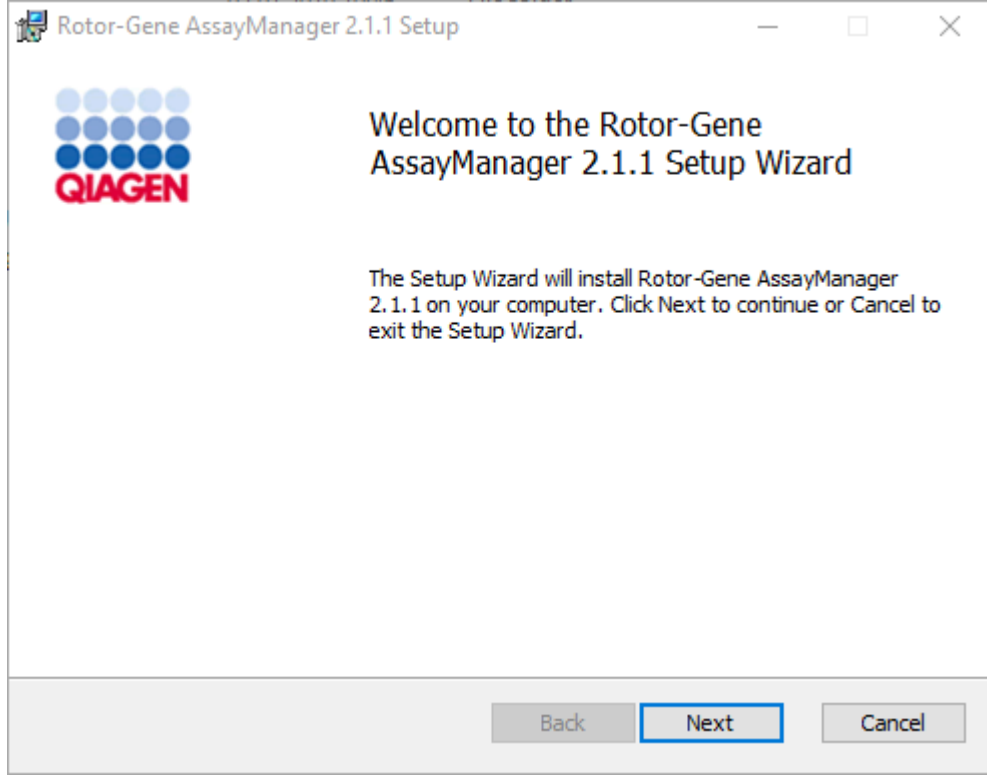
2. setup.exe üzerine çift tiklayarak Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumunu baslatin.

Kurulum sihirbazı otomatik olarak "Rotor-Gene AssayManager Setup" (Rotor-Gene AssayManager Kurulumu) penceresini açar.



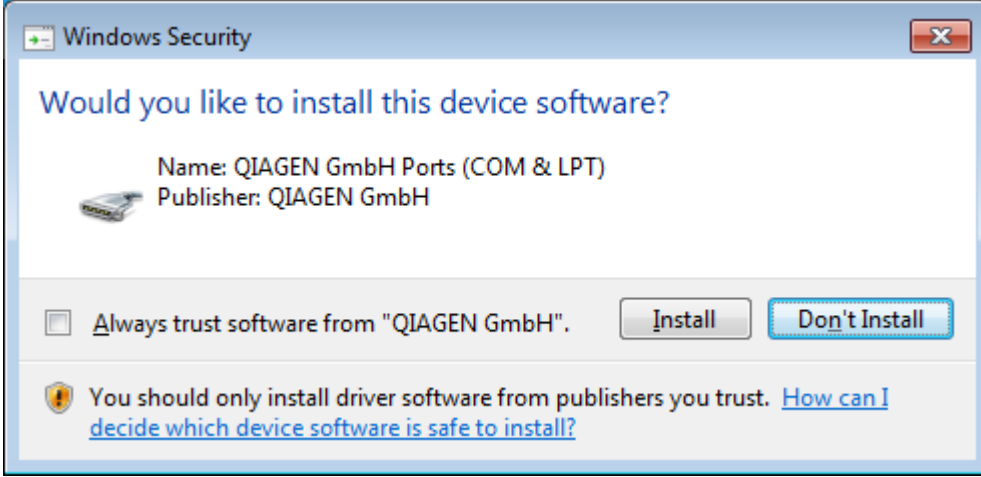
\* "Computer" (bilgisayar) terimi bir sunucu değil, bir dizüstü veya masaüstü bilgisayarı tanımlamak için kullanılmıştır.

3. Rotor-Gene AssayManager v2.1'i bir uzak bağlantı ile harici bir sistemdeki mevcut SQL Server üzerine yüklemek istiyorsanız Rotor-Gene AssayManager v2.1 uygulaması ve gerekenleri seçin.
4. Devam etmek için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.
5. Rotor-Gene AssayManager v2.1 hoş geldiniz ekranı otomatik olarak açılır.

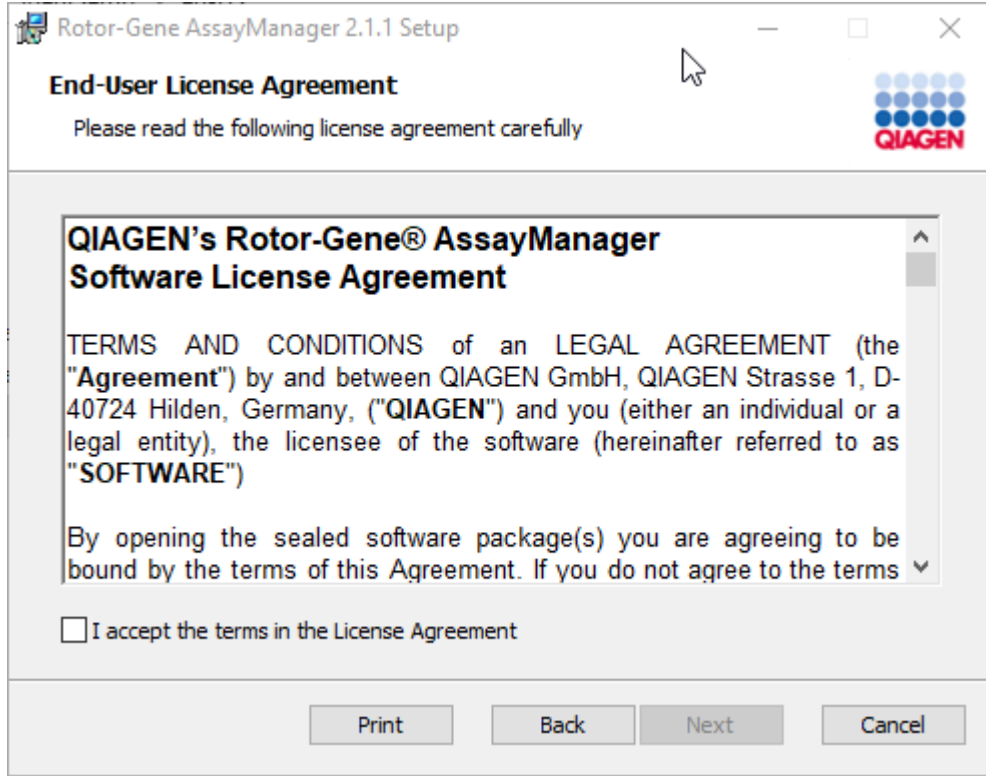


6. Kurulum islemini baslatmak için "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.

7. Kurulum sürecinde asagidaki Windows güvenlik mesajı görülebilir. "Install" (Kur) seçenegine tıklayın.

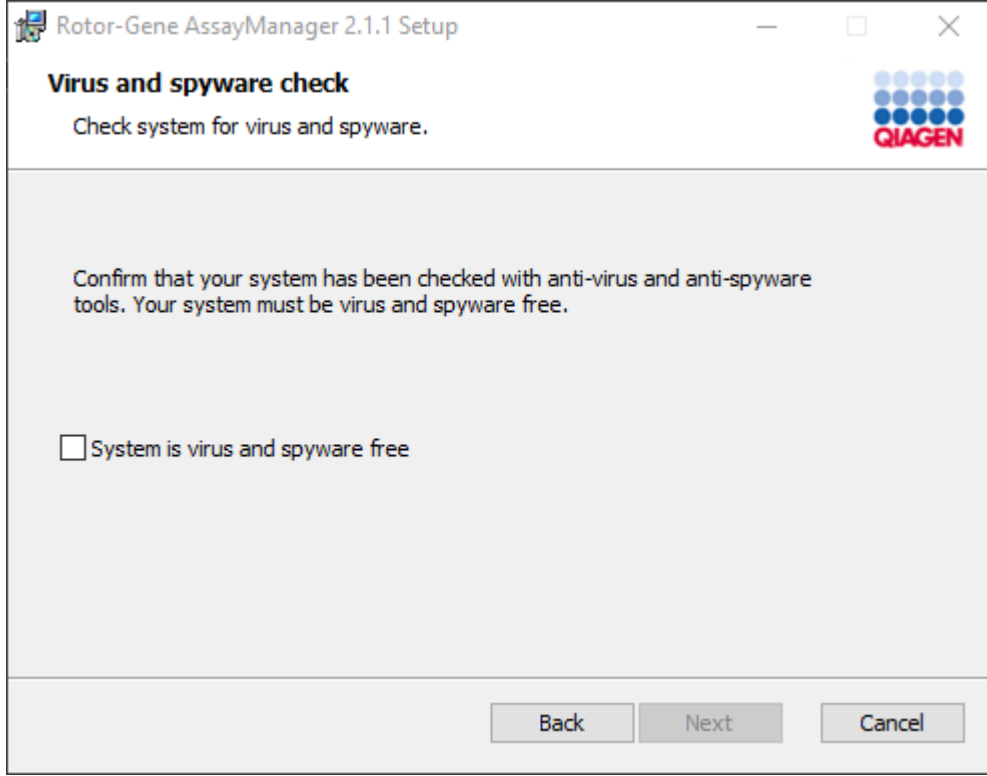


8. Sisteme zaten kurulu yazilim paketlerine bagli olarak gerekli yazilim paketleri için farklı lisans sözleşmeleri gösterilecektir.



Lisans sözleşmelerini "I accept the terms in the License Agreement" (Lisans Sözleşmesindeki şartları kabul ediyorum) işaretleyip "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayarak okuyun ve kabul edin.

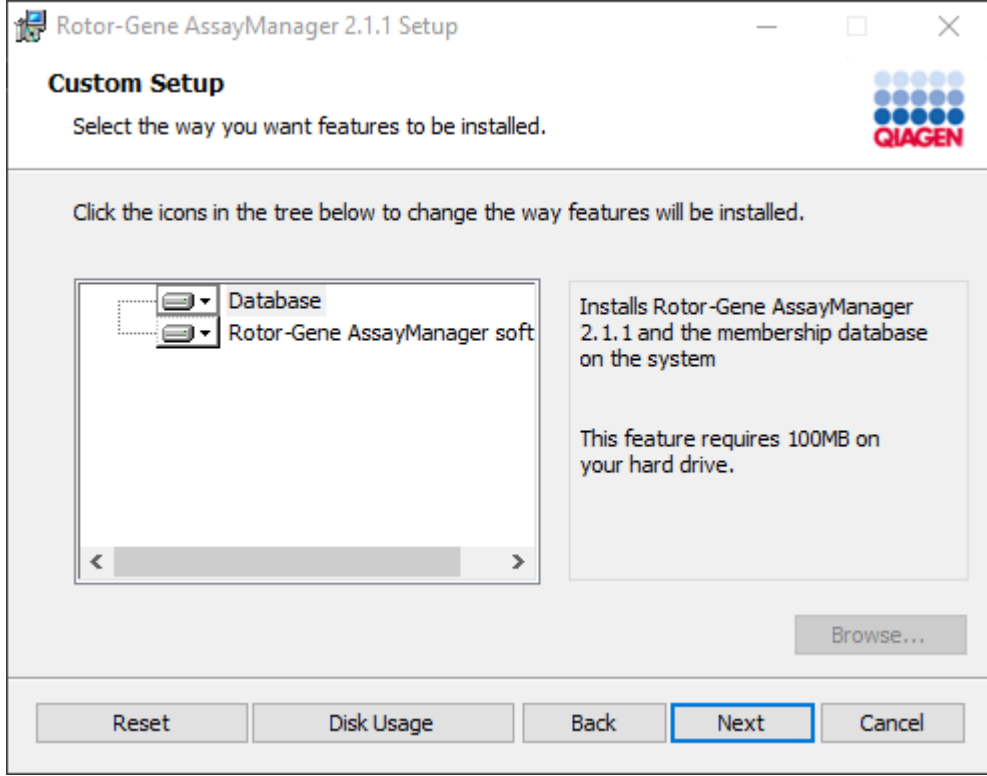
9. "Virus and spyware check" (Virüs ve casus yazılım kontrolü) penceresi açılır:



"System is virus and spyware free" (Sistemde virüs ve casus yazılım yok) seçeneğini etkinleştirerek sistemde virüs bulunmadığını doğrulayın ve "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.

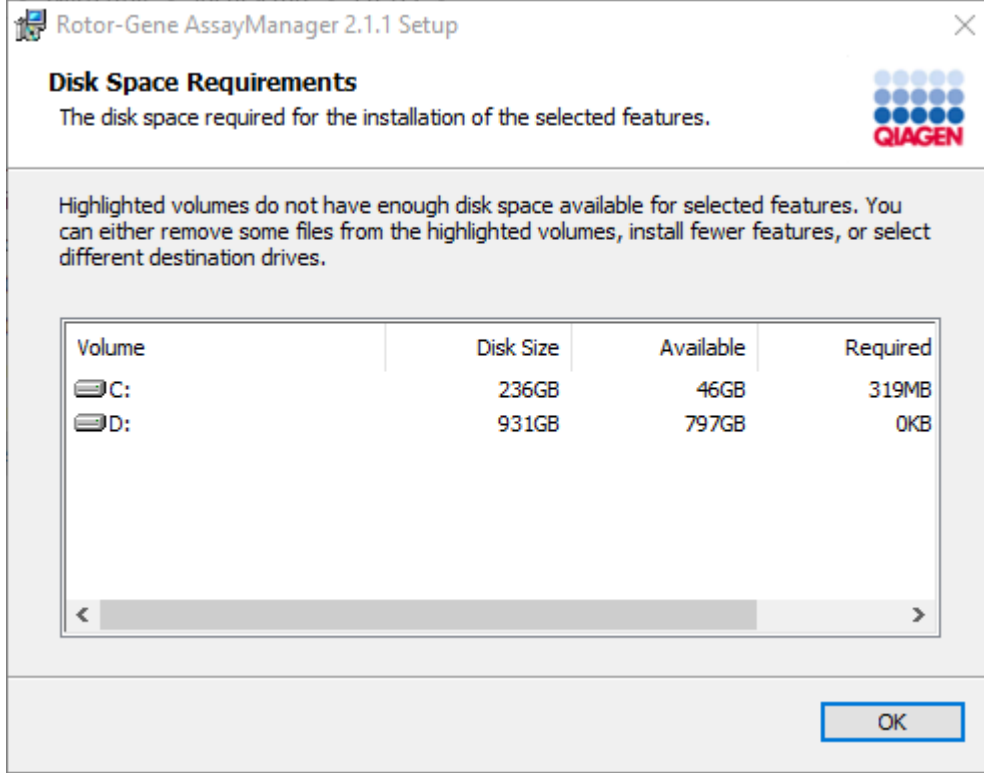


10."Custom Setup" (Özel Kurulum) ekranı belirir.



Not  
Herhangi bir özelliği seçili durumdan çıkarmayın.

- 11.Mevcut ve gerekli disk alanına genel bakış için "Disc Usage" (Disk Kullanımı) seçeneğine tıklayın.



- Pencereyi kapatmak için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.
- 12.Seçili özelliklerin kurulumuyla devam etmek için "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.
- 13.Gerekli parametreleri girin.  
Veri tabanı bağlantısını kontrol etmek için "Check database connection" (Veri tabanı bağlantısını kontrol et) kısmına tıklayın. Veri tabanı sunucusuna bağlanma sürecinde problemler yaşarsanız yerel sistem yöneticinizle irtibat kurun.

Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 Setup

**Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 database server**

Enter the connection for Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 database server.

Database server name

Database instance

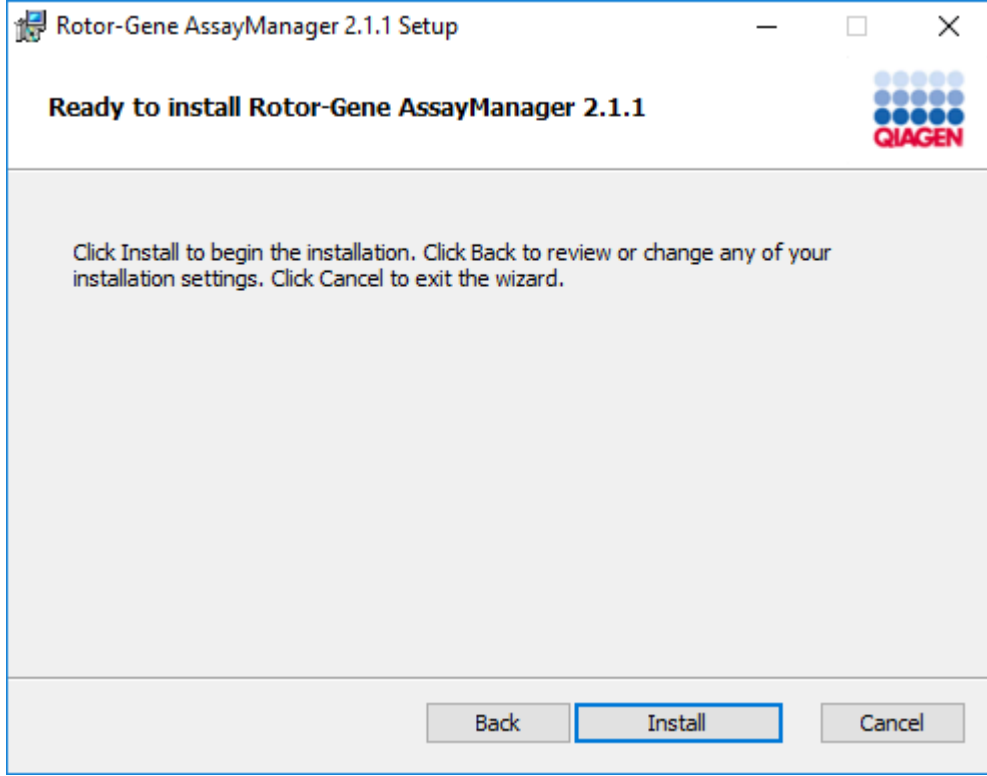
Password of sa (System Administrator) login

Check database connection

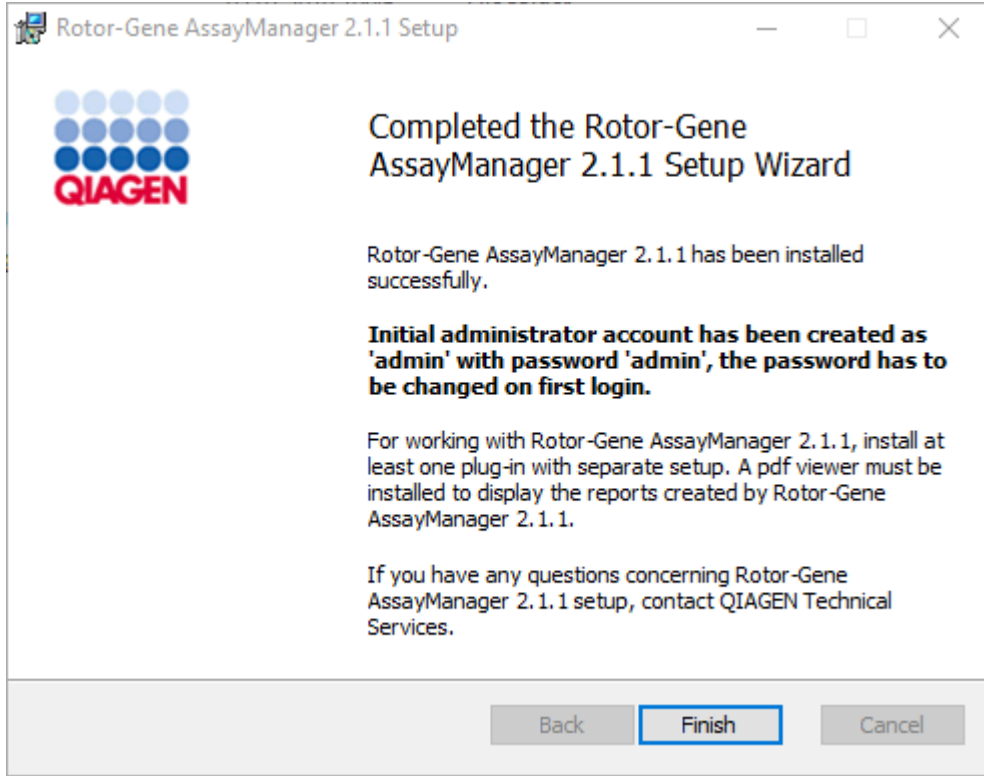
Back Next Cancel

14.Kurulumla devam etmek için "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.

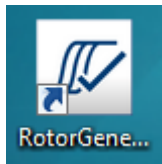
15.Kurulumu baslatmak için "Install" (Kur) seçenegine tiklayin.



16.Kurulum tamamlandığında pencereyi kapatmak için "Finish" (Bitir) seçeneğine tıklayın.



17.Kurulumdan sonra Rotor-Gene AssayManager v2.1 **QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager** altındaki Windows baslat menüsünden veya masaüstü simgesi kullanılarak baslatılabilir.



Not: Rotor-Gene AssayManager v2.1'e yönelik gelecek güncellemeler QIAGEN web sayfasında sunulacaktır.

#### 1.4.2.2 Eklentilerin Kurulumu

Rotor-Gene AssayManager v2.1 kullanmak için en az bir plug-in kurulu olmalıdır. Plug-in'ler QIAGEN.com'da sunulmaktadır.

##### Not

Rotor-Gene AssayManager v1.0 için eklentiler, Rotor-Gene AssayManager v2.1 ile uyumlu değildir.

##### Not

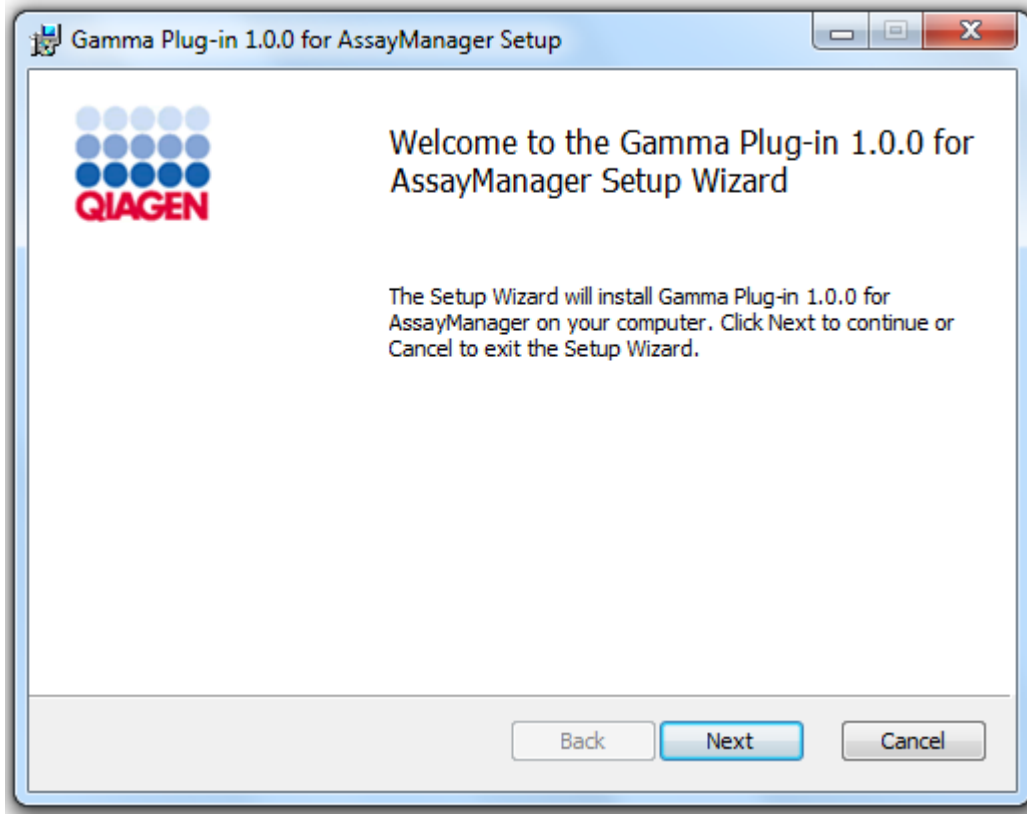
Kullanıcı ancak aynı plug-inler tüm ilgili istemcilere başarıyla yüklendikten sonra tekrar oturum açmalıdır.

##### Not

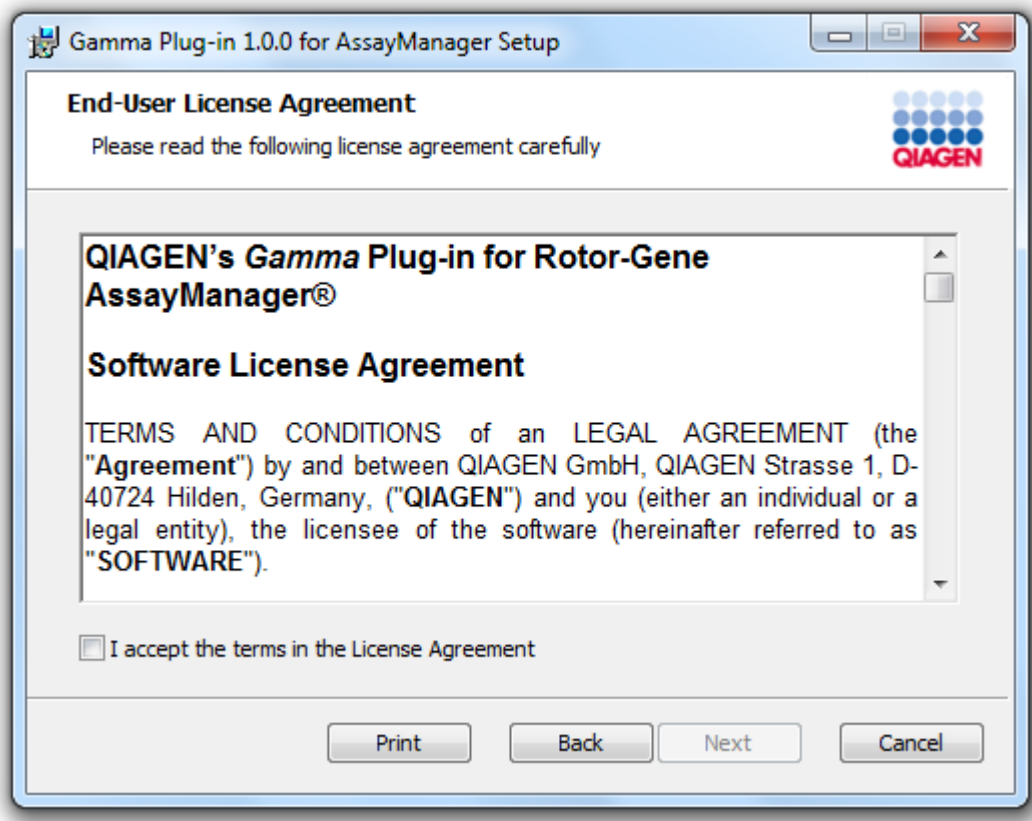
Gamma Plug-in kurulumu herhangi bir plug-in kurulumunun bir örneği olarak sağlanmıştır.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 plug-in kurulumu için adım adım işlem

1. Plug-in'i QIAGEN web sitesinden indirin.
2. setup.exe üzerine çift tıklayarak plug-in kurulumunu başlatın.

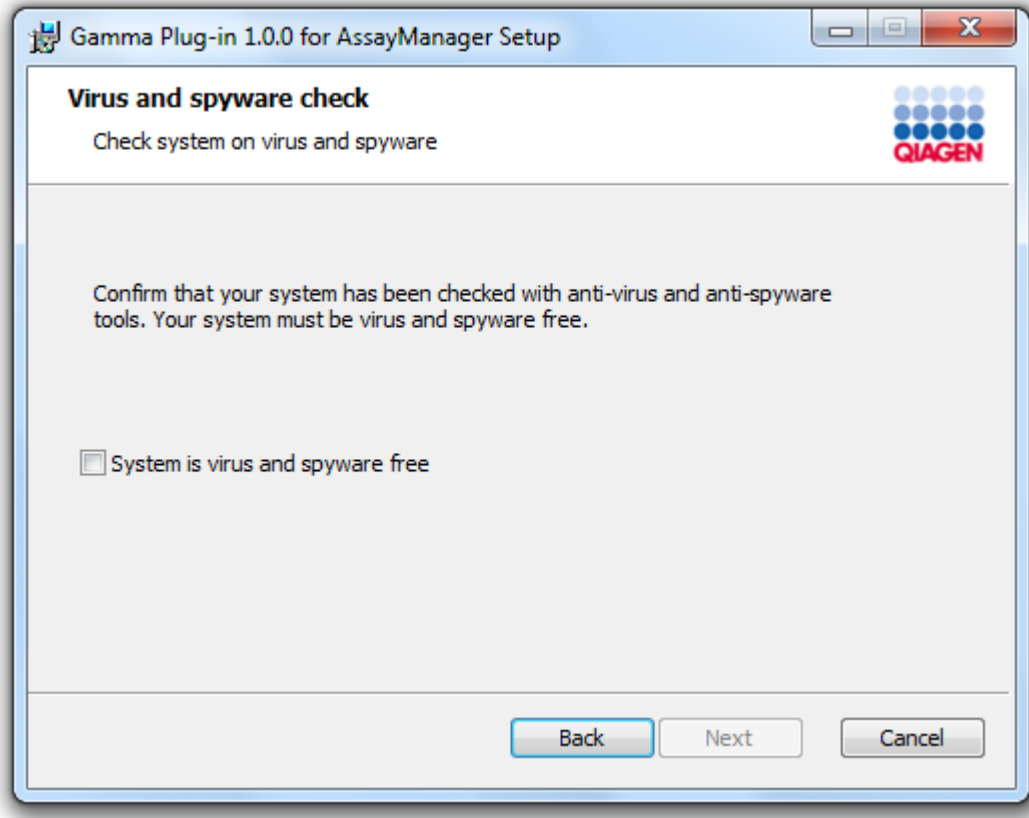


3. Onay kutusuna tıklayarak lisans sözleşmesini okuyun ve kabul edin ve "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.

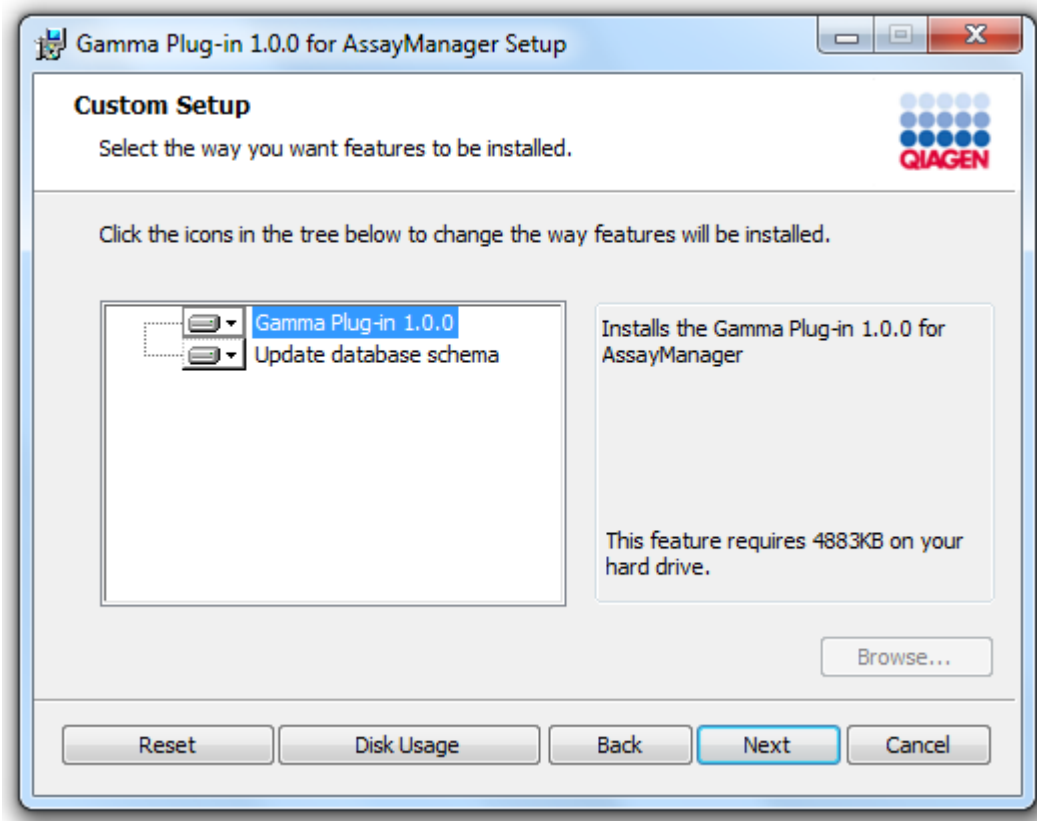


4. Sisteminizde virüs ve casus yazılım bulunmadığını karşılık gelen onay kutusunu işaretleyerek doğrulayın ve "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.





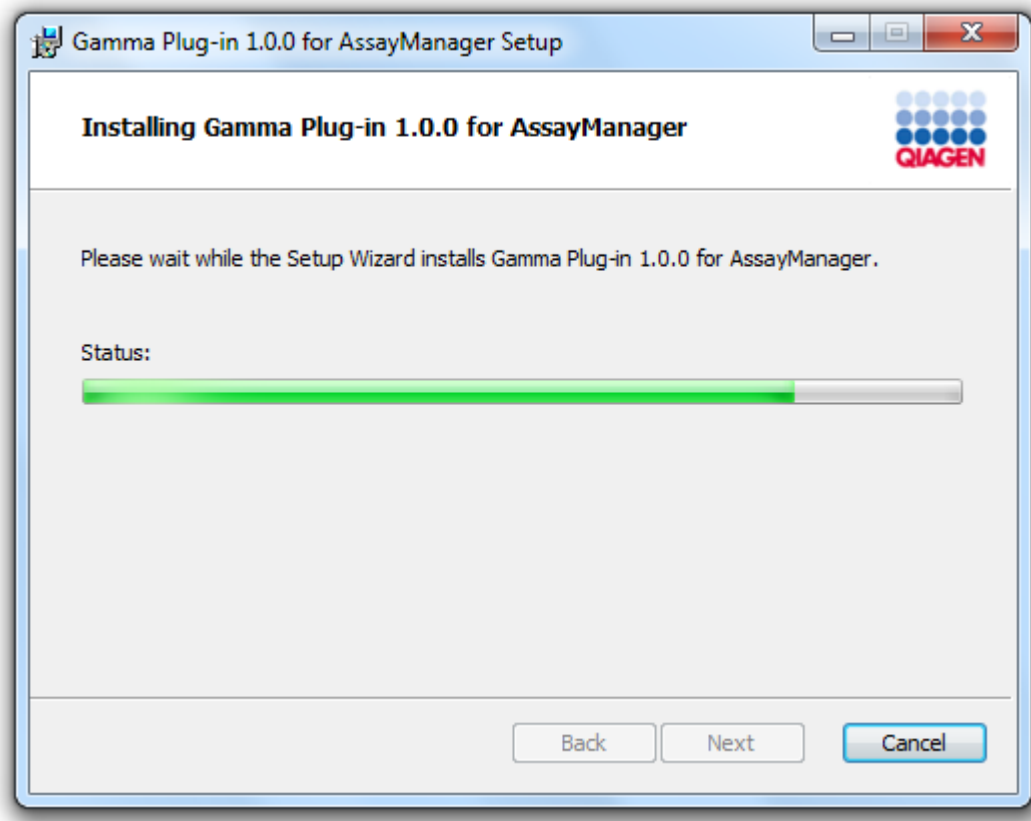
5. Kurulacak özellikleri seçin.



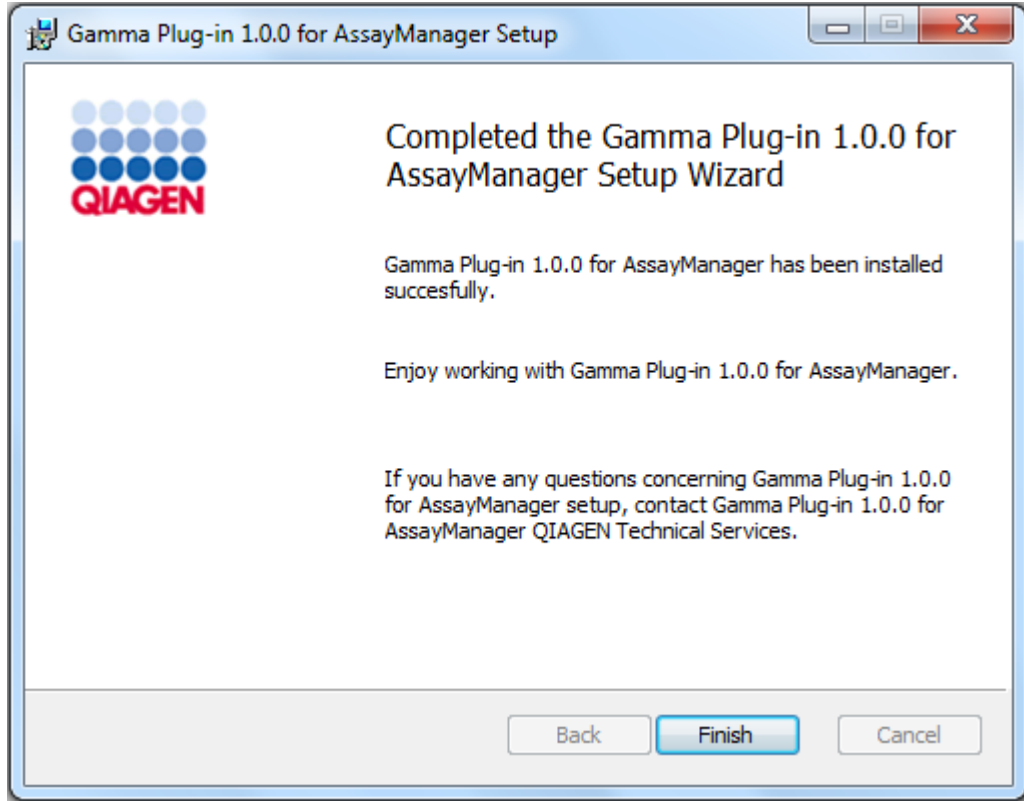
#### Not

Herhangi bir özelliği seçili durumdan çıkarmayın.

6. Mevcut ve gerekli disk alanına genel bakış için "Disk Usage" (Disk Kullanımı) seçeneğine tıklayın. Pencereyi kapatmak için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. Seçili özelliklerin kurulumuyla devam etmek için "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.
7. Eklenti kurulumunu başlatmak için "Install" (Kur) seçeneğine tıklayın.



8. Kurulum süreci bitinceye kadar bekleyin.



9. Kurulum tamamlandığında pencereyi kapatmak için "Finish" (Bitir) seçeneğine tıklayın.
10. Rotor-Gene AssayManager v2.1 tekrar baslatıldığında kurulu eklenti kullanılabilir.

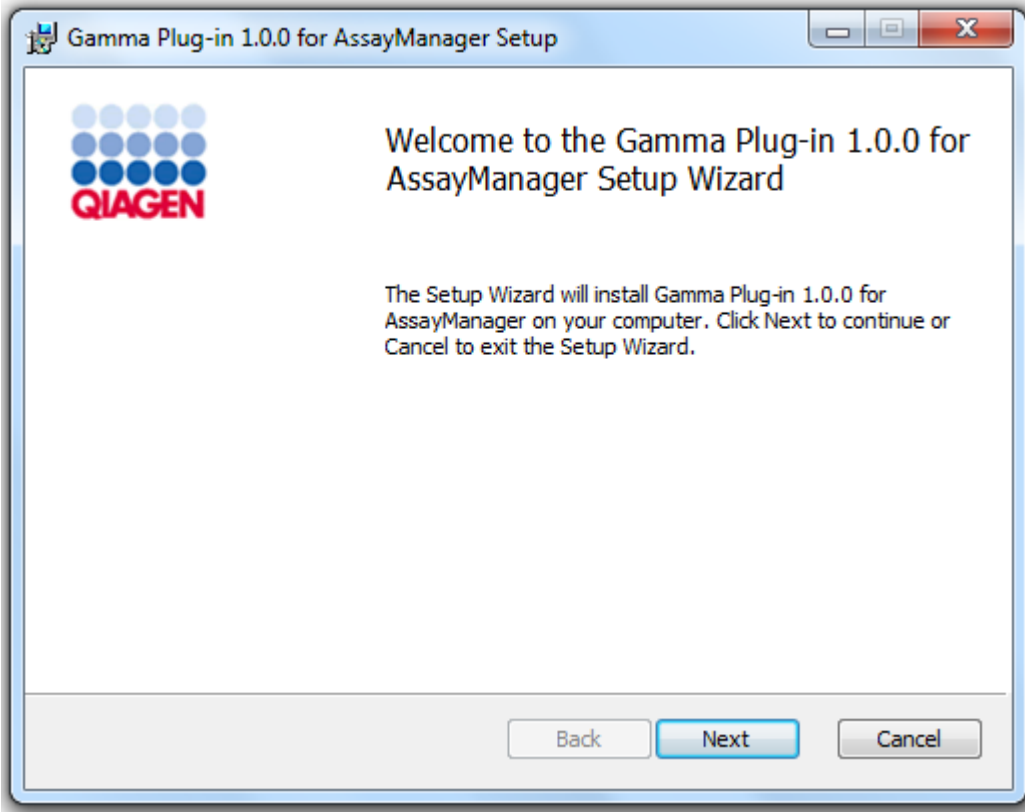
#### İlgili konular

- ▶ Temel uygulama v2.1 kurulumu

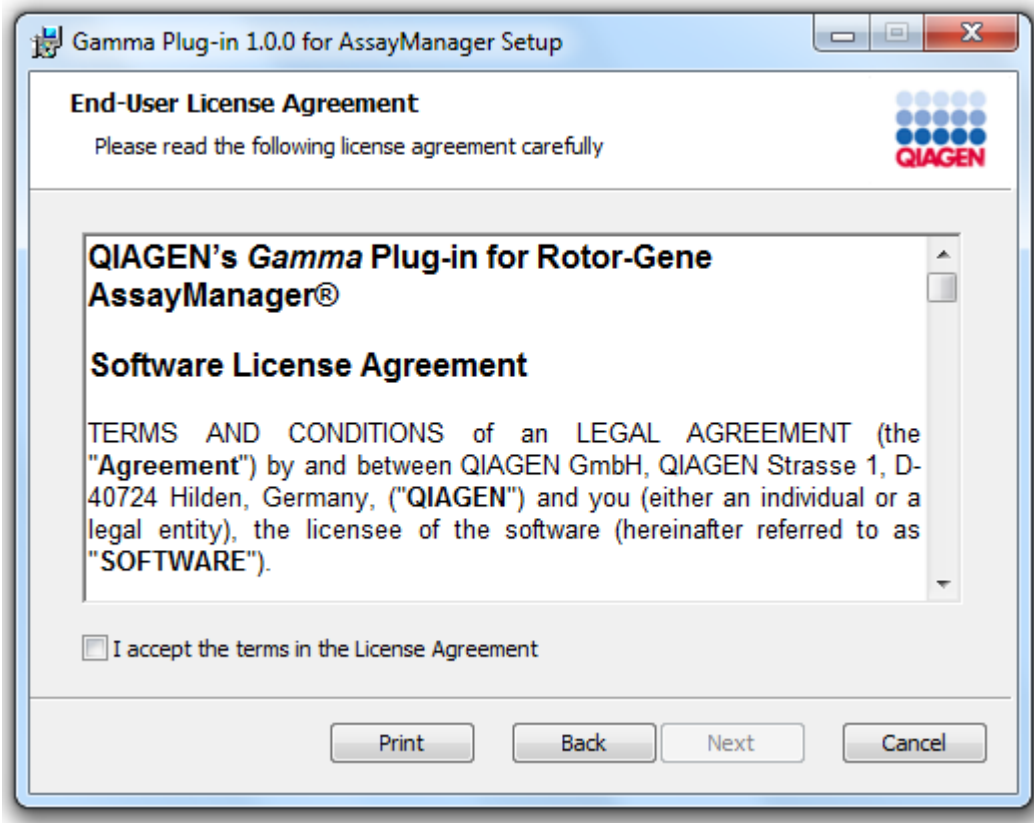
Bir merkezi veri tabanı sunucusu kullanarak Rotor-Gene AssayManager v2.1 plug-in kurmak için adım adım işlem

Yükleme senaryosu için bir ön şart olarak plug-in yükleme temel uygulama yükleme sırasında SQL Server Express veri tabanının seçili durumdan çıkarıldığı bir bilgisayarda başlayacaktır.

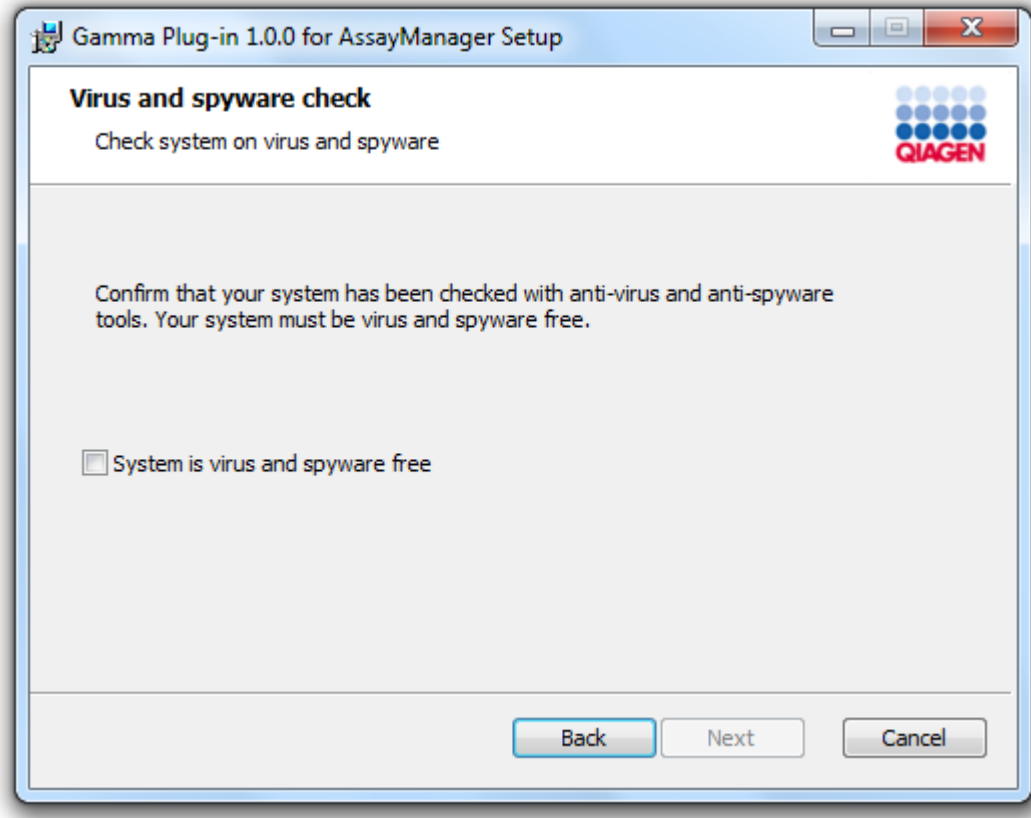
1. Plug-in'i QIAGEN web sitesinden indirin.
2. setup.exe üzerine çift tıklayarak plug-in kurulumunu başlatın.



3. Onay kutusuna tıklayarak lisans sözleşmesini okuyun ve kabul edin ve "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.

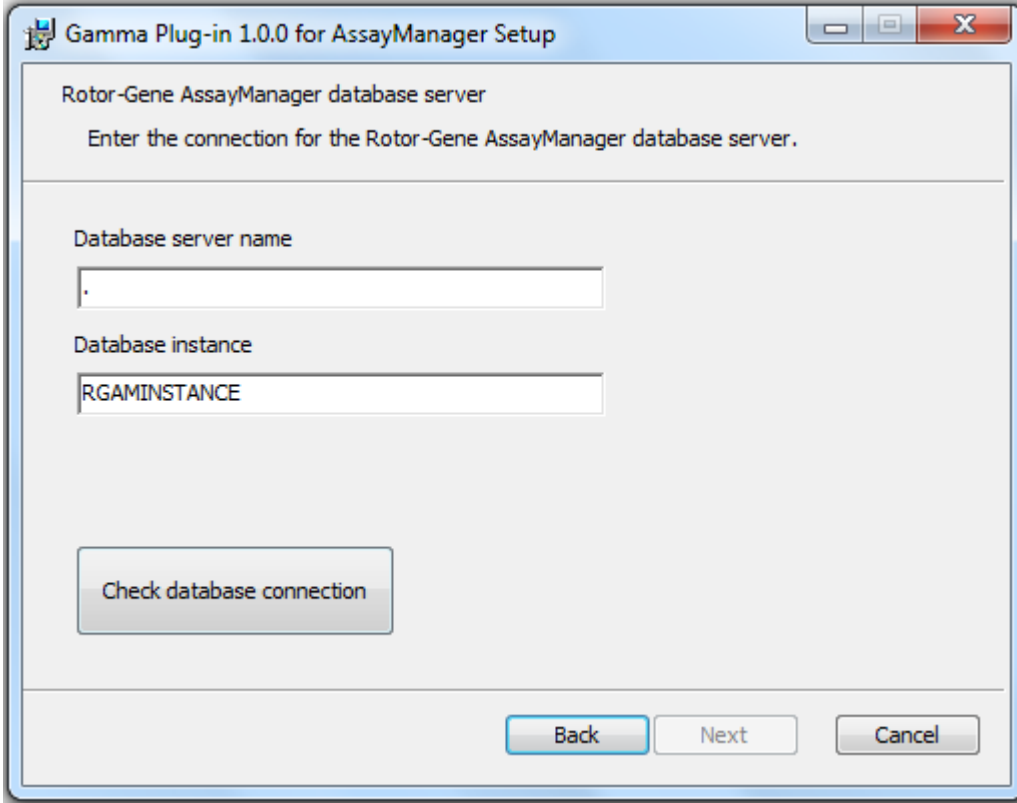


4. Sisteminizde virüs ve casus yazılım bulunmadığını karşılık gelen onay kutusunu işaretleyerek doğrulayın ve "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.



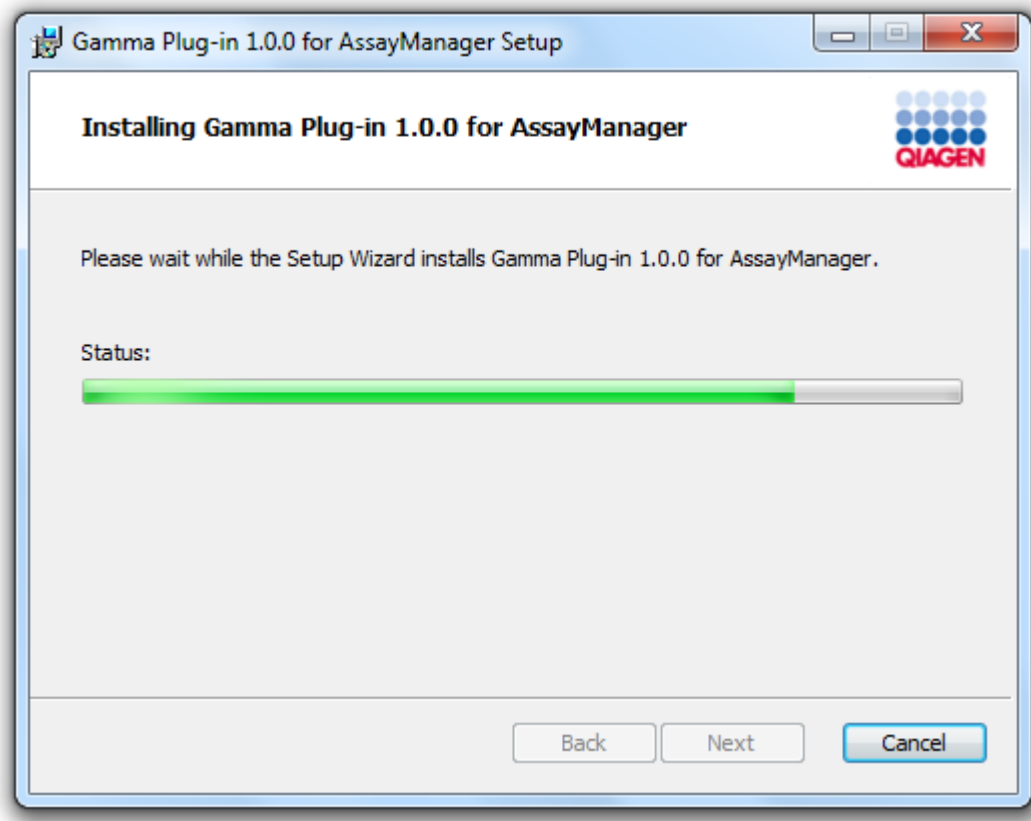
5. Gerekli parametreleri girin.

- a) Uzak "Database server" (Veri tabanı sunucusu) yerel bir Rotor-Gene AssayManager v2.1 bulunan bir bilgisayar ise bilgisayar adını girin ve durum adını ("RGAMINSTANCE") değısmeyen bırakın.
- b) "Database server" bir SQL sunucusu ise veri tabanı yöneticisi tarafından sağlanan müşteri veri tabanı durum adınızı girin.

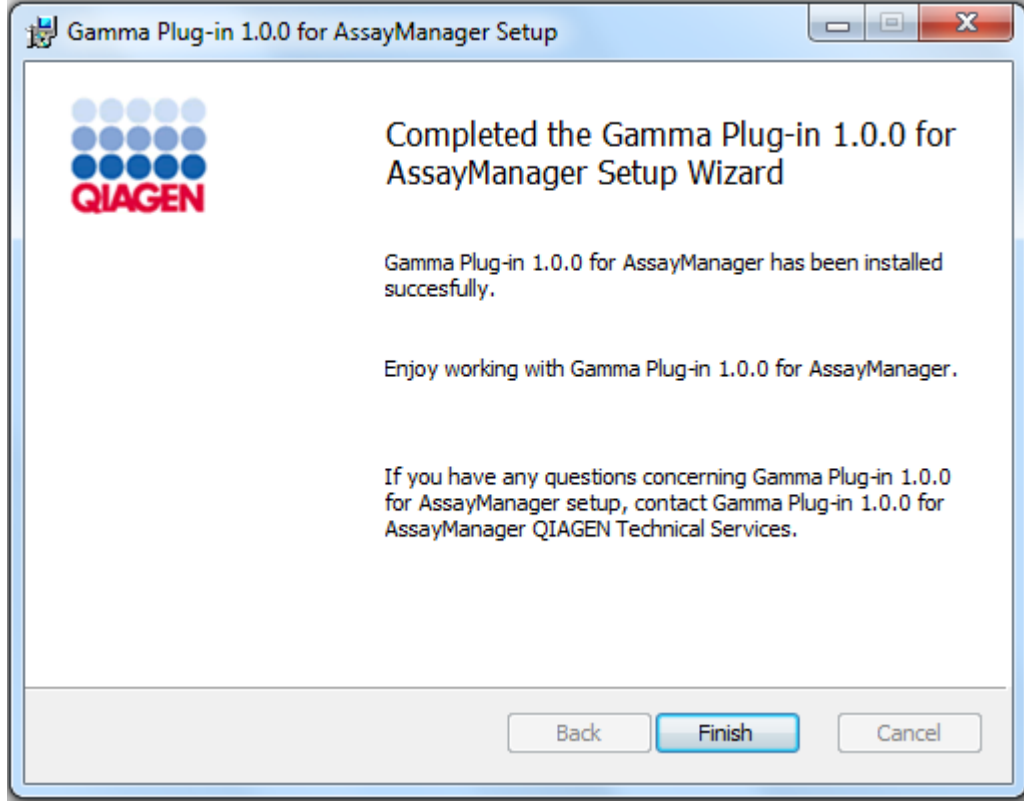


6. Plug-in kurulumunu baslatmak için "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.





7. Kurulum süreci bitinceye kadar bekleyin.



8. Kurulum tamamlandığında pencereyi kapatmak için "Finish" (Bitir) seçeneğine tıklayın.
9. Rotor-Gene AssayManager v2.1 tekrar baslatıldığında kurulu plug-in kullanılabilir.

#### 1.4.3 Bağlı Bilgisayarlarda Ek Yazılım

Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımı, PCR çalışması ve veri edinim süreci sırasında zaman bakımından kritik süreçleri yönetir. Bu nedenle başka hiçbir sürecin önemli sistem kaynaklarını kullanmamasını ve böylece Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımını yavaşlatmamasını sağlamak önem tasir. Aşağıdaki alt bölümlerde sıralanan noktalara dikkat etmek özellikle önemlidir.

Sistem yöneticilerine sistemde yapılacak bir değişikliği uygulamadan önce bunun kaynaklar üzerinde sahip olabileceği etkiyi dikkate alması tavsiye edilir.

#### 1.4.3.1 Windows Güvenlik Konfigürasyonu

Rotor-Gene® Q cihazınızla kullanılmak üzere QIAGEN tarafından sağlanan dizüstü bilgisayarlarda Microsoft Windows 7 veya 10 önceden kurulu olup standart (yönetici için olmayan) bir Windows kullanıcı hesabı ve yönetici hesabı ile konfigüre edilir. Rotor-Gene AssayManager v2.1 yönetici izinleri olmadan çalışmak üzere tasarlandığı için sistemin rutin kullanımında standart hesaptan yararlanılacaktır. Yönetici hesabı yalnızca Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımını ve bir virüs tarayıcıyı (lütfen antivirüs yazılımı için olan bölüme bakın) kurmak için kullanılacaktır. Yönetici hesabı kullanımı kırmızı bir masaüstü arkaplanı ile gösterilir. Lütfen rutin kullanım için daima standart kullanıcı olarak oturum açtığınızdan emin olun.

Yönetici hesabının varsayılan şifresi aşağıdaki gibidir: "Q1a#g3n!A6". Lütfen ilk oturum açtıktan sonra yönetici şifresini değiştirin. Lütfen şifrenin güvenli olduğundan ve kaybedilmediğinden emin olun. Operatör hesabının şifresi yoktur.

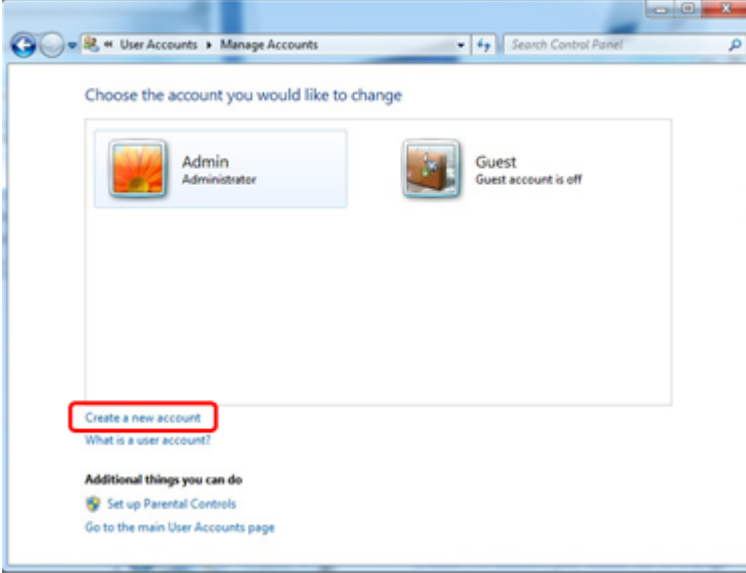
Konfigürasyonunuz farklıysa ve yönetici hesabı olmayan hiçbir hesap mevcut değilse bir sistem yöneticisinin örneğin "Program Files" (Program Dosyaları), "Windows" dizini (örn. uygulamalar, işletim sistemi bileşenleri, tarih/saat ayarları, Windows güncellemeleri, güvenlik duvarı, kullanıcı hakları ve rolleri, antivirüs aktivasyonu gibi kurulum veya kaldırma işlemlerine erişim) gibi kritik sistem alanlarına veya güç tasarrufu gibi performansla ilgili ayarlara erişimi önlemek için ek bir standart Windows kullanıcı hesabı kurması önerilir. Daha sonra Rotor-Gene AssayManager v2.1 kullanıcı yönetimi ile birden çok kullanıcı konfigüre edilebilir.

##### 1.4.3.1.1 Windows 7 güvenlik konfigürasyonu

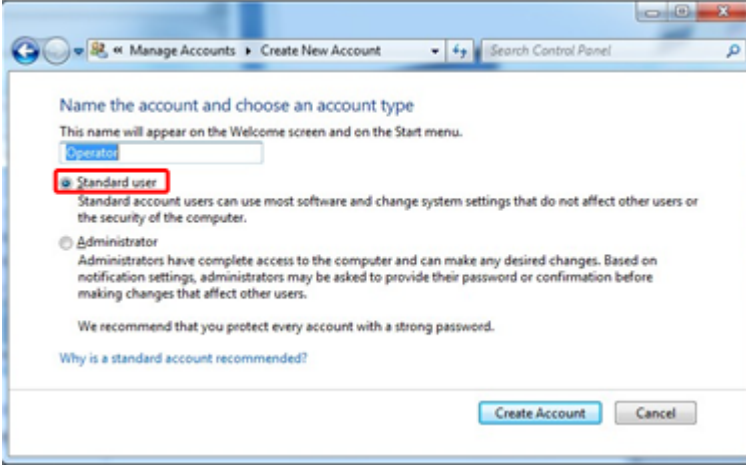
Standart bir kullanıcı hesabı oluşturmak için şu adımları izleyin:

1. "Start" (Başlat) menüsü aracılığıyla Windows Denetim Masasını açın ve "Kullanıcı Hesapları/Hesapları Yönet" öğesini seçin.

2. "Create a new account" (Yeni bir hesap olustur) ögesini seçin.



3. Hesabi adlandırın ve hesap tipi olarak "Standard User" (Standart Kullanici) ögesini seçin.

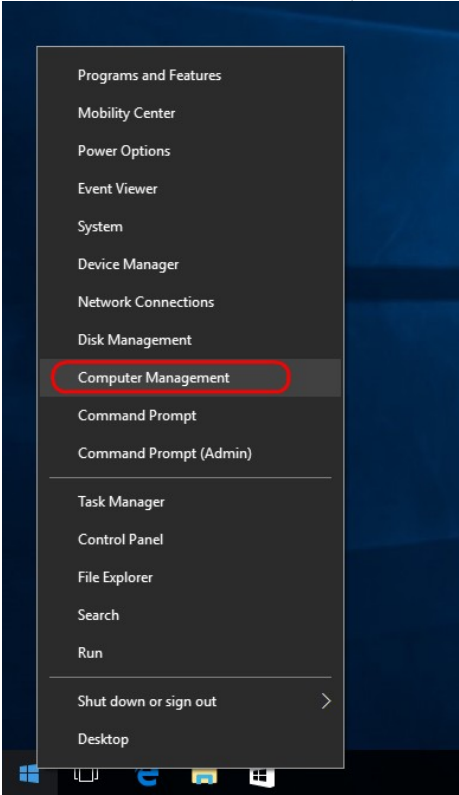


4. "Create Account" (Hesap Olustur) seçeneğine tıklayın.

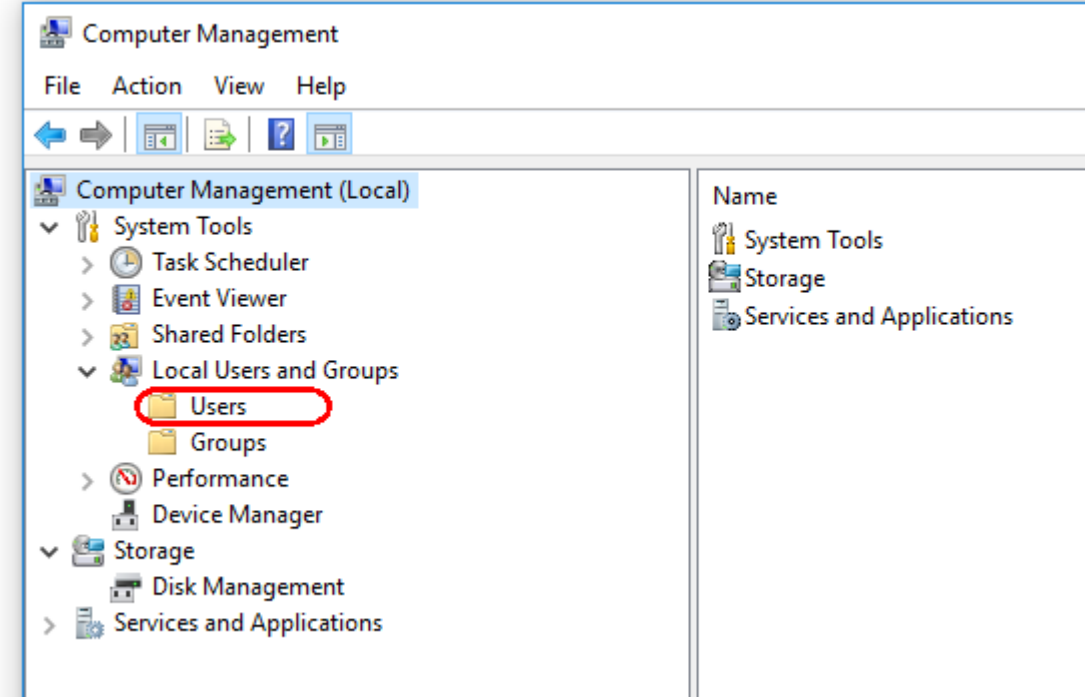
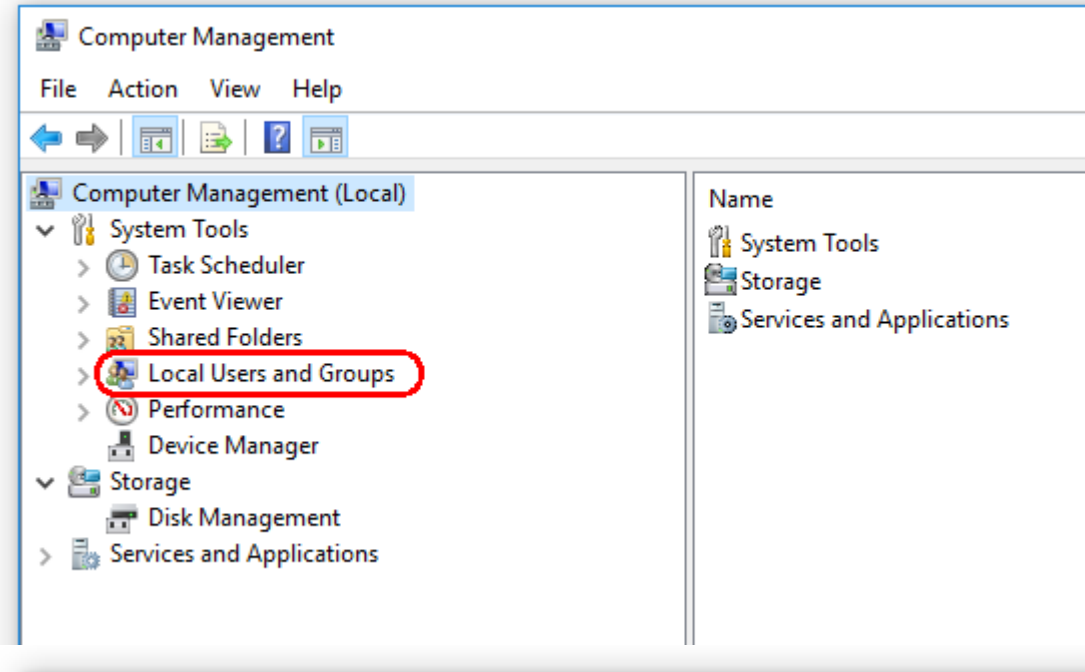
#### 1.4.3.1.2 Windows 10 güvenlik konfigürasyonu

Windows 10'de standart bir kullanıcı hesabı oluşturmak için şu adımları izleyin:

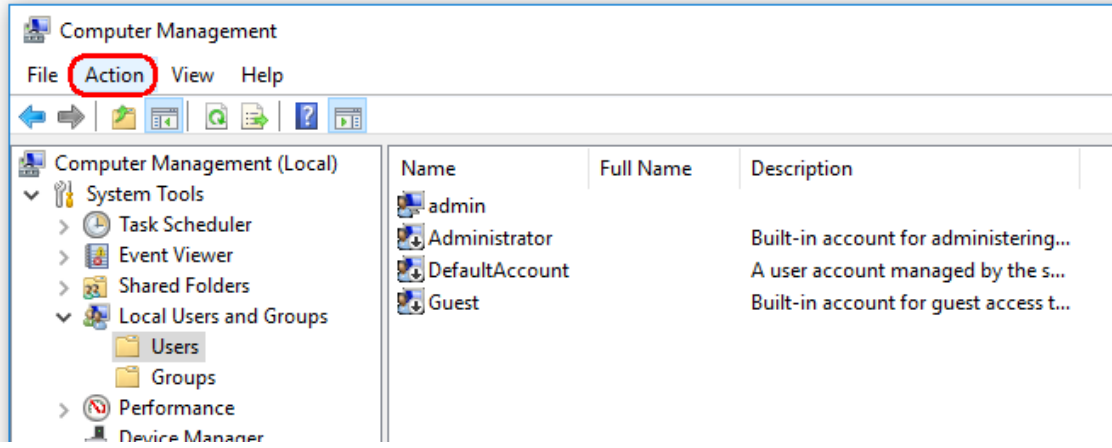
1. Ekranın sol alt köşesindeki Windows simgesine sağ tıklayın. "Computer Management" (Bilgisayar Yönetimi) öğesini seçin.



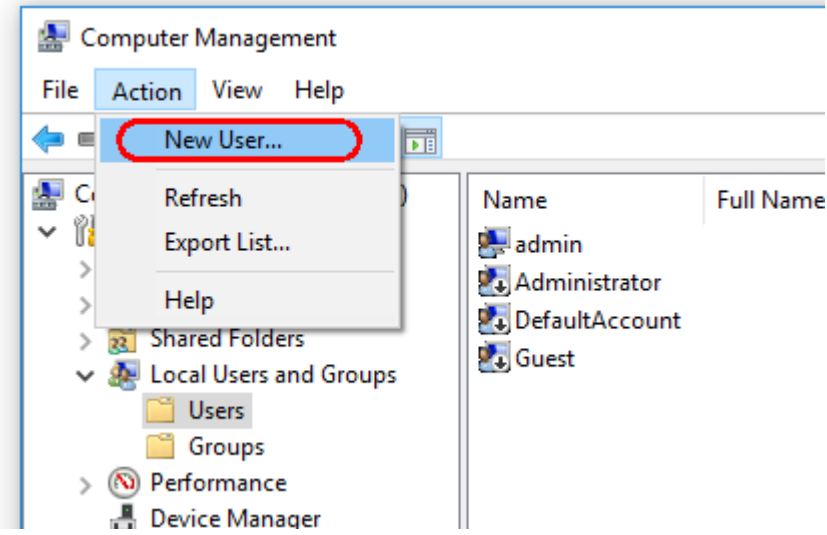
2. Local Users and Groups (Yerel Kullanıcılar ve Gruplar) seçeneğini genişletin.



3. "Users" (Kullanıcılar) ögesini seçin. "Users" (Kullanıcılar) seçeneği vurgulandığında "Action" (Eylem) seçeneğine tıklayın.



4. "New User..." (Yeni Kullanıcı...) ögesini seçin.



New User ? X

User name: Operator

Full name:

Description:

Password: ●●●●●●

Confirm password: ●●●●●●

User must change password at next logon

User cannot change password

Password never expires

Account is disabled

Help Create Close

5. "Operator" (Operatör) kullanıcı adını girin ve güvenlik kurallarınıza uygun bir şifre belirleyin.



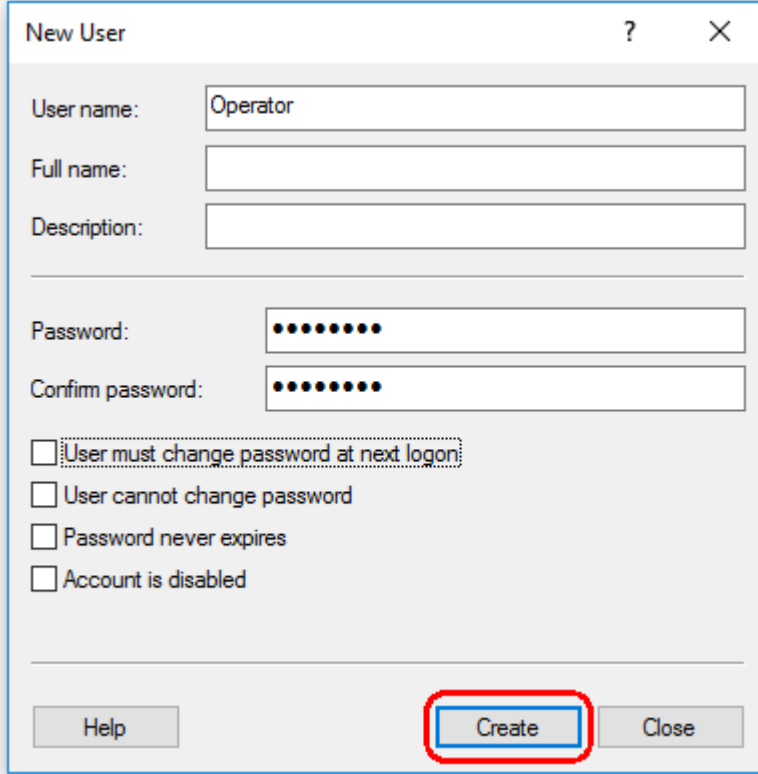
6. Daha fazla seçeneğe izin vermek için "User must change password at next logon" (Sonraki oturum açma işleminde kullanıcı şifreyi değiştirmelidir) seçeneğinin işaretini kaldırın.

The screenshot shows a 'New User' dialog box with the following fields and options:

- User name: Operator
- Full name: (empty)
- Description: (empty)
- Password: (masked with dots)
- Confirm password: (masked with dots)
- User must change password at next logon
- User cannot change password
- Password never expires
- Account is disabled

Buttons: Help, Create, Close

7. Bitirmek için "Create" (Olustur) seçeneğine tıklayın.



New User ? X

User name: Operator

Full name:

Description:

Password: ●●●●●●

Confirm password: ●●●●●●

User must change password at next logon

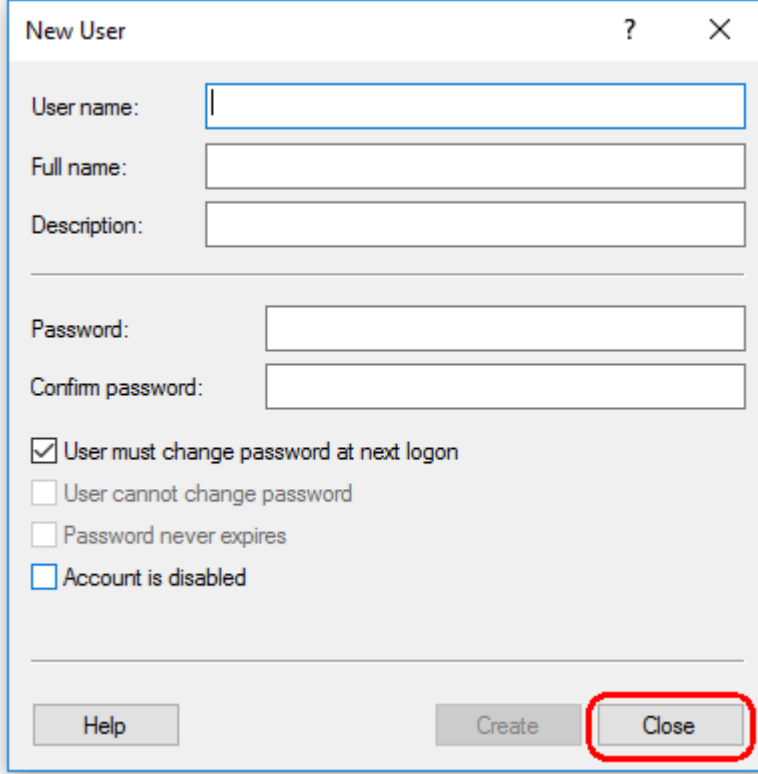
User cannot change password

Password never expires

Account is disabled

Help Create Close

8. Baska bir kullanıcı ekleyin veya "Close" (Kapat) seçeneğine tıklayın. Mevcut tüm yerel kullanıcılar, "Users" (Kullanıcılar) listesinde gösterilir.



New User

User name:

Full name:

Description:

Password:

Confirm password:

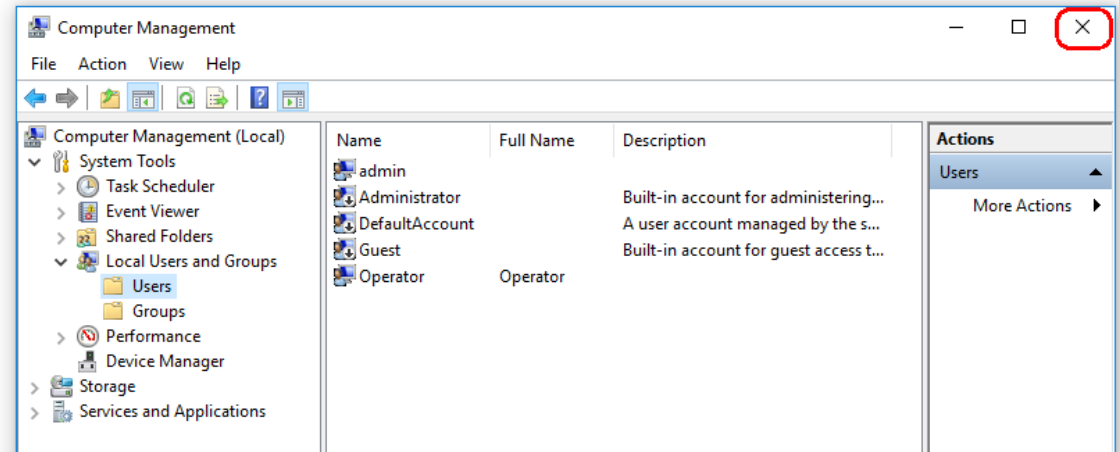
User must change password at next logon

User cannot change password

Password never expires

Account is disabled

Help Create Close

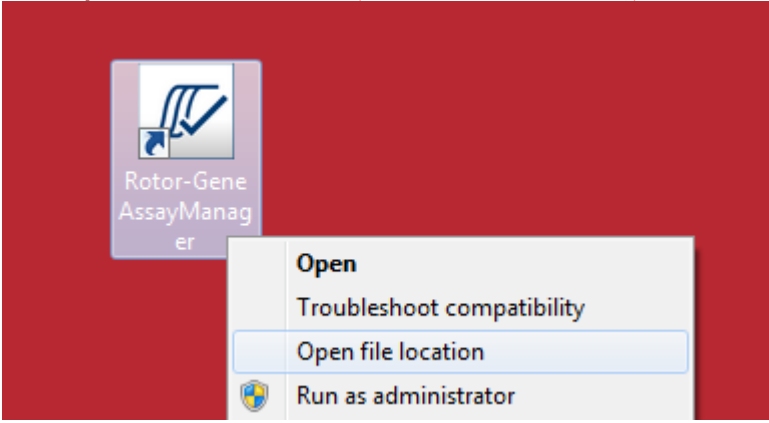


9. "Computer Management" (Bilgisayar Yönetimi) ögesini kapatın. Halihazırda oturum açmış olan kullanıcının şifresini, CTRL + ALT + DELETE tus kombinasyonuna basarak ve mevcut seçeneklerden "Change a password" (Bir şifreyi değiştir) ögesini seçerek değiştirin.

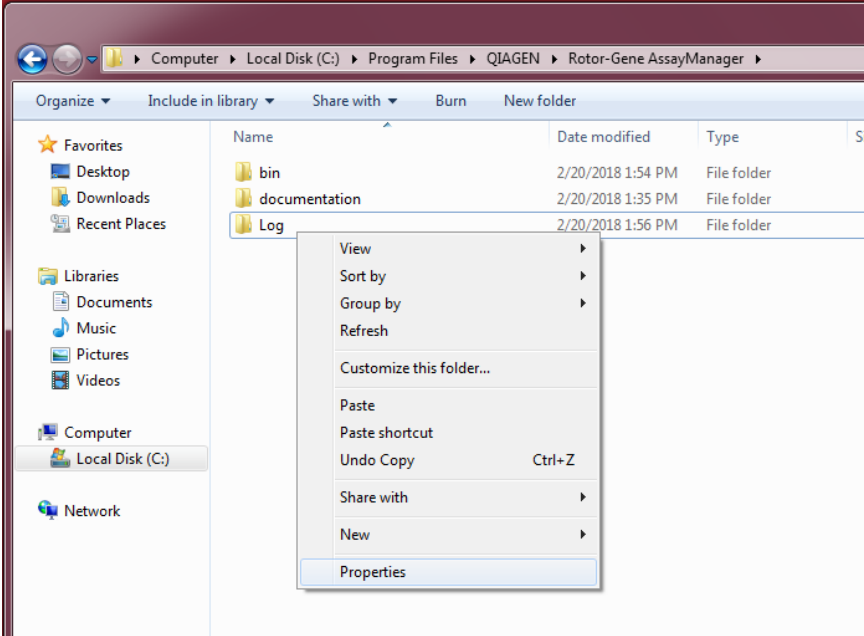
#### 1.4.3.2 Günlük klasörü için özellikleri ayarlama

Rotor-Gene AssayManager v2.1'i çok kullanıcılı bir Windows ortamında kullanıyorsanız RGAM'yi kurduktan sonra "günlük" klasörü için izinleri manuel olarak ayarlamamız gerekir. Aksi takdirde Windows kullanıcısı değiştiğinde RGAM'nin yeni günlük dosyaları oluşturması mümkün olmaz.

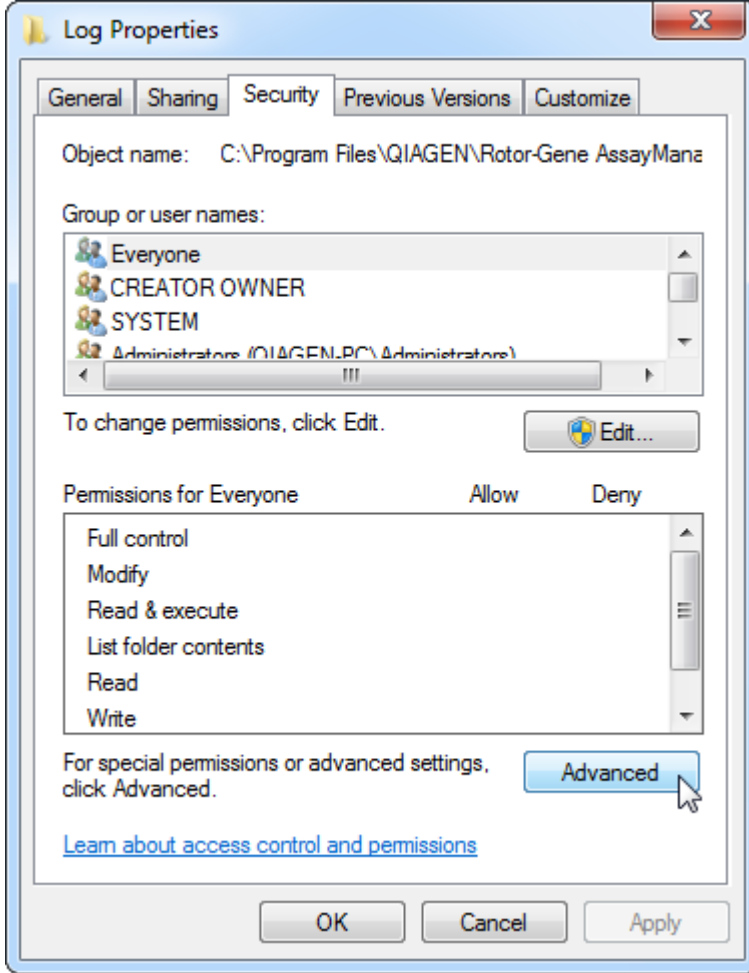
1. Yönetici olarak oturum açın, Rotor-Gene AssayManager simgesine sağ tıklayın ve **"Open file location"** (Dosya konumunu aç) ögesini seçin.



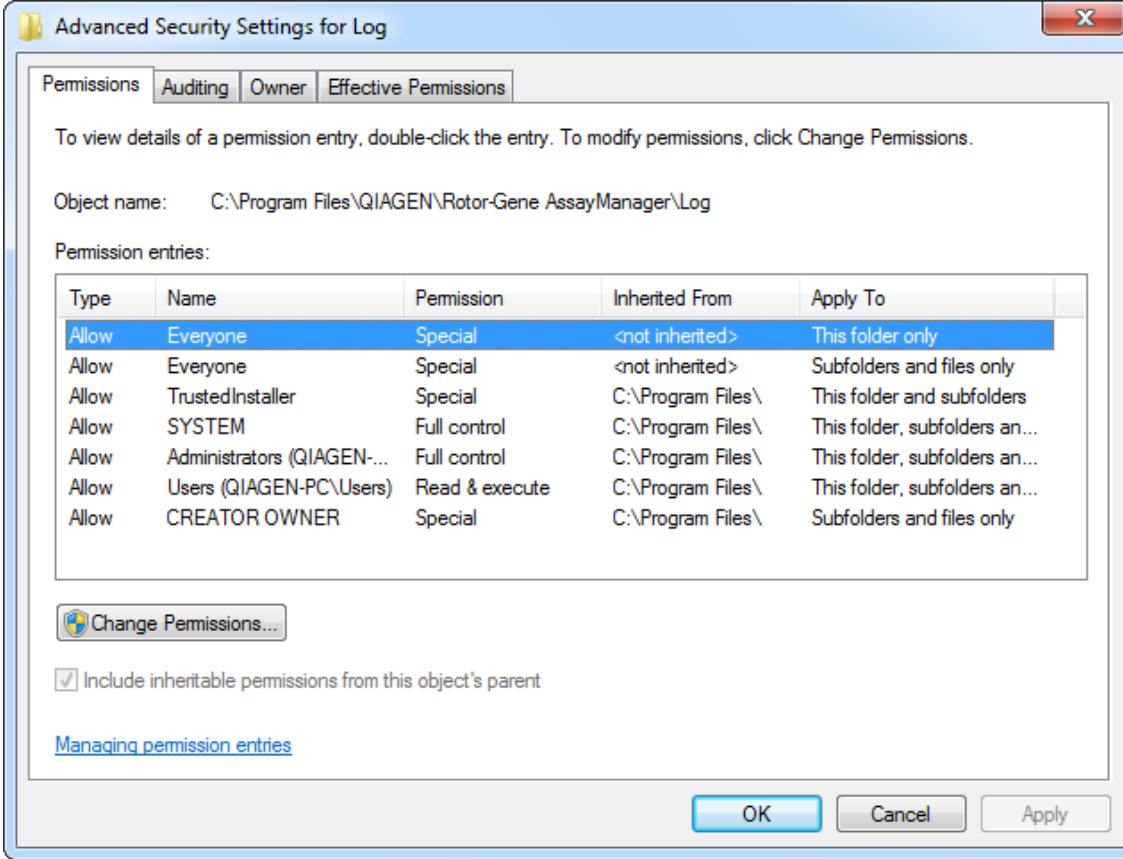
2. Dosya gezgini Rotor-Gene AssayManager/bin klasörünü açar. Bir üste çıkarak en üst Rotor-Gene AssayManager klasörüne gidin. Sağ fare tusuyla **"Log"** (Günlük) klasörüne tıklayın ve **"Properties"** (Özellikler) ögesini seçin:



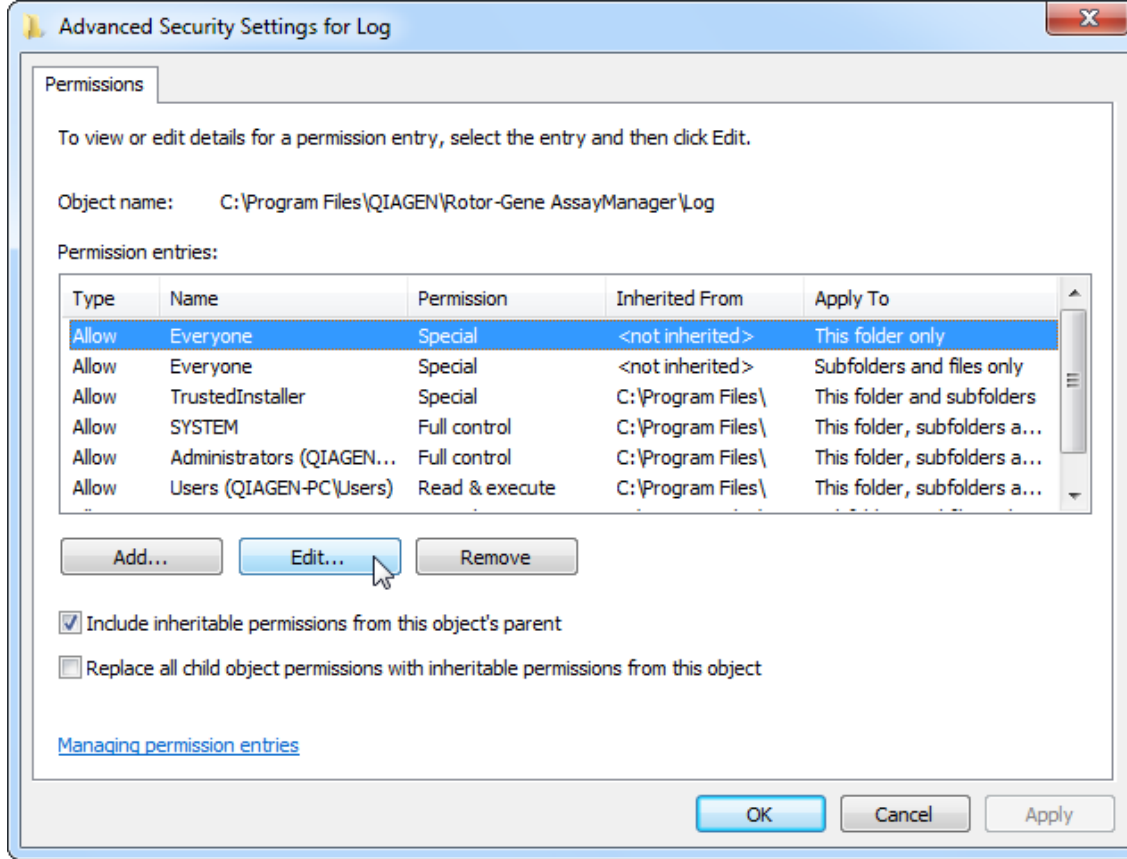
3. Yeni iletişim kutusunda “**Security**” (Güvenlik) sekmesine tıklayıp “**Advanced**” (Gelişmiş) düğmesini seçin:



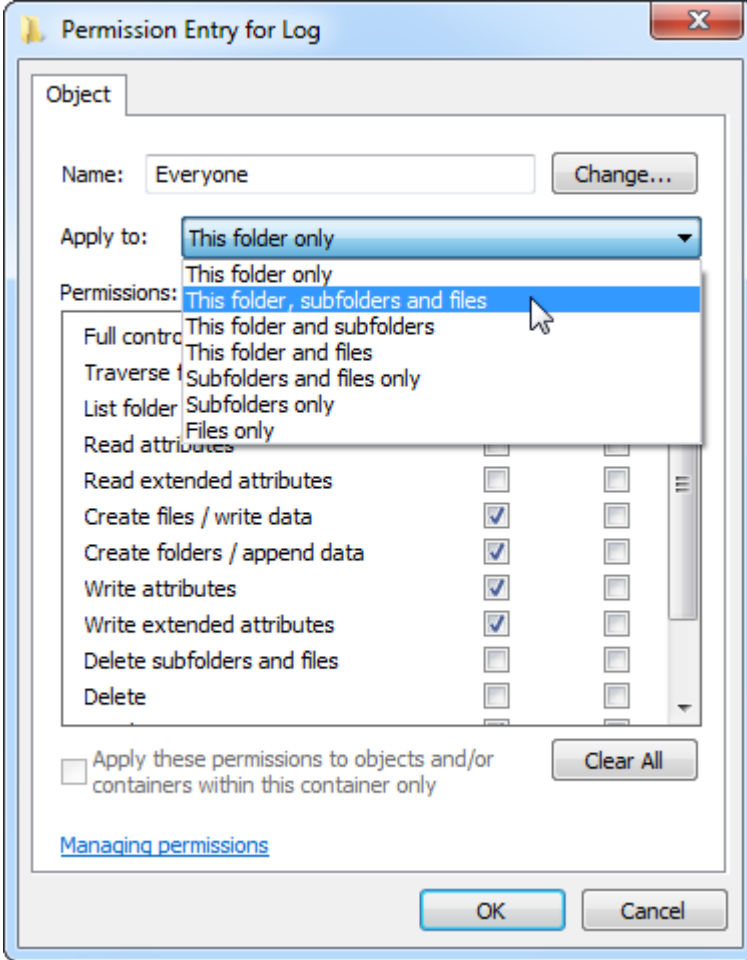
4. Yeni iletişim kutusunda “**Change Permissions...**” (Izinleri Degistir...) ögesine tiklayin:



5. “**Everyone**” (Herkes) adına sahip kullanıcıyı seçin ve “**Edit**” (Düzenle) ögesine tıklayın.

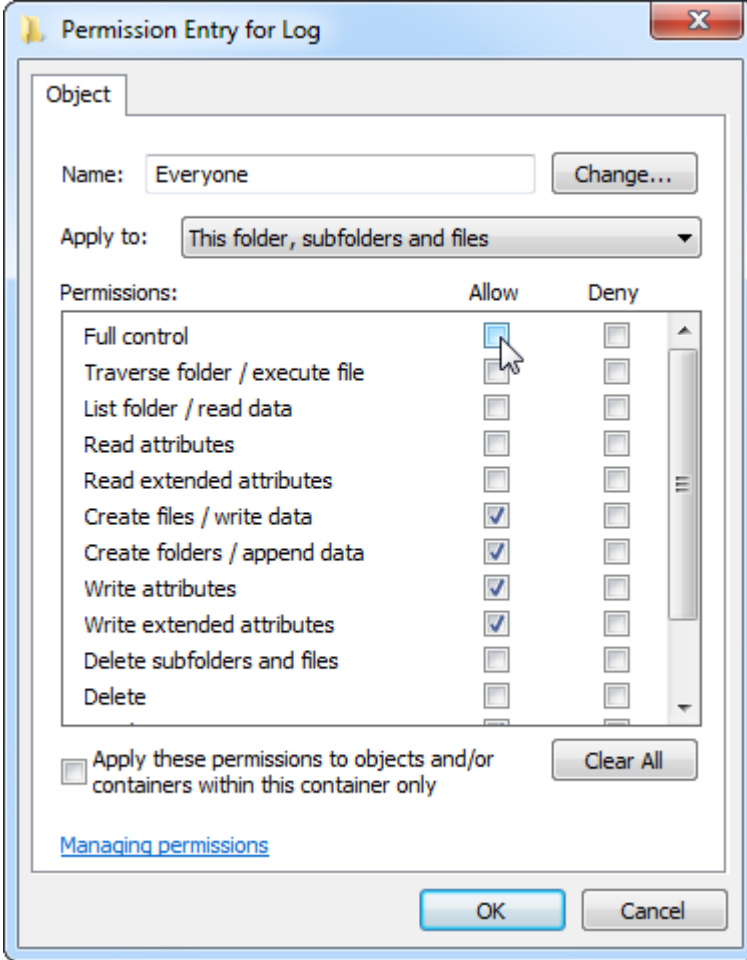


6. “Apply to” (Suna uygula) açılır menüsünden “This folder, subfolders and files” (Bu klasör, alt klasörler ve dosyalar) ögesini seçin:

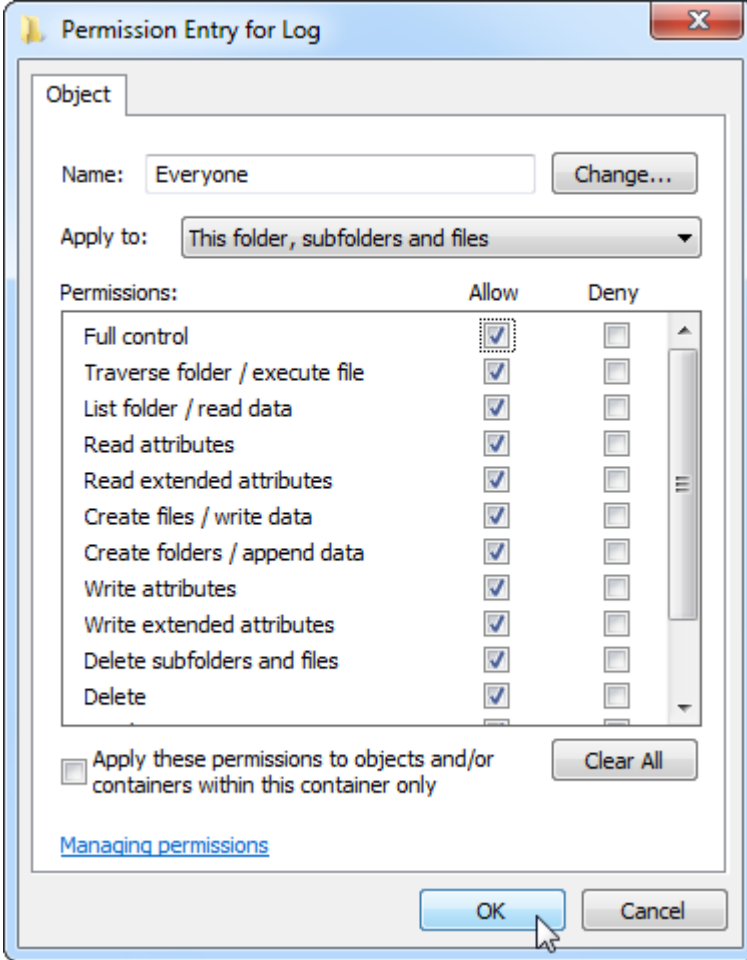




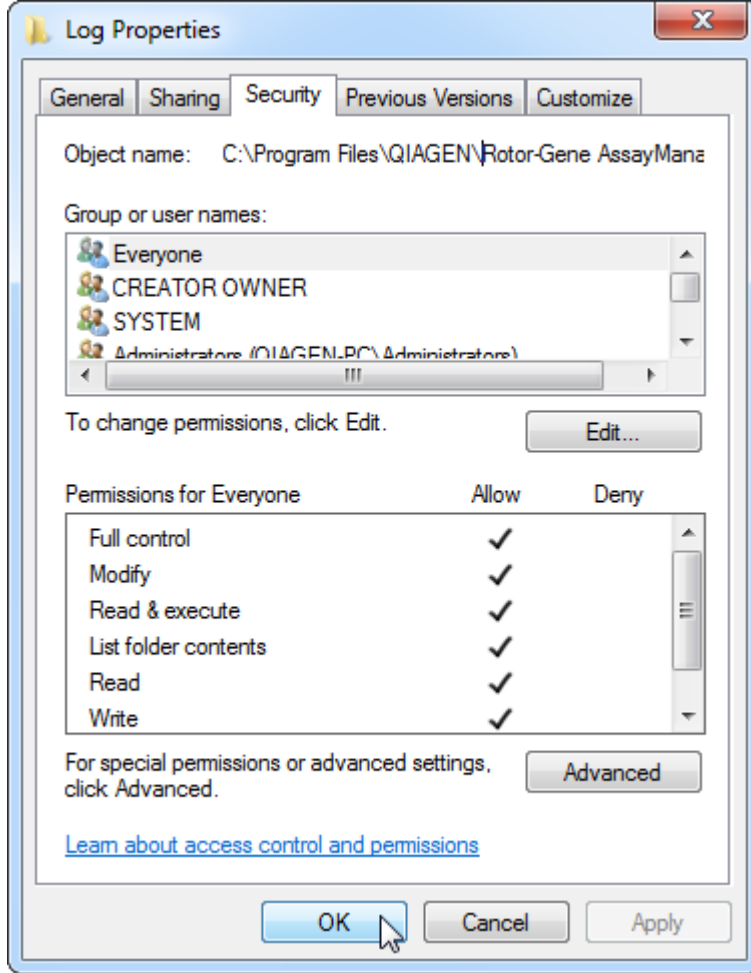
7. “**Allow**” (Izin Ver) altındaki sütunda bulunan “**Full Control**” (Tam Kontrol) onay kutusundaki “**Click**” (Tikla) ögesine tıklayın:



8. Ardından tüm izinler için “**Allow**” (Izin Ver) işaretlenmelidir. “**Ok**” (Tamam) ögesine basarak bu diyalogu onaylayın ve pencereyi kapatın.



9. Kalan diyaloglari da “Ok” (Tamam) düğmesine tıklayarak kapatın. Son iletişim kutusu aşağıda yer alan sayfadaki gibi görünmelidir (Kullanıcı “Everyone” (Herkes) tam kontrole sahip):



#### 1.4.3.3 Anti virüs yazilimi

QIAGEN, diğer bilgisayarlarla veri alışverişi yapan herhangi bir bilgisayar için bilgisayar virüslerinin oluşturduğu tehdidin farkındadır. Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımının öncelikle, bu tehdidi asgari düzeye indiren yerel politikaların bulunduğu ortamlarda kurulması beklenmektedir. Bununla beraber, QIAGEN bir virüs tarayıcı kullanılmasını tavsiye eder. Uygun bir virüs tarama aracının seçilmesi ve kurulması müşterinin sorumluluğundadır. Ancak QIAGEN, QIAGEN dizüstü bilgisayar ile Rotor-Gene AssayManager'i aşağıdaki iki virüs tarayıcıya uyumlu olacak şekilde doğrulamıştır:

- Symantec Endpoint Protection V12.1.6
- Microsoft Security Essentials V4.10.209

**Not:** "Microsoft Security Essentials" kurulduktan sonra, kurulum Windows güncellemelerini etkinlestirebilecegi için bu özelligin devre disi olup olmadigini kontrol edin (lutfen "Operating system updates" (Isletim sistemi güncellemeleri) bölümünü okuyun).

Rotor-Gene AssayManager v2.1 ile uyumluluğu dogrulanmis antivirüs yazilimlarinin en son sürümleri için lutfen [www.QIAGEN.com](http://www.QIAGEN.com) adresindeki ürün sayfasina bakin.

Bir virüs tarayici seçerken bunun veri tabani klasör yolu taramadan hariç tutulacak sekilde yapilandirilabildiginden emin olun. Aksi takdirde veri tabani baglanti hatalari riski mevcut olur. Rotor-Gene AssayManager v2.1 dinamik olarak yeni veri tabani arshivleri olusturdugu için ayri ayri dosyalar yerine dosyalara giden klasör yolunun hariç tutulmasi gerekmektedir. McAfee Antivirus Plus V16.0.5 gibi yalnızca ayri ayri dosyalarin hariç tutulabildigi virüs tarayicilari kullanilmasini önermiyoruz. Bilgisayar ağı erisimi olmayan bir ortamda kullaniliyorsa lutfen virüs tarayicinin çevrimdisi güncellemeleri desteklediginden de emin olun.

Uygun bir virüs tarama aracinin seçilmesi müşterinin sorumlulugundadir. Bir virüs tarayici kurulduktan sonra istikrarli sonuçlar almak için sistem yöneticisi asagidakileri saglamalidir:

- Yukarida açıklandigi gibi, Rotor-Gene AssayManager v2.1'in asagidaki gibi olan klasör yolu dosya taramalarindan hariç tutulmalidir: Veri tabanini ilk olusturan MS SQL sunucu sürümüne bagli olarak C:\Program Files\Microsoft SQL Server\MSSQL10\_50.RGAMINSTANCE\MSSQL\DATA veya C:\Program Files\Microsoft SQL Server\MSSQL14.RGAMINSTANCE\MSSQL\DATA
- Rotor-Gene AssayManager v2.1 kullanilirken virüs veri tabaninda güncelleme yapilmaz
- Lutfen real-time PCR veri edinimi esnasinda sabit diskte tam veya kısmi taramalarin devre disi birakildigindan emin olun. Aksi takdirde cihazin performansi üzerinde olumsuz bir etki riski bulunur.

Konfigürasyon ayrintilari için lutfen seçtiginiz virüs tarayicinin kilavuzunu okuyun.

#### 1.4.3.4 Sistem araçlari

Birçok sistem araci, herhangi bir kullanıcı etkilesimi olmadan bile önemli sistem kaynaklarini kullanabilir. Bu tür araçlara tipik örnekler su sekildedir:

- Birçok modern ofis uygulaması tarafından bir arka plan görevi olarak gerçekleştirilen dosya dizinleme
- Siklikla bir arka plan görevinden yararlanan disk birlestirme
- Internet üzerindeki güncellemeleri kontrol eden yazilimler
- Uzaktan izleme ve yönetim araçlari

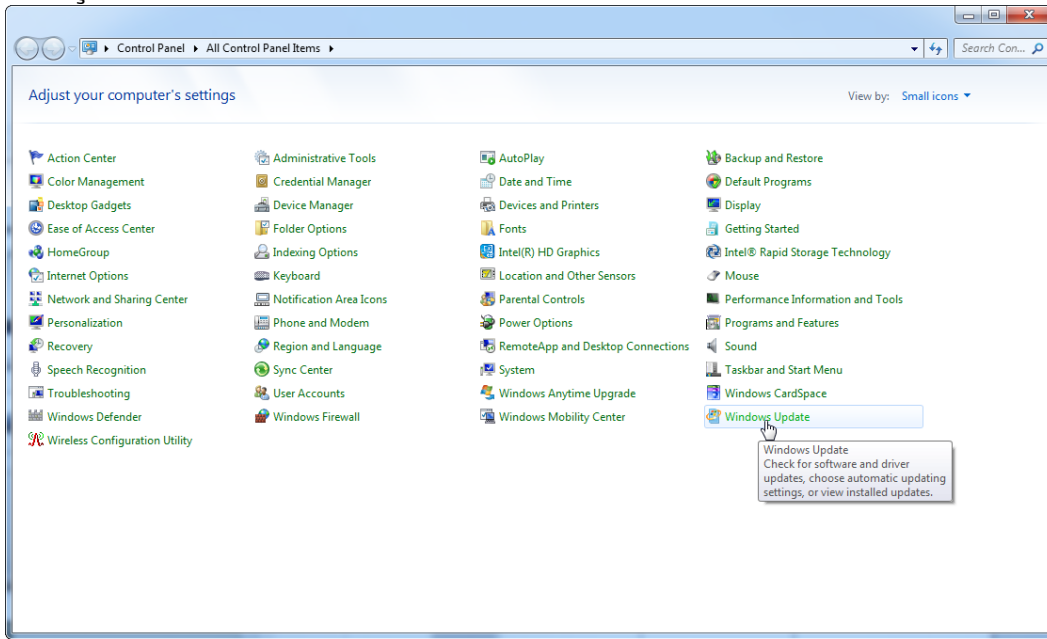
**Not:** Bilgi teknolojisi ürünleri ve sistemlerinin dinamik yapisi nedeniyle bu liste eksik olabilir. Yazildigi sirada bilinmeyen araçlar piyasaya sürülebilir. Sistem

yöneticilerinin, Rotor-Gene AssayManager v2.1 bir PCR çalışması gerçekleştirirken bu tür araçların bilgisayarda aktif olmadığına dikkat etmesi önem tasir.

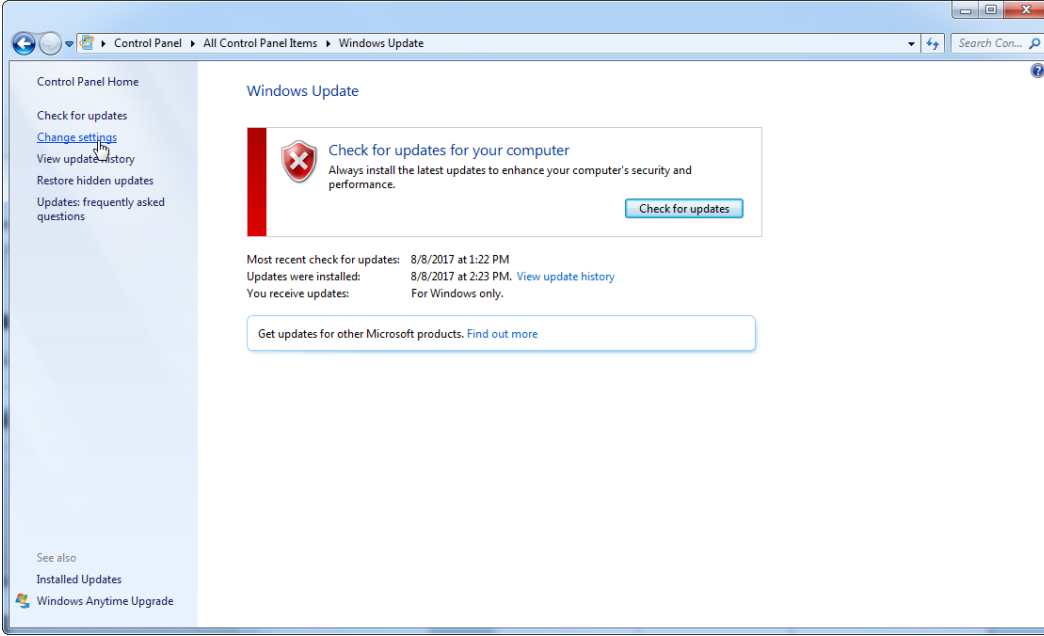
#### 1.4.3.5 İşletim sistemi güncellemeleri

QIAGEN tarafından sağlanan dizüstü bilgisayarlar işletim sisteminin otomatik güncellemeleri devre dışı olacak şekilde konfigüre edilmiştir. Konfigürasyonunuz farklıysa bir sistem yöneticisinin işletim sistemindeki tüm otomatik güncellemeleri devre dışı bırakması gerekir. Bu aşağıdaki şekilde gerçekleştirilebilir.

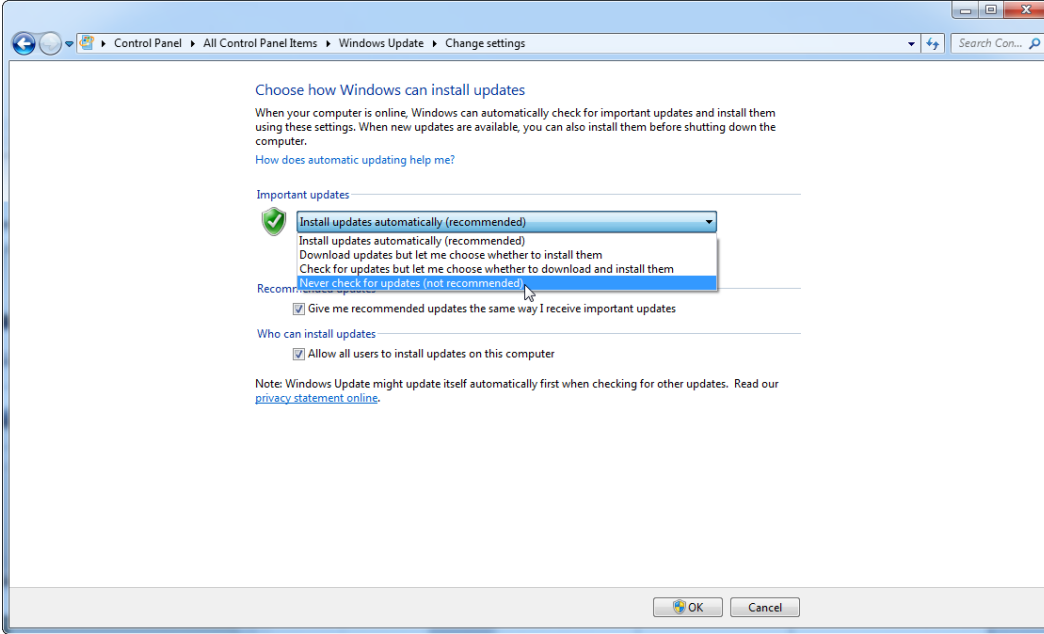
1. "**Control Panel**" (Denetim Masası) bölümünü açıp "**Windows Update**" ögesini seçin.



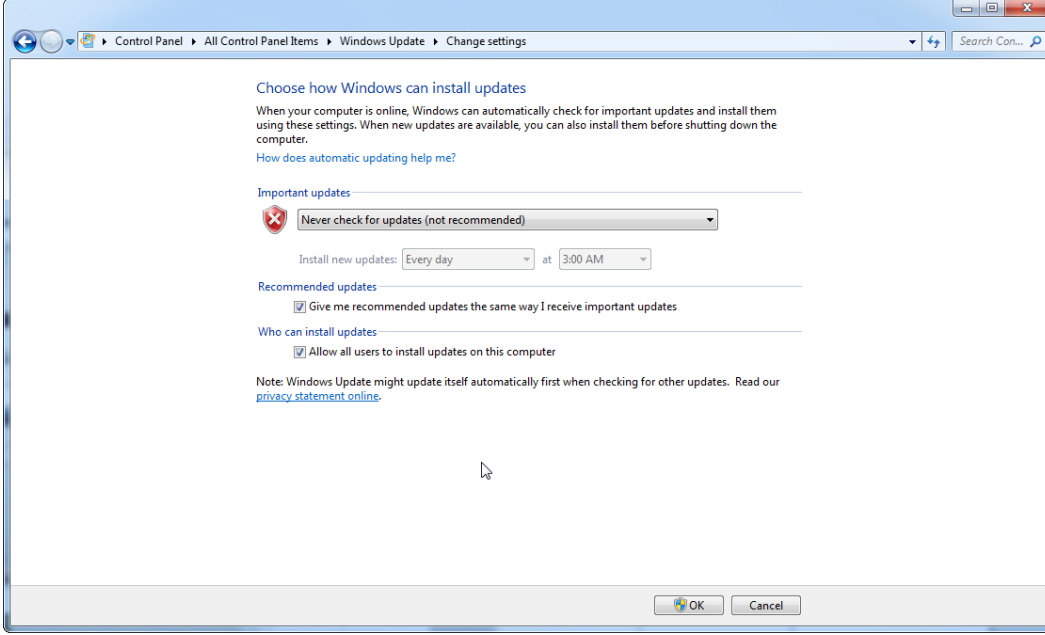
## 2. "Change settings" (Ayarları degistirin) ögesini seçin.



## 3. "Never check for updates" (Asla güncellestirmeleri denetleme) ögesini seçin.



#### 4. "Never check for updates" (Asla güncellestirmeleri denetleme) seçeneğinin etkin olduğundan emin olun.



Tespit edilen güvenlik zayıflıkları nedeniyle güncelleme gerekmesi durumunda QIAGEN çevrimiçi olarak (QIAGEN dizüstü bilgisayarında bir internet bağlantısı mevcutsa) veya internet bağlantısına sahip başka bir bilgisayarda hazırlanmış çevrimdışı bir paket halinde belirli bir dizi doğrulanmış Windows güvenlik yamasının yüklenmesi için mekanizmalar sağlar.

Lütfen daha fazla bilgi için ► [www.qiagen.com/support/technical-support/qiagen-system-updater/](http://www.qiagen.com/support/technical-support/qiagen-system-updater/) adresindeki ürün sayfasını ziyaret edin

En yüksek sistem güvenliği seviyesinin korunması için QIAGEN System Updater'in yeni bir sürümü mevcut olduğunda bildirim alabilirsiniz. QIAGEN System Updater hakkında güncel haberleri almak için ►

<https://go.qiagen.com/QIAGENSysUpdaterSignUp> adresi üzerinden kaydolun. Kaydolmamayı seçmeniz halinde güncellemelerin e-posta bildiriimi QIAGEN'in hesabınız için listelemiş olduğu kişilere gönderilir. Kayıttan sonra QIAGEN size QIAGEN System Updater'in yeni bir sürümü indirilmeye hazır olduğunda bir e-posta gönderir.

#### 1.4.3.6 Güvenlik Duvarı ve Aglar

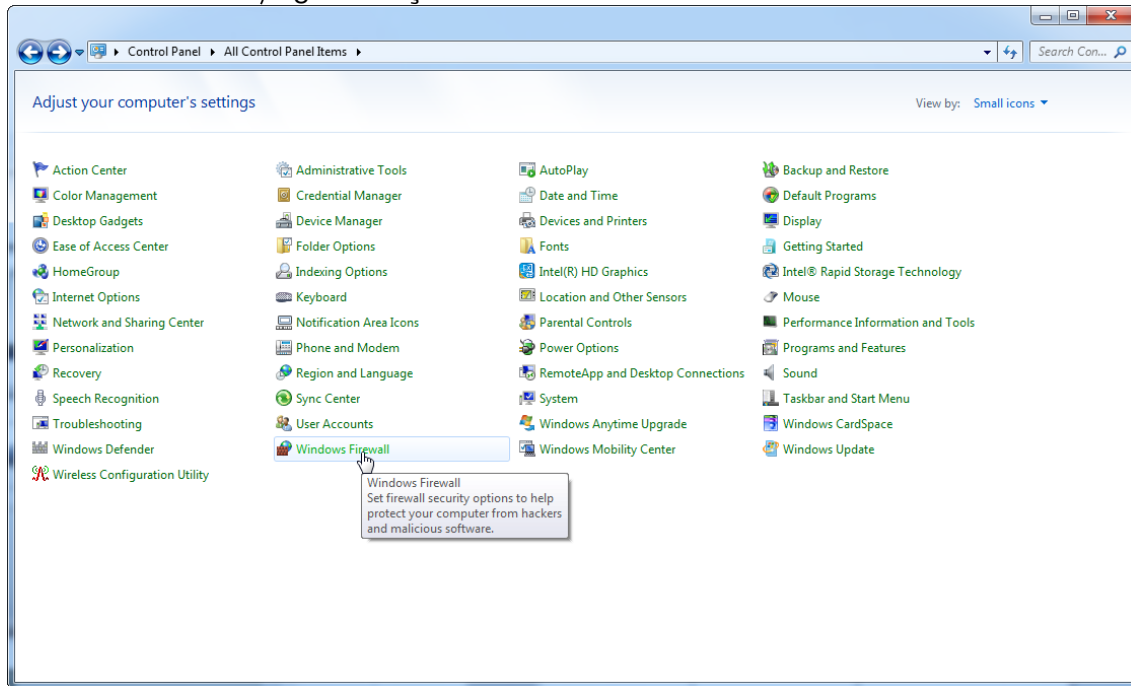
Rotor-Gene AssayManager v2.1, veri tabanının Rotor-Gene Q MDx cihazını kontrol eden bilgisayarda bulunması koşuluyla ağ erişimi bulunmayan bilgisayarlarda veya uzaktan veri tabanı sunucusu kullanılması durumunda bir ağ ortamında çalışabilir. Ağ olan operasyonlarda, QIAGEN tarafından sağlanan dizüstü bilgisayardaki güvenlik

duvari, gelen trafiginin, ag baglantisi kurmak için gerekenler disindaki tüm portlarda engellenecegi bir sekilde konfigüre edilir.

Gelen baglantilari engellemenin, antivirüs tanim dosyalarinin güncellenmesi veya Rotor-Gene AssayManager v2.1'in merkezi veri tabani sunucusuna baglanmasi gibi kullanıcı tarafından tetiklenen isteklere yönelik yanitlari etkilemedigini unutmayin. Güncellemeleri alirken veya Rotor-Gene AssayManager v2.1 merkezi bir veri tabani sunucusu ile çalismak üzere konfigüre edildiginde gerekebilecegi için giden baglantilara izin verilir. Bu tür durumlarda güvenlik ve güvenilirlik nedenlerinden dolayi kablosuz ag baglantilari yerine kablo tabanlı yerel alan aqlari kullanilmalidir.

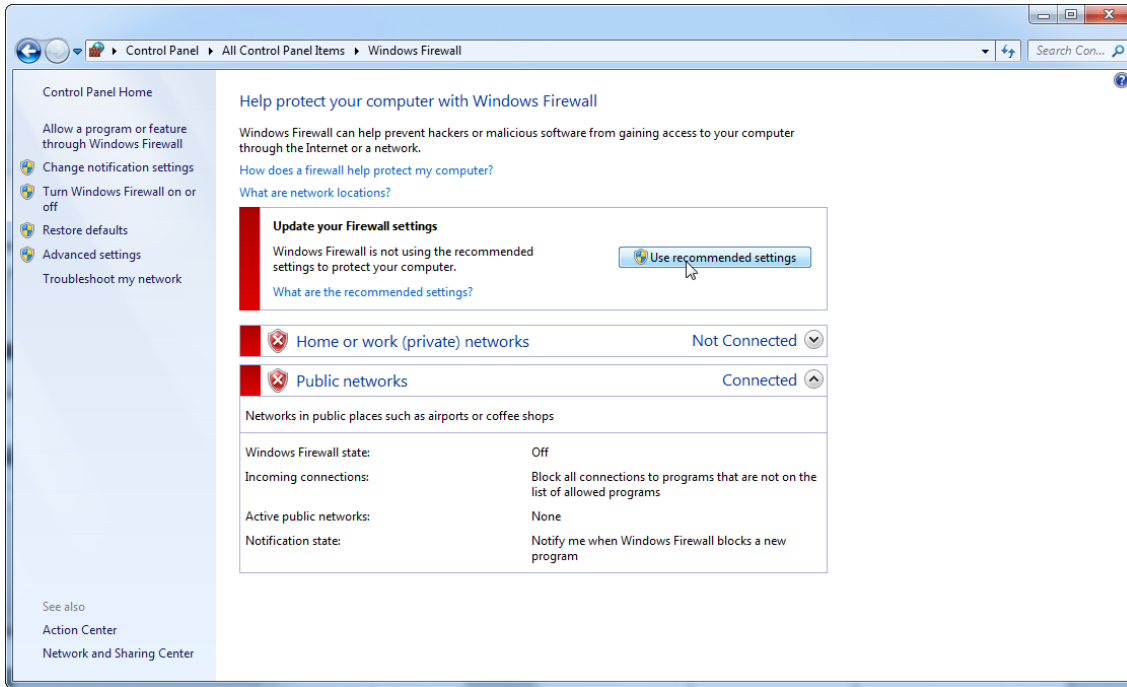
Konfigürasyonunuz farklıysa, QIAGEN güvenlik duvarini yukarıda tarif edilen sekilde konfigüre etmenizi tavsiye eder. Bunun için bir sistem yöneticisinin oturum açması ve asagidaki adimlari gerçeklestirmesi gerekir:

1. **"Control Panel"** (Denetim Masası) bölümünü açıp **"Windows Firewall"** (Windows Güvenlik Duvarı) ögesini seçin.

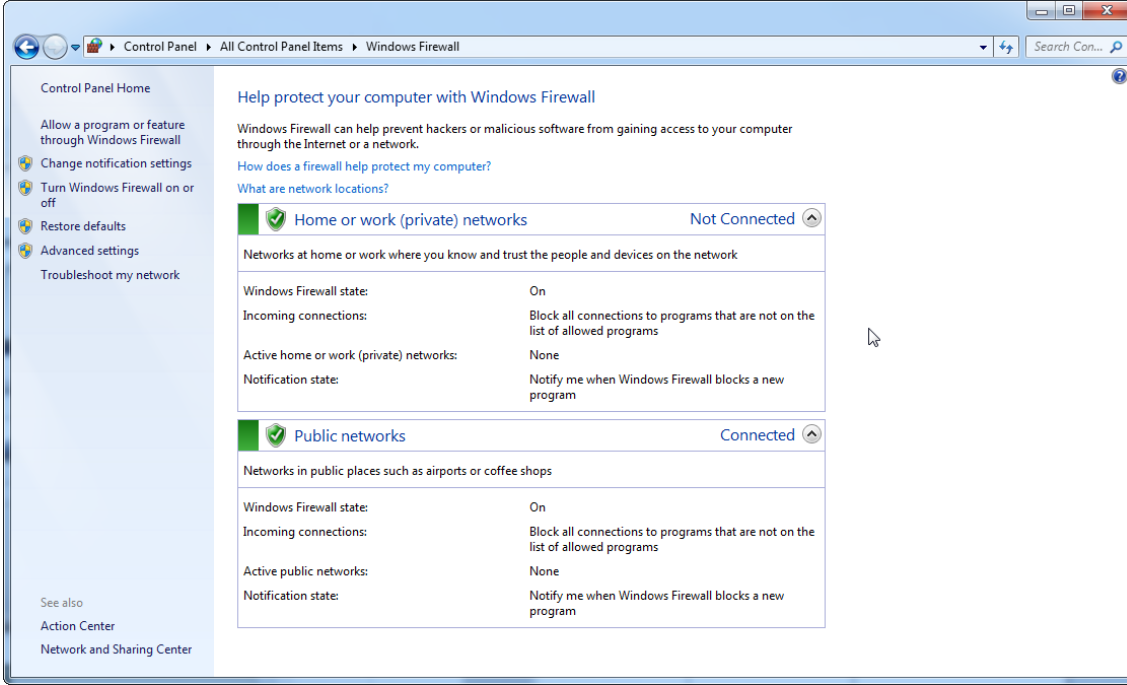


2. **"Use recommended settings"** (Tavsiye edilen ayarlari kullan) ögesini seçin.





### 3. Aşğıdaki ayarların etkin olduğundan emin olun:

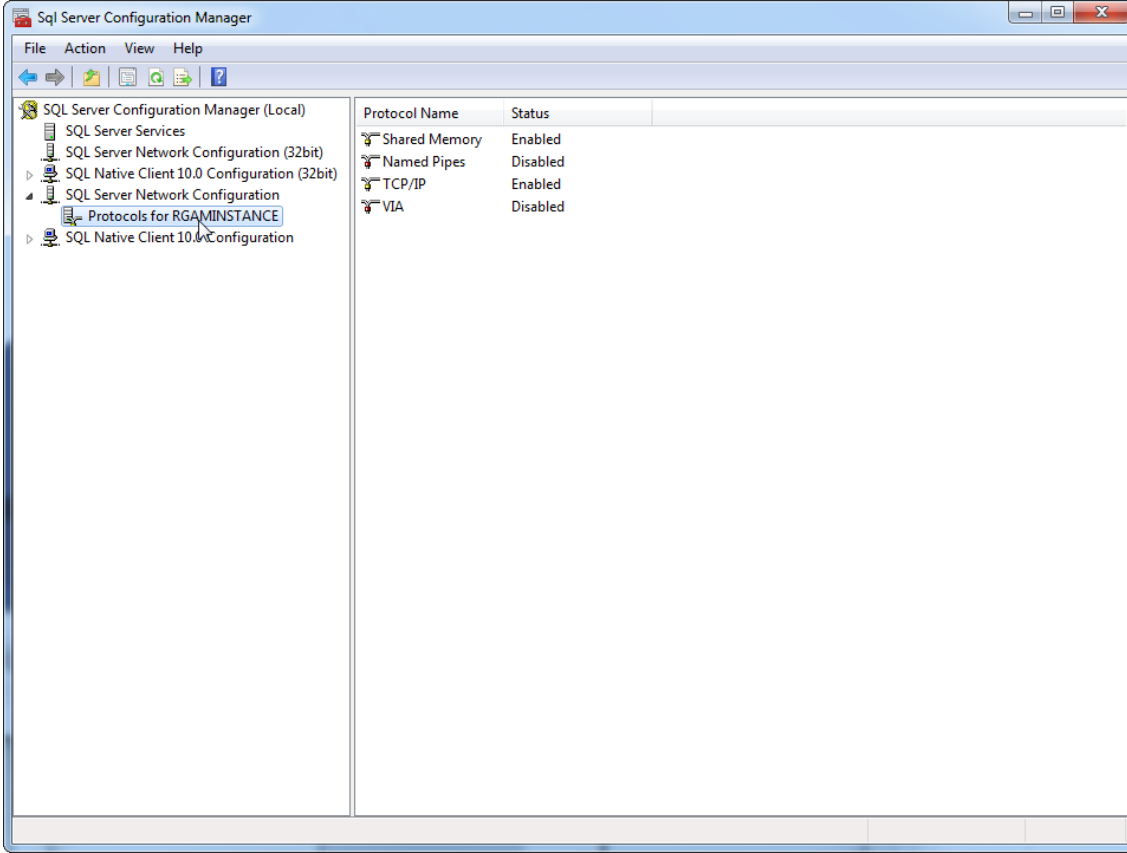


Bir ağına bağlı bağımsız bir bilgisayar kullanıyor ve bunu bağlamak üzere Rotor-Gene AssayManager v2.1'i başka bir bilgisayara kurmak istiyorsanız (cf. konfigürasyon, sayfa 36), bir sistem yöneticisi güvenlik duvarı konfigürasyonunda istisna oluşturmalıdır. Bu istisna aşğıdaki adımlar uygulanarak oluşturulabilir:

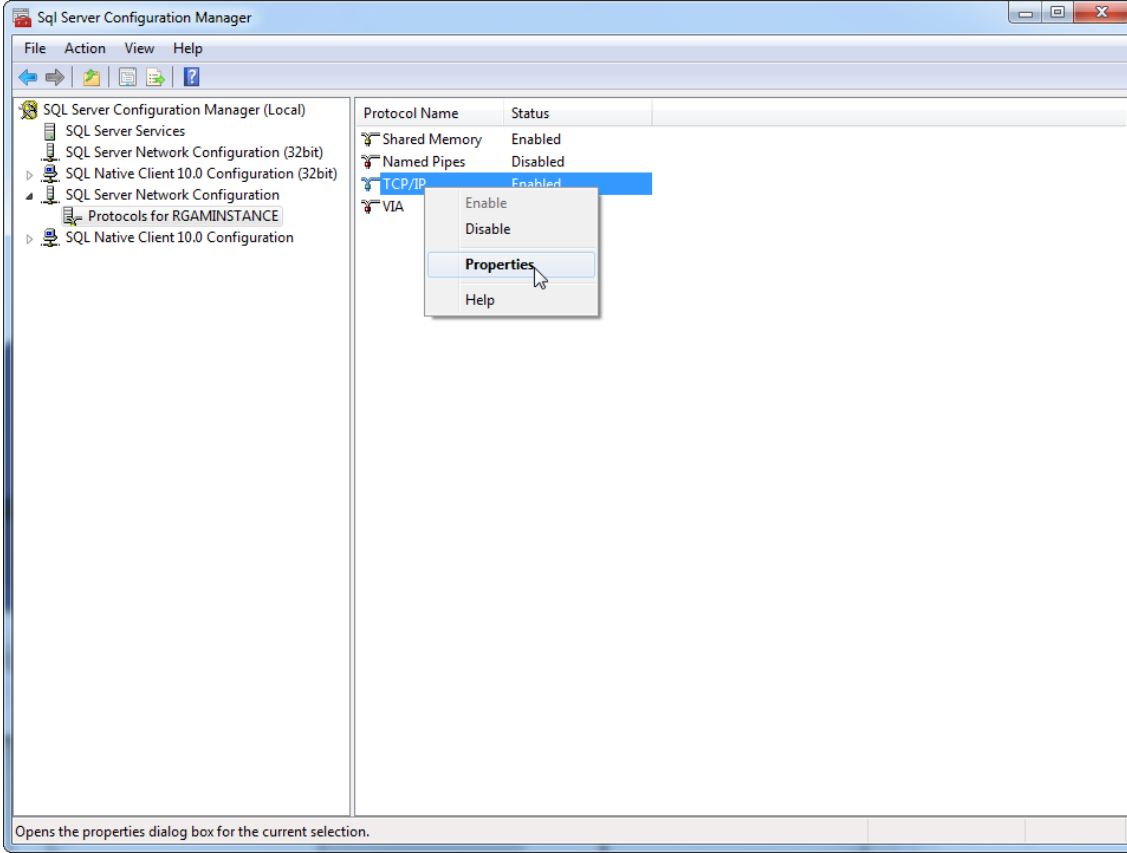
1. Başlat menüsünden **“SQL Server Configuration Manager”** (SQL Sunucusu Konfigürasyon Yöneticisi) ögesini seçin.



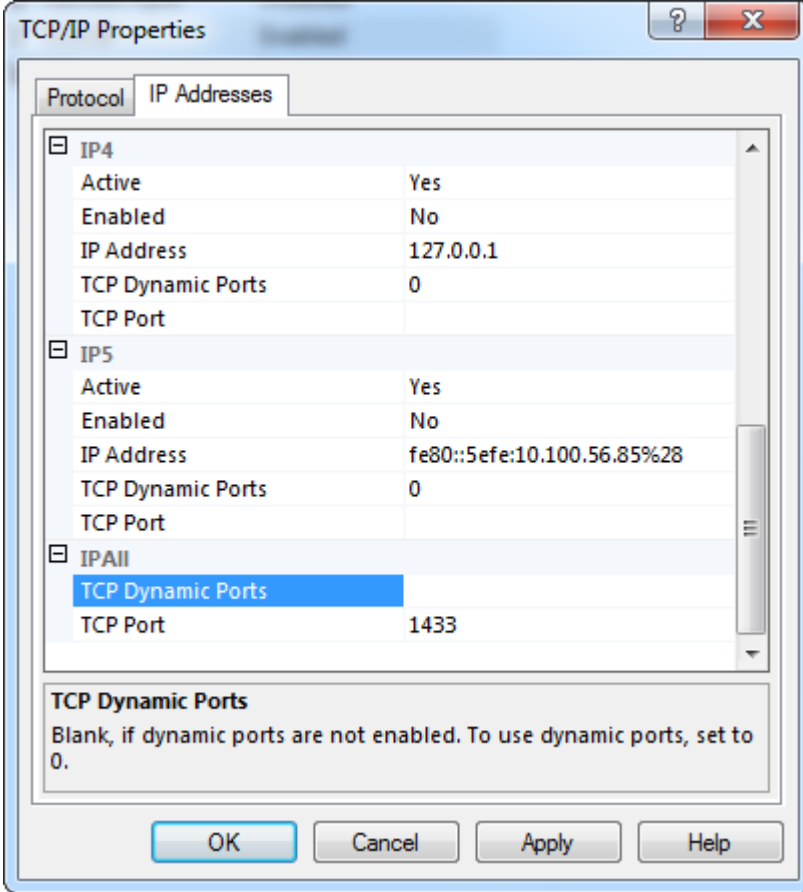
2. “SQL Server Network Configuration” (SQL Sunucusu Konfigürasyon Yöneticisi) ögesinin alt ögesi olan “Protocols for RGAMINSTANCE” (RGAMINSTANCE Protokolleri) ögesini seçin.



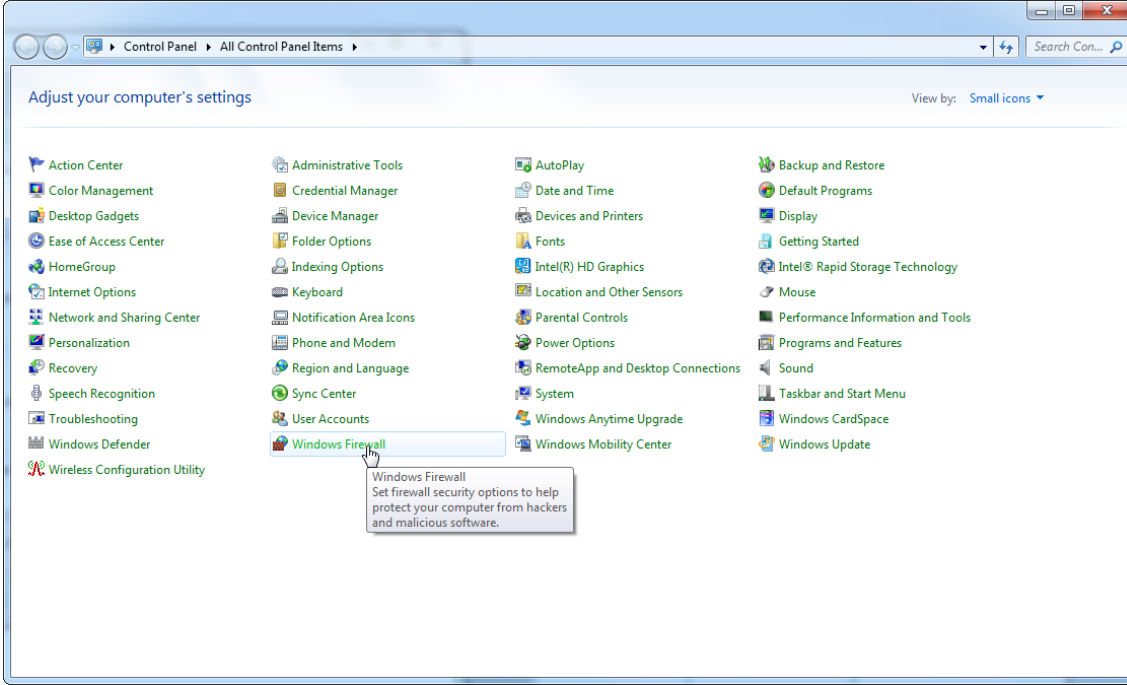
3. "TCP/IP" üzerine gelip fareyle sag tiklayin ve içerik menüsünden "Properties" (Özellikler) ögesini seçin.



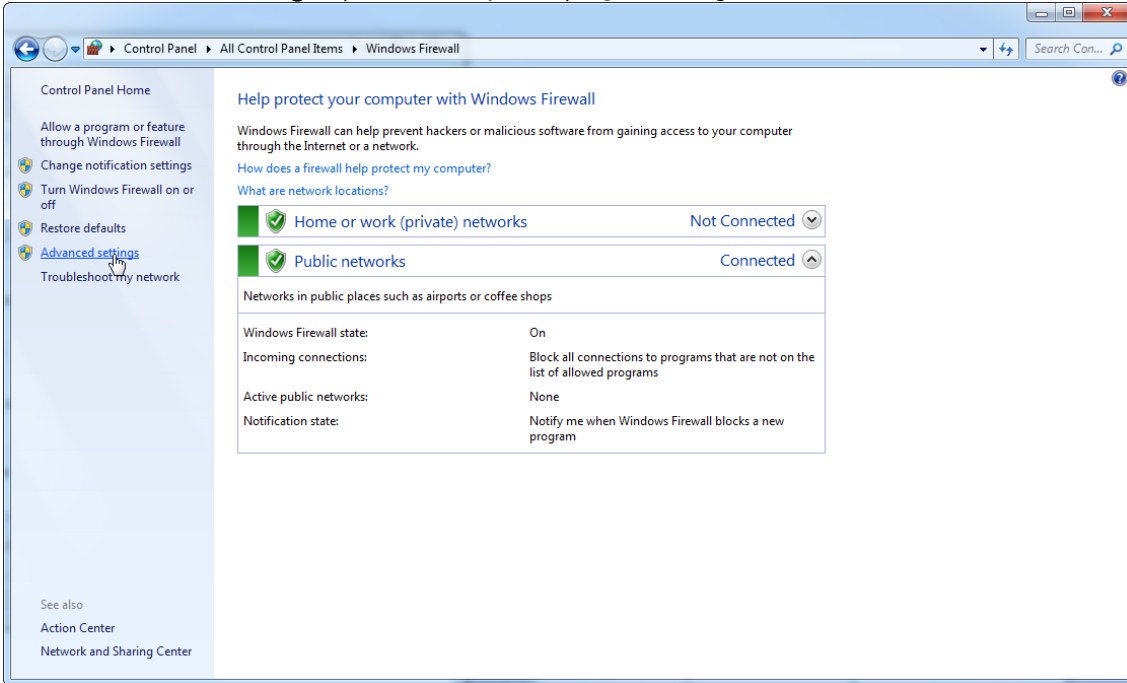
4. Ön tanımlı olması durumunda **“TCP Dynamic Port”** (TCP Dinamik Portu) ögesinden rastgele sayıyı kaldırın ve **“TCP Port”** (TCP Portu) ögesine SQL standart portu 1433'ü ekleyin. Bu port kullanımdaysa kullanılmayan başka herhangi bir port kullanabilirsiniz.



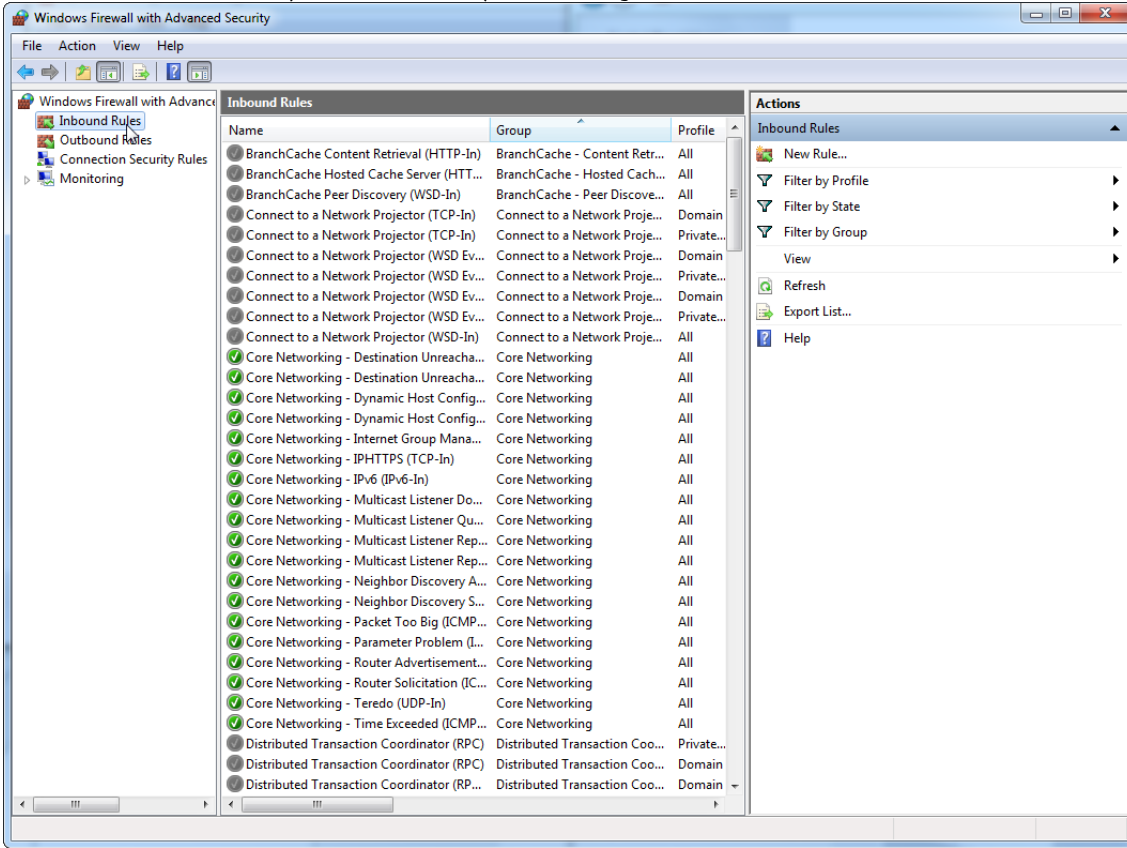
5. "OK" (Tamam) ögesine basın, "Control Panel" (Denetim Masası) kısmını açın ve "Windows Firewall" (Windows Güvenlik Duvarı) ögesini seçin.



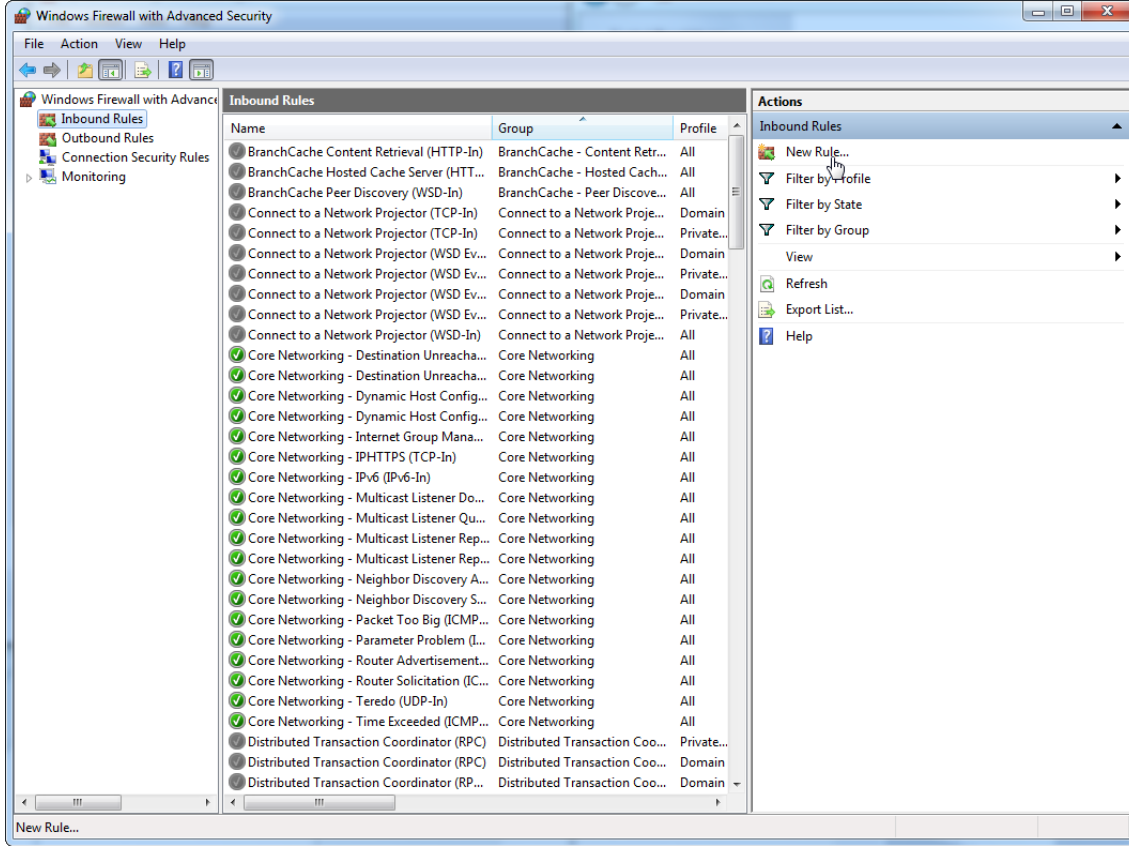
6. "Advanced settings" (Gelişmiş ayarlar) ögesini seçin.



## 7. "Inbound rules" (Gelen kurallar) kısmını açın.

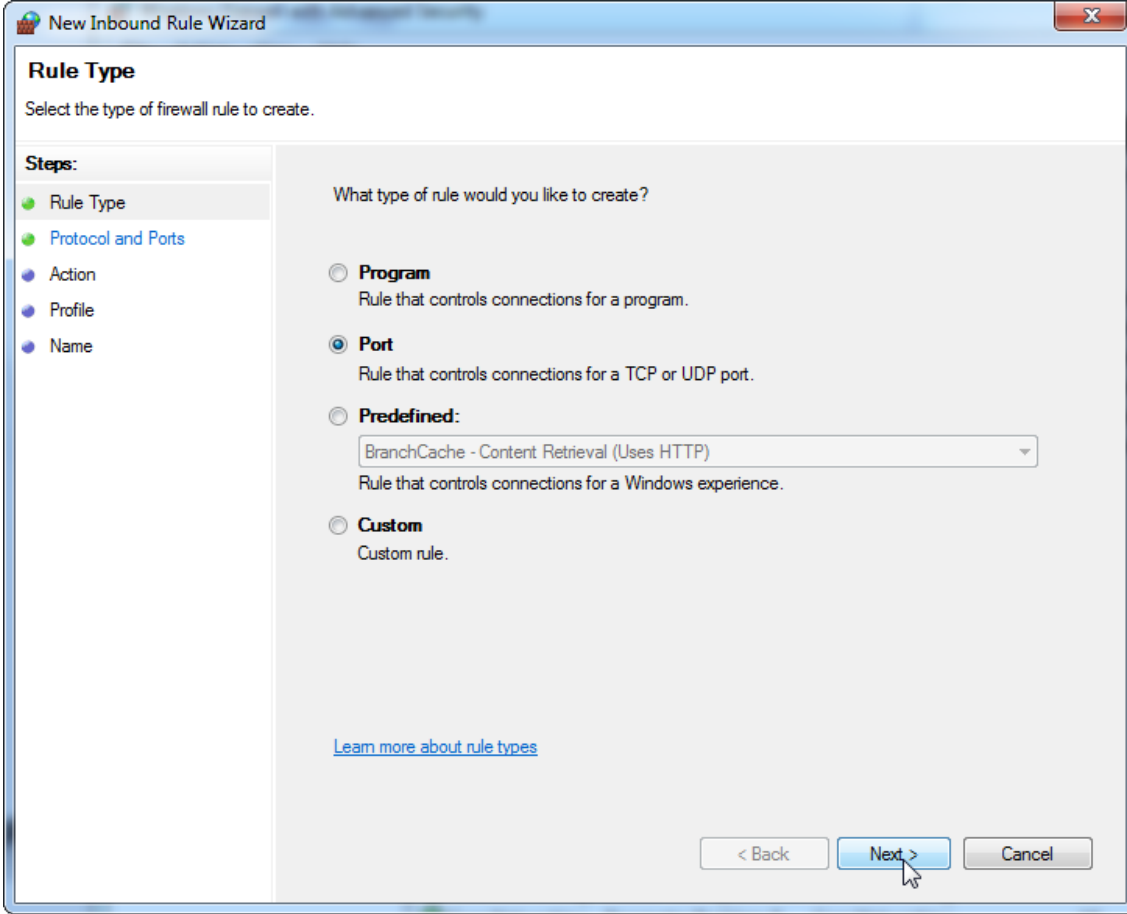


8. Sag taraftaki "Actions" (Eylemler) kismindan "New Rule..." (Yeni Kural...) ögesini seçin.

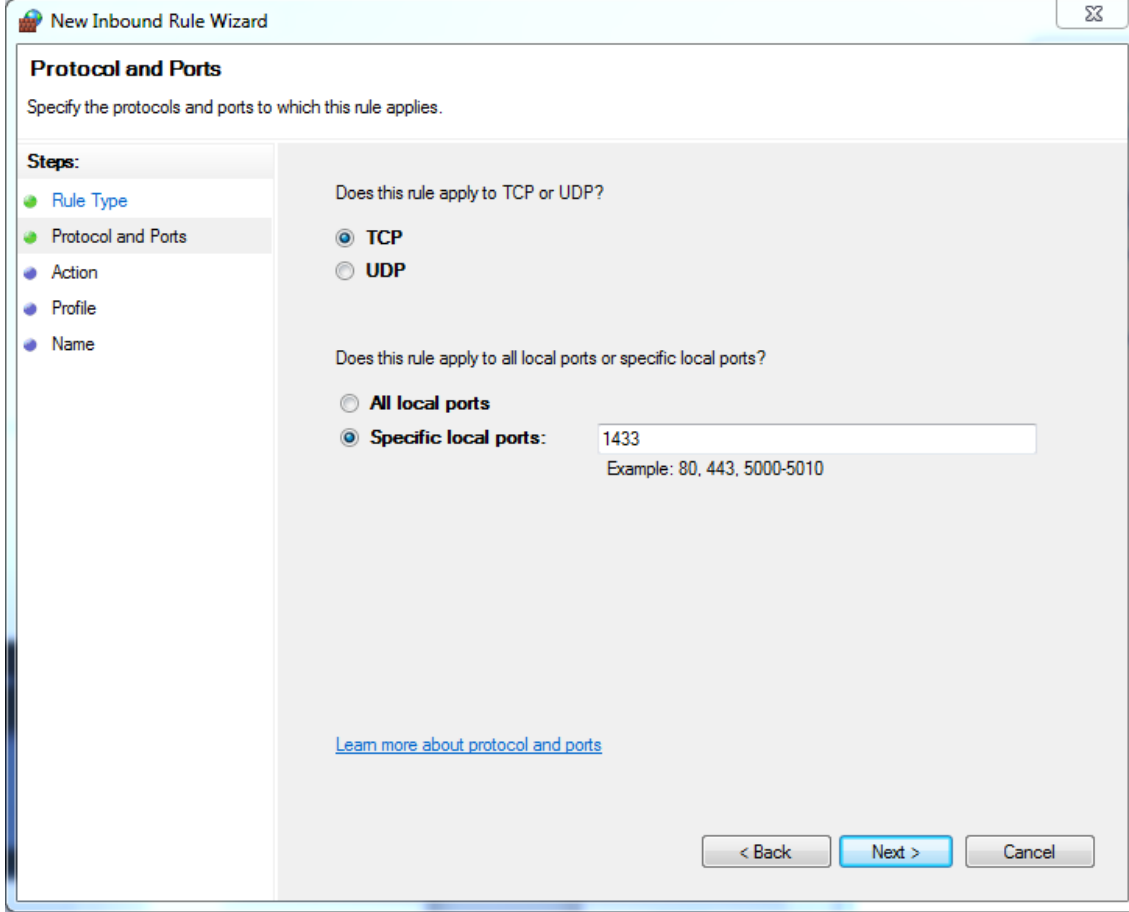




9. Tür olarak **Port** ögesini seçin ve **Next** (Sonraki) ögesine basın.

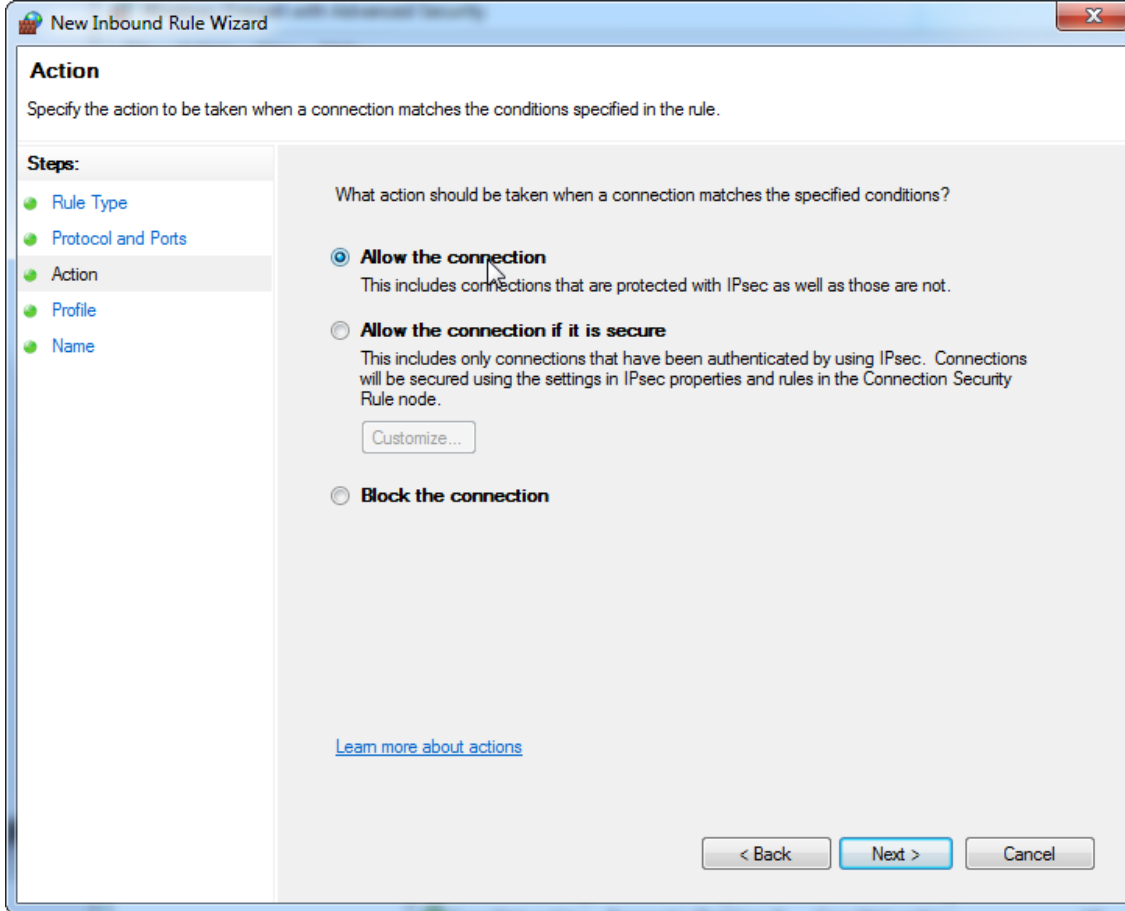


10. "TCP" ögesini seçip veri tabanına karşılık gelen spesifik yerel port "1433"ü tanımlayın. Adım 4'te farklı bir port tanımladıysanız o porta girin. "Next" (Sonraki) ögesine basın.

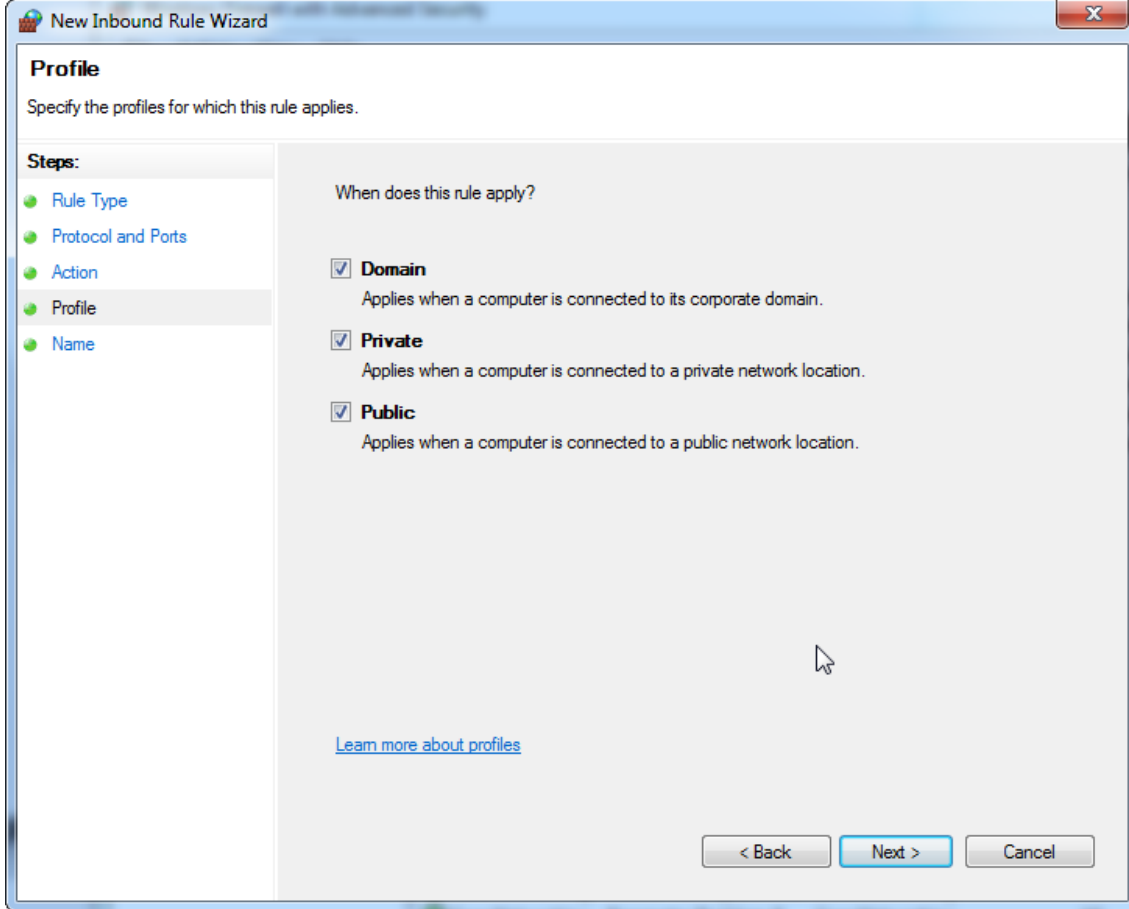


The screenshot shows the 'New Inbound Rule Wizard' dialog box, specifically the 'Protocol and Ports' step. The window title is 'New Inbound Rule Wizard'. The main heading is 'Protocol and Ports' with the instruction 'Specify the protocols and ports to which this rule applies.' On the left, a 'Steps:' sidebar lists 'Rule Type', 'Protocol and Ports', 'Action', 'Profile', and 'Name'. The 'Protocol and Ports' step is currently active. The main area contains two questions: 'Does this rule apply to TCP or UDP?' with radio buttons for 'TCP' (selected) and 'UDP'; and 'Does this rule apply to all local ports or specific local ports?' with radio buttons for 'All local ports' and 'Specific local ports:' (selected). Below the 'Specific local ports:' option is a text input field containing '1433' and an example 'Example: 80, 443, 5000-5010'. At the bottom, there are three buttons: '< Back', 'Next >' (highlighted in blue), and 'Cancel'. A link 'Learn more about protocol and ports' is also present.

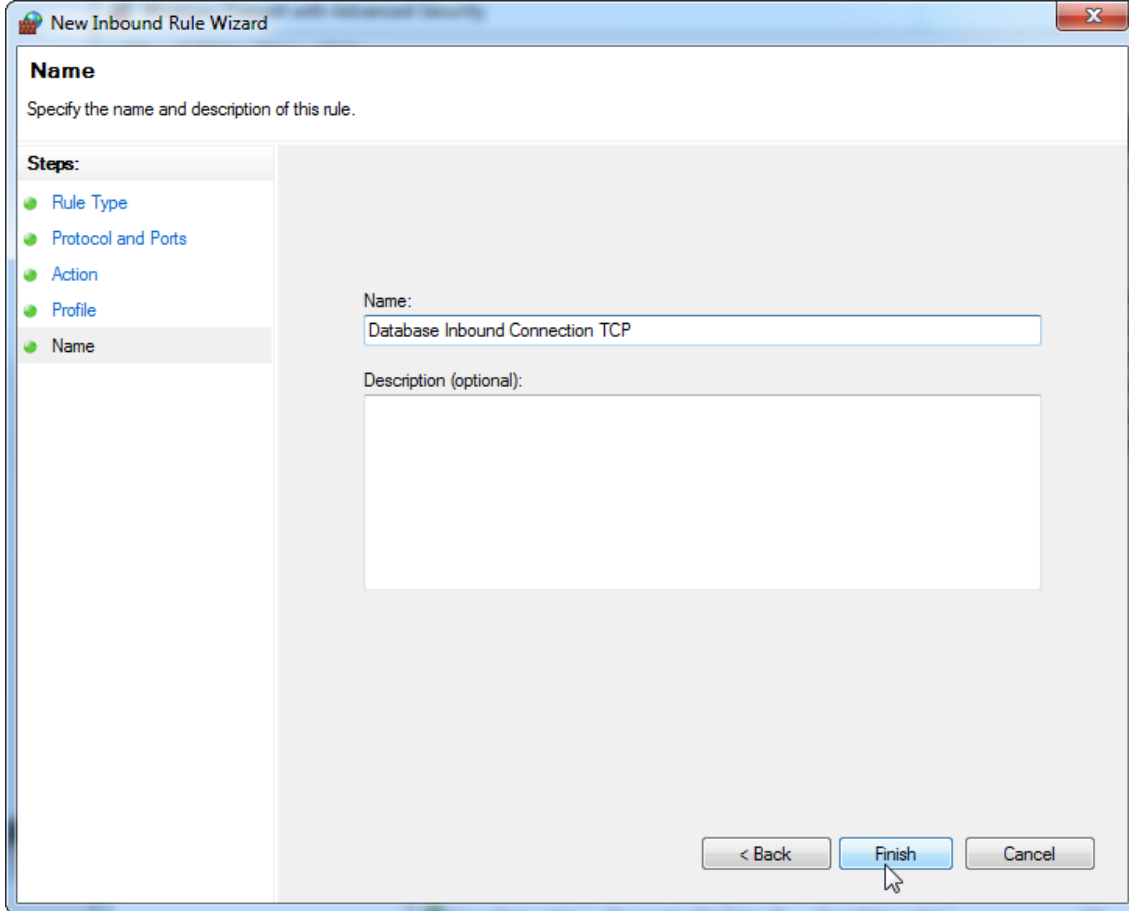
11. “**Allow connection**” (Baglantiya izin ver) ögesini seçip “**Next**” (Sonraki) ögesine basin.



12. “**Domain**” (Etki Alani), “**Private**” (Özel), “**Public**” (Genel) kismilarini kontrol edip “**Next**” (Sonraki) ögesine basin.



13.Kural için “**Database Inbound Connection TCP**” (Veri Tabani Gelen Baglanti TCP'si) gibi bir ad tanımlayın ve “**Finish**” (Bitir) ögesine basın.



New Inbound Rule Wizard

**Name**  
Specify the name and description of this rule.

**Steps:**

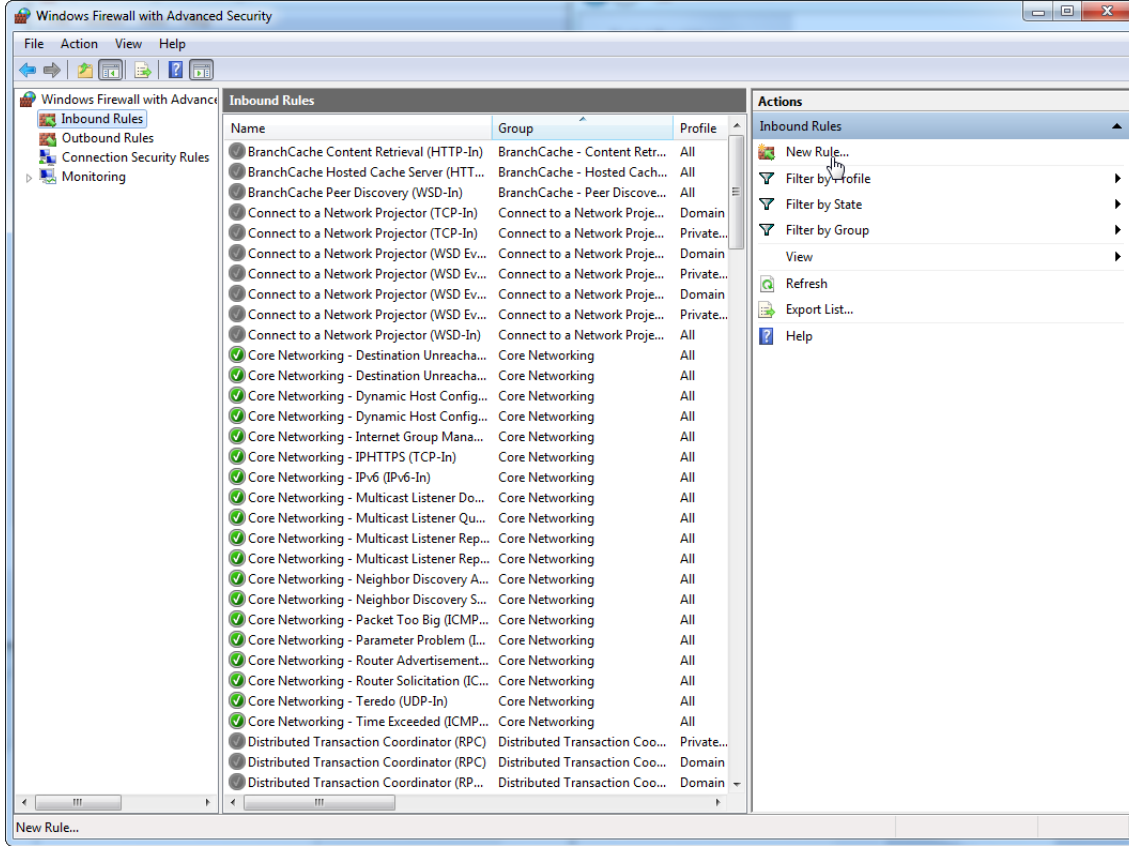
- Rule Type
- Protocol and Ports
- Action
- Profile
- Name

Name:  
Database Inbound Connection TCP

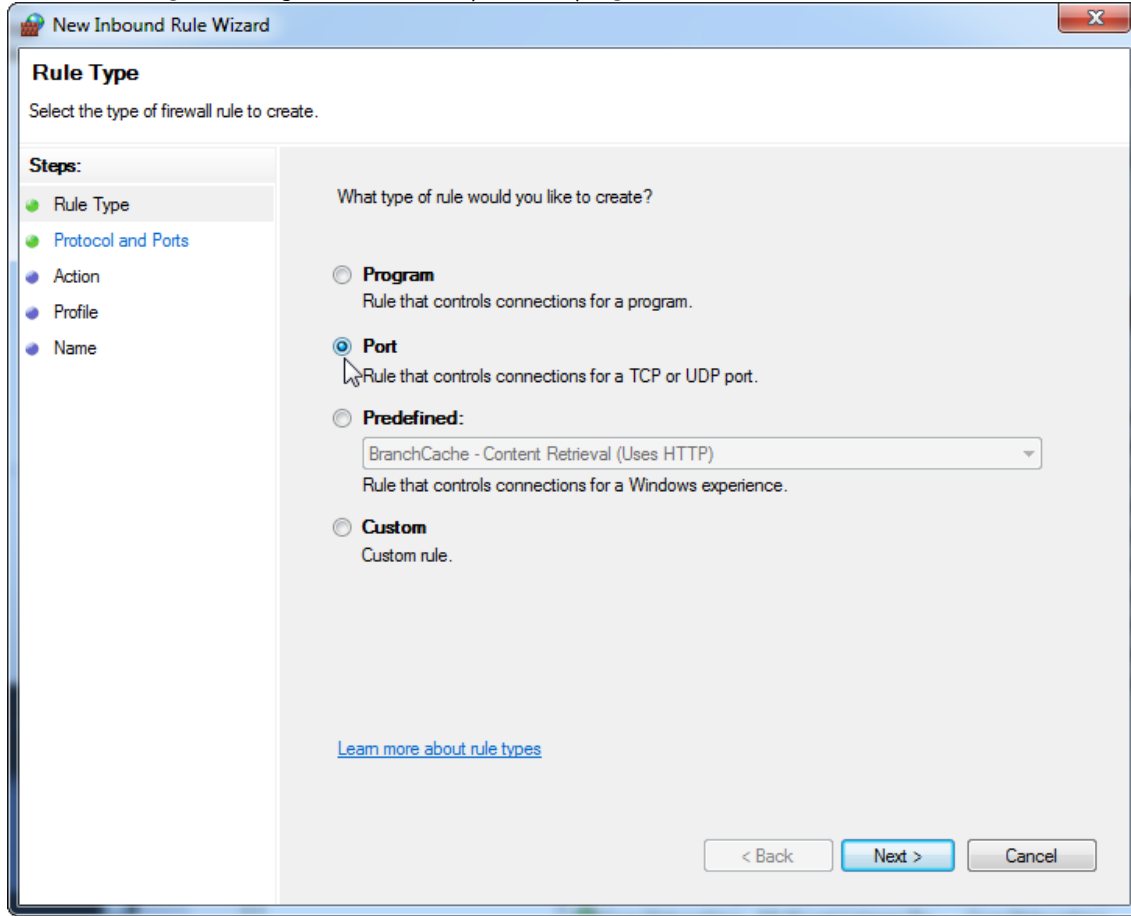
Description (optional):

< Back Finish Cancel

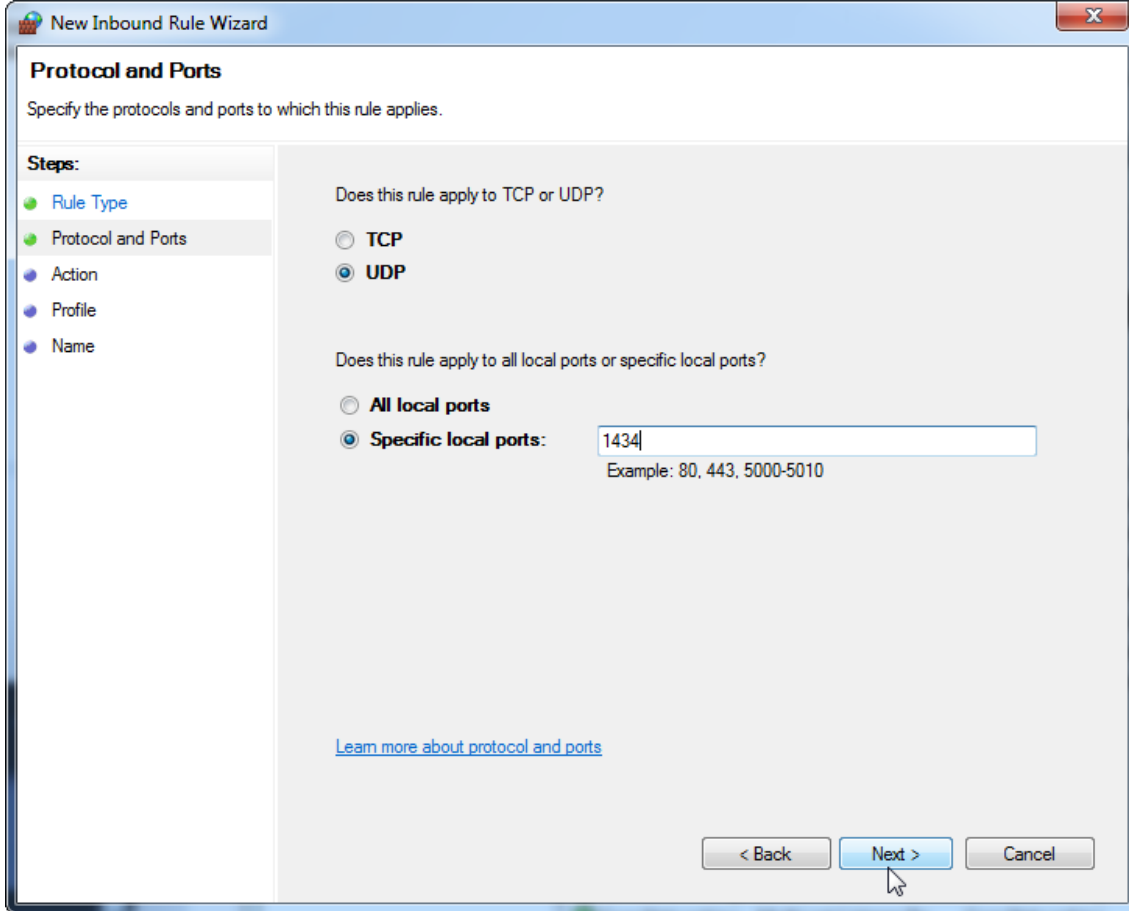
14. "TCP" protokolü için kural oluşturulduktan sonra varsayılan olarak port 1434'e ayarlanan "UDP" için bir kural daha tanımlamanız gerekir. Tekrar "Actions" (Eylemler) kısmından "New Rule..." (Yeni Kural...) ögesini seçin.



15. "Port" ögesini seçin ve "Next" (Sonraki) ögesine basın.



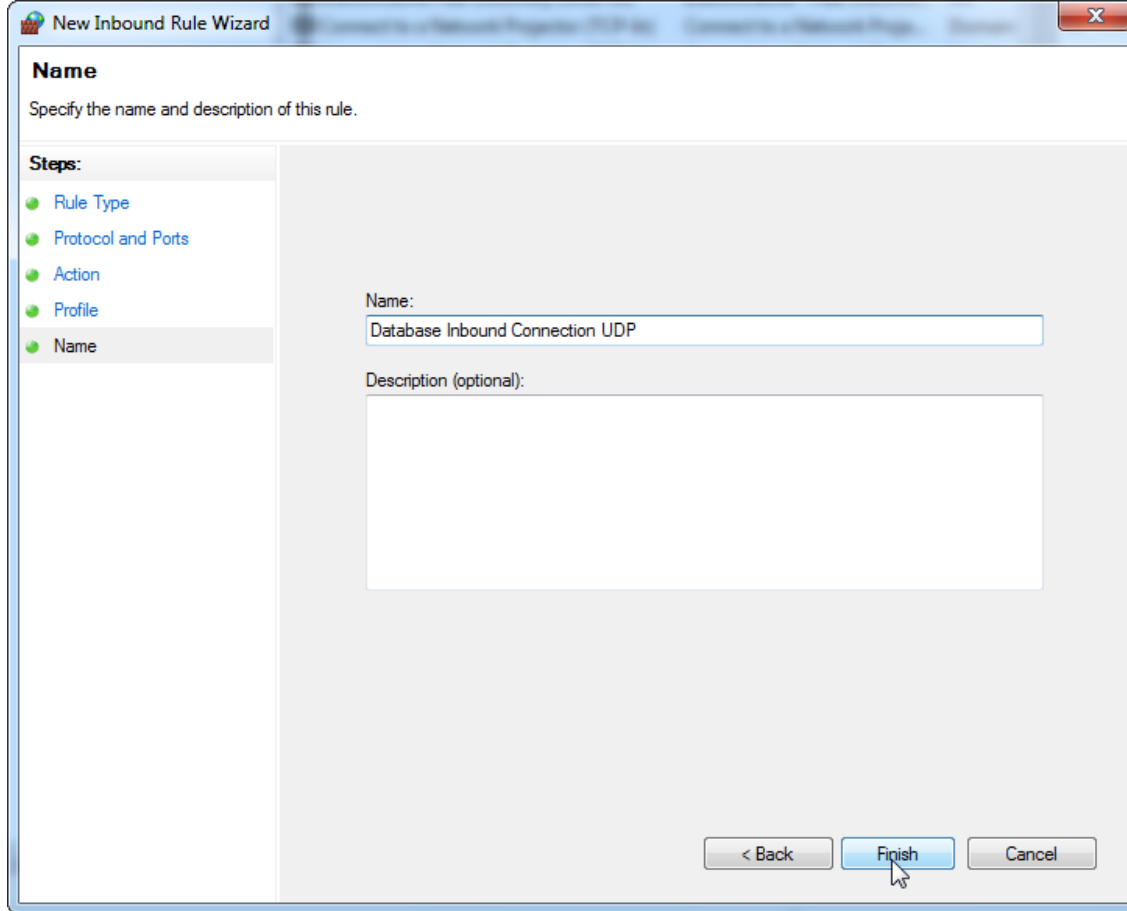
16. “UDP” ögesini seçip spesifik yerel port “1434”ü tanımlayın ve “Next” (Sonraki) ögesine basın.



The screenshot shows the 'New Inbound Rule Wizard' dialog box, specifically the 'Protocol and Ports' step. The window title is 'New Inbound Rule Wizard' and it has a close button (X) in the top right corner. The main heading is 'Protocol and Ports' with the instruction 'Specify the protocols and ports to which this rule applies.' On the left, there is a 'Steps:' list with 'Rule Type', 'Protocol and Ports', 'Action', 'Profile', and 'Name'. The 'Protocol and Ports' step is currently selected. The main area contains two questions: 'Does this rule apply to TCP or UDP?' with radio buttons for 'TCP' and 'UDP' (selected), and 'Does this rule apply to all local ports or specific local ports?' with radio buttons for 'All local ports' and 'Specific local ports:' (selected). Below the 'Specific local ports:' radio button is a text input field containing '1434' and an example text 'Example: 80, 443, 5000-5010'. At the bottom right, there are three buttons: '< Back', 'Next >' (highlighted with a mouse cursor), and 'Cancel'. A link 'Learn more about protocol and ports' is located at the bottom left of the main area.

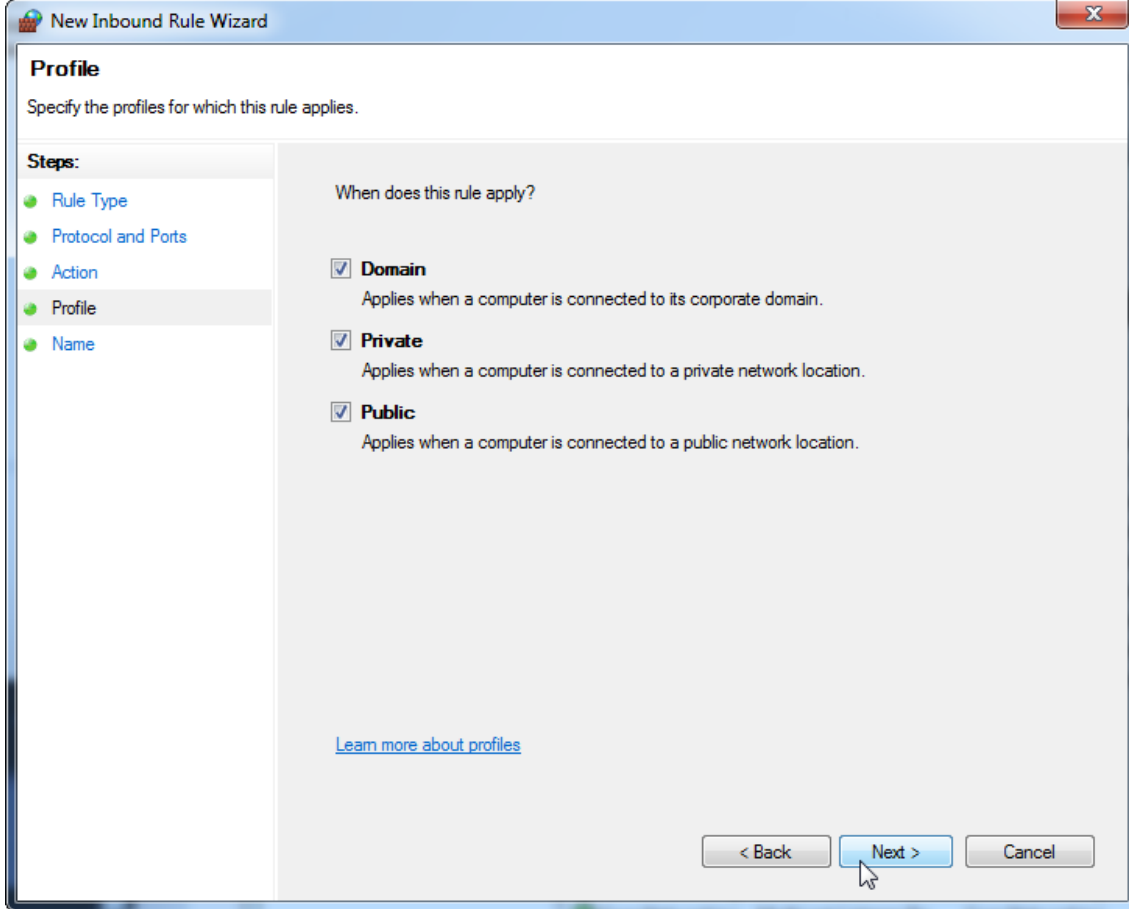


17. “**Allow connection**” (Baglantiya izin ver) ögesini seçip “**Next**” (Sonraki) ögesine basin.



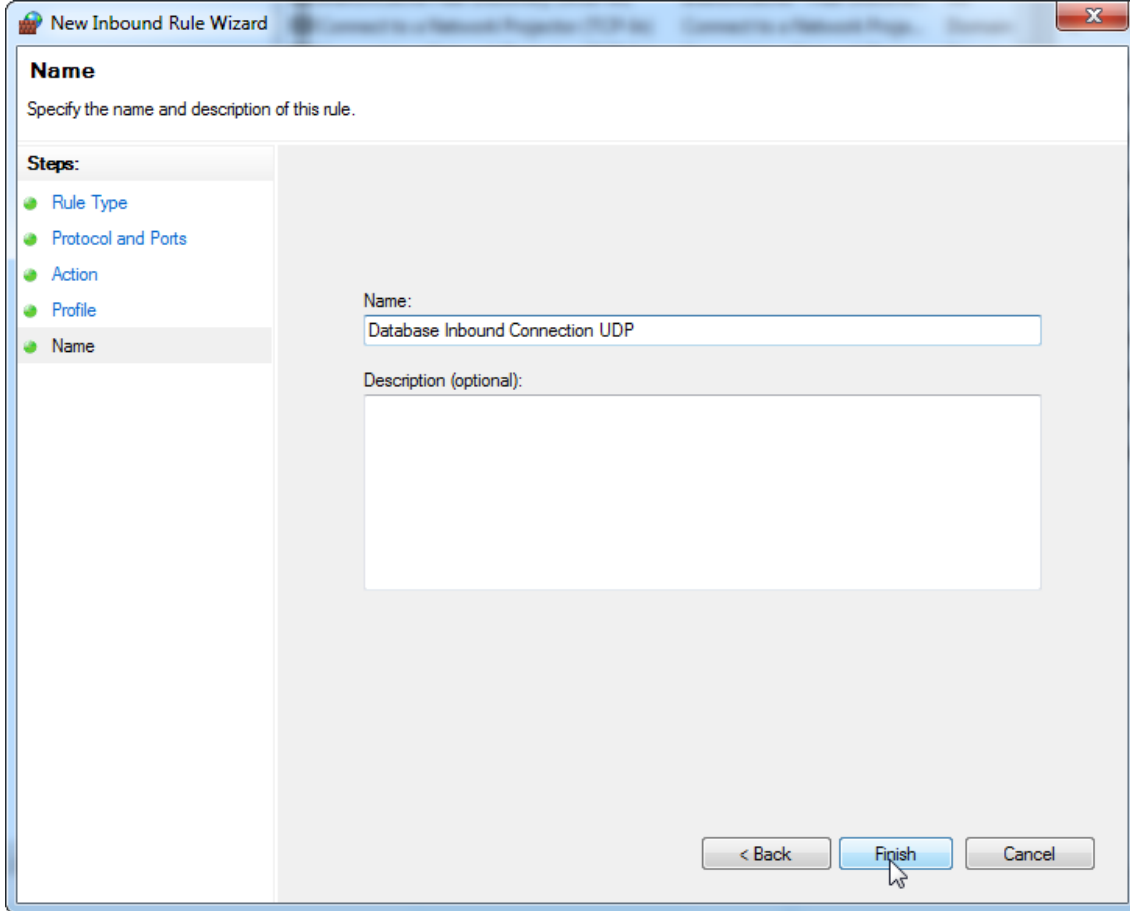
The image shows a screenshot of the 'New Inbound Rule Wizard' dialog box. The title bar reads 'New Inbound Rule Wizard'. The main heading is 'Name', with the instruction 'Specify the name and description of this rule.' Below this, there is a 'Steps:' list on the left side, containing five items: 'Rule Type', 'Protocol and Ports', 'Action', 'Profile', and 'Name'. The 'Name' step is currently selected and highlighted. The main area of the dialog has two input fields: 'Name:' with the text 'Database Inbound Connection UDP' entered, and 'Description (optional):' which is currently empty. At the bottom right, there are three buttons: '< Back', 'Finish', and 'Cancel'. A mouse cursor is pointing at the 'Finish' button.

18. "**Domain**" (Etki Alanı), "**Private**" (Özel), "**Public**" (Genel) kısımlarını kontrol edip "**Next**" (Sonraki) ögesine basın.



The screenshot shows the 'New Inbound Rule Wizard' dialog box, specifically the 'Profile' step. The window title is 'New Inbound Rule Wizard'. The main heading is 'Profile', and the instruction is 'Specify the profiles for which this rule applies.' On the left, there is a 'Steps:' list with five items: 'Rule Type', 'Protocol and Ports', 'Action', 'Profile', and 'Name'. The 'Profile' step is currently selected. The main area contains the question 'When does this rule apply?' followed by three checked options: 'Domain' (Applies when a computer is connected to its corporate domain.), 'Private' (Applies when a computer is connected to a private network location.), and 'Public' (Applies when a computer is connected to a public network location.). At the bottom right, there are three buttons: '< Back', 'Next >', and 'Cancel'. A mouse cursor is pointing at the 'Next >' button. A link 'Learn more about profiles' is located at the bottom left of the main area.

19.Kural için “**Database Inbound Connection UDP**” (Veri Tabani Gelen Baglanti UDP'si) gibi bir ad tanımlayın ve “**Finish**” (Bitir) ögesine basın.



New Inbound Rule Wizard

**Name**  
Specify the name and description of this rule.

**Steps:**

- Rule Type
- Protocol and Ports
- Action
- Profile
- Name

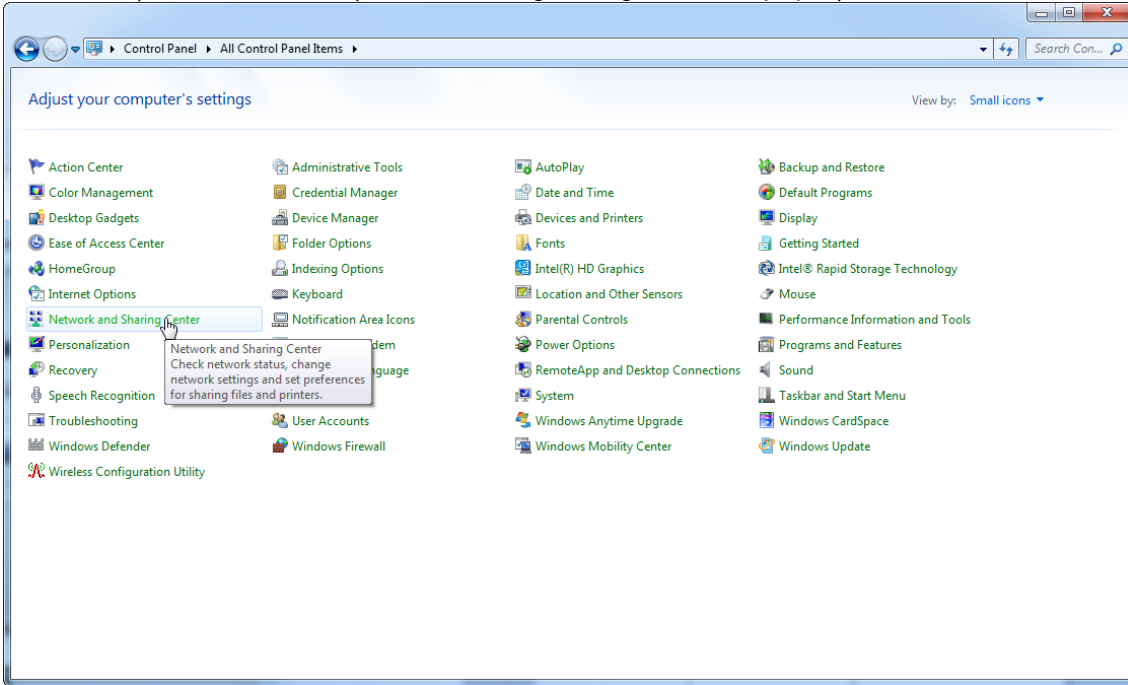
Name:  
Database Inbound Connection UDP

Description (optional):

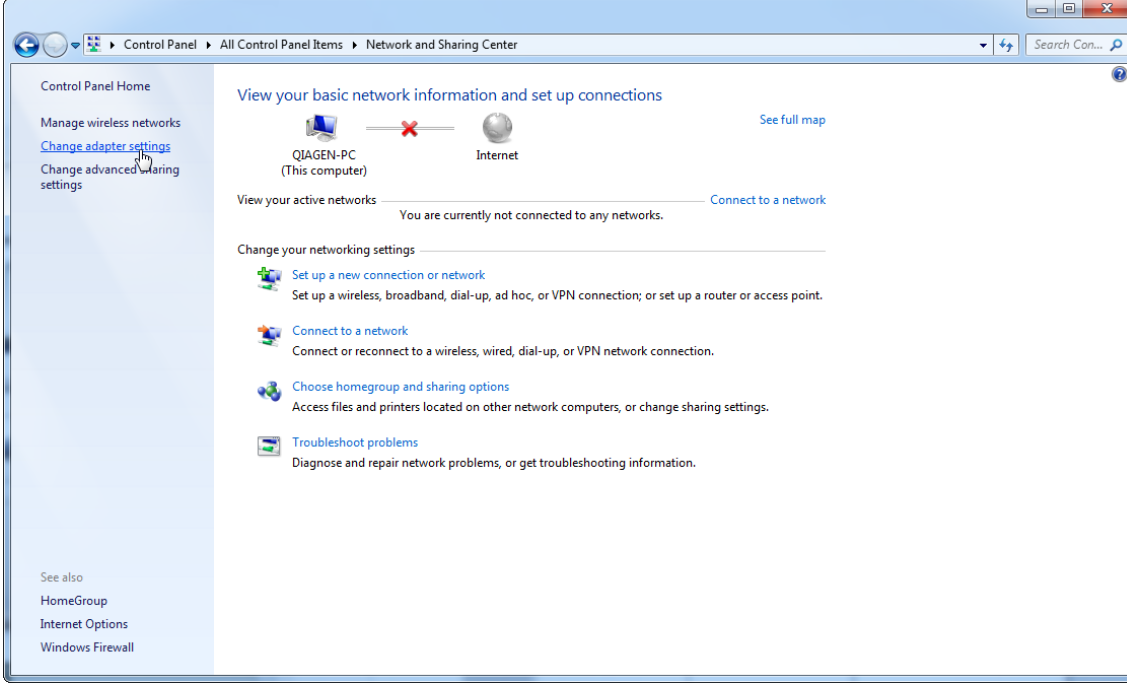
< Back Finish Cancel

Güvenlik ve güvenilirlik nedenlerinden ötürü Wi-Fi yerine kablo tabanlı ağ erişiminden yararlanılacaktır. QIAGEN tarafından sağlanan dizüstü bilgisayarlarda Wi-Fi bağdaştırıcısı devre dışı bırakılmıştır. Konfigürasyonunuz farklıysa, bir sistem yöneticisi aşağıdaki adımları uygulayarak Wi-Fi bağdaştırıcısını manuel olarak devre dışı bırakmalıdır:

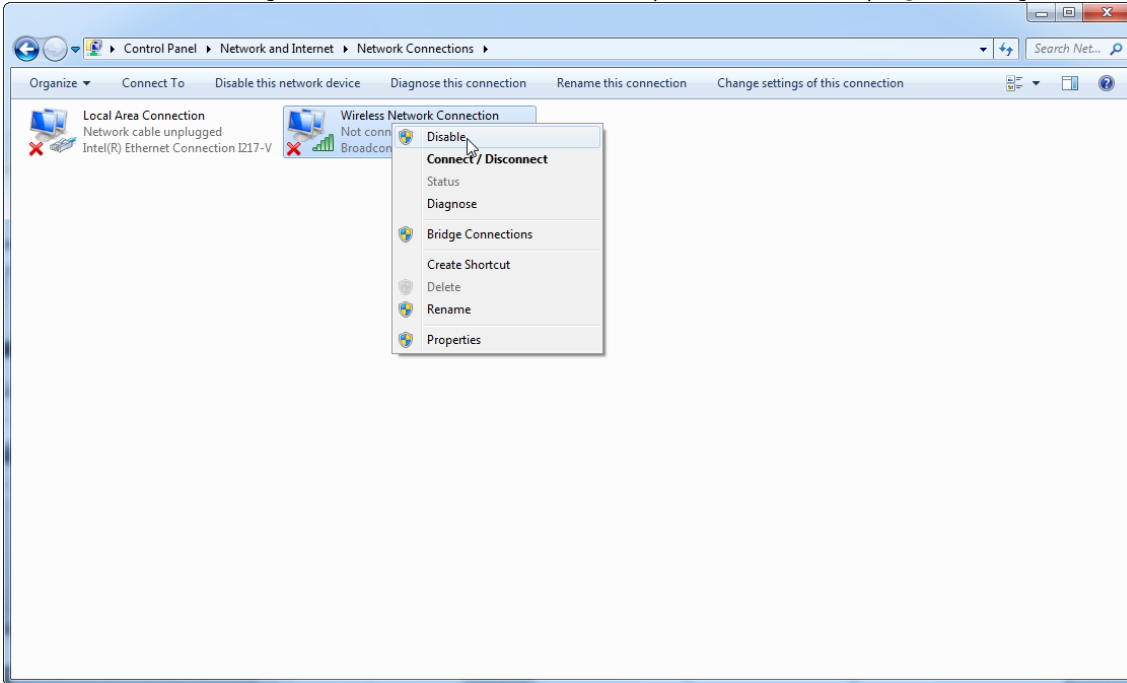
1. "**Control Panel**" (Denetim Masası) bölümünü açıp "**Network and Sharing Center**" (Ağ ve Paylaşım Merkezi) öğesini seçin (Windows 10'da "Control Panel" (Denetim Masası) bölümünü açmak için arama yapın).



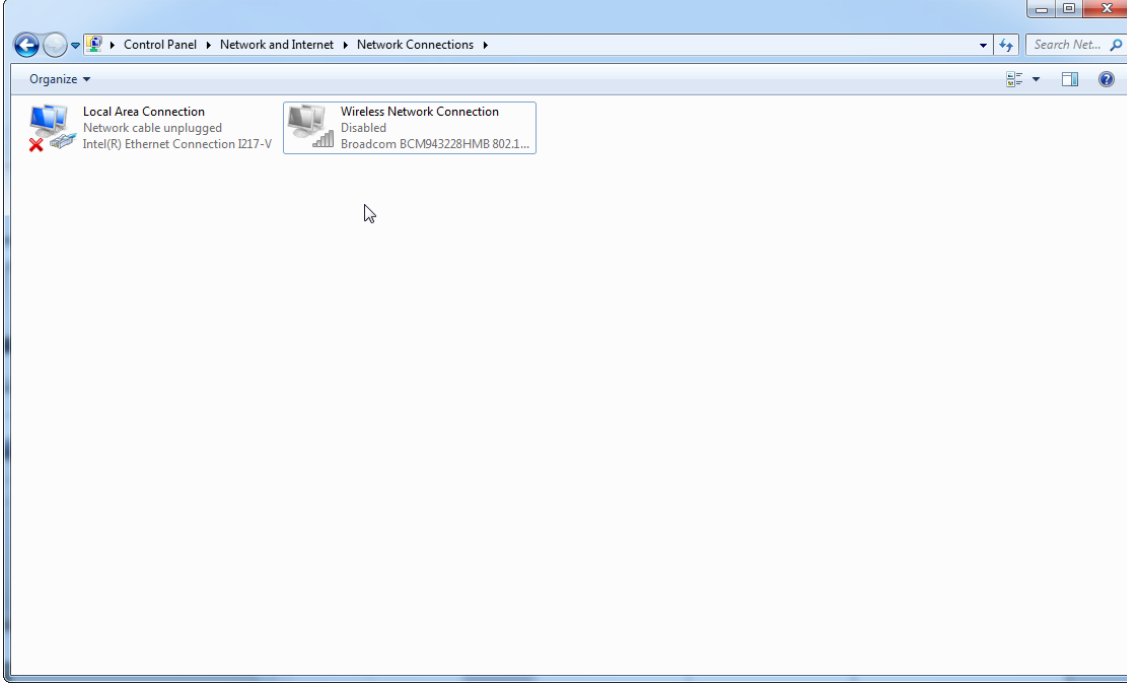
## 2. "Change adapter settings" (Bagdastirici ayarlarini degistirin) ögesini seçin.



## 3. "Wireless Network Connection" (Kablosuz Ağ Bağlantısı) üzerine gelip sağ fare tusuna basın ve içerik menüsünden "Disable" (Devre Disi Bırak) ögesini seçin.



#### 4. Kablosuz Ağ Bağlantısının devre dışı bırakılıp bırakılmadığını kontrol edin.



#### 1.4.4 Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımının kaldırılması

##### **Not**

Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımının kurulumunu kaldırma işlemi temel uygulamayı ve ayrıca tüm kurulu eklentileri kaldırır. Sadece bir eklentinin kurulumunu kaldırmak mümkün değildir çünkü bu durum veri tabanında tutarsizliklara yol açar ve karşılık gelen veri setlerine sonraki erişimi durdurur.

Bilgisayarınızdan Rotor-Gene AssayManager v2.1 ve tüm kurulu eklentileri kaldırmak için adım adım işlem.

#### Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1'in kurulumunu kaldırmak istiyorsanız önce uygulamayı kapatın. Aksi halde Rotor-Gene AssayManager v2.1 tamamen kaldırılmayabilir.

1. Windows Start (Baslat) Menüsünden **QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager/Uninstall Rotor-Gene AssayManager** (QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager/Rotor-Gene AssayManager'i Kaldır) ögesini seçin.
2. "Yes" (Evet) seçeneğine tıklayarak ürünü kaldırmak istediğinizi doğrulayın.



3. Windows kurulum programı tüm Rotor-Gene AssayManager v2.1'i kaldırmaya başlar.

#### 1.4.5 İlk Oturum Açma

Rotor-Gene AssayManager v2.1 başarıyla kurulduktan veya güncellendikten sonra sistem yöneticisinin yazılımın ilk konfigürasyonu için oturum açması gerekir.

1. Kullanıcı kimliği olarak *admin* ve şifre olarak *admin* girin.
2. Uygun bir mod (Kapalı Mod veya Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu) seçin ve "OK" (Tamam) ile doğrulayın.
3. Varsayılan şifreyi yeni, güvenli bir şifre ile değiştirin.
4. "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında "Settings" (Ayarlar) sekmesi açılır.

#### Not

Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu) işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in'i kurulması gereklidir. Karşılık gelen plug-in yüklenmeden UDT modunda oturum açmak size idari işlemlere erişim sağlamaz ve deney veya analiz yapamazsınız.

**Not**

"Administrator" (Yönetici) rolü olmayan tüm kullanıcılar yöneticiden şifreyi sıfırlamasını isteyebilir. Ancak yönetici eğer yönetici şifresini unutursa, şifrenin sıfırlanması için QIAGEN Teknik Servisi ile irtibat kurulmalıdır ve bu QIAGEN servis mühendisinin merkeze gelmesini gerektirecektir.

**Not**

İlk oturum açtığınızda bir "Administrator" (Yönetici) rolü olmayan ek bir kullanıcı hesabı oluşturmanızla birlikte önerilir. Rotor-Gene AssayManager'in tek kullanıcısı "Administrator" rolü dahil farklı kullanıcı rollerini toplarsa bu kullanıcı şifreyi unutursa yazılıma erişimin tamamen bloke olması riski yüksektir!

**Not**

Yöneticinin kurulumdan sonra "Setup environment" (Ayarlama ortamı) erişim hakkı yoktur. Bu ortama "Operator" (Operatör) rolü olan kullanıcılar erişebilir.

**İlgili konular**

- ▶ Oturum açma ve oturum kapatma
- ▶ Kullanıcı yönetimi
- ▶ "Setup" (Kurulum) ortamı
- ▶ "Configuration" (Konfigürasyon) ortamı

**1.4.5.1 Lisans Anahtarı dosyası****Giris**

Rotor-Gene AssayManager v2.1'i çalıştırmak için, bir lisans anahtarı dosyası gereklidir. Uygulamanın üretken bir şekilde kullanılabilmesinden önce bir lisans almak için anahtar dosyasını oluşturup QIAGEN'e gönderin. İrtibat bilgileri için sayfaya başvurun: ▶ [www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager\\_v2\\_1.aspx](http://www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager_v2_1.aspx).

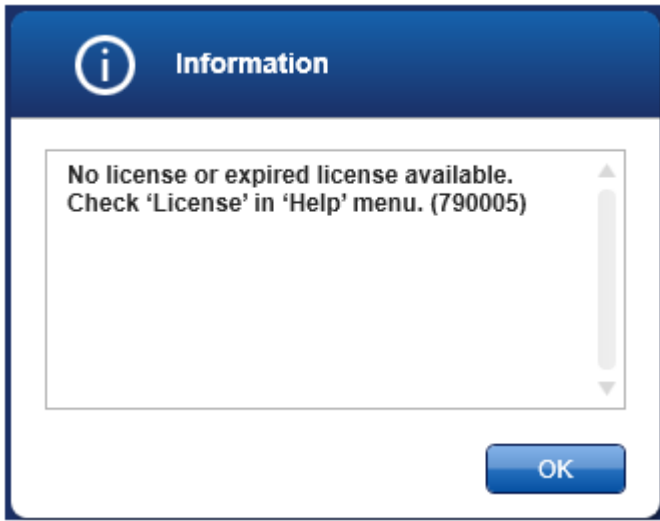
İki tür lisans mevcuttur.



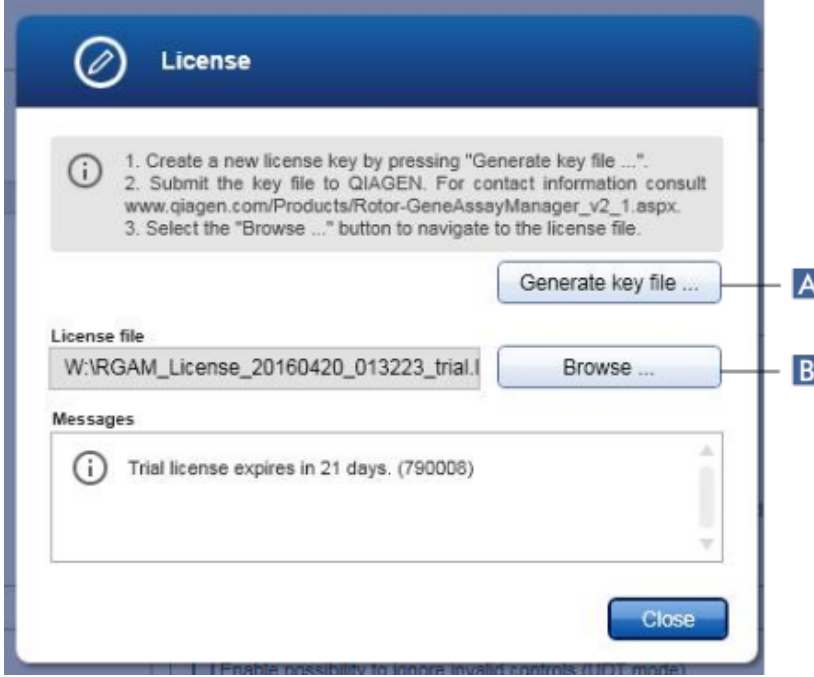
- Deneme lisansı  
**Deneme lisansı** belirli bir **süreyle sınırlıdır**. Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulu herhangi bir bilgisayarda kullanılabilir.
- Normal lisans  
**Normal (sürekli) lisans** sadece **belirlenmiş bir bilgisayarla** kullanılabilir. Bilgisayarlar arasında aktarılamaz. Müsteri, bilgisayarı açıkça tanımlayan, bilgi içeren bir dosya oluşturur. Bu bilgi geri gönderilen "license key" (lisans anahtarına) entegre edilir.

### Lisans anahtarı oluşturma

Aşağıdaki bölüm QIAGEN'den Rotor-Gene AssayManager v2.1 kullanımı için bir lisans almanın ayrıntılarını size sağlar.  
Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumu sonrasında gereken bir lisans ile ilgili olarak aşağıdaki bilgiler gösterilir.



Lisansların kullanımı için uygun diyaloga eksik lisans diyalogunda belirtildiği şekilde 'Help' (Yardım) menüsünde 'License' (Lisans) girdisinden erişilebilir. "Generate key file" (Anahtar dosyası oluştur) düğmesini (A) Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulu her bilgisayarda kullanarak bir lisans dosyası oluşturun ve bir lisans anahtarı almak üzere QIAGEN'e gönderin.



#### Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulmuş her bilgisayar için bağımsız bir lisans anahtarı gereklidir.

### Lisans anahtarı yükleme

Bilgisayarınızı özel Rotor-Gene AssayManager v2.1 lisans anahtarını QIAGEN'den aldıktan sonra 'Help' menüsünde 'License' girişini seçin ve 'Browse' (Göz at) (B) seçeneğine tıklayarak sağlanan lisans dosyasını yükleyin.

#### 1.4.6 İlk Konfigürasyon

Rotor-Gene AssayManager v2.1'in kullanılabilmesinden önce kullanıcı profillerinin oluşturulması ve bir veya birkaç Rotor-Gene Q döngüleyicinin "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında kaydı şarttır. Bu görevlerin ayrıntıları için suraya başvurun:

- ▶ Kullanıcıları yönetme
- ▶ Döngüleyicileri yönetme

## 1.5 Temel Kavramlar ve Genel Yazılım Kullanımı

Aşağıdaki bölümde Rotor-Gene AssayManager v2.1 kavramları ve genel yazılım kullanımı tanımlanmaktadır.

### 1.5.1 Kavramlar

Rotor-Gene AssayManager v2.1, görevleri ve süreçleri kolaylaştırmak için çok sayıda kavram kullanır. Aşağıdaki konular bu kavramları ayrıntılı olarak tanımlar:

- Modlar
- User Management (Kullanıcı Yönetimi)
- Oturum Yönetimi
- Rotor-Gene AssayManager v2.1 ve diğer QIAGEN ürünleri
- Deney ve tahlil terimlerinin sınıflandırılması

#### 1.5.1.1 Modlar

Rotor-Gene AssayManager v2.1 ayrı özelliklere sahip 2 ayrı çalışma modunda çalıştırılabilir:

- Closed Mode (Kapalı Mod)
- User Defined Test Mode (UDT mode) (Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu))

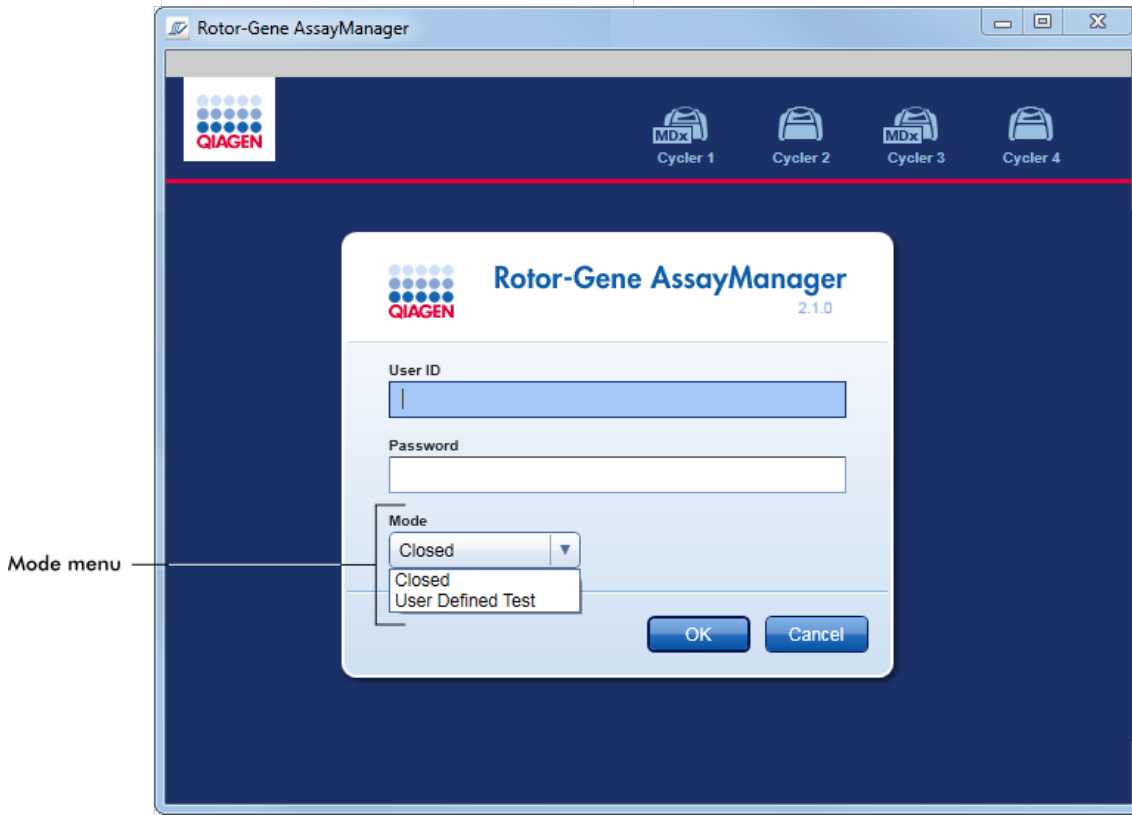
Closed Mode (Kapalı Mod)	Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu)
Closed Mode (Kapalı Mod) QIAGEN tarafından oluşturulmuş ve doğrulanmış tahliller için kullanılır. Bu tahliller sadece QIAGEN tarafından değiştirilebilir.	Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu "Assay Developer" (Tahlil Geliştirici) kullanıcı rolüyle bir Rotor-Gene AssayManager v2.1 kullanıcısı tarafından oluşturulmuş ve doğrulanmış tahliller için kullanılır.
Closed Mode'da (Kapalı Mod) tahliller karşılık gelen tahlil profillerini değiştirme izni olmadan çalıştırılır ve analiz edilir.	User Defined Test Mode'da (Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu), tahliller karşılık gelen tahlil profillerini

	degistirme izni olmadan çalistirilir ve analiz edilir.
Closed Mode'da (Kapali Mod) analize temel analiz, tahlil ve örnek analizi ve eklentilere bagli olarak ayrica bir tam otomatik veri tarama (AUDAS) dahildir.	UDT modunda analiz sadece temel analiz ve tahlil ve örnek analizini içerir.
Closed Mode'da (Kapali Mod) bir tahlili çalistirmek ve analiz etmek için karsilik gelen bir kapali mod eklentisi gereklidir.	UDT modunda bir tahlili olusturmak, çalistirmek ve analiz etmek için karsilik gelen bir UDT modu plug-ini gereklidir.

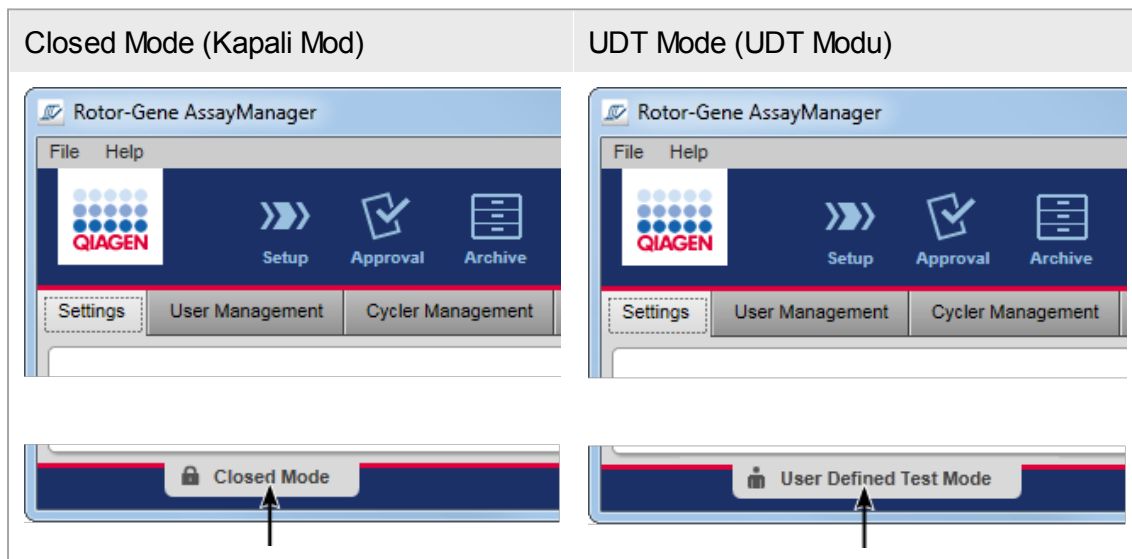
#### Not

Kullanici Tarafindan Tanimlanmis Test Modu (UDT modu) islevselliklerinin kullanimi için uyumlu bir UDT modu plug-in'i kurulmasi gereklidir. Karsilik gelen plug-in yüklenmeden UDT modunda oturum açmak size idari islemlere erisim saglamaz ve deney veya analiz yapamazsiniz.

Mod, Rotor-Gene AssayManager v2.1 oturum açma ekranindan seçilir. Oturum açma ekraninda kullanici kimligi ve sifresini girmek için 2 alan ve ayrica çalisma modunu seçmek için ek bir açilir menü vardir.



Kullanıcı oturum açtıktan sonra seçilen mod durum çubuğunda gösterilir:



### 1.5.1.2 Kullanici Yönetimi

Sistemle kullanıcı etkileşimleri, tek bir kişiye atanabilmelidir. Bu nedenle her kullanıcının, Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımının kullanılabilmesi için önce oturum açması gerekir. Kullanıcı isini tamamladıktan sonra oturumu kapatmalı veya uygulamayı kilitlemelidir.

Her kullanıcıya bir rol atanmalıdır. Bir kullanıcıya birden fazla rol de atanabilir. Aşağıdaki özellikler, bir kullanıcıya yönelik veri tabanında saklanır:

- Ad
- Soyadı
- User ID (Kullanıcı kimliği)
- Şifre
- Rol/Roller

#### İlgili görevler

- ▶ Bir kullanıcı profili oluşturma
- ▶ Kullanıcı profili ayarlarını değiştirme
  - Adı/soyadını değiştirme
  - Şifreyi değiştirme
  - Rolü değiştirme
- ▶ Bir kullanıcı profilini etkinleştirme/devre dışı bırakma
- ▶ Şifre politikalarını ve otomatik kilitleme zamanlayicisini ayarlama

### 1.5.1.2.1 Kullanıcı Roller

Farklı Rotor-Gene AssayManager v2.1 işlevlerine yalnızca belirli rollere sahip kullanıcılar tarafından erişilebilir. Mevcut tüm kullanıcı rolleri ve bunların izinleri aşağıdaki tabloda listelenmiştir:

Role	Açıklama
Administrator (Yönetici)	Yönetici aşağıdakileri yapmak için izne sahiptir: <ul style="list-style-type: none"><li>• sistemi yapılandırmak,</li><li>• kullanıcıları yönetmek,</li><li>• rapor profilleri oluşturmak ve düzenlemek,</li><li>• arşivleri yönetmek.</li></ul>

Assay developer (Tahlil geliştirici)	Tahlil geliştirici, UDT modunda bir tahlil profili oluşturmak için gerekli tüm izinlere sahiptir.
Operator (Operatör)	Operatör aşağıdakileri yapmak için gerekli izinlere sahiptir <ul style="list-style-type: none"> <li>• bir çalışma listesi oluşturmak,</li> <li>• çalışma listesini uygulamak,</li> <li>• analiz sonuçlarını görüntülemek.</li> </ul> <p>Operatör, tahlil sonuçlarını onaylayamaz veya yayımlayamaz.</p>
Approver (Onaylayıcı)	Onaylayıcı, tahlil sonuçlarını onaylamak ve yayımlamak için gerekli izinlere sahip tek kullanıcıdır.
Super User (Süper Kullanıcı)	Süper kullanıcı, tek bir kullanıcıya tüm izinleri vermenin kolay bir yolu olarak tüm mevcut roller için tüm mevcut izinlere sahiptir, örn. Yönetici, Tahlil Geliştirici, Operatör ve Onaylayıcı.

Aşağıdaki işlemler, her rol tarafından gerçekleştirilebilir

- ▶ Oturum açma ve oturum kapatma
- ▶ Kilitleme ve kilit açma
- ▶ Kullanıcı profili ayarlarını değiştirme

Aşağıdaki tabloda farklı ortamlarda farklı kullanıcı rollerinin izinlerine genel bir bakış sunulmaktadır:

Ortam	Görev	Açıklama	Admin	AD	Op	Ap	SU*
"Setup" (Kurulum)	"Setup" (Kurulum) ortamına erişmek	Kullanıcı, "Setup" (Kurulum) ortamına girebilir.	-	-	+	-	+
	Çalışmaları uygulamak	Kullanıcı, "Setup" (Kurulum) ortamında çalışmaları uygulayabilir.	-	-	+	-	+
"Approval" (Onay)	"Approval" (Onay) ortamına	Kullanıcı, "Approval" (Onay)	+	-	+	+	+

Ortam	Görev	Açıklama	Admin	AD	Op	Ap	SU*
	erismek	ay) ortamına erişebilir.					
	Test sonuçlarını onaylamak Test sonuçlarını yayımlamak	Kullanıcı, "Approval" (Onay) ortamında test sonuçlarını onaylayabilir.	-	-	-	+	+
	Destek paketi oluşturmak	Kullanıcı, "Approval" (Onay) ortamında destek paketleri oluşturabilir.	+	-	+	+	+
"Archive" (Arsiv)	"Archive" (Arsiv) ortamına erişmek	Kullanıcı, "Archive" (Arsiv) ortamına girebilir.	+	-	+	+	+
	Destek paketi oluşturmak	Kullanıcı, "Archive" (Arsiv) ortamında destek paketleri oluşturabilir.	+	-	+	+	+
"Service" (Servis)	"Service" (Servis) ortamına erişmek	Kullanıcı, "Service" (Servis) ortamına girebilir.	+	-	-	+	+
	Denetim izini görüntülemek	Kullanıcı, "Service" (Servis) ortamında Audit Trail (Denetim İzi) sekmesine erişebilir.	+	-	-	+	+



Ortam	Görev	Açıklama	Admin	AD	Op	Ap	SU*
"Configuration" (Konfigürasyon)	"Config." (Konfigürasyon) ortamına erişmek	Kullanıcı, "Config." (Konfigürasyon) ortamına girebilir.	+	+	-	-	+
	Sistem ayarlarını yapılandırma	Kullanıcı, "Config." (Yapılandırma) ortamında tüm ayarları yapılandırabilir.	+	-	-	-	+
	Döngüleyicileri yönetmek	Kullanıcı, "Config." (Yapılandırma) ortamında "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) sekmesine erişebilir.	+	-	-	-	+
	Kullanıcıları yönetmek	Kullanıcı, "Config." (Yapılandırma) ortamında "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) sekmesine erişebilir.	+	-	-	-	+
	Tahlil profillerini yönetmek	Kullanıcı, "Config." (Konfigürasyon) ortamında "Assay Profiles"	+	-	-	-	+

Ortam	Görev	Açıklama	Admin	AD	Op	Ap	SU*
		(Tahlil Profilleri) sekmesine erişebilir.					
	Rapor profillerini yönetmek	Kullanıcı, "Config." (Yapılandırma) ortamında "Report Profiles" (Rapor Profilleri) sekmesine erişebilir.	+	+	-	-	+
"Development" (Gelistirme)	"Development" (Gelistirme) ortamına erismek	Kullanıcı, "Development" (Gelistirme) ortamına girebilir.	-	+	-	-	+
	Tahlil profillerini geliştirmek	Kullanıcı, "Development" (Gelistirme) ortamında tahlil profillerini geliştirebilir.	-	+	-	-	+
"Cycler" (Döngüleyici)	"Cycler" (Döngüleyici) ortamına erismek	Kullanıcı, "Cycler" (Döngüleyici) ortamına girebilir.	+	-	+	-	+
	Döngüleyicileri yayımlamak	Kullanıcı, "Cycler" (Döngüleyici) ortamında bir yorum ekleyebilir, bir	-	-	+	-	+

Ortam	Görev	Açıklama	Admin	AD	Op	Ap	SU*
		döngüleyici yayımlayabilir, bir işlemi durdurabilir ve açılır pencereleri kapatabilir.					

\* **Admin**: Yönetici; **AD**: Tahlil Gelistirici; **Op**: Operatör; **Ap**: Onaylayıcı; **SU**: Süper Kullanıcı.

#### Not

Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu) işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in'i kurulması gereklidir. Karşılık gelen plug-in yüklenmeden UDT modunda oturum açmak size idari işlemlere erişim sağlamaz ve deney veya analiz yapamazsınız.

#### 1.5.1.2.2 Sifre Politikası

Aksi belirtilmediği takdirde sifre uzunluğu 8 ile 40 karakter arasında olmalıdır. Ayrıca bir yönetici, "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının ayarlarında, Klinik Laboratuvar Geliştirme Değişiklikleri (CLIA) ile uyumlu sifre kurallarının zorunlu olup olmadığını da belirleyebilir. CLIA uyarınca bir sifrede en azından şunlar olmalıdır:

- 8 karakter
- 2 büyük harf karakter
- 2 küçük harf karakter
- 2 sayısal karakter
- 2 özel karakter

Bir yönetici ayrıca sifre yenileme aralığını da belirleyebilir. Bir kullanıcı, yenileme aralığı geçtikten sonra şifresini yenilemelidir. Son 10 şifrenin yeniden kullanılmayacağına dikkat edin.

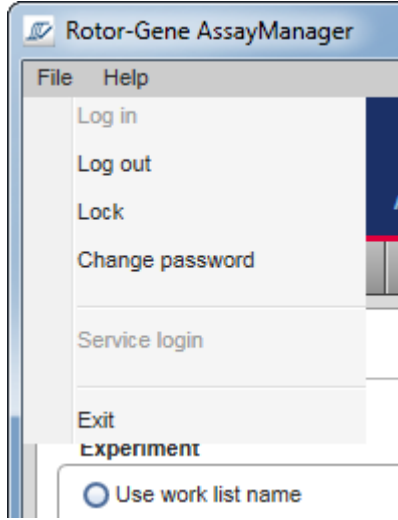
#### İlgili konular

- ▶ Sifre politikalarını ve otomatik kilitleme zamanlayıcısını ayarlama

### 1.5.1.3 Oturum Yönetimi

Rotor-Gene AssayManager v2.1 ile çalışmaya başlamak için bir kullanıcının oturum açarak yeni bir oturum başlatması gerekir. Oturum açmak, oturum açma ekranından uygulama başlatıldıktan veya önceki bir oturum bitirildikten sonra mümkündür. Oturum kapatmak ana menüden komut kullanılarak veya durum çubuğundaki oturum kapatma düğmesi kullanılarak mümkündür.

Ana menüden oturum kapatma



Durum çubuğundan oturum kapatma

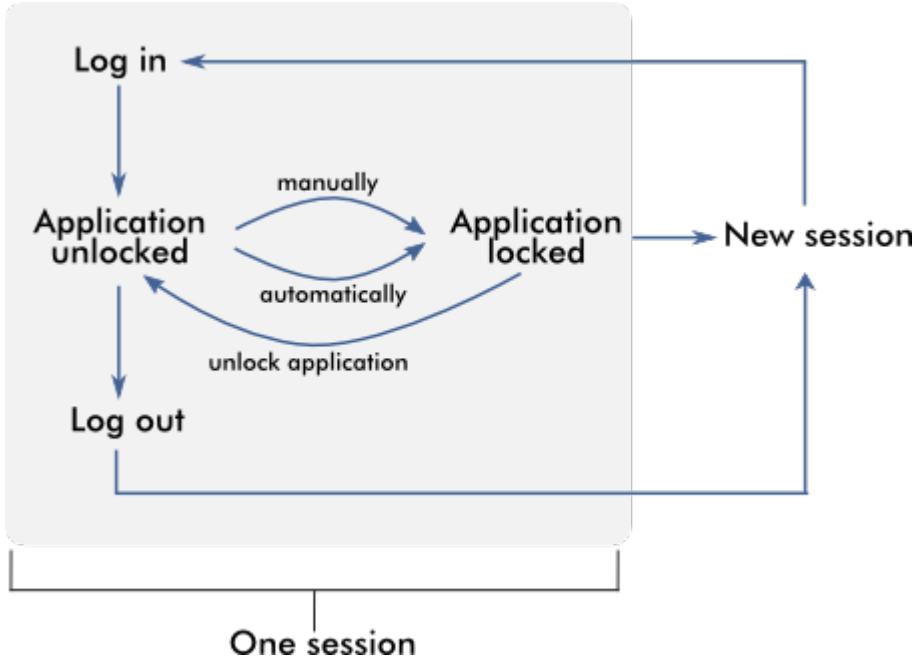


Yanlış kullanımı önlemek için bir kullanıcı uygulamayı kilitleyebilir. Rotor-Gene AssayManager v2.1'da uygulamayı önceden belirlenen bir süre boyunca kullanıcı etkileşimi olmadığında kilitleyen bir otomatik kilitleme zamanlayıcısı vardır (bir yönetici otomatik kilitleme özelliğini özelleştirebilir, bkz. ▶ Otomatik kilitleme zamanlayıcısını kurma). Kilitliyse kullanıcı, uygulamanın kilidini açarak çalışmaya devam edebilir veya alternatif olarak başka bir kullanıcı yeni bir oturum başlatabilir.

Otomatik kilitleme özelliği döngüleyicilerin çalışmasını kesmez veya etkilemez. Başlatılan çalışmalar aşağıdaki durumlarda etkilenmez veya kesilmez:

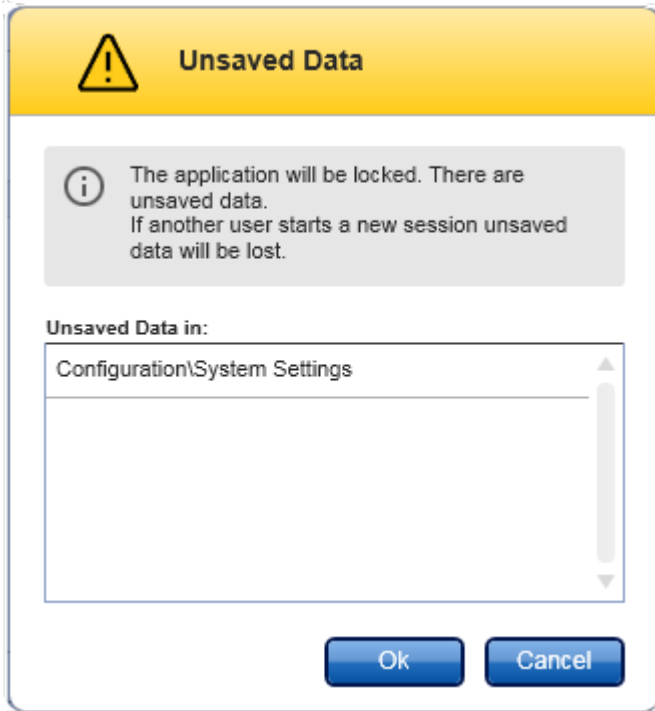
- bir kullanıcı oturumu kapatırsa,
- başka bir kullanıcı yeni bir oturum başlatırsa,
- veya uygulama kilitlenirse (otomatik veya manuel).

Aşağıdaki grafik, oturumu, kilitleme kavramlarını ve birbirlerine bağımliliklerini göstermektedir:

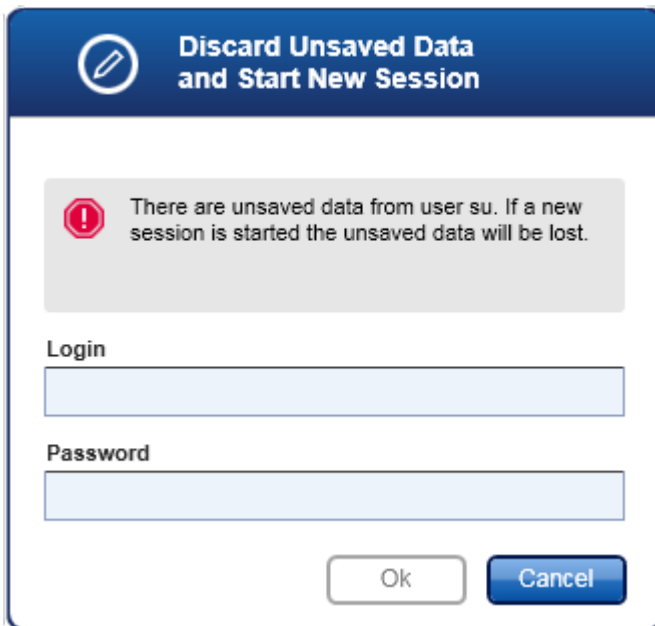


Kaydedilmemis veriler mevcutsa davranis

Bir kullanıcı uygulamayı kilitlese ve kaydedilmemis veriler varsa kaydedilmemis verilerin bulunduğu tüm ortamların bir listesini içeren bir iletişim açılır:



Baska bir kullanıcı yeni bir oturum başlatmak isterse önceki kullanıcıdan kaydedilmemiş veriler mevcut olduğu ve kaydedilmemiş verilerin yeni bir oturum başlatılırsa kaybedileceği uyarısını içeren bir iletişim gösterilir.



## İlgili konular

- ▶ Oturum açma ve oturum kapatma
- ▶ Kilitleme ve kilit açma
- ▶ Sifre politikalarını ve otomatik kilitleme zamanlayıcısını ayarlama

### 1.5.1.4 Rotor-Gene AssayManager v2.1 ve diğer QIAGEN Ürünleri

Rotor-Gene AssayManager v2.1'in diğer QIAGEN ürünleri ve harici Laboratuvar Bilgi Yönetimi Sistemleri (LIMS) ile çeşitli arayüzleri ve veri değişimi özellikleri vardır.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 ile 4 adede kadar farklı Rotor-Gene Q cihazı aynı anda kontrol edilebilir. Her bağlı döngüleyici Rotor-Gene AssayManager v2.1'a ham edinim verilerini gönderebilir.

#### Not

Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve v2.1 bağımsız ürünlerdir ve tek bir sistemde paralel olarak kullanılamazlar. Ayrıca, Rotor-Gene AssayManager v2.1, Rotor-Gene AssayManager v1.0'in yerini almaz.

#### Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1 ve Rotor-Gene Q yazılımı paralel olarak aynı bilgisayara kurulabilir. Ancak Rotor-Gene Q cihazına belirli bir zamanda programların sadece birinin aktif bir bağlantısı olabilir.

#### Senaryo 1:

Rotor-Gene Q yazılımı eğer Rotor-Gene AssayManager v2.1'den önce başlatılır ve önce bir döngüleyiciye bağlanırsa, Rotor-Gene AssayManager v2.1 döngüleyiciye bir bağlantı oluşturamaz. Rotor-Gene Q yazılımını kapatın. Döngüleyiciyi Rotor-Gene AssayManager v2.1 ile kontrol etmek için Rotor-Gene AssayManager v2.1'i tekrar başlatın.

#### Senaryo 2:

Rotor-Gene AssayManager v2.1 eğer Rotor-Gene Q yazılımından önce başlatılır ve önce bir döngüleyiciye bağlanırsa, Rotor-Gene Q yazılımı döngüleyiciye bir bağlantı oluşturamaz. Rotor-Gene AssayManager v2.1 cihazını kapatın. Döngüleyiciyi Rotor-Gene Q yazılımı ile kontrol etmek için Rotor-Gene Q yazılımını tekrar başlatın.

QIAsymphony AS yazılım versiyonu 5.0 sonuç dosyaları Rotor-Gene AssayManager v2.1'de çalışma listeleri oluşturmak için kullanılabilir. Tüm ilgili örnek ve tahlille ilişkili

bilgiler otomatik olarak ayarlanır ve çalışma listesi kurulumu sırasında manuel giriş minimuma indirilir.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 doğrudan veya bir LIMS ile QIAGEN cihazlarına kolayca bağlanan tahsis edilmiş bir ara yazılım çözümü (QIALink™)\* yoluyla bir Laboratuvar Bilgi Yönetimi Sistemine (LIMS) bağlanabilir. (QIALink ara yazılımının mevcudiyeti ile ilgili olarak QIAGEN ile irtibat kurun.)

### İlgili konular

- ▶ Bir çalışma listesini içe aktarma
- ▶ Bir \*.rex dosyasını dışa aktarma
- ▶ Bir çalışmayı kurma

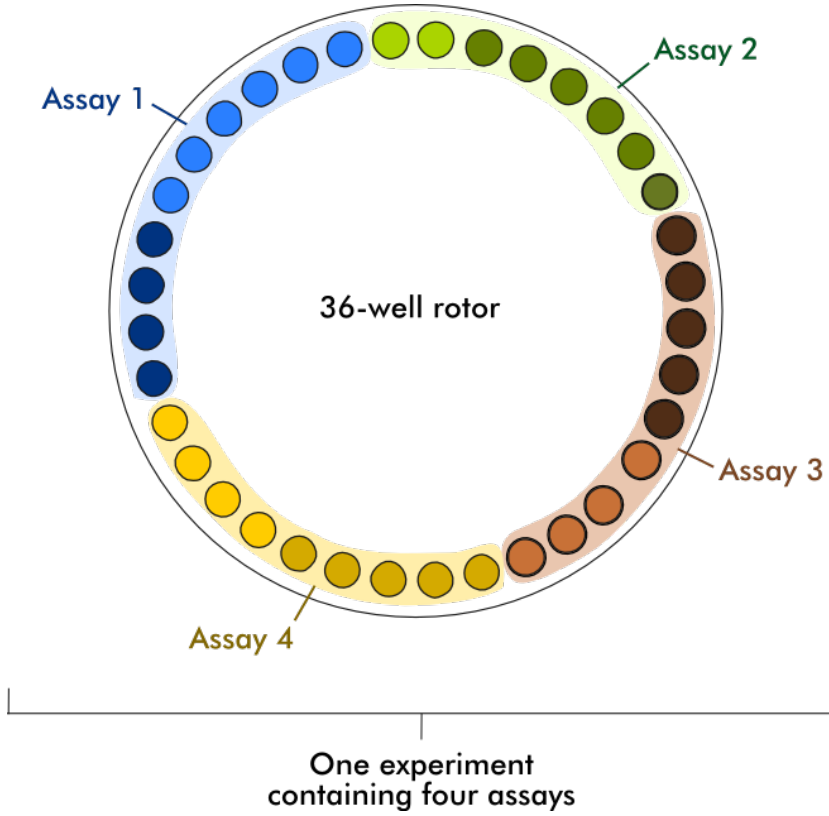
#### 1.5.1.5 Deney ve Tahlil

"Experiment" (deney) ve "assay" (tahlil) terimleri Rotor-Gene AssayManager v2.1 içinde farklı anlamlarda kullanılır. Rotor-Gene AssayManager v2.1 çok sayıda uyumlu tahlil profiliyle bir çalışma listesi oluşturarak bir deneyde çok sayıda tahlilin çalışmasını mümkün kılar. Bir çalışma içindeki tüm tahliller bir deneyi tanımlar.

### Örnek

Aşağıdaki grafik bir örnek vermektedir. 4 farklı tahlilden oluşan bir çalışma listesi oluşturulur. Daha parlak renkler test örneklerini temsil eder; daha koyu renkler ise harici kontroller gibi test dışı örnekleri temsil eder. Çalışma listesi için 36 Gözlü Rotor kullanılır.





Çalışma bittikten sonra deneyin tüm ayrı tahlilleri "Approval" (Onay) ortamında liste halinde verilir. Bir tahlilin tüm test örneklerinin onaylanması (kabul edilmesi veya reddedilmesi) ve serbest bırakılması gerekir. Bir deney ancak bir deneyin tüm tahlillerinin tüm test örnekleri serbest bırakıldıysa tamamen serbest bırakılmış kabul edilir. Veriler sonra "Archive" (Arşiv) ortamına aktarılır ve LIMS çıktısı (isteğe bağlı) ve rapor (isteğe bağlı) oluşturulur.

#### İlgili konular

- ▶ Bir çalışma listesini oluşturma/düzenleme
- ▶ Bir çalışmayı başlatma
- ▶ Bir çalışmayı bitirme ve yayımlama

#### 1.5.2 Genel Yazılım Kullanımı

Aşağıdaki bu bölüm Rotor-Gene AssayManager v2.1 genel yazılım kullanımı kavramını tanımlar.

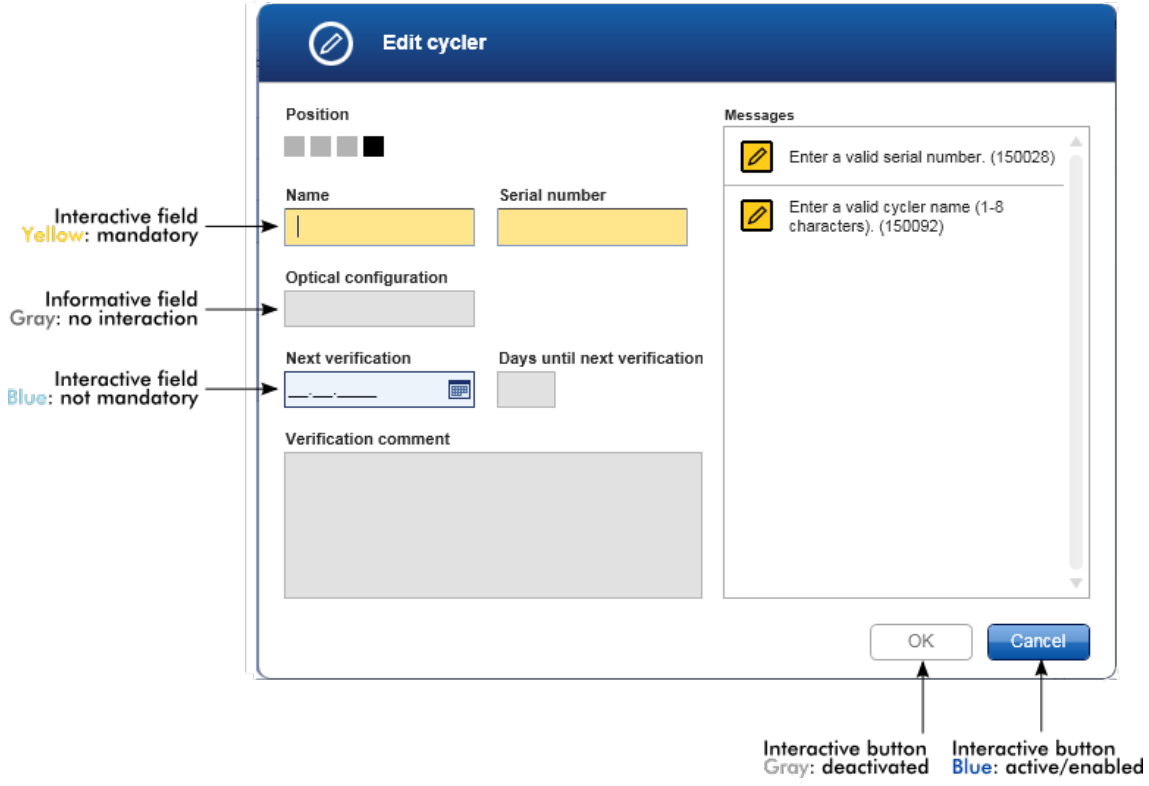
### 1.5.2.1 Renk Kullanimi

Rotor-Gene AssayManager v2.1, ideal bir kullanıcı etkilesimi için bilgilerin sunumuna ve sezgisel rehberlige yönelik olarak özel bir renk konseptine sahiptir. Aşğıdaki tabloda, yazılımında kullanılan farklı renklere ve bunların anlamlarına genel bir bakış sunulmaktadır:

Renk	Açıklama
Açık mavi	Alan interaktif ve tıklanabilir.
Koyu mavi	Alan seçili veya odaklanmıştır.
Gri	Alan salt okunur ve seçilemez veya etkinleştirilemez.
Sarı	Alana giriş yapılması gereklidir.

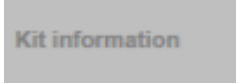

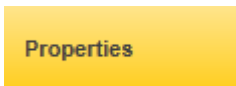
## Örnek 1

Aşağıdaki iletişim örneği, renk konseptini açıklamaktadır.







## Örnek 2

"Setup" (Kurulum) ortamında yeni bir çalışma listesi oluştururken tamamlanacak farklı adımlar için 4 adım düğmesi vardır ("Assays" [Tahliller], "Kit information" [Kit bilgisi], "Samples" [Örnekler] ve "Properties" [Özellikler]). Adım düğmelerinin renk konsepti, aşağıdaki tabloda gösterilmektedir:

Adım durumu	Renkler	Örnek
Devre dışı	Gri renkli	
Hatasız, halen aktif	Gri arka plan, beyaz font	
Hatalı, halen aktif	Koyu sarı arka plan, sarı font	
Hatasız, şu anda aktif değil	Mavi arka plan, koyu mavi font	
Hatalı, şu anda aktif değil	Sarı arka plan, koyu kahverengi font	

### 1.5.2.2 Hatalari ve Uyarilari Görüntüleme

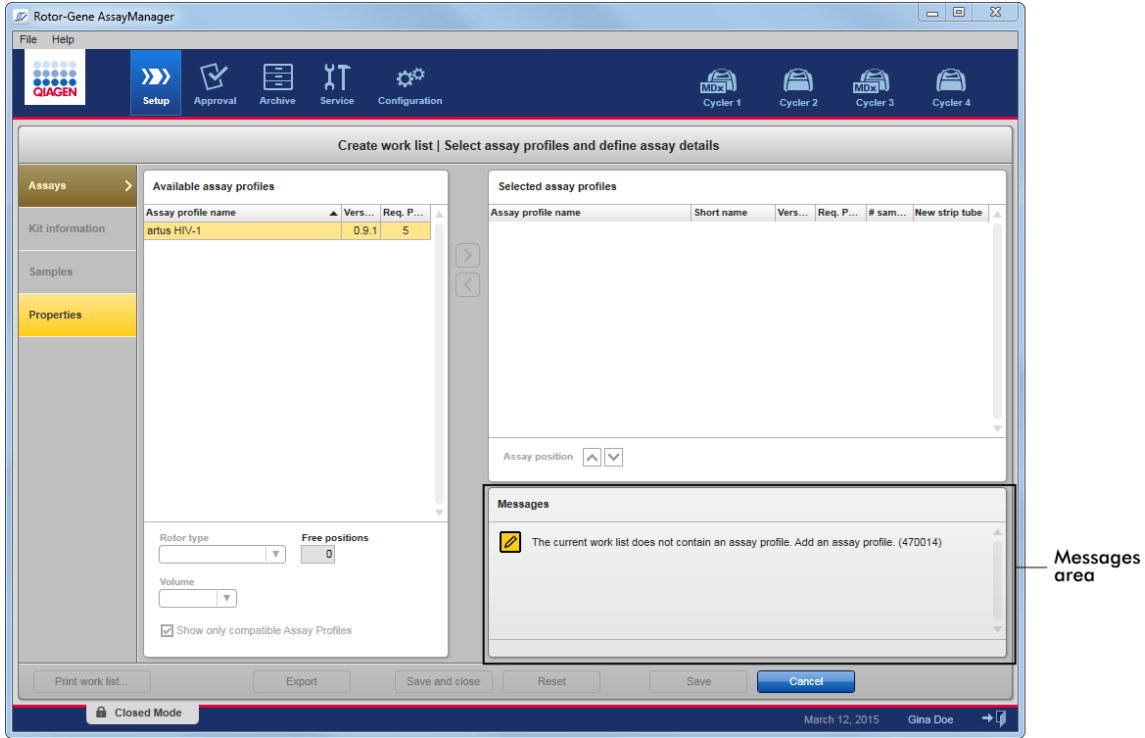
Hatalar ve uyarilar kullanıcı için çok önemli bilgilerdir. Bu mesajlar bir probleme veya hatali bir duruma isaret eder. Rotor-Gene AssayManager v2.1, 4 farklı problem seviyesi arasında ayrim yapar:

Öncelik	Ad	Simge	Islevselligin tanimi	Kullanıcının gerçeklestirmesi gereken eylem
1	System error (Sistem hatasi)		Kabul edilemeyecek olayların bir kombinasyonu	Kullanıcı etkilesimi gerekli
2	Validation error (Dogrulama hatasi)		Eksik veya geçersiz kullanıcı girişi nedeniyle oluşan bir hata	Kullanıcı etkilesimi gerekli
3	Warning (Uyari)		Durum ek girişle optimum hale getirilebilir	Kullanıcı etkilesimi mümkün ancak zorunlu değil
4	Information (Bilgi)		Mevcut durum hakkında ek bilgi içeren bir mesaj	Kullanıcı etkilesimi mümkün değil

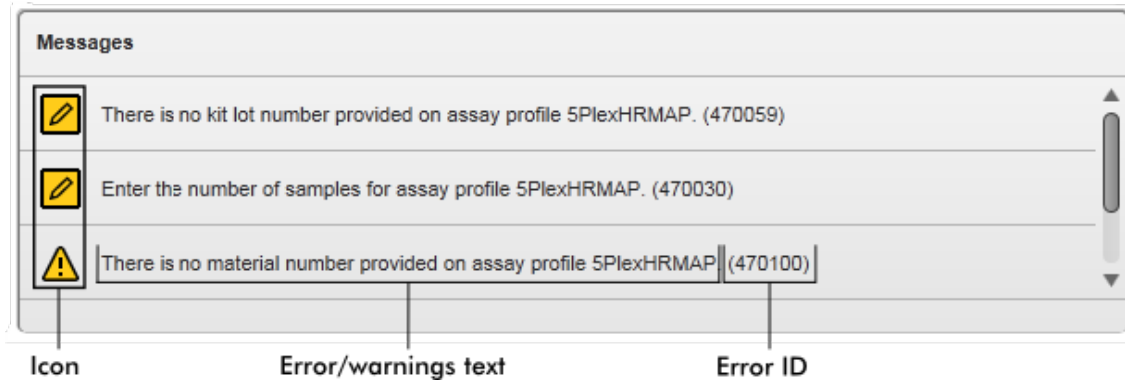
Tüm mevcut hatalar ve uyarilar ayrı bir mesaj alanında veya bir açılır pencere olarak karşılık gelen simgeyle gösterilir. Geçerliyse mesajlar alanı tüm mevcut hataları ve uyarıları giderek azalan öncelikte listeler.

#### "Messages" (Mesajlar) alanı

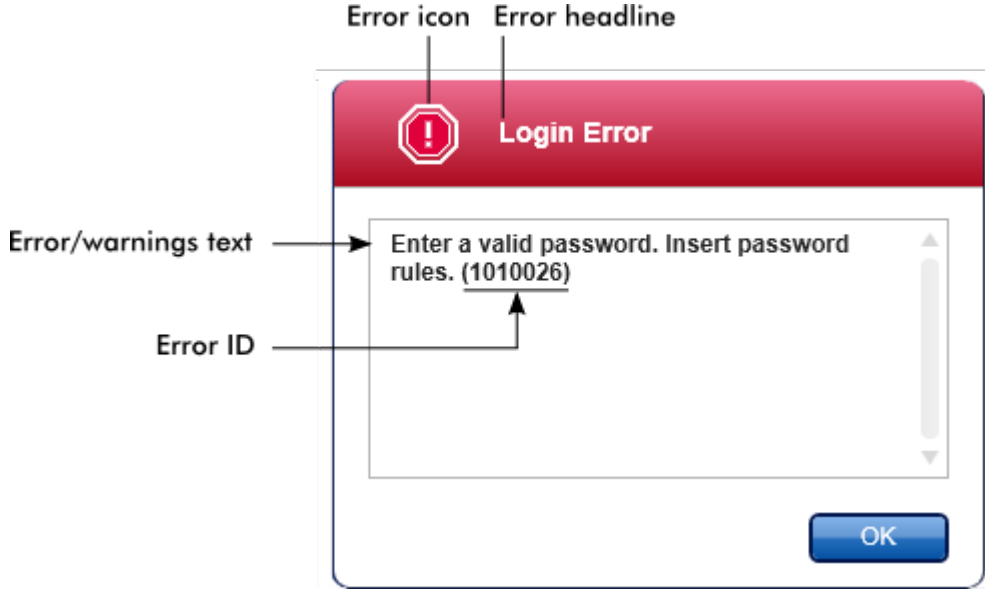
Aşağıdaki ekran resmi "Setup" (Kurulum) ortamında çalışma listesi oluşturma sırasında olası hatalar ve uyarıları göstermektedir. Mesajlar karşılık gelen simge, hata metni ve hata kimliği köseli parantez içinde olarak gösterilir.



"Messages" (Mesajlar) alaninin ayrıntili görüntüsü:



Hata mesajlari açilir penceresi



Her hata kimligi benzersizdir. Eger sorun giderme için QIAGEN Teknik Servisi ile irtibat kurmak gerekirse hata kimligini hazir bulundurun. Ayrica kullanıcı arayüzünü içeren ekran resimleri faydali olabilir.

1.5.2.3 Veri Girme

### Kisayollar

Rotor-Gene AssayManager v2.1'da su kisayollar mevcuttur:

- Yardim dosyasini açmak için "F1"
- Kopyalama ve yapistirma islemleri ("CTRL"+"C" ve "CTRL"+"V")
- Navigasyon (sekme tusu, imleç tuslari)

Veri girerken su klavye kisayollari kullanilabilir:

- Düzenlemeye baslamak için "F2"
- Girisi iptal etmek için "Escape"
- Bir girisi kabul etmek için "Return"

### Etkilesimli alanlari tanımlama

Bir kullanicinin veri girebilecegi tüm etkilesimli unsurlar sag üst köselerinde bir siyah üçgen sembolüyle (▼) isaretlidir.

Aşğıdaki örnek "Setup" (Kurulum) ortamında alışma listesi oluşturma adimından alınmıştır:

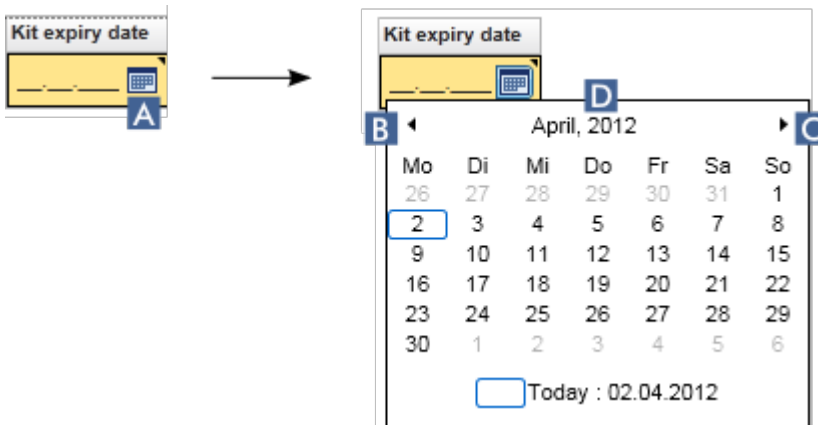
Selected assay profiles					
Assay profile name	Short name	Vers...	Req. P...	# sam...	New strip tube
artus HIV-1	HIV_a	0.9.1	5		<input checked="" type="checkbox"/>

Interactive fields:  
Yellow = mandatory field  
Blue = not mandatory

### Tarih seçici: Tarih alanlarına tarih girme

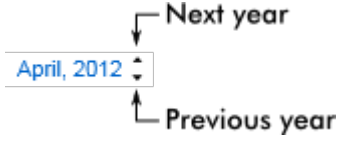
Tarihler tarih alanlarına klavye kullanılarak manuel olarak veya bir açılır takvim seklinde etkilesimli bir tarih seçici kullanılarak girilebilir. Her tarih alanının sağında bir takvim simgesi (📅) konumlandırılmıştır.

Takvim simgesine tıklamak (A) açılır takvimi açar.



Ok simgeleri (B) ve (C) kısımlarına tıklayarak önceki/sonraki aya geçin. Yıl etiketi (D) üzerinde durulması sonraki (yukarı ok) veya önceki (aşağı ok) yıla hızla atlamak için kullanılan ek kontrol oklarını gösterir:





Tarih seçici kullanarak bir tarihi girmek için adım adım işlem

1. Tarih alanının yanındaki takvim simgesine  (A) tıklayın.

Takvim açılır menüsü gösterilir.

2. Su semayı kullanarak devam edin:

Sunu yapmak için	Bunu yapın
Yili değiştirmek	Fareyi yıl (D) üzerine getirin. Tarih mavi gösterilir. Ek kontrol okları gösterilir.  Sonraki yıla geçmek için "yukarı" okuna tıklayın. Önceki yıla geçmek için "aşağı" okuna tıklayın.
Ay/günü değiştirmek	Önceki aya geçmek için "sol" okuna (B) tıklayın. Sonraki aya geçmek için "sağ" okuna (C) tıklayın.  İstenecek günün tarihine tıklayın.

Tarih seçici kaybolur ve tarih alanında seçilen tarih görülür.

#### 1.5.2.4 Tablolara Çalışma

##### Tabloları sıralama


Rotor-Gene AssayManager v2.1 içindeki bazı tablolar, içindeki verileri sütuna göre sıralama imkanı sunar. Sıralanabilir tablolar sütun başlıklarının birinde Sort (Sırala) göstergesi simgesiyle (▲) tanınabilir. Tablodaki veriler bu sütuna göre sıralanır. Bir artan veya azalan sıralama düzenini görüntülemek için iki farklı simge mevcuttur:

- ▲ Artan sıralama:  
Tablo, seçilen sütundan artan sırayla sıralanır.
- ▼ Azalan sıralama:  
Tablo, seçilen sütundan azalan sırayla sıralanır.

Siralama düzenini artandan azalana çevirmek veya tersini yapmak için Sort (Sırala) gösterge simgesi olan sütun başlığına tıklayın. Tablodaki verileri başka bir sütuna göre sıralamak için ilgili sütunun sütun başlığına tıklayın.

Aşağıdaki örnekte "Assay selection" (Tahlil seçimi) tablosu "Experiment" (Deney) sütununa göre artan sirayla sıralanmıştır.

Sort indicator icon



Assay selection				
	<input type="checkbox"/> Experiment		Assay	# samples
▶	<input type="checkbox"/> QF Pat_20120417_0949		QuantiFast Pathogen PCR...	66
▶	<input type="checkbox"/> QF Pat_20120417_0959		QuantiFast Pathogen PCR...	66
▶	<input type="checkbox"/> QF Pat_20120417_1009		QuantiFast Pathogen PCR...	66

### Seçilen hücreler

Belirli bir hücre alanı, birinci hücreye tıklayıp sol fare düğmesini basılı tutarak ve alanın son hücresine sürükleyerek seçilebilir. Seçilen hücreler koyu mavi renkle vurgulanır. Komsu olmayan hücrelerde çoklu seçimler yapmak için "CTRL" tusunu basılı tutun ve seçmek üzere hücrelere tıklayın.

### Bir tablodan verileri kopyalama

Bir tablodan verileri kopyalamak, önce kopyalanacak hücreleri seçip sonra "CTRL"+"C" kullanarak mümkündür. Seçilen hücrelerin içeriği panoya kopyalanır. Kopyalanan hücreler Rotor-Gene AssayManager v2.1 içindeki başka bir alan veya ek işleme için başka bir yazılıma "CTRL"+"V" kullanılarak kolayca yapıştırılabilir.

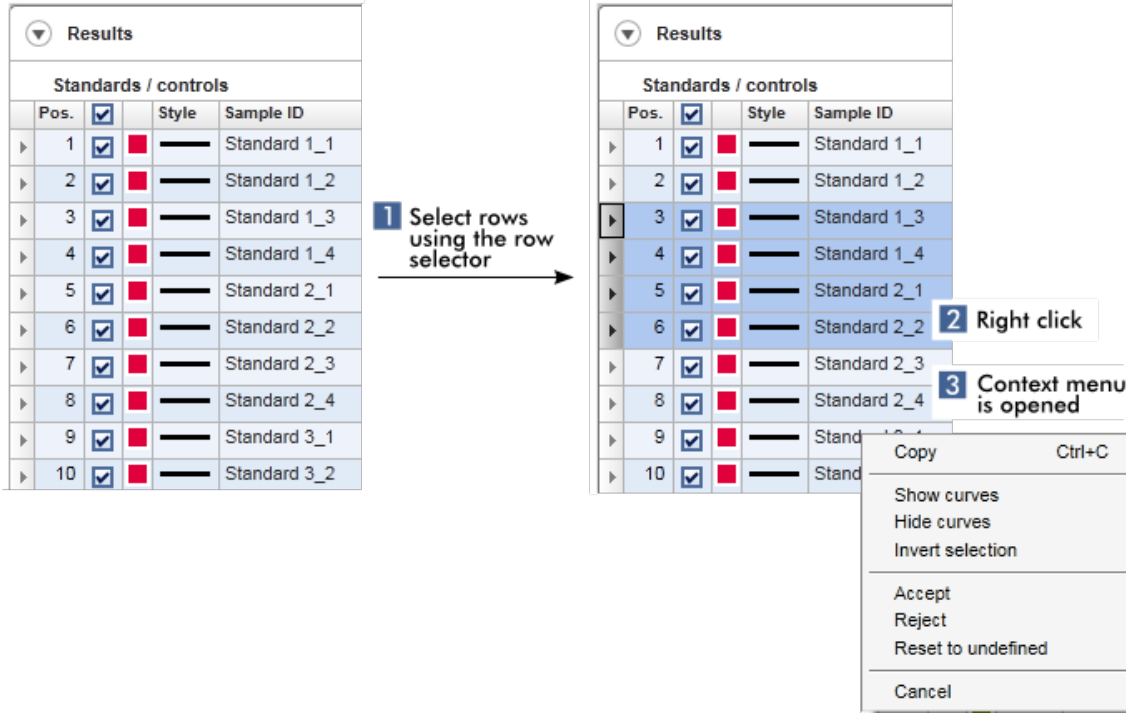
Assay selection			
<input type="checkbox"/>	Experiment	Assay	# samples
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0949	QuantiFast Pathogen PCR...	66
<input type="checkbox"/>	SYBR_20120417_0953	Rotor-Gene SYBR Green...	48
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR...	66
<input type="checkbox"/>	SYBR_20120417_1007	Rotor-Gene SYBR Green...	48
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR...	66

1. Select cells to be copied
2. CTRL-C to copy the content
3. Paste in spreadsheet application

	SYBR_20120417_0953	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	
	QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR +IC	
	SYBR_20120417_1007	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	
	QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR +IC	

### Baglam menüsü

Tablolarin degisik komutlarla baglam menüleri vardir. Rotor-Gene AssayManager v2.1 içindeki baglam menüsü seçilen hücrelere sag tiklanarak açilir. Satir seçici olan tablolarda satirlari satir seçiciye  tiklayarak ve sonra sag fare düğmesine tiklayarak ilk defa seçerken ek bir baglam menüsü vardir.



### 1.5.2.5 Grafiklerle Çalışma

Rotor-Gene AssayManager v2.1, bir grafiği ayrıntılı olarak kolayca incelemek için örnek seçimi, yakınlaştırma, gezinme gibi grafik görüntüleme işlevleri sunmaktadır. Aşağıdaki konularda bu işlevlerin nasıl kullanılacağı açıklanmaktadır.

#### Grafiklerle çalışmaya ilişkin görevler

- ▶ Yakınlaştırma
- ▶ Uzaklaştırma
- ▶ Yatay kaydırma
- ▶ Örnekleri seçme/örneklerin seçimini kaldırma
- ▶ Grafiklerde örnek bilgisi

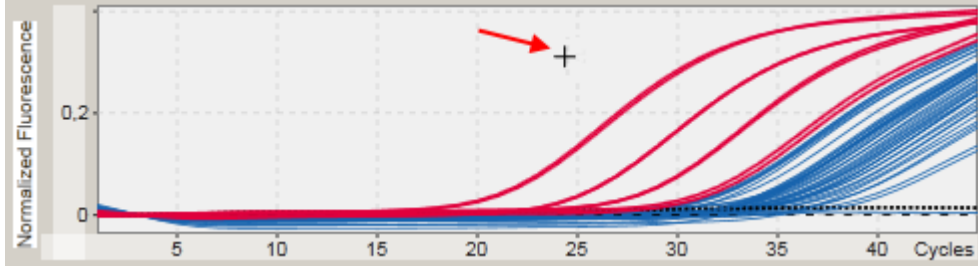
#### 1.5.2.5.1 Bir Grafiği Yakınlaştırma

##### Genel Bakış

Rotor-Gene AssayManager v2.1'da bir grafiği yakınlaştırmak için "Approval" (Onay) ortamından bir amplifikasyon plotunun aşağıdaki örneğinde olduğu gibi tek bir yakınlaştırma alanı seçilebilir.

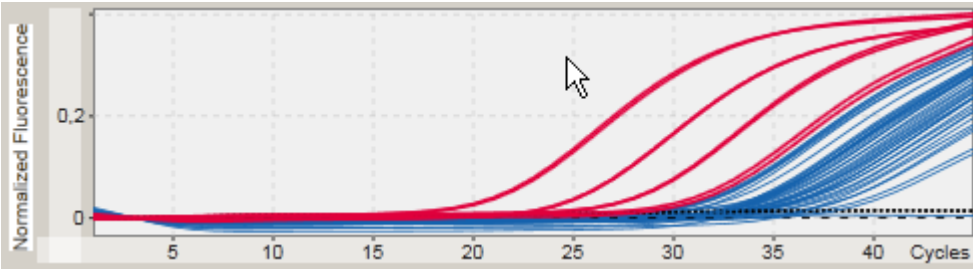
## Bir grafiği yakınlaştırmak için adım adım işlem

1. İmleci grafik alanının üzerine getirin. İmleç, artı işaretine dönüşür.

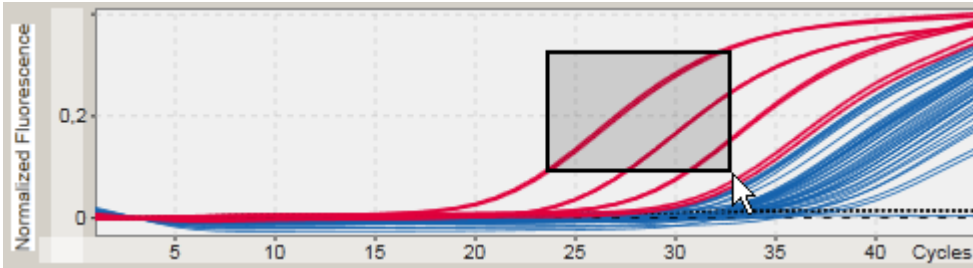


2.

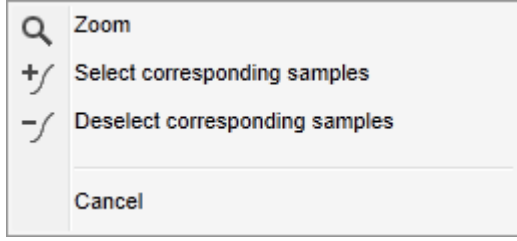
a) Sol fare düğmesini tıklayıp basılı tutun. Fare simgesi, artı işaretinden imleç simgesine dönüşür.



b) İmleci, yakınlaştırmak istediğiniz alanın sonuna kadar sürükleyin. Koyu gri bir dikdörtgen, sol fare düğmesi basılı tutulduğu sürece seçili alanı görüntüler.



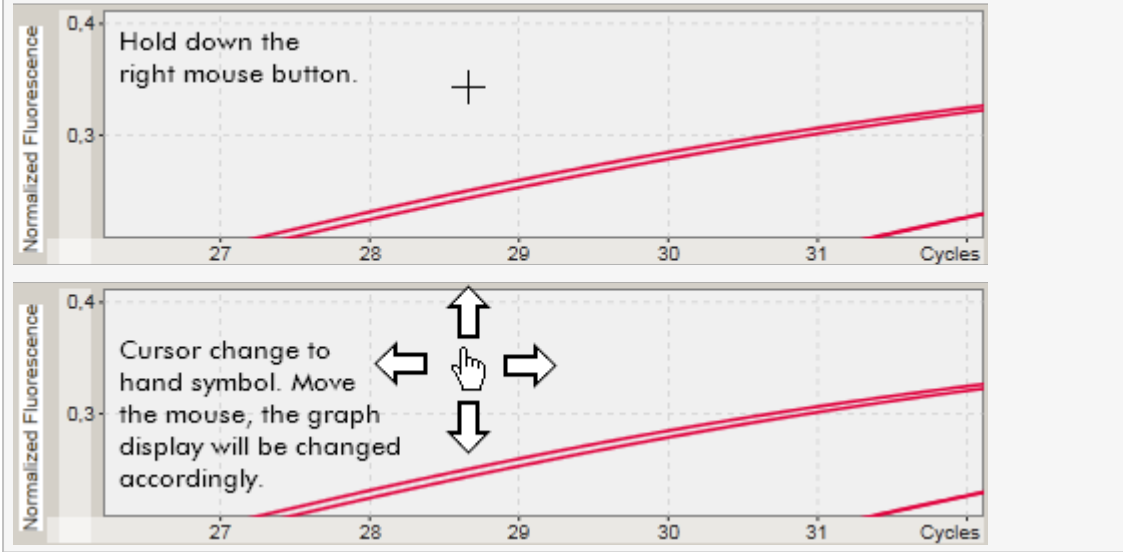
c) Sol fare düğmesini serbest bırakın. Aşağıdaki menü görüntülenir:



3. "Zoom" (Yakinlastir) seçeneğine sol tıklayın. Grafiğin seçili alana yakınlaştırılır.
4. Yakınlaştırılan grafikte dikey veya yatay yönde kaydırma yapmak için grafik alanına sağ tıklayın, sağ fare düğmesini basılı tutun ve fareyi hareket ettirin.

### Örnek

Sağ fare düğmesini basılı tutmak ve fareyi hareket ettirmek grafiğin görüntüsünü buna göre değiştirir.



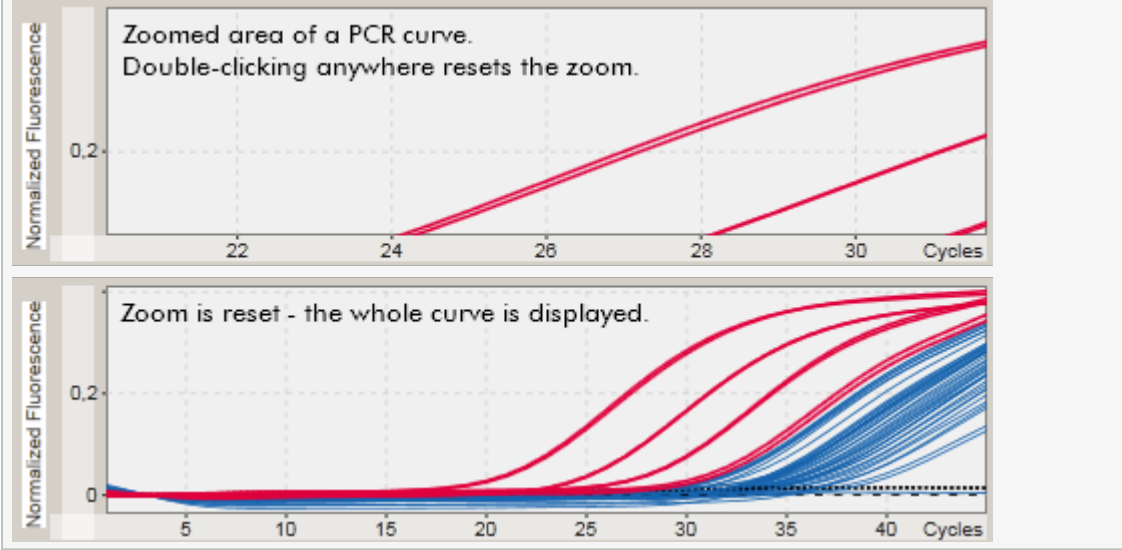
#### 1.5.2.5.2 Bir Grafiği Uzaklastırma

Bir grafiği uzaklastırmak için adım adım işlem

Yakınlastırma/uzaklastırma işlevini varsayılan ölçeğe sıfırlamak ve tüm grafiği görmek için grafik alanındaki herhangi bir yere çift tıklayın.

## Örnek

Grafikte bir amplifikasyon plotunun yakınlastirilmis alanı gösterilmektedir. Grafik alanındaki herhangi bir yere çift tıklamak, yakınlastirma/uzaklastirma islevini sıfırlar.



### 1.5.2.5.3 Örnekleri Seçme/Örneklerin Seçimini Kaldırma

#### Genel Bakış

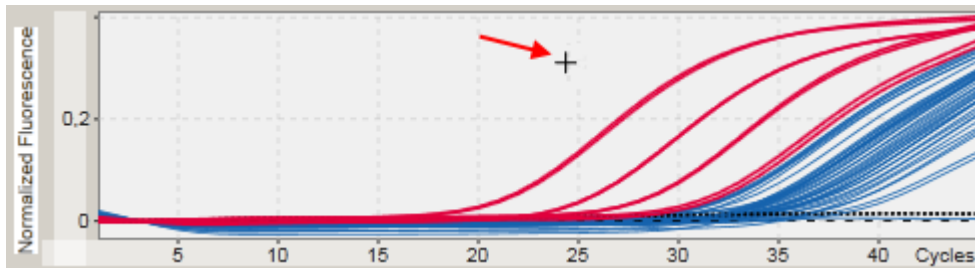
Rotor-Gene AssayManager v2.1, bir amplifikasyon plotunda örnekleri seçmek veya örneklerin seçimini kaldırmak için 2 yöntem sunar:

- Grafik kullanmak
- Onay kutularını kullanmak

Grafik kullanarak örnekleri seçmek/örneklerin seçimini kaldırmak için adım adım işlem

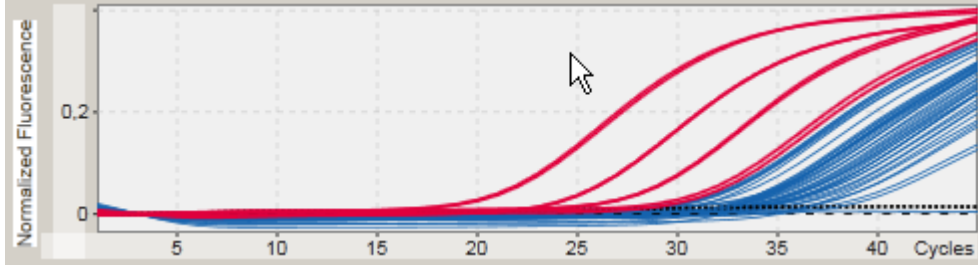
1. İmleci grafik alanının üzerine getirin.

Fare imleci, artı işaretine dönüşür.

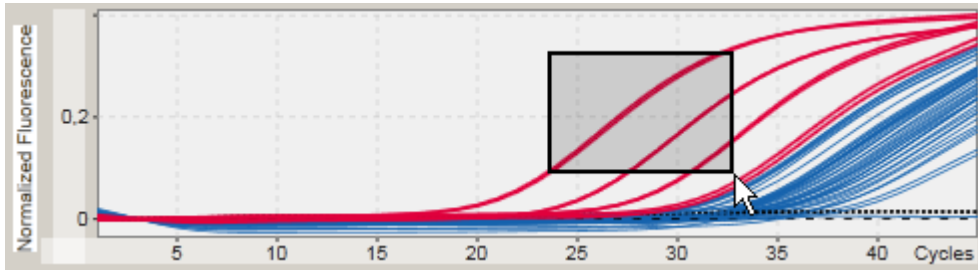


2.

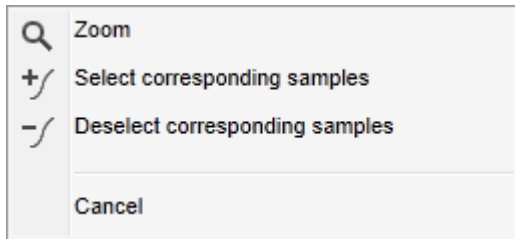
a) Sol fare düğmesini tıklayıp basılı tutun. Fare simgesi, artı işaretinden imleç simgesine dönüşür.



b) Imleci, yakınlaştırılacak alanın sonuna kadar sürükleyin. Koyu gri bir dikdörtgen, sol fare düğmesi basılı tutulduğu sürece seçili alanı görüntüler.



c) Sol fare düğmesini serbest bırakın. Aşağıdaki menü görüntülenir:



2. İstenen seçeneğe sol tıklayın

Sunu yapmak için	Suna tıklayın
Seçili alandaki tüm örnekleri seçmek	<input checked="" type="checkbox"/> Select corresponding samples
Seçili alandaki tüm örneklerin seçimini kaldırmak	<input type="checkbox"/> Deselect corresponding samples



Sunu yapmak için	Suna tıklayın
İslemi iptal etmek	Cancel

Onay kutularini kullanarak örnekleri seçmek/örneklerin seçimini kaldirmek  
 Sonuçlar tablosundaki ilgili onay kutulari etkinlestirilerek veya devre disi birakilarak  
 örnekler seçilir veya örneklerin seçimi kaldirilir.

Results			
Standards / controls			
Pos.	<input type="checkbox"/>	Style	Sample ID
▶ 1	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_1
▶ 2	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_2
▶ 3	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_3
▶ 4	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_4
▶ 5	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_1
▶ 6	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_2
▶ 7	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_3
▶ 8	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_4

Sunu yapmak için	Bunu yapin
Tablodaki tüm örnekleri seçmek	Sütun basligindaki onay kutusunu etkinlestirin (A).
Tablodaki belirli bir örneği seçmek	İlgili örnek satirindaki onay kutusunu etkinlestirin (B).
Tablodaki tüm örneklerin seçimini kaldirmek	Sütun basligindaki onay kutusunu devre disi birakin (A).
Tablodaki belirli bir örneğin seçimini kaldirmek	İlgili örnek satirindaki onay kutusunu devre disi birakin (B).

## Not

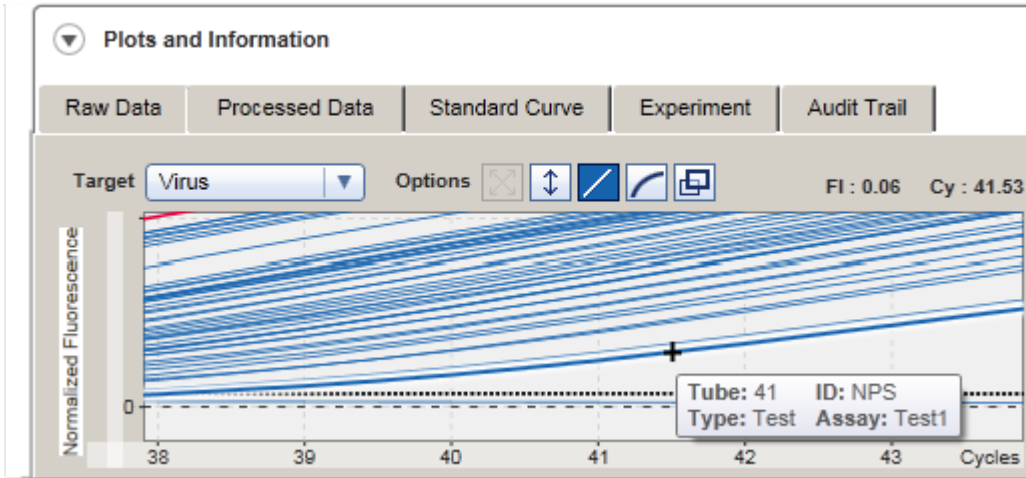
Tablo basligindaki onay kutusu simgesi, seçilen örnek sayısına göre degisir.

Simge	Açıklama
<input type="checkbox"/>	Seçili örnek yok
<input type="checkbox"/>	Bir ya da daha fazla örnek seçili
<input checked="" type="checkbox"/>	Tüm örnekler seçili

### 1.5.2.5.4 Grafiklerde Örnek bilgisi

Belirli bir egriyne karşılık gelen örnek bilgisini almak için imleci egrine üzerine getirin. Egrine vurgulanacaktır ve su bilgileri içeren bir araç ipucu görüntülenecektir:

- Tüp numarası
- Sample ID (Örnek Kimliği)
- Tahlil tipi
- Tahlil kısa adı



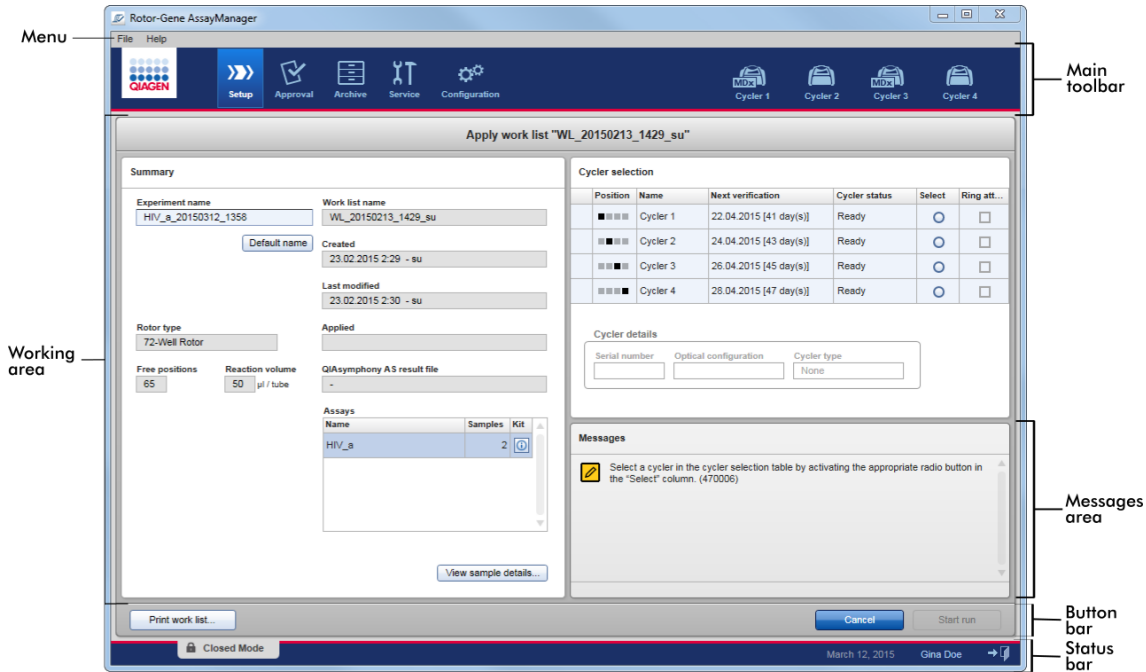
### 1.5.3 Rotor-Gene AssayManager v2.1 Çalışma Alanı

Rotor-Gene AssayManager v2.1, farklı ortamlara ayrılır. Bu ortamlara ana araç çubuğundaki simgelerle erişilebilir. Aşağıdaki ortamlar mevcuttur:

- ▶ "Setup" (Kurulum) ortamı
- ▶ "Approval" (Onay) ortamı
- ▶ "Archive" (Arşiv) ortamı
- ▶ "Service" (Servis) ortamı
- ▶ "Configuration" (Konfigürasyon) ortamı
- ▶ "Cycler" (Döngüleyici) ortamı

#### Not

Kullanıcı tarafından tanımlanmış test modunda (UDT modu) çalışıyorsanız "Development" (Geliştirme) ortamı da ayrıca kullanılabilir. UDT modu işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in kurulması gereklidir.



Bir ortamın çalışma alanı, ortama özel bir çalışma alanı ve aşağıdaki genel unsurlardan oluşur:

- Menü
- Ana araç çubuğu
- Çalışma alanı
- "Messages" (Mesajlar) alanı
- Düğme çubuğu
- Durum çubuğu

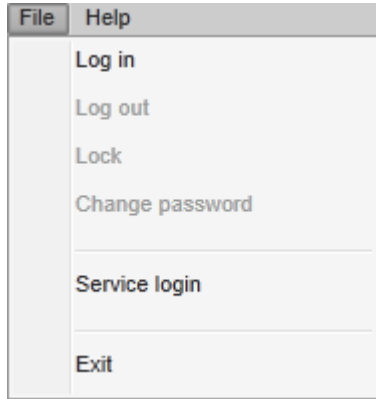
#### 1.5.4 Genel Öğeler

Bu bölümde aşağıdaki genel grafik kullanıcı arayüzü unsurları tanımlanmaktadır:

- ▶ Menü
- ▶ Ana araç çubuğu
- ▶ "Messages" (Mesajlar) alanı
- ▶ Düğme çubuğu
- ▶ Durum çubuğu

##### 1.5.4.1 Menü

#### File (Dosya) menüsü

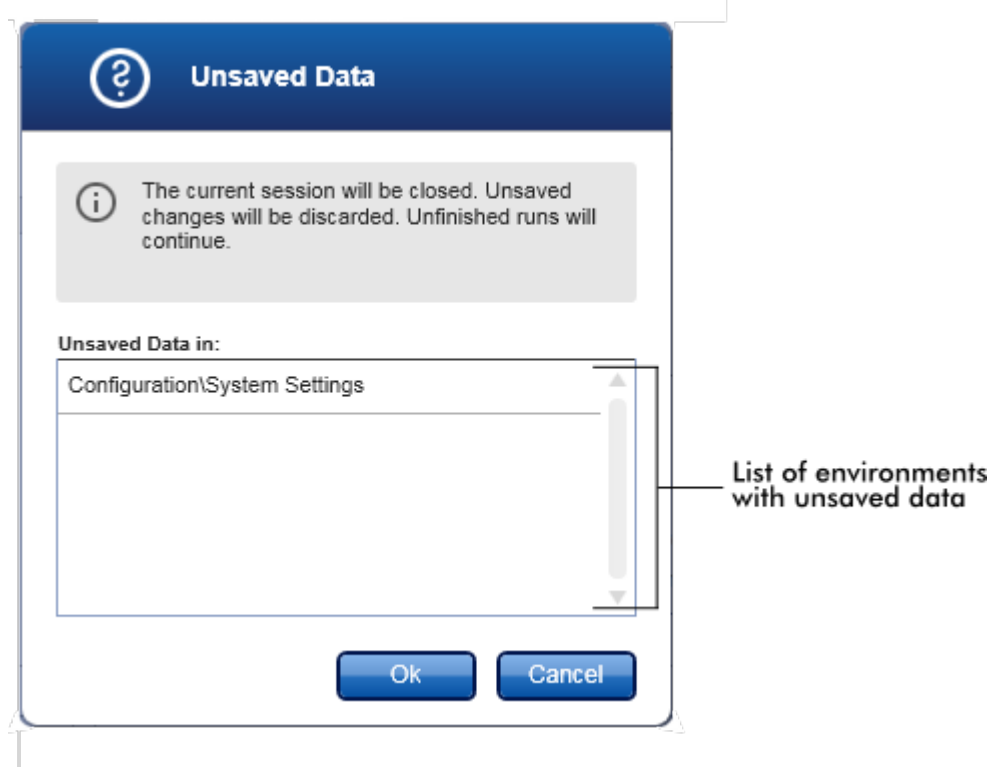


#### Log in (Oturum açma)

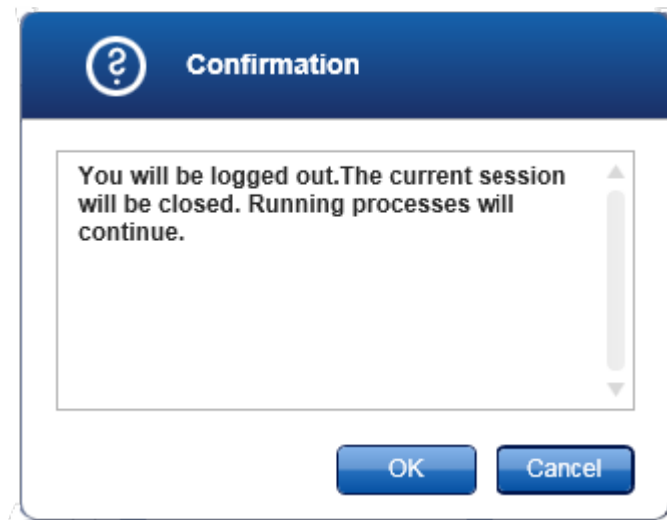
Rotor-Gene AssayManager v2.1'da oturum açmak "Log in" (Oturumu aç) ögesini seçin. Bu seçenek bir kullanıcı zaten oturum açmışsa gri durumdadır.

#### Log out (Oturumu kapat)

Bu işlem, mevcut kullanıcının oturumu kapatmasını mümkün kılar. Kaydedilmemiş veriler varsa kaydedilmemiş verilerin bulunduğu ortamların bir listesiyle birlikte aşağıdaki uyarı gösterilir.



Kaydedilmemiş veri yoksa şu iletişim gösterilir:



### Lock (Kilitle)

Bu, mevcut oturumu kilitler. Kilidi açmak için oturum açmış kullanıcının şifreyi girmesi gerekir.

### Change password (Şifreyi değiştir)

Bu işlem şifreyi değiştirmek için bir iletişim açar. Eski şifrenin girilmesi ve sonrasında yeni şifre ve yeni şifrenin doğrulanmasının girilmesi gerekir.

### Service login (Servis oturum açma)

Bu seçenek bir QIAGEN Saha Servis Mühendisinin oturum açması içindir. Bu alan bir kullanıcı zaten oturum açmışsa gri durumdadır.

### Exit (Çıkış)

Rotor-Gene AssayManager v2.1'i kapatır. Kaydedilmemiş veriler varsa bir uyarı belirir.

### Help (Yardım) menüsü

Open Rotor-Gene AssayManager v2.1 help file (Rotor-Gene AssayManager v1.0 yardım dosyasını aç)

Rotor-Gene AssayManager v2.1 temel uygulama için yardım dosyasını açar.

### Gamma Plug-in yardım dosyasını açma

Bu işlem Gamma Plug-in ile ilişkili işlemlere ayrılmış yardım dosyasını açar. Başka plug-in yüklenmişse ek yardım dosyaları olabilir.

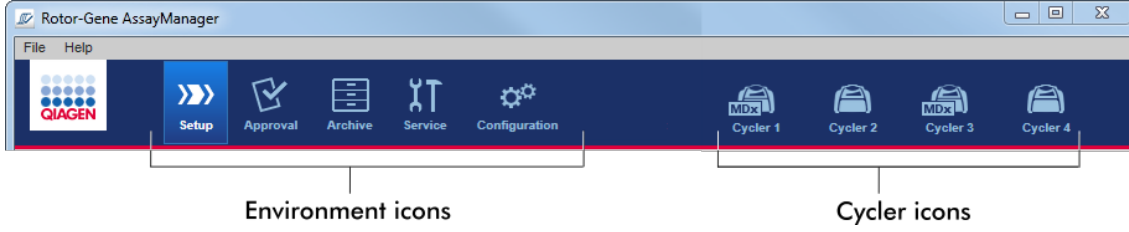
### About (Hakkında)

"About Rotor-Gene AssayManager" (Rotor-Gene AssayManager Hakkında) iletişim kutusu belirir ve Rotor-Gene AssayManager v2.1 hakkında bilgi ve versiyon numaraları dahil yüklenmiş eklentileri gösterir.

#### 1.5.4.2 Ana Araç Çubuğu

Ana araç çubuğu 2 alan içerir:

- Ortam simgeleri
- Döngüleyici simgeleri



## Ortam simgeleri

Ortam simgeleri karşılık gelen ortama geçmek için kullanılır. Halihazırda aktif ortam vurgulanır.

Rotor-Gene AssayManager v2.1, 6 farklı ortam içerir. Belirli bir ortam hakkında ayrıntılı bilgi almak için listede adına tıklayın.

- ▶ "Setup" (Kurulum) ortamı
- ▶ "Approval" (Onay) ortamı
- ▶ "Archive" (Arşiv) ortamı
- ▶ "Service" (Servis) ortamı
- ▶ "Configuration" (Konfigürasyon) ortamı

### Not

Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modunda (UDT modu) çalışıyorsanız "Development" (Geliştirme) ortamı da ayrıca kullanılabilir. UDT modu işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in kurulması gereklidir.

## Döngüleyici simgeleri

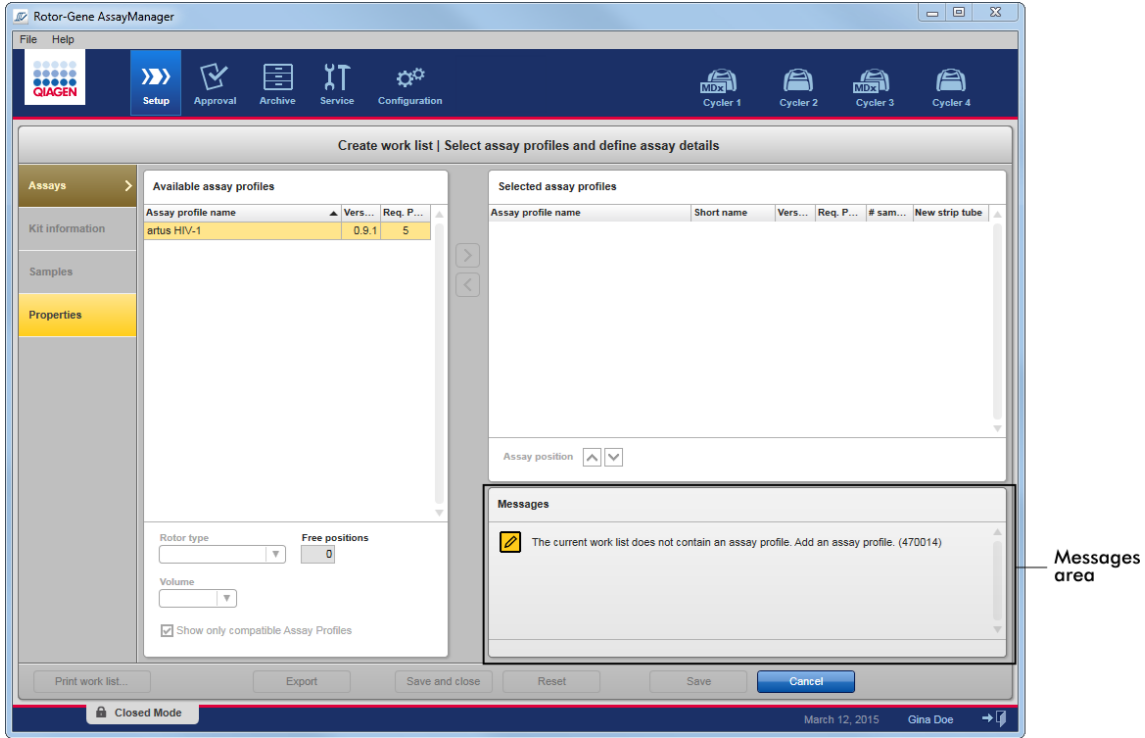
Döngüleyici simgeleri Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarafından yönetilen 4 adede kadar kayıtlı döngüleyiciyi görüntüler. Bir döngüleyici simgesine tıklamak, karşılık gelen döngüleyici ekranına geçilmesini sağlar.

Daha fazla ayrıntı için bkz. ▶ "Cycler" (Döngüleyici) ortamı.

### 1.5.4.3 Mesajlar Alanı

Seçilen ortama ve ortam içinde karşılık gelen iletişime bağlı olarak mevcut işlemle ilgili tüm uyarılar, hatalar ve bilgiyi içeren bir "Messages" (Mesajlar) alanı vardır.

Örnek: "Setup" (Kurulum) ortamında "Messages" (Mesajlar) alanı



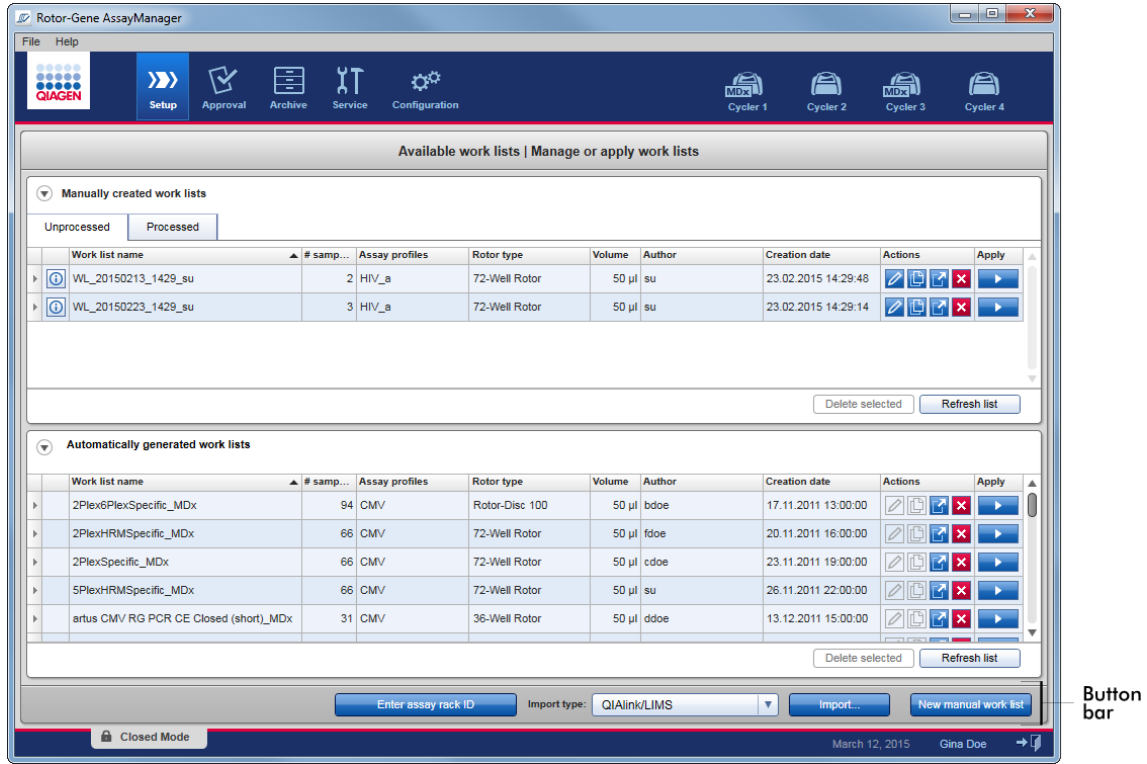
### İlgili konular

- ▶ Renkleri kullanma
- ▶ Hataları ve uyarıları görüntüleme



#### 1.5.4.4 Dügme Çubuğu

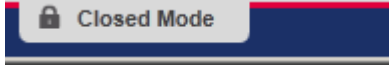
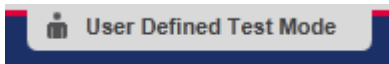
Dügme çubuğu ekranın altına yerleştirilmiştir. Seçilen ortama özel düğmeler içerir.



#### 1.5.4.5 Durum Çubuğu

Durum çubuğu daima görünürdür ve oturum durumu hakkında genel bir bakış sunar.



Durum çubugu ögesi	Açıklama
Mod göstergesi	<p>Geçerli kullanıcı modunu gösterir, örn. Closed Mode (Kapalı Mod) veya User Defined Test Mode (Kullanıcı Tanımlı Test Modu) (UDT modu).</p> <p>Kullanıcı Closed Mode (Kapalı Mod) seçeninde oturum açtıysa "Closed Mode" (Kapalı Mod) etiketi ve ilgili simge görüntülenir:</p>  <p>Kullanıcı User Defined Test Mode (Kullanıcı Tanımlı Test Modu) seçeninde oturum açtıysa "User Defined Test Mode" (Kullanıcı Tanımlı Test Modu) etiketi ve ilgili simge görüntülenir:</p> 
Tarih	Geçerli tarihi gösterir.
Kullanıcı adı	Halihazırda oturum açmış olan kullanıcının adını ve soyadını gösterir.
Oturum kapatma düğmesi	Geçerli kullanıcının oturumunu kapatır. Kaydedilmemiş veriler varsa bir uyarı belirir.

#### Not

UDT modu işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in kurulması gereklidir.

#### İlgili konular



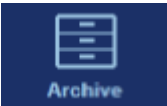
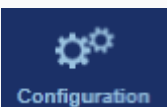
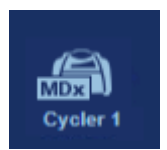
- ▶ Rotor-Gene AssayManager v2.1'deki iki farklı mod
- ▶ Oturum açma ve oturum kapatma

### 1.5.5 Ortamlar

Rotor-Gene AssayManager 4 farklı ortam içerir.

Farklı kullanıcı rolleri için erişim haklarına genel bakış ► **User roles** (Kullanıcı rolleri) altında bulunabilir.

Uygun düğmeye tıklayarak başka bir ortama geçebilirsiniz. Halihazırda aktif ortamın simgesi beyaz bir font ve mavi gradyan arka plan rengiyle vurgulanır.

Ortam	Açıklama
	Çalışma listelerinin oluşturulması, yönetimi ve uygulanması için kullanılır.
	Tahsis edilmiş örneklerin onaylanması ve yayımlanmamış veya kısmen yayımlanmış tahlillerin aranması için kullanılır. Deney raporları bir örnek yayımlandığında oluşturulur.
	Önceden tanımlanmış rapor profilleri kullanılarak deney raporları oluşturma ve tam ve kısmen serbest bırakılmış örnekleri aramak için kullanılır.
	Rotor-Gene AssayManager ayarlarını ayarlamak için kullanılır.
	Bir çalışmayı durdurmak veya bitirmek ve bir çalışma bittikten sonra bir döngüleyiciyi yayımlamak için kullanılır.

#### Not

Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modunda (UDT modu) çalışıyorsanız "Development" (Geliştirme) ortamı da ayrıca kullanılabilir. UDT modu işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in kurulması gereklidir.

### 1.5.5.1 Kurulum Ortami

#### Genel Bakis

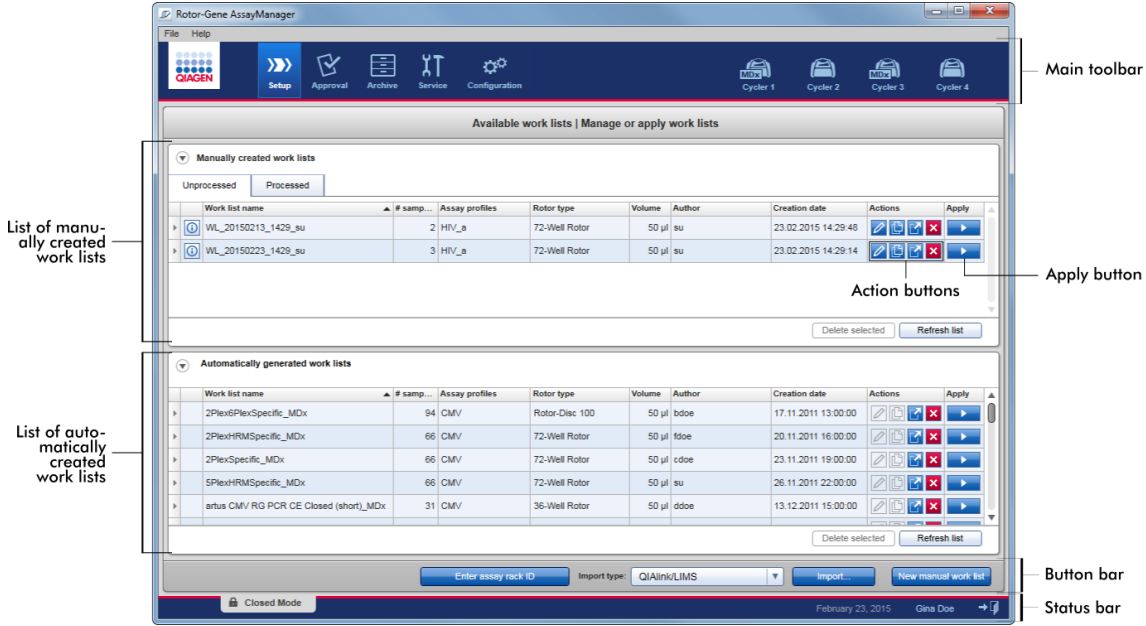
"Setup" (Kurulum) ortami, Rotor-Gene AssayManager v2.1 uygulamasinin temel parçalarından biridir. Operator (Operatör) görevi atanmis bir kullanıcı, Rotor-Gene AssayManager v2.1'da basarili bir şekilde oturum açtıktan sonra otomatik olarak belirir. "Setup" (Kurulum) ortami, görevlerin atanabildigi 3 farklı ekrandan oluşur:

Ekran	Atanan görevler
"Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) <ul style="list-style-type: none"><li>"Manually created work lists" (Manuel oluşturulmuş çalışma listeleri)</li><li>"Automatically generated work lists" (Otomatik oluşturulmuş çalışma listeleri)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Yeni çalışma listesi oluşturma</li><li>Bir çalışma listesini içe aktarma</li><li>Bir çalışma listesini düzenleme</li><li>Bir çalışma listesini kopyalama</li><li>Bir çalışma listesini dışa aktarma</li><li>Bir çalışma listesini silme</li><li>Bir çalışma listesini uygulama</li></ul>
"Create new work list" (Yeni çalışma listesi oluştur) <ul style="list-style-type: none"><li>"Assays" (Tahliller) adımı</li><li>"Kit information" (Kit bilgisi) adımı</li><li>"Samples" (Örnekler) adımı</li><li>"Properties" (Özellikler) adımı</li></ul>	Create a new work list (Yeni bir çalışma listesi oluştur): <ul style="list-style-type: none"><li>"New work list" (Yeni çalışma listesi) seçeneği tıklandıktan sonra belirir</li><li>Yeni bir çalışma listesi oluşturmak için işlemi başlatır</li></ul>
"Apply work list" (Çalışma listesini uygula)	<ul style="list-style-type: none"><li>Çalışmayı kurar ve bir çalışma listesini uygular</li></ul>

#### 1.5.5.1.1 Mevcut Çalışma Listelerinin Görünümü

"Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) görünümü 3 alan içerir:

- Mevcut çalışma listelerinin bulunduğu manuel olarak oluşturulmuş bir tablo (dahili veri tabanında kaydedilmiş).
- Otomatik olarak oluşturulmuş çalışma listeleriyle bir tablo (QIASymphony yazılım versiyonu 5.0, QIALink/LIMS veya Rotor-Gene AssayManager v2.1'den içe aktarılmış).
- Ekranın altındaki düğme çubuğu.



Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1 sadece QIA Symphony yazılım versiyonu 5.0 sonuç dosyalarıyla uyumludur.

### "Available Work lists" (Mevcut Çalışma listeleri) Tabloları

"Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) tablosu halihazırda mevcut tüm çalışma listeleri için aşağıdaki bilgiyi gösterir:

- Durum simgesi
- çalışma listesi adı
- Örnek sayısı
- Tahlil profilleri
- Rotor tipi
- Reaksiyon hacmi
- Yazar
- Oluşturma tarihi
- Son uygulanma

Mevcut manuel oluşturulmuş çalışma listelerinin olduğu tablo islenmemiş ve islenmiş çalışma listeleri olarak tekrar bölünür. Karşılık gelen sekmeye tıklayarak sırasıyla islenmiş ve islenmemiş çalışma listeleri gösterilir.

Her iki tablodaki veriler sıralanabilir. Sütun başlığına tıklayarak tablonun verileri artan sırayla sıralanır. Sütun başlığına tekrar tıklayarak tablonun verileri azalan sırayla sıralanır.

Mevcut uyarılar veya hatalar durumunda çalışma listesinin en sol sütununda bir sütun simgesi görüntülenir. Olası simgeler şunlardır:

Simge	Açıklama
!	Devre dışı bırakılmış tahlil profili veya son kullanma tarihi geçmiş kit
?	Mesaj: "This work list contains invalid samples" (Bu çalışma listesi geçersiz örnekler içermekte)  Bir çalışma listesi geçersiz örnekler içermektedir. Bu mesaj sadece içe aktarılan çalışma listeleri için kullanılır.
🔒	Çalışma listesi halen kilitlidir.

## Not

Fareyi bir simge üzerine hareket ettirmek problem hakkında ayrıntılı bilgiyle bir araç ipucu gösterir.

Available work lists   Manage or apply work lists								
Work list name	# samples	Assay profiles	Rotor type	Volume	Author	Creation date	La	
!	WL_20120417_0858_su	66	QF Pat	72-Well Rotor	25 µl su	17.04.2012 08:58:58	17	

This work list contains the deactivated assay profile QuantiFast Pathogen PCR +IC version 2.0.0. Activate the assay profile and update the work list.




Çalışma listesinin en sağ sütunlarında Action (Eylem) düğmeleri ve Apply (Uygula) düğmesi bulunabilir.




Available work lists   Manage or apply work lists									
Work list name	# samples	Assay profiles	Rotor type	Volume	Author	Creation date	Last applied	Actions	Apply
WL_20120417_0858_su	66	QF Pat	72-Well Rotor	25 µl su		17.04.2012 08:58:58	17.04.2012 10:38:20		
WL_20120417_0900_su	48	SYBR	72-Well Rotor	25 µl su		17.04.2012 09:00:43	17.04.2012 10:38:39		

Detailed work list information

Action buttons

Apply button


Tip	Simge	Etiket/Baslik	Açıklama	Baglanti
Action buttons		"Edit work list" (Çalışma listesini düzenle)	<p>Bir çalışma listesini düzenlemek "Edit work list" (Çalışma listesini düzenle) görünümünde parametreleri değiştirmek anlamına gelir. Çalışma listesinin parametreleri "Edit work list" (Çalışma listesini düzenle) görünümü kullanılarak değiştirilebilir.</p> <p>Not: Bu düğme sadece çalışma listesi kurulumu sırasında "is editable" (düzenlenebilir) seçeneği etkinleştirilirse ve çalışma listesi kilitli değilse etkinleştirilir. QIASymphony veya LIMS'den yazılıma aktarılan çalışma listeleri düzenlenemez.</p>	► Bir çalışma listesini oluşturma/düzenleme
		"Duplicate work list" (Çalışma listesini yinele)	<p>Seçilen çalışma listesinin bir kopyasını oluşturur. Seçilen çalışma listesinin bir kopyası oluşturulur. Bu kopya sonra "Edit work list" (Çalışma listesini düzenle) görünümünde düzenlenebilir.</p> <p>Not: Tüm değişiklikler yeni çalışma listesi kaydedilinceye kadar geçicidir.</p> <p>Not: Bu simge QIASymphony veya LIMS'ten içe aktarılan çalışma listeleri için devre dışıdır.</p>	► Bir çalışma listesini oluşturma/düzenleme
		"Export work list" (Çalışma listesini dışa aktar)	<p>Çalışma listesini bir *.iwl dosyası olarak dışa aktarır.</p> <p>Bu işlevin kullanım amacı içe/dışa aktar işlevini kullanarak farklı Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumları arasında çalışma listelerini değiştirmektir.</p>	–

		"Remove work list" (Çalışma listesini çıkar)	Sistemden çalışma listesini çıkarır. Çalışma listesi silinmeden önce bir uyarı doğrulanmalıdır.	–
		"Apply work list" (Çalışma listesini uygula)	Çalışma listesi uygulanır (yani çalışma yapılır) ve "Run work list" (Çalışma listesini yürüt) görünümüne ek ayrıntıların girilmesi gerekir.  Not: Bu düğme, çalışma listesi "ready to be applied" (uygulamaya hazır) olarak ayarlanmış ve çalışma listesi kilitli değilse etkinleştirilir.	 Çalışma listesi uygulama görünümü
"Apply" (Uygula) düğmesi				

#### Not

"Available work lists tables" (Mevcut çalışma listeleri tabloları) çok uzun ve karmaşık hale gelebilir: bu tabloda artık gereksinim duymadığınız çeşitli çalışma listeleri olabilir.

Düzenli olarak artık gereksinim duymadığınız çalışma listelerini kaldırın:

1. "Remove work list" (Çalışma listesini çıkar) düğmesine () tıklayın.
2. "Work list Removal" (Çalışma listesi Çıkarma) uyarısını "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayarak doğrulayın. Silinen çalışma listesi "Available work lists table" (Mevcut çalışma listeleri tablosu) içinden kaybolur.
3. Bu adımları çıkarmak istediğiniz herhangi bir başka çalışma listesi için tekrarlayın.

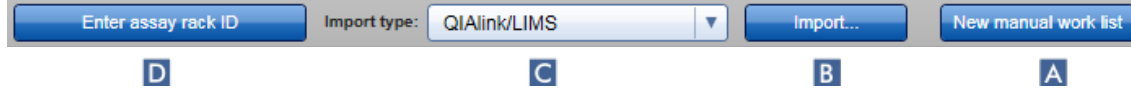
#### Not

Otomatik olarak oluşturulan çalışma listesi tablosu düzenlenemez veya kopyalanamaz çünkü otomatik olarak bir AS sonuç dosyasını temel alarak oluşturulmuştur.

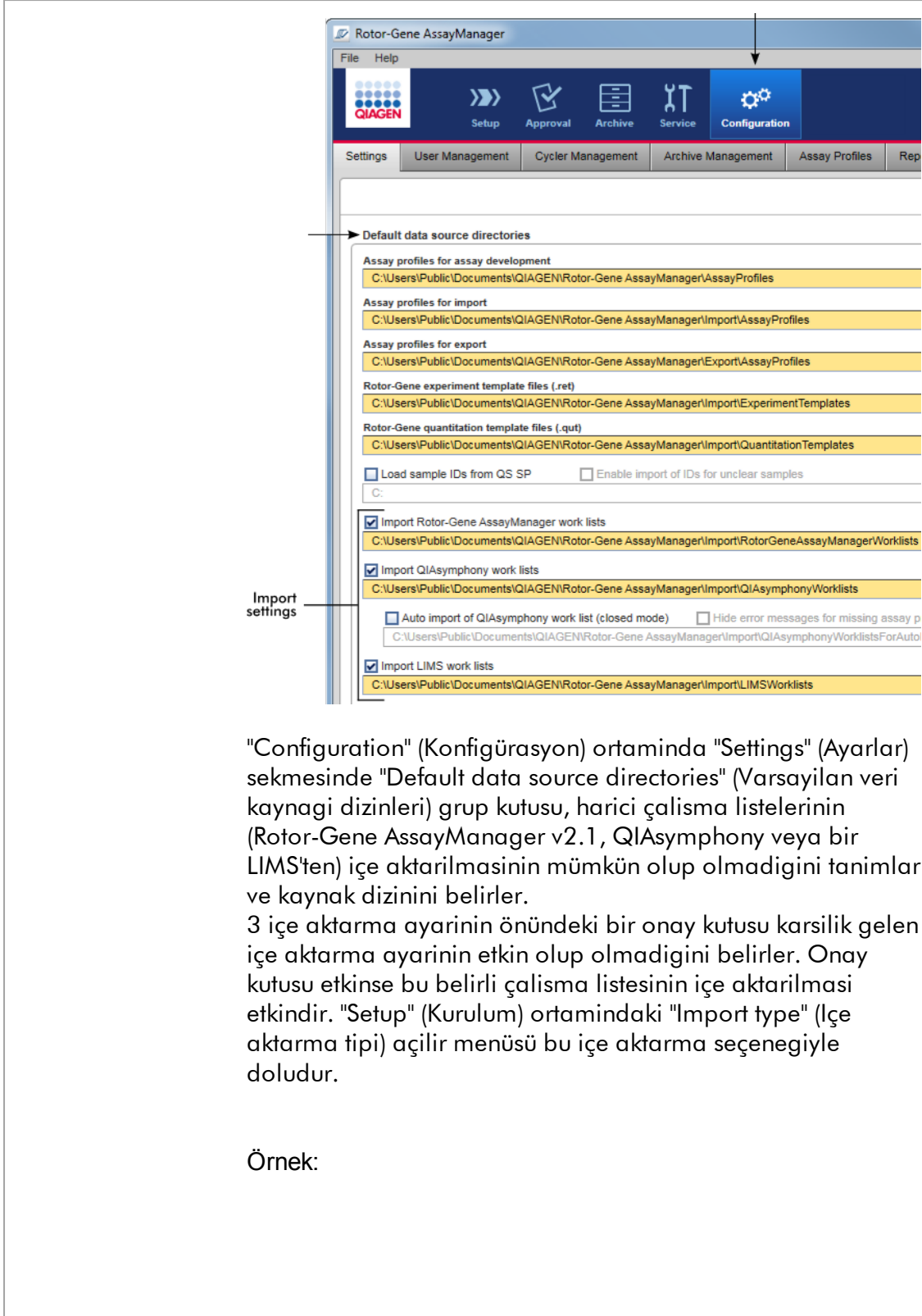


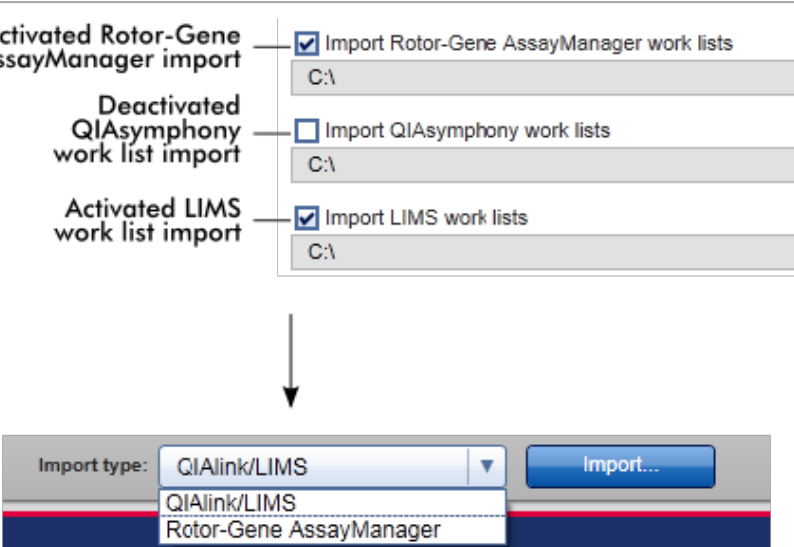
## Düğme Çubuğu

Düğme çubuğu ekranın altına yerleştirilmiştir:



	Etiket/Baslık	Açıklama
<b>A</b>	"New work list" (Yeni çalışma listesi)	Yeni bir çalışma listesi oluşturur. Bu düğme "Create new work list" (Yeni çalışma listesi oluştur) ekranına bağlanır.
<b>B</b>	"Import" (İçe Aktar)	Bir dosyadan çalışma listesini içe aktarır. İçe aktarılacak çalışma listesinin seçilebileceği bir dosya seçme iletişimi açılır. Kaynak tipi açılır menü <b>C</b> içinde seçilen maddeyle belirlenir.
<b>C</b>	"Import type" (İçe aktarma tipi)	<p>Çalışma listesini içe aktar komutu için içe aktarma kaynağı dosya tipini seçmek üzere açılır menü. Rotor-Gene AssayManager v2.1 QIAlink/LIMS, QIASymphony ve diğer Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumlarından çalışma listelerini içe aktarabilir. Ayrıca otomatik bir QIASymphony çalışma listesi işlevselliği de tanımlanabilir.</p> <p>Olası değerler: QIAlink/LIMS QIASymphony Rotor-Gene AssayManager</p> <p>Bu menüdeki girişler "Configuration" (Konfigürasyon) ortamındaki içe aktarma ayarlarına bağlıdır.</p>





Activated Rotor-Gene AssayManager import  Import Rotor-Gene AssayManager work lists  
C:\

Deactivated QIASymphony work list import  Import QIASymphony work lists  
C:\

Activated LIMS work list import  Import LIMS work lists  
C:\

Import type: QIAlink/LIMS   
QIAlink/LIMS  
Rotor-Gene AssayManager

"Import QIASymphony work lists" (QIASymphony çalışma listelerini içe aktar) seçeneği yukarıdaki örnekte devre disidir. QIASymphony içe aktarma seçeneği "Import type" (İçe aktarma tipi) menüsünden kaldırılır.

QIASymphony çalışma listeleri için bir otomatik içe aktarma işlevselliği de seçilebilir. "Auto import QIASymphony work list (closed mode)" ((QIASymphony çalışma listelerini otomatik içe aktar) (kapalı mod)) seçerek yazılım tanımlanmış kaynak dizinini bir çalışma listesi olup olmadığı bakımından her dakika otomatik olarak kontrol eder ve bunu otomatik olarak içe aktarır.

**D** "Enter assay rack ID" (Tahlil askisi kimliği gir) QIASymphony AS ile kullanılan bir tahlil askisi kimliğini manuel olarak girin veya tarayın; karşılık gelen çalışma listesi otomatik olarak seçilecektir. Not: Bu işlevselliği kullanmak için karşılık gelen çalışma listesi önce içe aktarılmalıdır.

### "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) görünümüyle ilgili görevler

- ▶ Yeni çalışma listesi oluşturma
- ▶ Bir çalışma listesini düzenleme/değiştirme
- ▶ Bir çalışma listesini dışa aktarma
- ▶ Bir çalışma listesini içe aktarma
- ▶ Bir çalışma listesini uygulama

#### 1.5.5.1.2 Çalışma Listesi Uygulama Görünümü

"Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) görünümünde veya "Create New/Edit work list" (Yeni çalışma listesi oluştur/Çalışma listesini düzenle) görünümündeki "Apply" (Uygula) düğmesinin seçilmesi, "Apply work list" (Çalışma listesini uygula) görünümüne bağlantı sağlar.

"Apply work list view" (Çalışma listesi uygulama görünümü) seçeneğinde bir çalışmayı başlatmak için aşağıdaki görevler gerçekleştirilebilir:

- Bir deney adı tanımlamak
- Örnek ayrıntılarını görüntülemek
- Bir çalışma listesini yazdırmak
- Bir döngüleyici seçmek
- Kilitleme halkasının rotora takili olduğunu onaylamak
- Çalışmayı başlatmak

Çalışma listesi ve döngüleyici hakkında daha ayrıntılı bilgiler görüntülenir:

çalışma listesi bilgileri	Döngüleyici bilgileri
<ul style="list-style-type: none"><li>• çalışma listesi adı</li><li>• Oluşturma tarihi</li><li>• Son değişiklik tarihi</li><li>• Son uygulama tarihi</li><li>• Rotor tipi</li><li>• Serbest pozisyon sayısı</li><li>• Reaksiyon hacmi</li><li>• Çalışma listesinde kullanılan tahliller<ul style="list-style-type: none"><li>• Tahlil adı</li><li>• Örnek sayısı</li><li>• Materyal numarası</li><li>• Kit son kullanma tarihi</li><li>• Lot numarası</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pozisyon</li><li>• Ad</li><li>• Sonraki doğrulama tarihi</li><li>• Döngüleyici durumu</li><li>• Seri numarası</li><li>• Optik konfigürasyon</li></ul>

**Summary**

Experiment name: [Empty]

Work list name: 2Plex6PlexAP UDT

Default name: Created

05.12.2011 6:00 - fdoe

Last modified: 06.12.2011 7:00 - edoe

Applied: 07.12.2011 8:00 - ddoe

Rotor type: Rotor-Disc 100

Free positions: 92

Reaction volume: 50 µl / tube

QIAAsymphony AS result file: fdoe's Worklist

Name	Samples	Kit
CMV	1	[Icon]
CMV	1	[Icon]

View sample details...

**Cyclers**

Position	Name	Next verification	Cyclers status	Select	Ring att...
■ ■ ■ ■	Cycler 1	22.04.2015 [57 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 2	24.04.2015 [59 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 3	26.04.2015 [61 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 4	28.04.2015 [63 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>

**Cyclers details**

Serial number: [Empty]

Optical configuration: [Empty]

Cyclers type: None

**Messages**

- No experiment name is entered. Provide an experiment name. (470000)
- No matching cyclers available for this experiment. Contact your local administrator. (470005)

**Button bar**

Print work list... Cancel Start run

Closed Mode February 24, 2015 Gina Doe

Summary area

Cyclers selection area

Messages area

Button bar

## Özet alanı

"Summary" (Özet) alanının amacı, zorunlu bir deney adı girmektir. "Summary" (Özet) alanı ayrıca çalışma listesi ve içerdiği tahlil/tahliller hakkında ayrıntılı bilgi sunar. Örnek ayrıntıları ikincil bir tabloda görüntülenir.

### Summary

<b>A</b>	Experiment name	Work list name						
	<input type="text" value=""/>	<input type="text" value="2PlexAP UDT"/>						
<b>B</b>	<input type="button" value="Default name"/>	Created						
		<input type="text" value="13.12.2011 3:00 - ddoe"/>						
		Last modified						
		<input type="text" value="14.12.2011 4:00 - cdoe"/>						
	Rotor type	Applied						
	<input type="text" value="72-Well Rotor"/>	<input type="text" value="15.12.2011 5:00 - bdoe"/>						
<b>C</b>	Free positions	QIAasympyphony AS result file						
	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="ddoe's Worklist"/>						
	Reaction volume							
	<input type="text" value="50"/> µl / tube							
		Assays						
		<table><thead><tr><th>Name</th><th>Samples</th><th>Kit</th></tr></thead><tbody><tr><td>CMV</td><td>66</td><td><input type="button" value="i"/></td></tr></tbody></table>	Name	Samples	Kit	CMV	66	<input type="button" value="i"/>
Name	Samples	Kit						
CMV	66	<input type="button" value="i"/>						
		<input type="button" value="View sample details..."/>						

	Etiket/Baslik	Açıklama
<b>A</b>	"Experiment name" (Deney adi)	Zorunlu bir deney adi girmek için giriş kutusudur. Deney adi, 2 gerekliliği yerine getirmelidir: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deney adi 80 karakteri geçmemelidir.</li> <li>• Deney adi benzersiz olmalıdır.</li> </ul>
<b>B</b>	"Default name" (Varsayılan ad) düğmesi	"Configuration" (Konfigürasyon) ortamında tanımlanan ad örüntüsü kullanılarak deney adı giriş kutusuna otomatik olarak varsayılan bir ad girilir.  Daha fazla bilgi burada bulunabilir: ► "Configuration" (Konfigürasyon) ortamı - "Settings" (Ayarlar)
<b>C</b>	Veri alanı: <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Free positions" (Serbest pozisyonlar)</li> <li>• "Reaction volume" (Reaksiyon hacmi)</li> </ul>	Asağıdaki verileri gösterir: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Serbest pozisyon sayısı</li> <li>• Reaksiyon hacmi</li> </ul>
<b>D</b>	Veri alanı: <ul style="list-style-type: none"> <li>• "work list name" (Çalışma listesi adı)</li> <li>• "Created" (Oluşturulma)</li> <li>• "Last modified" (Son değişiklik)</li> <li>• "Applied" (Uygulanma)</li> <li>• QIASymphony AS result file" (QIASymphony AS sonuç dosyası)</li> </ul>	Asağıdaki verileri gösterir: <ul style="list-style-type: none"> <li>• çalışma listesi adı</li> <li>• Oluşturma tarihi</li> <li>• Son değişiklik tarihi</li> <li>• Son uygulama tarihi</li> <li>• QIASymphony AS sonuç dosyası</li> </ul>
<b>E</b>	"Assays" (Tahliller) tablosu	Çalışma listesinde yer alan tüm tahlillerin bir listesini içeren tablodur. Her tahlil için aşağıdaki veriler gösterilir: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assay name (Tahlil adı)</li> <li>• Örneklerin sayısı</li> </ul>

**F** "Kit information" (Kit bilgisi)

Diyalog su kit bilgilerini gösterir:

- Kit bar code (Kit barkodu)
- Materyal numarası
- Kit son kullanma tarihi
- Lot numarası

**G** "View sample details..." (Örnek ayrıntılarını görüntüle)

Çalışma listesindeki örneklere bir tablo biçiminde genel bakıştır. Bu tablo, "Print work list..." (Çalışma listesini yazdır) seçeneğine tıklayarak yazdırılabilir (**H**).

Pos.	Style	Sample ID	Status	Sample type	Targets	Assay	Sample comment
1	Quantification Standard 1		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 1	
2	Quantification Standard 2		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 2	
3	Quantification Standard 3		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 3	
4	Quantification Standard 4		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 4	
5	Negative Control		NTC	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 5	
6	Sample ID 1		Test	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 6	
7	Positive control CMV Test Target		PC	CMV Test Target	CMV/	sample comment 100	
8	Quantification Standard 1		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 1	
9	Quantification Standard 2		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 2	
10	Quantification Standard 3		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 3	
11	Quantification Standard 4		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 4	
12	Negative Control		NTC	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 5	
13	Sample ID 1		Test	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 6	

**Not**

Çıktı, bir pipetleme seması olarak kullanılabilir.

"Cycler selection" (Döngüleyici seçimi) alanı

"Cycler selection" (Döngüleyici seçimi) alanı esasen "Cycler selection" (Döngüleyici seçimi) tablosundan oluşur ve bu tabloda aşağıdaki verilerle birlikte tüm mevcut ve kullanılabilir döngüleyiciler listelenir:

- Döngüleyicinin pozisyonu
- Döngüleyicinin adı
- Sonraki sıcaklık doğrulama tarihi (parantez içinde kalan gün)
- Döngüleyicinin durumu

Aşağıdaki "Cycler details" (Döngüleyici ayrıntıları) tablosunda seçili döngüleyiciye ait "Serial number" (Seri numarası) ve "Optical configuration" (Optik konfigürasyon) görüntülenir.



Cycler selection						
Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring att...	
■ ■ ■ ■	Cycler 1	22.04.2015 [57 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
■ ■ ■ ■	Cycler 2	24.04.2015 [59 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
■ ■ ■ ■	Cycler 3	26.04.2015 [61 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
■ ■ ■ ■	Cycler 4	28.04.2015 [63 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	

Cycler details		
Serial number	Optical configuration	Cycler type
<input type="text"/>	<input type="text"/>	None

"Cycler selection" (Döngüleyici seçimi) tablosunda Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarafından çalıştırılabilen en fazla 4 döngüleyiciyi temsil eden 4 satır bulunur. 4'ten az döngüleyici konfigüre edilirse kalan tablo satırları devre dışı bırakılır.

"Ready" (Hazır) durumuna sahip tüm uyumlu döngüleyiciler, "Select" (Seç) radyo düğmesi kullanılarak uygulanacak çalışma listesi için seçilebilir. Başarılı bir döngüleyici seçiminden sonra buna özel "Ring attached" (Halka takili) onay kutusu etkinleşir. Döngüleyiciyi başlatmak için "Ring attached" (Halka takili) onay kutusunu etkinleştirerek kilitleme halkasının rotora takili olup olmadığını onaylayın.

#### Not

Başarılı bir döngüleyici seçimi için en azından bir döngüleyicinin optik konfigürasyonunun, çalışma listesinde referans verilen tahlil profillerinin tanımladığı konfigürasyonla eşleşmesi gerekir.

Cycler selection					
Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring attached
■ ■ ■ ■	Cycler 1	16.06.2012 [60 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 2	18.06.2012 [62 day(s)]	Ready	<input checked="" type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 3	20.06.2012 [64 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 4	22.06.2012 [66 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>

Cancel Start run

Status of "Start run" button changes when "Ring attached" option is activated



Cycler selection					
Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring attached
■ ■ ■ ■	Cycler 1	16.06.2012 [60 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 2	18.06.2012 [62 day(s)]	Loaded	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 3	20.06.2012 [64 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 4	22.06.2012 [66 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>

Cancel Start run

## Düğme çubuğu

Düğme çubuğu 3 interaktif düğme içerir:



	Etiket/Baslik	Açıklama
A	"Print work list..." (Çalışma listesini yazdır)	Bir çalışma listesi raporunun aşağıdaki yapıya sahip *.pdf biçiminde oluşturulmasıdır:

çalışma listesi adı

Olusturma tarih ve saati, kullanıcı adı

Rotor bilgisi

- Rotor tipi
- Hacim

Tahliller

- Tahlil profili adı
- Versiyon

- Kit bilgisi:
  - Materyal numarası
  - Son kullanma tarihi
  - Lot numarası

Örnek ayrıntıları

- Pozisyon
- Sample ID (Örnek Kimliği)
- Hedef/hedefler
- Tip
- Tahlil
- Açıklama

**Not**

Çalışma listesi ayrıca "View sample details..." (Örnek ayrıntılarını görüntüle) düğmesine tıklayarak da yazdırılabilir; bkz. ► Örnek ayrıntılarını görüntüle düğmesini kullanarak çalışma listesini yazdırma.

**Not**

Çıktı, bir pipetleme seması olarak kullanılabilir.

**B** "Cancel" (İptal)

- Uygulama işlemi iptal edilir.
- "Apply work list" (Çalışma listesini uygula) ekranı, değişiklikler kaydedilmeden kapatılır.
- "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) ekranı gösterilir.

**C** "Start run" (Çalışmayı başlat)

Döngüleme işlemi başladıktan sonra seçili döngüleyicinin döngüleyici ekranı görüntülenir.

**Not:** "Start run" (Çalışmayı başlat) düğmesi varsayılan olarak devre disidir. Kullanıcı "Cycler selection" (Döngüleyici seçimi) tablosunda bir döngüleyici seçtiyse ve kilitleme halkasının takili olduğunu onayladiysa bu düğme etkinleşir.

Kullanıcı "Start run" (Çalışmayı başlat) düğmesine tıkladığı zaman aşağıdaki işlemler gerçekleştirilir:

- Deney, veri tabanına kaydedilir.
- Çalışma başlatılır.
- Rotor-Gene AssayManager v2.1, seçili döngüleyicinin "Cycler" (Döngüleyici) ortamına geçer.

### "Run work list" (Çalışma listesini yürüt) görünümüyle ilgili görevler

- ▶ Bir çalışmayı başlatma
- ▶ Döngüleyicileri yönetme
- ▶ Çalışma listesi adlandırma seçeneklerini ayarlama

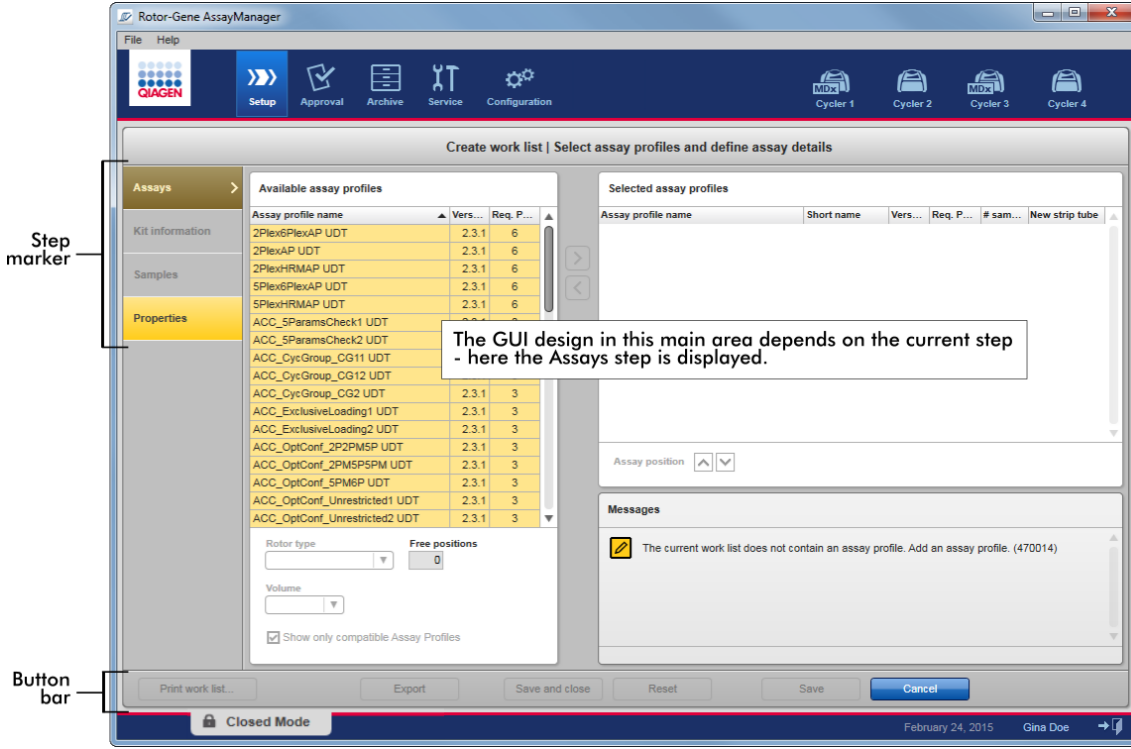
#### 1.5.5.1.3 Yeni Çalışma Listesi Oluştur/Düzenle Görünümü

"Create new work list" (Yeni çalışma listesi oluştur) görüntüsü ve "Edit work list" (Çalışma listesi düzenle) görüntüsü aynı tasarıma sahiptir — bu nedenle aşağıdaki tanım hem çalışma listesini oluşturma hem de düzenleme olarak her iki işlem için geçerlidir.

Yeni bir çalışma listesi oluşturma/düzenleme görevi 4 adıma bölünmüştür:

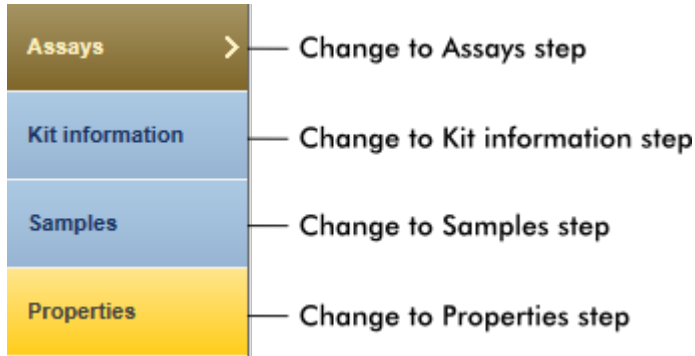
- "Assays" (Tahliller)
- "Kit information" (Kit bilgisi)
- "Samples" (Örnekler)
- "Properties" (Özellikler)

Bu adımlar için ekran düzeninde 2 ortak statik unsur vardır: adım isareti ve düğme çubuğu. Bu unsurlar eğer kullanıcı bir adımdan ötekine geçerse değışmeden kalır; tek istisna "Properties" (Özellikler) adımında ek bir "Apply" (Uygula) düğmesi olmasıdır. Ana ekran alanı mevcut adıma göre değışir. Adım isareti bu 4 adım arasında değışiklik yapmak için kullanılır.



## Adim isareti

Adim isareti 4 farkli adim arasinda degisiklik yapmak için kullanilir.



### Not

Bu 4 adimin birbirini takip etmesi gerekli degildir. Adimlara rastgele olarak erisilebilir. Kaydedilmemis degisiklikler, kullanıcı baska bir adima geçerse saklanır.

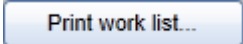
Adim isaretinin renklendirmesi hatalarin olup olmadigina ve adimin halen aktif olup olmadigina göre degisir.

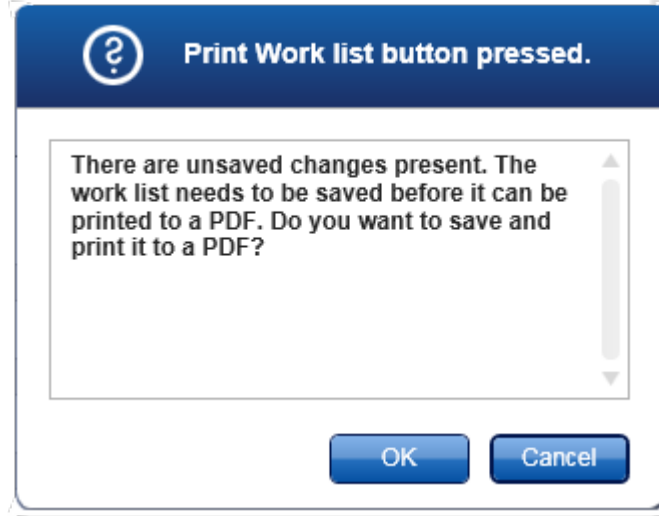
Durum	Renklendirme	Örnek
Devre disi adım	Gri renkli	
Hatasiz halen aktif adım	Gri arka plan beyaz font	
Hatali halen aktif adım	Kahverengi arka plan sarı font	
Hatasiz halen aktif olmayan adım	Mavi arka plan koyu mavi font	
Hatali halen aktif olmayan adım	Sarı arka plan koyu kahverengi font	

## Düğme çubugu

Düğme çubugu ekranın altına yerleştirilmiştir.



Etiket/Baslık	Açıklama
	<p>Not: Düğme sadece çalışma listesi geçerliyse ve hata içermiyorsa etkinleştirilir.</p> <p>Görev: *.pdf formatında bir çalışma listesi raporu oluşturun. Kaydedilmeyen değişiklikler varsa *.pdf dosyasının oluşturulabilmesinden önce aşağıdaki uyarı doğrulanmalıdır. Bir çalışma listesi, yazdırılabilmesinden önce veri tabanına kaydedilmelidir.</p>



Olusturulan \*.pdf dosyasi su yapiya sahiptir:

çalışma listesi adi

Olusturma tarih ve saati, kullanıcı adi

Rotor bilgisi

- Rotor tipi
- Hacim

Tahliller

- Tahlil profili adi
- Versiyon

Kit bilgisi:

- Materyal numarası
- Son kullanma tarihi
- Lot numarası

Örnek ayrıntıları tablosu

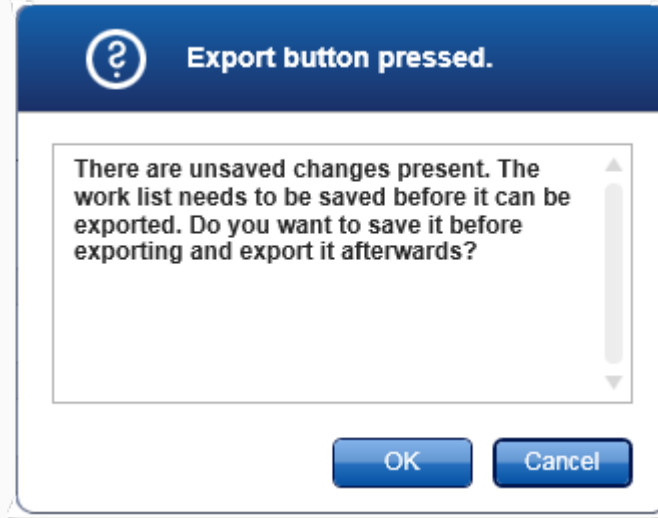
- Pozisyon
- Sample ID (Örnek Kimliği)
- Hedef/hedefler
- Tahlil tipi
- Açıklama

Export

Not: En azından çalışma listesi adi geçerliyse düğme etkinleştirilir.

Görev: Çalışma listesini \*.iwl dosyasi olarak disa aktarin.

\*.iwl dosyasi baska Rotor-Gene AssayManager kurulumlarına içe aktarılabilir (degistirme islevselligi). Kaydedilmeyen degisiklikler varsa su uyarı dogrulanmalıdır.

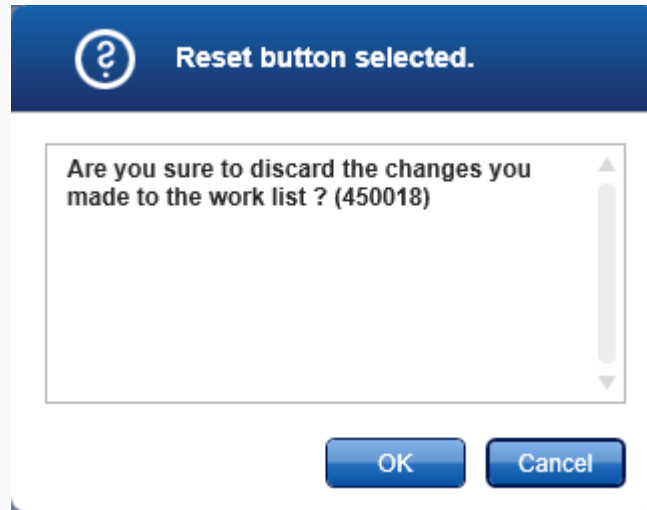


Save and close

Görev: Mevcut ilerlemeyi kaydedip kullanılabilir çalışma listeleri tablosuna dönün.

Reset

Görev: Mevcut oluşturma sürecini sıfırlayın. Yeni çalışma listesi oluşturulduysa tüm alanlar varsayılan değerlerine sıfırlanır. Mevcut çalışma listesi düzenlendiyse çalışma listesinin kaydedilmemiş degisiklikleri atılır. "Reset" (Sıfırla) seçeneğine tıkladıktan sonra su uyarı dogrulanmalıdır.





Save

**Not:** Düğme sadece kaydedilmemiş değişiklikler varsa ve geçerli bir çalışma listesi girildiyse etkinleştirilir.

**Görev:** Çalışma listesini kaydedin.

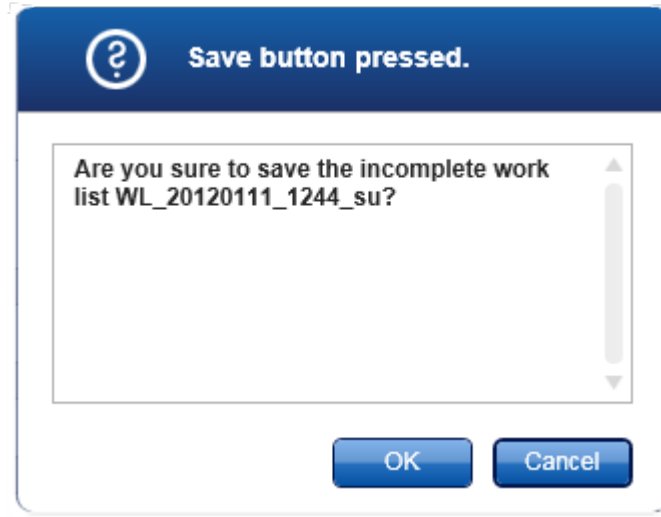
Mevcut çalışma listesi veri tabanına "Properties" (Özellikler) adiminda girilen çalışma listesi adi altında kaydedilir.

Çalışma listesi daha sonra "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) tablosunda kullanılabilir.

Çalışma listesi düzenlendiyse "Last modified" (Son değiştirilme) alanı mevcut tarih, zaman ve kullanıcıya göre ayarlanır.

Yeni bir çalışma listesi oluşturulduysa "Created" (Oluşturulma) alanı mevcut tarih, zaman ve kullanıcıya göre ayarlanır.

Çalışma listesi halen tam değilse "Save" (Kaydet) seçeneğine tıklamak şu iletişimi açar:



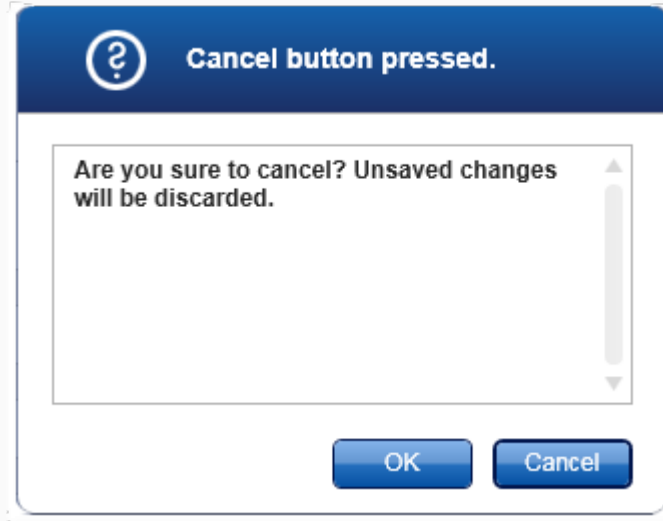
**Not:** Tam olmayan bir çalışma listesi, en azından geçerli bir çalışma listesi adı girildiyse kaydedilebilir. Tam olmayan bir çalışma listesi kaydedilirse Rotor-Gene AssayManager v2.1 doğrulanması gereken bir uyarı gösterir.

Cancel

**Görev:** Oluşturma sürecini iptal edin.

Tüm girişler silinir ve "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) tablosu gösterilir. "Cancel" (İptal) seçeneğine

tikladiktan sonra kullanıcı kaydedilmemiş verilerin atılacağını doğrulamalıdır.



Apply

**Görev:** Çalışma listesini uygular.  
Ek bilgi ► Çalışma listesi uygulama görünümü kısmında bulunabilir.

## Tahliller adımı

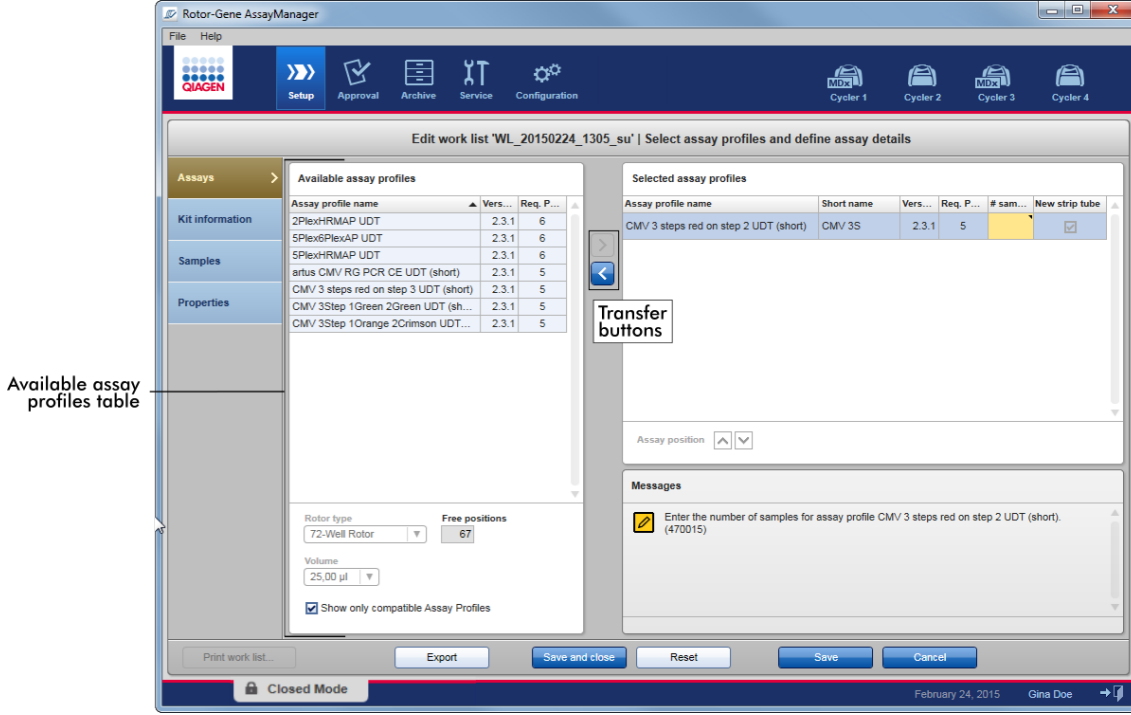
Bu adımda kullanıcı çalışma listesine tahlil profilleri ekleyerek bir çalışma listesi oluşturur. En basit şekilde çalışma listesine sadece bir tahlil profili eklenir. Ayrıca çok sayıda ve uyumlu tahlil profilleri eklemek mümkündür.

Tahlil profilleri birleştirildiğinde aşağıdaki gereklilikler karşılanmalıdır:

- Tahlil profilleri uyumlu olmalıdır (tahlil profillerinin uyumluluğu ► Tahlil profili düzenleyici içinde tanımlanır).
- Seçilen rotor için maksimum tüp sayısı aşılmamalıdır.

Tahliller adımı 4 alandan oluşur:

- "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosu
- "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosu
- "Messages" (Mesajlar) alanı
- Transfer düğmeleri



### Tahlil profillerini seçme ve düzenleme:

- "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosundan çalışma listesi için bir tahlil profili seçip ekleyin; çalışmada çok sayıda tahlil profili varsa uyumlu bir tahlil profili seçip ekleyin.
- Rotor tipini ve reaksiyon hacmini seçin.
- Tahlili/tahlilleri "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosuna aktarın.

Örnek sayısının her seçilen tahlil için tahlil profilleri tablosuna girilmesi gerekir.

### Not

Bu veriler (örnek sayısı hariç) ayrı kutulara manuel olarak veya bir barkod tarayıcı kullanılarak girilebilir.



Tahsis edilmiş QIAGEN kitinin barkodu taranabilir. Bu amaçla "Kit information" adımına tıklayın ve QIAGEN kiti barkodunu manuel olarak girin veya tarayın. Materyal numarası, kit son kullanma tarihi ve kit lot numarası için değerler, taramadan gelen değerlerle otomatik olarak doldurulur. Sadece örnek sayısının manuel olarak girilmesi gerekir.

## Not

Bir elde tutulan barkod tarayicinin nasıl kurulup kullanılacağı için lütfen karşılık gelen cihaz kılavuzuna başvurun.

## Transfer düğmeleri

Transfer düğmeleri seçilen tahlil profilleri tablosundan/tablosuna tahlil profillerini eklemek ve çıkarmak için kullanılır.

Simge	Açıklama
	<p>"Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosundan seçilen tahlil profilini "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosuna aktarın.</p> <p>Bu düğme şu durumlarda etkinleştirilir:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosunda bir tahlil profili seçilir.</li><li>• Seçilen rotorda yeterli serbest göz mevcuttur.</li><li>• Seçilen tahlil profili, "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosunda önceden seçili tahlil profilleriyle uyumludur.</li></ul>
	<p>Seçilen tahlil profilini "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosundan çıkarın.</p> <p>Bu düğme "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosunda bir giriş seçiliyse etkindir.</p>

## "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosu

Artan sırayla alfabetik olarak sıralanmış şekilde tüm kullanılabilir tahlil profili adlarının listesi.

**Available assay profiles**

Assay profile name ▲	Vers...	Req. P...
ACC_OptConf_2P2PM5P UDT	2.3.1	3
ACC_OptConf_2PM5P5PM UDT	2.3.1	3
ACC_OptConf_5PM6P UDT	2.3.1	3
ACC_OptConf_Unrestricted1 UDT	2.3.1	3
ACC_OptConf_Unrestricted2 UDT	2.3.1	3
ACC_Rotor36W72W UDT	2.3.1	3
ACC_Rotor72W72D UDT	2.3.1	3
ACC_RunProf_ChannelNumber UDT	2.3.1	3
ACC_Vol_1d0_25d0 UDT	2.3.1	3
ACC_Vol_25d0_40d0 UDT	2.3.1	3

**A**

**B** Rotor type: 72-Well Rotor

**C** Free positions: 69

**D** Volume: 25,00 µl

**E**  Show only compatible Assay Profiles

Etiket/Baslik	Açıklama
<b>A</b> "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosu	Asagidaki sütunlarla tüm mevcut tahlil profillerinin tablosu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tahlil profilinin adi</li> <li>• Versiyon numarası</li> <li>• Karsilik gelen tahlil tarafından kullanılan harici kontrol sayısı.</li> </ul>
<b>B</b> "Rotor type" (Rotor	Yeni çalışma listesi için bir rotor tipinin seçilmesi amacıyla asagi açilir menü.

tipi) genel bakisi

"Rotor type" (Rotor tipi) seçme menüsü seçilen degeri gösterir. Bu menü bir tahlil profili "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosundan "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosuna aktarıldıktan sonra devre dışı kalır.

Bu menüyü tekrar etkinleştirmek için "Selected assay profiles" kısmından tüm tahlil profillerinin transfer düğmesi < kullanılarak çıkarılması gerekir.

Her tahlil için rotor tipi karşılık gelen tahlil profilinde önceden tanımlanmıştır.

**C**

"Free positions" (Serbest pozisyonlar) bilgisi

Rotorda serbest pozisyon sayısı hakkında bilgi.

Salt okunur alandaki bu deger seçilen rotora bağlıdır. Bu deger zorunlu tahlil pozisyonları (yani harici kontroller) ve örnek sayısının rotor gözü sayısından çıkarılmasıyla hesaplanır.

Örnek:

Tahlil 1 NTC (şablonsuz kontrol) ve 4 kantitasyon standardi gerektirmektedir. 72 gözlü bir rotorda 12 örnek işlenecektir.

1 NTC + 4 standart = 5 gerekli pozisyon  
5 gerekli pozisyon + 12 örnek = 17 ayrılmış pozisyon  
72 göz – 17 ayrılmış pozisyon = 55 serbest pozisyon

Yukarıdaki örnek bir tüpe bir örneğin uygulanacağı tahliller için geçerlidir. Tüp ayırma durumunda yani bir örnek çok sayıda tüpe ayrılacaksa test örneği sayısının gerekli tüp sayısı ile çarpılması gerekir.

Örnek olarak bir örneğin 5 tüpe ayrılması gerekiyorsa gerekli test örneği sayısı, test örneği sayısının 5 ile çarpılmasıyla belirlenir.

**D**

"Volume selection" (Hacim seçme) menüsü

Yeni çalışma listesi için önceden tanımlanmış reaksiyon hacimlerini içeren açılır menü. Açılır menüden uygun reaksiyon hacmini seçin.

25,00 µl  
40,00 µl  
50,00 µl  
100,00 µl

### Not

Yukarıdaki ekran resmi bir örnektir. Mevcut reaksiyon hacimleri tahlil profili tarafından tanımlanır.

"Volume selection" (Hacim seçme) menüsü seçilen değeri gösterir. Bu menü bir tahlil profili "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosundan "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosuna aktarıldıktan sonra devre dışı kalır.

Bu menüyü tekrar etkinleştirmek için "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) kısmından tüm tahlil profillerinin transfer düğmesi < kullanılarak çıkarılması gerekir.

Reaksiyon hacmi her tahlil profilinde önceden tanımlanmıştır.

### E

"Compatible assay profiles" (Uyumlu tahlil profilleri) onay kutusu

Etkinleştirilme misse:

Tüm mevcut tahlil profillerini listeler. Uyumsuz tahlil profilleri gri olarak gösterilir.

Etkinleştirilmiss e:

Bir tahlil profili zaten "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosuna eklenmişse sadece uyumlu tahlil profilleri eklenecektir.

### Not

Aşağıdaki gerekliliklerin tümü karşılanırsa çok sayıda tahlil profili uyumlu olarak tanımlanır:

- Termal döngüleme profilleri aynidir.
- Otomatik kazanım ayarları aynidir.
- En az bir rotor tipi paylaşılır.
- En az bir reaksiyon hacmi paylaşılır.
- Optik konfigürasyon sınırlamaları en az bir döngüleyici tipi kullanımına izin verir ve en az bir optik konfigürasyonu paylaşır.
- Genel olarak diğer tahlillerle çalışmalarına izin verilir.
- Aynı döngüleme grubunu paylaşır veya bir döngüleme grubunun bir parçası değildirler.

"Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosu

Çalışma listesine eklenen tahlil profilleri (bir veya birçok) "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosunda liste halinde verilir. Bu tablo sıralanamaz.

Selected assay profiles					
Assay profile name	Short name	Vers...	Req. P...	# sam...	New strip tube
ACC_Standardprofile UDT	ACC	2.3.1	3		<input checked="" type="checkbox"/>

Bu tablo ilgili tahlil profilinde verilen verileri ve manuel olarak veya bir barkod tarayıcıyla girilmesi gereken verileri verir. Aşağıdaki tablo her sütun için kaynağı gösterir:

Sütun	Sütun verileri için kaynak
"Assay profile name" (Tahlil profili adı)	Tahlil profili tarafından verilen değerler
"Short name" (Kısa adı)	
"Version" (Versiyon)	
"# controls" (Kontrol sayısı)	
"# samples" (Örnek sayısı)	Manuel giriş gerekli
"New strip tube" (Yeni strip tüpü)	Manuel tercih (birden fazla tahlil tanımlanmışsa).



## Not

Geçerli bir ürün numarası ve benzerinin gerekli olup olmadığı şeklindeki ayar "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Settings" (Ayarlar) ekranında ayarlanır.

**Work list**

Format of generated work list names  
WL\_20110513\_0430\_Operator

User-definable section  
WL

Date  
 Time  
 Operator

Enable analysis of unclear samples  
 Enable checksum for LIMS import

**Closed mode**  
 Material number required  
 Valid expiration date required  
 Lot number required

**UDT mode**  
 Material number required  
 Valid expiration date required  
 Lot number required

Requirements settings for work lists in Closed Mode

Requirements settings for work lists in UDT Mode

Bu gereklilikler Kapalı Mod ve UDT Modu için bağımsız olarak ayarlanabilir.

Ayar üç seçenektен biri için "required" (gerekli) olarak ayarlanırsa (onay kutusu etkin) operatör bilgiyi sağlamalıdır.

Bu durumda ilgili giriş alanlarını boş bırakmak mümkün değildir.

► "Settings" (Ayarlar) altındaki ► "Configuration" (Konfigürasyon) ortamındaki tanımda daha fazla ayrıntı bulunabilir.


## Not

Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu) işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in'i kurulması gereklidir.

"Assay position" (Tahlil pozisyonu) kontrol düğmeleri

"Assay position" (Tahlil pozisyonu) kontrol düğmeleri "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosunun altında bulunur.

Selected assay profiles					
Assay profile name	Short name	Vers...	Req. P...	# sam...	New strip tube
ACC_Standardprofile UDT	ACC	2.3.1	3	5 (5 P...	<input checked="" type="checkbox"/>
ACC_OptConf_Unrestricted2 UDT	ACC	2.3.1	3	5 (5 P...	<input type="checkbox"/>
ACC_Rotor36W72W UDT	ACC	2.3.1	3	5 (5 P...	<input type="checkbox"/>

Assay position 

Assay position controls

Tabloda "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) konumunu degistirmek üzere iki ok düğmesi kullanılır. Bir tahlil profilini yukari hareket ettirmek için yukari okuna tıklayın. Asagi hareket ettirmek için asagi okuna tıklayın. Bu ayrıca rotordaki tahlil pozisyonunu etkileyecektir.

### "Samples" (Örnekler) adimi

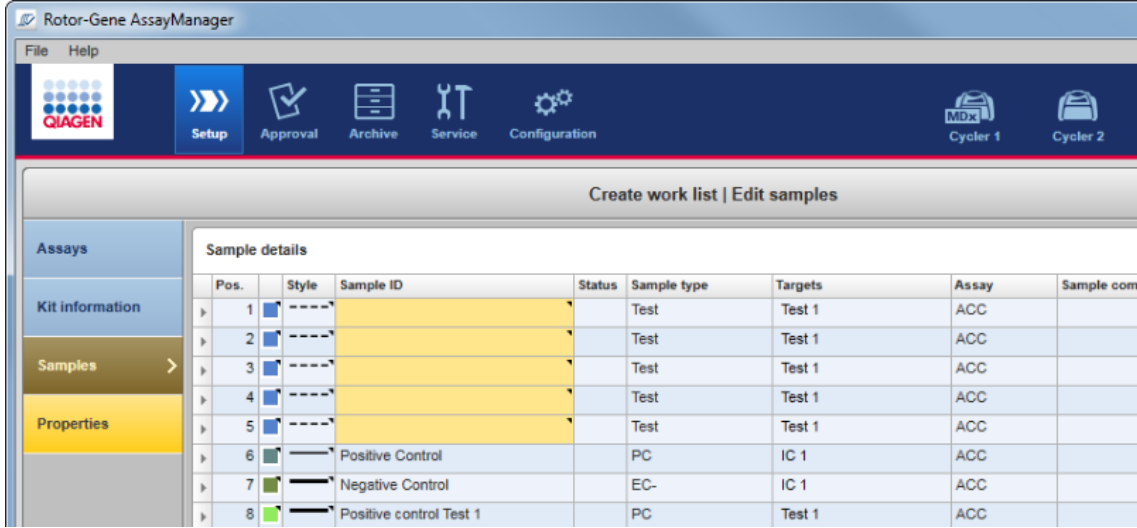
"Samples" (Örnekler) adimi örneğin ayrıntılarını tablo formatında verir. Tüm seçili tahlil profillerinden tüm örnek tipleri burada gösterilir. Çok sayıda tahlil profili eklenmisse arka arkaya liste halinde verilir.

#### Not



Belirli bir tahlil profili içindeki örneklerin sirasi tahlil profili olusturulurken belirtilen sirayla belirlenir. Çok sayıda tahlil profilinin sirasi "Assays" (Tahliller) adimindeki siralariyla tanimlanir.

Gösterilen örneklerin sayisi sunlara baglidir:

- "Assays" (Tahliller) adiminda girilen test örneği sayisi
- Tahlil profili tarafından verilen gereken örnek
- "Assays" (Tahliller) adiminda eklenen tahlil profili sayisi

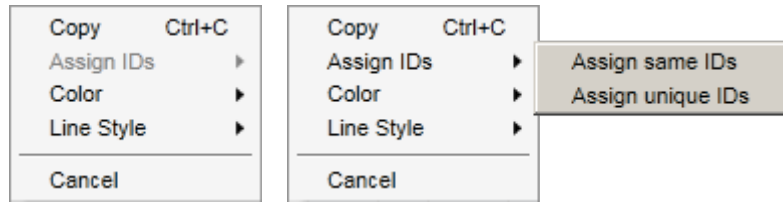


Örnek ayrıntıları tablosunun düzenlenebilir sütunları (çizgi rengi, çizgi tarzi, kimlik ve not) ilgili sütuna sağ tıklayarak erişilebilen bir açılır menüye sahiptir. Sütunlar aşağıdaki tabloda tanımlanmıştır:

Sütun	Açıklama
Row selector (Satir seçici)	<p>Satir seçicinin tek veya birden çok satir seçmesi amaçlanmıştır. Bir satir seçilirse sütun mavi olarak işaretlenir ve satir seçici simgesi değişir:</p> <p>Unselected row (Seçili olmayan satir) </p> <p>Selected row (Seçili satir) </p> <p>Arka arkaya birkaç satiri seçmek için birinci satir seçiciye tıklayın; sol fare düğmesini basılı tutun ve imleci son istenen satira sürükleyin. Seçime tek bir satir eklemek için Control düğmesine basılı tutun ve satir seçiciye tıklayın.</p> <p>Açılır menü:</p>

**Not:** Karsilik gelen açilir menünün açilabilmesinden önce satir seçici kullanılarak bir satir seçilmelidir.  
Tek bir satir seçilirse "Assign IDs" (Kimlikleri Ata) menü girişi devre dışı bırakılır. Bu giriş sadece çok sayıda satir seçildiyse etkinleştirilir.




Açilir menüyü seçilen satirin herhangi bir bölgesine sağ tıklayarak açın.



Tek satir seçimi için açilir menü

Birden çok satir seçimi için açilir menü

Etiket/Baslık	Açıklama
"Assign ID" (Kimlik ata)	"Assign same IDs" (Aynı kimlikleri ata) Seçimin birinci hücresinden kimlik değerini tüm diğer seçili hücrelere atar.
	"Assign unique IDs" (Benzersiz kimlikler ata) Birinci seçilen hücrenin kimliği temelinde tüm seçilen hücrelere artan bir sayı eklenir. Örnek: Birinci hücrede <i>Örnek</i> kimliği varsa oluşturulan değerler <i>Örnek 1</i> , <i>Örnek 2</i> , <i>Örnek 3</i> vb. şeklindedir.  İlk seçilen hücre bossa tüm seçilen hücrelere artan bir sayı eklenir. Örnek: İlk seçilen hücre bossa oluşturulan değerler şöyledir: <i>1</i> , <i>2</i> , <i>3</i> vb.

	<p>"Color" (Renk)</p> <p>Kullanıcının seçilen örneklerin amplifikasyon eğrisi için belirli bir renk seçebileceği bir renk paleti açar.</p>  <p>"Line Style" (Çizgi Tarzi)</p> <p>Kullanıcının seçilen eğrilerin amplifikasyon eğrisi için belirli bir çizgi tarzi seçebileceği bir tarz paleti açar.</p> 
<p>"Pos." (Poz.)</p>	<p>Rotorda örneğin pozisyonunu gösterir. Bir örneğin pozisyonu tahlil profiliyle ve "Assays" (Tahliller) adiminda tahlil profillerinin sirasiyla (çalışma listesinde çok sayıda tahlil profili varsa) belirlenir. Maksimum pozisyon numarasi seçilen rotor tipiyle sinirlidir.</p>
<p>"Line color" (Çizgi rengi)</p>	<p>Bir örneğin PCR plotundaki amplifikasyon egrisinin rengi renk paleti açilip önceden tanimlanmis 20 renkten biri seçilerek belirlenebilir.</p>  <p>Açilir menü: Çok sayıda örnek seçip bu açilir menü kullanimiyla bunlari ayni çizgi rengine atamak mümkündür.</p>
<p>"Style" (Tarz)</p>	<p>Bir örneğin PCR plotundaki amplifikasyon egrisinin çizgi tarzi, çizgi tarzi paleti açilip önceden tanimlanmis 6 tarzdan biri seçilerek ayarlanabilir.</p>



Açılır menü:

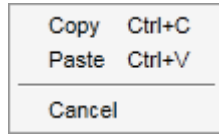
Çok sayıda örnek seçip bu açılır menü kullanımıyla bunları aynı çizgi rengine atamak mümkündür.

"Sample ID" (Örnek kimliği)

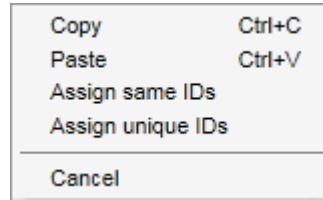
Örnek kimliği boş olmamalı ve 1-40 karakter içermelidir.

Açılır menü:

Örnek kimliği açılır menüsü tek veya çok hücrenin seçili olmasına bağlıdır.



Tek kimlik hücre seçimi için açılır menü



Birden çok kimlik hücre seçimi için açılır menü

Etiket/Başlık	Açıklama
"Copy" (Kopyala)	Tek veya çoklu olarak seçilen kimlik hücrelerinin içeriğini panoya kopyalar.
"Paste" (Yapıştır)	Panonun içeriğini seçilen hücreye yapıştırır. Verilerin üzerine yazılmadan önce bir uyarı gösterilir.
"Assign same IDs" (Aynı kimlikleri ata)	Seçimin birinci hücresinden kimlik değerini tüm diğer seçili hücrelere atar. <b>Not:</b> Bazı tahlil profillerinde farklı örnekler için aynı kimliğin bulunmasına izin verilmez. Bu durumda bağlam

	<p>menüsünde "Assign same IDs" (Aynı kimlikleri ata) girişi devre dışı bırakılır.</p> <p>"Assign unique IDs" (Benzersiz kimlikler ata) Birinci seçilen hücrenin kimliği temelinde tüm seçilen hücrelere artan bir sayı eklenir. Örnek: Birinci hücrede <i>Örnek</i> kimliği varsa oluşturulan değerler <i>Örnek 1</i> , <i>Örnek 2</i> , <i>Örnek 3</i> vb. şeklindedir.</p> <p>"Cancel" (İptal) Açılır menüyü kapatır.</p>
"Status" (Durum)	<p>Not: Bu sütun sadece bir QIASymphony çalışma listesi içe aktarıldıysa kullanılır.</p> <p>QIASymphony çalışma listesinden örneklerin olası durumları şunlardır:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Valid (Geçerli)</li> <li>• Invalid (Geçersiz)</li> <li>• Unclear (Belirsiz)</li> <li>• QIASymphony kullanılmadıysa durum Yok (bos alan) şeklindedir.</li> </ul>
"Sample type" (Örnek tipi)	<p>Örnek tipi bu alanda verilir. Olası değerler şunlardır:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Test Test sample (Test örneği)</li> <li>• NTC No template control (Sablonsuz kontrol)</li> <li>• PC Pozitif kontrol</li> <li>• EC+ Positive extraction control (Pozitif ekstraksiyon kontrolü)</li> <li>• EC- Negative extraction control (Negatif ekstraksiyon kontrolü)</li> <li>• QS Kantitasyon standardi</li> <li>• FPC+ Positive full process control (Pozitif tam işlem kontrolü)</li> <li>• FPC- Negative full process control (Negatif tam işlem kontrolü)</li> </ul>
"Targets" (Hedefler)	Tahlil profilinin verdiği edinim hedefi

"Assay profile name" (Tahlil profili adi)	Tahlil profilinin verdigi kısa tahlil profili adi. Kisa tahlil profili adi üzerinde durmak tam tahlil profili adıyla bir araç ipucu gösterir.
"Comment" (Not)	Not sütunu bos olabilir. Bir not girilirse 256'dan az karakter içermelidir.

### "Properties" (Özellikler) adimi

Özellikler adimi, adi manuel olarak girerek veya olusturulmus bir varsayilan adi kullanarak yeni çalışma listesine bir ad atamak için kullanilir. Ayrıca 2 seçenek ayarlanabilir (çalışma listesi "is editable" [düzenlenebilir] ve "is applicable" [uygulanabilir]).

**Properties**

**Work list name**

**A**

**B**

**Work list**

is editable  is applicable

**C** **D**

**Created**

**E**

**Last modified**

**F**



**Last applied**

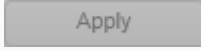
**G**

**External order ID**

**H**

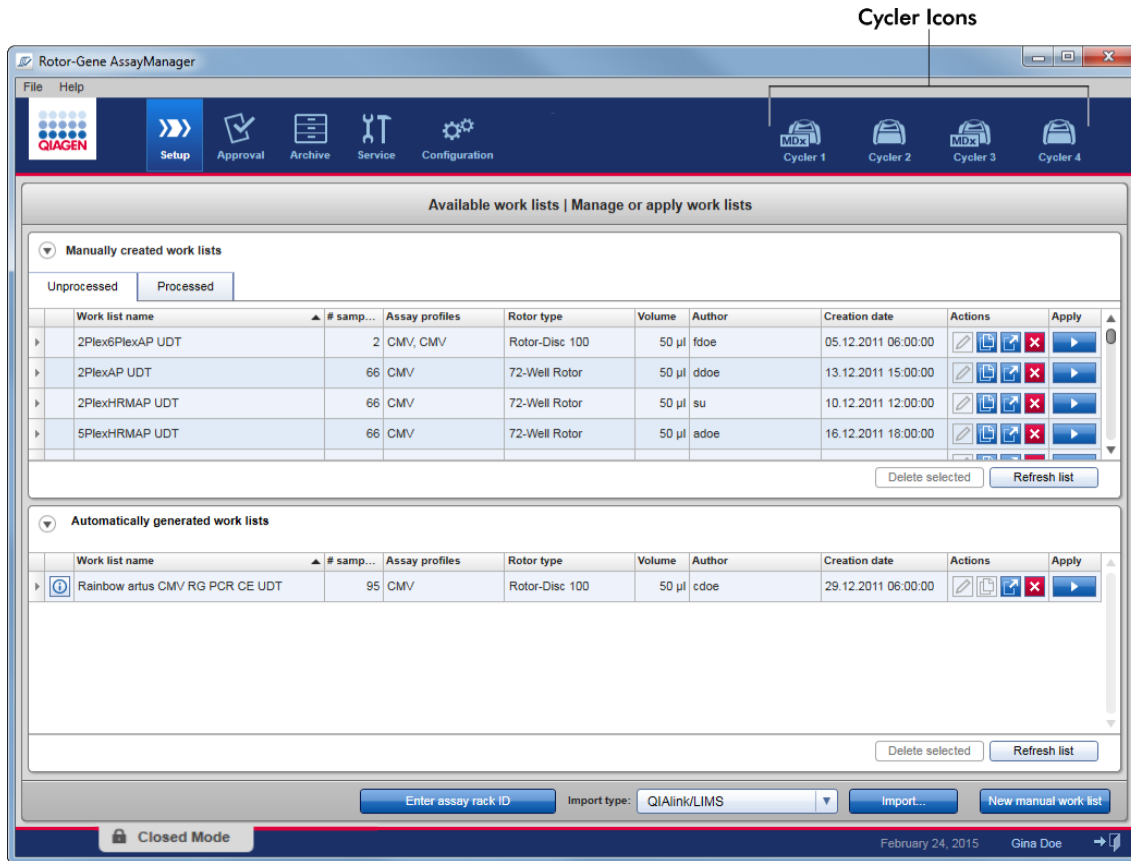


Etiket/Baslik	Açıklama
<b>A</b> "work list name" (çalışma listesi adı)	<p>Yeni çalışma listesi için bir ad girmek üzere metin alanı.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"> <p><b>Not</b> Ad için maksimum uzunluk 40 karakterdir. Girilen ad benzersiz olmalıdır (yeni bir çalışma listesi oluşturulursa).</p> </div>
<b>B</b> "Default name" (Varsayılan ad)	<p>Otomatik olarak çalışma listesi için bir ad oluşturur. Oluşturulan ad için patern ► "Settings" (Ayarlar) altında ► "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında tanımlanmıştır.</p>
<b>C</b> "Is editable" (düzenlenebilir) onay kutusu	<p>Bir çalışma listesinin daha sonra değiştirilip değiştirilemeyeceğini belirler. Bu onay kutusu varsayılan olarak devre disidir. "Work list is ready to be applied" (Çalışma listesi uygulanmaya hazır) onay kutusu etkinleştirildiğinde etkin hale gelir.</p> <p><b>Etkinleştirilme:</b> çalışma listesi daha sonra değiştirilemez. Eylem çubuğunda "Edit work list" (Çalışma listesini düzenle) simgesi devre disidir: </p> <p><b>Etkinleştirilmiş:</b> çalışma listesi daha sonra değiştirilebilir. Eylem çubuğunda "Edit work list" (Çalışma listesini düzenle) simgesi etkindir: </p>
<b>D</b> "work list is complete" (çalışma listesi tamamlandı) onay kutusu	<p>Bir çalışma listesinin uygulanıp uygulanamayacağını belirler:</p> <p><b>Etkinleştirilmemiş:</b> çalışma listesi uygulanamaz.</p> <p><b>Etkinleştirilmiş:</b> çalışma listesi uygulanabilir.</p> <p>Bu onay kutusu etkinleştirildiğinde düğme çubuğunda (devre disisi) "Apply" (Uygula) düğmesi ve "Is editable" (Düzenlenebilir) onay kutusu etkin hale gelir:</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>"Is applicable" (Uygulanabilir) isaretlememiş</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>"Is applicable" (Uygulanabilir) işaretlenmiş</p> </div> </div>

		<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Düğme çubugunda "Apply" (Uygula) düğmesi devre dışı.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <p><b>Work list</b></p> <p><input type="checkbox"/> is editable</p> </div> <p>"Is editable" (Düzenlenebilir) onay kutusu devre dışı.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Düğme çubugunda "Apply" (Uygula) düğmesi devre dışı.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <p><b>Work list</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> is editable</p> </div> <p>"work list is complete" (çalışma listesi tamamlandı) onay kutusu etkinleştirilmiştir.</p> </div> </div>
<b>E</b>	"Created" ( Olusturulma ) bilgi alanı	Çalışma listesini kimin ve ne zaman oluşturduğunu gösterir (kaydedildiğinde alan doldurulur).
<b>F</b>	"Last modified" ( Degistirme) bilgi alanı	Çalışma listesini kimin ve ne zaman değiştirdiğini gösterir (kaydedildiğinde alan doldurulur).
<b>G</b>	"Last applied" (Son uygulanma) bilgi alanı	Çalışma listesinin ne zaman son uygulandığını gösterir.
<b>H</b>	"External order ID" (Harici sıra kimliği)	Bir LIMS'ten içe aktarılan çalışma listeleri için kullanılacak isteğe bağlı alan. Sıra kimliği ayrıca LIMS çıkışına, LIMS'in sonuçları başlangıçtaki sıra ile eşleştirmesi için yazılacaktır. LIMS'inizin bu tip sıra kimliklerini destekleyip desteklemediğini kontrol edin.

### 1.5.5.2 Döngüleyici Ortami

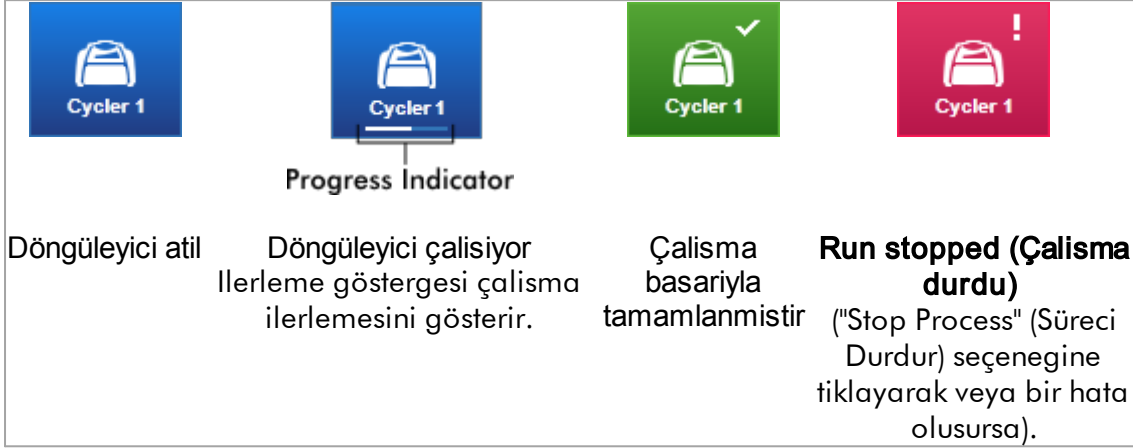
"Cycler" (Döngüleyici) ortami döngüleyiciler için kullanilir ve Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarafından erisilebilen tüm Rotor-Gene Q cihazlari için genel bir bakis saglar. 4 adede kadar farkli Rotor-Gene Q döngüleyici, Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarafından kaydedilip daha sonra paralel olarak kontrol edilebilir. Farkli döngüleyiciler daima Rotor-Gene AssayManager v2.1 ekraninin en üst sag kisminda gösterilen ayri "Cycler" (Döngüleyici) simgeleriyle temsil edilir.



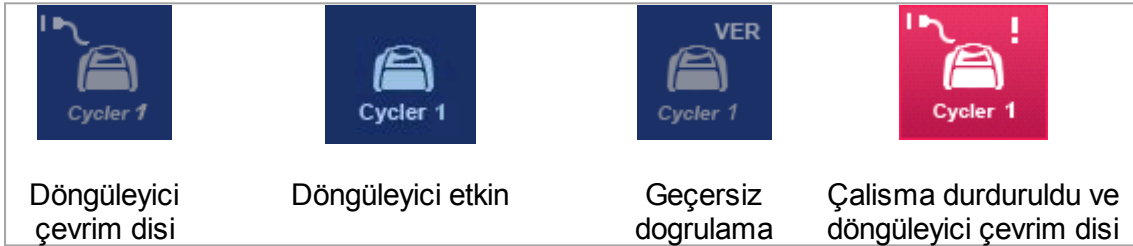
"Cycler" (Döngüleyici) ortamının içeriği bir döngüleyicinin halen atil veya çalışmakta olup olmadigina ya da bir çalışmanın durdurulup henüz yayimlanmamis olduguna baglidir. Döngüleyici simgesinin görsel görünümü döngüleyicinin mevcut durumuna isaret eder.

"Cycler" (Döngüleyici) simgesi

"Cycler" (Döngüleyici) simgesi çalışmanın ilerlemesi ve sonucuna göre farklı görünüm alır.

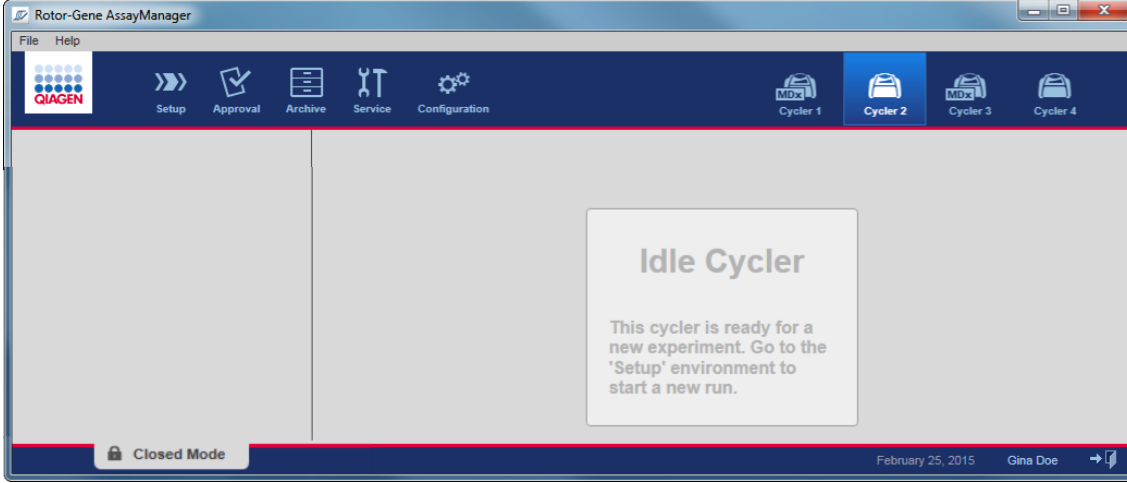


Baska döngüleyici simgeleri aşağıda liste halinde verilmiştir:



## "Idle Cycler" (Atıl Döngüleyici) ekranı

Bir döngüleyici atıl durumdaysa karşılık gelen simgeye tıklamak su ekranı gösterir:

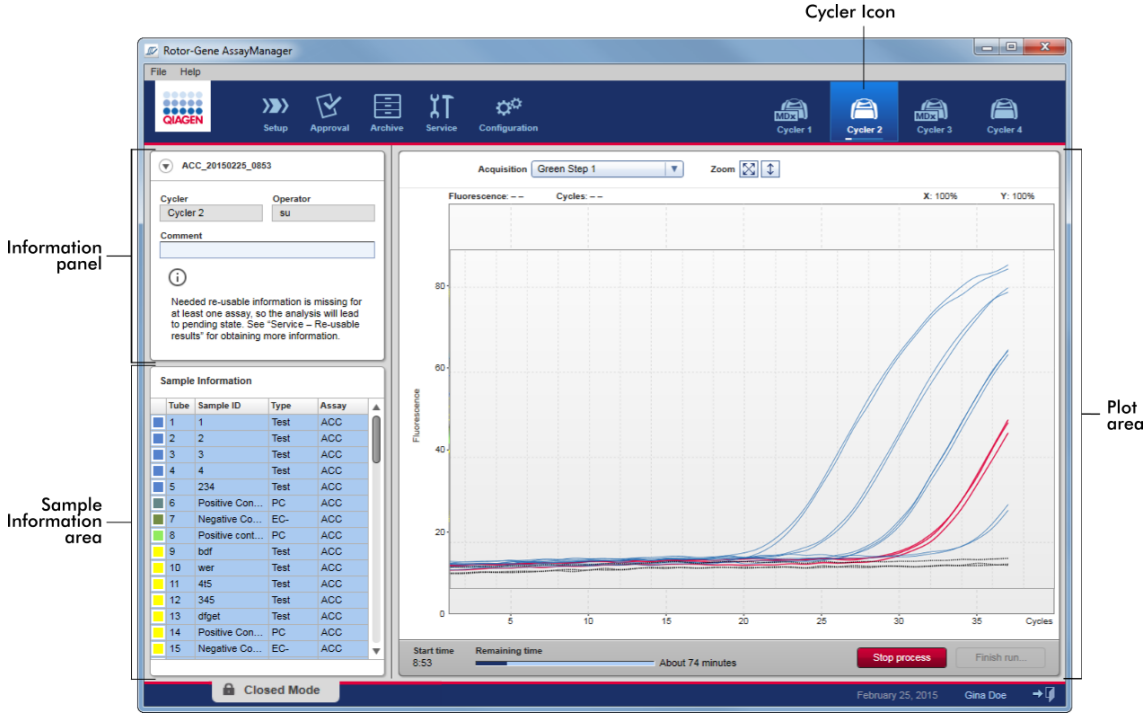


Atıl bir döngüleyicide bir çalışmayı başlatmanın iki alternatifi vardır:

- "Available Work lists" (Mevcut Çalışma listeleri) tablosundan mevcut bir çalışma listesini uygulamak.
- Yeni bir çalışma listesi oluşturup uygulamak.

## "Active Cycler" (Aktif Döngüleyici) ekranı

Bir döngüleyici aktifse, bir çalışma bitmisse veya manuel olarak durdurulmuş ve henüz yayımlanmamışsa eklentiye özel bir ekran gösterilir.



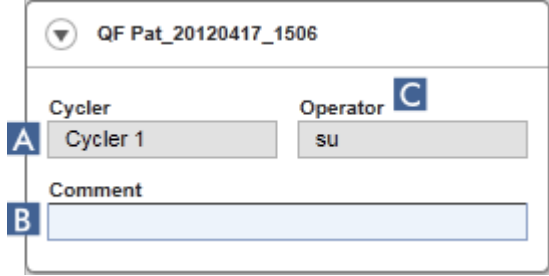
Örneklerin amplifikasyonu plot alanında gerçek zamanlı olarak gösterilir. Çalışma süreci bittikten sonra çalışma yayımlanır ve örnek sonuçları onaylanabilir.

Süreci bitmeden durdurmak mümkündür. Çalışma sırasında "Stop process" (Süreci durdur) düğmesine tıklanırsa "The run will be stopped" (Çalışma durdurulacaktır) mesajıyla bir doğrulama iletişimi belirir. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. Çalışma, cihaz bir profil adımını bitirir bitirmez durdurulur. Bu 60 saniyeye kadar sürebilir. Deney, veri tabanında "Run stopped" (Çalışma durduruldu) sonuç durumuyla saklanır. Daha sonra "Finish run" (Çalışmayı bitir) düğmesi etkinleştirilir ve "Stop process" (Süreci durdur) düğmesi devre dışı bırakılır.

Döngüleyici ekranı 4 alandan oluşur:

- Bilgi paneli
- "Sample information" (Örnek bilgisi) alanı
- Plot alanı
- "Cycler" (Döngüleyici) simgesi

## Bilgi paneli



Etiket	Açıklama
Collapse (Küçült) simgesi	Küçült simgesi Bilgi panelini "Sample information" (Örnek bilgisi) alanını büyütmek için ekran alanı kazanmak üzere tek bir satır halinde küçültürken kullanılır. Alan küçültülürse sadece deney adı gösterilir.
Experiment name (Deney adı)	Çalışma listesi kurulumunda tanımlanan deney adı.
<b>A</b>	Döngüleyici adı
<b>B</b>	Not alanı, maksimum 256 karaktere izin verilir
<b>C</b>	Operatör adı

## "Sample information" (Örnek bilgisi) alanı

"Sample information" (Örnek bilgisi) alanı çalışmanın tüm örneklerini aşağıdaki sütunlarla bir tabloda gösterir:

- Çizgi rengi (çalışma listesinden alınmıştır)
- Rotorda örnek pozisyonu
- Sample ID (Örnek Kimliği)
- Örnek tipi:
  - Test Test sample (Test örneği)
  - NTC No template control (Şablonsuz kontrol)
  - PC Positive control (Pozitif kontrol)
  - EC+ Positive extraction control (Pozitif ekstraksiyon kontrolü)

- EC- Negative extraction control (Negatif ekstraksiyon kontrolü)
  - QS Kantitasyon standardi
  - FPC+ Positive full process control (Pozitif tam işlem kontrolü)
  - FPC- Negative full process control (Negatif tam işlem kontrolü)
- Tahlil kısa adı

Sample Information				
	Tube	Sample ID	Type	Assay
Non-Test samples	1	PC_1	PC	QF Pat
	2	PC_2	PC	QF Pat
	3	PC_3	PC	QF Pat
Test samples	4	1	Test	QF Pat
	5	2	Test	QF Pat
	6	3	Test	QF Pat
	7	4	Test	QF Pat
	8	5	Test	QF Pat
	9	6	Test	QF Pat
	10	7	Test	QF Pat
	11	8	Test	QF Pat
	12	9	Test	QF Pat
	13	10	Test	QF Pat
	14	11	Test	QF Pat
	15	12	Test	QF Pat
	16	13	Test	QF Pat
	17	14	Test	QF Pat
	18	15	Test	QF Pat
	19	16	Test	QF Pat
	20	17	Test	QF Pat
	21	18	Test	QF Pat

Plots enabled (rows 8-11)

Plots disabled (rows 12-15)

Satir sayisi, rotordaki göz sayısına esittir. Kullanilan örnek sayisi, rotordaki göz sayisindan azsa kullanilmayan rotor pozisyonlarına "Empty" (Bos) örnek tipi atanir.

#### Çoklu tahliller

Bir deneyi kurmak için çoklu tahliller kullanildiyrsa tahliller birbiri arkasına düzenlenir.



Sample Information				
	Tube	Sample ID	Type	Assay
■	1	1	Test	ACC
■	2	2	Test	ACC
■	3	3	Test	ACC
■	4	4	Test	ACC
■	5	5	Test	ACC
■	6	6	Test	ACC
■	7	Positive Con...	PC	ACC
■	8	Negative Co...	EC-	ACC
■	9	1	Test	ACC
■	10	2	Test	ACC
■	11	3	Test	ACC
■	12	4	Test	ACC
■	13	Positive Con...	PC	ACC
■	14	Negative Co...	EC-	ACC
■	15		Empty	
■	16		Empty	
■	68		Empty	
■	69		Empty	
■	70		Empty	
■	71		Empty	
■	72		Empty	

Samples from Assay A

Samples from Assay B

"Empty" type samples up to the number of wells on the rotor (here a 72-well-rotor is used)

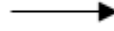
### "Sample information" (Örnek bilgisi) alaninin davranisi

Belirli örnekler için edinim plotlari plot alanında gösterilebilir veya saklanabilir.

Belirlenmiş örneğin satirina tıklayın. Varsayılan olarak kullanılan tüm örnekler

gösterilir ve böylece koyu mavi bir renkte vurgulanir. Devre disi bırakılmış örneklerin (örn. gizli edinim plotu) satirlari daha parlak mavi renklidir.

Sample Information				
	Tube	Sample ID	Type	Assay
■	1	PC_1	PC	QF Pat
■	2	PC_2	PC	QF Pat
■	3	PC_3	PC	QF Pat
■	4	1	Test	QF Pat
■	5	2	Test	QF Pat
■	6	3	Test	QF Pat
■	7	4	Test	QF Pat



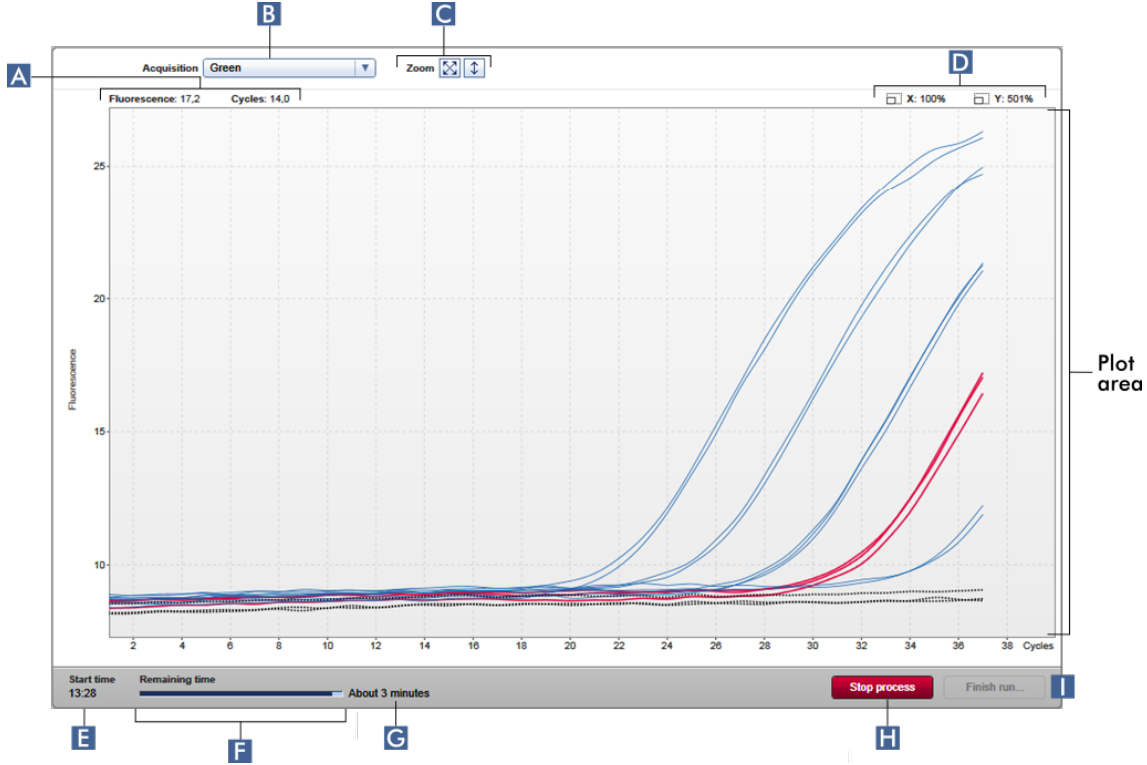
Sample Information				
	Tube	Sample ID	Type	Assay
■	1	PC_1	PC	QF Pat
■	2	PC_2	PC	QF Pat
■	3	PC_3	PC	QF Pat
■	4	1	Test	QF Pat
■	5	2	Test	QF Pat
■	6	3	Test	QF Pat
■	7	4	Test	QF Pat

Edinim plotlari varsayilan olarak tüm örnekler için etkinlestirilmistir. Satir koyu mavi renktedir.

Yukaridaki örnekte tüp 2, 3 ve 5'in amplifikasyon egrileri devre disi birakilmistir. Bu satirlar daha parlak mavi renktedir.

### Plot alanı

Plot alanı Rotor-Gene Q tarafından gerçek zamanlı kaydedilen farklı örnekler için seçilen edinimin amplifikasyon egrilerini gösterir.



Etiket	Açıklama
<b>A</b>	Koordinatlar Mevcut fare pozisyonunun koordinatlarını gösterir. Fare imleci plot alanı içindeyse fare imleci artı işaretine (+) dönüşür. Mevcut koordinatlar bu alanda gösterilir. Koordinatlar "Fluorescence" (Floresans) ve "Cycles" (Döngüler) değerleri olarak gösterilir.
<b>B</b>	Hedef seçme menüsü Plotlar için kullanılan edinim hedefini seçer.
<b>C</b>	Grafik seçenekleri Plot ölçeklenmesini değiştirmek üzere seçenekleri gösterir.  Plot %100 olarak ölçeklenmiştir. Tüm plot grafik alanına sığmış olarak gösterilir. Ölçek, 0 ila 100 floresans ünitesi göstermek üzere sıfırlanır. X eksenini çalışma profilindeki döngü sayısına eşit bir maksimum değere ayarlanırken y eksenini 100'e ayarlanır.



Otomatik ölçek düğmesi, ölçeği verideki maksimum ve minimum ölçümlere sigdırır. Y eksenı aralığı en yüksek ve en düşük ölçülen floresans değeriyle sınırlıdır. X eksenı çalışma profilindeki döngü sayısına esit bir maksimum değere ayarlanır.

**D**

Büyütme faktörleri

Büyütme faktörleri x eksenı ve y eksenı için ayrı olarak gösterilir.

**E**

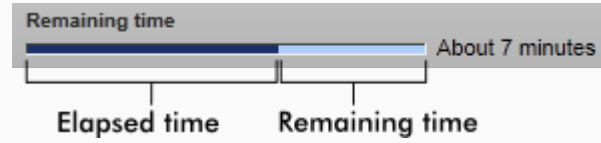
"Start time" (Baslama zamanı)

Çalışmanın baslama zamanını gösterir.

**F**

İlerleme gösterge çubuğu

Deneyin ilerlemesini gösterir. Gösterge çubuğu edinim ilerlemesini görüntülü olarak gösterir: Çubuğun koyu mavi renkli kısmı geçen süreyi gösterir; daha parlak mavi renkli kısmı deneyin kalan süresini gösterir.



İlerleme göstergesi üzerindeki metin çalışmanın mevcut durumuna göre değisir:

Metin	Açıklama
"Remaining time" (Kalan süre)	Devam eden deney
"Analyzing" (Analiz Ediliyor)	Deney bitmiş, analiz başlamış
"Ready" (Hazır)	Deney analizi bitmiş

**G**

"Remaining time estimation" (Kalan süre tahmini)

Tahmin edilen kalan süreyi gösterir.

**H**

"Stop process" (Süreci durdur)

Çalışmayı durdurur.

"Stop process" (Süreci durdur) düğmesine tıkladıktan sonra çalışmayı durdurmak için bir uyarı iletisimi doğrulanmalıdır. Çalışma cihaz bir profil adimini bitirir bitirmez duracaktır. Bu 60 saniyeye kadar sürebilir. Dahili veri tabanında deneye "Run stopped" (Çalışma durduruldu) durumu atanır.

**I**

"Finish run" (Çalışmayı bitir)

Çalışmayı bitirir.  
Su iletisim açılır:

The screenshot shows a dialog box titled "Finish run" with a blue header bar containing a white checkmark icon. The dialog box has a white background and contains the following fields and buttons:

- Position:** A row of four colored squares (black, grey, light grey, white).
- Name:** A text field containing "Cycler 1".
- Run status:** A text field containing "Run Successful".
- Experiment name:** A text field containing "QF Pat\_20120426\_0752".
- Errors during run:** A large empty text area with a vertical scrollbar on the right.
- Comment:** A large empty text area.
- Password:** A text field.
- Buttons:** Three blue buttons at the bottom: "Release", "Release and go to approval", and "Cancel".

Bu iletisimin davranisi "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında ayarlanan "Finish run" (Çalışmayı bitir) ayarına bağlıdır. Yönetici bir çalışmanın onaylanabilmesinden önce yayımlanması gerektiği seçeneğini ayarlayabilir. Bu seçenek etkinleştirilirse yönetici yayımlamanın imzalanması gerektiği şekilde ek tanımlama yapabilir:

**Finish run**

Run has to be released before starting approval

Release of run has to be signed

Bu ayar devre disi bırakıldıysa çalışma yayımlanmadan çalışmayı "Approval" (Onay) ortamında onaylamak mümkündür.

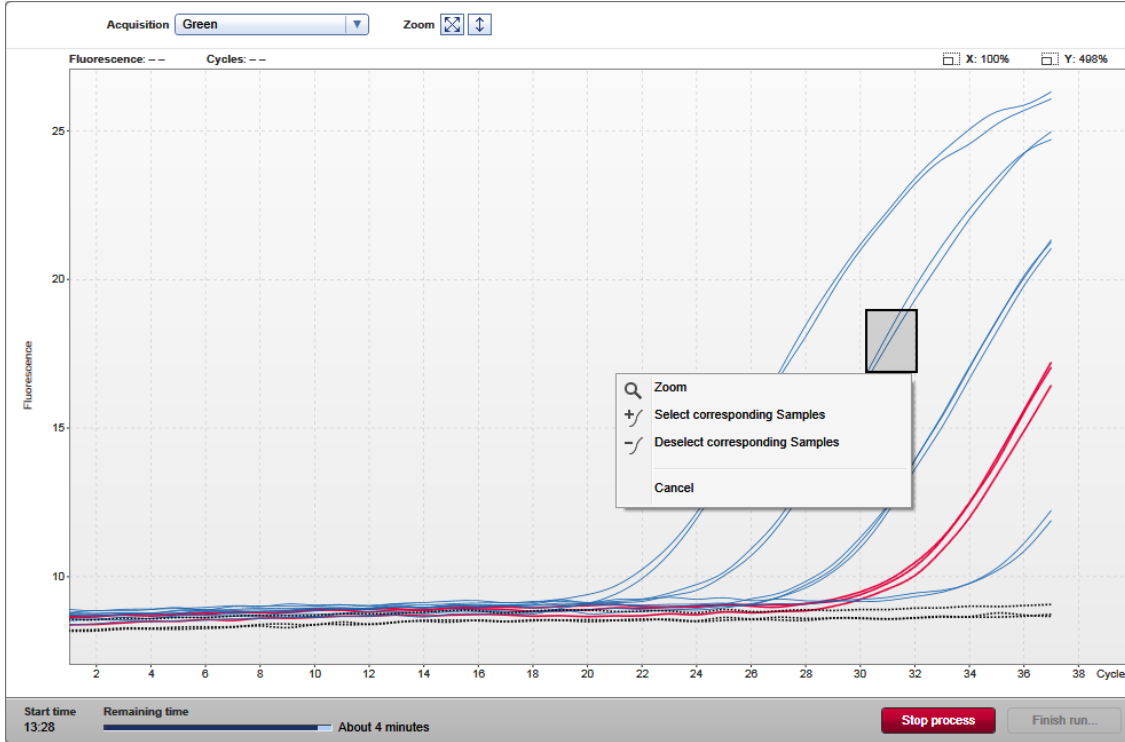
Daha fazla bilgi için bkz. ►  
"Configuration" (Konfigürasyon) ortamı.

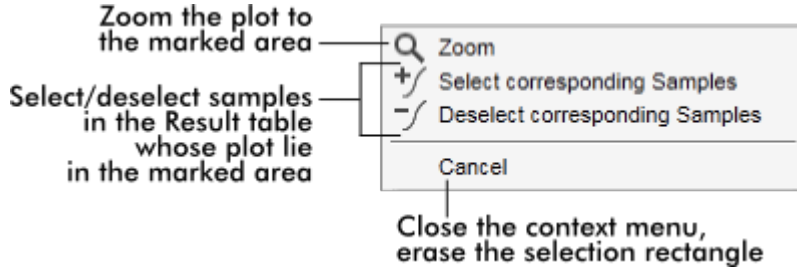
## Plot alanının davranışı

Plot alanının etkileşimli işlevsellikleri mevcuttur:

- **Bağlam menüsü:**

Amplifikasyon plotunun bir alanı seçilebilir. Sol fare düğmesine tıklayıp basılı tutun ve fare imlecini sürükleyin. Karşılık gelen örnekleri büyütme, seçme veya seçili durumdan çıkarmak için seçeneklerle bir bağlam menüsü belirir.





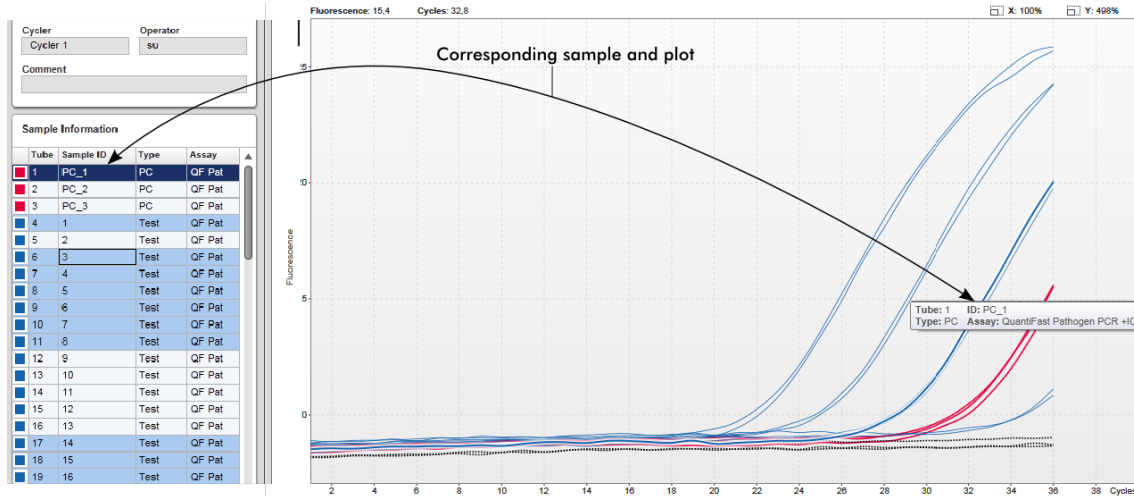
- **Zoom (Büyütme):**

Bağlam menüsünde "Zoom" (Büyütme) seçeneğine tıklamak amplifikasyon plotunu seçilen bölgeye büyütür. Fare düğmesine sağ tıklayıp basılı tutarak imleç bir el sembolüne dönüşür (☞). Amplifikasyon plotu alanı fare hareket ettirilerek tüm yönlerde kaydırılabilir. Büyütmeyi %100 olarak sıfırlamak için amplifikasyon plotu alanında herhangi bir yere çift tıklayın.

- Amplifikasyon eğrilerinin tanımlanması:

Fareyi ayrı bir amplifikasyon eğrisi üzerine getirmek eğriyi amplifikasyon plotunda vurgular ve aşağıdaki verilerle bir araç ipucu gösterir:

- Tüp numarası
- Örnek tipi
- Örnek Kimliği
- Tahlil tipi



"Sample information" (Örnek bilgisi) tablosundaki karşılık gelen örnek, tabloda konumunun görülebilmesi için daha koyu mavi vurgulanır.

## "Cycler" (Döngüleyici) görünümüyle ilgili görevler

- ▶ Döngüleyicileri yönetme
- ▶ Bir çalışmayı bitirme ve yayımlama

### 1.5.5.3 Onay Ortamı

"Approval" (Onay) ortamı yayımlanmamış veya kısmen yayımlanmış tahlilleri aramak ve tahlilin her ayrı test örneğini onaylayıp yayımlamak için kullanılır.

"Approval" (Onay) ortamı temel olarak 2 farklı ekrandan oluşur:

- "Filter" (Filtre) ekranı: Onay ve yayımlama sürecinde belirli tahlilleri seçmek ve filtrelemek için kullanılır
- "Approval" (Onay) ekranı: Tahlil sonucunu kontrol etmek ve her ayrı tahlil örneğini onaylamak ve yayımlamak için kullanılır

#### Not

"Approval" (Onay) ortamının tüm işlevleri "Approver" (Onaylayıcı) kullanıcı rolü olan kullanıcılar tarafından kullanılabilir. "Operator" (Operatör) kullanıcı rolü olan bir kullanıcı da bu ortama erişebilir; ancak verileri onaylama veya yayımlama hakkı yoktur.

Onaylanması amaçlanmış tahliller arama kriterleri tanımlanarak filtrelenebilir. Filtre seçenekleri uygulandıktan sonra karşılık gelen tahliller tabloda filtre seçenekleri kısminin yanında gösterilir. Onay ve yayımlama sürecini başlatmak için onaylanacak tahliller karşılık gelen onay kutusu işaretlenip "Start approval" (Onayı başlat) seçeneğine tıklanarak seçilir.

Her ayrı test örneğinin ve eklentiye bağlı olarak harici kontrollerin bile ayrı olarak kontrol edilip onaylanması gerekir. Ayrı örneklerin durumuna göre deneyin durumu değişecektir.

Olası örnek durumu	Olası tahlil durumu
<ul style="list-style-type: none"><li>• Undefined (Tanımlanmamış)</li><li>• Accepted (Kabul edilmiş)</li><li>• Rejected (Reddedilmiş)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unreleased (Yayımlanmamış)</li><li>• Partially released (Kısmen yayımlanmış)</li><li>• Fully released (Tamamen yayımlanmış)</li></ul>



Örnek durumu ile tahlil durumunun birbiriyle ilgisi:

- |                                                  |   |                           |
|--------------------------------------------------|---|---------------------------|
| • Hiçbir örnek tanımlanmamış                     | → | Deney yayımlanmamış       |
| • Örnekler kısmen kabul edilmiş veya reddedilmiş | → | Deney kısmen yayımlanmış  |
| • Tüm örnekler kabul edilmiş veya reddedilmiş    | → | Deney tamamen yayımlanmış |

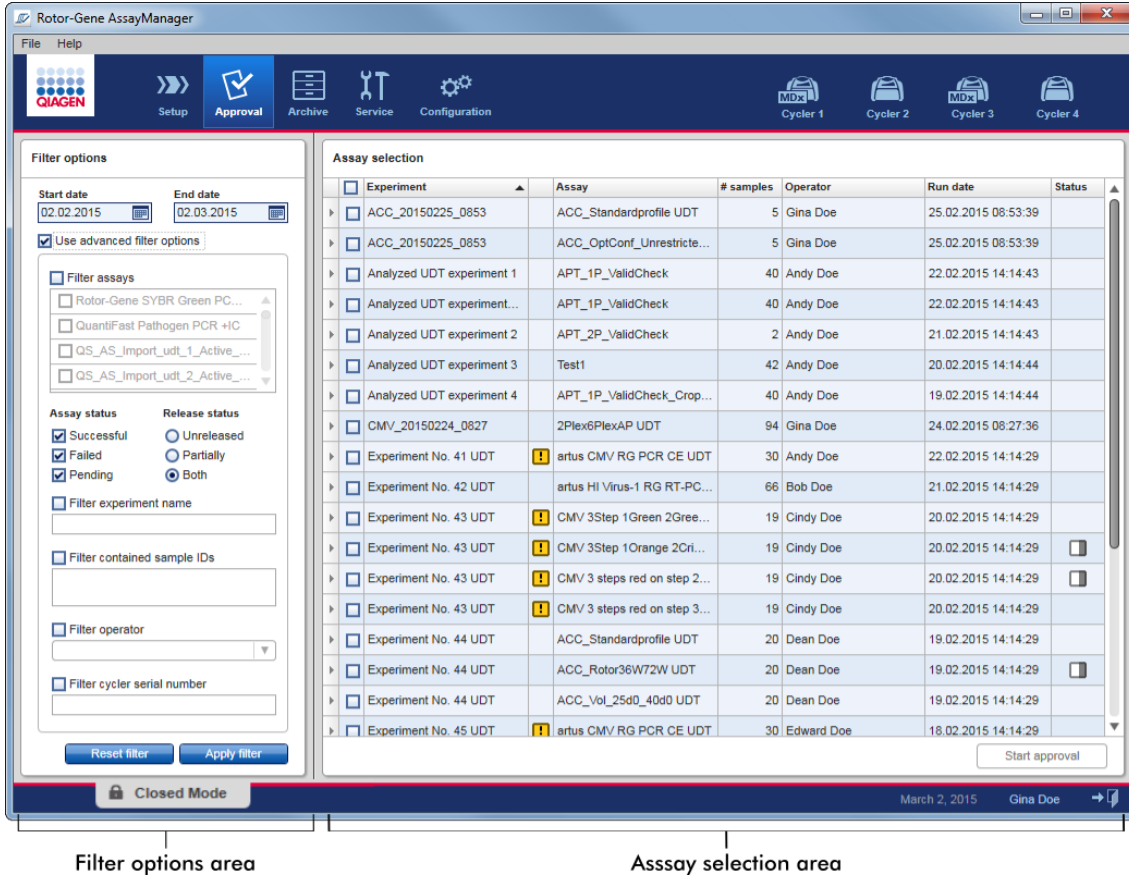
#### 1.5.5.3.1 Filtre Ekranı

"Filter" (Filtre) ekranının sunları yapması amaçlanmıştır:

- Henüz yayımlanmamış veya kısmen yayımlanmış tahliller için filtreleme
- Onay sürecini başlatmak için tahlilleri seçme

2 kısımdan oluşur:

- Ekranın sol tarafındaki "Filter options" (Filtre seçenekleri) alanı
- Ekranın sağ tarafındaki "Assay selection" (Tahlil seçimi) alanı



Baslangiçta "Assay selection" (Tahlil seçimi) alanı bostur. Belirli tahlillerin aranması için filtre seçeneklerinde belirli kriterlerin tanımlanıp uygulanması gerekir. Bu kriterleri karşılayan tüm tahliller "Assay selection" (Tahlil seçimi) alanında liste halinde verilecektir. Onay kutularını kullanarak kullanıcı onaylanacak bir veya birçok tahlili seçer. "Start approval" (Onayı başlat) düğmesine basılmasıyla "Approval" (Onay) ekranı belirir.

## "Filter options" (Filtre seçenekleri) alanı

Varsayılan olarak filtre seçenekleri son ayın tahlillerini aramak üzere ayarlanmıştır. Tüm diğer filtre seçenekleri devre dışıdır. Gelişmiş filtre seçeneklerini etkinleştirmek için "Use advanced filter options" (Gelişmiş filtre seçeneklerini kullan) onay kutusu (A) işaretlenmelidir.

## Not

Metin için filtreleme büyük-küçük harf duyarlı değildir. Örneğin "Filter contained sample IDs" (Örnek kimlikleri içeriği filtrele) kutusuna *örnek01* girilirse *Örnek01* ve *ÖRNEK01* örnekleri de eşleşen örnekler kabul edilir.

Etiket/Baslık	Açıklama						
Date filter options (Tarih filtresi seçenekleri)	<p>Çalışma başlama tarihi tanımlanan tarih aralığında olan tahlilleri filtrelemek için karşılık gelen alanlara bir başlama tarihi ve bir bitiş tarihi girin.</p> <p>Tarihler manuel olarak veya tarih seçici kullanılarak girilebilir.</p> <p>Sınırlamalar:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Joker karakterlere izin verilmez.</li><li>• Tarihler tam olarak girilmelidir.</li></ul>						
<b>A</b> "Use advanced filter options" (Gelişmiş filtre seçeneklerini kullan) onay kutusu	Gelişmiş filtre seçeneklerini etkinleştirmek için "Use advanced filter options" (Gelişmiş filtre seçeneklerini kullan) yanındaki onay kutusuna tıklayın.						
Advanced Filter Criteria	<table border="1"><thead><tr><th>Filtre Kriteri</th><th>Açıklama</th></tr></thead><tbody><tr><td>"Filter assays" (Tahlilleri filtrele)</td><td>Belirli tahlilleri filtrelemek için "Filter assays" (Tahlilleri filtrele) onay kutusunu etkinleştirin. Tüm tahliller bir listede görüntülenir. Her tahlil satırının önündeki bir onay kutusu tek tek tahlillerin seçilmesini mümkün kılar. Farklı tahlilleri aynı anda aramak için çok sayıda tahlil seçimi mümkündür.</td></tr><tr><td>"Assay status" (Tahlil durumu)</td><td>Radyo düğmelerini kullanarak tahlil durumuna göre filtreleyin. Olası değerler şunlardır:</td></tr></tbody></table>	Filtre Kriteri	Açıklama	"Filter assays" (Tahlilleri filtrele)	Belirli tahlilleri filtrelemek için "Filter assays" (Tahlilleri filtrele) onay kutusunu etkinleştirin. Tüm tahliller bir listede görüntülenir. Her tahlil satırının önündeki bir onay kutusu tek tek tahlillerin seçilmesini mümkün kılar. Farklı tahlilleri aynı anda aramak için çok sayıda tahlil seçimi mümkündür.	"Assay status" (Tahlil durumu)	Radyo düğmelerini kullanarak tahlil durumuna göre filtreleyin. Olası değerler şunlardır:
	Filtre Kriteri	Açıklama					
"Filter assays" (Tahlilleri filtrele)	Belirli tahlilleri filtrelemek için "Filter assays" (Tahlilleri filtrele) onay kutusunu etkinleştirin. Tüm tahliller bir listede görüntülenir. Her tahlil satırının önündeki bir onay kutusu tek tek tahlillerin seçilmesini mümkün kılar. Farklı tahlilleri aynı anda aramak için çok sayıda tahlil seçimi mümkündür.						
"Assay status" (Tahlil durumu)	Radyo düğmelerini kullanarak tahlil durumuna göre filtreleyin. Olası değerler şunlardır:						

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Successful (basarili)</li> <li>• Failed (Basarisiz)</li> <li>• Both (Her ikisi)</li> <li>• Pending (Beklemede)</li> </ul>
	"Release status" (Yayimlanma durumu)	<p>Radyo düğmelerini kullanarak yayimlanma durumuna göre filtreleyin. Olasi degerler sunlardir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unreleased (Yayimlanmamis)</li> <li>• Partially (Kismen)</li> <li>• Both (Her ikisi)</li> </ul>
	"Filter experiment name" (Deney adini filtrele)	Onay kutusunu etkinlestirip bir deney adi girerek deney adina göre filtreleyin.
	"Filter contained sample IDs" (Örnek kimlikleri içerigi filtrele)	Onay kutusunu etkinlestirip bir veya birkaç örnek kimligi girerek belirli örnek kimliklerine göre filtreleyin. Birden fazla örnek kimliginin ayri satirlarda herhangi bir ayirici olmadan girilmesi gerekir.
	"Filter operator" (Operatör filtrele)	Onay kutusunu etkinlestirip listeden bir operatör seçerek belirli bir operatöre göre filtreleyin.
	"Filter cycler serial number" (Döngüleyici seri numarasi filtrele)	Onay kutusunu etkinlestirip bir döngüleyici seri numarasi (sadece rakamlar) girerek bir döngüleyici seri numarasina göre filtreleyin.
<b>B</b>	"Reset filter" (Filtre sifirla) düğmesi	Tüm filtre seçeneklerini varsayilan degerlere sifirla.
<b>C</b>	"Apply filter" (Filtre uygula) düğmesi	<p>Filtreleme sürecini baslatir.</p> <p>Filtre kriterleriyle eslesen tüm deneyler "Assay selection" (Tahlil seçimi) alanında liste halinde verilecektir.</p>

## "Assay selection" (Tahlil seçimi) alanı

"Assay selection" (Tahlil seçimi) alanı deneyleri içeren bir tablodan oluşur. Bu deneyler "Filter options" (Filtre seçenekleri) alanında tanımlanan arama kriterlerini karşılar.

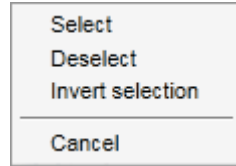
Assay selection						
Experiment	Assay	# samples	Operator	Run date	Status	
<input type="checkbox"/>	ACC_20150225_0853	ACC_Standardprofile UDT	5	Gina Doe	25.02.2015 08:53:39	
<input type="checkbox"/>	ACC_20150225_0853	ACC_OptConf_Unrestrict...	5	Gina Doe	25.02.2015 08:53:39	
<input type="checkbox"/>	Analyzed UDT experiment 1	APT_1P_ValidCheck	40	Andy Doe	22.02.2015 14:14:43	
<input type="checkbox"/>	Analyzed UDT experiment...	APT_1P_ValidCheck	40	Andy Doe	22.02.2015 14:14:43	

**B**

Sütun	Açıklama				
Satir seçici <input type="checkbox"/>	<p>Satir seçici, tahlil seçme tablosunda tahlilleri seçmek ve seçili durumdan çıkarmak için bir araçtır.</p> <p>Tek tahliller karşılık gelen deneyin onay kutusu <input type="checkbox"/> etkinleştirilerek seçilir. Çok sayıda tahlil seçmek için çoklu onay kutuları kullanın.</p> <p>Satir seçiciye tıklamak mevcut sırayı koyu mavi olarak vurgular. Satir seçici simgesi değişir:</p> <table style="width: 100%;"><tr><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr><tr><td style="text-align: center;">Devre dışı satir seçici</td><td style="text-align: center;">Etkin satir seçici</td></tr></table> <p>Komsu satırları vurgulamak için birinci ögenin satir seçicisine tıklayın, sol fare düğmesini basılı tutun ve imleci vurgulanacak son öğeye hareket ettirin. Aradaki tüm satırlar vurgulanır. Komsu olmayan satırlarda çoklu seçimler yapmak için Control (Kontrol) tusunu kullanın.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Devre dışı satir seçici	Etkin satir seçici
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
Devre dışı satir seçici	Etkin satir seçici				

### Baglam menüsü

Satir seçicinin baglam menüsü vurgulanan tahlili seçmek veya seçili durumdan çıkarmak için kullanilir:



Etiket/Baslik	Açıklama
"Select" (Seç)	Tüm vurgulanan tahliller için onay kutusunu etkinleştirir.
"Deselect" (Seçili durumdan çıkar)	Tüm vurgulanan tahliller için onay kutusunu seçili durumdan çıkarır.
"Invert selection" (Seçimi ters çevir)	Tüm vurgulanan tahliller için onay kutusu durumunu ters çevirir, yani seçilen tahliller seçili durumdan çıkarılır ve bunun tersi yapılır.
"Cancel" (İptal)	Baglam menüsünü kapatır.

Tahlil seçici onay kutusu



Tahlil seçici onay kutusu, onaylanacak tahlilleri seçmek için kullanilir. Onay süreci için tüm tahlilleri seçmek üzere sütun başlığında onay kutusunu (A) etkinleştirin.

Sütun seçme simgesi (A) seçilen tahlil sayısına göre değişir.


- Seçili tahlil yok
- Bir veya birkaç tahlil seçili ama hepsi değil
- Tüm tahliller seçili

"Experiment" (Deney)

Çalışmaya başlamadan önce tanımlanan deney adı

Tahlil geçerliliği	!	<p>Tahlilin geçerlilik durumunu gösterir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tahlil geçerliyse bu alan boştur.</li> <li>• Bir tahlil geçerli değilse bu bir uyarı simgesiyle belirtilir: !</li> </ul> <p>Geçersizliğin nedeni bir araç ipucu içinde gösterilir. Olası nedenler şunlardır:</p> <table border="0" data-bbox="544 629 1264 1144"> <tr> <td data-bbox="544 629 746 736">Run failed (Çalışma başarısız)</td> <td data-bbox="762 629 1264 697">Döngüleyici veya döngüleyici bağlantısıyla ilgili bir problem.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="544 761 746 868">Run stopped (Çalışma durdu)</td> <td data-bbox="762 761 1264 829">Bir çalışma manuel olarak durdurulmuştur.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="544 900 746 1006">Assay invalid (Tahlil geçersiz)</td> <td data-bbox="762 900 1264 1006">Geçersiz harici kontroller geçersiz bir tahlile neden olabilir. Ayrıntılar için ayrıntılı analize bakın.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="544 1038 746 1144">Analysis failed (Analiz başarısız)</td> <td data-bbox="762 1038 1264 1102">Çeşitli nedenler. QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.</td> </tr> </table>	Run failed (Çalışma başarısız)	Döngüleyici veya döngüleyici bağlantısıyla ilgili bir problem.	Run stopped (Çalışma durdu)	Bir çalışma manuel olarak durdurulmuştur.	Assay invalid (Tahlil geçersiz)	Geçersiz harici kontroller geçersiz bir tahlile neden olabilir. Ayrıntılar için ayrıntılı analize bakın.	Analysis failed (Analiz başarısız)	Çeşitli nedenler. QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.
Run failed (Çalışma başarısız)	Döngüleyici veya döngüleyici bağlantısıyla ilgili bir problem.									
Run stopped (Çalışma durdu)	Bir çalışma manuel olarak durdurulmuştur.									
Assay invalid (Tahlil geçersiz)	Geçersiz harici kontroller geçersiz bir tahlile neden olabilir. Ayrıntılar için ayrıntılı analize bakın.									
Analysis failed (Analiz başarısız)	Çeşitli nedenler. QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.									
"Assay" (Tahlil)	Bu deney için kullanılan tahlilin/tahlillerin tam adı									
"# samples" (Örnek sayısı)	Örnek sayısı									
"Operator" (Operatör )	Operatörün adı									
"Run date" (Çalışma tarihi)	Deneyin çalışma tarihi									
"Status" (Durum)	<p>Deneyin yayımlanma durumu</p> <p>Alan bossa bu tahlilden hiçbir örnek henüz yayımlanmamıştır. Tüm örnekler yayımlanmamışsa bu tahlilin durumu "Partially released" (Kısmen yayımlanmış) şeklindedir. Bu, ! simgesi ile gösterilir. Bir tahlil kilitliyse sütun bir kilit simgesi 🔒 gösterir.</p>									



	Bir tahlil bekleniyorsa, bu  simgesi gösterilir
"Start approval" (Onayi baslat) düğmesi	Seçilen tahlillerin onay sürecini baslatır. Bu düğme en az bir tahlil seçilirse aktiftir.  Bu düğmeye tıklayarak "Approval" (Onay) ekranı gösterilir. Tüm seçilen tahliller "Locked" (Kilitli) durumunu alır.

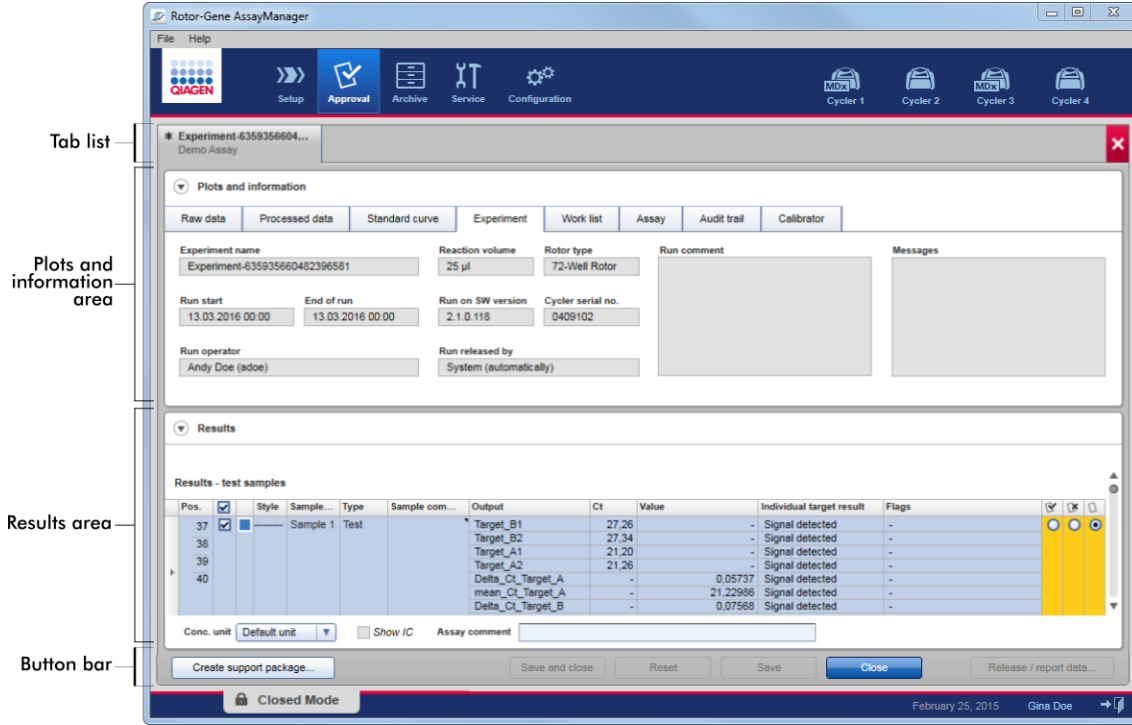
#### 1.5.5.3.2 Onay Ekranı

<b>Not</b> Onay işlemi ve onay ekranının görüntüsü kullanılan tahlilin eklentisine göre farklı olabilir. Farklı onay işlemlerinin ayrıntıları için karşılık gelen Rotor-Gene AssayManager v2.1 plug-in kullanım kılavuzlarına başvurun. Bu kılavuzda Gamma Plug-in için örnek ekranlar ve işlemler gösterilmiştir.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

"Approval" (Onay) ekranı sunlar için kullanılır:

- Bir tahlilin sonucunu kontrol etmek
- Her örneğin sonucunu onaylamak (kabul etmek veya reddetmek)
- Ayrı örnek sonuçları ve tüm tahlilleri yayımlamak
- Problem durumunda desteği kolaylaştırmak için bir destek paketi oluşturmak

Önceden seçili tahlilin örneklerinin sonuçları kontrol edilebilir ve kabul edilmeleri veya reddedilmeleri ve son olarak yayımlanmaları gerekir. Tüm örnek sonuçlarının yayımlanmadığı tahliller kısmen yayımlanmış tahliller olarak kaydedilir. Ancak tüm örnek sonuçları yayımlanmış ve hiçbir test örneğinin durumu "undefined" (tanımlanmamış) değilse tahlil "fully released" (tamamen yayımlanmış) olarak tanımlanır. Tamamen yayımlanan bir tahlil artık "Approval" (Onay) ortamında bulunmayacaktır. Bu tahlil ► "Archive" (Arşiv) ortamına taşınacaktır.

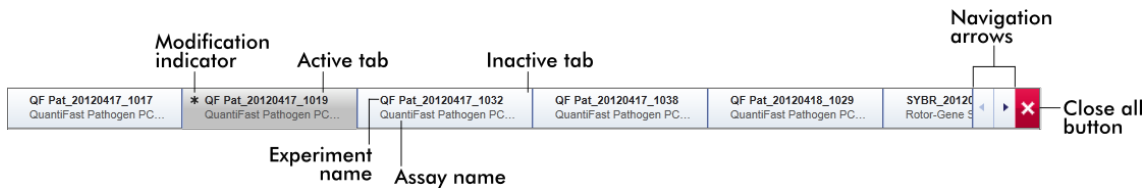


"Approval" (Onay) ekranı su 4 alandan oluşur:

Alan	İslevsellik/İslemler
Sekme listesi	Önceki adımda seçilen tüm tahliller sekme listesinde gösterilir. Bu durum kullanıcının aynı anda birçok tahlille çalışmasını mümkün kılar. Ekran alanı tüm tahlillerin sigması için yeterli değilse sekme listesine navigasyon okları eklenir.
"Plots and information" (Plotler ve bilgi) alanı	Bu alan bir deney hakkında çeşitli veriler içerir. Bu alan 6 ayrı sekmeye bölünmüştür (seçilen tahlile ve kullanılmakta olan eklentiye bağlı olarak).
"Results" (Sonuçlar) alanı	Bu alan örneklerin ayrıntılarını ve ayrı örnek sonuçlarını onaylamak veya reddetmek için radyo düğmeleri içerir.
Düğme çubuğu	Bu alan tahlilin seçilen örnek sonuçlarını kaydetmek, kapatmak, sıfırlamak ve sonunda yayımlamak için düğmeler içerir.

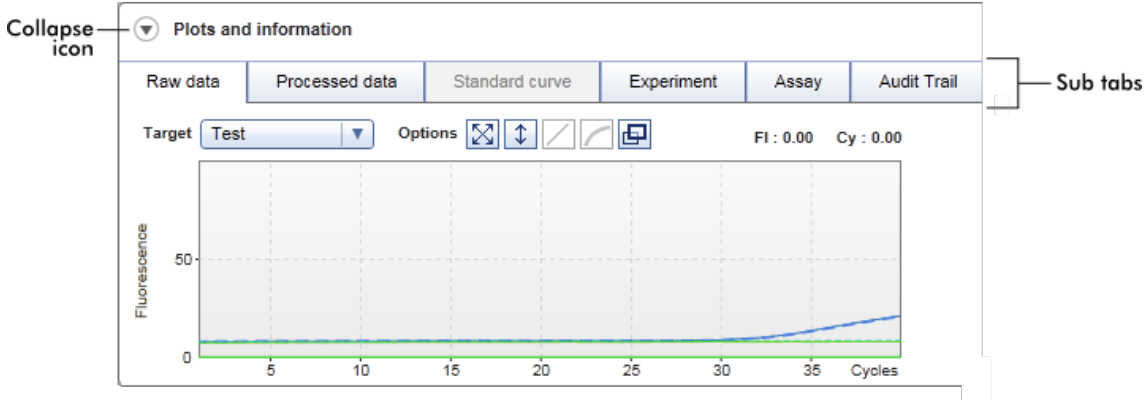
## Sekme listesi

Önceki "Assay selection" (Tahlil seçimi) adiminda onay için seçilen tüm tahliller sekme listesinde liste halinde verilir. Her seçilen tahlil, sekme başlığında deney adı ve tahlil adı olacak şekilde bir sekme olarak gösterilir. Halihazırda aktif sekme gri vurgulanır. Aktif olmayan sekme/sekmeler açık mavidir. Bir deney kaydedilmemiş değişiklikler içeriyorsa bu deney adının yanında bir \* sembolüyle gösterilecektir. Bir sekme, düğme çubuğundaki "Close" (Kapat) düğmesine basılarak kapatılır. Sekmenin en sağındaki kırmızı kapat düğmesi tüm sekmeleri kapatmak için kullanılır. Ekran büyüklüğü tüm tahlil sekmelerini göstermek için yeterli değilse sekmeler arasında gezinmek için bir sol ve sağ ok sembolü gösterilir.



## "Plots and information" (Plotlar ve bilgi) alanı

"Plots and information" (Plotlar ve bilgi) alanı 6 alt sekme bölünmüştür:



1. "Raw data" (Ham veriler)
2. "Processed data" (İslenmiş veriler)
3. "Standard curve" (Standart eğri)
4. "Experiment" (Deney)
5. "Assay" (Tahlil)
6. "Audit Trail" (Denetim izi)

### Odaklanmış grafik:

Ham ve islenmiş verilerin amplifikasyon plotlarını ve ayrıca sırasıyla standart eğrisini gösterir (seçilen tahlil ve kullanılmakta olan eklentiye bağlı olarak).

### Odaklanan veriler:

Deney ve tahlil hakkında ayrıntılı veriler gösterir.

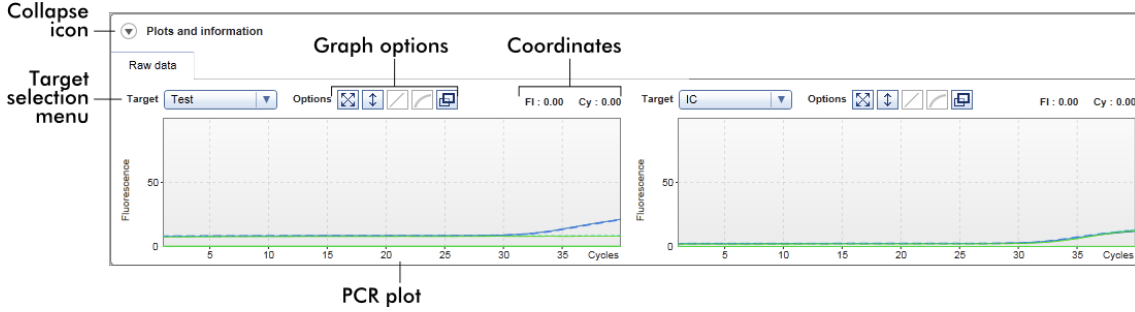
Denetim izine kaydedilen tüm eylemleri gösterir.

### Not

Küçült simgesi (▼) diğer alan için alan kazanmak üzere "Plots and information" (Plotlar ve bilgi) veya "Results" (Sonuçlar) alanını küçültmek için kullanılır. Bir alan tek bir satır halinde küçültülürse simge, alanı tekrar varsayılan büyüklüğe genişletmek için ► olarak değişir.

## "Raw data" (Ham veriler) alt sekmesi

"Raw data" (Ham veriler) alt sekmesi tahlil çalışması sırasında ölçülen floresansın bir plotunu gösterir. Plotlarda kullanılan çizgi tarzları ve renkler karşılık gelen tahlil profilinin olusturulması sırasında tanımlanır. Ham verilerin mevcudiyeti kullanılmakta olan eklentiye bağlıdır.



Etiket/Baslık	Simge	Açıklama
Collapse (Küçült) simgesi		Diger alan için ekran alanı kazanmak üzere "Plots and information" (Plotlar ve bilgi) veya "Results" (Sonuçlar) alanını küçültür.
Hedef seçme menüsü		Karşılık gelen plot için kullanılan hedef kaynağını seçer.
Grafik seçenekleri		Bu düğme y ekseninin (floresansın görüntülenmesi) ölçeğini 0 ile 100 floresans ünitesi arasında sıfırlar. X eksenini çalışma profilindeki döngü sayısına eşit bir maksimum değere ayarlanır.
		Otomatik ölçekleme düğmesi y ekseninin ölçeğini verilerdeki maksimum ve minimum ölçümlere sigdırmaya çalışır. X eksenini çalışma profilindeki döngü sayısına eşit bir maksimum değere ayarlanır.
		"Raw data" (Ham veriler) sekmesinde devre disidir.
		"Raw data" (Ham veriler) sekmesinde devre disidir.
		"Full screen" (Tam ekran) düğmesine tıklanması amplifikasyon plotunu maksimum büyüklüğe getirir.

## Koordinatlar

Tekrar tiklanması amplifikasyon plotunu tekrar normal büyüklüğe ölçekler.

Amplifikasyon plotunda amplifikasyon plotu alanında fare imlecinin (arti isareti) koordinatlarını gösterir. Önce y ekseninde floresans değeri ve sonra x eksenindeki döngü değeri gösterilir.

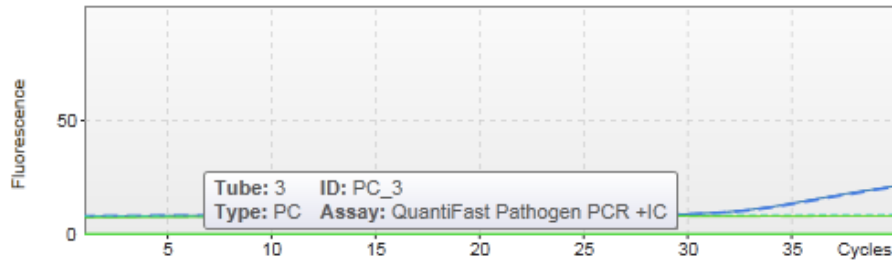


Koordinatlar ancak imleç, amplifikasyon plotu üzerindeyse gösterilir. Aksi halde koordinat değerleri 0 olarak ayarlanır.

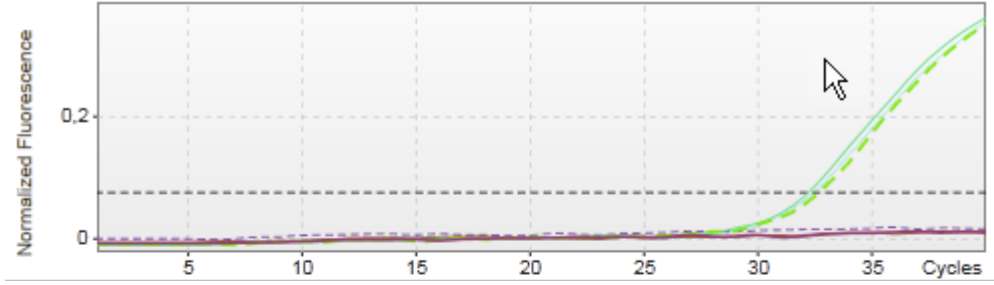
## Plot alanının davranışı

- Fare, amplifikasyon plotu üzerine getirildiğinde imleç arti işaretine (+) döner.
- Fare imlecinin amplifikasyon plotu üzerindeki mevcut konumu koordinatlar alanında gerçek zamanlı olarak gösterilir.
- Farenin belirli bir örneğin amplifikasyon eğrisi üzerine getirilmesi bu bilgileri gösteren bir araç ipucu açar:

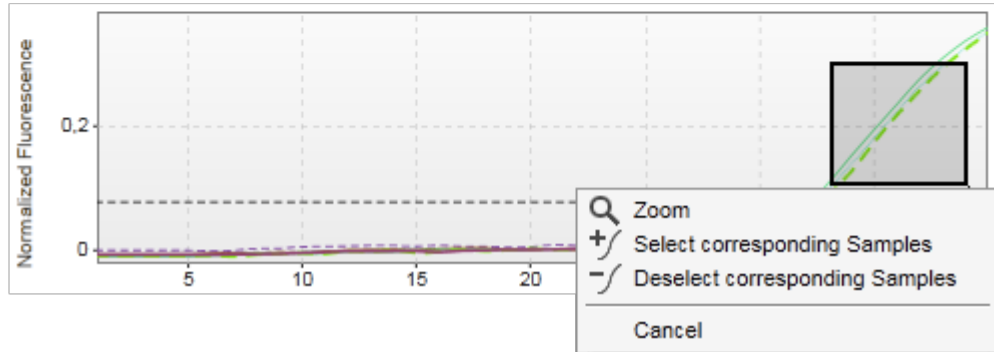
- Tüp numarası
- Sample ID (Örnek Kimliği)
- Örnek tipi
- Tahlil adı (uzun)



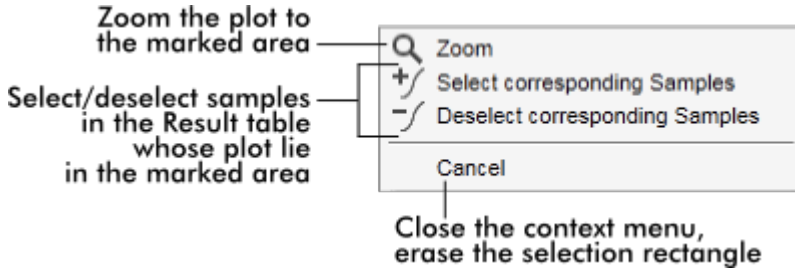
Amplifikasyon plotunun bir alanı sol fare düğmesini basılı tutarak ve fare imlecini sürükleyerek seçilebilir. Çeşitli seçenekleri olan bir bağlam menüsü belirir.



1. Hold down left mouse button
2. Drag mouse to end point



Baglam menüsünün işlevlerinin tanımlanması:



## Not




### Büyütülmüş bir amplifikasyon plotunda navigasyon

- Fare düğmesine sağ tıklayıp basılı tutarak imleç bir el sembolüne dönüşür (👉). Plot alanı fare hareket ettirilerek tüm yönlerde kaydırılabilir.
- Büyütmeyi %100 olarak sıfırlamak için amplifikasyon plotu alanında herhangi bir yere çift tıklayın.

## Processed Data (İslenmiş Veriler)

İslenmiş verilerin kullanılabilirliği kullanılmakta olan eklentiye bağlıdır. "Processed data" (İslenmiş veriler) alt sekmesinde "Raw data" (Ham veriler) alt sekmesiyle aynı unsurlar ve aynı davranışlar sadece birkaç farkla birlikte bulunur:

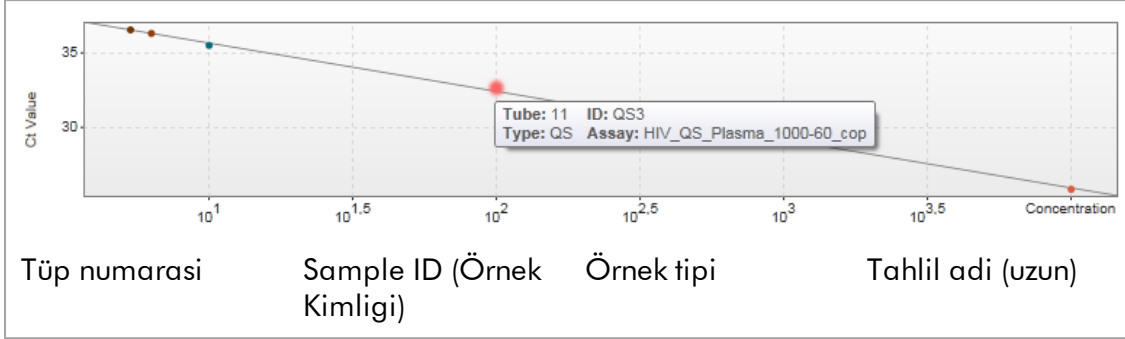
1. Ham floresans verileri Rotor-Gene AssayManager v2.1 dahili algoritması kullanılarak karşılık gelen tahlil profilinin ayarlarına göre normalize edilir.
2. Grafik seçenekleri kısmen farklıdır. Aşağıdaki tablo sadece ham veriler sekmesindeki farklılıkları gösterir:

Grafik seçenekleri		
	<input checked="" type="checkbox"/>	"Processed data" (İslenmiş veriler) sekmesinde devre disidir
	<input checked="" type="checkbox"/>	"Linear scale" (Lineer ölçek) düğmesine basılarak amplifikasyon plotu lineer bir ölçek kullanılarak gösterilir. Bu seçenek seçiliyse "Linear scale" (Lineer ölçek) düğmesi koyu mavi renkle vurgulanır.
	<input checked="" type="checkbox"/>	"Logarithmic scale" (Logaritmik ölçek) düğmesine basılarak amplifikasyon plotu logaritmik bir ölçek kullanılarak gösterilir. Bu seçenek seçiliyse "Logarithmic scale" (Logaritmik ölçek) düğmesi koyu mavi renkle vurgulanır.

## Standart Egri

Standart eğri alt sekmesi, standart eğriyi, y ekseninde kantitasyon standartlarının  $C_T$  değerlerinin x eksenindeki konsantrasyonlarına göre plotlanmasının bir sonucu olarak gösterir. Kolay tanımlama için veri noktalarının rengi tahlil profilinde seçilen ayrı örneklerin tarzına karşılık gelir. Ayrıca fareyi belirli bir örneğin veri noktasının üzerine getirmek şu bilgileri gösteren bir araç ipucu açar:

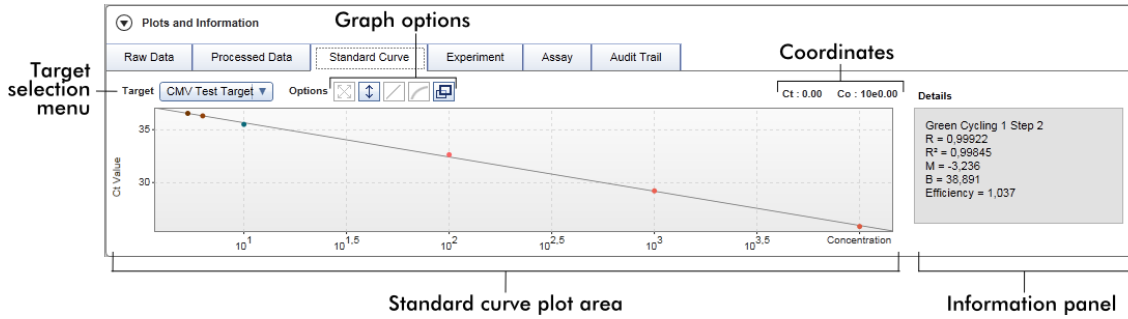




### Not

Standart eğri sadece kantitatif tahliller ve bazı eklentiler için kullanılabilir.

"Plots and information" (Plotlar ve bilgi) alanı, eğrinin gösterildiği bir standart eğri plot alanı ve eğri hakkında istatistiksel bilgiyle bir bilgi panelinden oluşur.



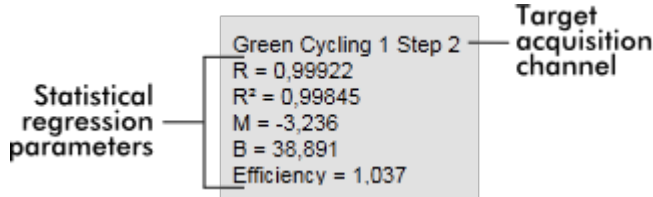
### Standart eğri plot alanı

Bu düzen "Raw data" (Ham veriler) ve "Processed data" (İşlenmiş veriler) alt sekmelerine benzer:

- Hedefi seçmek için bir açılır menü
- Plotu yönetmek için grafik seçenek düğmeleri
- Plotta mevcut imleç pozisyonunun  $C_T$  ve konsantrasyon değerlerini gösteren koordinatlar alanı

### Bilgi paneli

Bilgi paneli regresyon analizinin parametre değerlerini tanımlayan istatistiksel parametreler ve edinim kanalı hakkında bilgi sağlar:



Istatistiksel regresyon parametreleri sunlardır:

Parametre	Açıklama
R	R <sup>2</sup> degerinden elde edilen kök
R <sup>2</sup>	Korelasyonlar katsayisi R <sup>2</sup> veri noktalarının regresyon yapılmış çizgiye oturmasını ölçmek için istatistiksel bir parametredir. Genel olarak standart eğri için R <sup>2</sup> değeri ≥ 0,990 olmalıdır. Ancak bu deger için tek tek sinir, tahlil profili oluşturma sırasında ayarlanabilir.
M	Egri egimi
B	Egri ofseti
Etkinlik	Bir PCR'da amplifikasyon etkinliğini tanımlar.

## Experiment (Deney)

"Experiment" (Deney) alt sekmesi deney hakkında ayrıntılı bilgi sağlar.

Plots and information

Raw data Processed data Standard curve **Experiment** Assay Audit Trail

Run comment

Run operator: su

External order ID

Run released by

Work list source: Manual

Work list locked: No

Messages

Experiment name: QF Pat\_20120417\_0949

Reaction volume: 25

Rotor type: 72-Well Rotor

Created from worklist: WL\_20120417\_0858\_su

Run start: 17.04.2012 09:49:42

End of run: 17.04.2012 09:52:17

Run on SW version: 0.8.6.2

Cycler Serial No.: 0112101

Work list last changed by: su

Work list created on: 17.04.2012 08:58:58

Work list last changed on: 17.04.2012 08:58:58

## Assay (Tahlil)

"Assay" (Tahlil) alt sekmesi seçilen tahlil hakkında ayrıntılı bilgi sağlar.

Plots and information

Raw data | Processed data | Standard curve | Experiment | **Assay** | Audit Trail

Assay profile name Quantifast Pathogen PCR +IC	# standards and controls 6	Material number 
Short name QF Pat	# test samples 66	Kit expiration date 
Version 2.0.0	Reserved rotor positions 72	Kit lot number 139264899

## Denetim İzi

"Audit trail" (Denetim izi) alt sekmesi deneyin herhangi bir önemli olayı hakkında yan yana sırayla ayrıntılı bilgi sağlar.

## Örnek:

Plots and information

Raw data | Processed data | Standard curve | Experiment | **Assay** | Audit Trail

Date and time	User ID	Message ID	Message	Signed
11.05.2012 09:31:22	su	540015	Approval: Experiment Experiment-634716579113812101 assay Quantifast Pathogen PCR +IC sample PC_1 in tube position 1 state set from Undefined to Accepted.	
11.05.2012 09:31:22	su	540015	Approval: Experiment Experiment-634716579113812101 assay Quantifast Pathogen PCR +IC sample PC_2 in tube position 2 state set from Undefined to Accepted.	

## "Results" (Sonuçlar) tablosu

Tüm örnekler ve harici kontroller sonuçlar tablosunun ayrı satırlarında listelenmiştir. Bir örneğin çok sayıda hedefi varsa satır daha çok bölünür ve her ayrı hedefin sonuçları gösterilir. Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarafından sağlanan herhangi bir test örneği sonucu doğru veya yanlış olarak araştırılmalı ve buna göre onaylanmalıdır (kabul edilir veya reddedilir). Kabul edilmiş veya reddedilmiş örnekler son bir adım olarak yayımlanmalıdır.

### Not

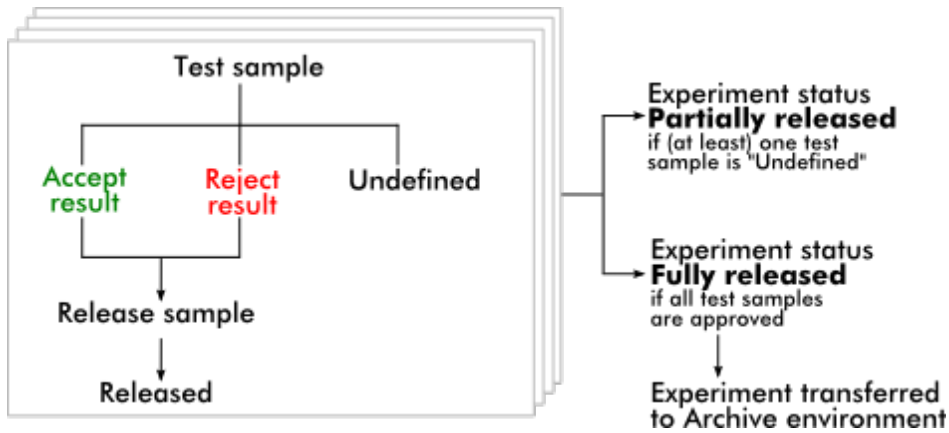
Onay işlemi kullanılmakta olan eklentiye bağlı olarak farklı olabilir. Onay işleminin ayrıntıları için karşılık gelen Rotor-Gene AssayManager v2.1 eklenti kullanım kılavuzuna başvurun.

Results

Standards / controls										
Pos.	<input checked="" type="checkbox"/>	Style	Sample ID	Status	Type	Targets	Ct	Result	Flags	Sample comment
1	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_1		PC	Test	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...	
						IC	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...	
2	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_2		PC	Test	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...	
						IC	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...	
3	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_3		PC	Test	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...	
						IC	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...	

Conc. in: - Conc. unit: -  Show IC  Ignore invalid controls  Use scientific format Comment:

En az bir tanımlanmamış test örneği olan tahliller "Partially released" (Kısmen yayımlanmış) durumuna sahiptir. Bir deneyin tüm test örnekleri yayımlanmışsa deney durumu "Fully released" (Tamamen yayımlanmış) olarak ayarlanır. Deney "Archive" (Arşiv) ortamına aktarılır. Deneye gelecekte erişim "Archive" ortamında mümkündür, ancak onay sırasında verilen kararlar örnekler için sabitlenmiştir.



## Sonuçlar tablosu

Sonuçlar tablosu şu sütunları içerir:

Sütun	Açıklama
Satır seçici	<p>Satır seçici kullanıcının sonuçlar tablosunda örnekleri seçip seçili durumdan çıkarmasını ve çok sayıda test örneğinin durumunu aynı anda onaylamasını mümkün kılar.</p> <p>Tek tek tahlillerin seçilmesi sadece karşılık gelen örneğin onay kutusunun <input type="checkbox"/> etkinleştirilmesiyle yapılır. Çok sayıda örnek seçmek için satır seçiciyi kullanın.</p>

Satir seçiciye tıklamak mevcut sirayi vurgular. Satir seçici simgesi degisir. Vurgulanan satir artik koyu mavi renktedir.



Devre disi  
satir seçici



Etkin  
satir seçici

Komsu satirlari vurgulamak için birinci unsurun satir seçicisine tıklayin, sol fare düğmesini basili tutun ve imleci vurgulanacak son unsura hareket ettirin. Aradaki tüm satirlar vurgulanir. Komsu olmayan satirlarda çoklu seçimler yapmak için "Control" (Kontrol) tusunu kullanin.

#### Baglam menüsü

Satir seçicinin baglam menüsü vurgulanan örnek deneyini seçmek/seçili durumdan çıkarmak için kullanilir:

Copy	Ctrl+C
Show curves	
Hide curves	
Invert selection	
Accept	
Reject	
Reset to undefined	
Cancel	

Etiket/baslik	Açıklama
"Copy" (Kopyala)	Seçilen satirlarin içeriğini panoya kopyalar (ayrı hücreler sekme karakterleriyle ayrilir ve sıra baslangici bir paragraf isaretiyle karakterize edilir)
"Show curves" (Egrileri göster)	Amplifikasyon plotunda seçilen örneklerin egrilerini gösterir
"Hide curves" (Egrileri gizle)	Amplifikasyon plotunda seçilen örneklerin egrilerini gizler

"Invert selection" (Seçimi ters çevir)	Satir seçimini ters çevirir
"Accept" (Kabul et)	Seçilen örneklerin onay durumunu "Accept" (Kabul et) olarak ayarlar
"Reject" (Reddet)	Seçilen örneklerin onay durumunu "Reject" (Reddet) olarak ayarlar
"Reset to undefined" (Tanımlanmamış olarak sıfırla)	Seçilen örneklerin onay durumunu "Undefined" (Tanımlanmamış) olarak sıfırlar. Bu sadece örnek sonucu henüz yayımlanmamışsa mümkündür.
"Cancel" (İptal)	Bağlam menüsünü kapatır

Grafik seçici onay kutusu

Grafik seçici onay kutusu seçilen örneğin amplifikasyon egrisini göstermek veya gizlemek için kullanılır.

- Örneğin amplifikasyon egrisini gizle
- Örneğin amplifikasyon egrisini göster

Tablo başlığında sütun seçme simgesi seçilen örnek sayısına göre değişir.

Column select icon →

Results				
Standards / controls				
	Pos.		Style	Sample ID
▶	6	<input type="checkbox"/>	—	Positive Control
▶	7	<input type="checkbox"/>	—	Negative Control
▶	8	<input type="checkbox"/>	—	Positive control Test 1

- Seçili örnek yok
- Örnekler gelisigüzel seçilmiş

	<input checked="" type="checkbox"/> Tüm örnekler seçili  Tüm örnekleri kolayca seçmek veya seçili durumdan çıkarmak için sütun seçme simgesine tıklayın.
"Line color" (Çizgi rengi)	Örnek için kullanılan amplifikasyon egrisinin çizgi rengi
"Line style" (Çizgi tarzi)	Örnek için kullanılan PCR amplifikasyon egrisinin çizgi tarzi
Sample ID (Örnek Kimligi)	Örneğin örnek kimligi (çalışma listesi kurulumunda tanımlandığı gibi)
Durum	Örneğin yukarıya doğru durumu.  Olası değerler şunlardır: <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> QIASymphony sample status valid (QIASymphony örnek durumu geçerli)</li> <li><input type="checkbox"/> QIASymphony sample status unclear (QIASymphony örnek durumu belirsiz)</li> <li><input type="checkbox"/> QIASymphony sample status invalid (QIASymphony örnek durumu geçersiz)</li> </ul>
Target (Hedef)	Örnekle ilgili tüm hedefleri gösterir. Örnek satiri ayrilir ve her hedef ayrı bir satirda gösterilir.
Ct	Hedef için hesaplanan Ct degeri
Sonuçlar	Rotor-Gene AssayManager v2.1 örnek degerlendirme sonucu. Olası sonuçlar şunlardır: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Concentration value including a concentration unit (Bir konsantrasyon birimi dahil olmak üzere konsantrasyon degeri)</li> <li>• Signal detected (Sinyal saptandı)</li> <li>• No signal (Sinyal yok)</li> <li>• Invalid (Geçersiz)</li> </ul>
Flags (Bayraklar)	Rotor-Gene AssayManager v2.1 analizi tarafından tanımlanan istisnalar. Olası bayraklar karşılık gelen Rotor-Gene

	AssayManager v2.1 eklenti kullanım kilavuzunda liste halinde verilmiştir.
Sample comment (Örnek notu)	Her örnek için bir not girilebilir. Maksimum 256 karaktere izin verilir. Çalışma listesi kurulumu sırasında zaten girilmiş notlar gösterilir.
Approval status (Onay durumu)	<p>Son 3 sütun onay düğmeleri için ayrılmıştır. Burada test örneklerinin onay durumunun üç radyo düğmesi kullanılarak tanımlanması gerekir.</p> <p><b>Not:</b> Onay işlemi kullanılmakta olan eklentiye bağlı olarak farklı olabilir. Onay işleminin ayrıntıları için karşılık gelen Rotor-Gene AssayManager v2.1 eklenti kullanım kilavuzuna başvurun.</p> <p>Baslangıçta tüm test örneklerinin onay durumu "undefined" (tanımlanmamış) olarak ayarlanmıştır. Bu durum tanımlanmamış radyo düğmesinin etkin olması ve 3 onay düğmesinin hepsinin zemin renginin sarı olarak ayarlanması anlamına gelir.</p> <p>Bir test örneğinin sonucu "Accept" (Kabul et) düğmesine tiklanarak "Accepted" (Kabul edildi) olarak ayarlandığında zemin <b>yesile</b> dönüşür ve diğer 2 düğmenin zemin rengi <b>maviye</b> dönüşür.</p> <p>Bir test örneğinin sonucu "Reject" (Reddet) düğmesine tiklanarak "Rejected" (Reddedildi) olarak ayarlandığında zemin <b>kirmiziya</b> dönüşür ve diğer 2 düğmenin zemin rengi <b>maviye</b> dönüşür.</p>
	<p>The diagram illustrates the approval status options. At the top, three radio buttons are shown in a yellow background, labeled 'Accept button', 'Reject button', and 'Undefined button'. Below this, two arrows point to the resulting states. The 'Accept result' shows the first radio button selected (blue dot) and the background turned green, while the other two are blue. The 'Reject result' shows the second radio button selected (blue dot) and the background turned red, while the other two are blue.</p>


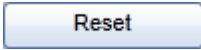





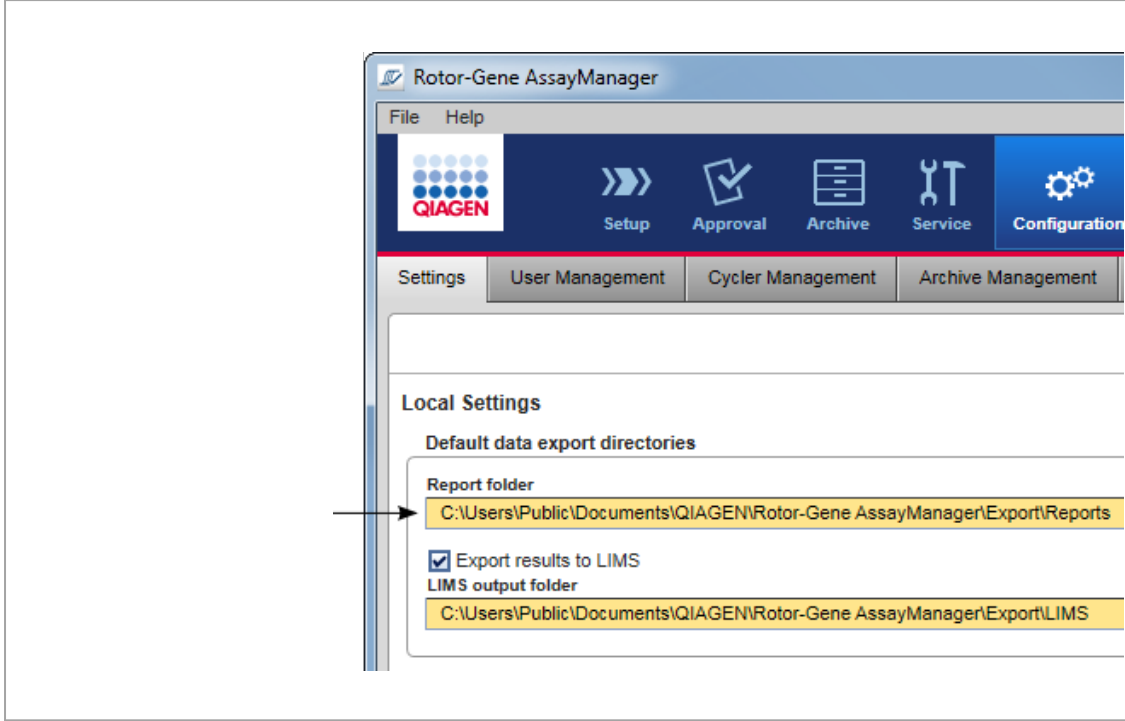
## Sonuçlar tablosu seçenekleri

### Not

Sonuçlar tablosu seçenekleri eklentiler arasında değişir. Ayrıntılar için ilgili eklenti kılavuzuna başvurun.

## Düğme çubuğu

Baslık/etiket	Açıklama
	Tüm değişiklikleri kaydeder ve mevcut tahlili kapatır. Hiçbir test sonucu yayımlanmayacaktır.
	Tüm kaydedilmemiş değişiklikleri atar.  Not: "Show IC" (IC Göster), örneklerin onay kutuları vb. gibi görüntüleme seçenekleri değişmez.
	Tüm değişiklikleri kaydeder; bu iletişimde kalır. Hiçbir test sonucu yayımlanmayacaktır.
	Seçilen deneyi kapatır. Kaydedilmemiş değişiklikler varsa bir uyarı gösterilecektir.
	Test sonuçlarını yayımlamak ve isteğe bağlı olarak "Report profile" (Rapor profili) açılır menüsünde seçilen bir rapor profili kullanılarak bir rapor oluşturmak üzere bir iletişim açar.  Tahlilin durumu şöyle ayarlanır: <ul style="list-style-type: none"><li>• Tüm test örnekleri yayımlanmış ve hiçbir test örneğinde "Undefined" (Tanımlanmamış) durumu yoksa "Fully released" (Tamamen yayımlanmış).</li><li>• En az bir test örneği onaylanmış ve yayımlanmış ve en az bir test örneği henüz yayımlanmamışsa "Partially released" (Kısmen yayımlanmış).</li><li>• "Pending" (Bekleniyor), bazı tekrar kullanılabilir veriler eksikse.</li></ul> *.pdf raporu dosyası ► "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında tanımlanan klasörde sunun altında kaydedilir:  Settings (Ayarlar) ► Local Settings (Yerel Ayarlar) ► (Dışarı aktarmak için klasörler) ► Report folder (Rapor klasörü).



#### 1.5.5.4 Arsiv Ortami

"Archive" (Arsiv) ortamı serbest bırakılmış tahlilleri aramak ve önceden tanımlanmış rapor profilleri kullanılarak deney raporları oluşturmak ve Archive çalışma deney verilerini içe aktarmak için kullanılır. "Archive" (Arsiv) ortamında filtrelemenin halen aktif arşivlerle sınırlı olduğuna dikkat edin. Aktif olmayan arşivler filtrelemeye dahil edilmez. "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında "Archive Management" (Arsiv Yönetimi) sekmesi kullanılarak farklı arşivler etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir.

"Archive" ve "Approval" (Onay) ortamlarının düzeni çok benzerdir.

## Not

Bitirildikten sonra bir tahlilde su durumlar olabilir:

- Unreleased (Yayimlanmamis) Henüz bir örnek yayimlanmamistir.
- Partially released (Kismen yayimlanmis) En az bir test örneği yayimlanmistir ama hepsi yayimlanmamistir.
- Fully released (Tamamen yayimlanmis) Tüm test örnekleri yayimlanmistir.
- Pending (Beklemede) Zorunlu tekrar kullanılabilir veriler eksikse.

Serbest birakilmamis veya beklenen deneylere "Approval" ortamindan ulasilabilir; tamamen serbest birakilmis deneylere "Archive" ortamindan ulasilabilir. Kismen yayimlanmis deneylere her iki ortamda ulasilabilir.

**Approval  
environment**

**Archive  
environment**

Unreleased	Fully released <input checked="" type="checkbox"/>
Pending <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Partially released <input type="checkbox"/>	

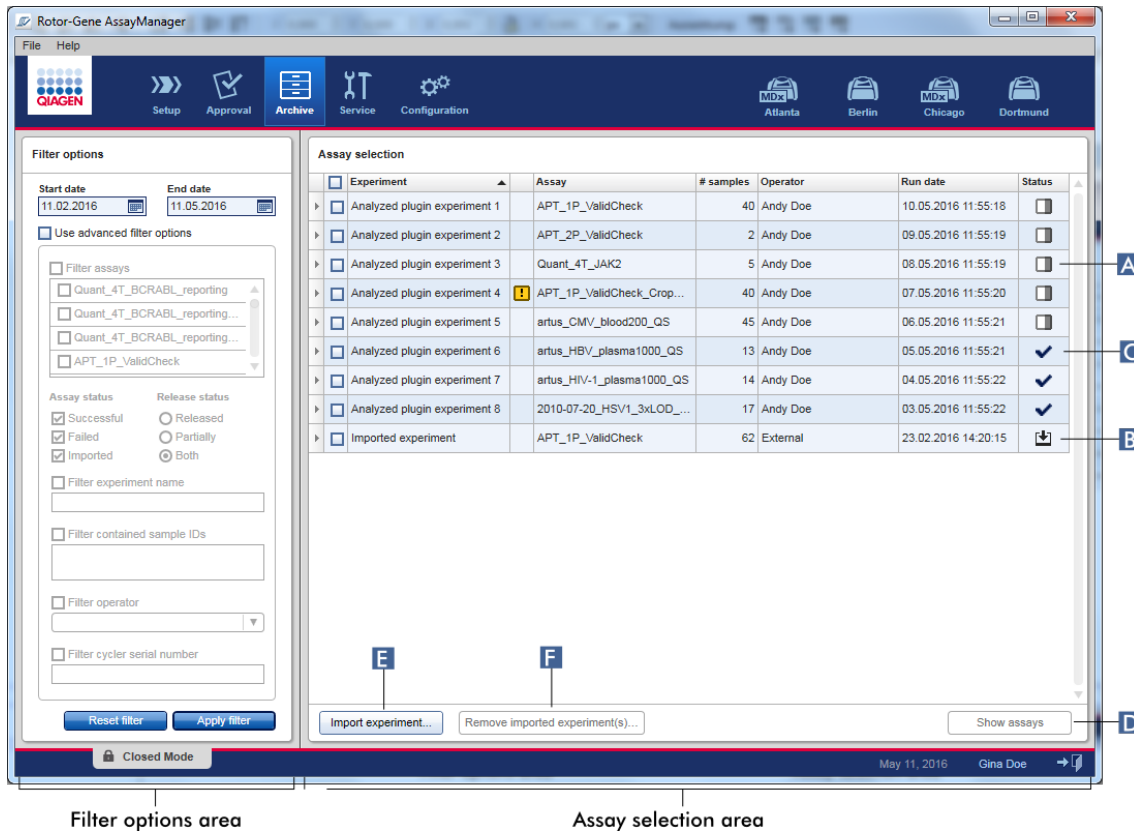
Ana islemler (verileri aramak ve bildirmek) 2 farkli ekranda yapilir:

- ▶ Filtre seçenekleri ve tahlil seçme ekranı
- ▶ Tahlilleri göster ekranı

### 1.5.5.4.1 Filtre Ekranı

Filter ekranı kismen veya tamamen yayimlanmis deneyleri aramak ve seçmek için kullanilir. Düzen ve davranis ▶ "Approval" (Onay) ortamindaki Filtre ekranına çok benzer. Farkliliklar sadece sunlardir:

- "Partially released" (Kismen serbest birakilmis) (A), "imported" (içe aktarilmis) (B) veya "fully released" (tamamen serbest birakilmis) (C) durumu olan deneyler gösterilir.
- "Start approval" (Onayi baslat) düğmesi yerine "Show assays" (Tahlilleri göster) düğmesi (D) gösterilir.



Ayrıca Rotor-Gene AssayManager v2.1 deneylerini örneğin başka bir bilgisayardan veri tabanına "Import experiment" (Deneyi içe aktar) düğmesi (E) yoluyla içe aktarmak mümkündür. İlgilendiginiz \*.rgam dosyasını seçin ve tüm deneyi arşive aktarın. İçe aktarılan deneyler "Remove imported experiment(s)" (İçe aktarılan deneyi/deneyleri çıkar) düğmesi (F) ile kaldırılabilir.

Deneyi içe aktarmak için .rgam dosyaları gerekir. Deney ham verilerini dışa aktarmak için ► Show Assay ekranına başvurun.

## Not

"Remove imported experiment(s)" düğmesi sadece en az bir deney içe aktarıldıysa görünür.

Filtre ekranının işlevselliğinin ayrıntıları için bkz. ► "Approval" (Onay) ortamı.

### 1.5.5.4.2 Tahlilleri Göster Ekranı

"Archive" (Arşiv) ortamının Show Assays (Tahlilleri Göster) ekranı, aşağıdaki görevlerde kullanılır:

- Kısmen veya tamamen yayımlanmış deneylerin deney verilerini kontrol etmek
- Problem durumunda desteği kolaylaştırmak için bir destek paketi oluşturmak
- Rapor profillerini kullanarak raporları \*.pdf olarak yazdırmak

Bu ekranın düzeni, ► "Approval" (Onay) ortamındaki "Approval" (Onay) ekranına çok benzerdir. Burada örneğin sonuçlar tablosundaki onay düğmeleri ve tahlil yorum alanı gibi bazı işlevler devre dışıdır. Yayımlanan tahlillerde değişiklik yapılamaz.

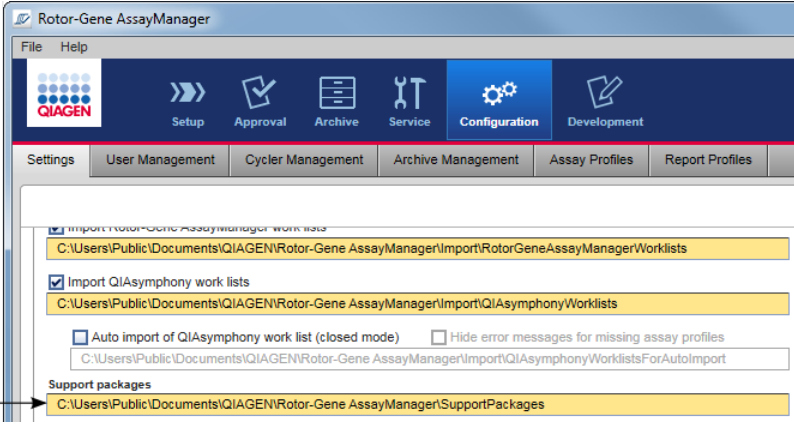
Tab list

Plots and Information area

Results area

Button bar

Pos.	Style	Sampl...	Type	Sample c...	Overall sa...	Output	Ct	Value	Conc.	Individual target...	Flags
2	✓	WT1	QS		Valid	Wild-Type	37,78	-	7,77 IU/ml	Signal detected	-
1	✓					IC Wild-Type	34,04	-	11,74 IU/ml	Signal detected	-
						v617F	35,90	-	-	Signal detected	-
						IC v617F	33,99	-	-	Signal detected	-
4	✓	WT2	QS		Valid	Wild-Type	33,44	-	134,35 IU/ml	Signal detected	SPIKE
3	✓									Signal detected	SPIKE

Etiket/Baslik	Açıklama
<b>A</b>	<p>"Create support package..." (Destek paketi olustur)</p> <p>Rotor-Gene AssayManager v2.1'in yerlesik bir destek islevi vardir. Belirli bir deneyle ilgili problemler varsa bir destek paketi olusturulabilir. Bu dosya, QIAGEN Teknik Servisine e-posta ile gönderilebilir.</p> <p>Olusturulan destek paketinin adi su formattadir:</p> <p><b>&lt;Deney adi&gt;_&lt;Tahlil adi&gt;_&lt;Zaman damgasi&gt;.zip</b></p> <p>"Create support package..." (Destek paketi olustur) (<b>A</b>) seçenegine tiklandiginda destek paketi olusturulur. Destek paketi için hedef dizini seçmek üzere bir dosyayı kaydetme iletisini açılır.</p> <p>Destek paketi dosyasini kaydetmek için varsayılan dizin, "Configuration" (Yapilandirma) ortamında, destek paketleri seçenegindeki ► "Settings" (Ayarlar) sekmesinde belirlenir.</p> 
<b>B</b>	<p>"Export" (Dis a Aktar)</p> <p>Deneylerin ham verilerini *.rex dosyasina, *Tüm .rex dosyalarına, *.rgam dosyasina, *Tüm .rgam dosyalarına, *.zip arsivine veya *Tüm .zip arsivlerine aktarir.</p>
<b>C</b>	<p>"Report data..." (Ver ileri rapor et)</p> <p>Deneyin *.pdf dosyasi olarak bir raporunu olusturur. Rapor, "Report Profile" (Rapor Profili) (<b>C 2</b>) menüsünden seçilen rapor profili kullanılarak olusturulur. Raporlar bilimsel format kullanılarak olusturulabilir (<b>C 1</b>), raporlama birimi seçilebilir (<b>C 3</b>) ve konsantrasyon tanımlanabilir (<b>C 4</b>).</p>

**Not**  
Gamma Plug-in için kullanıcı tarafından tanımlanmış bir rapor profili geçerli değildir. Raporu dahil edilecek deney verileri tahlilde önceden tanımlanmıştır.

**Not**  
Bilimsel format işlevi tüm Rotor-Gene AssayManager v2.1 Plug-in'leri ile mevcut değildir.

**D** "Close" (Kapat) "Show Assays" (Tahlilleri Göster) ekranını kapatır ve "Archive" (Arşiv) ortamının Filtre ekranına geri döner.

#### 1.5.5.5 Servis Ortamı

"Service" (Servis) ortamı, "Audit Trail" (Denetim İzi) ve "Re-usable Data" (Tekrar Kullanılabilir Veriler) sekmesini içerir.

#### "Audit Trail" (Denetim İzi) sekmesi

Denetim izi, tüm kullanıcı işlemlerinin bir kayıdır. Tüm işlemler, denetim izinde izlenip filtrelenebilir ve çıktısı alınabilir. Rotor-Gene AssayManager v2.1 denetim izi FDA CFR Başlık 21, Bölüm 11 Elektronik Kayıtlar, Elektronik İmzalarda belirtilen kılavuz ilkelere göre tasarlanır.

Bir kullanıcının tüm etkinlikleri, 8 farklı bağlamda kategorilere ayrılan bir denetim izinde kaydedilir:

- Kurulum
- Kullanıcı
- Oturum
- Profil
- Ayarlar
- Döngüleyici
- work list (çalışma listesi)
- Experiment (Deney)

Denetim izinin içeriğine "Service" (Servis) ortamı kullanılarak erişilebilir. Burada çeşitli filtre kriterleri seçilebilir ve uygulanabilir. "Audit Trail" (Denetim İzi) sekmesi 2 alan içerir:

- "Filter" (Filtre) alanı
- "Results" (Sonuçlar) tablosu
- "Print to PDF" (PDF olarak yazdır) düğmesi

Kullanıcı, "Filter" (Filtre) alanındaki filtre kriterlerini tanımlar ve filtreyi uygular. Denetim izinde filtre kriterleriyle eşlesen tüm girişler, "Results" (Sonuçlar) tablosunda listelenir.

The screenshot displays the Audit Trail interface. The top section is the "Filter" area, which includes several filter criteria: "Date & time" (Date from: 02.03.2015, Time from: 00:00:00, Date to: 02.03.2015, Time to: 23:59:59), "User" (All users, This user, Specific), "Experiment" (All, Specific), "Context" (Installation, User, Session), "Computer" (This computer, All computers), "Signed actions" (All actions, Signed only), and "Message ID" (All, Specific). The "Language" is set to "System language". There are "Reset filter settings" and "Apply filter" buttons. The bottom section is the "Results table", which contains the following data:

Context	Date & Time	User	Experiment	Message ID	Text	Signed
Session	02.03.2015 08:15:23	Gina Doe (su)		1030012	su logged in successfully in User Defined Test Mode.	
Session	02.03.2015 10:36:13	Gina Doe (su)		1030016	Application unlocked successfully for the user: su.	
Session	02.03.2015 11:22:34	Gina Doe (su)		1030016	Application unlocked successfully for the user: su.	

There is a "Print to PDF" button at the bottom right of the Results table.



"Results" (Sonuçlar) tablosunda eslesen girişlerin içeriği düzenlenemez ve tablo sıralanamaz. Bir satır seçip satirin içeriğini panoya "CTRL" + "C" kısayolu ile kopyalamak mümkündür. Eslesen girişlerin bir \*.pdf rapor dosyası Print to PDF (PDF'ye yazdır) düğmesine tıklanarak oluşturulabilir.

## Filtre alanı

Filter

**A** Date & time

Date from: 02.03.2015 Time from: 00:00:00  
Date to: 02.03.2015 Time to: 23:59:59

**B** User

All users User ID:   
 This user  
 Specific

**C** Experiment

All Experiment name:   
 Specific

**D** Context

Installation  
 User  
 Session

**E** Computer

This computer  
 All computers

**F** Signed actions

All actions  
 Signed only

**G** Message ID

All ID:   
 Specific

Language:  System language  English

**H** **I** **J**

Reset filter settings Apply filter

### Açıklama

**A** Tarih ve saate göre filtreleyin  
"Date from" (Başlangıç tarihi) ve "Date to" (Bitiş tarihi) alanlarına manuel olarak veya tarih seçiciyi kullanarak bir tarih girin. "Time from" (Başlangıç saati) ve "Time to" (Bitiş saati) alanlarına bir saat girin.

**B** Kullanıcı adına göre filtreleyin

Sunu yapmak için	Bunu yapın
Tüm kullanıcılara göre filtrelemek	"All users" (Tüm kullanıcılar) seçeneğini etkinleştirin.
Geçerli kullanıcıya göre filtrelemek	"This user" (Bu kullanıcı) seçeneğini etkinleştirin.

Sunu yapmak için	Bunu yapın
Belirli bir kullanıcıya göre filtrelemek	"Specific" (Belirli) seçeneğini etkinleştirin ve "User ID" (Kullanıcı Kimliği) alanına bir kullanıcı kimliği girin.

**C** Bir deney adına göre filtreleyin

Sunu yapmak için	Bunu yapın
Tüm deneylere göre filtrelemek	"All" (Tümü) seçeneğini etkinleştirin.
Belirli bir deneye göre filtrelemek	"Specific" (Belirli) seçeneğini etkinleştirin ve "Experiment name" (Deney adı) alanına bir deney adı girin.

**D** Belirli bir içeriğe göre filtreleyin

İlgili onay kutusunu etkinleştirerek "Context" (İçerik) menüsünden filtrelenecek bir içerik seçin. Birden fazla seçim mümkündür. Varsayılan olarak tüm onay kutuları etkindir.

<input checked="" type="checkbox"/> Installation
<input checked="" type="checkbox"/> User
<input checked="" type="checkbox"/> Session
<input checked="" type="checkbox"/> Profile
<input checked="" type="checkbox"/> Settings
<input checked="" type="checkbox"/> Cyclor
<input checked="" type="checkbox"/> Worklist
<input checked="" type="checkbox"/> Experiment
<input checked="" type="checkbox"/> Licensing

**E** Bir bilgisayara göre filtreleyin

Rotor-Gene AssayManager v2.1 bir ağ üzerinde birden fazla bilgisayarda kurulu ise bu ayar, belirli bir bilgisayar adına göre filtreleme yapmaya izin verir. Yalnızca tüm mesajlar ve yerel bilgisayara yönelik mesajlar arasında geçiş yapılabilir. Tek bilgisayar kurulumu içeren bir ortamda bu ayar daha az faydalıdır.

Sunu yapmak için	Bunu yapın
Kullanımdaki bilgisayara göre filtrelemek	"This computer" (Bu bilgisayar) seçeneğini etkinleştirin.
Tüm bilgisayarlara göre filtrelemek	"All computers" (Tüm bilgisayarlar) seçeneğini etkinleştirin.

- F** **İmzalı işlemlere göre filtreleyin**  
Yönetici "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Settings" (Ayarlar) sekmesinde, bir çalışmanın yayımlanmasının ve test sonuçlarının yayımlanmasının imzalanması gerektiğini belirtebilir: bkz. ► Bir çalışmanın yayımlanmasını imzalama seçeneği, ► Test sonuçlarının yayımlanmasını imzalama seçeneği. Bu filtre seçeneği, sadece imzalı işlemlere göre filtreleme yapmak için kullanılır.

Sunu yapmak için	Bunu yapın
Tüm işlemlere göre filtrelemek	"All actions" (Tüm işlemler) seçeneğini etkinleştirin.
Sadece imzalı işlemlere göre filtrelemek	"Signed only" (Sadece imzalı) seçeneğini etkinleştirin.

- G** **Mesajlara göre filtreleyin**

Sunu yapmak için	Bunu yapın
Tüm mesajlara göre filtrelemek	"All" (Tümü) seçeneğini etkinleştirin.
Belirli bir mesaja göre filtrelemek	"Specific" (Belirli) seçeneğini etkinleştirin ve "Message ID" (Mesaj kimliği) alanına bir mesaj kimliği girin.

- H** Bir dil seçin.

- I** "Filter" (Filtre) ayarlarını varsayılan değerlere sıfırlayın.

Varsayılan değerler ve kontrol seçimi aşağıdaki gibidir:

"Date & time" (Tarih ve Başlangıç tarihi: Bitis tarihi:

saat)	Geçerli tarih	Geçerli tarih
	Baslangiç saati: 00:00:00	Bitis saati: 23:59:59
"User" (Kullanici)	Tüm kullanıcılar etkindir	
"Computer" (Bilgisayar)	Tümü etkindir	
"Signed actions" (İmzalı işlemler)	Tüm işlemler etkindir	
"Message ID" (Mesaj kimliği)	Tümü etkindir	
"Experiment" (Deney)	Tümü etkindir	
"Context" (Bağlam)	Tüm onay kutuları seçilidir.	

**J** Seçili filtre kriterlerini uygulayın. Denetim izinde filtre kriterleriyle eşleşen tüm girişler, sonuçlar tablosunda listelenir.

## Sonuçlar tablosu

Sonuçlar tablosunda denetim izindeki filtre kriterleriyle eşleşen tüm girişler listelenir.

Context	Date & Time	User	Experiment	Message ID	Text	Signed
Session	02.03.2015 08:15:23	Gina Doe (su)		1030012	su logged in successfully in User Defined Test Mode.	
Session	02.03.2015 10:36:13	Gina Doe (su)		1030016	Application unlocked successfully for the user: su.	
Session	02.03.2015 11:22:34	Gina Doe (su)		1030016	Application unlocked successfully for the user: su.	

[Print to PDF](#)

"Results" (Sonuçlar) tablosunda eşleşen girişlerin içeriği düzenlenemez ve tablo sıralanamaz. Bir satır seçip satırın içeriğini panoya "CTRL" + "C" yoluyla kopyalamak mümkündür.

Sütun	Açıklama
"Context" (Bağlam)	Girisin bağlamidir. Olası değerler şunlardır: <ul style="list-style-type: none"><li>• Kurulum</li><li>• Kullanıcı</li><li>• Oturum</li><li>• Profil</li><li>• Ayarlar</li><li>• Döngüleyici</li><li>• work list (çalışma listesi)</li><li>• Experiment (Deney)</li></ul>
"Date & Time" (Tarih ve Saat)	Tarih ve saattir
"User" (Kullanıcı)	Denetim izinde kayıtlı kullanıcının adıdır
"Experiment" (Deney)	Denetim izinde kayıtlı deneyin adıdır
"Message ID" (Mesaj kimliği)	Mesajın kimliğidir
"Text" (Metin)	Denetim izi mesajının metnidir
"Signed" (İmzalı)	Denetim izi girişinin imzalı olup olmadığının göstergesidir

### "Print to PDF" (PDF olarak yazdır) düğmesi



Denetim izi mesajlarını bir \*.pdf dosyası olarak yazdırır.

### "Service" (Servis) ortamıyla ilgili görevler

► Denetim izleri ile çalışma

## "Re-usable Data" (Tekrar Kullanilabilir Veriler) sekmesi

Lütfen plug-in spesifik kullanım kilavuzlarına başvurun.

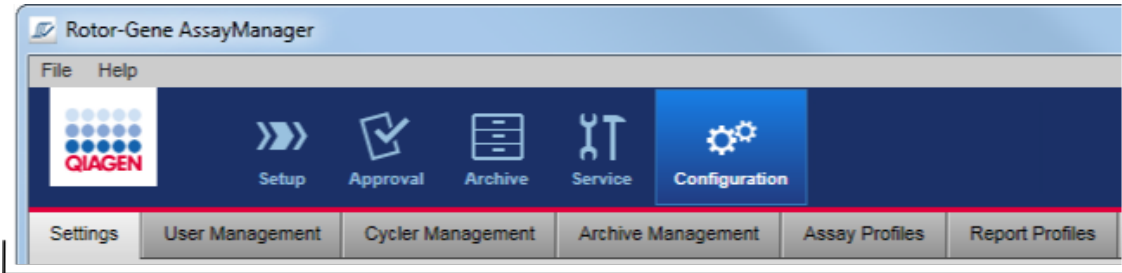
### 1.5.5.6 Konfigürasyon Ortami

"Configuration" (Konfigürasyon) ortamında Rotor-Gene AssayManager v2.1 ayarlari belirlenebilir. Ayrica farkli kullanıcılar, döngüleyiciler, arşivler, tahlil profilleri ve rapor profilleri yönetilebilir.

#### Not

Sadece "Administrator" (Yönetici) rolü olan kullanıcılar bu ortama erisebilir.

"Configuration" (Konfigürasyon) ortamı 6 farklı sekmede organize edilmistir.



Configuration environment is organized in six tabs

Aşağıdaki tablo sekmeleri ve bunlara atanan görevler gösterilmektedir.

Sekme	Atanan görevler
▶ "Settings" (Ayarlar)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Global ayarlari tanımla</li><li>• Yerel ayarlari tanımla</li></ul>
▶ "User Management" (Kullanıcı Yönetimi)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kullanıcı ekle</li><li>• Kullanıcı verilerini düzenle</li><li>• Kullanıcı rollerini değiştir</li><li>• Şifreyi değiştir</li><li>• Kullanıcı etkinleştir/devre dışı bırak</li></ul>

▶ "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Yeni döngüleyiciler kur</li><li>• Döngüleyicileri çıkar</li><li>• Sonraki dogrulama tarihini gir</li></ul>
▶ "Archive Management" (Arsiv Yönetimi)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Arsivleri etkinlestir/devre disi bırak</li></ul>
▶ "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tahlil profillerini etkinlestir/devre disi bırak</li><li>• Tahlil profillerini içe aktar</li></ul>
▶ "Report Profiles" (Rapor Profilleri)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rapor profilleri olustur veya uyarla</li><li>• Rapor profillerini içe aktar</li><li>• Rapor profillerini disa aktar</li><li>• Rapor profillerini sil</li><li>• İçerik kisimlarini seç</li></ul>

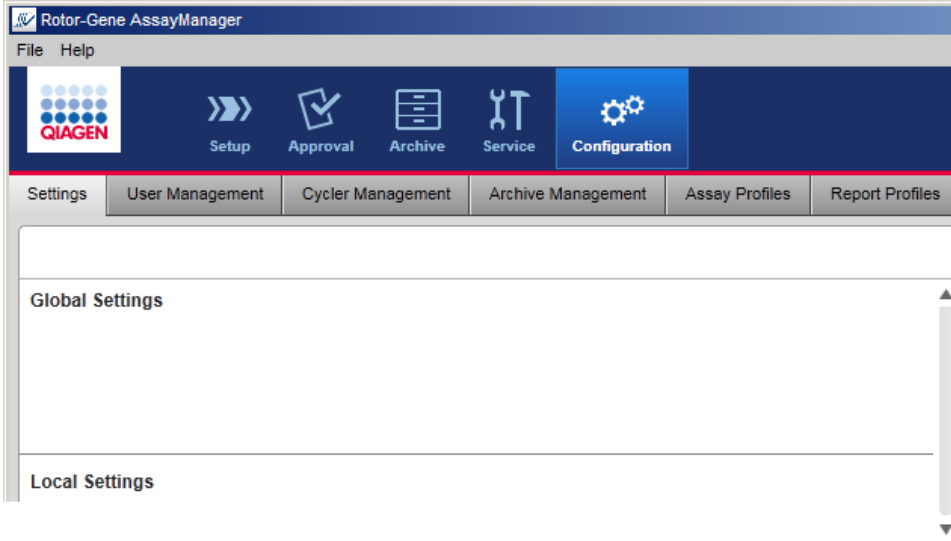
## "Configuration" (Konfigürasyon) ortamıyla ilgili görevler

### ▶ Idari görevler

#### 1.5.5.6.1 Ayarlar

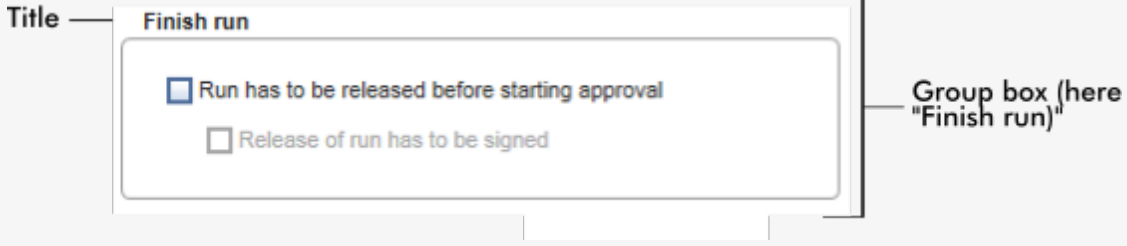
"Settings" (Ayarlar) sekmesi 2 kisma ayrilir:

- "Global Settings" (Global Ayarlar): Global ayarlar, veri tabaninda depolanir. Bunlar veri tabanina baglanan tüm istemciler için "global"dir.
- "Local Settings" (Yerel Ayarlar): Yerel ayarlar yalnızca halihazirda kullanılan bilgisayara uygulanir.



## Not

Tematik olarak ilgili ayarlar, grup kutularında toplanmıştır. Her grup kutusunun bir başlığı vardır.



## Global ayarlar

Global ayarlarda çeşitli ayarlar tanımlanır. Bunlar 7 grup kutusunda toplanmıştır.



**Global Settings**

**Experiment A**

Use work list name  
 Select pattern

Format of generated experiment names  
AS1\_AS2\_AS3\_20110513\_0430

User-definable section

Assay profile short names  
 Date  
 Time  
 Operator

**Work list D**

Format of generated work list names  
WL\_20110513\_0430\_Operator

User-definable section

Date  
 Time  
 Operator

---

Enable processing of unclear samples  
 Enable checksum for LIMS import

**Closed mode**                      **UDT mode**

Material number required       Material number required  
 Valid expiry date required       Valid expiration date required  
 Lot number required               Lot number required

**Finish run B**

Run has to be released before starting approval  
 Release of run has to be signed

**Analysis / Approval E**

Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)  
 Release of test results has to be signed

**Reporting C**

Page header image

Report concluding image

**Cycler verification management F**

Disable unverified cyclers

**User management G**

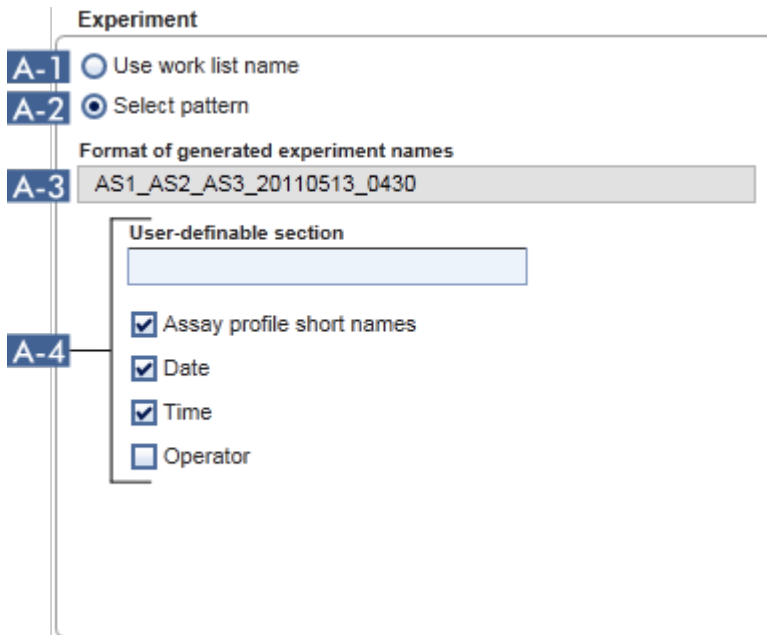
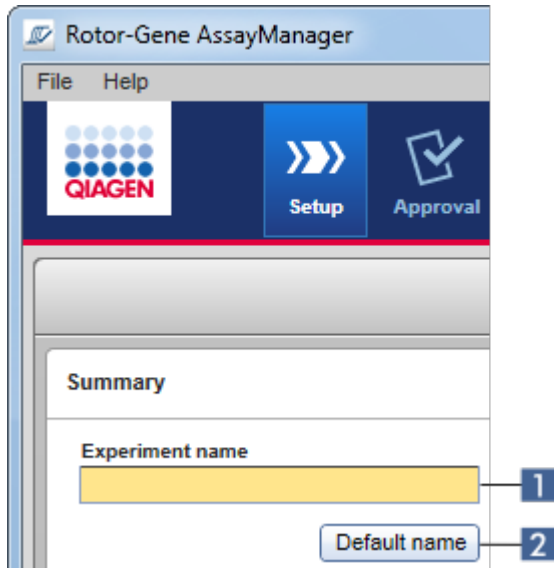
Password renewal interval  
 days  
 Use CLIA compliant password rules

Auto-lock timer  
 minutes

- |          |                                                                               |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> | "Experiment" (Deney) grup kutusu                                              |
| <b>B</b> | "Finish run" (Çalışmayı bitir) grup kutusu                                    |
| <b>C</b> | "Reporting" (Raporlandırma) grup kutusu                                       |
| <b>D</b> | "work list" (çalışma listesi) grup kutusu                                     |
| <b>E</b> | "Analysis/Approval" (Analiz/Onay) grup kutusu                                 |
| <b>F</b> | "Cycler verification management" (Döngüleyici doğrulama yönetimi) grup kutusu |
| <b>G</b> | "User management" (Kullanıcı yönetimi) grup kutusu                            |

## "Experiment" (Deney) grup kutusu

"Experiment" (Deney) grup kutusundaki ayarlar, deneyler için varsayılan adlandırma semasını tanımlar. Bir çalışma listesini uygulamak için bir deney adı girilmelidir. Kullanıcı, "Experiment name" (Deney adı) alanına (1) rastgele bir ad girebilir veya "Default name" (Varsayılan ad) (2) seçeneğine tıklayarak Rotor-Gene AssayManager v2.1'in varsayılan bir adı otomatik olarak olusturmasına izin verebilir. Bu varsayılan ad, "Experiment" (Deney) grup kutusunda konfigüre edilebilir.



	Açıklama
<b>A-1</b>	Uygulanan çalışma listesine verilenle aynı adı kullanmak için "Use work list name" (Çalışma listesi adını kullan) seçeneğini etkinleştirin.
<b>A-2</b>	Belirli bir adlandırma semasını tanımlamak için "Select pattern" (Patern seç) seçeneğini etkinleştirin.
<b>A-3</b>	<p>Mevcut çalışma listesi adı tanımını görüntüleyin. "Use work list name" (Çalışma listesi adını kullan) seçiliyse bu alan bostur. "Select pattern" (Patern seç) seçiliyse oluşan deney adı gösterilir.</p> <p>Örnek:</p>  <p>Deney adı, çalışma listesi adı ile aynı Sonuçta oluşan deney adı olacak şekilde ayarlanır, dolayısıyla görüntülenir. alan bostur.</p>
<b>A-4</b>	<p>Varsayılan ad seması, 5 seçenek içerir:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• "User-definable section" (Kullanıcı tarafından tanımlanabilir bölüm)</li><li>• "Assay profile short names" (Tahlil profili kısa adları)</li><li>• "Date" (Tarih)</li><li>• "Time" (Saat)</li><li>• "Operator" (Operatör)</li></ul> <p>Son 4 seçeneğin önündeki onay kutusunun etkinleştirilmesi bu bilgiyi deney adına dahil eder. Seçenekler deney adında bir "_" karakteriyle ayrılır. Karşılık gelen alana doğrudan maksimum 15 karakterli kullanıcı tarafından tanımlanabilir bir kısım girilir. Tek tek bilgilerin sırası değiştirilemez. Kullanıcı tarafından tanımlanabilir bir kısım tanımlanırsa oluşan deney adı daima bu kısım ile başlar.</p> <p>Rotor-Gene AssayManager v2.1, şu varsayılan ayarlarla teslim edilir:</p>

#### Format of generated experiment names

Exp\_AS1\_AS2\_AS3\_20120327\_1359

#### User-definable section

Exp

- Assay profile short names
- Date
- Time
- Operator

"Format of generated experiment names" (Olusturulmus deney adlarinin formati) alanindaki metin, burada *Exp\_AS1\_AS2\_AS3\_20120327\_1359* , "User-definable section" (Kullanici tarafından tanımlanabilir kısım) seçeneginde *Exp* seklindeki girisin sonuçlari, "Assay profile short names" (Tahlil profili kısa adlari) *AS1\_AS2\_AS3* , geçerli tarih *20120327* ve geçerli saat *1359* .

#### "Finish run" (Çalışmayı bitir) grup kutusu

##### Ayarlanabilir seçenekler


- Onayın baslatılabilmesi için önce bir kullanıcının çalışmayı yayımlaması gerekiyorsa.
- Kullanıcının şifreyi girerek çalışmanın yayımlanmasını imzalaması gerekiyorsa.


#### Finish run

- B-1**  Run has to be released before starting approval
- B-2**  Release of run has to be signed

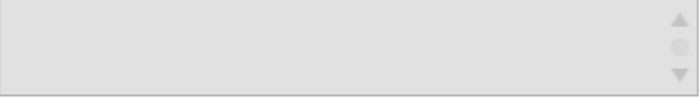
#### Açıklama

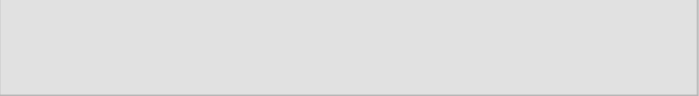
- B-1** Etkinleştirildiği takdirde kullanıcı bir çalışma bittikten sonra deneyi "Approval" (Onay) ortamına aktarmak için "Release" (Yayımla) (veya "Release and go to approval" [Yayımla ve onaya git]) seçeneğine tıklamalıdır. Deney bu şekilde yayımlanmadıkça "Approval" ortamında liste halinde verilmez ve onaylanamaz.


 **Finish run**

Position	Name	Run status
	Cycler 1	Run Successful

Experiment name  
QF Pat\_20120425\_1343

Errors during run  


Comment  


Password  


**User must release experiment**

**B-2**

Bu seçenek sadece daha önce **B-1** etkinleştirilmissse kullanılabilir.

Bu seçenek etkinleştirilmissse çalışma bittikten sonra "Release" (Yayımla) ve "Release and go to approval" (Yayımla ve onaya git) düğmeleri devre disidir. Kullanici yayımlama islemini, sifresini "Password" (Sifre) alanına girerek imzalamalıdır. Sadece doğru sifre girilirse "Release" (Yayımla) ve "Release and go to approval" (Yayımla ve onaya git) düğmeleri etkinlesir. Kullanici sonra deneyi "Approval" (Onay) ortamında yayımlayabilir.

**Finish run**

Position	Name	Run status
■ ■ ■ ■	Cycler 1	Run Successful

Experiment name  
QF Pat\_20120425\_1334

Errors during run

Comment

Password  
Password field

Release Release and go to approval Cancel

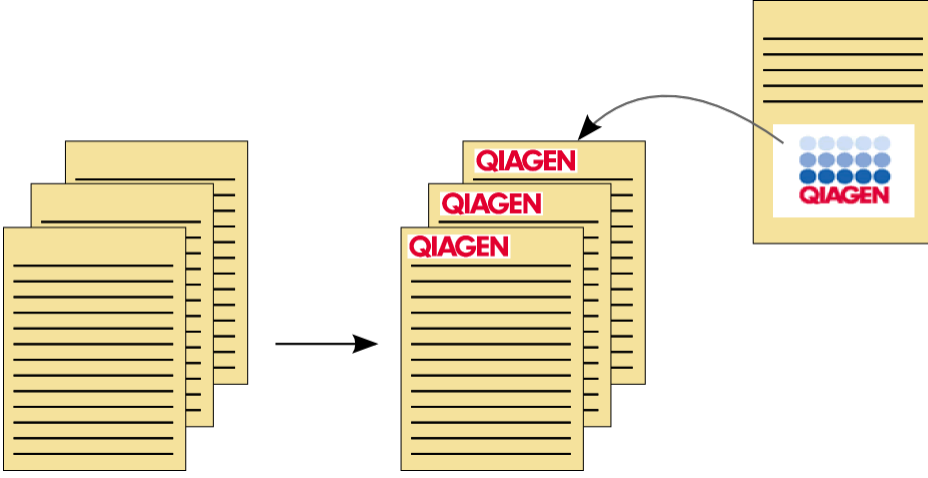
Buttons disabled initially; they are enabled after user has signed with a valid password.

"Reporting" (Raporlandirma) grup kutusu

"Reporting" (Raporlandirma) grup kutusu, raporların düzenini görüntüler kullanarak özelleştirmek için kullanılır. Rotor-Gene AssayManager v2.1, 2 farklı seçenek sunar:

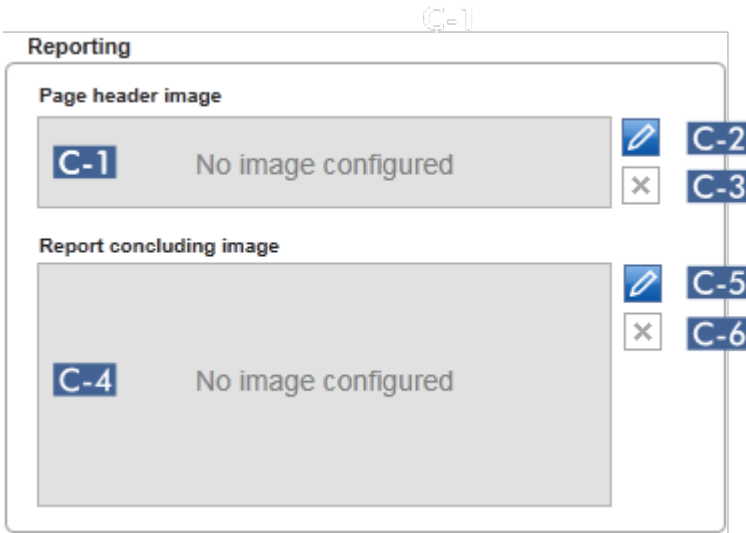
- Her rapor sayfasının başlığında görüntü
- Son rapor sayfasında görüntü

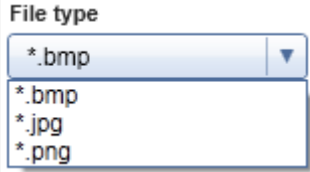
Asagidaki grafik bu seçenekleri gösterir:



Görüntüler asagidaki formatlardan birine sahip olmalıdır:

- \*.bmp
- \*.jpg
- \*.png



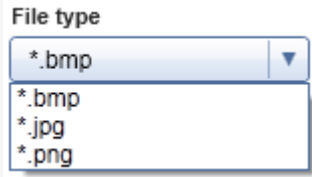
	Açıklama
<b>C-1</b>	Seçilen baslık görüntüsünün bir ön izlemesini görüntüler. Bir görüntü seçilmediyse "No image configured" (Konfigüre edilmiş görüntü yok) mesajı belirir.
<b>C-2</b>	<p>Bir baslık görüntüsü seçmek için kullanılır. Baslık görüntüsünün büyüklüğü 1900 x 300 pikselden büyük olmamalıdır.</p> <p>Bir baslık görüntüsü seçmek için adım adım işlem</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Kalem simgesine (<b>C-2</b>) tıklayın. Dosya iletişimi açılır.</li><li>2. Görüntü dosyasının olduğu dizine gidin ve seçin.</li><li>3. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. Seçilen görüntü yüklenir ve <b>C-1</b> içinde gösterilir. Oluşturulan tüm raporların başlığında seçilen görüntü olacaktır.</li></ol> <p><b>Not</b> Dosya aç iletişiminde uygun görüntü tipini "File type" (Dosya tipi) açılır menüsünü kullanarak seçin.</p> 
<b>C-3</b>	Önceden seçilmiş bir baslık görüntüsünü çıkarır. Bir uyarıyı doğruladıktan sonra görüntü ön izlemesi <b>C-1</b> alanından çıkarılır. "No image configured" (Konfigüre edilmiş görüntü yok) metni görüntülenir.
<b>C-4</b>	Seçilen bitirme görüntüsünün bir ön izlemesini görüntüler. Bir görüntü seçilmediyse "No image configured" (Konfigüre edilmiş görüntü yok) mesajı belirir.
<b>C-5</b>	<p>Bir bitirme görüntüsü seçmek için kullanın.</p> <p>Bir bitirme görüntüsü seçmek için kullanılır. Bitirme görüntüsünün büyüklüğü 1900 x 828 pikselden büyük olmamalıdır.</p> <p>Bir bitirme görüntüsü seçmek için adım adım işlem</p>



1. Kalem simgesine (C-5) tıklayın.  
Dosya iletimini açılır.
2. Görüntü dosyasının olduğu dizine gidin ve seçin.
3. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.  
Seçilen görüntü yüklenir ve (C-4) içinde gösterilir. Oluşturulan tüm raporların son sayfasında seçilen görüntü olacaktır.

#### Not

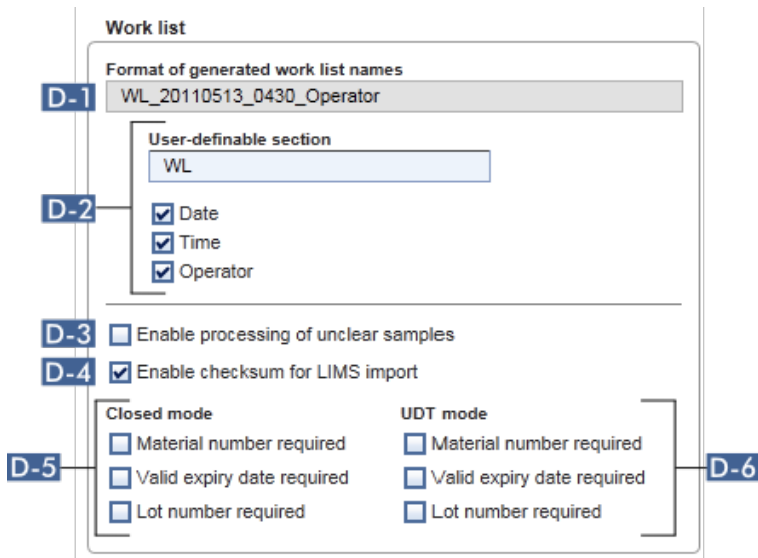
Dosya aç iletişiminde uygun görüntü tipini "File type" (Dosya tipi) açılır menüsünü kullanarak seçin.



- C-6** Önceden seçilmiş bir bitirme görüntüsünü çıkarır. Bir uyarıyı doğruladıktan sonra görüntü ön izlemesi C-4 alanından çıkarılır. "No image configured" (Konfigüre edilmiş görüntü yok) metni görüntülenir.

#### "work list" (çalışma listesi) grup kutusu

"work list" (çalışma listesi) grup kutusu, çalışma listeleriyle ilgili çeşitli seçenekleri toplar, örn. varsayılan adlar için adlandırma semasi, materyal numaraları için gereklilikler vb.



**Work list**

Format of generated work list names  
WL\_20110513\_0430\_Operator

User-definable section  
WL

Date  
 Time  
 Operator

Enable processing of unclear samples

Enable checksum for LIMS import

**Closed mode**  
 Material number required  
 Valid expiry date required  
 Lot number required

**UDT mode**  
 Material number required  
 Valid expiry date required  
 Lot number required

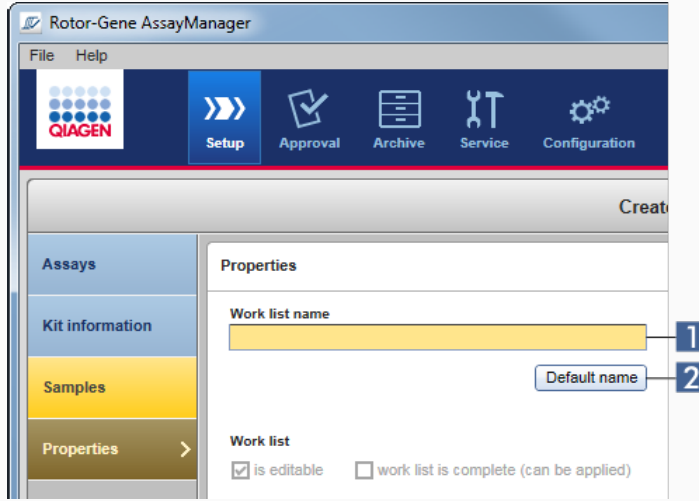
## Açıklama

D-1

D-2 içinde seçili seçeneklerden olustugu gibi mevcut varsayılan çalışma listesi adi tanimini görüntüler.

D-2

Kullanici "Setup" (Kurulum) ortamında yeni bir çalışma listesini manuel olarak olusturdugunda "Properties" (Özellikler) adimında bir çalışma listesi adi girilmelidir. Kullanici, "work list name" (çalışma listesi adi) alanına (1) rastgele bir ad girebilir veya "Default name" (Varsayılan ad) (2) düğmesine tıklayarak Rotor-Gene AssayManager v2.1'in varsayılan bir adi otomatik olarak olusturmasına izin verebilir.



Varsayılan ad semasi, 4 seçenek içerebilir:

- "User-definable section" (Kullanici tarafından tanımlanabilir bölüm)
- "Date" (Tarih)
- "Time" (Saat)
- "Operator" (Operatör)

Son 3 seçeneğin önündeki onay kutusunun etkinleştirilmesi bu bilgiyi çalışma listesi adına dahil eder. Seçenekler çalışma listesi adında bir "\_" karakteriyle ayrılır. Karşılık gelen alana doğrudan maksimum 15 karakterli kullanıcı tarafından tanımlanabilir bir kısım girilir. Tek tek bilgilerin sırası değiştirilemez. Kullanıcı tarafından tanımlanabilir bir kısım tanımlanırsa oluşan çalışma listesi adı daima bu kısım ile başlar.

Rotor-Gene AssayManager v2.1, şu varsayılan ayarlarla teslim edilir:

#### Format of generated work list names

WL\_20120327\_1319

#### User-definable section

WL

Date

Time

Operator

"Format of generated work list names" (Olusturulmuş çalışma listesi adlarının formatı) alanındaki metin, burada `WL_20120327_1319` , "User-definable section" (Kullanıcı tarafından tanımlanabilir kısım) seçeneğinde `WL` seklindeki girişin sonuçları, geçerli tarih `20120327` ve geçerli saat `1319` .

#### D-3

Bu onay kutusu etkinleştirilirse örnek hazırlama veya tahlil kurulumu sırasında QIASymphony yazılımı 5.0 tarafından "unclear" (belirsiz) olarak işaretlenen örnekler geçerli olarak ele alınacaktır. Geçerli örnek sonucuna bir uyarı olarak bir "UNCLEAR" (Belirsiz) bayrağı atanır.

Onay kutusu etkinleştirilmemişse belirsiz örnekler "invalid" (geçersiz) örnekler olarak ele alınacak ve çalışma tamamlandıktan sonra Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarafından kullanılabilir bir sonuç atanmayacaktır. Etkilenen örneklere de bir "INVALID" (Geçersiz) bayrağı eklenecektir.

#### Not

QIASymphony "unclear" (belirsiz) örnek bayrağı, tahlil kurulumu veya örnek hazırlama sırasında bir problem olduğuna işaret eder (örneğin soğutma sıcaklığına ulaşılmamıştır veya çalışma duraklatılmıştır). Belirsiz örneklerin işlenmesinin etkinleştirilmesi şüpheli örnek sonuçlarına yol açabilir.

#### Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1 sadece QIASymphony yazılımı versiyonu 5.0 sonuç dosyalarıyla uyumludur.

#### D-4

Etkinleştirilmemişse bir LIMS'ten içe aktarılan çalışma listesi için sağlama toplamı algoritması uygulanır. Etkinleştirilmemişse Rotor-Gene AssayManager v2.1, LIMS'ten içe aktarılacak bir çalışma listesinin sağlama toplamını doğrulamaz.

**D-5**

**D-5** ve **D-6** içindeki seçenekler yeni bir çalışma listesinin oluşturulmasıyla ilgilidir. Çalışma listesi oluşturma sürecinin ilk adımında kullanıcı, test örneği sayısını girer. İsteğe bağlı olarak kullanıcı kit bilgisi diyaloguna materyal numarası, kit son kullanma tarihi ve lot numarasını girebilir.

**D-6**

Çalışma listesi grup kutusu önündeki onay kutuları işaretliyse ilgili girişler çalışma listesi kurulumu sırasında zorunludur. Onay kutuları işaretli değilse ilgili girişler isteğe bağlıdır.

Bu seçenekler Closed (Kapalı) Modunda (**D-5** içindeki seçenekler) ve UDT Modundaki (**D-6** içindeki seçenekler) çalışma listesi kurulumu için bağımsız olarak ayarlanabilir.

**Not**

Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu) işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in'i kurulması gereklidir.

"Analysis/approval" (Analiz/onay) grup kutusu

Bu ayarlar, "Approval" (Onay) ortamını etkiler.

#### Analysis / Approval

**E-1**

Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)

**E-2**

Release of test results has to be signed

#### Açıklama

**E-1**

"Enable possibility to ignore valid controls (UDT mode)" (Geçersiz kontrolleri göz ardı etme olasılığını etkinleştir [UDT modu]) onay kutusunun işaretlenmesiyle UDT modunun "Approval" (Onay) ortamındaki "Set assay to be valid" (Tahlili geçerli olarak ayarla) onay kutusu (varsayılan olarak devre dışıdır) etkinleştirilebilir.

"Enable possibility to ignore valid controls (UDT mode)" (Geçersiz kontrolleri göz ardı etme olasılığını etkinleştir [UDT modu]) onay kutusu aşağıdaki işleve sahiptir:

- UDT modundaki bir tahlil geçersizse "Enable possibility to ignore valid controls (UDT mode)" (Geçersiz kontrolleri göz ardı etme olasılığını

etkinleştir [UDT modu]) onay kutusu işaretlenerek manuel olarak geçerli şekilde ayarlanabilir. Bu işlev kullanılarak Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarafından geçersiz olarak değerlendirilmiş tek tek harici kontroller, analizden hariç tutulur. Test örneği sonuçları geçerli olarak ayarlanır. Geçersiz kantifikasyon standartları, standart eğri hesaplamasından çıkarılır.

- Tahlil onayı için "Enable possibility to ignore valid controls (UDT mode)" (Geçersiz kontrolleri göz ardı etme olasılığını etkinleştir [UDT modu]) onay kutusu kullanılırsa sonuç raporunda bundan bahsedilir.

#### Not

Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu) işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in'i kurulması gereklidir.

#### E-2

Onay kutusu etkinleştirilmişe "Approval" (Onay) ortamında test sonuçlarının yayımlanmasının onaylayıcının şifresiyle imzalanması gerekir.

Aşağıdaki tablo bu davranışı devre dışı bırakılmış/etkinleştirilmiş onay kutusunu ve karşılık gelen iletişimi "Approval" (Onay) ortamındaki yayımlama adımında karşılaştırarak göstermektedir.

User must sign release of approved test results  User must sign release of approved test results

The screenshot shows the 'Release / Report Data' dialog box. The 'Create Report' checkbox is checked. The 'Report Profile' dropdown is set to 'Complete Report Content'. The 'Password' field is empty. The 'Messages' section contains a message: 'The once released data can't be reset. (550197)'. The 'OK' and 'Cancel' buttons are visible at the bottom.

Kullanıcı, test örneklerini "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayarak yayımlar.

The screenshot shows the 'Release / Report Data' dialog box. The 'Create Report' checkbox is checked. The 'Report Profile' dropdown is set to 'Complete Report Content'. The 'Password' field is highlighted in yellow and has an arrow pointing to it from the label 'Password field'. The 'Messages' section contains a message: 'Enter your password to sign your approval electronically. (550201)' and another message: 'The once released data can't be reset. (550197)'. The 'OK' and 'Cancel' buttons are visible at the bottom.

Test örneklerinin yayımlanması için önce onaylayıcının şifresi girilmelidir. "OK" (Tamam) düğmesi varsayılan

olarak devre disidir ve dogru sifre girildiginde etkinlesir.

### Not

Gamma Plug-in için kullanıcı tarafından tanımlanmış bir rapor profili geçerli değildir. Raporu dahil edilecek deney verileri tahlilde önceden tanımlanmıştır.

"Cycler verification management" (Döngüleyici doğrulama yönetimi) grup kutusu

#### Cycler verification management

F-1  Disable unverified cyclers

#### Açıklama

F-1 Rotor-Gene AssayManager v2.1, doğrulama ile ilgili olarak bağlanmış döngüleyicilerin durumunu sürekli kontrol eder.

F-1 seçeneği doğrulama durumunun zamani geçmiş olan döngüleyicilerin otomatik olarak devre dışı bırakılıp bırakılmadığını belirler.

#### Etkin

Cycler verification management

Disable unverified cyclers

Döngüleyicinin doğrulama zamanı halihazırda geçmişse döngüleyicinin durumu "Needs verification" (Doğrulama gerekli) olarak ayarlanır. Döngüleyici artık deneylerde kullanılamaz.

Bir döngüleyiciyi yeniden etkinleştirmek için bir sıcaklık doğrulamasının yapılması gerekir. Bir yöneticinin ► "Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) iletişimine gelecek tarihli, geçerli bir "Next verification" (Sonraki doğrulama) tarihi girmesi gerekir.

**Devre disi**  
Cycler verification management  
 Disable unverified cyclers

Onay kutusu devre disi birakilmissa dogrulamanin zamani halihazirda gecmis olsa bile döngüleyiciler deneylerde kullanılabilir.

### "User management" (Kullanici yönetimi) grup kutusu

Bu grup kutusundaki ayarlar sifre yenileme araligini, sifre kurallarini ve otomatik kilitleme zamanlayicisini etkiler.

**User management**

**G-1** Password renewal interval  
30 days

**G-2**  Use CLIA compliant password rules

**G-3** Auto-lock timer  
30 minutes

Açıklama					
<b>G-1</b>	<p>Kullanici sifrelerinin yenilenmesi için zaman araligini belirler. Deger, 0-999 gün araliginda olmalidir.</p> <p>Not: Deger 0 olarak ayarlanirsa sifrenin zamani asla geçmez.</p>				
<b>G-2</b>	<table><tr><td>Etkinlestirilmis se</td><td>Kullaniciilar, CLIA ile uyumlu sifreler kullanmalidir. Yani sifrede en az 2 büyük harf, 2 küçük harf, 2 sayisal karakter ve 2 özel karakter bulunmalidir.</td></tr><tr><td>Devre disi birakilmis</td><td>Sifrede en az 8 ve en fazla 40 karakter bulunmalidir.</td></tr></table>	Etkinlestirilmis se	Kullaniciilar, CLIA ile uyumlu sifreler kullanmalidir. Yani sifrede en az 2 büyük harf, 2 küçük harf, 2 sayisal karakter ve 2 özel karakter bulunmalidir.	Devre disi birakilmis	Sifrede en az 8 ve en fazla 40 karakter bulunmalidir.
Etkinlestirilmis se	Kullaniciilar, CLIA ile uyumlu sifreler kullanmalidir. Yani sifrede en az 2 büyük harf, 2 küçük harf, 2 sayisal karakter ve 2 özel karakter bulunmalidir.				
Devre disi birakilmis	Sifrede en az 8 ve en fazla 40 karakter bulunmalidir.				
<b>G-3</b>	<p>Kullanici etkilesimi yoksa uygulama burada tanimlanan zamandan sonra otomatik olarak kilitlenecektir. Deger, 0-60 dakika araliginda olmalidir.</p> <p>Not: Deger 0 olarak ayarlanirsa otomatik kilitleme devre disi birakilir ve uygulama hiçbir zaman otomatik olarak kilitlemez.</p>				

### Yerel ayarlar

Kullanici, yerel kurulum için disa aktarma dizinlerini ve kaynak dizinlerini tanımlar. Tanımlanan bu ayarlar sadece yerel bilgisayar için geçerlidir. Kullanici, [Browse](#) seçeneğine tıklayıp belirli disa aktarma/kaynak dizinini seçerek belirli bir dizin tanımlayabilir.



Local Settings

Default data export directories

**A** Report folder  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\Reports Browse

Export results to LIMS

**B** LIMS output folder  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\LIMS Browse

Export directories

Default data source directories

**C** Assay profiles for assay development  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\AssayProfiles Browse

**D** Assay profiles for import  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\AssayProfiles Browse

**E** Assay profiles for export  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\AssayProfiles Browse

**F** Rotor-Gene experiment template files (.ret)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\ExperimentTemplates Browse

**G** Rotor-Gene quantitation template files (.qut)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\QuantitationTemplates Browse

Load sample IDs from QS SP  Enable import of IDs for unclear samples

**H** C: Browse

Import Rotor-Gene AssayManager work lists

**I** C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\RotorGeneAssayManage Browse

Import QIASymphony work lists

**J** C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\QIASymphonyWorklists Browse

Auto import of QIASymphony work list (closed mode)  Hide error messages for missi

C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\QIASymphonyWorklik Browse

Import LIMS work lists

**K** C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\LIMSWorklists Browse

**L** Experiments for import (closed mode)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\ExperimentsforClosedMode Browse

**M** Experiments for import (user defined test mode)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\ExperimentsforUDTMode Browse

**N** Exported experiments (closed mode)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\ExperimentsforClosedMode Browse

**O** Exported experiments (user defined test mode)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\ExperimentsforUDTMode Browse

**P** Report profiles  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\ReportProfiles Browse

**Q** Support packages  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\SupportPackages Browse

**R** Rotor-Gene experiments (.rex) for assay profile testing  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\RexForAssayTest Browse

Source directories

Açıklama	
<b>A</b>	"Approval" (Onay) veya "Archive" (Arsiv) ortamında oluşturulan raporların kaydedildiği hedef dizindir.
<b>B</b>	<p>Bir LIMS için dışarı aktarma verilerinin kaydedildiği hedef dizindir. Bu seçenek başlangıçta devre dışıdır. Bu seçeneği etkinleştirmek için "Export results to LIMS" (Sonuçları LIMS'e dışarı aktar) onay kutusu etkinleştirilmelidir:</p> <p><input type="checkbox"/> Export results to LIMS</p> <p>Bu onay kutusu etkinleştirilirse "Approval" (Onay) ortamında yayımlanan sonuçlar, LIMS ile uyumlu bir dosya içinde belirtilen dizine aktarılır. Hedef LIMS sistemi, burada belirtilenle aynı dizinde yeni dosyaları arayacak şekilde konfigüre edilmelidir.</p>
<b>C</b>	<p>UDT modunda geliştirme için tahlil profillerine yönelik kaynak dizindir.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p><b>Not</b> Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu) işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in'i kurulması gereklidir.</p></div>
<b>D</b>	"Configuration" (Konfigürasyon) ortamındaki "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) sekmesi yoluyla Rotor-Gene AssayManager v2.1 veri tabanına aktarılacak tahlil profillerine yönelik kaynak dizindir.
<b>E</b>	"Configuration" (Konfigürasyon) ortamındaki "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) sekmesi yoluyla Rotor-Gene AssayManager v2.1 veri tabanının dışarı aktarılacak tahlil profillerine yönelik kaynak dizindir.
<b>F</b>	<p>UDT modunun "Development" (Geliştirme) ortamında kullanılan Rotor-Gene deney şablon dosyalarına (*.ret) yönelik kaynak dizindir.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p><b>Not</b> Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu) işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in'i kurulması gereklidir.</p></div>
<b>G</b>	UDT modunun "Development" (Geliştirme) ortamında kullanılan Rotor-Gene kantitasyon şablon dosyalarına (*.qut) yönelik kaynak dizindir.

## Not

Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu) işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in'i kurulması gereklidir.

- H** "unclear" (belirsiz) örnek kimliklerini içe aktarma seçeneğiyle Rotor-Gene AssayManager v2.1'e aktarılacak QIASymphony örnek kimlikleri için kaynak dizidir.

Load sample IDs from QS SP

Enable import of IDs for unclear samples

## Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1 sadece QIASymphony yazılım versiyonu 5.0 sonuç dosyalarıyla uyumludur.

**I**  Import Rotor-Gene AssayManager work lists

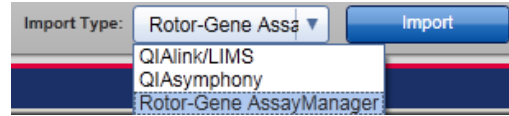
**J**  Import QIASymphony work lists

Kapalı moda QIASymphony yazılımı 5.0 çalışma listesinin otomatik içe aktarımı her dakikada mümkün olur. Ayrıca eksik tahlil profillerine yönelik hata mesajları gizlenebilir.

Auto import of QIASymphony work list (closed mode)

Hide error messages for missing assay profiles

Rotor-Gene AssayManager v2.1; diğer Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumları, QIASymphony yazılım sürümü 5.0 ve LIMS'den çalışma listelerini içe aktarabilir. Kullanıcı, **I** – **K** onay kutularını etkinleştirerek bu 3 içe aktarma seçeneğinden hangisinin kullanılabileceğini seçebilir. "Setup" (Kurulum) ortamındaki içe aktarma tipi menüsü, seçilen içe aktarma seçenekleri ile uygun şekilde doldurulur.



**K**  Import LIMS work lists

- L** "Archive" (Arşiv) ortamındaki "Import experiments" (Deneyleri içe aktar) işlevi yoluyla Rotor-Gene AssayManager v2.1 veri tabanına aktarılacak kapalı mod deneylerine yönelik kaynak dizidir.

- M** "Archive" (Arşiv) ortamındaki "Import experiments" (Deneyleri içe aktar) işlevi yoluyla Rotor-Gene AssayManager v2.1 veri tabanına aktarılacak kullanıcı tarafından tanımlanmış test modu deneylerine yönelik kaynak dizidir.

- N** "Archive" (Arşiv) ortamından dışarı aktarılan \*.rex dosyaları için hedeftir (kapalı mod).

- O** "Archive" (Arsiv) ortamından disa aktarilan \*.rex dosyalari için hedeftir (kullanici tarafından tanimlanmis test modu).

**Not**

Kullanici Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu) işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in'i kurulması gereklidir.

- P** Rapor profillerini içe ve disa aktarmaya yönelik dizindir.

- Q** "Approval" (Onay) veya "Archive" (Arsiv) ortamından olusturulan destek paketleri için hedeftir.

- R** UDT modunun "Development" (Gelistirme) ortamında test edilecek Rotor-Gene deneylerine (\*.rex dosyalari) yönelik kaynak dizindir.

**Not**

Kullanici Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu) işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in'i kurulması gereklidir.

## "Settings" (Ayarlar) ortamiyla ilgili görevler

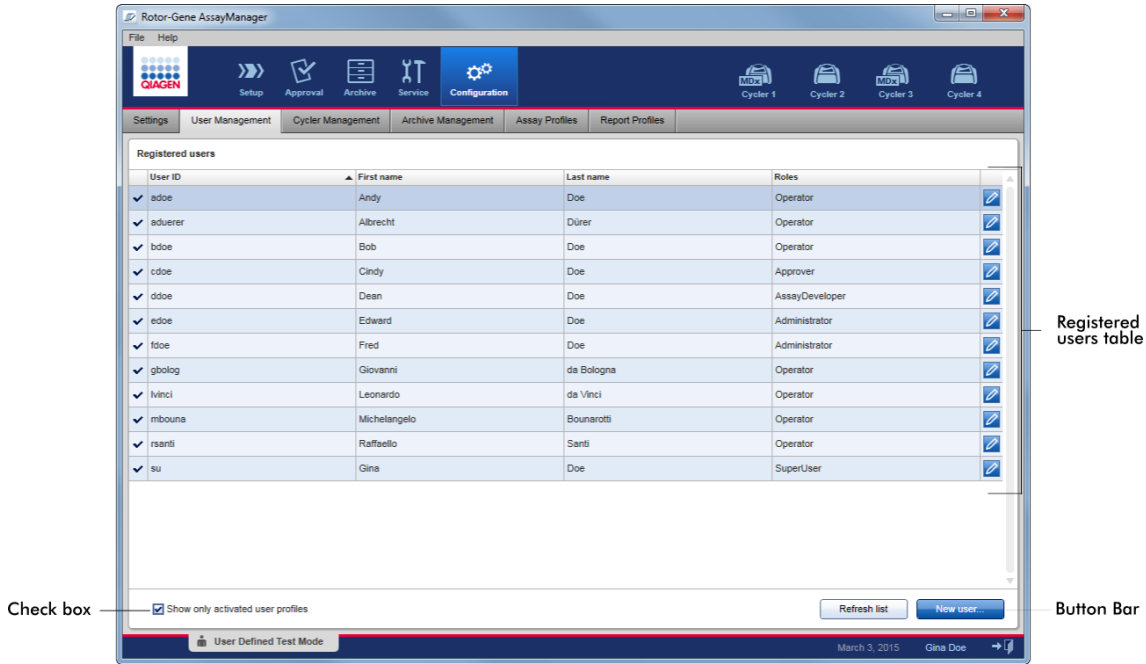
- ▶ Döngüleyicileri yönetme
- ▶ Rapor profillerini yönetme
- ▶ Bir çalışma listesini oluşturma/düzenleme
- ▶ Bir çalışmayı bitirme ve yayımlama
- ▶ Kullanıcıları yönetme

### 1.5.5.6.2 Kullanici Yönetimi

"User Management" (Kullanici Yönetimi) sekmesi, yapılandırılan tüm kullanıcı profillerine ve bu kullanıcı profillerini yönetme olasılığına ilişkin genel bir bakış sunmaktadır. Kullanıcılar ve bunların rolleri hakkında ayrıntılar için bkz. ▶ Kavramlar - kullanıcı yönetimi.

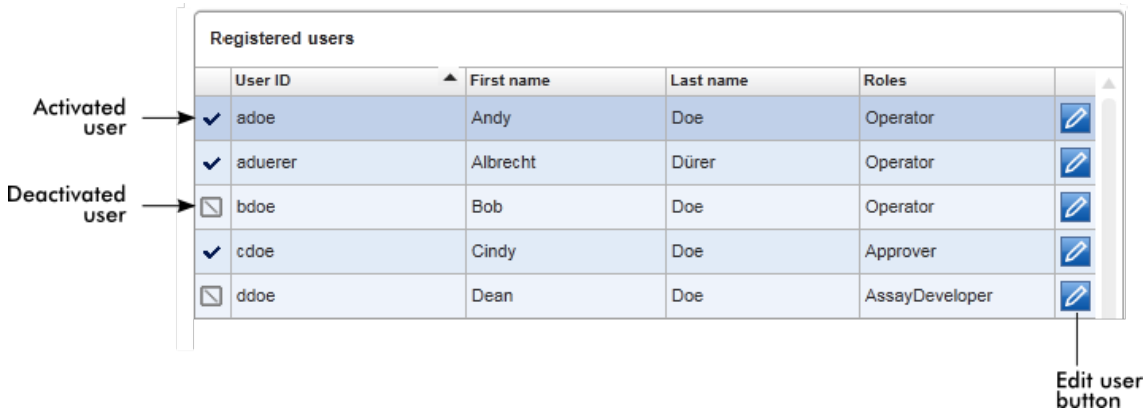
"User Management" (Kullanici Yönetimi) sekmesi 2 kısımdan oluşur:

- "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosu
- Düğme çubuğu



## "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosu

"Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosunda, Rotor-Gene AssayManager v2.1'da önceden yapılandırılan tüm kullanıcı profilleri listelenmektedir. Bir kullanıcı profili etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir. Tabloda devre dışı bırakılan bir kullanıcı profilini görüntülemek için "Show only activated user profiles" (Yalnızca etkinleştirilen kullanıcı profillerini göster) onay kutusu devre dışı bırakılmalıdır. Bir kullanıcı profilinin etkinleştirme durumu, tablonun ilk sütununda görüntülenir.



Sütun	Açıklama
Kullanici durumu	<p>Kullanici profilinin durumu. Bir kullanıcı profili etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir. Etkinleştirme durumu, tablonun ilk sütunundaki simge ile görüntülenir.</p> <p>✓ Kullanici etkinleştirilmiştir.</p> <p>☐ Kullanici devre dışı bırakılmıştır.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>Not</b></p> <p>Devre dışı bırakılan kullanıcı profilleri yalnızca "Show only activated user profiles" (Yalnızca etkinleştirilen kullanıcı profillerini göster) onay kutusu devre dışı bırakılırsa tabloda gösterilir.</p> <p>Onay kutusu etkinse yalnızca etkinleştirilen kullanıcı profilleri gösterilir.</p> </div>
"User ID" (Kullanıcı Kimliği)	Kullanıcı Kimliğini gösterir
"First name" (Ad)	Kullanıcının adını gösterir
"Last name" (Soyadı)	Kullanıcının soyadını gösterir
"Roles" (Roller)	Kullanıcının rollerini gösterir. Bir kullanıcıya birden çok rol atanması durumunda tüm roller sıralı olarak ve aralarında bir virgül ile listelenir.
	<p><b>Örnek</b></p> <pre> graph TD     A[Administrator] --- B[Approver, AssayDeveloper, Operator]     B --- C[AssayDeveloper, Operator]     C --- D[Operator]     A --- S1[User with single role]     D --- S2[User with single role]     B --- S3[Users with multiple roles]     C --- S3 </pre>

"Edit user" (Kullaniciyi düzenle) düğmesi

"Edit user" (Kullaniciyi düzenle) düğmesi, bir kullanıcı için özelliklerin ve ayarların değiştirilebildiği "Edit User" (Kullaniciyi Düzenle) iletişimini açar.



	Etiket/Baslık	Açıklama
A	"First name" (Ad) alanı	Maksimum 50 karakter
B	"Last name" (Soy adı) alanı	Maksimum 50 karakter
C	"User ID" (Kullanıcı Kimliği) alanı	Kimlik benzersiz olmalıdır ve maksimum 40 karakteri aşamaz.

		<p>QIAGEN , Service (Servis) ve User (Kullanici) sözcüklerini birlikte içeren kullanıcı kimliklerine izin verilmez.</p>
<b>D</b>	"Password" (Sifre) alanları	<p>Kullanıcı için yeni bir şifre ayarlar</p> <p>Sifre 8-40 karakter aralığında olmalıdır. "Settings" (Ayarlar) sekmesinde CLIA uyumlu şifre kuralları etkinleştirilmiyse şifrede en az 2 büyük harf, 2 küçük harf, 2 sayısal karakter ve 2 özel karakter bulunmalıdır.</p> <p>Sifre, "Confirm password" (Şifreyi doğrula) alanına tam olarak yeniden girilmelidir.</p>
<b>E</b>	"Activate user" (Kullanıcıyı etkinleştir) onay kutusu	<p>Bu onay kutusunu tıklayarak bir kullanıcı profilini etkinleştirir veya devre dışı bırakır</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Activate user      Kullanıcı profili etkinleştirilmiştir.</p> <p><input type="checkbox"/> Activate user      Kullanıcı profili devre dışı bırakılmıştır.</p>
<b>F</b>	"Messages" (Mesajlar) kutusu	Bilgi, uyarı ve hataları görüntüler.
<b>G</b>	"Roles" (Roller) seçim listesi	<p>Bir kullanıcı profiline roller atar. Bir rolü geçerli kullanıcı profiline atamak için rolün önündeki onay kutusunu etkinleştirin.</p> <p>Bir kullanıcı profiline birden fazla rol atanabilir. Ayrıntılar için bkz. ► Kullanıcı rolleri.</p>
<b>H</b>	"OK" (Tamam) düğmesi	Geçerli ayarları onaylar, iletişimi kapatır ve "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) sekmesine geri döner.
<b>I</b>	"Cancel" (İptal) düğmesi	Geçerli ayarları iptal eder, iletişimi kapatır ve "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) sekmesine geri döner.



## Düğme çubuğu



	Etiket/Baslık	Açıklama
<b>A</b>	"Refresh list" (Listeyi yenile)	Bu düğme daima etkindir. Dahili veri tabanından kullanıcı listesini geri alarak "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosunu günceller.
<b>B</b>	"New user..." (Yeni kullanıcı...)	<p>Bu düğme daima etkindir.</p> <p>Yeni bir kullanıcı profili oluşturur. Aşağıdaki "Add user" (Kullanıcı ekle) iletişim açılır:</p> <div data-bbox="456 1053 1165 1781" data-label="Form"><p>İletişim açıldığında mevcut özellikler:</p></div>

- Tüm alanlar başlangıçta boştur
- Aşağıdaki zorunlu alanlar sarı renktedir:
  - "First name" (Ad)
  - "Last name" (Soyadı)
  - "User ID" (Kullanıcı Kimliği)
  - "Password" (Şifre)
- Activate user Onay kutusu etkindir
- Hiçbir rol seçili değildir
- "OK" (Tamam) düğmesi devre dışıdır

Bu iletişimdeki tüm öğeler, yukarıdaki tabloda açıklanan iletişimle aynıdır.

"User Management" (Kullanıcı Yönetimi) sekmesine geri dönmek için tüm girişleri "OK" (Tamam) ile onaylayın.

- Etkin  Yeni kullanıcı profili, "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosuna eklenir ve seçilir.
- Devre dışı  Yeni kullanıcı profili, dahili veri tabanına eklenir ancak "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosunda gösterilmez.

### "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) sekmesiyle ilgili görevler

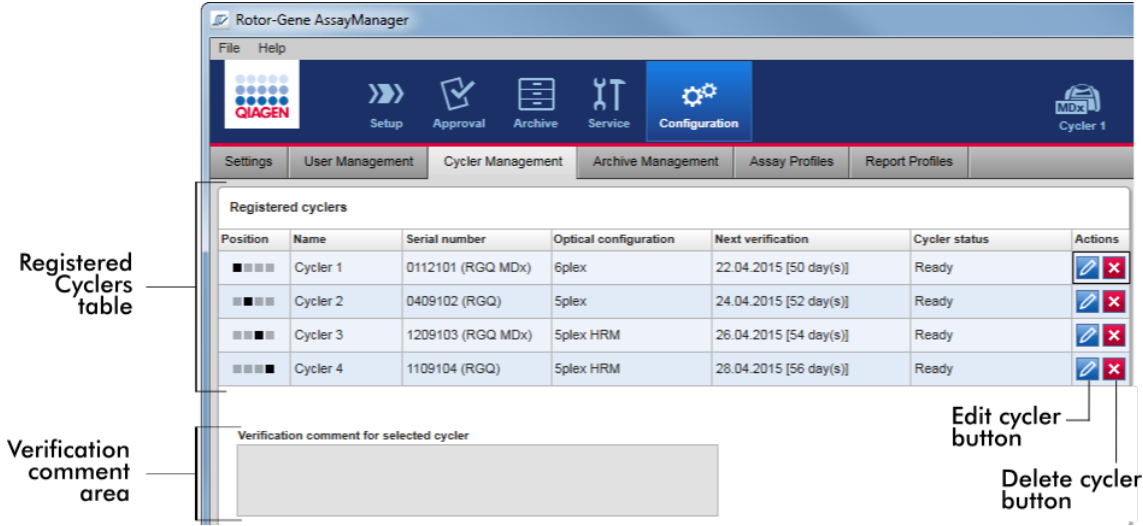
- ▶ Bir kullanıcı profili oluşturma
- ▶ Kullanıcı profili ayarlarını değiştirme
- ▶ Bir kullanıcı profilini etkinleştirin/devre dışı bırakın

#### 1.5.5.6.3 Döngüleyici Yönetimi

"Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) sekmesi; konfigüre edilen döngüleyiciler, özellikleri ve mevcut durumlarına genel bir bakış sunar.

"Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) sekmesi temel olarak 2 kısımdan oluşur:

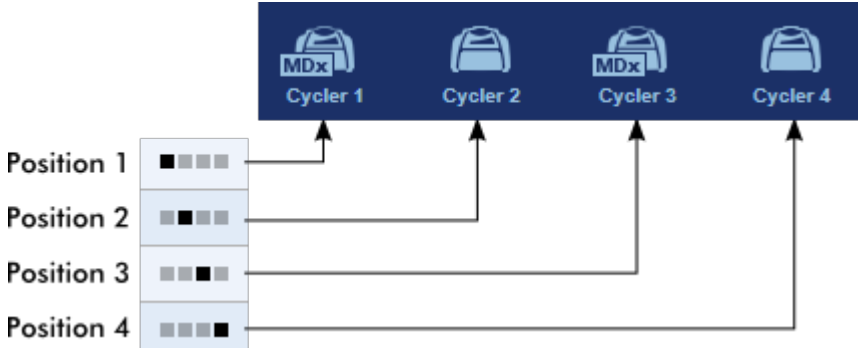
- Her döngüleyici için 2 düğmeyle "Registered Cyclers" (Kaydedilmiş döngüleyiciler) tablosu
  - "Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) düğmesi
  - "Delete cycler" (Döngüleyiciyi sil) düğmesi
- "Verification comment for selected cycler" (Seçilen döngüleyici için doğrulama notu) alanı



### "Registered Cyclers" (Kayıtlı Döngüleyiciler) tablosu

"Registered Cyclers" (Kayıtlı Döngüleyiciler) tablosu 4 satırdan oluşur. Her satır 4 adede kadar konfigüre edilebilir döngüleyiciden birini temsil eder. Herhangi bir döngüleyici henüz konfigüre edilmemişse pozisyon sütunu hariç tüm sütunlar boştur. Aşağıdaki grafik pozisyon 2 ve 4'te kaydedilmiş döngüleyicilerle örnek bir konfigürasyonu göstermektedir. Pozisyon 1 ve 3 herhangi bir veri içermez.

Registered cyclers						
Position	Name	Serial number	Optical configuration	Next verification	Cycler status	Actions
■ ■ ■ ■	---	---	---	---	---	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	Cycler 2	0409102	5plex	18.06.2012 [61 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	---	---	---	---	---	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	Cycler 4	1109104	5plex HRM	22.06.2012 [65 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]

Sütun	Açıklama
"Position" (Pozisyon)	<p>Grafik bir çizim konfigüre edilebilir döngüleyicileri temsil eder. Mevcut döngüleyici pozisyonu siyah bir kareyle gösterilir.</p> <p>Örnek:</p>  <p>Yukarıdaki çizimde birinci ve üçüncü döngüleyici pozisyonları kaydedilmemiştir. Simgeleri devre dışıdır.</p>
"Name" (Ad)	<p>Kayıtlı bir döngüleyicinin adı.</p> <p>Özellikler</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bos olmamalıdır</li> <li>• 1–8 karakter olmalıdır</li> <li>• Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumu içinde benzersiz olmalıdır</li> </ul>
"Serial number" (Seri numarası)	<p>Kayıtlı bir döngüleyicinin seri numarası.</p> <p>Özellikler</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bos olmamalıdır</li> <li>• Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumu içinde benzersiz olmalıdır</li> <li>• Açık bir bağlı döngüleyiciyle eşleşmelidir</li> </ul> <p>Bağlı bir döngüleyicinin seri numarasını girdikten sonra optik konfigürasyonu Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarafından otomatik olarak kontrol edilir ve "Optical configuration" (Optik konfigürasyon) kutusunda gösterilir. Kutu eğer girilen seri numarasına sahip herhangi bir döngüleyici bağlı değilse boş kalır.</p>

Not: Alet bir RGQ MDx döngüleyici ise seri numarası ve karşılık gelen döngüleyici sembolüne "MDx" sembolü otomatik olarak eklenir.

"Optical configuration" (Optik konfigürasyon)

Kayıtlı bir döngüleyicinin optik konfigürasyonu.

"Next verification" (Sonraki doğrulama)

Sonraki sıcaklık doğrulama tarihi ve o tarihe kadar kalan gün.

**Özellikler**

- Bu alan boş olabilir.
- Boş olarak ayarlanmısa "Verification comment" (Doğrulama notu) metin kutusu devre dışıdır ve içeriği boştur.
- Tarih geçmişse "Verification comment" (Doğrulama notu) metin kutusu devre dışıdır.
- Bir tarih ayarlanmısa tarih gelecekte olmalıdır.

"Cycler status" (Döngüleyici durumu)

Kayıtlı bir döngüleyicinin mevcut durumunu gösterir. Olası değerler şunlardır:

Offline (Çevrim dışı)	Döngüleyici bağlı değildir veya bağlı ama açılmamıştır.
Ready (Hazır)	Döngüleyici hazırdır.
Needs verification (Doğrulama gerekli)	Doğrulama süresi geçmiştir.
Loaded (Yüklü)	Döngüleyici yüküdür ve çalışmaya hazırdır.
Running (Çalışıyor)	Döngüleyici halen çalışmaktadır.
Run stopped (Çalışma durdu)	Kullanıcı bir çalışmayı döngüleyici çalışırken durdurmuştur.
Run complete (Çalışma tamam)	Çalışma başarıyla tamamlanmıştır.
Run failed (Çalışma başarısız)	Çalışma sırasında bir hata olmuştur.

Run stopped, cycler disconnected  
(Çalışma durdu, döngüleyici ayrıldı)

Döngüleyici "Run stopped" (Çalışma durdu) durumu olduğunda ayrılmıştır.

Run complete, cycler disconnected  
(Çalışma tamam, döngüleyici ayrıldı)

Döngüleyici "Run complete" (Çalışma tamam) durumu olduğunda ayrılmıştır.

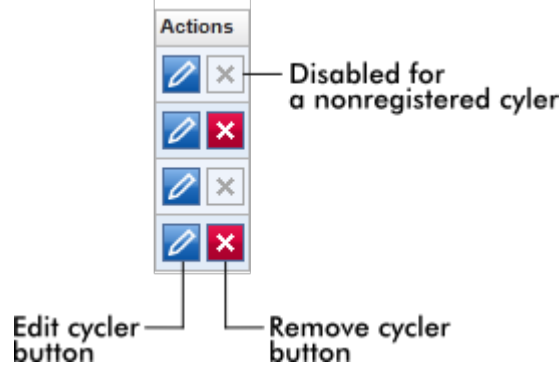
Run failed, cycler disconnected  
(Çalışma başarısız, döngüleyici ayrıldı)

Döngüleyici "Run failed" (Çalışma başarısız) durumu olduğunda veya bir çalışma sırasında ayrılmıştır.

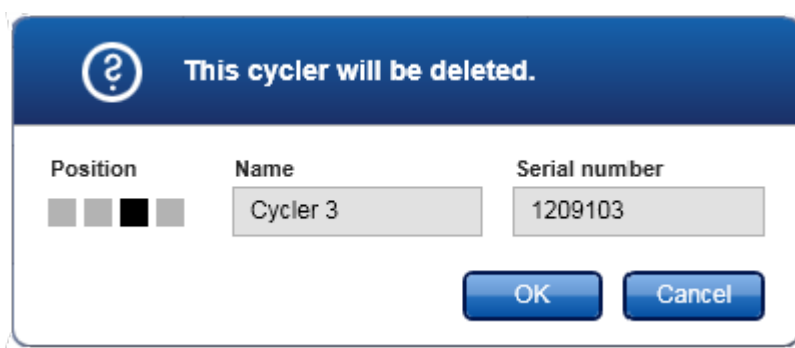
"Actions" (Eylemler)

Eylemler sütunu aşağıdakiler için 2 düğme içerir:

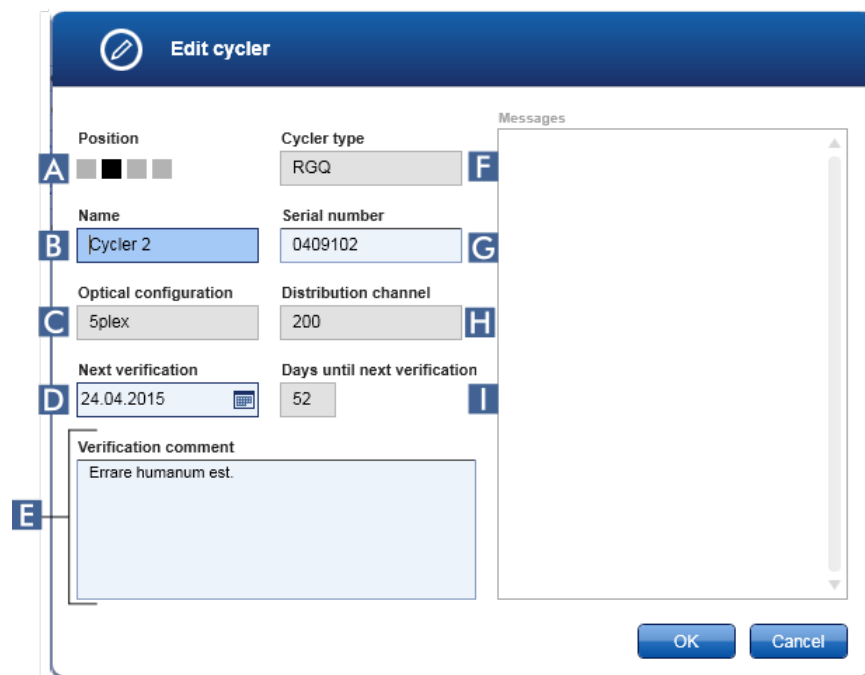
- Döngüleyicinin özelliklerini düzenleme
- Bir döngüleyiciyi çıkarma



"Remove cycler" (Döngüleyiciyi çıkar) düğmesi  
"Remove cycler" (Döngüleyiciyi çıkar) düğmesi tıklandıysa aşağıdaki iletişim gösterilir ve bir döngüleyiciyi son olarak çıkarmak için "OK" (Tamam) ile doğrulanması gerekir:



"Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) düğmesi  
"Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) düğmesine tiklandiyse "Edit  
cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) iletisimi gösterilir.



#### Açıklama

- A** 4 adede kadar konfigüre edilebilir döngüleyiciyi temsil eden grafik bir çizim. Mevcut döngüleyici pozisyonu siyah bir kareyle gösterilir.

- B** Döngüleyici adi. Bu alan düzenlenebilir.
- C** Döngüleyicinin optik konfigürasyonu. Alan düzenlenemez; salt okunur bir alandır.
- D** Sonraki doğrulama tarihi. Tarih manuel olarak veya tarih seçici kullanılarak girilebilir (📅).
- E** İsteğe bağlı doğrulama notu girmek için metin alanı.
- F** Döngüleyici tipini gösterir. Seri numarası düzenlenmesinden sonra alan otomatik olarak doldurulacaktır.
- G** Döngüleyicinin seri numarası. Bu alan düzenlenebilir
- H** Döngüleyicinin dağıtım kanalı. Alan düzenlenemez; salt okunur bir alandır.
- I** Doğrulama tarihine kadar kalan gün sayısını gösterir. Alan düzenlenemez.

### "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) sekmesiyle ilgili görevler

- ▶ Bir döngüleyici ekleme
- ▶ Döngüleyici ayarlarını düzenleme
- ▶ Bir döngüleyiciyi çıkarma

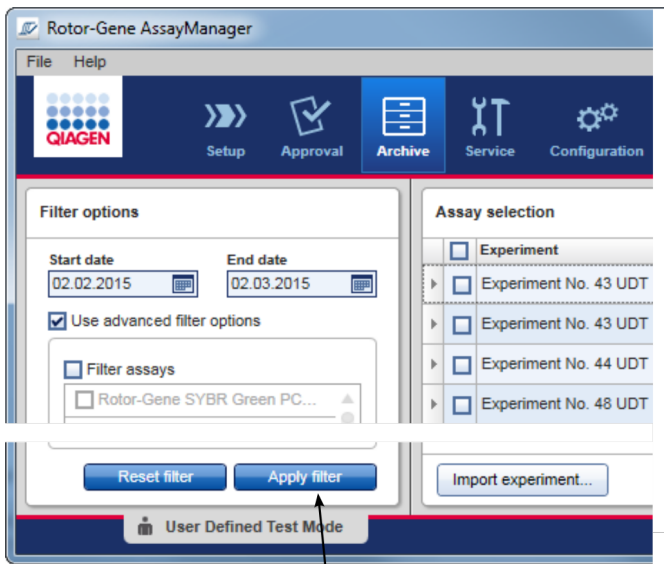
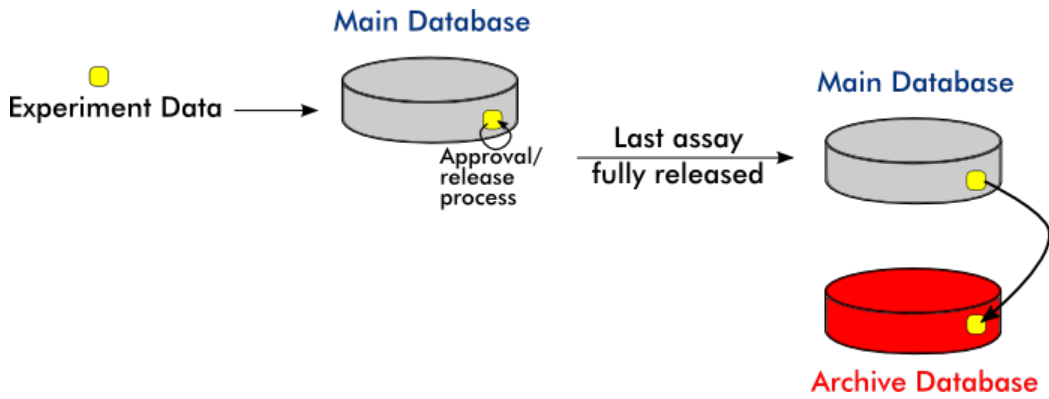
#### 1.5.5.6.4 Arsiv Yönetimi

"Archive Management" (Arsiv Yönetimi) sekmesinde "Archive" (Arsiv) ortamında tahlil seçimi sırasında deney verileri için hangi arşivlere göz atılacağı tanımlanabilir.

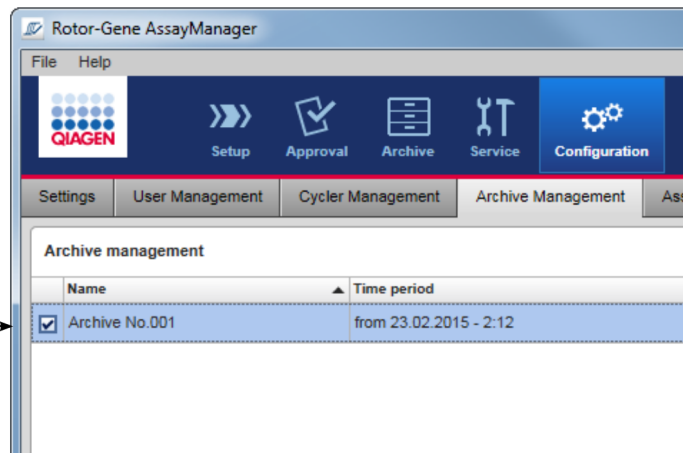
#### Arka plan bilgisi

Çalışma bittikten sonra tüm deney verileri ve denetim izleri deneyin tüm örnek sonuçları "Approval" (Onay) ortamında yayımlanincaya kadar veri tabanında saklanır. Örnek sonuçlarının yayımlanmasından sonra deney verilerine "Archive" (Arsiv) ortamı yoluyla erişilebilir.





Only archives activated in the Archive management are used to search for assays



## Bir arşiv veri tabanının özellikleri

- Bir arşiv veri tabanı, veri tabanında saklanan ilk ve son denetim izi mesajının tarihiyle tanımlanan belirli bir zaman aralığını kapsar.

### Archive Management

Name	Time period
<input checked="" type="checkbox"/> Archive No.001	from 19.04.2008 - 19:30 to 31.12.2008 - 19:17

Time period of archive

- Arşiv veri tabanının büyüklüğü 10 GB'dir. Bir veri tabanı maksimum kapasitesine yakınsa veri tabanı "closed" (kapatılmış) olarak işaretlenir ve yeni bir arşiv veri tabanı otomatik olarak oluşturulur.

Arşiv veri tabanlarının oluşturulması ve yönetimiyle ilgili tüm bu süreçler otomatik olarak arka planda yapılır. Ana veri tabanı sadece güncel, yayımlanmamış veya tamamen yayımlanmamış deneylerden veriler içerir.

"Archive Management" (Arşiv Yönetimi) sekmesiyle ilgili görevler

"Archive Management" (Arşiv Yönetimi) sekmesi 2 kısımdan oluşur:

- "Archive Management" (Arşiv Yönetimi) tablosu
- Düğme çubuğu

Activated archive

Deactivated archive

List of currently existing archive databases

Button bar

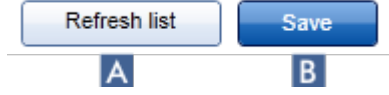
Name	Time period
<input checked="" type="checkbox"/> Archive No.001	from 19.04.2008 - 19:30 to 31.12.2008 - 19:17
<input checked="" type="checkbox"/> Archive No.002	from 01.01.2009 - 18:30 to 01.06.2009 - 20:17
<input checked="" type="checkbox"/> Archive No.003	from 01.06.2009 - 20:17 to 31.12.2009 - 17:12
<input type="checkbox"/> Archive No.004	from 01.01.2010 - 12:30 to 27.12.2010 - 20:02
<input type="checkbox"/> Archive No.005	from 03.01.2011 - 10:05 to 29.12.2011 - 15:34
<input checked="" type="checkbox"/> Archive No.006	from 01.01.2012 - 09:01

## "Archive Management" (Arsiv Yönetimi) tablosu

"Archive Management" tablosu halihazırda mevcut tüm arşiv veri tabanlarını liste halinde verir.

Sütun	Açıklama
Onay kutusu	Bir onay kutusu sütunu, arşiv veri tabanının halihazırda aktif veya devre dışı olduğuna işaret eder. Sadece aktif arşiv veri tabanlarına "Archive" (Arsiv) ortamından araştırılan deney verileri için göz atılacaktır. Devre dışı bırakılmış veri tabanları bir aramaya dahil edilmeyecektir. Ayrıca arşiv deneyleriyle ilgili denetim izi mesajları ilgili arşiv veri tabanı devre dışı bırakılmışsa "Service" (Servis) ortamında gösterilmeyecektir.
Etkin <input checked="" type="checkbox"/>	<ul style="list-style-type: none"><li>Karşılık gelen arşiv veri tabanlarına "Archive" (Arsiv) ortamından deney verileri için arama yapılırken göz atılacaktır.</li><li>Karşılık gelen arşiv veri tabanında saklanan deneylerle ilgili denetim izi mesajları "Service" (Servis) ortamında bulunabilir.</li></ul>
Devre dışı <input type="checkbox"/>	<ul style="list-style-type: none"><li>Karşılık gelen arşiv veri tabanına "Archive" (Arsiv) ortamından deney verileri için arama yapılırken göz atılmayacaktır.</li><li>Bu veri tabanında saklanan deneylerle ilgili denetim izi mesajları ve veri tabanının zaman aralığındaki diğer denetim izi mesajları "Service" (Servis) ortamında bulunamaz.</li></ul>
"Name" (Ad)	Arsiv veri tabanının adı.
"Time period" (Zaman dönemi)	Arsivdeki tüm deneyleri kapsayan zaman dönemi.
Start date (Başlangıç tarihi)	Veri tabanındaki ilk denetim izi girişinin oluşturulma tarihi.
End date (Bitiş tarihi)	Veri tabanındaki son denetim izi girişinin oluşturulma tarihi. Aktif arşivin oluşturulma tarihi bostur.

## Düğme çubugu



	Etiket/Baslik	Açıklama
<b>A</b>	"Refresh list" (Listeyi yenile)	Kaydedilmeyen degisiklikler atilir.
<b>B</b>	"Save" (Kaydet)	Tüm degisiklikleri kaydeder.

## "Archive Management" (Arsiv Yönetimi) sekmesiyle ilgili görevler

### ► Arsivleri yönetme

#### 1.5.5.6.5 Tahlil Profilleri

"Configuration" (Konfigürasyon) ortamındaki "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) sekmesi tahlil profillerini yönetmek, yani tahlil profillerini içe aktarmak, dışa aktarmak, etkinleştirmek ve devre dışı bırakmak için kullanılır. Tahlil profilleri bu sekmede düzenlenemez.



Tahlil profilleri adları ve bir versiyon numarasıyla açıkça tanımlanabilir. Aynı ada ancak farklı versiyon numaralarına sahip birkaç tahlil profili olabilir; ancak sadece biri etkin olabilir. Bu ada sahip tüm diğer tahlil profilleri otomatik olarak devre dışı bırakılır. Kullanıcı tarafından tanımlanan tahlil profillerinin deney kurulumu açısından erişilebilir olmaları için bu sekme içinde veri tabanına içe aktarilmaları gerekir.

#### Not

Sadece Rotor-Gene AssayManager v2.1 ile uyumlu tahlil profilleri içe aktarılabilir.

#### Örnek:

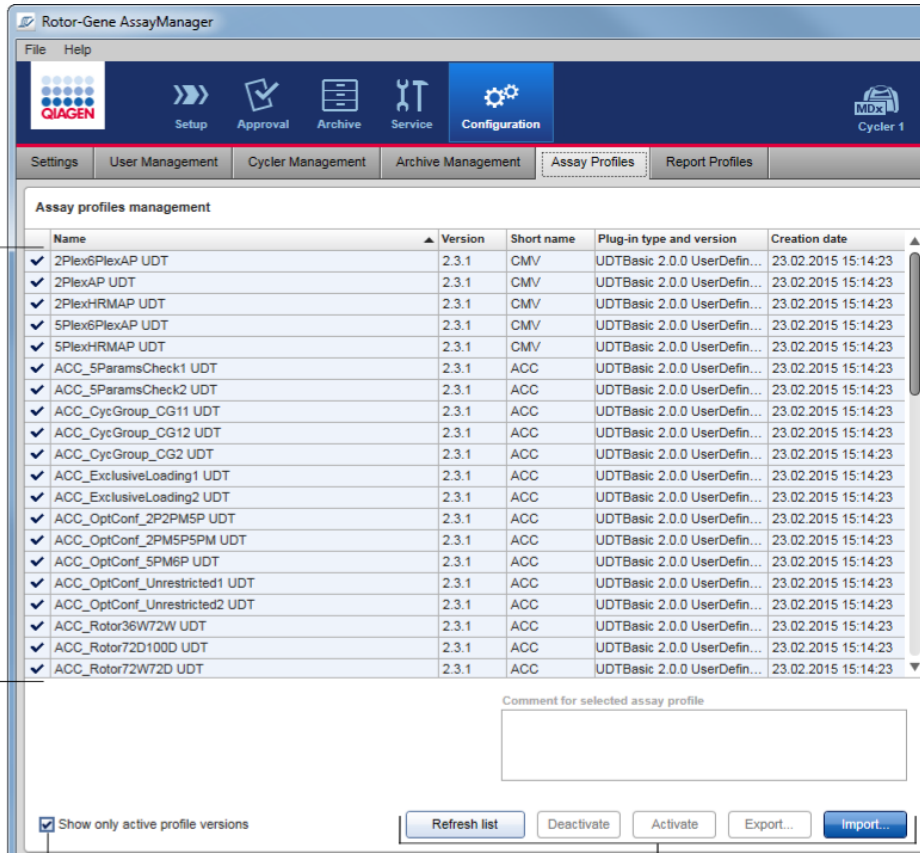
Aşağıdaki ekran resmi "Rotor-Gene SYBR® Green PCR Demo Kit" tahlil profilinin 3.0.0 ve 5.0.0 şeklinde iki farklı versiyonunun bulunduğu bir örneği gösterir. Sadece bir

versiyon aktif olabilir. Versiyon 3.0.0 devre disidir (simge ) ve versiyon 5.0.0 etkindir (simge )

<input type="checkbox"/>	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	3.0.0	SYBR
<input checked="" type="checkbox"/>	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	5.0.0	SYBR

"Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) sekmesi 2 kismdan olusur:

- "Assay profiles management" (Tahlil profilleri yönetimi) tablosu
- Dügme çubuğu



Assay profiles management

Name	Version	Short name	Plug-in type and version	Creation date
<input checked="" type="checkbox"/> 2Plex6PlexAP UDT	2.3.1	CMV	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> 2PlexAP UDT	2.3.1	CMV	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> 2PlexHRMAP UDT	2.3.1	CMV	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> 5Plex6PlexAP UDT	2.3.1	CMV	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> 5PlexHRMAP UDT	2.3.1	CMV	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_5ParamsCheck1 UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_5ParamsCheck2 UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_CycGroup_CG11 UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_CycGroup_CG12 UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_CycGroup_CG2 UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_ExtLusiveLoading1 UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_ExtLusiveLoading2 UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_OptConf_2P2PM5P UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_OptConf_2PM5P5PM UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_OptConf_5PM6P UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_OptConf_Unrestricted1 UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_OptConf_Unrestricted2 UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_Rotor36W72W UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_Rotor72D100D UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23
<input checked="" type="checkbox"/> ACC_Rotor72W72D UDT	2.3.1	ACC	UDTBasic 2.0.0 UserDefin...	23.02.2015 15:14:23

Comment for selected assay profile

Show only active profile versions

Refresh list Deactivate Activate Export... Import...

Check box Button bar

## "Assay profiles management" (Tahlil profilleri yönetimi) tablosu

"Assay profile management" (Tahlil profili yönetimi) tablosu tüm mevcut tahlil profillerini yani mevcut Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumunda saklanan tüm tahlil profillerini gösterir. Her tahlil profili ayrı bir satırda gösterilir. Tablo sıralanabilir: Karşılık gelen sütun başlığına tıklamak tabloyu seçilen sütuna göre sıralar. Karşılık gelen sütunun başlığındaki bir sıra sıralayan sütunu gösterir (çıkan sıra için ▲ simgesi inen sıra için ▼ simgesi).

Assay profiles management					
	Name ▲	Version	Short name	Plug-in type and version	Creation date ▲
✓	Quantifast Pathogen PCR +IC	2.0.0	QF Pat	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 17:00:52
✓	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	3.0.0	SYBR	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 16:54:04

### Not

"Show only active profile versions" (Sadece aktif profil versiyonlarını göster) onay kutusuyla devre dışı bırakılmış tahlil profillerinin tabloda gösterilip gösterilmeyeceği belirlenebilir.

Show only active profile versions

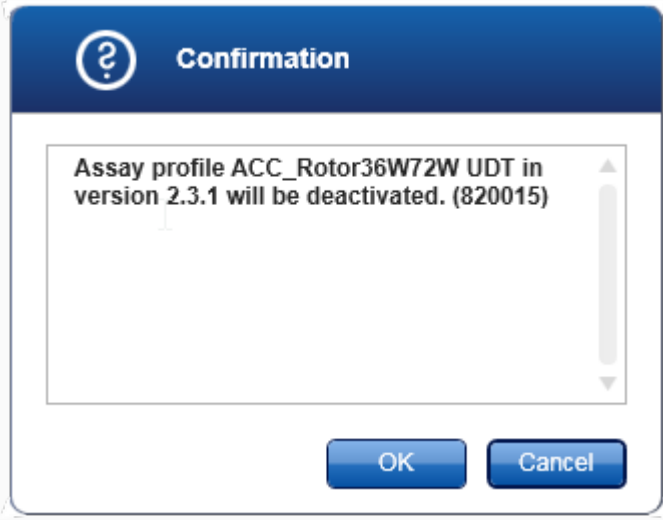
Etkinleştirilmişe  Sadece etkinleştirilmiş tahlil profilleri gösterilir; devre dışı bırakılmış tahlil profilleri gizlenir.

Devre dışı bırakılmışsa  Hem etkinleştirilmiş hem devre dışı bırakılmış tahlil profilleri gösterilir.

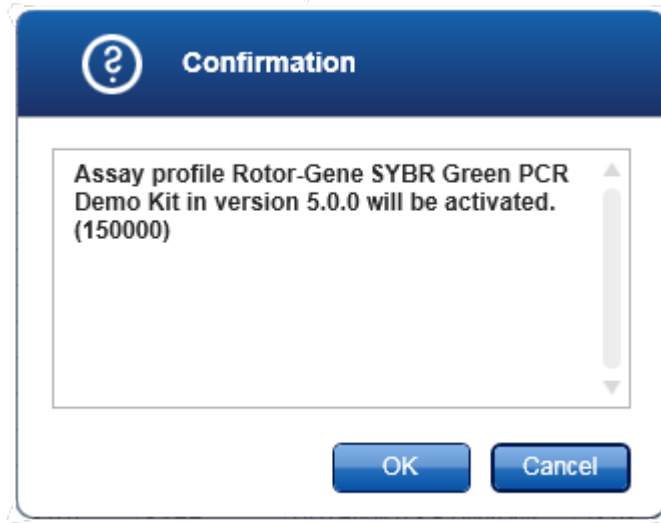
Sütun	Açıklama
Durum	<p>Tahlil profilinin durumu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Devre disi bırakılmış tahlil profili</li> <li><input type="checkbox"/> Son kullanma tarihi geçmiş tahlil profili</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Etkinleştirilmiş tahlil profili</li> </ul> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>Not</b> Rotor-Gene AssayManager v2.1 eger daha önceki bir versiyondan güncellenmisse devre disi bırakılmış (son kullanma tarihi geçmiş) tahlil profilleri de vardır. Bunlari etkinlestirmek mümkün degildir.</p> </div>
"Name" (Ad)	Tahlil profilinin adi.
"Version" (Versiyon)	Tahlil profilinin versiyon numarası.
"Short name" (Kisa adi)	Tahlil profilinin kısa adi.
"Plug-in type and version" (Eklenti tipi ve versiyonu)	Tahlil profilinin oluşturulduğu eklenti tipi ve versiyonu.
"Creation date" (Oluşturma tarihi)	Tahlil profilinin oluşturulma tarihi.

## Düğme çubuğu



	Etiket/Baslık	Açıklama
<b>A</b>	"Refresh list" (Listeyi yenile)	Tüm mevcut tahlil profillerinin listesini günceller.
<b>B</b>	"Deactivate" (Devre dışı bırak)	<p>Seçilen tahlil profilini devre dışı bırakır. Seçilen tahlil profilinin devre dışı bırakılmasından önce "OK" (Tamam) tıklanarak bir doğrulama iletisimi doğrulanmalıdır.</p>  <ul style="list-style-type: none"><li>• "Show only active profile versions" (Sadece aktif profil versiyonlarını göster) onay kutusu devre dışı bırakılırsa devre dışı bırakılmış tahlil profili, tabloda durum sütununda bir <input type="checkbox"/> simgesiyle liste halinde gösterilir.</li><li>• Onay kutusu etkinse devre dışı bırakılmış tahlil profili artık tabloda liste halinde verilmez.</li></ul>
<b>C</b>	"Activate" (Etkinleştir)	Seçilen tahlil profilini etkinleştirir. Seçilen tahlil profilinin etkinleştirilmesinden önce "OK" (Tamam) tıklanarak bir doğrulama iletisimi doğrulanmalıdır.

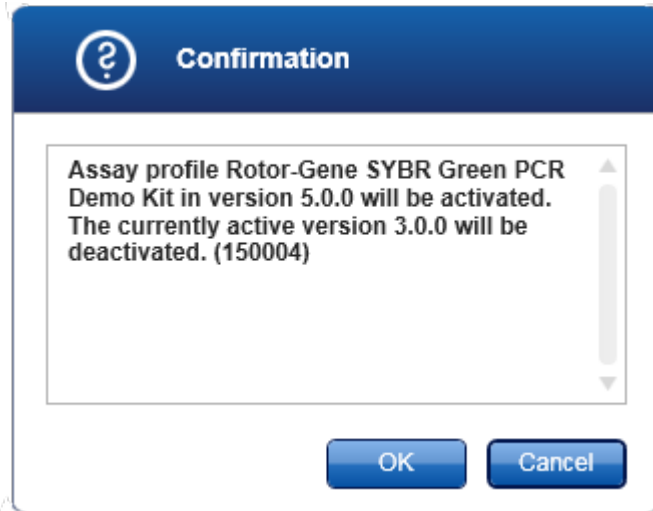




Tahlil profilinin simgesi devre disi durumdan () etkin () durumuna geçer.

Tabloya paralel olarak etkin ve devre disi tahlil profillerini liste halinde göstermek için "Show only active profile versions" (Sadece aktif profil versiyonlarını göster) onay kutusunun devre disi bırakılması gerekir.

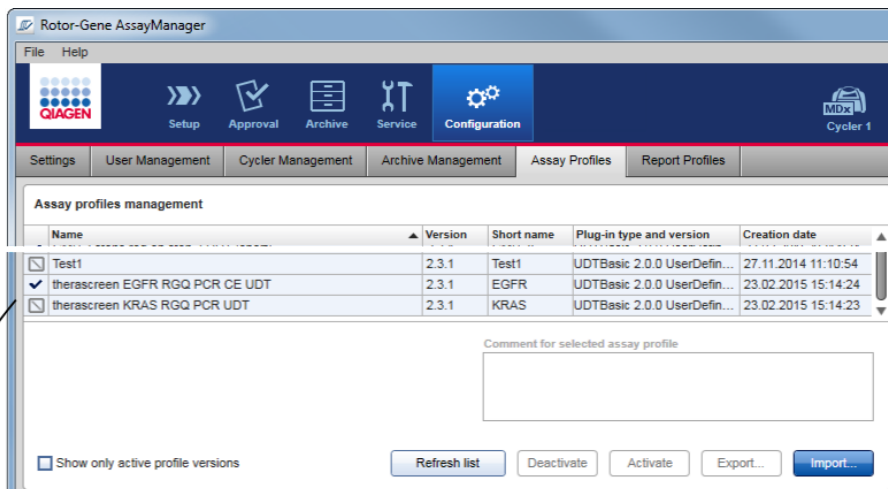
Tahlil profilinin başka bir versiyonu aktifse su iletişim gösterilir.



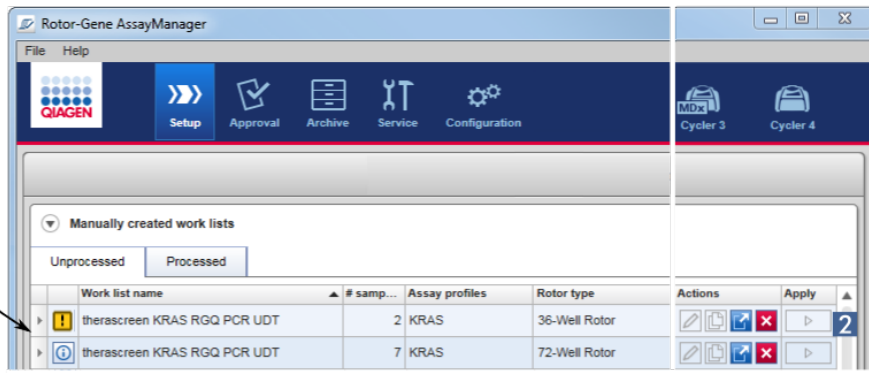
Diğer versiyonu devre disi bırakmak için "OK" (Tamam) ile doğrulayın.

- |          |                              |                                                                                                                                                                                         |
|----------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>D</b> | "Export..." (Di sa Aktar...) | Bir tahlil profilini disa aktarir (dosya uzantisi *.iap). Hedef dizini ve dosya adini seçmek için bir iletişim açılır. Seçilen tahlil profili buna göre disa aktarılacaktır.            |
| <b>E</b> | "Import..." (İç e Aktar...)  | Bir tahlil profilini içe aktarır. Tahlil profilini seçmek için bir iletişim açılır (dosya uzantisi *.iap). Seçilen tahlil profili, tahlil profili yönetim tablosuna içe aktarılacaktır. |

Açıklama: "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında tahlil profillerini devre dışı bırakmak ile "Setup" (Kurulum) ortamında bulunan çalışma listeleri arasındaki ilişki.



Assay profile deactivated in the **Configuration** environment



Consequence in the **Setup** environment:  
Work lists containing the deactivated assay profile are displayed with a warning icon (1) and cannot be applied (2).

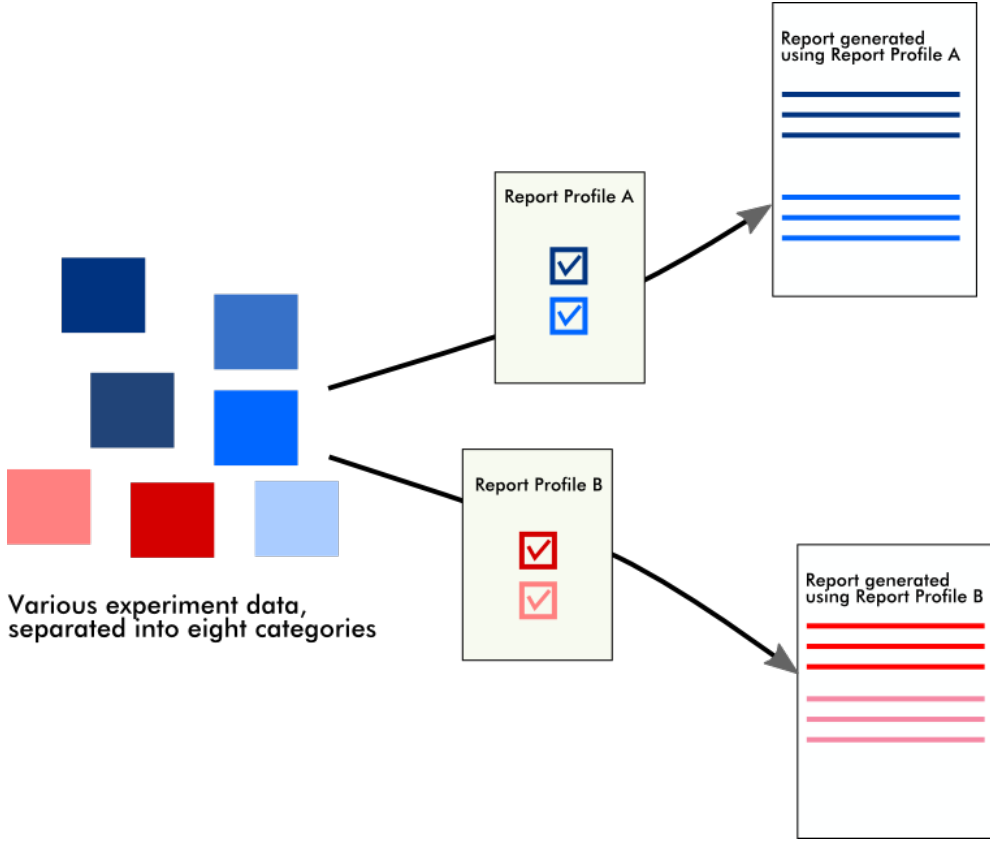
"Configuration" (Konfigürasyon) ortamında bir tahlil profili devre dışı bırakılırsa "Setup" (Kurulum) ortamında bu tahlil profilini içeren çalışma listeleri artık uygulanamaz.

#### "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) sekmesiyle ilgili görevler

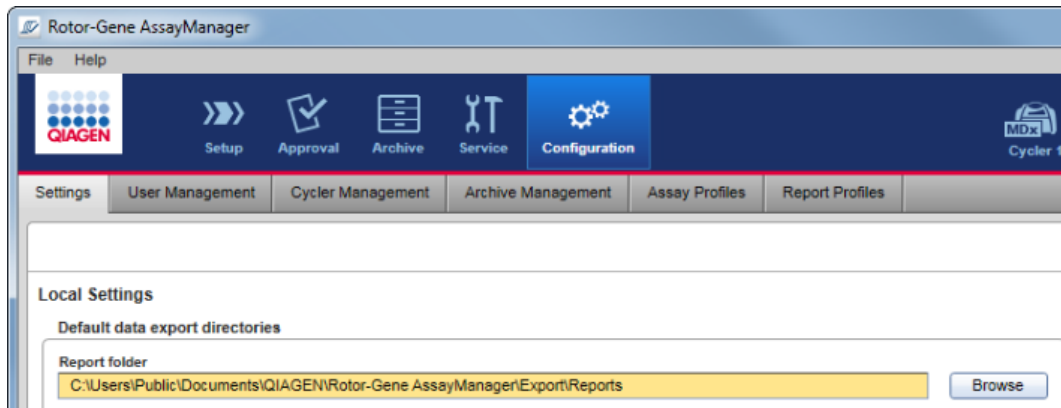
- ▶ Bir tahlil profilini etkinleştirme/devre dışı bırakma
- ▶ Bir tahlil profilini içe/dış aktarma

#### 1.5.5.6.6 Rapor Profilleri

Bir deneyle ilgili çeşitli veriler içeren bir rapor, Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarafından bir \*.pdf dosya biçiminde oluşturulabilir. Kişiyeye özel ihtiyaçlara bağlı olarak bir raporda tüm mevcut deney bilgilerine yer vermek her zaman faydalı değildir. Bu nedenle bir raporun içeriği, farklı rapor profillerini konfigüre edip uygulayarak uyarlanabilir. "Report Profiles" (Rapor Profiller) sekmesinde farklı rapor profilleri konfigüre edilebilir. Bu işlem, 8 ana kategoriden ve buna bağlı içerik seçeneklerinden elde edilen faydalı bilgiler seçilerek gerçekleştirilir. "Approval" (Onay) veya "Archive" (Arşiv) ortamında konfigüre edilen rapor profillerini uygulayarak raporlar sadece istenen deney bilgilerini içerecek şekilde oluşturulur.



Rapor profilleri dahili veri tabanında depolanır. Rapor profilleri diğer Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumlarına veya bu kurulumlardan aktarılabilir. Rapor profillerine yönelik varsayılan dış ve içe aktarma dizinleri, "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Settings" (Ayarlar) sekmesinde konfigüre edilebilir.

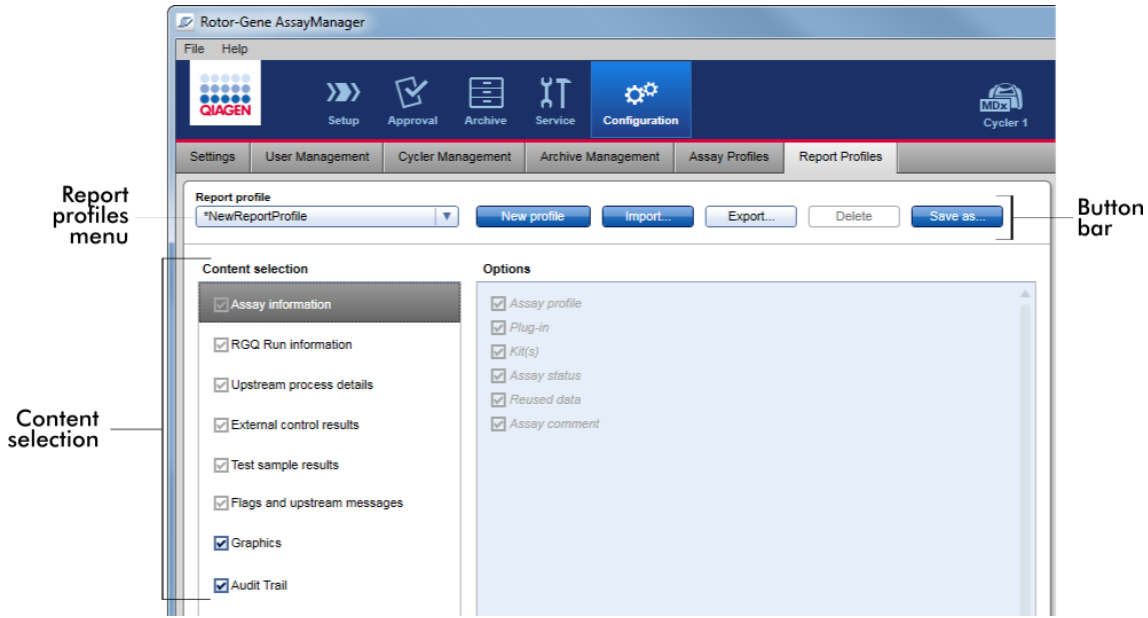


## Not

QIAGEN'e özel rapor profilleri kopyalanamaz veya dışa aktarılamaz.

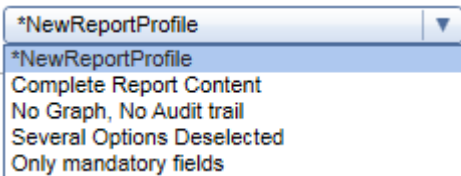
"Report Profiles" (Rapor Profilleri) ekranı 3 öğeden oluşur:

- "Report profiles" (Rapor profilleri) menüsü
- Düğme çubuğu
- "Content selection" (İçerik seçimi) alanı

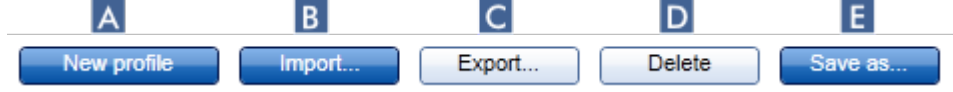


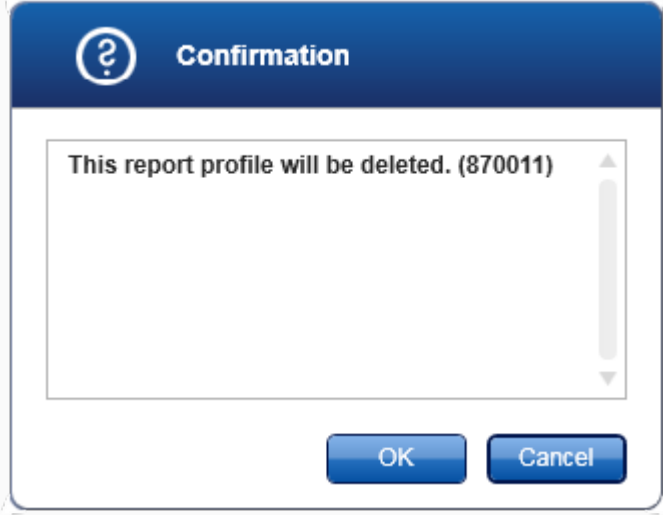
"Report profile" (Rapor profili) menüsü

"Report profile" (Rapor profili) açılır menüsü, konfigüre edilen tüm rapor profillerini içerir. Halihazırda seçili rapor profili menüde görüntülenir. Menü okuna (▼) tıklandığında halihazırda mevcut tüm rapor profillerinin tam bir listesi gösterilir.



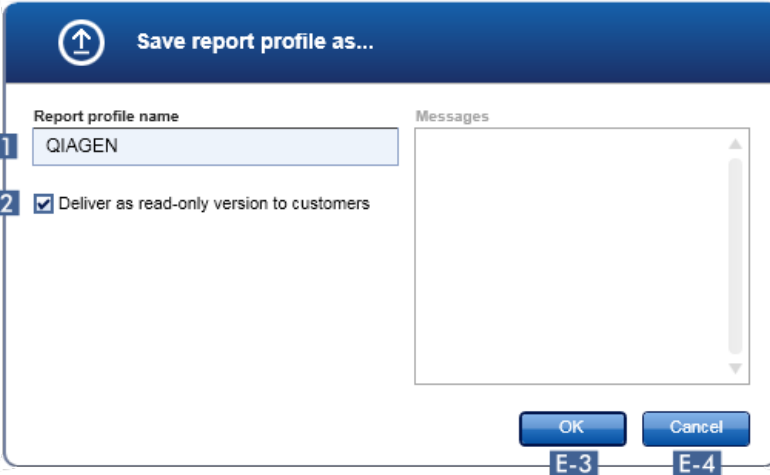
## Düğme çubuğu



Etiket/Baslık	Açıklama
<b>A</b>	"New profile" (Yeni profil) Yeni rapor profili oluşturur. Tüm içerik seçme seçenekleri, yeni bir rapor profili için varsayılan olarak etkindir.
<b>B</b>	"Import..." (İçe Aktar...) Bir rapor profili dosyasını içe aktarır (dosya uzantısı *.irp). İçe aktarılacak rapor profili dosyasının seçilebileceği bir dosya içe aktarma iletişimi gösterilir.
<b>C</b>	"Export..." (Dış Aktar...) Halihazırda seçili rapor profilini dışa aktarır (dosya uzantısı *.irp). Dışa aktarılacak rapor profili için hedef dizin ve dosya adının belirtilebildiği bir dosya dışa aktarma iletişimi gösterilir.
<b>D</b>	"Delete" (Sil) Halihazırda seçili rapor profilini siler. Bir onay iletişimi onaylanmalıdır.  "OK" (Tamam) seçeneğine tıklamak, rapor profilini dahili veri tabanından çıkarır.

**E** "Save as..." (Farkli kaydet)

Konfigüre edilen rapor profilini kaydeder. Su iletisim açilir:



**E-1** Rapor profili dosyasi için bir adin girilecegi alandır.

**E-2** **E-1** alanina girilen ad kullanılarak rapor dosyasini dahili veri tabanina kaydeder.

**E-3** Islemi iptal eder ve bu iletisimi kapatir.

### "Content selection" (İçerik seçimi) alanı

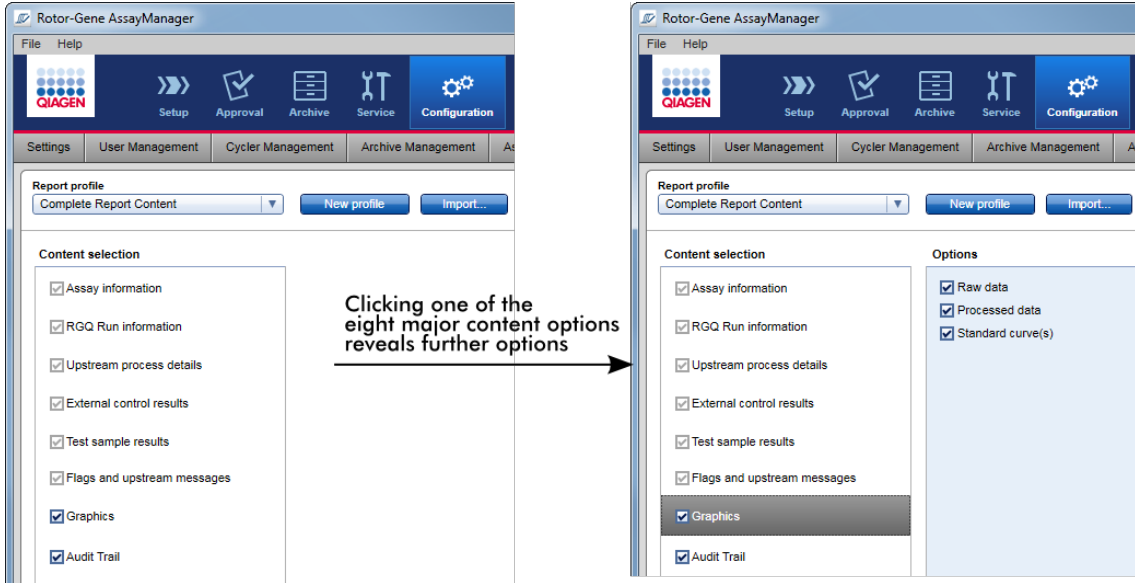
"Content selection" (İçerik seçimi) alanında ilgili onay kutulari ve radyo düğmeleri etkinlestirilerek veya devre disi birakilarak bir rapor profilinde yer verilecek farkli deney bilgileri seçilebilir.

Tüm mevcut içerik seçenekleri 8 kana kategori halinde gruplandırilir:

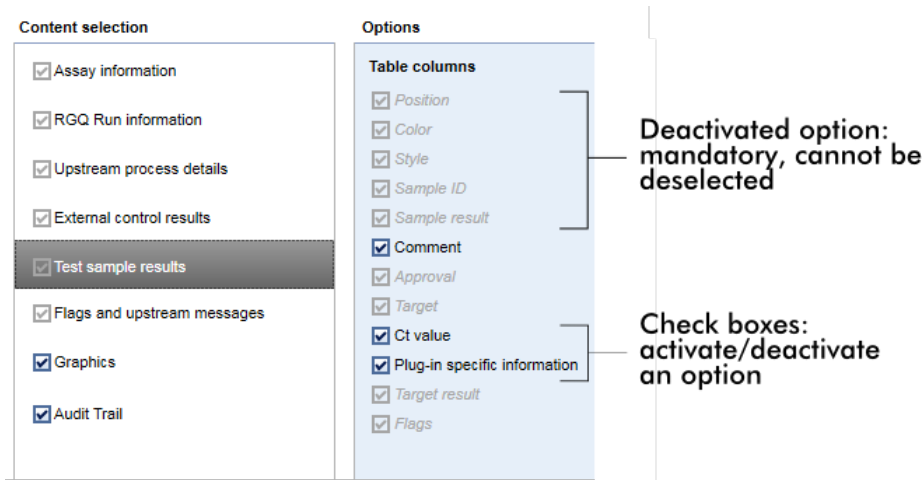
- "Assay Information" (Tahlil Bilgisi)
- "RGQ Run information" (RGQ Çalışma bilgisi)
- "Upstream process details" (Yukari dogru süreç ayrıntilari)
- "External control results" (Harici kontrol sonuçlari)
- "Test sample results" (Test örneği sonuçlari)
- "Flags and upstream messages" (Bayraklar ve yukari dogru mesajlar)
- "Graphics" (Grafikler)

- "Audit Trail" (Denetim izi)

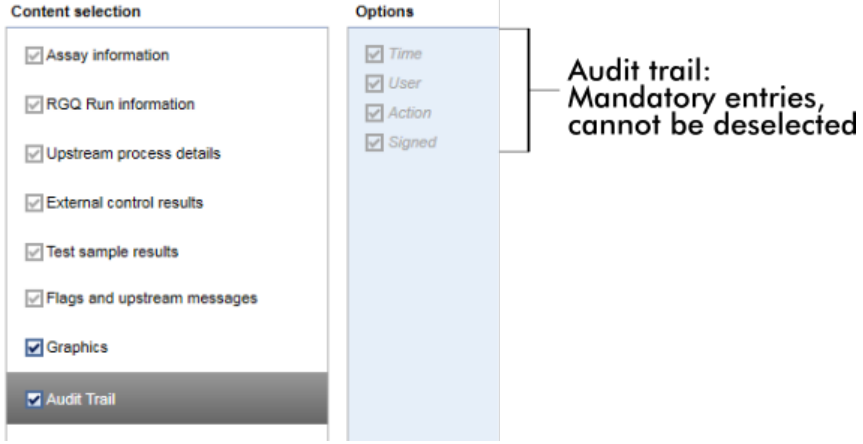
Bu ana içerik kategorilerinden birine tıklamak, ilgili ayrıntılı içerik seçeneklerini açar. Bunlar sonuçtaki rapor içeriğinin daha ayrıntılı şekilde ayarlanmasına izin veren ikincil içerik seçenekleridir.



Harici kontroller ve test örnekleri için seçeneklerden bazıları (örneğin kimlik veya pozisyon) zorunlu alanlar olup bunların seçimi kaldırılamaz. Bunlar her zaman etkindir. "Audit trail" (Denetim izi) ana kategorisindeki tüm içerik seçenekleri zorunlu olup bunların da seçimi kaldırılamaz.





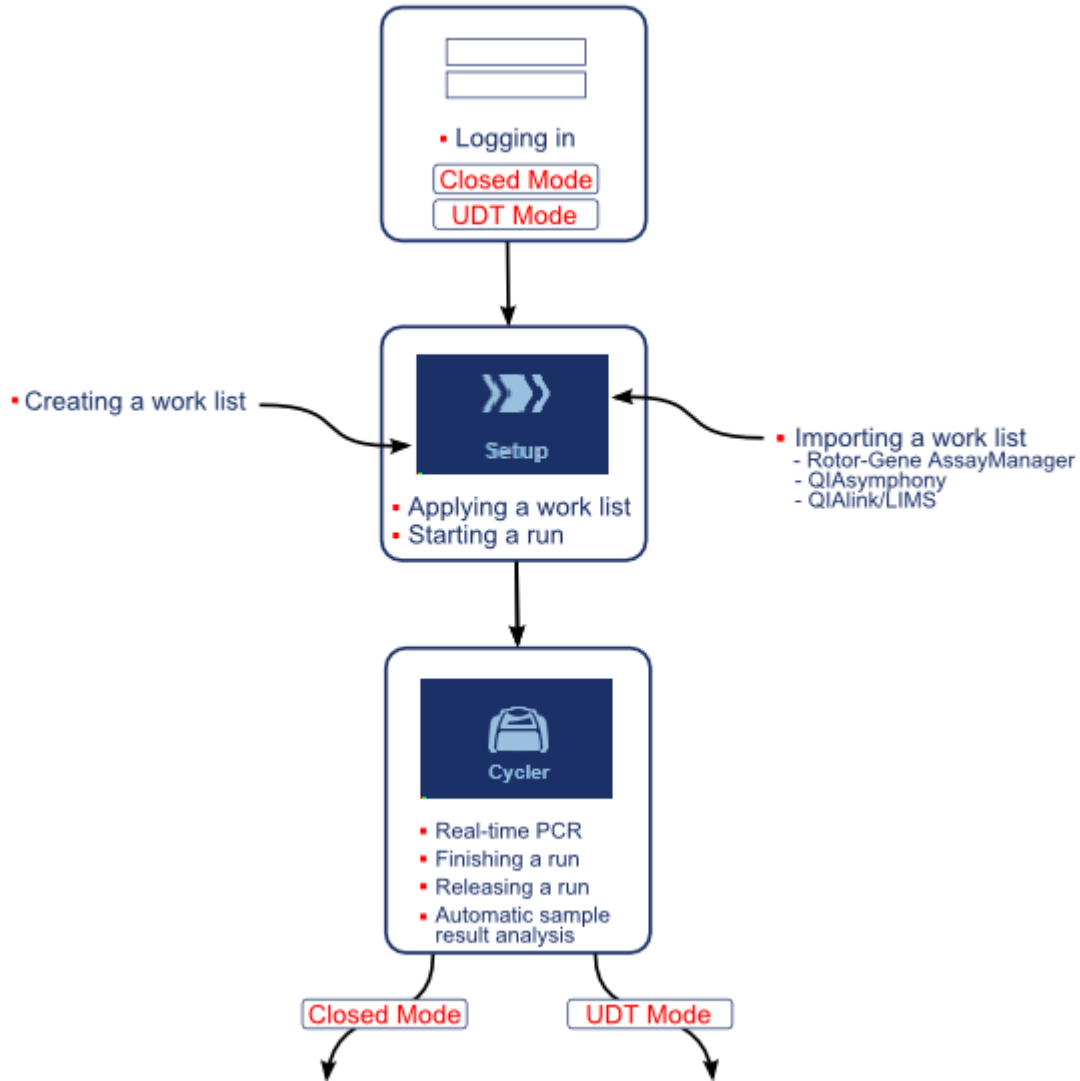


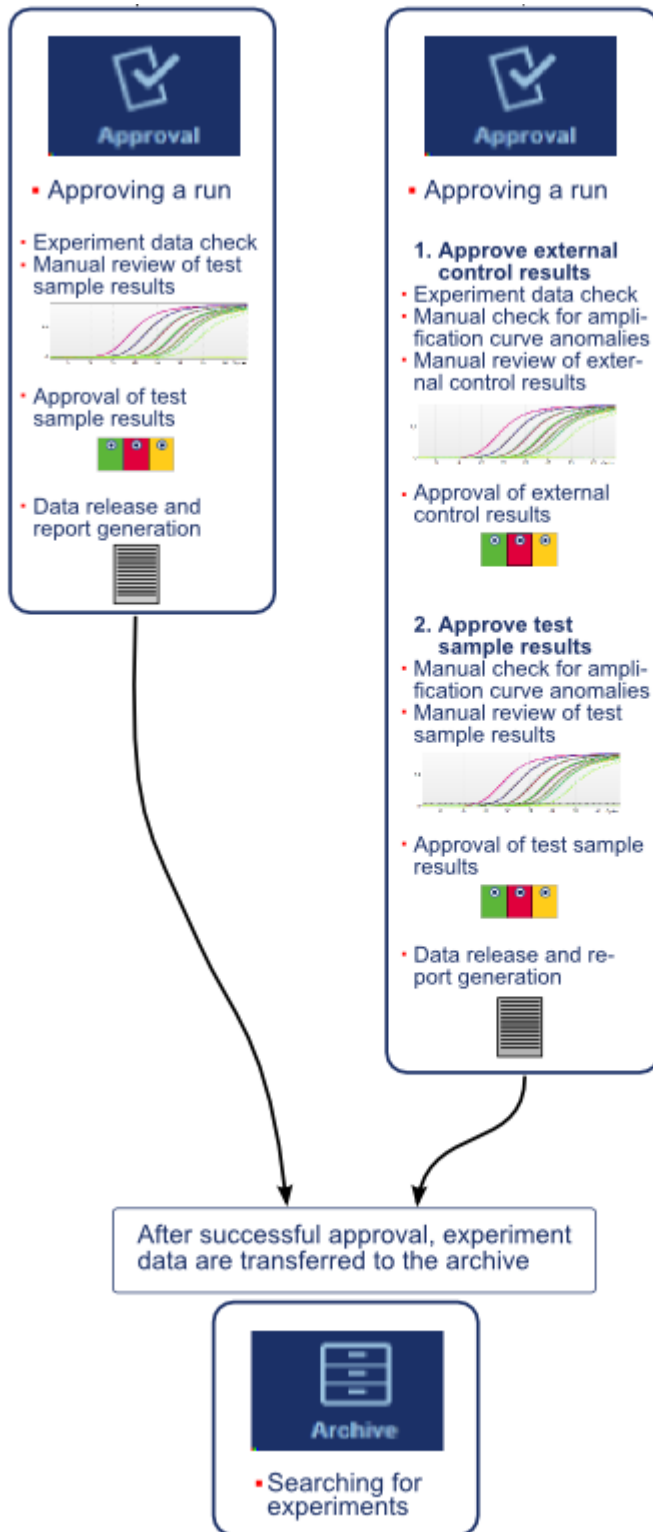
### Rapor profilleri sekmesiyle ilgili görevler

- ▶ Yeni rapor profili oluşturma
- ▶ Bir rapor profilini içe/dışa aktarma
- ▶ Bir rapor profilini silme

## 1.5.6 Genel İş Akışı

Aşağıdaki grafik, Rotor-Gene AssayManager v2.1'deki iş akışını özetler.





#### Not

Kullanici Tarafindan Tanimlanmis Test Modu (UDT modu) islevselliklerinin kullanimi için uyumlu bir UDT modu plug-in'i kurulmasi gereklidir.

#### Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1 sadece QIA Symphony yazilim versiyonu 5.0 sonuç dosyalariyla uyumludur.

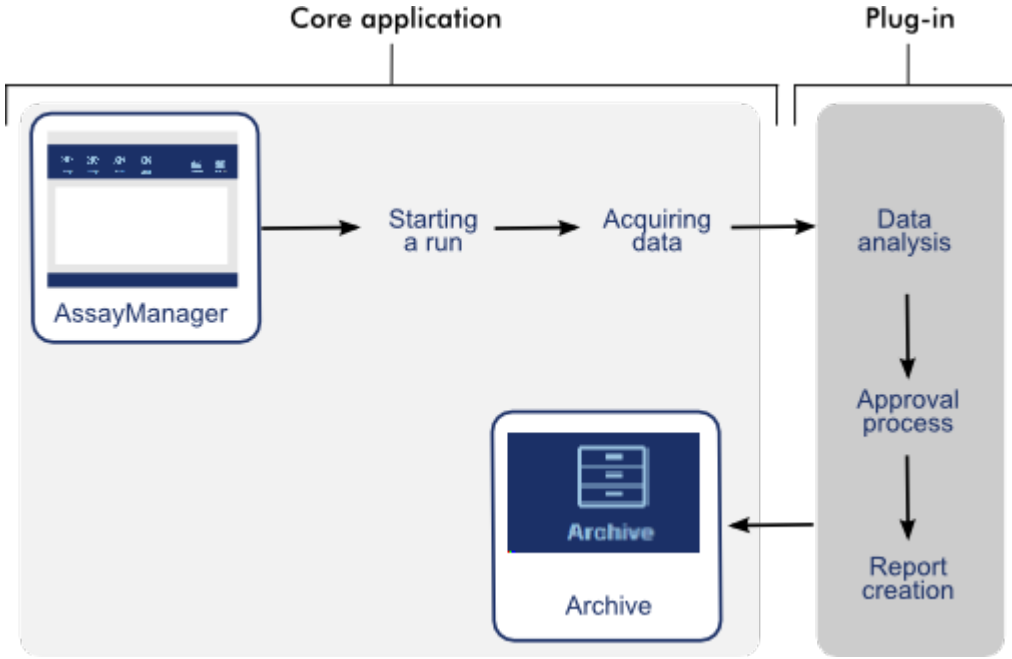
### 1.5.7 Eklenti Konsepti

Rotor-Gene AssayManager v2.1, plug-in mimarili, çok yönlü bir uygulamadir. Her bir plug-in ile desteklenen tahlil sayisi artirilabilir.

Genel is akisi, temel uygulama ve bunun erevesi ile saglanir. Analiz dahil olmak üzere belirli tahliller için is akisi, eklentiler tarafından saglanir. Eklentiler, asagidaki görevlerin kontrolünü kapsar:

- Elde edilen verilerin islenmesi
- Analiz algoritmaları
- Sonuçların sunumu (Onay is akisinin GUI düzeni)
- Rapor ieriginin düzeni ve yapisi
- LIMS iktisi

Aşğıdaki grafikte eklenti konsepti gösterilmektedir:



## 1.6 Rotor-Gene AssayManager v2.1 Kullanma

Rotor-Gene AssayManager v2.1'daki iş akışı 2 bölüme ayrılabilir:

- ▶ Standart görevler
- ▶ İdari görevler

Standart görevler, günlük olarak gerçekleştirilen görevlerdir.

İdari görevler, iş akışını yönetip yapılandırmak için gerçekleştirilen görevlerdir.

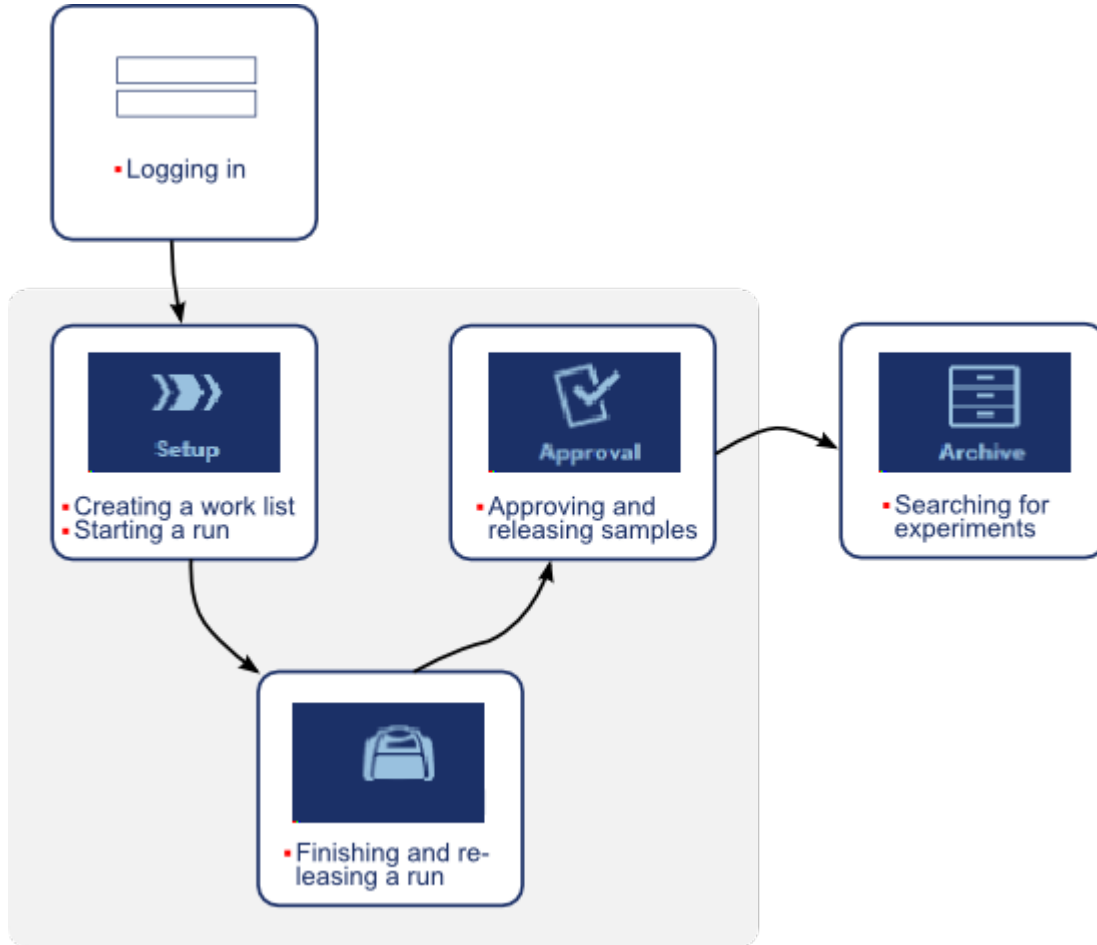
### 1.6.1 Standart Görevler

Aşğıdaki görevler, deneyler yürütmek ve verileri analiz etmek gibi bir laboratuvarın rutin çalışmasında yer alan kullanıcılar tarafından gerçekleştirilir.

- ▶ Oturum açma ve oturum kapatma
- ▶ Kilitleme ve kilit açma
- ▶ Bir çalışmayı kurma
- ▶ Bir çalışmayı başlatma
- ▶ Bir çalışmayı bitirme ve yayımlama

- ▶ Bir çalısmayı onaylama
- ▶ Raporlarla çalısması
- ▶ Denetim izleri ile çalısması

Aşğıdaki grafik, Rotor-Gene AssayManager v2.1'daki iş akışına genel bir bakış sunmaktadır:



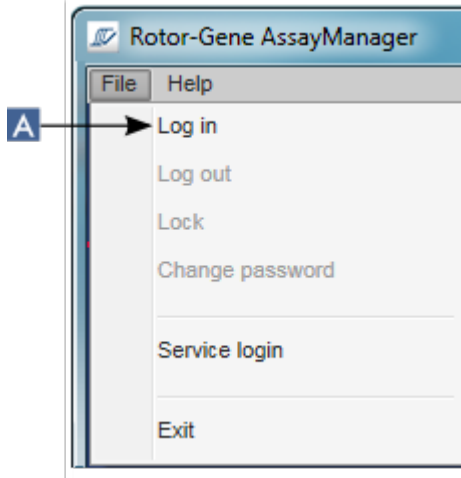
#### 1.6.1.1 Oturum Açma ve Oturum Kapatma

Rotor-Gene AssayManager v2.1'da tüm kullanıcı etkileşimleri belirli bir kullanıcıya atanmıştır. Bu nedenle her kullanıcı belirli bir kullanıcı kimliği ve şifresi yoluyla kimlik doğrulamasından geçmelidir.

Bilgisayardan ayrılmadan önce kullanıcının uygulamayı kilitlemesi veya oturumu kapatması önerilir.

Rotor-Gene AssayManager v2.1'da oturum açmak için adım adım işlem

1. Rotor-Gene AssayManager v2.1 açın,  
veya  
bir kullanıcı daha önce açılmış bir seansda oturum kapattıysa ana menüden "Log in" (Oturum aç) (A) seçin.



Oturum açma ekranı gösterilir.



2. "User ID" (Kullanıcı Kimliği) alanına (B) kullanıcı kimliğini girin.
3. "Password" (Sifre) alanına (C) şifreyi girin.
4. "Mode" menüsünden (D) *Closed* (Kapatılmış) veya *User Defined Test* (Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test) öğesini seçin.
5. "OK" (**Tamam**) (E) seçeneğine tıklayın.

## Not

Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu (UDT modu) işlevselliklerinin kullanımı için uyumlu bir UDT modu plug-in'i kurulması gereklidir. Karşılık gelen plug-in yüklenmeden UDT modunda oturum açmak size idari işlemlere erişim sağlamaz ve deney veya analiz yapamazsınız.

Kullanıcının oturumu açılır ve aşağıdaki tabloda liste halinde verildiği şekilde rolleriyle eşleşen varsayılan ekrana aktarılır. Birden fazla rolü olan kullanıcılar ilk eşleşen rollerinin varsayılan ekranına aktarılır. Örneğin Yönetici rolü olan bir kullanıcı "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında "Settings" (Ayarlar) sekmesine aktarılır. Operatör ve Onaylayıcı rolleri olan bir kullanıcı "Setup" (Kurulum) ortamına aktarılacaktır.

Rol	Ortam	Ekran/sekme
Operator (Operatör)	"Setup" (Kurulum) ortamı	"Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) ekranı
Approver (Onaylayıcı)	"Approval" (Onay) ortamı	Filter assays (Tahlilleri filtrele) ekranı
Assay developer (Tahlil geliştirici) (Kapalı Mod seçiliyse)	"Configuration" (Konfigürasyon) ortamı	"Report Profiles" (Rapor Profilleri) sekmesi
Assay developer (Tahlil geliştirici) (UDT modu seçiliyse)	"Development" (Gelistirme) ortamı	Tahlil profili adımı
Administrator (Yönetici)	"Configuration" (Konfigürasyon) ortamı	"Settings" (Ayarlar) sekmesi
SuperUser (Süper Kullanıcı)	"Configuration" (Konfigürasyon) ortamı	"Settings" (Ayarlar) sekmesi

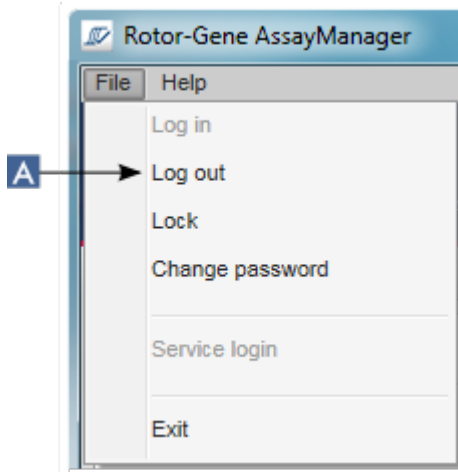
Seçilen mod, ekranın sol alt kısmında gösterilir:



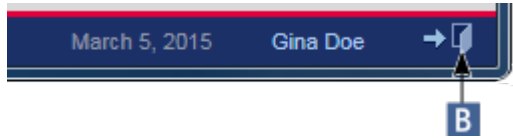


Rotor-Gene AssayManager v2.1'da oturum kapatmak için adım adım işlem  
Kullanıcı oturum kapatmak için 2 alternatif yöntem arasından tercih yapabilir:  
Kullanıcı ana menüdeki oturum kapatma komutunu veya durum çubuğundaki oturum  
kapatma düğmesini kullanabilir.

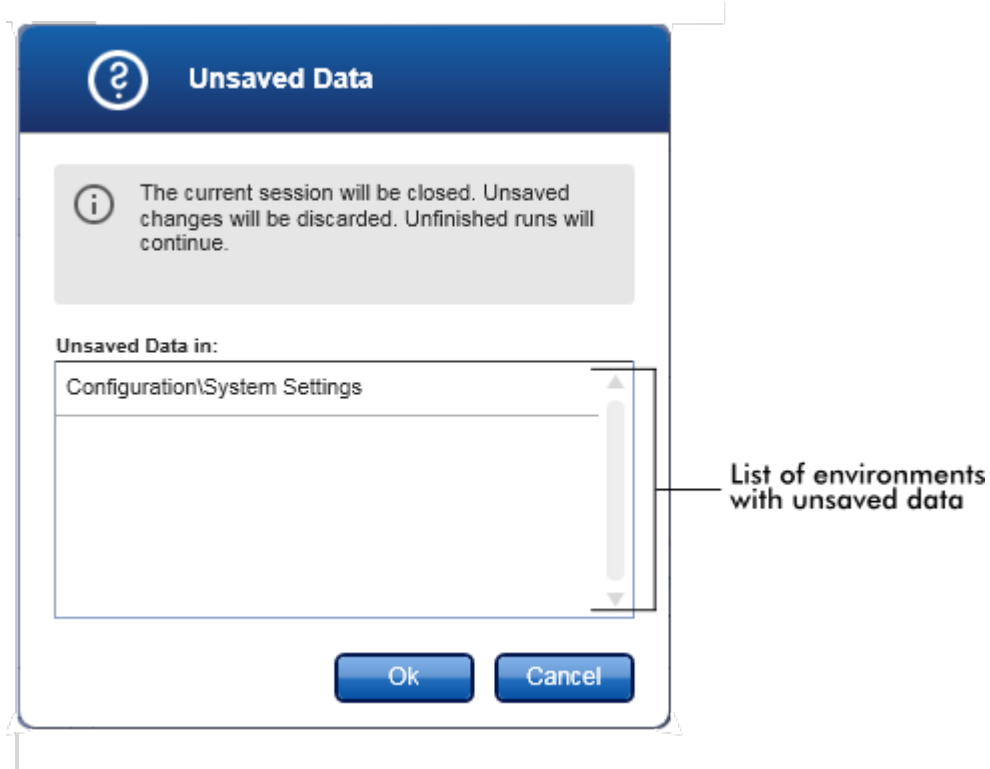
1. Ana menüde "Log out" (Oturumu kapat) (A) seçeneğine tıklayın



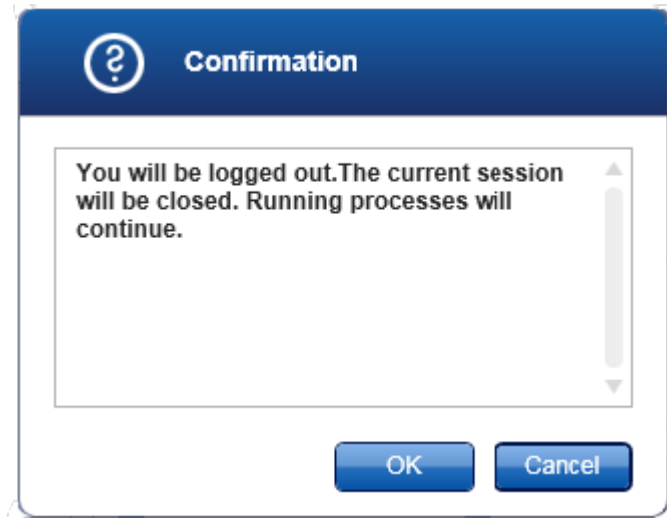
veya  
durum çubuğundan "Log out" (B) seçeneğine tıklayın.



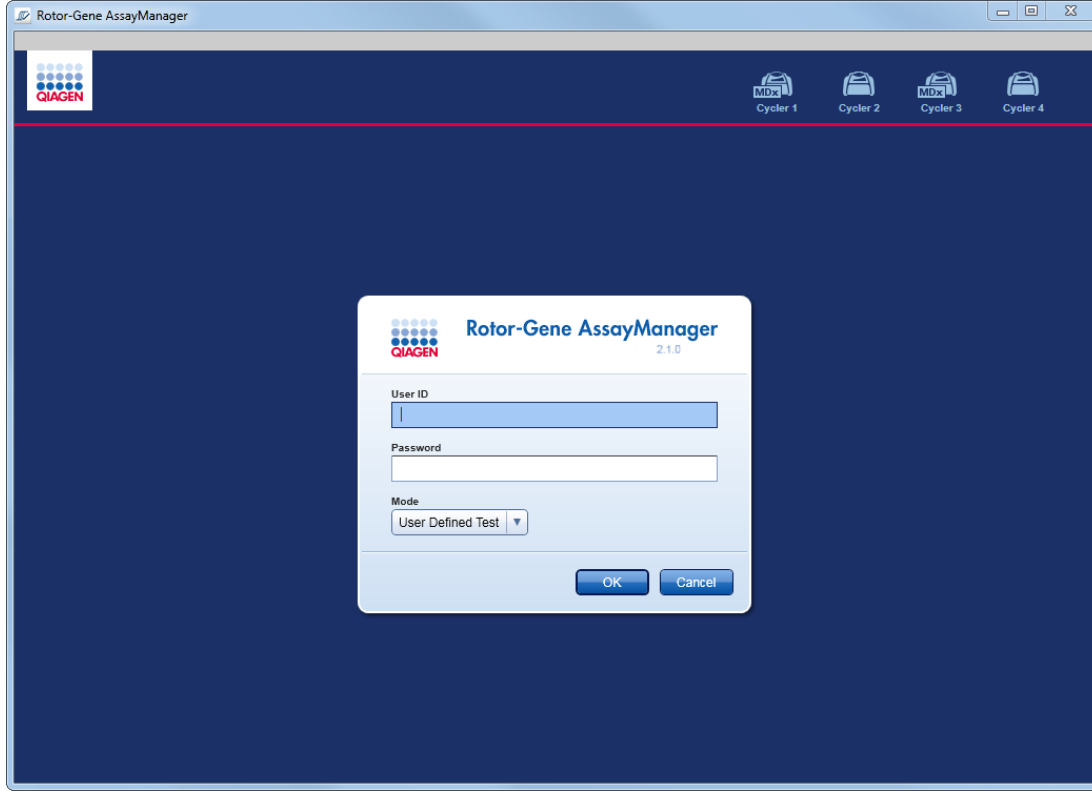
2. Bir doğrulama iletisimi gösterilir. Kaydedilmemiş veriler mevcutsa kaydedilmemiş veriler içeren tüm ortamların bir listesiyle bir "Unsaved Data" (Kaydedilmemiş Veriler) iletisimi gösterilir:



Aksi halde bir standart dogrulama oturum kapatma iletisimi gösterilir:



3. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın ("Cancel" [İptal] seçeneğine tıklamak, oturum kapatma işlemini iptal eder ve iletişimi kapatır).  
Kullanıcının oturumu kapatılır ve oturum açma ekranı gösterilir.



#### Not

Bir kullanıcı oturumu kapatırsa aktif döngüleyiciler devam edecektir.

#### İlgili konular

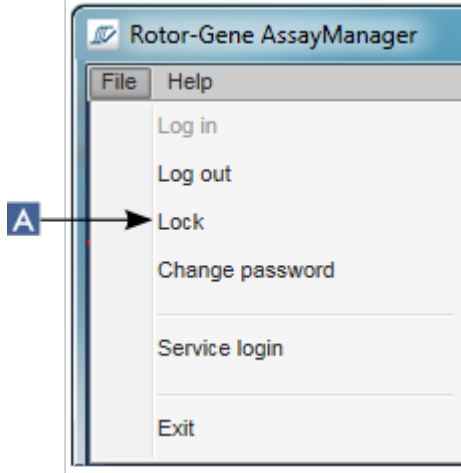
- ▶ Kullanıcıları yönetme
- ▶ Rotor-Gene AssayManager v2.1'de Modlar
- ▶ Oturum yönetimi
- ▶ Ana araç çubuğu
- ▶ Durum çubuğu

#### 1.6.1.2 Kilitleme ve Kilit Açma

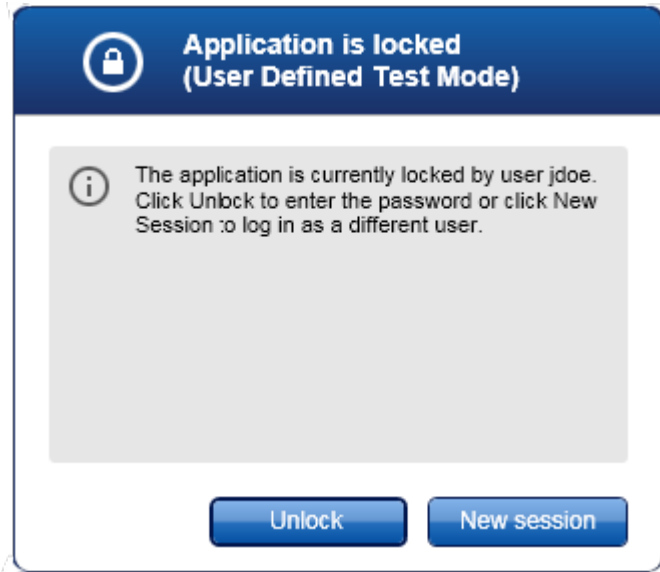
Uygulama, erişimi sınırlandırmak için kilitlenebilir. Kilitlenen uygulamanın kilidi, bunu kilitleyen kullanıcı tarafından açılabilir veya yeni bir oturum başlatılabilir.

Rotor-Gene AssayManager v2.1'i kilitlemek için adım adım işlem

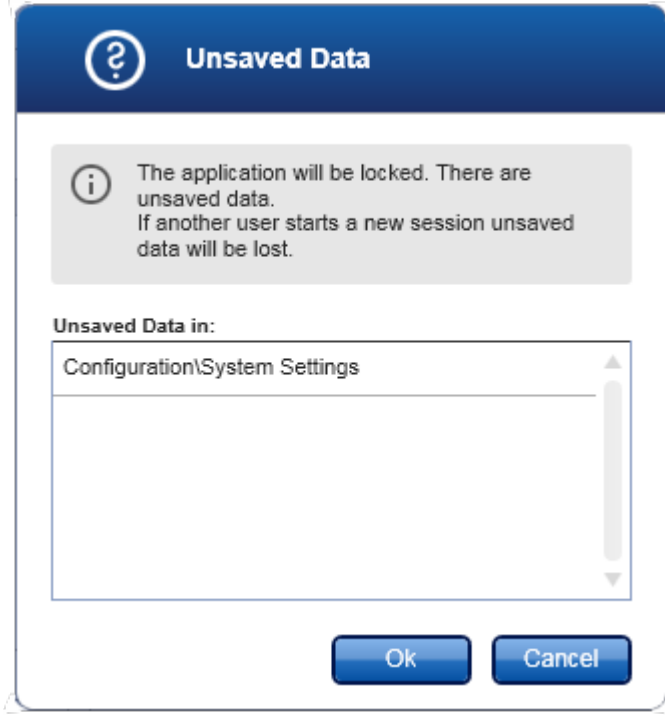
1. Ana menüde "Lock" (Kilitle) seçeneğine tıklayın.



- Kaydedilmemiş bir veri yoksa uygulama kilitlenir ve aşağıdaki iletişim görüntülenir:

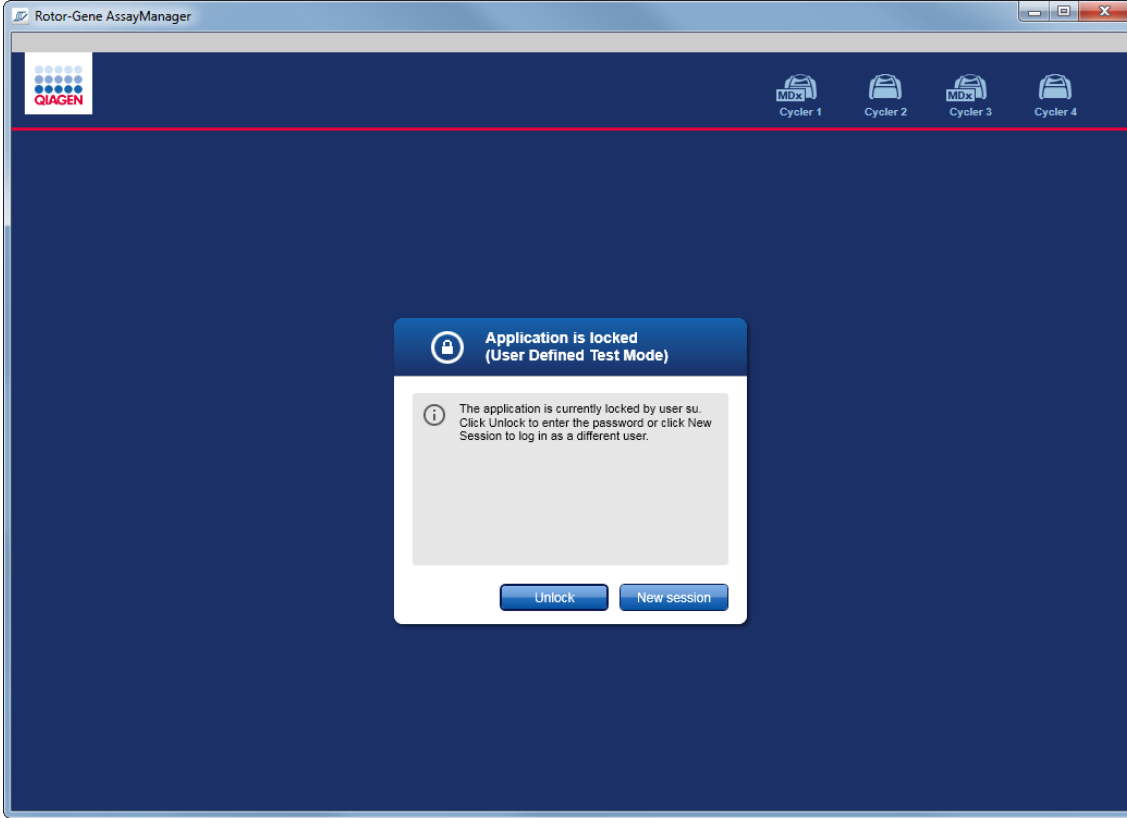


- Kaydedilmemiş veriler mevcutsa kaydedilmemiş veriler içeren tüm ortamların bir listesiyle bir "Unsaved Data" (Kaydedilmemiş Veriler) iletişimi gösterilir.



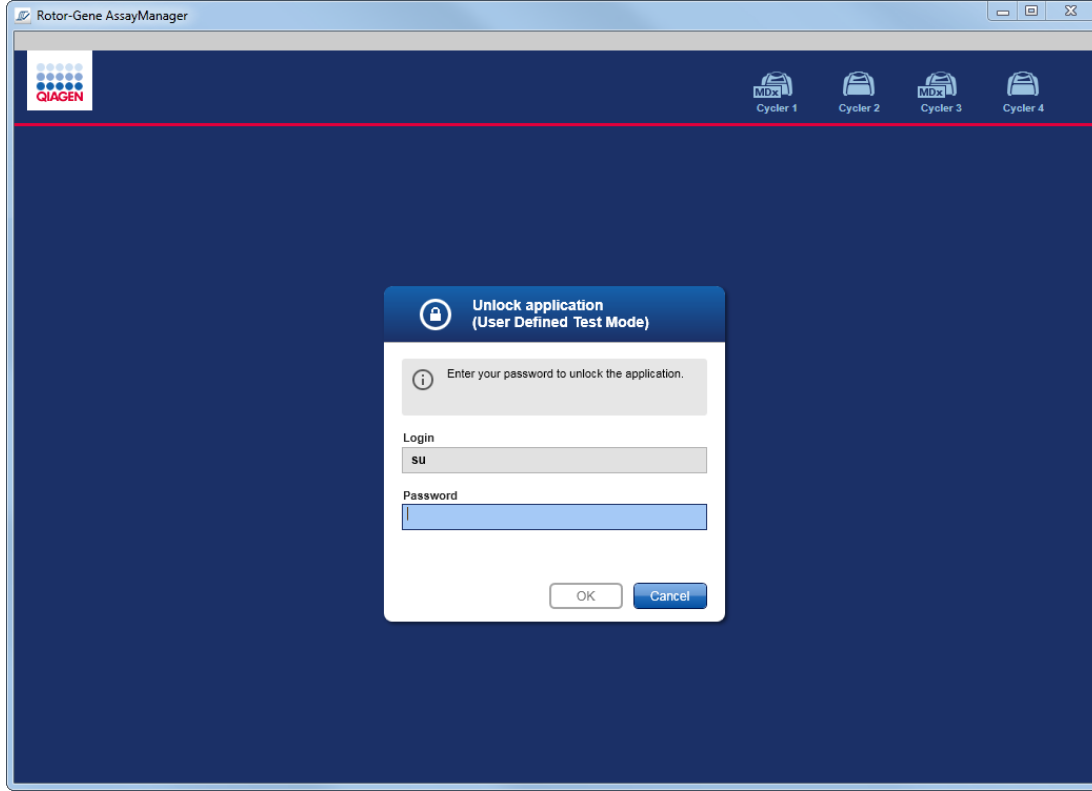
2. "OK" (Tamam) ögesine tıklayarak onaylamak, uygulamayı kilitle. Yukarıdaki iletişim gösterilir.

Rotor-Gene AssayManager v2.1'in kilidini açmak için adım adım işlem  
Bunun için ön koşul, uygulamanın önceden kilitlenmis olmasıdır. Aşağıdaki ekran gösterilir:



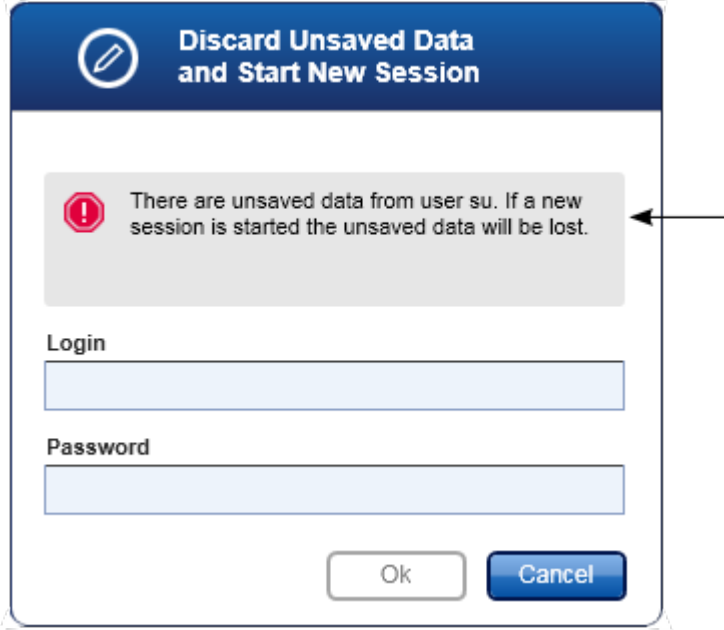
1. "Unlock" (Kilit Aç) ögesine tıklayın.

Asagidaki iletişim açılır. Oturum açma alanındaki kullanıcı adının, uygulamayı daha önce kilitlemiş olan kullanıcıya ayarlandığına dikkat edin. Yalnızca bu kullanıcının, uygulamanın kilidini açmasına izin verilir.



2. "Password" (Sifre) alanina sifreyi girin.
3. "OK" (Tamam) seçenegine tiklayin.  
Uygulamanin kilidi açilir.

Uygulama baska bir kullanıcı tarafından kilitlendiyse "New session" (Yeni oturum) seçenegine tiklayarak yeni bir oturum baslatmak mümkündür. Önceden oturum açılan kullanıcı, tüm verileri kaydetmediyse asagidaki iletisim gösterilir:



### İlgili konular

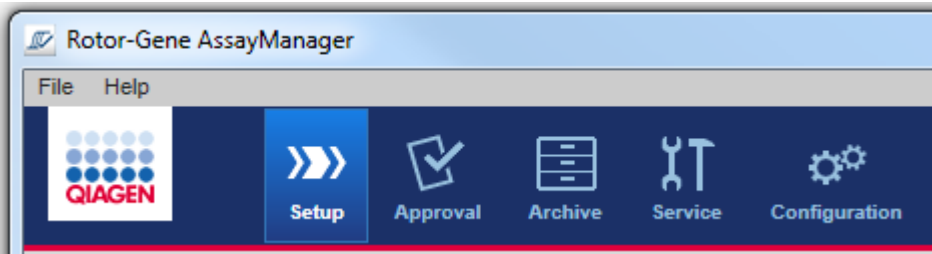
- ▶ Kullanıcıları yönetme
- ▶ Oturum yönetimi

#### 1.6.1.3 Bir Çalışmayı Kurma

##### Genel Bakış

Bir çalışma listesi, örn. hangi tahlillerin uygulanacağı, sırası, örneklerin sayısı vb. gibi bir deneyi tanımlamak için kullanılır.

Çalışma listeleriyle ilgili tüm görevler, "Setup" (Kurulum) ortamında gerçekleştirilir.





### Çalışma listeleriyle ilgili görevler

- ▶ Bir çalışma listesini oluşturma/düzenleme
- ▶ Bir çalışma listesini içe aktarma
- ▶ Bir çalışma listesini kopyalama
- ▶ Bir çalışma listesini dışa aktarma
- ▶ Bir çalışma listesini silme

### Not

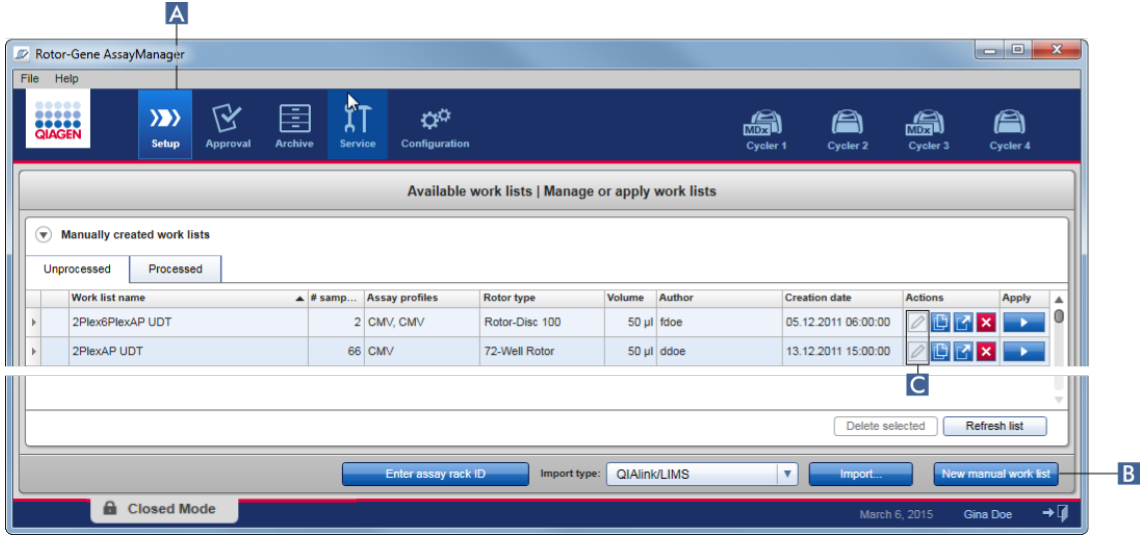
Bir tahlili kurarken yalnızca aynı lot numarasına sahip tahlil kitlerini kullanın.

#### 1.6.1.3.1 Bir Çalışma Listesini Oluşturma/Düzenleme

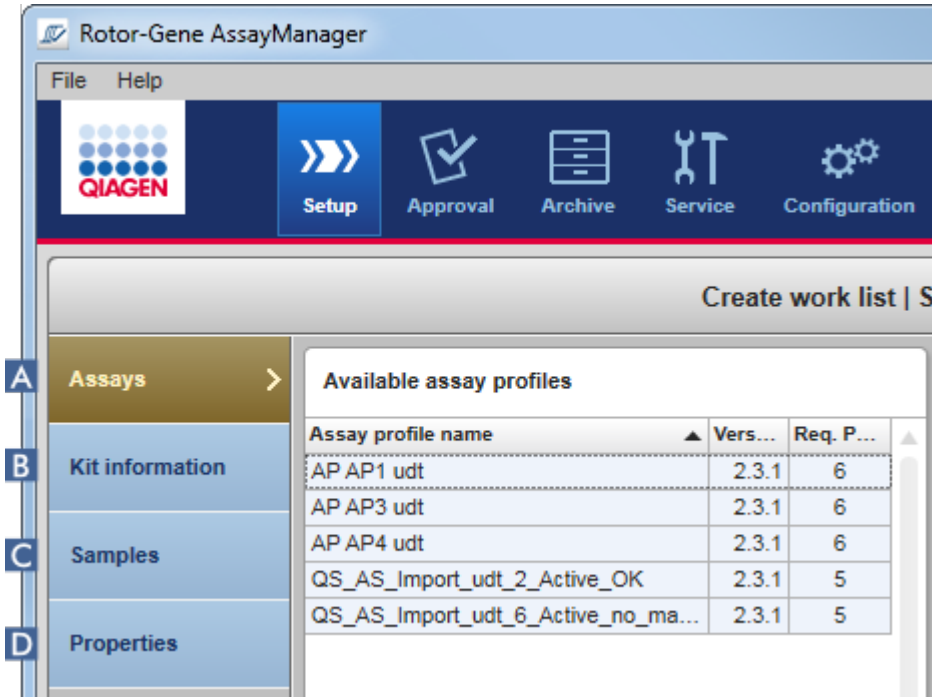
##### Genel Bakış

çalışma listeleri bir deneyde çalışması amaçlanmış bir veya birkaç tahlil profilini birleştirir. Kullanıcı önce bir veya birkaç uyumlu tahlil profilini seçerek bir çalışma listesi oluşturur. İsteğe bağlı olarak kullanıcı materyal numarası, kit son kullanma tarihi ve lot numarasını ayarlayabilir. Çalışma listesi için örnek sayısını tanımladıktan sonra her ayrı örneğe bir kimlik verilmesi gerekir. Son olarak kullanıcı çalışma listesinin adını tanımlar, özelliklerini belirler ve çalışma listesini kaydeder. Kullanıcı bitmemiş bir çalışma listesini istediği zaman kaydedip tanımlamasına daha sonra devam edebilir.

"Setup" (Kurulum) ortamında (A) bir çalışma listesi oluşturulur. Bu ortam, operatör rolü olan kullanıcılar oturum açtığında otomatik olarak belirir. Başlangıçta "Available work lists" (Kullanılabilir çalışma listeleri) ekranı tüm manuel oluşturulmuş çalışma listelerinin bir listesi (ayrıca "Unprocessed" (İslenmemiş) ve "Processed" (İslenmiş) çalışma listesi olarak bölünmüş) ve sistemdeki tüm otomatik olarak oluşturulmuş ve kullanılabilir çalışma listelerinin bir listesi ile gösterilir. Ekranın sağ altında "New manual work list" (Yeni manuel çalışma listesi) düğmesine (B) tıklanması yeni çalışma listesinin kurulacağı yer olan "Create new work list" (Yeni çalışma listesi oluştur) ekranına geçişir.



"Create new work list" (Yeni çalışma listesi oluşturun) ekranı 4 farklı adımdan oluşur:



	Ad	Açıklama
<b>A</b>	"Assays" (Tahliller)	<p>Su verileri seçin veya girin:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bir (veya birkaç, uyumlu) tahlil profili/profilleri</li><li>• Rotor tipi</li><li>• Reaksiyon hacmi</li><li>• Örneklerin sayısı</li><li>• Yeni strip tüplerinin kullanılıp kullanılmayacağını seçin (çoklu tahliller için seçenek)</li></ul>
<b>B</b>	"Kit information" (Kit bilgisi)	<p>Kit bilgisini tarayın veya manuel olarak girin. Kit bilgisi aşağıdaki verileri içerir:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kit bar code (Kit barkodu)</li><li>• Materyal numarası</li><li>• Kit son kullanma tarihi</li><li>• Lot numarası</li></ul>
<b>C</b>	"Samples" (Örnekler)	<p>Tahlil kurulumu tahlil profilinde tanımlandığı şekilde gösterilir. Her test örneği için kimlikleri girin. İsteğe bağlı olarak bir not girin. Amplifikasyon eğrileri için çizgi renkleri ve çizgi tarzları uyarlanabilir. Örneklerin sırası değiştirilemez. Sıra, tahlil profili ve geçerliyse "Assays" (Tahliller) adımıyla seçilen farklı tahlil profillerinin sırasıyla tanımlanır.</p>
<b>D</b>	"Properties" (Özellikler)	<p>Bir çalışma listesi sürecinin oluşturulması iki farklı seçeneğin etkinleştirilmesiyle son halini alır:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• "work list is editable" (çalışma listesi düzenlenebilir)</li><li>• "work list is complete (can be applied)" (çalışma listesi tamamlandı (uygulanabilir))</li></ul>

#### Not

- Kaydedilmemiş değişiklikler kullanıcı başka bir ortama geçerse kaybedilmeyecektir.
- "Setup" (Kurulum) ortamı bir sihirbaz değildir yani adımların belirli bir sırayla izlenmesi gerekmez.
- Yeni bir çalışma listesi tamamlanmamış durumda kaydedilebilir. En azından geçerli bir çalışma listesi adının sağlanması yeterlidir.

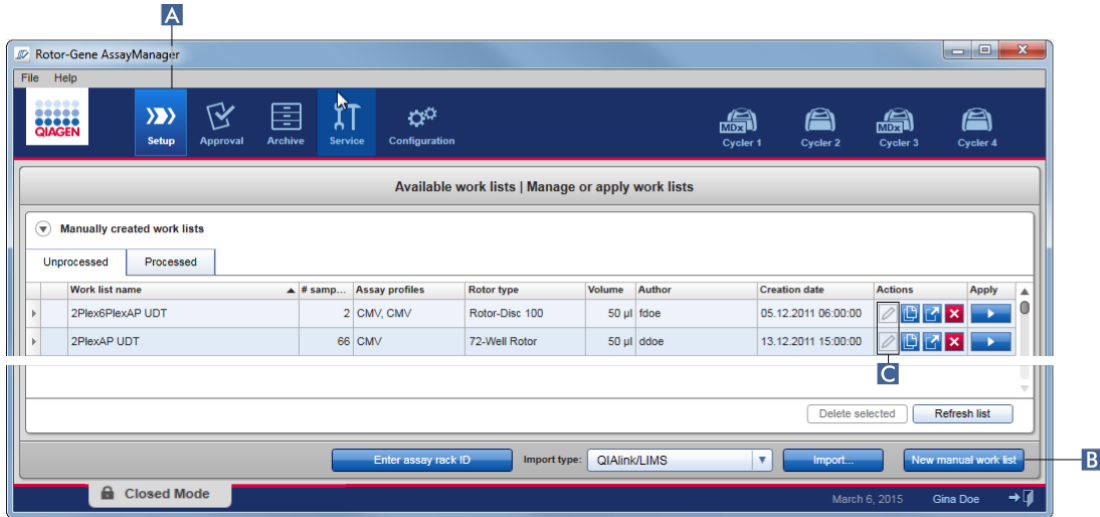
## Yeni çalışma listesi oluşturmak için adım adım işlem

Yeni bir çalışma listesi oluşturmak 6 adımdan oluşur:

1. Yeni, boş bir çalışma listesi oluşturun.
2. Çalışma listesine bir (veya birkaç) tahlil profili ekleyin ("Assays" [Tahliller] adımı).
3. Kit bilgisini tarayın veya girin.
4. Örnek kimliklerini atayın ("Samples" [Örnekler] adımı).
5. Çalışma listesinin özelliklerini tanımlayın ("Properties" [Özellikler] adımı).
6. Çalışma listesini kaydedin.

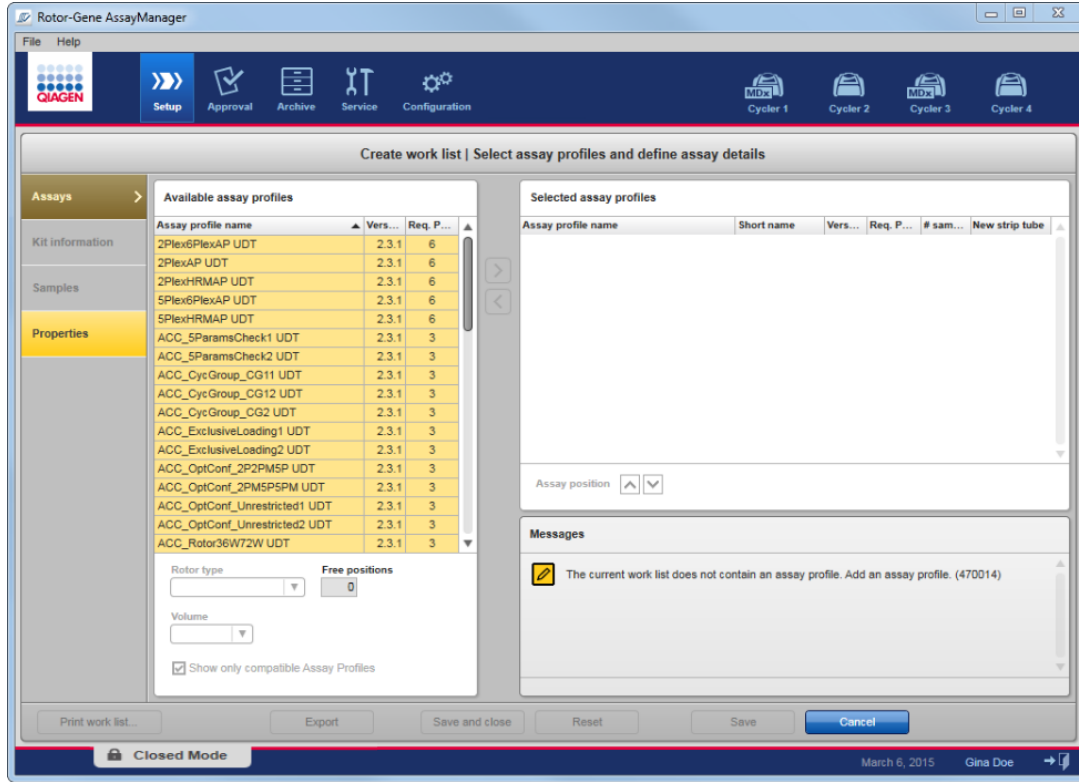
### Adım 1: Yeni, boş bir çalışma listesi oluşturun

- a) Henüz aktif değilse ana araç çubuğunda "Setup" (Kurulum) (A) simgesine tıklayarak "Setup" (Kurulum) ortamına geçin.



- b) Ekranın sağ altında "New manual work list" (Yeni manuel çalışma listesi) düğmesine (B) tıklayın.

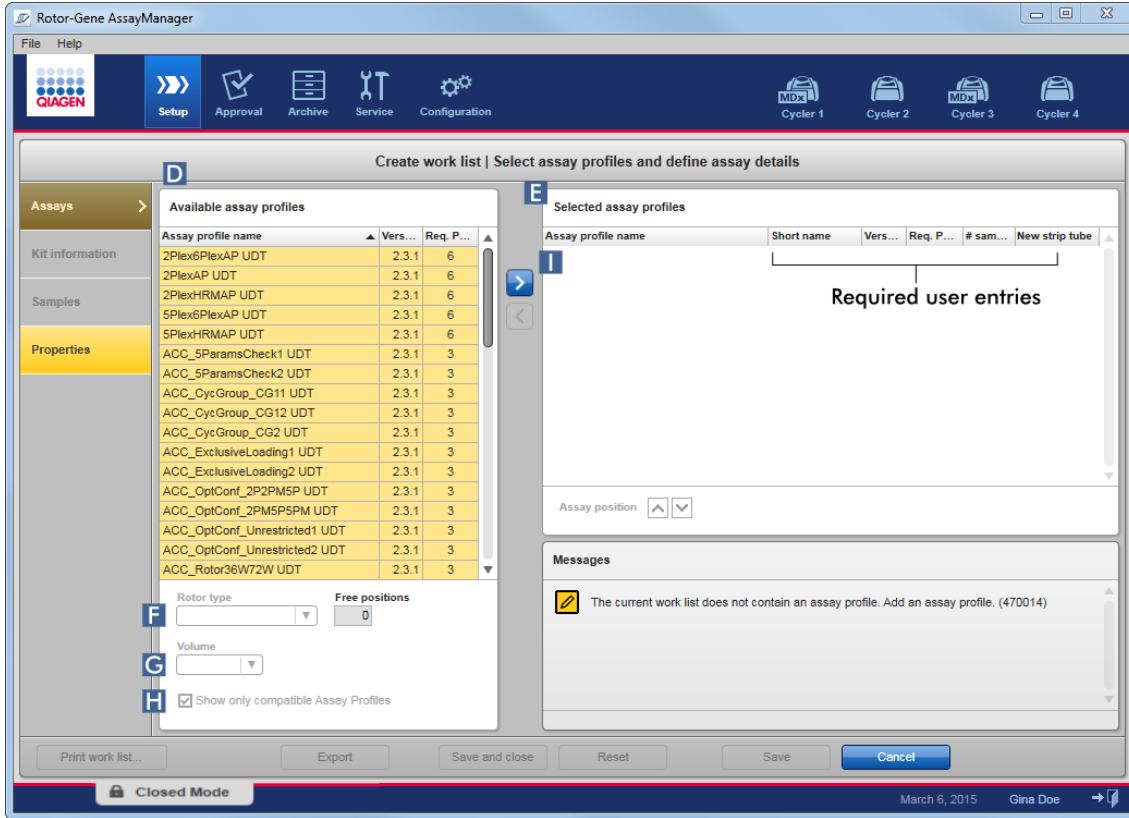
"Create work list" ekranı açılır. "Assays" adım isareti koyu sarıyla belirtildiği şekilde etkin hale gelir.



Adim 2: Çalışma listesine bir (veya birkaç) tahlil profili ekleyin ("Assays" [Tahliller] adimi).

Bu adımda kullanıcı çalışma listesine bir veya birkaç uyumlu tahlil ekler. Birden fazla tahlil profili ancak rotorda yeterli pozisyon varsa eklenebilir. "Assays" adımı tüm mevcut tahlil profillerini soldaki "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosunda alfabetik sırayla gösterir. Seçilen tahliller eklenecek ve sağdaki "Selected assay profiles" (Seçilen tahlil profilleri) tablosunda gösterilecektir.

Tahlillerin eklenme sırası bunların rotordaki sırasını tanımlar. Bu sıra sağ tabloda tahlil pozisyonları okları kullanılarak değiştirilebilir yani tahliller tabloda yukarı ve aşağı hareket ettirilebilir.



a) "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosunda (D) "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosuna (E) dahil edilmesini istediğiniz tahlile tıklayın. Bir defada sadece bir girdi seçilebilir. Bir giriş seçilirse karşılık gelen satır mavi ile vurgulanır. Tahlil profiline bağlı olarak "Rotor type" (Rotor tipi) (F) ve "Volume" (Hacim) (G) aşağı açılır menüleri zorunlu bir girdiyi belirtmek üzere sarı renkli olabilir.

b)

Not

"Show only compatible assay profiles" (Sadece uyumlu tahlil profillerini göster) (H) onay kutusu "Available assay profiles" tablosunun davranışını belirler:

**Etkinleştirilmemisse:** Tüm kullanılabilir tahlil profilleri liste halinde verilir. Uyumsuz tahlil profilleri gri olarak gösterilir.

**Etkinleştirilmiisse:** Bir tahlil profili zaten "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosuna eklenmişse sadece uyumlu tahlil profilleri liste halinde verilecektir.

- c) Kullanılacak rotor tipini seçmek için "Rotor type" (Rotor tipi) açılır menüsüne (F) tıklayın.

**Not**

Seçilen rotorda bulunandan daha fazla tüp pozisyonu gerektiren tahlil profilleri tabloda gri olarak gösterilir.

- d) Kullanılacak reaksiyon hacmini seçmek için "Volume" aşağı açılır menüsüne (G) tıklayın.

"Add assay to work list" (Tahlili çalışma listesine ekle) (I) düğmesi aktif hale gelir.

- e) "Add assay to work list" (I) düğmesine seçilen tahlili sağdaki "Selected assay profiles" tablosuna eklemek için tıklayın.

"Selected assay profiles" tablosunun ilk 4 sütunu ("Assay profile name" (Tahlil profili adı), "Short name" (Kısa ad), "Version" (Versiyon), "Required Position" (Gerekli Konum)) tahlil profilinden verilerle doldurulur.

"New strip tube" (Yeni strip tüpü) seçeneği çoklu tahlil kullanımı için manuel olarak etkinleştirilebilir. İkinci bir tahlil seçilirse kullanıcının yeni tahlili yeni bir 4 stripli tüpte baslatma seçeneği vardır.

**Not**

Sadece bir tahlil seçilirse "New strip tube" seçeneği otomatik olarak seçilir.

- f) "# samples" (Örnek sayısı) sütununa test örneği sayısını girin.

**Not**


Farklı örnek kimliklerinin sayısını girin. Seçilen tahlil profili her örnek kimliğini ayrı rotor pozisyonlarında x farklı hedef için analiz ediyorsa örnek kimliği başına x rotor pozisyonu otomatik olarak gruplandırılacaktır. Kopyalar ayrı örnek kimlikleri olarak sınıflandırılır.

Örnek kimliklerinin kendilerinin sonraki "Samples" (Örnekler) adımı girilmesi gerekir.

### Adım 3: Kit bilgisini tarayın veya girin

Bu adımda, materyal numarası, kit son kullanma tarihi ve lot numarası manuel olarak veya kit barkodu taranarak girilebilir.

- Alternatif 1: Materyal numarası, kit son kullanma tarihi ve lot numarasının manuel olarak girilmesi

"Enter kit information manually" (Kit bilgisini manuel gir) seçeneğini seçin ve materyal numarası, kit son kullanma tarihi ve lot numarasını girin. Tarih seçiciyi ( ) tarihi etkileşimli bir takvim kullanarak girmek için kullanın.

- Alternatif 2 (sadece QIAGEN kitleri için): Materyal numarası, kit son kullanma tarihi ve lot numarasının kit barkodunun taranmasıyla otomatik olarak girilmesi

"Use kit bar code" (Kit barkodunu kullan) simgesine tıklayın ve QIAGEN kit barkodunu tarayın.

- Use kit bar code  
 Enter kit information manually

#### Kit information

Kit bar code

Material number

Kit expiry date

Lot number

#### Not

Belge "Scan or enter kit information" (Kit bilgisini tara veya gir) diyalogunun sadece genel işlevselliğini tanımlamaktadır. Ayrıntılı bilgi için karşılık gelen plug-in kullanım kılavuzuna başvurun.

#### Not

Kimyasallar bitirse ve yeni bir kit kutusu gerekirse bir tahlil kurmak için sadece aynı lot numarasına sahip tahlil kitleri kullanın.

**Çalışma listesine dahil edilmesini istediğiniz tüm diğer tahlil profilleri için adım 2 ve 3'ü tekrarlayın.**




#### Not

Uyumsuz tahlil profilleri seçilemez. Bunlar Rotor-Gene AssayManager tarafından devre dışı bırakılır ve gri renkle gösterilir.

#### Öneri

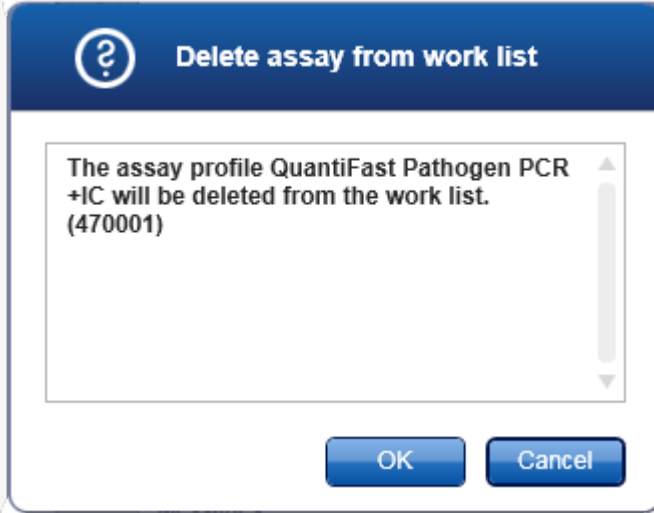
Bir tahlil profilini çalışma listesinden çıkarmak için:

1. Tahlil profiline "Selected assay profiles" tablosunda tıklayın.

Ad işaretlenir ve "Remove selected assay from work list" (Seçilen tahlili çalışma listesinden çıkar) düğmesi  etkinleştirilir.


2. "Remove selected assay from work list" (Seçili tahlili çalışma listesinden çıkar) düğmesine tıklayın.

Su doğrulama iletisimi gösterilir:



3. Tahlil profilini çalışma listesinden çıkarmak için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. İletisimi tahlil profilini çalışma listesinden çıkarmadan kapatmak için "Cancel" (İptal) seçeneğine tıklayın.

Adım 4: Örnek kimliklerini tahlil profillerine atayın ("Samples" [Örnekler] adımı)

UYARI 	Örnek kimliğine hastaya özel veriler girmeyin
----------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------

Önceki adımda ("Assays" [Tahliller]) bir veya birden fazla uyumlu tahlil çalışma listesine eklenmiştir. Test örneklerinin sayısı seçilen tahlil profilleri tablosunda "# samples" (Örnek sayısı) alanında tanımlanmıştır. Kantitasyon standartları ve NTC gibi harici kontrollerin pozisyonu ve adedi tahlil profilinden alınır.

"Samples" (Örnekler) adiminin ana amacı test örneklerine kimlikler atamak, örnekler için çizgi tarzları ve çizgi renkleri seçmek ve (isteğe bağlı olarak) bir not girmektir. "Sample details" (Örnek ayrıntıları) tablosu tüm test örnekleri ve test dışı örnekleri liste halinde verir. Birden fazla tahlil profili eklenmişse tahlil profillerinin sırası "Assays" (Tahliller) adiminde tanımlanmış sırayla belirlenir.

a) "Samples" adimine adım çubuğunda "Samples" (L) seçeneğine tıklayarak geçin.


Pos.	Style	Sample ID	Status	Sample type	Targets	Assay	Sample comment
1	Red	Quantification Standard 1		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
2	Red	Quantification Standard 2		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
3	Red	Quantification Standard 3		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
4	Red	Quantification Standard 4		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
5	Green	Negative Control		NTC	CMV Test Target,...	CMV 3S	
6	Blue			Test	CMV Test Target,...	CMV 3S	
7	Blue			Test	CMV Test Target,...	CMV 3S	
8	Red	Quantification Standard 1		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
9	Red	Quantification Standard 2		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
10	Red	Quantification Standard 3		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
11	Red	Quantification Standard 4		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
12	Green	Negative Control		NTC	CMV Test Target,...	CMV 3S	
13	Blue			Test	CMV Test Target,...	CMV 3S	
14	Blue			Test	CMV Test Target,...	CMV 3S	
15	Blue			Test	CMV Test Target,...	CMV 3S	

"Sample details" (Örnek ayrıntıları) tablosu mevcut tahlil tasarımının görüntülenmesiyle gösterilir. Test örneklerinin kimlik alanı sarı renklidir çünkü bu girişler zorunludur.

b) Halihazırda kullanılan eklenti tarafından destekleniyorsa ilgili amplifikasyon eğrisi için bir renk seçilebilir. Amplifikasyon eğrisi için bir renk seçmek üzere karşılık gelen sıranın renk simgesine (N) sağ tıklayın. Bir renk paleti açılır.





Seçmek üzere bir renge tıklayın.

- c) Halihazırda kullanılan eklenti tarafından destekleniyorsa ilgili amplifikasyon eğrisi için bir çizgi tarzi seçilebilir. Bir amplifikasyon eğrisi için bir çizgi tarzi seçmek üzere karşılık gelen sıranın çizgi tarzi simgesine (  ) sağ tıklayın. Bir çizgi tarzi paleti açılır.



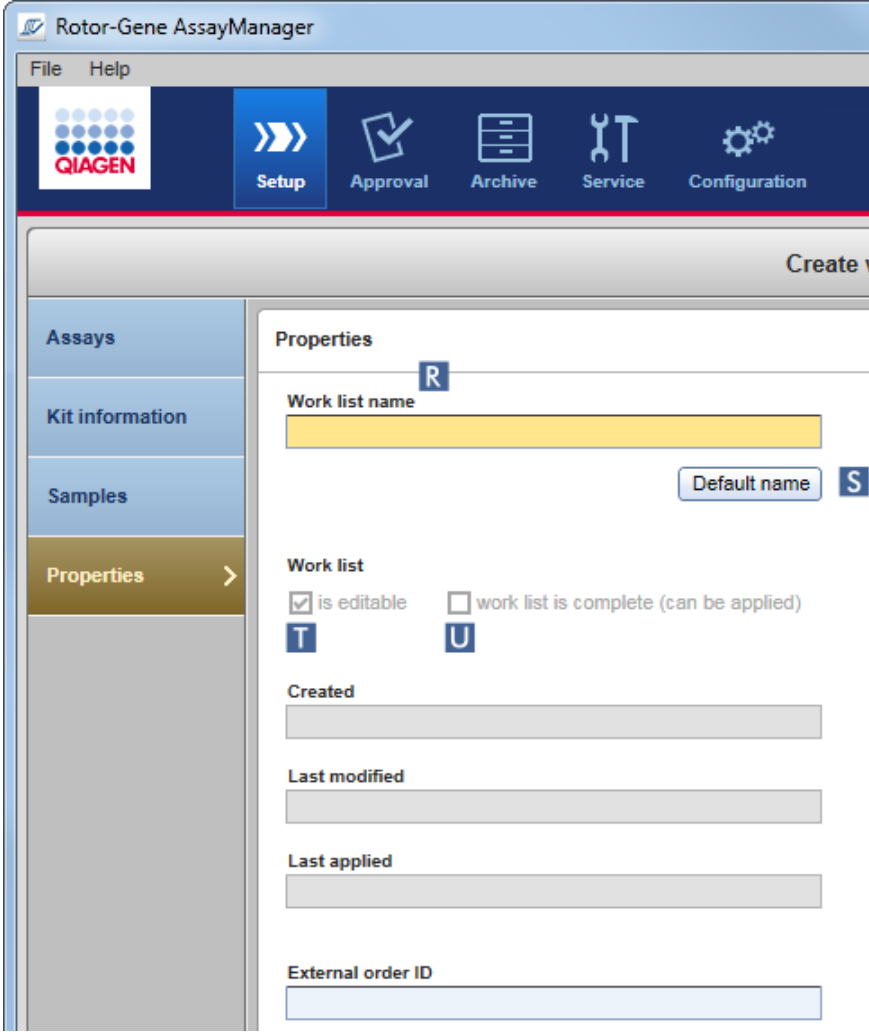
Seçmek üzere bir tarza tıklayın.

- d) Her test örneği için kimlik alanına (  ) bir kimlik girin. Kimlik uzunluğu 1 ile 40 karakter arasında olmalıdır. Örnek kimlikleri aynı veya benzersiz olabilir. Ancak bazı tahlil profilleri aynı kimliklerin kullanımını kısıtlar.
- e) **İsteğe bağlı:** "Sample comment" (Örnek notu) alanına bir not girin (  ). Not 256 karakteri geçmemelidir.

**Adım 5: Çalışma listesinin özelliklerini tanımlayın ("Properties" [Özellikler] adımı).**

Bu ekranın çalışma listesi adının girilmesi ve ne zaman oluşturulduğu, değiştirildiği ve son uygulandığı hakkında bilgilerin gözden geçirilmesi için kullanılması amaçlanmıştır. Kullanıcı ayrıca bir çalışma listesinin düzenlenip düzenlenemeyeceği veya uygulanıp uygulanmayacağını belirleyebilir.

- a) "Properties" adım işaretine (  ) tıklayarak "Properties" adımına geçin.



b) İstenecek çalışma listesi adını "work list name" (çalışma listesi adı) alanına (R) girin. Rotor-Gene AssayManager v2.1'in bir çalışma listesi adını otomatik olarak oluşturması için "Default name" (Varsayılan adı) (S) seçeneğine tıklayın. Rotor-Gene AssayManager v2.1, kullanıcı tarafından tanımlanmış bir paterni kullanarak (bkz. ► Settings [Ayarlar]) otomatik olarak bir varsayılan ad oluşturur ve alanı doldurur.

c) İstenecek seçenekleri etkinleştirin:

Sunu yapmak için	Bunu yapın	Açıklama
Bir çalışma listesini düzenlenebilir olarak tanımlamak	Su onay kutusunu etkinleştirin: T <input checked="" type="checkbox"/> is editable	Çalışma listesi daha sonra düzenlenebilir yani değiştirilebilir. Bu seçenek devre dışı bırakılırsa

Sunu yapmak için	Bunu yapın	Açıklama
		çalışma listesi değiştirilemez.
Bir çalışma listesini uygulanabilir olarak işaretlemek	Su onay kutusunu etkinleştirin: <b>U</b> <input checked="" type="checkbox"/> work list is complete (can be applied)	"is applicable" (uygulanabilir) seçeneği devre dışıysa çalışma listesi uygulanamaz. Bir çalışmayı başlatmak için bu seçeneğin etkinleştirilmesi gerekir.

#### Not

"External order ID" (Harici sıra kimliği) alanı isteğe bağlıdır.

#### Adım 6: Çalışma listesini oluşturmaya bitirme

Çalışma listesini oluşturmaya düğme çubuğundaki düğmelerden birine tıklayarak bitirin:



Sunu yapmak için	Suna tıklayın
Çalışma listesini kaydettikten sonra çalışma listesini PDF olarak yazdırmak	
Çalışma listesini kaydettikten sonra çalışma listesini bir klasöre dışarı aktarmak	
Çalışma listesini kaydetmek ve "Setup" (Kurulum) ortamının başlangıç ekranına gitmek.	
Girislerinizi iptal etmek ve özellikleri varsayılan olarak ayarlamak	
Çalışma listesini kaydetmek	
Girislerinizi iptal etmek	
Çalışma listenizi uygulamak	

## İlgili konular

- ▶ Tahlil profillerini yönetme
- ▶ Döngüleyicileri yönetme
- ▶ Veri girme
- ▶ Renkleri kullanma
- ▶ "Setup" (Kurulum) ortamı

### 1.6.1.3.2 Bir Çalışma Listesini İçe Aktarma

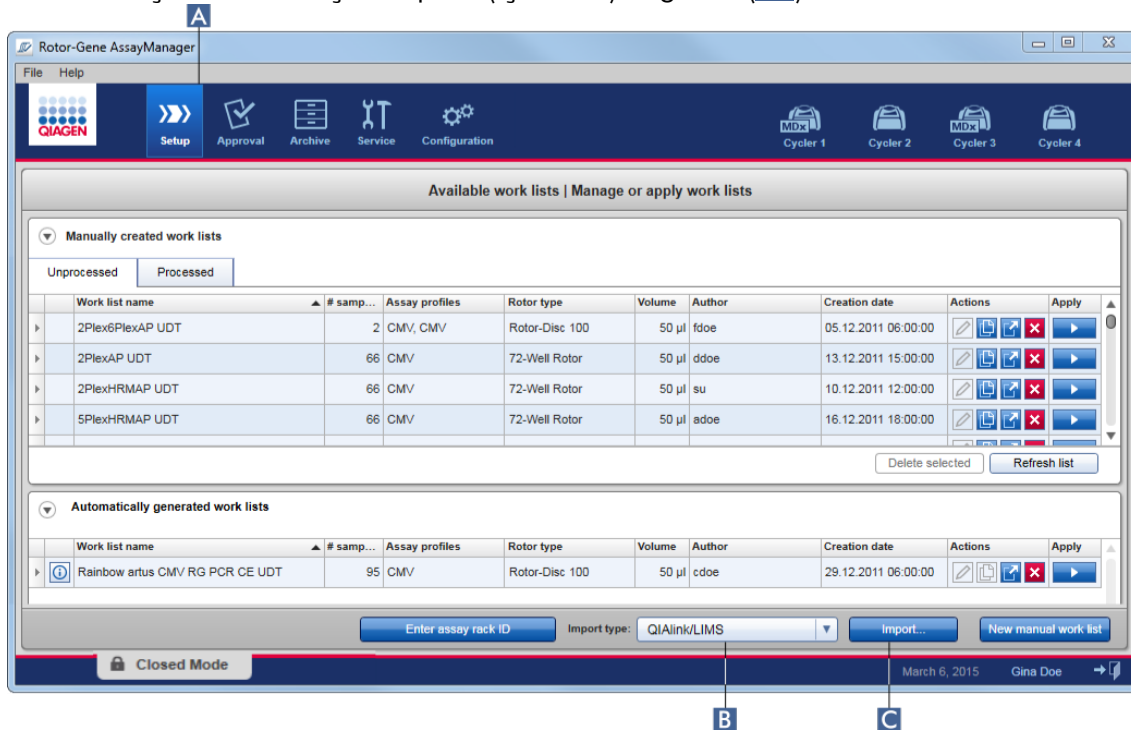
Bir çalışma listesini içe aktarmak farklı Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumları arasında çalışma listeleri değişimi yapmak veya bir üst laboratuvar cihazından (örneğin bir LIMS veya QIASymphony) çalışma listelerini içe aktarmak için kullanılan bir işlemdir. QIASymphony yazılım versiyonu 5.0 çalışma listesi için otomatik bir içe aktarma işlevselliği konfigüre edilebilir (▶ Otomatik bir çalışma listesi içe aktarma konfigüre etmek için adım adım işlem bakınız).

#### Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1 sadece QIASymphony yazılım versiyonu 5.0 sonuç dosyalarıyla uyumludur.

İçe aktarma komutu "Setup" (Kurulum) ortamında (A) bulunur ve 2 unsurdan oluşur:

- Dosya kaynağını seçmek için bir açılır menü (B)
- Manuel içe aktarmak için "Import" (İçe Aktar) düğmesi (C)



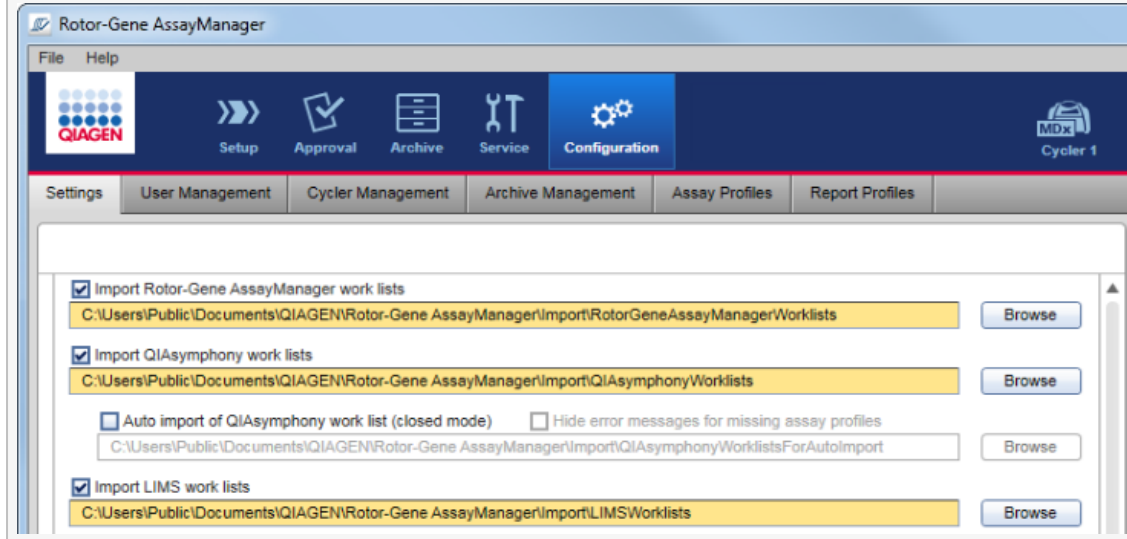
Bir çalışma listesi su kaynaklardan içeri aktarılabilir (açılır menüden **B** girisler):

Kaynak	Dosya uzantisi	Açıklama
Rotor-Gene AssayManager v2.1	*.iwl	Disa aktarılmis Rotor-Gene AssayManager v2.1 çalışma listesi
QIASymphony	*.xml	QIASymphony AS yazılım versiyonu 5.0'dan sonuç dosyası
QIALink/LIMS	*.lwl	QIALink veya bir LIMS'den çalışma listeleri

İçer aktarılacak bir çalışma listesi seçildikten sonra Rotor-Gene AssayManager v2.1 dahili olarak söz dizimi ve imzasını kontrol eder. Kontrol başarılıysa çalışma listesi içeri aktarılıp "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) tablosuna eklenir. Aksi halde çalışma listesi karşılık gelen bir hata mesajıyla reddedilir.

#### Not

İçer aktarma aşağı açılır menüsündeki **(B)** girdiler "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Settings" (Ayarlar) sekmesinde ayarlanan ayarlara bağlıdır. Bir yönetici 3 olası içer aktarma seçeneğinin her birini etkinleştirebilir/devre dışı bırakabilir.



### Bir çalışma listesini manuel içe aktarmak için adım adım işlem

1. Henüz aktif değilse ana araç çubuğunda "Setup" (Kurulum) (A) simgesine tıklayarak "Setup" (Kurulum) ortamına geçin.
2. İçe aktarılacak çalışma listesinin kaynağını "Import type" (İçe aktarma tipi) açılır menüsünden (B) seçin. Menü devre dışıysa veya gerekli girişler eksikse bunlar "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında ► "Settings" (Ayarlar) sekmesinde özelleştirilebilir. Gerekirse ayarlardaki değişiklikleri kaydedin.
3. "Import" (İçe aktar) (C) seçeneğine tıklayın.  
"Select file" (Dosya seç) iletişimi açılır. Varsayılan olarak ►  
"Configuration" (Konfigürasyon) ortamında bu içe aktarma tipi için ayarlanmış izin gösterilir.
4. İçe aktarılacak dosyanın bulunduğu dizine geçin. Seçin ve "Open" (Aç) seçeneğine tıklayın.  
Rotor-Gene AssayManager v2.1 dahili olarak çalışma listesinin imza ve sentaksini kontrol eder.
5. Çalışma listesi içe aktarılır ve kullanılabilir çalışma listelerinin listesine eklenir.

#### Not

QIASymphony yazılım versiyonu 5.0 tarafından içe aktarılan çalışma listelerinin adı aşağıdaki bilgiler bir alt çizgiyle ayrılmış olarak otomatikman oluşturulur:

- QIASymphony'den içe aktarılan çalışma listelerinin tanımlayıcısı olarak "QS"
- QIASymphony AS çalışmasının grup kimliği
- "S" + tahlilin kurulduğu QIASymphony AS'nin slot numarası
- QIASymphony AS çalışmasının aski kimliği
- "YYYYAAGG" formatında QIASymphony AS çalışması başlama tarihi
- "SSDDSS" formatında QIASymphony AS çalışması başlama zamanı

QIASymphony AS sonuç dosyası birkaç grup hakkında bilgi içeriyorsa bu bilgi farklı çalışma listelerine ayrılacaktır.

### Otomatik bir çalışma listesini içe aktarmak için adım adım işlem

Rotor-Gene AssayManager v2.1 içinde QIASymphony çalışma listelerinin otomatik içe aktarılması konfigüre edilebilir. Yazılım QIASymphony çalışma listelerinin önceden tanımlanmış bir kaynak dizininde bulunup bulunmadığını her dakika kontrol eder ve otomatik olarak içe aktarır.

Otomatik çalışma listesi içe aktarma işlevinin aktivasyonu için:

1. "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında "Settings" (Ayarlar) sekmesini seçin (bakınız ► Ayarlar)



2. "Auto import of QIASymphony work list (closed mode)" (QIASymphony çalışma listesi otomatik içe aktar (kapalı mod)) düğmesini işaretleyin.
3. Kaynak dizini tanımlayın.

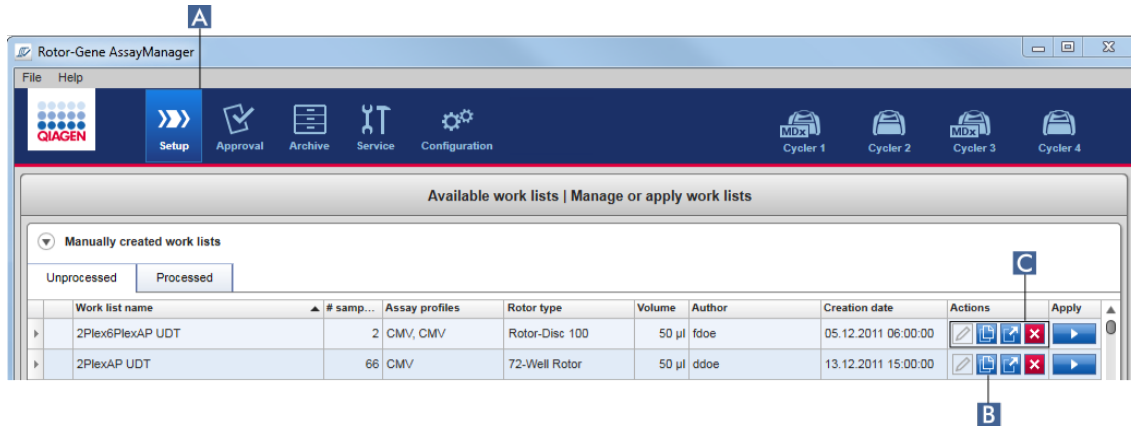
## İlgili konular

- ▶ Ayarlar
- ▶ Çalışma listesi adı seçeneklerini kurma
- ▶ Rotor-Gene AssayManager v2.1 ve diğer QIAGEN ürünleri
- ▶ Mevcut çalışma listelerinin görünümü

### 1.6.1.3.3 Bir Çalışma Listesini Kopyalama

#### Genel

Spesifik, manuel oluşturulmuş bir çalışma listesinin kopyalanması "Setup" (Kurulum) ortamında (A) "Duplicate work list" (Çalışma listesini kopyala) düğmesine (B) karşılık gelen çalışma listesinin "Actions" (Eylemler) çubuğunda (C) tıklanmasıyla yapılır.



Manuel oluşturulmuş bir çalışma listesinin "Duplicate work list" düğmesi daima etkindir. Bu düğmeye tıklanması seçilen çalışma listesinin bir kopyasını oluşturur. "Work list modification" (Çalışma listesi değişikliği) ekranı gösterilir. Bu ekran "Creating a work list" (Bir çalışma listesi oluşturma) iletişimine benzer. Kopya, veri tabanına "Save" (Kaydet) seçeneğine tıklanincaya kadar kaydedilmez.

Yinelenen çalışma listesinin şu özellikleri vardır:

- "# samples" (Örnek sayısı), "Material number" (Materyal numarası), "Kit expiry date" (Kit son kullanma tarihi) ve "Lot number" (Lot numarası) alanları düzenlenebilir.

- "is editable" (düzenlenebilir) onay kutusu etkinleştirilmiştir. Yinelenen çalışma listeleri için "is applicable" (uygulanabilir) onay kutusu etkinleştirilmez.
- "Last applied" (Son uygulama) ve "Last modified" (Son değiştirilme) alanları boş ve çalışma listesi ilk kez kaydedildiğinde ayarlanacaktır.

### Bir çalışma listesini yinlemek için adım adım işlem

1. Henüz aktif değilse ana araç çubuğunda "Setup" (Kurulum) (A) simgesine tıklayarak "Setup" (Kurulum) ortamına geçin.  
Tüm kullanılabilir çalışma listeleri tabloda gösterilir.
2. Çoğaltmak istediğiniz manuel oluşturulmuş bir çalışma listesini bulun ve "Actions" çubuğunda (C) karşılık gelen "Duplicate work list" düğmesine (B) tıklayın.  
"Edit duplicated work list" (Yinelenen çalışma listesini düzenle) ekranı gösterilir.
3. Değiştirmek istediğiniz parametreleri bir ► Bir çalışma listesini oluşturma/düzenleme işleminde adım 2 - 5 içinde tanımlanan adımlara göre değiştirin.

#### Not

Otomatik oluşturulmuş çalışma listesi kopyalanamaz.

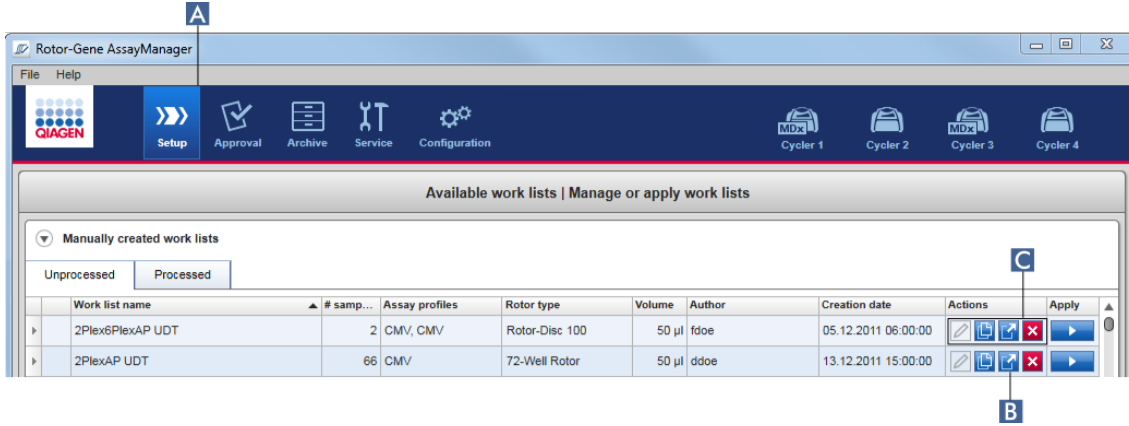
#### İlgili konu

- Mevcut çalışma listelerinin görünümü

#### 1.6.1.3.4 Bir Çalışma Listesini Dış Aktarma

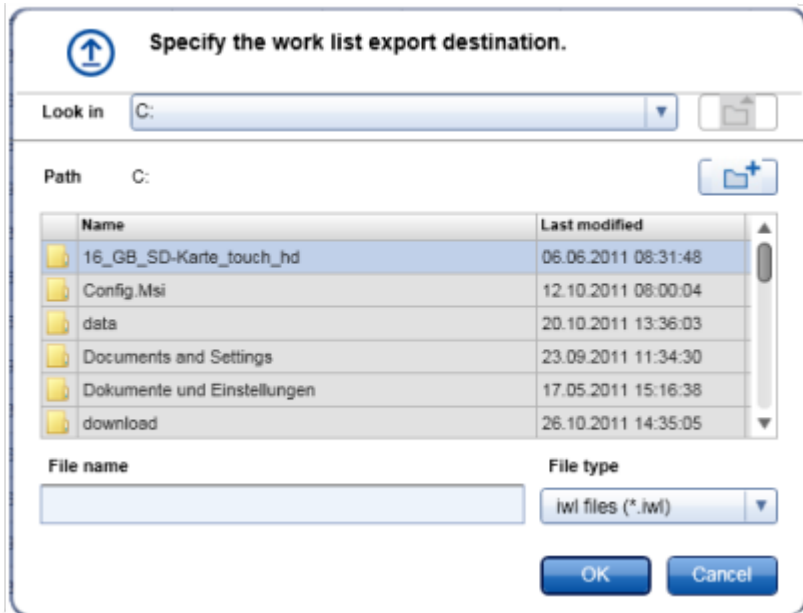
Bir çalışma listesini dış aktarmak farklı veri tabanları kullanan farklı Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumları arasında çalışma listeleri değişimi yapmak için kullanılır.

Dış aktarma işlevselliği "Setup" (Kurulum) ortamında (A) bulunabilir. "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) tablosundaki "Actions" (Eylemler) çubuğunda (C) "Export work list" (Çalışma listesini dış aktar) düğmesi (B) yer alır.



Bir çalışma listesini dışa aktarmak için adım adım işlem

1. Henüz aktif değilse ana araç çubuğunda "Setup" (Kurulum) (A simgesine tıklayarak "Setup" (Kurulum) ortamına geçin).
2. Fare imlecini dışa aktarmak istediğiniz çalışma listesinin "Actions" (Eylemler) çubuğuna (C) hareket ettirin.
3. "Export work list" (Çalışma listesini dışa aktar) düğmesine (B) tıklayın. Hedef dizini ve dosya adını seçmek için bir iletişim açılır. Varsayılan olarak "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında ayarlanmış dizin önceden seçilidir.



4. Belirlenen dizine göz atın.
5. Dışa aktarılan çalışma listesi için bir dosya adı seçin.
6. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

Çalışma listesi girilen dosya adıyla ve \*.iwl uzatmasıyla kaydedilecektir.

#### Not

Hem manuel hem otomatik oluşturulan çalışma listeleri dışa aktarılabilir.

#### İlgili konu

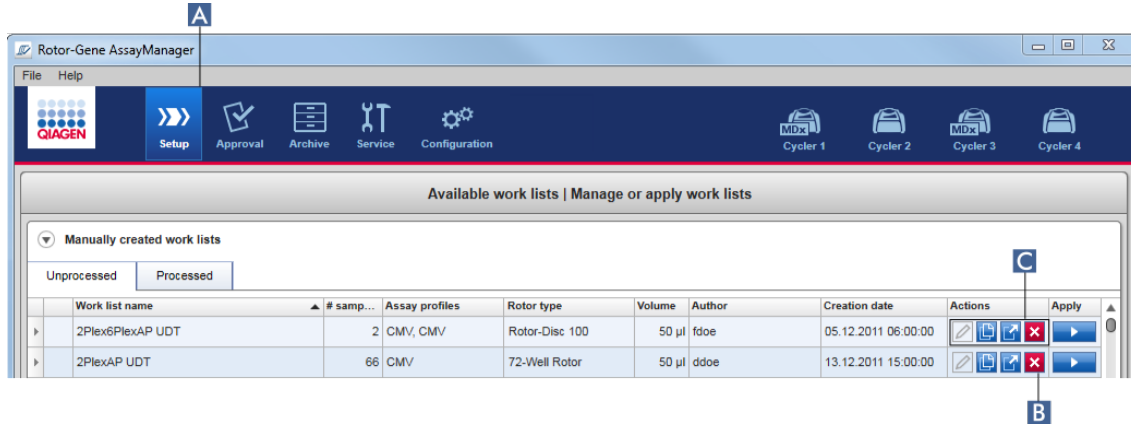
► Mevcut çalışma listelerinin görünümü

#### 1.6.1.3.5 Bir Çalışma Listesini Silme

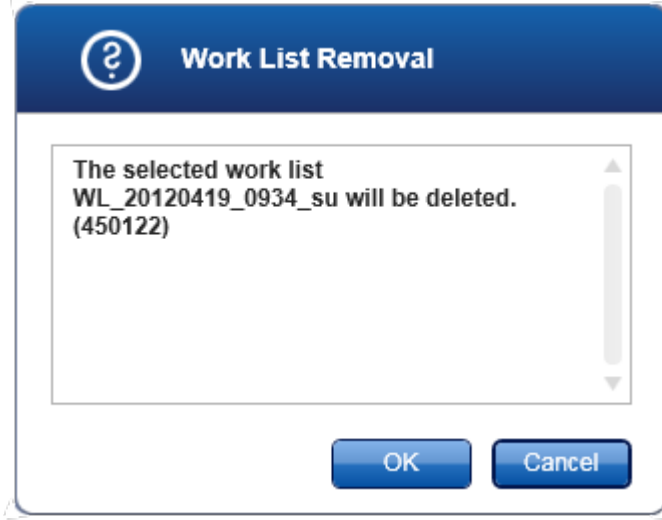
#### Bir çalışma listesini silmek için adım adım işlem

1. Henüz aktif değilse ana araç çubuğunda "Setup" (Kurulum) (A) simgesine tıklayarak "Setup" (Kurulum) ortamına geçin.



Tüm kullanılabilir çalışma listeleri tabloda gösterilir.



2. Silmek istediğiniz çalışma listesinin yerini bulun ve tablonun uygun satırında karşılık gelen "Delete work list" (Çalışma listesini sil) düğmesine (B) "Actions" (Eylemler) çubuğunda (C) tıklayın. Su doğrulama iletisimi gösterilir:



### 3. Uygun düğmeye tıklayın:

Sunu yapmak için	Suna tıklayın
Bir çalışma listesini silmek ve "Setup" (Kurulum) başlangıç ekranına dönmek.	 Seçilen çalışma listesi girişi veri tabanından silinir ve sonra çalışma listesi tablosundan kaybolur.
Silme sürecini iptal etmek ve "Setup" (Kurulum) başlangıç ekranına dönmek	 Seçilen çalışma listesi girişi önceki gibi kalacaktır.

#### Not

Hem manuel hem otomatik oluşturulan çalışma listeleri silinebilir.

#### İlgili konu

► Mevcut çalışma listelerinin görünümü

#### 1.6.1.4 Bir Çalışmayı Baslatma

Bir çalışma, "Setup" (Kurulum) ortamındaki **(A)** "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) tablosunda uygun çalışma listesi girişinin düğme çubuğundaki "Apply" (Uygula) düğmesine **(B)** tıklayarak baslatılabilir. Baska bir alternatif ise bir çalışmayı, yeni bir çalışma listesi başarıyla oluşturulduktan sonra baslatmaktır. Ayrıntılar ► Bir çalışma listesini oluşturma/düzenleme başlığında bulunabilir.

Çalışma baslatıldıktan sonra "Apply work list" (Çalışma listesini uygula) ekranı açılır. Kullanıcı, bir deney adı girmeli ve bir döngüleyici seçmelidir. Ayrıca örneklere genel bir bakış görüntülenerek bir \*.pdf dosyası halinde yazdırılabilir ("View sample details" [Örnek ayrıntılarını görüntüle], ardından "Print work list" [Çalışma listesini yazdır] komutu). Bu çıktı, bir pipetleme seması olarak kullanılabilir.

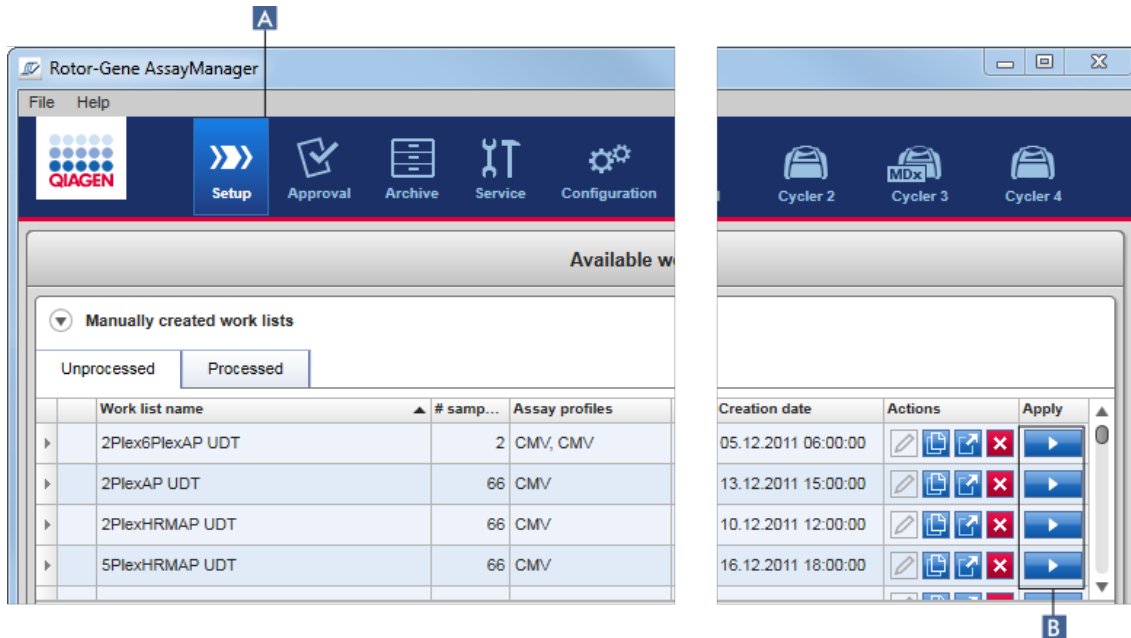
#### Not

- Bir deney adı girilmelidir.
- Deney adının uzunluğu 80 karakterle sınırlıdır.
- Deney adı, veri tabanında benzersiz olmalıdır.

Varsayılan ad, ►► "Configuration" (Yapılandırma) ortamındaki "Settings" (Ayarlar) seçeneğinin altında tanımlanmıştır. Verildikten sonra deney adı için varsayılan ad, aşağıdaki gibi tanımlanır:

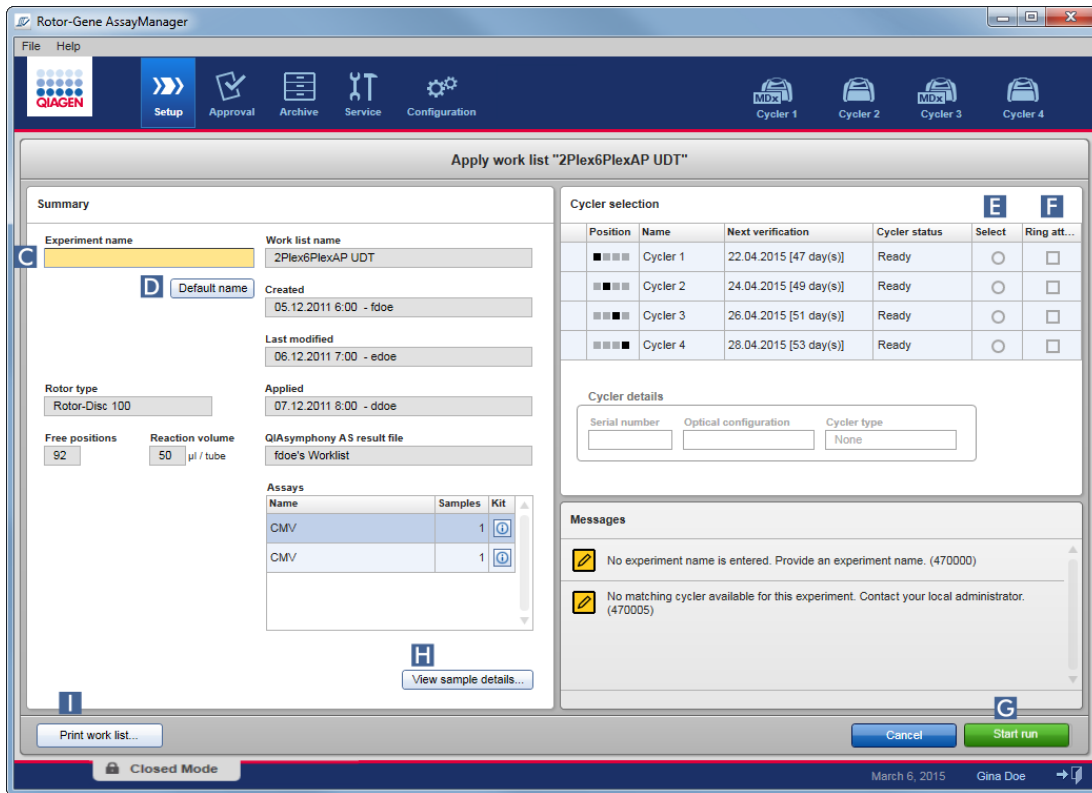
<Tahlil profili kısa adları>\_<YYYYAAGG>\_<SSDD>, örn.  
AS1\_AS2\_AS3\_20120327\_1359

Varsayılan adın 80 karakteri aşması mümkündür. Bu durumda gereklilikleri karşılamak için adı manuel olarak kısaltmalısınız.



Bir çalışma listesini uygulamak için adım adım işlem

- Henüz aktif değilse ana araç çubuğunda "Setup" (Kurulum) (A) simgesine tıklayarak "Setup" (Kurulum) ortamına geçin.  
"Setup" (Kurulum) ortamı açılır. Tüm kullanılabilir çalışma listeleri görüntülenir.
- Uygulamak istediğiniz çalışma listesini (manuel veya otomatik oluşturulmuş) seçin. Satırın son sütunundaki "Apply work list" (Çalışma listesini uygula) seçeneğine tıklayın (B).  
"Apply work list" (Çalışma listesini uygula) ekranı gösterilir. 3 bölgeden oluşur: "Summary", (Özet), "Cycler selection" (Döngüleyici seçimi) ve "Messages" (Mesajlar) bölümü.



- Deneyin adını, "Experiment name" (Deney adı) alanına (C) girin veya otomatik olarak bir ad oluşturmak için "Default name" (Varsayılan ad) (D) seçeneğine tıklayın.
- "Ready" (Hazır) durumuna sahip bir döngüleyici seçmek için "Select" (Seç) radyo düğmesine (E) tıklayın.
- Kilitleme halkasını takmış olduğunuzu onaylamak için "Ring attached" (Halka takili) onay kutusunu (F) etkinleştirin.  
Şimdi "Start run" (Çalışmayı başlat) düğmesi (G) etkindir.

6. Çalışmayı başlatmak ve uygulamak için yeşil "Start run" (Çalışmayı başlat) düğmesine (G) tıklayın. Çalışmanın hazırlığından çıkmak için "Cancel" (İptal) seçeneğine tıklayın. Bu durumda bu ekran kapanır ve "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) ekranı gösterilir.

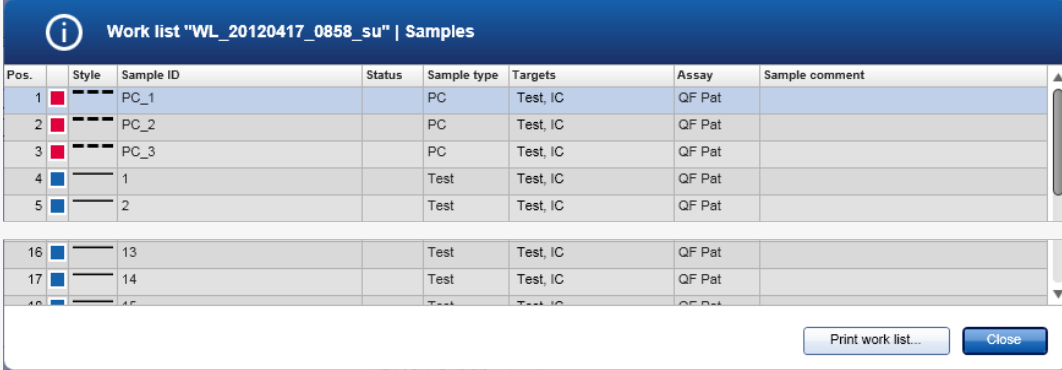
"Start run" (Çalışmayı başlat) düğmesine tıkladıktan sonra aşağıdakiler gerçekleşir:

- Deney, veri tabanına kaydedilir.
- Çalışma başlatılır.
- Uygulama, çalışma için seçilen döngüleyicinin döngüleyici ortamına geçer.

#### İsteğe Bağlı Adım

Kullanıcı, "View sample details..." (Örnek ayrıntılarını görüntüle) (H) ve "Print work list..." (Çalışma listesini yazdır) (I) düğmelerini kullanarak örnekler hakkında ayrıntılı bilgi edinebilir.

"View sample details..." (Örnek ayrıntılarını görüntüle) seçeneğine tıkladığında örnekler hakkında ayrıntılı bilgi içeren kaydırılabilir bir liste açılır:



Pos.	Style	Sample ID	Status	Sample type	Targets	Assay	Sample comment
1	---	PC_1		PC	Test, IC	QF Pat	
2	---	PC_2		PC	Test, IC	QF Pat	
3	---	PC_3		PC	Test, IC	QF Pat	
4	---	1		Test	Test, IC	QF Pat	
5	---	2		Test	Test, IC	QF Pat	
16	---	13		Test	Test, IC	QF Pat	
17	---	14		Test	Test, IC	QF Pat	
18	---	15		Test	Test, IC	QF Pat	

Bu ekrandaki "Print work list..." (Çalışma listesini yazdır) seçeneğine tıklayarak veya "Apply work list" (Çalışma listesini uygula) ekranından bu verileri içeren bir \*.pdf dosyası oluşturulabilir. Bu dosya, bir pipetleme seması olarak kullanılabilir.

#### İlgili konular

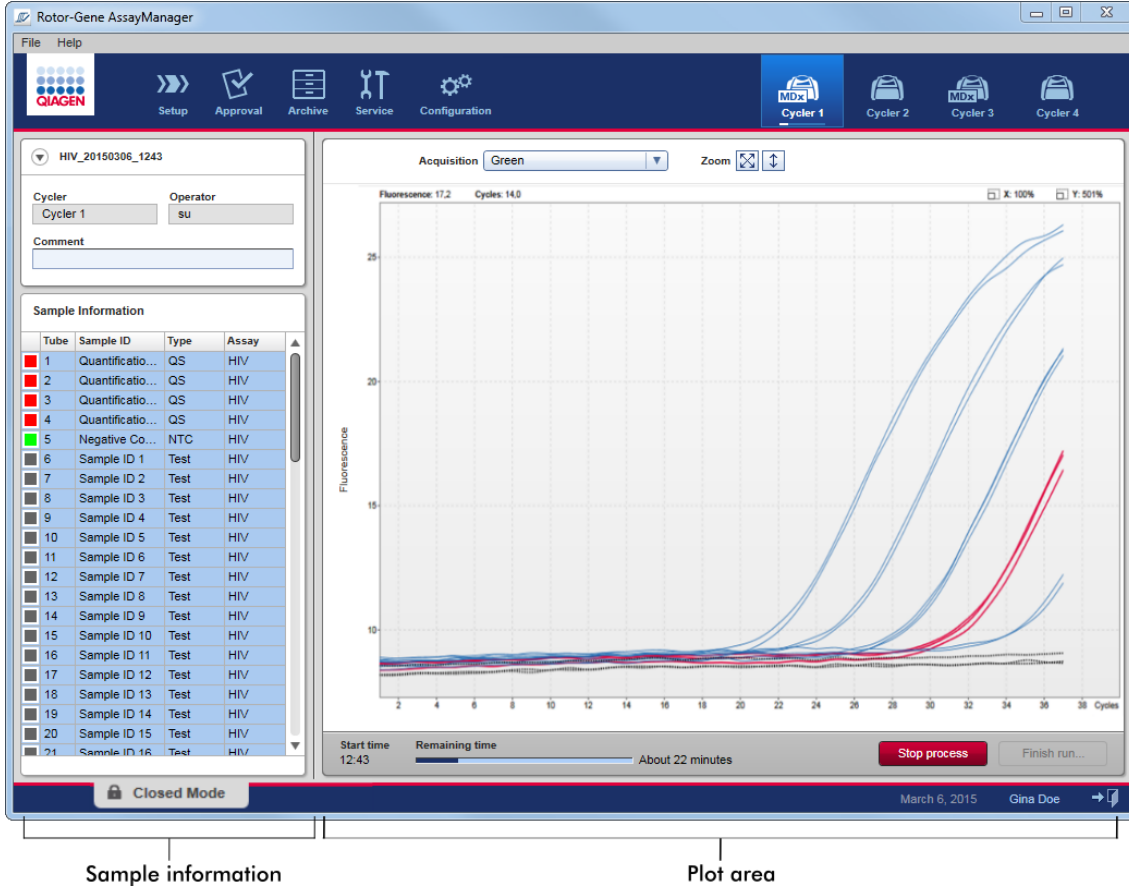
- ▶ Bir çalışma listesini oluşturma
- ▶ Döngüleyicileri yönetme
- ▶ Ayarlar
- ▶ Mevcut çalışma listelerinin görünümü



### 1.6.1.5 Bir Çalışmayı Bitirme ve Yayımlama

Bir çalışma sırasında:

Bir çalışma başlatıldıktan sonra seçilen döngüleyicinin ortami görüntülenir. Ekran temel olarak solda örnek bilgisi ve sağda plot alanından oluşur.



Çalışma sürecinde ve halen kullanılan eklentiye bağlı olarak amplifikasyon eğrileri gerçek zamanlı gösterilir ve güncellenir. Sol altta bir ilerleme göstergesi ve döngüleyicinin simgesi altına yerleştirilmiş bir ilerleme göstergesi çalışma ilerlemesini gösterir. Çalışmayı "Stop process" (Süreci durdur) seçeneğine tıklayarak durdurmak mümkündür.

Hem örnek bilgisi hem de plot alanı tek (veya çoklu) örneklerin amplifikasyon eğrilerini kontrol etmek için etkilesimli işlevsellik sağlar.




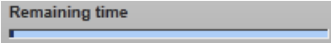



## Not

Çalışma başladığında tüm örnekler seçilir ve mavi ile işaretlenir ve tüm amplifikasyon eğrileri gösterilir.

Bir örneği seçmek/seçili durumdan çıkarmak için örnek bilgi tablosunda tek bir örnek satırına tıklayın. Çoklu seçimler yapmak için seçilecek ilk örneğe gidin, sol fare düğmesini basılı tutun ve fareyi son örneğe sürükleyin. İlk seçilen örneğin durumu örneklerin seçili olup olmadığını tanımlar; başlangıçta ilk örnek seçildiyse tüm örnekler seçili durumdan çıkarılacaktır ve bunun tersi olacaktır.

## Bir çalışmayı bitirme:

Bir çalışma bittiğinde döngüleyici simgesi değişir. Süreci durdurma düğmesinin etiketi çalışmayı bitirme olarak değişir. Aşağıdaki tablo düğme etiketi ve döngüleyici simgelerinin bir çalışmanın başlangıcı ve sonunda nasıl değiştiğini göstermektedir.

	Döngüleyici atıl	Çalışma başladı	Çalışma bitti
Döngüleyici Simgesi		 Progress Indicator	
İlerleme göstergesi	–		
Düğme etiketi	–		

Operatör çalışmayı sonlandırmak için "Finish run" (Çalışmayı bitir) seçeneğine tıklamalıdır.

## Not

Çalışma sırasında "Stop Process" (Süreci Durdur) seçeneğine tiklanırsa veya bir hata olursa çalışma durdurulur ve döngüleyici simgesi suna dönüşür:



Daha fazla bilgi için bkz. ► "Cycler" (Döngüleyici) ortamı

## Bir çalışmayı bitirmek için adım adım işlem

1. Henüz açık değilse karşılık gelen "Cycler" (Döngüleyici) ekranına ana araç çubuğunda simgesine tıklayarak geçin.  
"Cycler" (Döngüleyici) ekranı gösterilir.
2. Bir çalışmayı bitirmek için "Finish run" (Çalışmayı bitir) seçeneğine tıklayın.  
"Finish run" (Çalışmayı bitir) iletişimi açılır. Döngüleyicinin adı ve pozisyonu, çalışma durumu, deney adı, çalışma sırasında hataların ayrıntıları ve bir not gösterilir. Çalışma özelliklerine bağlı olarak alanlardan bazıları boş olabilir.

✓
Finish run

<b>Position</b>	<b>Name</b>	<b>Run status</b>
■ ■ ■ ■	Cycler 1	Run Successful

**Experiment name**

**Errors during run**

**Comment**

**Password**

Release
Release and go to approval
Cancel

3. İstlenen seçeneği seçin:


Sunu yapmak için	Suna tıklayın
Döngüleyiciyi yayımlamak	<span style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px 15px; border-radius: 5px;">Release</span>
Döngüleyiciyi yayımlamak ve "Approval" (Onay) ortamına geçmek	<span style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px 15px; border-radius: 5px;">Release and go to approval</span>
Yayımlama sürecini iptal etmek ve "Cycler" (Döngüleyici) görüntüsüne geçmek	<span style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px 15px; border-radius: 5px;">Cancel</span>

Kullanıcı döngüleyiciyi yayımladığında şu süreçler tetiklenir:

- Döngüleyici yayımlanır ve yeni bir çalışmaya hazırdır.
- Çalışma dahili veri tabanında tüm deney verileriyle (örnek bilgisi vb.) saklanır.

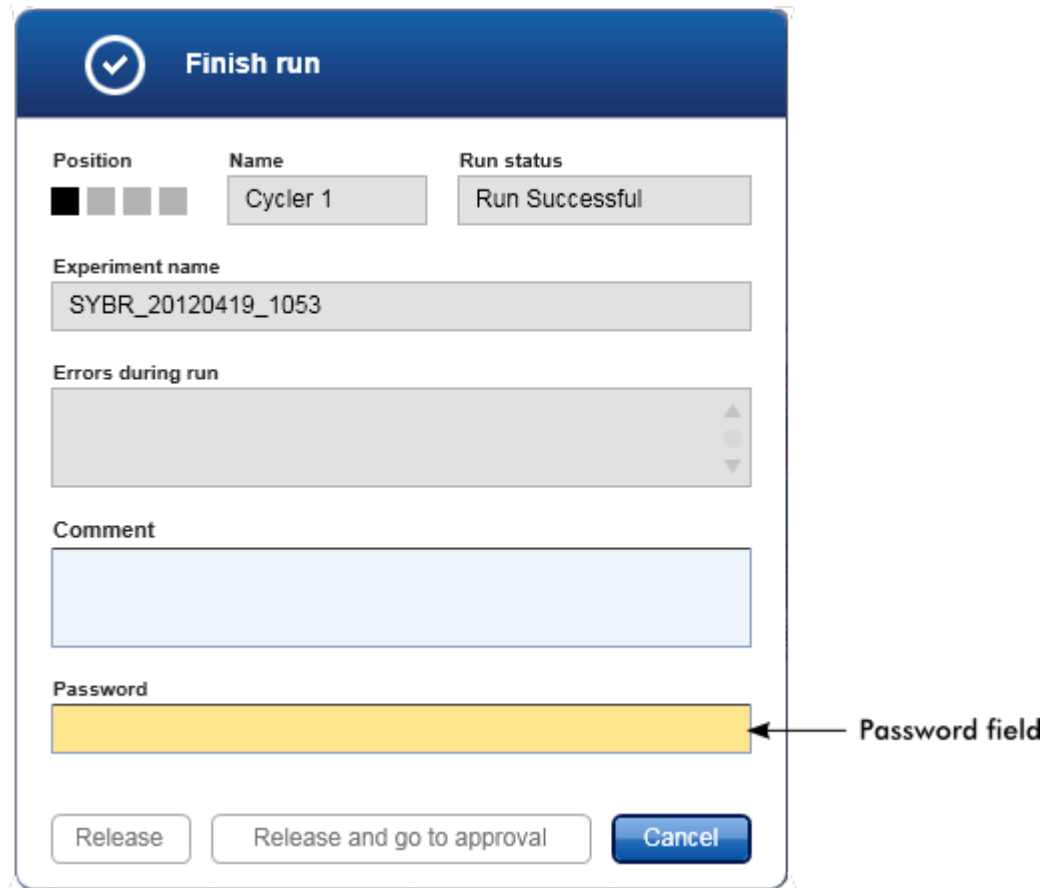
Çalışmanın yayımlanmasının imzalanması gerekiyorsa oluşan fark

Yönetici çalışmanın yayımlanmasının imzalanması gerektiğini belirleyebilir. Bu seçenek ► "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "General settings" (Genel ayarlar) sekmesinde ayarlanır.



The image shows a dialog box titled "Finish run". Inside the dialog, there are two checked checkboxes. The first checkbox is labeled "Run has to be released before starting approval". The second checkbox is labeled "Release of run has to be signed". An arrow points to the second checkbox.

Seçenek ayarlıysa çalışmanın bir sifreyle (kullanıcı profili şifresi) imzalanması gerekir. "Release" (Yayımla) ve "Release and go to approval" (Yayımla ve onaya git) düğmeleri başlangıçta devre dışıdır. Bu düğmeler sadece "Password" (Şifre) alanına geçerli bir şifre girilirse etkinleştirilir.



The image shows a dialog box titled "Finish run" with a checkmark icon. The dialog contains the following fields and buttons:

- Position:** A row of four colored squares (black, grey, light grey, white).
- Name:** A text field containing "Cycler 1".
- Run status:** A text field containing "Run Successful".
- Experiment name:** A text field containing "SYBR\_20120419\_1053".
- Errors during run:** A scrollable text area.
- Comment:** A large text area.
- Password:** A text field highlighted in yellow, with an arrow pointing to it from the label "Password field".
- Buttons:** "Release", "Release and go to approval", and "Cancel".

## Not

Bir alışma bittikten ve döngüleyici yayimlandiktan sonra kapagi aın, rotoru çıkarın ve örnekleri hemen atın.

## İlgili konular

- ▶ Bir yayımlamayı zorunlu yapma
- ▶ "Cycler" (Döngüleyici) ortamı

### 1.6.1.6 Bir alışmayı Onaylama

#### Genel Bakis

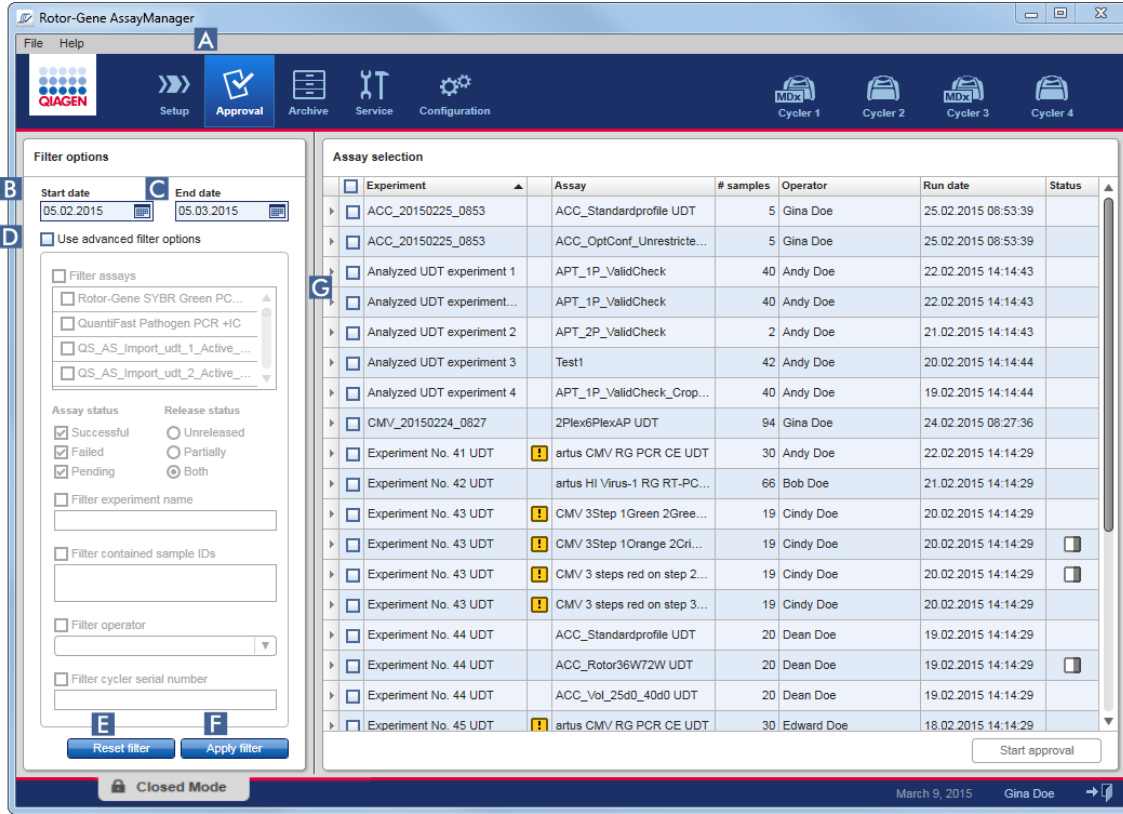
Bir alışma tamamlandıktan ve döngüleyici çıkarıldıktan sonra deney dahili veri tabanında saklanacaktır. Elde edilen verinin analizi tahlil profiline, kurallara ve tahlil profilinde tanımlanan parametre değerlerine karşılık gelen bir eklentiye göre otomatik olarak gerçekleştirilir.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 onaylayıcı rolü olan bir kullanıcı tarafından onaylanması ve serbest bırakılması gereken test sonuçları sağlar. Hangi Rotor-Gene AssayManager v2.1 plug-ininin halen kullanıldığına bağlı olarak ayrı onay süreci farklı olabilir.

Bu bölümde sadece genel işlevler tanımlanmıştır. Ayrı onay sürecinin ayrıntıları için karşılık gelen eklenti kullanım kılavuzuna başvurun.

#### 1.6.1.6.1 Deneyleri Filtreleme

Onaylama işleminin ilk adımı onaylanacak tahlilin filtrelenmesidir. Bu işlem, "Approval" (Onay) ortamındaki filtre kriterleri kullanılarak yapılır.



Bu ortam temel olarak 2 kısımdan oluşur: soldaki "Filter options" (Filtre seçenekleri) ve sağdaki "Assay selection" (Tahlil seçimi) tablosu. Filtre kriterleri "Filter options" (Filtre seçenekleri) alanında tanımlanır. Bu kriterlerle eşlesen tüm tahliller sağdaki "Assay selection" (Tahlil seçimi) tablosunda liste halinde verilecektir.

En basit filtre belirli bir tarih aralığındaki tahlillerin aranmasıdır. Gelişmiş filtre seçenekleri ek filtre kriterleri tanımlanmasını mümkün kılar.

Aşağıdaki tablo filtre kriterlerini açıklar:

Filtre Kriterleri	Açıklama
Date range (Tarih aralığı)	Çalışma başlama tarihi tanımlanan tarih aralığında olan tahlilleri filtrelemek için karşılık gelen alanlara bir başlama tarihi ve bir bitiş tarihi girin. Tarihler manuel olarak veya tarih seçici kullanılarak girilebilir.  Sinirlemeler: • Joker karakterlere izin verilmez.

Advanced Criteria		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarihler tam olarak girilmelidir.</li> </ul>
	"Filter assays" (Tahlilleri filtrele)	Belirli tahlilleri filtrelemek için "Filter assays" (Tahlilleri filtrele) onay kutusunu etkinleştirin. Tüm tahliller bir listede görüntülenir. Her tahlil satırının önündeki bir onay kutusu tek tek tahlillerin seçilmesini mümkün kılar. Farklı tahlilleri aynı anda aramak için çok sayıda tahlil seçimi mümkündür.
	"Assay status" (Tahlil durumu)	Radyo düğmelerini kullanarak tahlil durumuna göre filtreleyin. Olası değerler şunlardır: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Successful (başarılı)</li> <li>• Failed (başarısız)</li> <li>• Both (Her ikisi)</li> <li>• Pending (Beklemede)</li> </ul>
	"Release status" (Yayınlanma durumu)	Radyo düğmelerini kullanarak yayımlanma durumuna göre filtreleyin. Olası değerler şunlardır: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unreleased (Yayımlanmamış)</li> <li>• Partially (Kısmen)</li> <li>• Both (Her ikisi)</li> </ul>
	"Filter experiment name" (Deney adını filtrele)	Onay kutusunu etkinleştirip bir deney adı girerek bazı tahlillere göre filtreleyin.
	"Filter contained sample IDs" (Örnek kimlikleri içeriği filtrele)	Onay kutusunu etkinleştirip bir veya birkaç örnek kimliği girerek belirli örnek kimliklerine göre filtreleyin. Birden fazla örnek kimliğinin ayrı satırlarda herhangi bir ayırıcı olmadan girilmesi gerekir.
	"Filter operator" (Operatör filtrele)	Onay kutusunu etkinleştirip listeden bir operatör seçerek belirli bir operatöre göre filtreleyin.
	"Filter cycles serial number" (Döngüleyici seri numarası filtrele)	Onay kutusunu etkinleştirip bir döngüleyici seri numarası (sadece rakamlar) girerek bir döngüleyici seri numarasına göre filtreleyin.




### Tahlilleri filtrelemek için adım adım işlem

1. Henüz aktif değilse ana araç çubuğunda "Approval" (**Onay**) (**A**) simgesine tıklayarak "Approval" (Onay) ortamına geçin.
2. Ekranın sol tarafındaki "Filter options" (Filtre seçenekleri) kısmında uygun filtre kriterlerini seçin.
3. "Start date" (Başlangıç tarihi) (**B**) ve "End date" (Bitis tarihi) (**C**) alanlarına manuel olarak veya tarih seçiciyi kullanarak bir başlangıç ve bitis tarihi girin.

### Gelişmiş arama kriterlerini kullanmak için:

4. "Use advanced filter options" (Gelişmiş filtre seçeneklerini kullan) (**D**) onay kutusunu etkinleştirin.
5. Uygun filtre seçeneklerini seçin. Birden fazla seçim mümkündür.
6. Dahili veri tabanını önceki adımda tanımlanan kriterleri karşılayan deneyler için aramak üzere "Apply filter" (Filtre uygula) (**F**) seçeneğine tıklayın.  
Filtre kriterlerini karşılayan tüm tahliller "Approval" ortamının sağ yarısında "Assay selection" tablosunda (**G**) liste halinde verilecektir.
7. Onaylamak için tahlilin önündeki onay kutusunu etkinleştirin. Birden çok tahlil seçmek mümkündür.

Assay selection	
Experiment	Assay
<input type="checkbox"/> CMV 7cyc_20120321_0953	2Plex6PlexAP
<input type="checkbox"/> CMV_20120321_1222	 2Plex6PlexAP

Birden çok tahlil seçildiğinde "Start approval" (Onayı baslat) düğmesi etkinleştirilir:



8. "Start approval" (Onayı baslat) seçeneğine tıklayın.

#### Not

Seçilen filtre seçeneklerini varsayılan değerlere, yani başlama tarihini bir ay öncesine, bitis tarihini bugüne ve gelişmiş filtre seçenekleri devre dışı olacak şekilde ayarlamak üzere sıfırlamak için "Reset filter" (Filtre sıfırla) (**E**) seçeneğine tıklayın.

#### 1.6.1.6.2 Örnekleri Onaylama

Hangi Rotor-Gene AssayManager v2.1 plug-ininin halen kullanıldığına bağlı olarak ayrı onay süreci farklı olabilir. Ayrı onay sürecinin ayrıntıları için karşılık gelen eklenti kullanım kılavuzuna başvurun.

#### 1.6.1.6.3 Verileri Yayımlama

Örnek sonuçları onaylandıktan sonra veriler yayımlanmalıdır. Bir örnek sonucu yayımlanırsa onay durumu ve yorum artık değiştirilemez.

Verileri yayımlamak için adım adım işlem

1. Örnek sonuçları onaylandıktan sonra düğme çubuğundaki "Release/report data" (Verileri yayımla/rapor et) seçeneğine tıklayın.

Aşağıdaki iletişim açılır:

The screenshot shows a dialog box titled "Release / report data". It contains a checked checkbox labeled "A" with the text "Create report". Below this is a text input field labeled "B" with the placeholder text "Password". Below the input field is a message box labeled "C" with the text "Messages" and a message icon. The message text is "After release, the approval state of data cannot be changed. (2270158)". At the bottom of the dialog are two buttons labeled "C" and "D", "OK" and "Cancel" respectively.

Not

Ekran görüntüleri için örnek olarak Gamma Plug-in yayımlama süreci alınmıştır.

2. Bir rapor oluşturmak için "Create report" (Rapor oluşturun) seçeneğini (A) etkinleştirin.

3. Yayimlanamin imzalanmasi gerekiyorsa "Password" (Sifre) alanina ( B ) Rotor-Gene AssayManager v2.1 oturum açma sifresini girin. Bu seçenek yönetici tarafından ► "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında ayarlanır.
4. Verileri yayımlamak için "OK" (Tamam) (C) seçeneğine tıklayın. İptal edip "Results" (Sonuçlar) tablosuna geri dönmek için "Cancel" (İptal) (D) ögesine tıklayın.

Daha önce yayımlanmamış olan, "Accepted" (Kabul Edildi) veya "Rejected" (Reddedildi) durumuna sahip onaylanmış tüm örnek sonuçları şimdi yayımlanır. Veriler Rotor-Gene AssayManager v2.1 dahili veri tabanında depolanır. En az bir örnek sonucu onaylanmadığı ve hâlâ "Undefined" (Tanimlanmamış) durumuna sahip olduğu takdirde ortam, "Partially released" (Kismen yayımlanmış) şeklinde işaretlenir. Tüm örnek sonuçları onaylandığı takdirde tahlile "Fully released" (Tamamen yayımlanmış) durumu atanır. Sonuç olarak tahlil artık "Approval" (Onay) ortamında bulunmayacaktır ancak "Archive" (Arşiv) ortamından ulaşılabilir.

#### Not

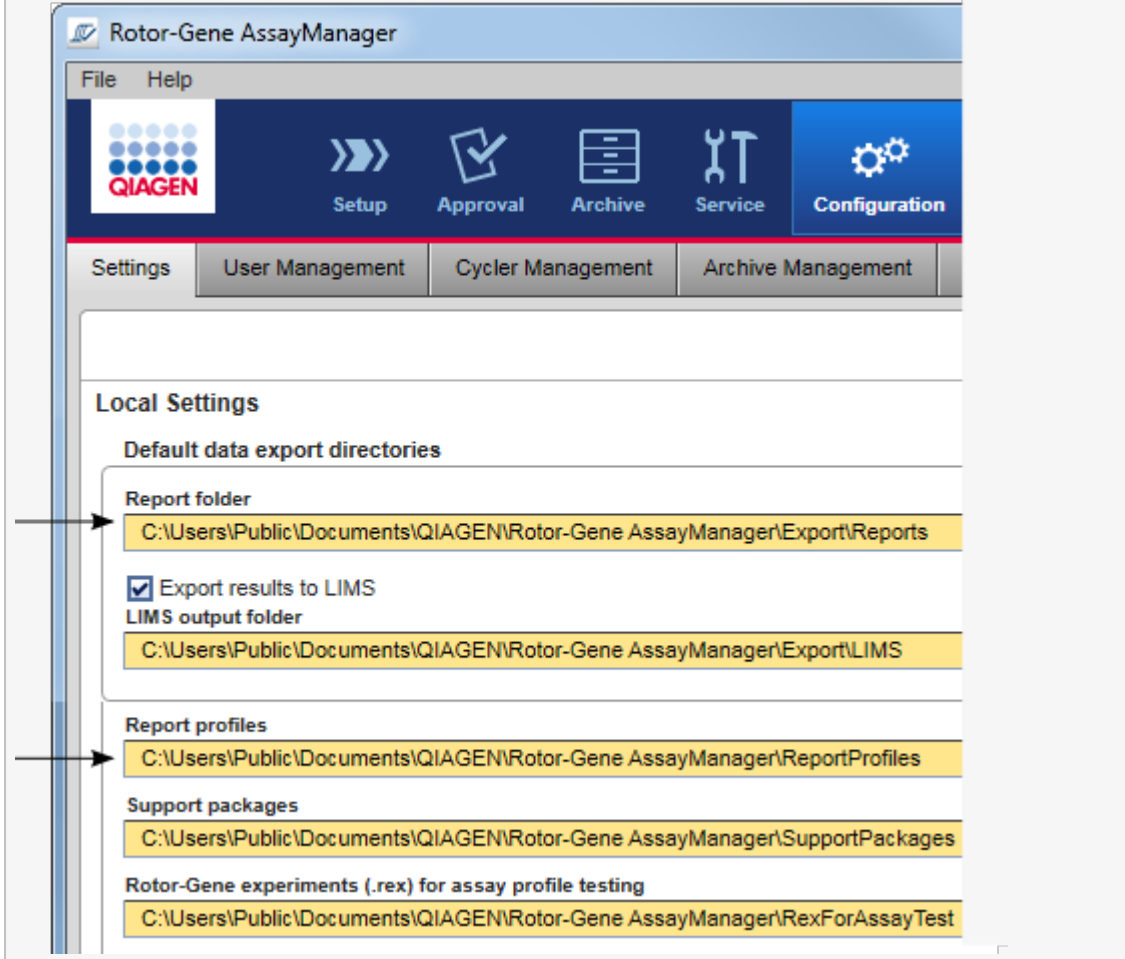
Konfigüre edildiği takdirde yayımlanma sırasında LIMS çıktısı oluşturulur.

#### 1.6.1.7 Raporlarla Çalışma

Bir rapor ► "Approval" (Onay) ortamında örnek sonuçlarının serbest bırakılması sırasında (bakınız ► Bir çalışmayı onaylama) veya zaten serbest bırakılmış deneyler için "Archive" (Arşiv) ortamında oluşturulabilir. Bir raporun içeriği ► "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının ► "Report profiles" (Rapor profilleri) sekmesinde konfigüre edilebilecek ayrı rapor profilleriyle tanımlanır.

## Not

Olusturulmus raporu kaydetmek için hedef dizini ve rapor profilleri için kaynak dizini ► "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının ► "Settings" (Ayarlar) sekmesinde tanımlanır.

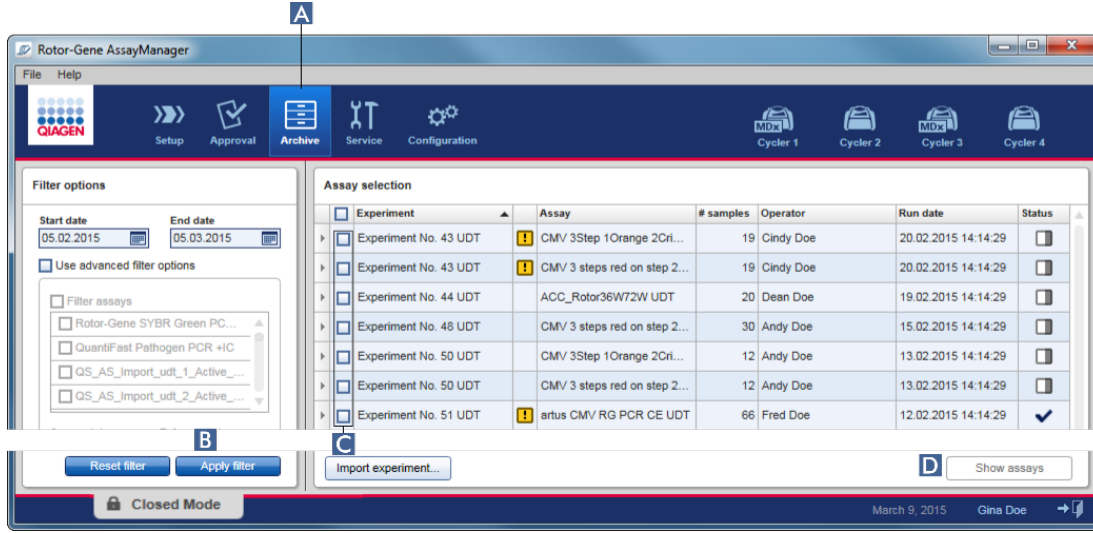


## Not

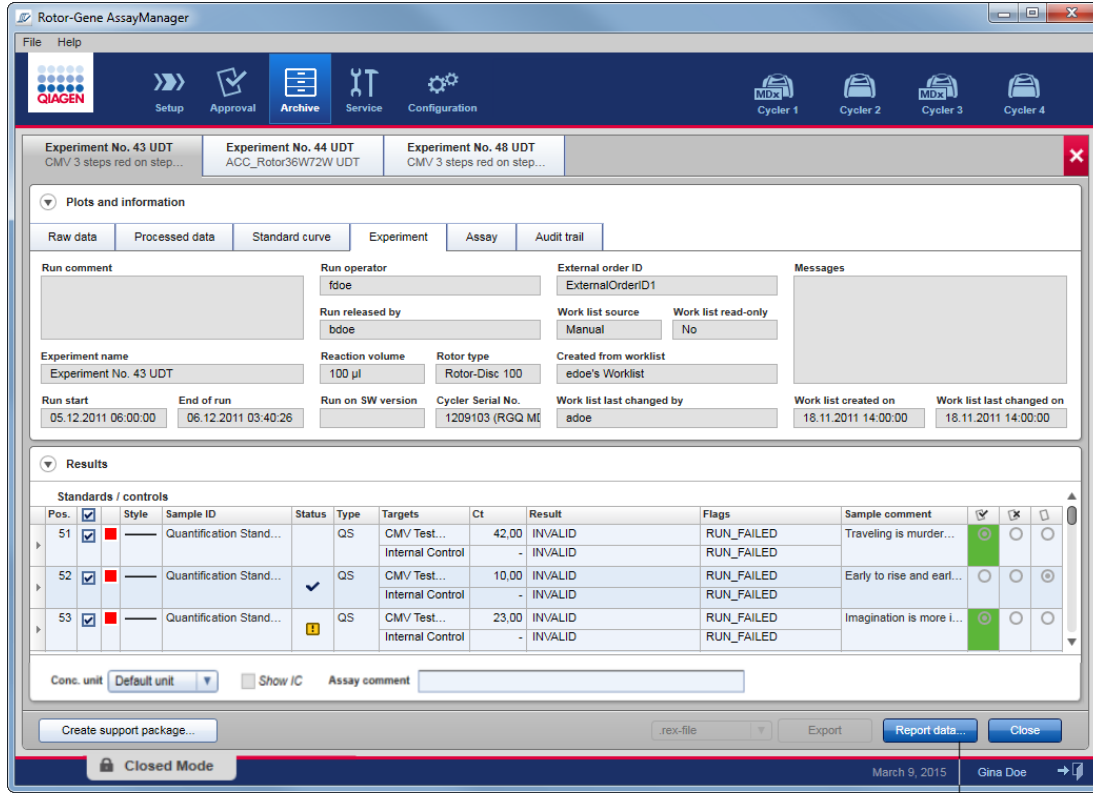
Gamma Plug-in için kullanıcı tarafından tanımlanmış bir rapor profili geçerli değildir. Rapora dahil edilecek deney verileri tahlilde önceden tanımlanmıştır.

## Arsiv ortamında bir rapor oluşturmak için adım adım işlem

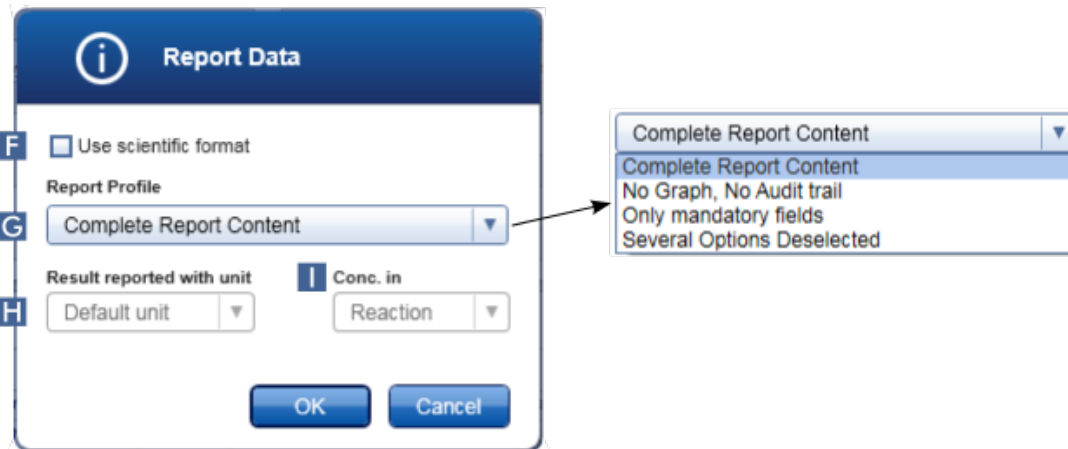
1. "Archive" (Arsiv) ortamına geçmek için ana araç çubuğunda "Archive" (Arsiv) (A) seçeneğine tıklayın.  
"Assay selection" (Tahlil seçimi) ekranı gösterilir.



2. Uygun filtre seçeneklerini seçin ve "Apply filter" (Filtre uygula) (B) seçeneğine tıklayın.  
Filtre seçenekleriyle eşlesen tahlillerin bulunduğu bir liste gösterilir.
3. Karşılık gelen onay kutularını (C) etkinleştirerek bir veya birkaç tahlil seçin.
4. En az bir deney seçilirse etkinlesen "Show assays" (Tahlilleri göster) (D) düğmesine tıklayın.



5. Düğme çubugunda "Report data..." (Rapor verisi...) (E) seçeneğine tıklayın.  
"Report Data" (Rapor Verisi) iletişimi açılır.



## Not

Bilimsel format islevi tüm Rotor-Gene AssayManager v2.1 Plug-in'leri ile mevcut değildir.

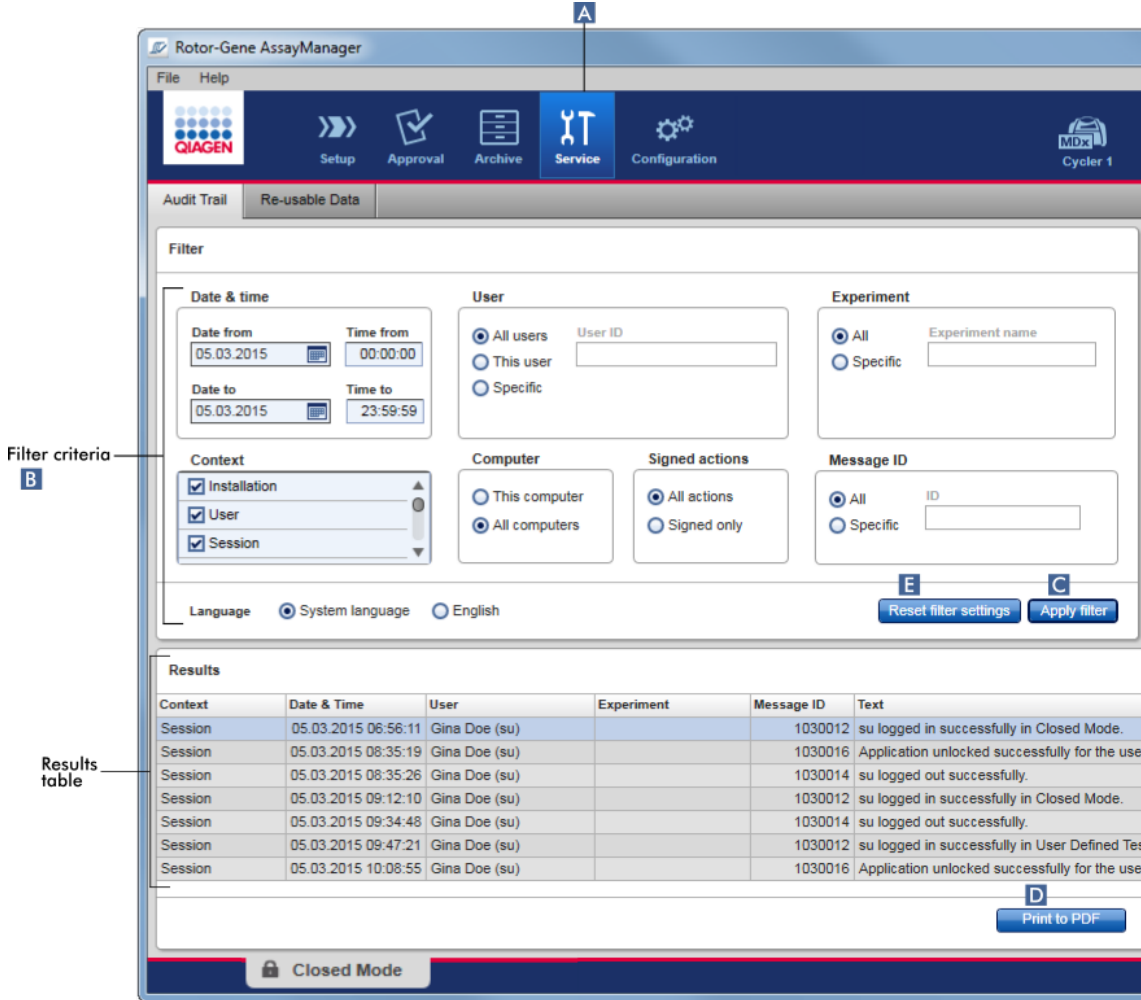
6. Bilimsel formatın (**F**) kullanilip kullanılmayacağına karar verin
7. "Report Profile" (Rapor Profili) aşağı açılır menüsünden (**G**) bir rapor profili seçin.
8. "Result reported with unit" (Sonuçlar birimle bildirilir) (**H**) aşağı açılır menüsünden bir sonuç birimi seçin.
9. İstenecek raporlandırma konsantrasyonunu seçin (**I**).
10. Raporu oluşturmak için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. İptal edip onay ekranına dönmek için "Cancel" (İptal) seçeneğine tıklayın.  
Seçilen deneyin bir raporu seçilen rapor profili kullanılarak \*.pdf dosyası olarak oluşturulur ve "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında tanımlanan rapor klasöründe kaydedilir.

## İlgili konular

- ▶ Rapor profillerini yönetme
- ▶ Rapor profilleri için hedef dizini ayarlama
- ▶ "Archive" (Arşiv) ortamı
- ▶ "Approval" (Onay) ortamı

### 1.6.1.8 Denetim İzleri ile Çalışma

Denetim izleri, Rotor-Gene AssayManager v2.1'de gerçekleştirilen tüm işlemleri kaydeder. "Service" (Servis) ortamında denetim izi girişlerini filtrelemek için çeşitli filtre kriterleri seçilebilir. Filtre kriterleriyle eşleşen tüm girişler, "Results" (Sonuçlar) tablosunda listelenir.



## Denetim izi girislerini filtrelemek için adım adım işlem

1. Ana araç çubuğunda "Service" (Servis) (A) seçeneğine tıklayın.

"Service" (Servis) ortamında, çeşitli filtre kriterlerinin uygulanacağı bir "Filter area" (Filtre alanı) ve eşleşen denetim izi girişlerinin listelendiği bir sonuçlar tablosu bulunan bir "Audit trail" (Denetim izi) sekmesi yer alır.

2. "Filter criteria" (Filtre kriterleri) alanındaki (B) grup kutularından filtre kriterlerini seçin. Farklı filtre kriterleri bir araya getirilebilir. Aşağıdaki filtreleme seçenekleri kullanılabilir:

- Tarih
- User (Kullanıcı)
- Experiment (Deney)
- Context (Bağlam)



- Computer location (Bilgisayar konumu)
  - Signed actions (İmzalı işlemler)
  - Message ID (Mesaj kimliği)
3. "Apply filter" (Filtreyi uygula) (C) seçeneğine tıklayın. Denetim izinde filtre kriterleriyle eşleşen tüm girişler, "Results" (Sonuçlar) tablosunda listelenir. Varsayılan filtre seçeneklerini ayarlamak için "Reset filter settings" (Filtre ayarlarını sıfırla) (E) seçeneğine tıklayın.
  4. Filtre kriterlerini ve buna özel denetim izi girişlerini içeren bir \*.pdf dosyası oluşturmak için "Print to PDF" (PDF olarak yazdır) (D) seçeneğine tıklayın. Gerekirse bu \*.pdf dosyasının manuel olarak kaydedilmesi gerekir.

#### Not

Filtre kriterleriyle eşleşen girişlerin sayısı 1200'ü aştığında bir hata mesajı görüntülenir. Filtre ayarlarını gerçekleştirin.

#### İlgili konular

- ▶ "Service" (Servis) ortamı

#### 1.6.2 İdari Görevler

Aşağıdaki idari görevler, yönetici olarak oturum açan kullanıcılar tarafından gerçekleştirilebilir.

#### Uyarı

Rotor-Gene AssayManager v2.1, Microsoft Windows işletim sisteminin yönetici hesabı ile kullanılamaz.

- ▶ Tahlil profillerini yönetme
- ▶ Rapor profillerini kullanarak raporları özelleştirme
- ▶ Döngüleyicileri yönetme
- ▶ Kullanıcıları yönetme
- ▶ Arşivleri yönetme
- ▶ Denetim izleri ile çalışma
- ▶ Ayarları özelleştirme

## 1.6.2.1 Tahlil Profillerini Yönetme

### Genel Bakis

Tahlil profilleri "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) sekmesinde yönetilebilir. Daha önce içe aktarılan tüm tahlil profilleri bir tabloda liste halinde verilir. Ekranın altında bir araç çubuğu tahlil profillerini yönetmek için tüm komutları içerir. Tahlil profilleri etkinleştirilebilir, devre dışı bırakılabilir, içe aktarılabilir ve dışa aktarılabilir.

Name	Version	Short name	Plug-in type and version	Creation date
✓ APT_1P_ValidCheck	2.3.1	APT	Gamma 1.0.0 Closed	18.08.2014 11:23:24
✓ APT_1P_ValidCheck_CropCycles	2.3.1	APT	Gamma 1.0.0 Closed	07.05.2014 11:42:50
✓ APT_2P_ValidCheck	2.3.1	APT	Gamma 1.0.0 Closed	07.05.2014 11:48:22
✓ artus CMV RG PCR CE Closed (short)	2.3.1	CMV	Gamma 1.0.0 Closed	02.05.2016 17:38:23

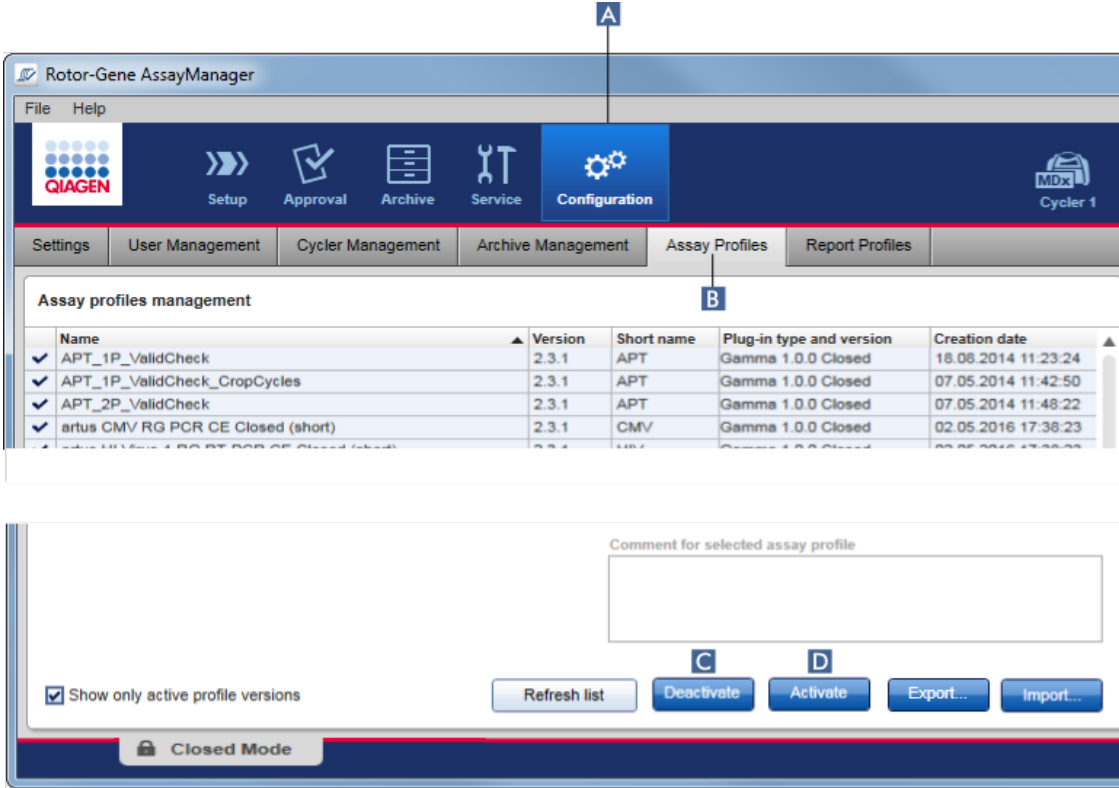
Buttons for managing assay profiles

### Tahlil profillerini yönetmekle ilgili görevler

- ▶ Bir tahlil profilini içe/dışa aktarma
- ▶ Bir tahlil profilini etkinleştirme/devre dışı bırakma

#### 1.6.2.1.1 Bir Tahlil Profilini İçe/Dışa Aktarma

Rotor-Gene AssayManager v2.1 farklı Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumları arasında tahlil profilleri değişimi yapmak üzere tahlil profilleri için bir içe/dışa aktarma özelliği sunar. İçe aktarılan bir tahlil profili, "Setup" (Kurulum) ortamlarında "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) listesine eklenecektir. İçe aktarılan tahlil profili yeni çalışma listelerinin oluşturulması için kullanılabilir. Bu, "Setup" (Kurulum) ortamında yapılır. Yeni geliştirilmiş tahlil profillerinin Rotor-Gene AssayManager v2.1 kullanılabilmelerinden önce içe aktarilmaları gerekir.



### Bir tahlil profilini dışa aktarmak için adım adım işlem

1. "Assay profiles management" (Tahlil profilleri yönetimi) ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.
2. Dışa aktarılacak tahlil profilini karşılık gelen tablo satırına tıklayarak seçin.  
Seçilen satır mavi ile işaretlenir.
3. "Export" (Dışa aktar) (C) seçeneğine tıklayın.  
Dosya iletişimi açılır.
4. Hedef dizini seçin, tahlil profili için bir dosya adı girin ve "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.  
Seçilen tahlil profili seçilen dizine kaydedilir. Dosya uzantısı \*.iap şeklindedir.

### Bir tahlil profilini içe aktarmak için adım adım işlem

1. "Assay profiles management" (Tahlil profilleri yönetimi) ekranına geçin:
  - b) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.

- c) "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.
2. "Import" (İçe aktar) (D) seçeneğine tıklayın.  
Dosya seçme iletişimi açılır.
3. İçe aktarmak istediğiniz tahlil profilini içeren dizine geçin. Seçin ve "Open" (Aç) seçeneğine tıklayın.  
Seçilen tahlil profili yüklenir ve kullanılabilir tahlil profillerinin listesine eklenir.

#### Not

Bir tahlil profilinin aynı sürümü iki kez içe aktarılamaz.

#### İlgili konular

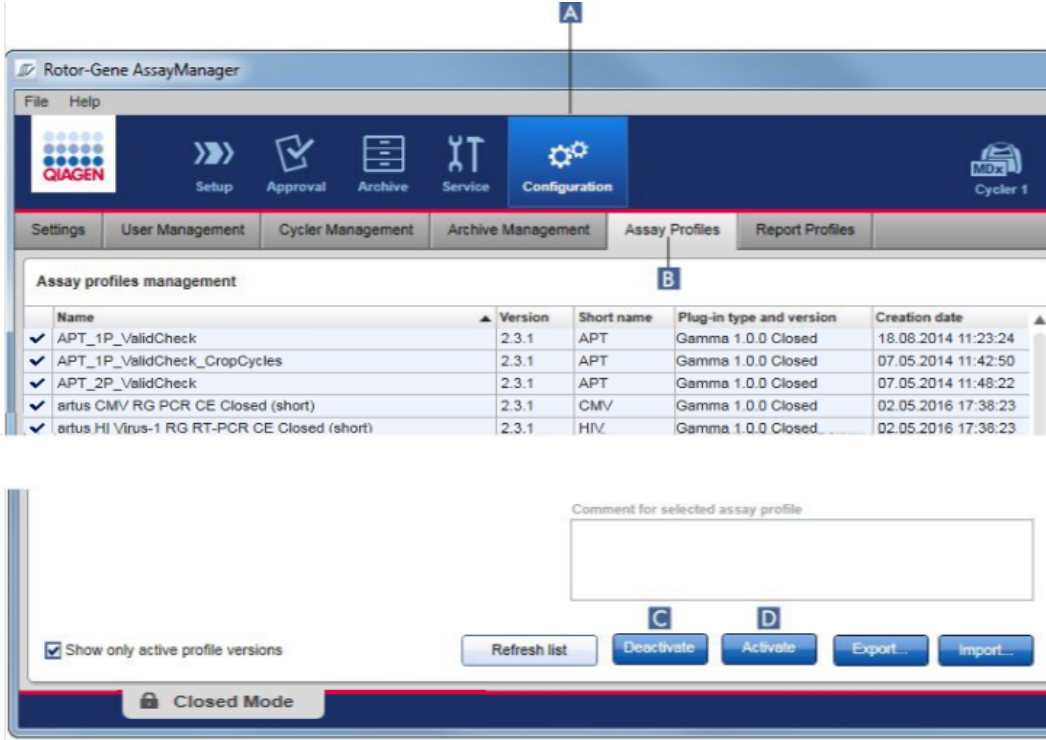
- ▶ Konfigürasyon - tahlil profilleri
- ▶ Bir çalışmayı kurma
- ▶ "Setup" (Kurulum) ortamı

#### 1.6.2.1.2 Bir Tahlil Profilini Etkinleştirme/Devre Disi Bırakma

Tahlil profilleri etkinleştirilebilir ve devre disi bırakılabilir. "Setup" (Kurulum) ortamında çalışma listelerini oluşturmak ve uygulamak için sadece etkinleştirilmiş tahlil profilleri kullanılabilir. Devre disi bırakılmış tahlil profilleri kullanılamaz ancak gerekirse yönetici tarafından tekrar etkinleştirilebilir. Bir devre disi bırakılmış tahlil profili içeren mevcut çalışma listeleri artık uygulanamaz ve bu durum "Setup" (Kurulum) ortamında durum sütununda gösterilmiştir.

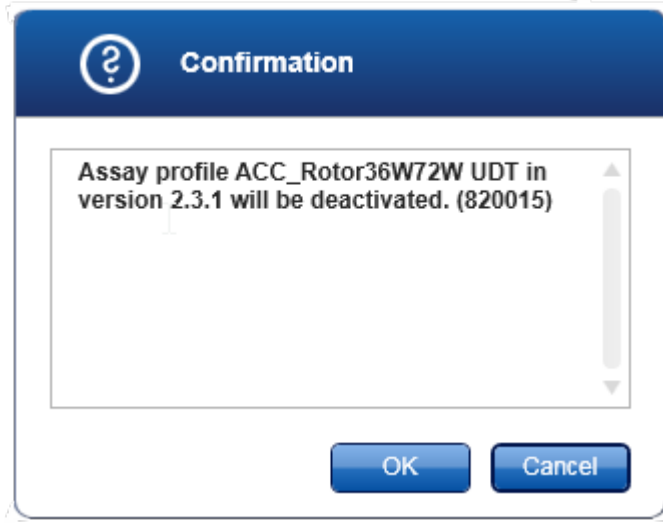
Varsayılan olarak ekranın sol alt tarafındaki "Show only active profile versions" (Sadece aktif profil versiyonlarını göster) onay kutusu etkinleştirilmiştir. Listeye paralel olarak etkinleştirilmiş, devre disi bırakılmış ve son kullanma tarihi geçmiş tahlil profillerini görmek üzere onay kutusunu devre disi bırakın. Etkinleştirilmiş, devre disi bırakılmış ve son kullanma tarihi geçmiş tahlil profilleri şu simgelerle ayırt edilebilir:

Simge	Tahlil profili durumu
<input checked="" type="checkbox"/>	Etkin
<input type="checkbox"/>	Devre disi
<input type="checkbox"/>	Expired (Son Kullanma Tarihi Geçmiş)



Bir tahlil profilini devre disi bırakmak için adım adım işlem

1. "Assay profiles management" (Tahlil profilleri yönetimi) ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.
2. Devre disi bırakılacak tahlil profilini karşılık gelen tablo satırına tıklayarak seçin.  
Seçilen satır mavi ile işaretlenir.
3. "Deactivate" (Devre dışı bırak) (C) seçeneğine tıklayın.  
Su doğrulama iletişimi açılır:



4. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

Seçilen tahlil profili devre dışı bırakılacaktır. Tahlil profilinin simgesi tahlil profilleri tablosunda  durumundan  durumuna dönüşür.

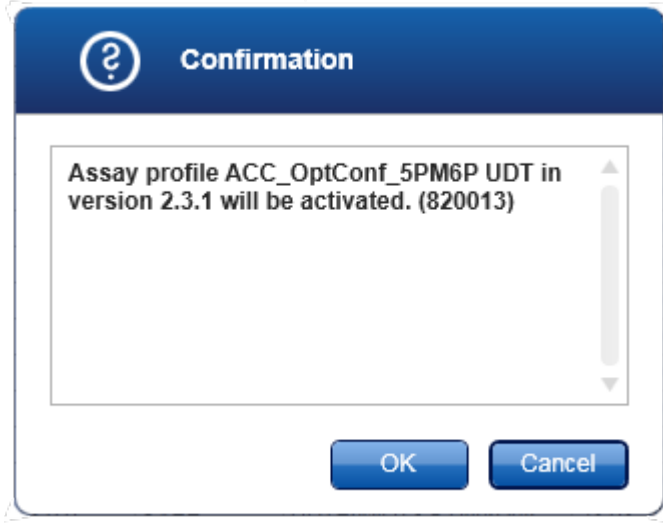
Assay profiles management	
	Name
<input checked="" type="checkbox"/>	QuantiFast Pathogen PCR +IC
<input checked="" type="checkbox"/>	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit

→

Assay profiles management	
	Name
<input checked="" type="checkbox"/>	QuantiFast Pathogen PCR +IC
<input type="checkbox"/>	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit

Bir tahlil profilini etkinleştirmek için adım adım işlem

- "Assay profiles management" (Tahlil profilleri yönetimi) ekranına geçin:
  - Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.
- "Show only active profile versions" (Sadece aktif profil versiyonlarını göster) onay kutusunun devre dışı bırakıldığından emin olun. Aksi halde devre dışı bırakılmış tahlil profilleri gösterilmez ve etkinleştirilemez.  
 Show only active profile versions
- Etkinleştirilecek tahlil profilini karşılık gelen tablo satırına tıklayarak seçin.  
Seçilen satır mavi ile işaretlenir.
- "Activate" (Etkinleştir) (D) seçeneğine tıklayın.  
Su doğrulama iletişimi açılır:



5. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

Seçilen tahlil profili etkinleştirilir. Etkinleştirilmiş tahlil profilinin simgesi, tahlil profilleri tablosunda  durumundan  durumuna dönüşür.

#### Not

Bir tahlil profilinin sadece bir versiyonu geçerli olabilir. Aktif bir tahlil profilinin başka bir versiyonu etkinleştirilirse önceki otomatik olarak devre dışı bırakılır.

#### İlgili konular

► Konfigürasyon - tahlil profilleri

#### 1.6.2.2 Rapor Profillerini Yönetme

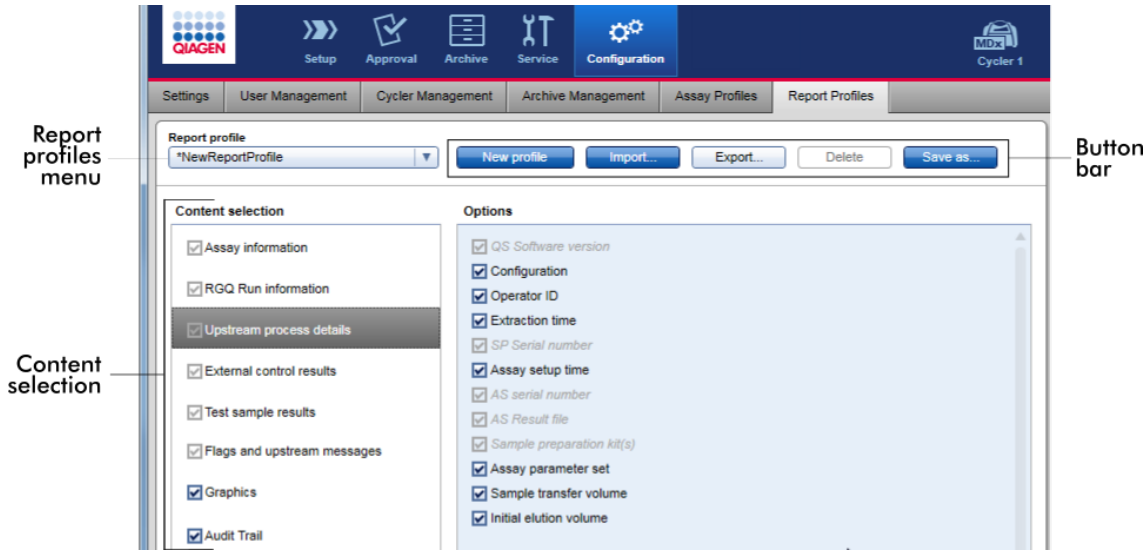
Rapor profilleri rapora hangi deney verilerinin dahil edileceğini tanımlar. Bir raporu oluşturmadan önce belirli bir rapor profilinin tüm kullanılabilir rapor profilleri listesinden seçilmesi gerekir. Ayrı gereksinimlere bağlı olarak "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Report Profiles" (Rapor Profilleri) sekmesinde farklı rapor profilleri konfigüre edilebilir. Plug-in temelli yaklaşımlar için plug-in ve tahlil profiline göre uygun rapor profilleri indirilebilir.

#### Not

Bazı eklentiler zorunlu olan belirli bir rapor profili içerir.

## Not

Gamma Plug-in için kullanıcı tarafından tanımlanmış bir rapor profili geçerli değildir. Raporu dahil edilecek deney verileri tahlilde önceden tanımlanmıştır.



Tüm mevcut rapor profilleri "Report profile" açılır menüsünde liste halinde verilmiştir. Belirli bir rapor profili kullanılırken bir rapora dahil edilecek içerik, içerik seçme alanında seçilebilir. Ekranın üstündeki bir düğme çubuğu rapor profillerini yönetmek için tüm komutları içerir.

### Rapor profillerini yönetmeyle ilgili görevler

- ▶ Yeni rapor profili oluşturma
- ▶ Bir rapor profilini içe/dışa aktarma
- ▶ Bir rapor profilini silme

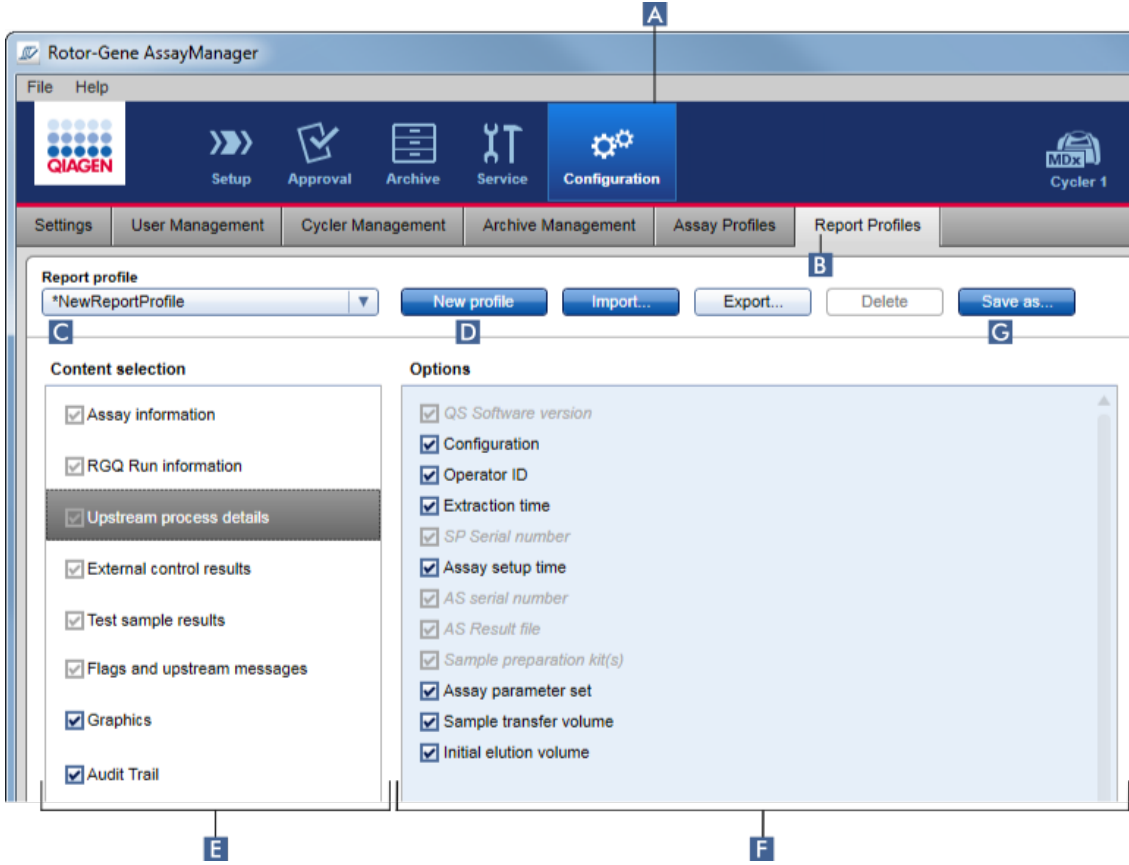
#### 1.6.2.2.1 Yeni Rapor Profili Oluşturma

Yeni rapor profili oluşturmak için adım adım işlem

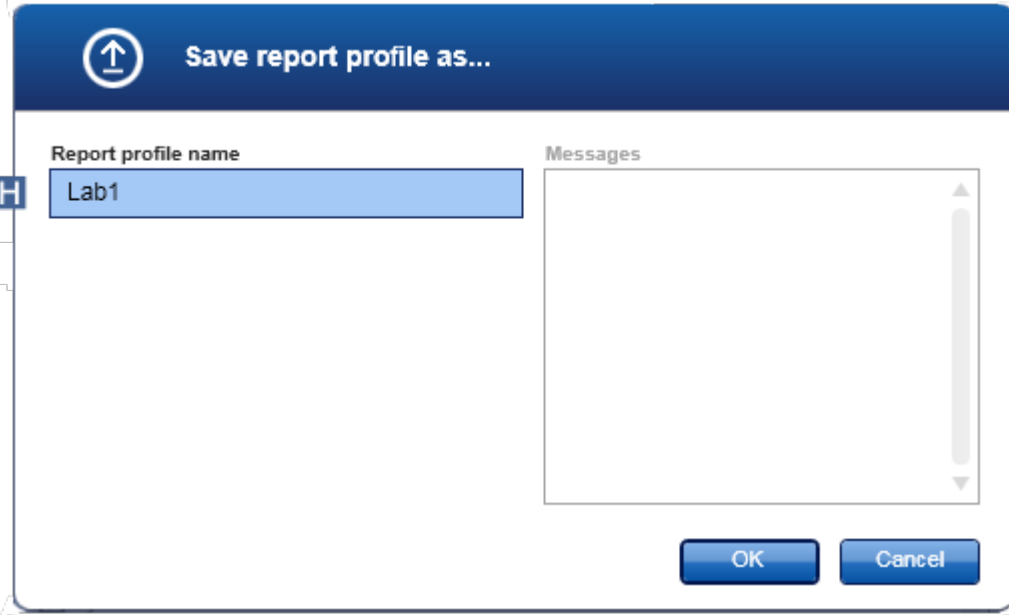
1. "Report Profiles" (Rapor Profilleri) yönetim ekranına geçin:

- a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
- b) "Report Profiles" (Rapor Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.

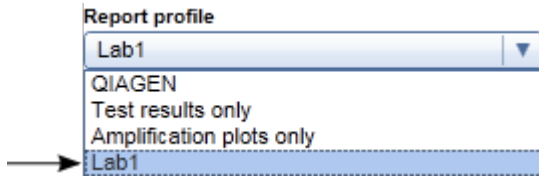




- Varsayilan olarak "Report profile" (Rapor profili) açilir menüsünde (C) tüm içerik seçme seçenekleri etkinlestirilmis olarak \*NewReportProfile (Yeni Rapor Profili) adli yeni bir rapor profili sablonu seçilir. Baska bir rapor profili daha önce seçildiyse "New profile" (Yeni profil) (D) seçenegine tiklayarak yeni bir rapor profili oluşturulabilir.
- Rapor dosyasinin disinda birakmak için bir maddenin onay kutusunu içerik seçme veya seçenekler alanında devre disi birakin. Sadece etkinlestirilmis onay kutusu olan maddeler rapora dahil edilecektir. Not: Bazi içerik seçme seçenekleri zorunludur ve devre disi birakilmis.
- "Save as..." (Farkli kaydet...) seçenegine tiklayin (G) seçenegine tiklayarak rapor profilini kaydedin.
- "Save report profile as..." (Rapor profilini farkli kaydet) iletisimi gösterilir:



6. "Report profile name" (Rapor profili adi) alanına (H) yeni profil için bir ad girin.
7. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.
8. Rapor profili oluşturulur ve rapor profilleri listesinde (C) liste halinde verilir.



**Not**

QIAGEN tarafından iletilen rapor profilleri salt okunur durumdadır, yani içe aktarılamaz veya silinemezler.

**Not**

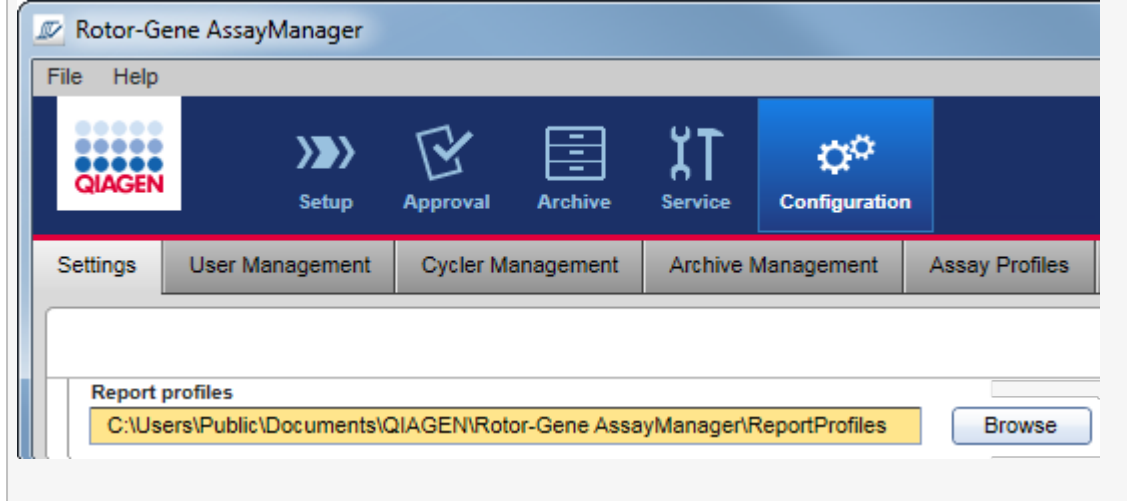
Gamma Plug-in için kullanıcı tarafından tanımlanmış bir rapor profili geçerli değildir. Rapora dahil edilecek deney verileri tahlilde önceden tanımlanmıştır.

### 1.6.2.2.2 Bir Rapor Profilini İçe/Disa Aktarma

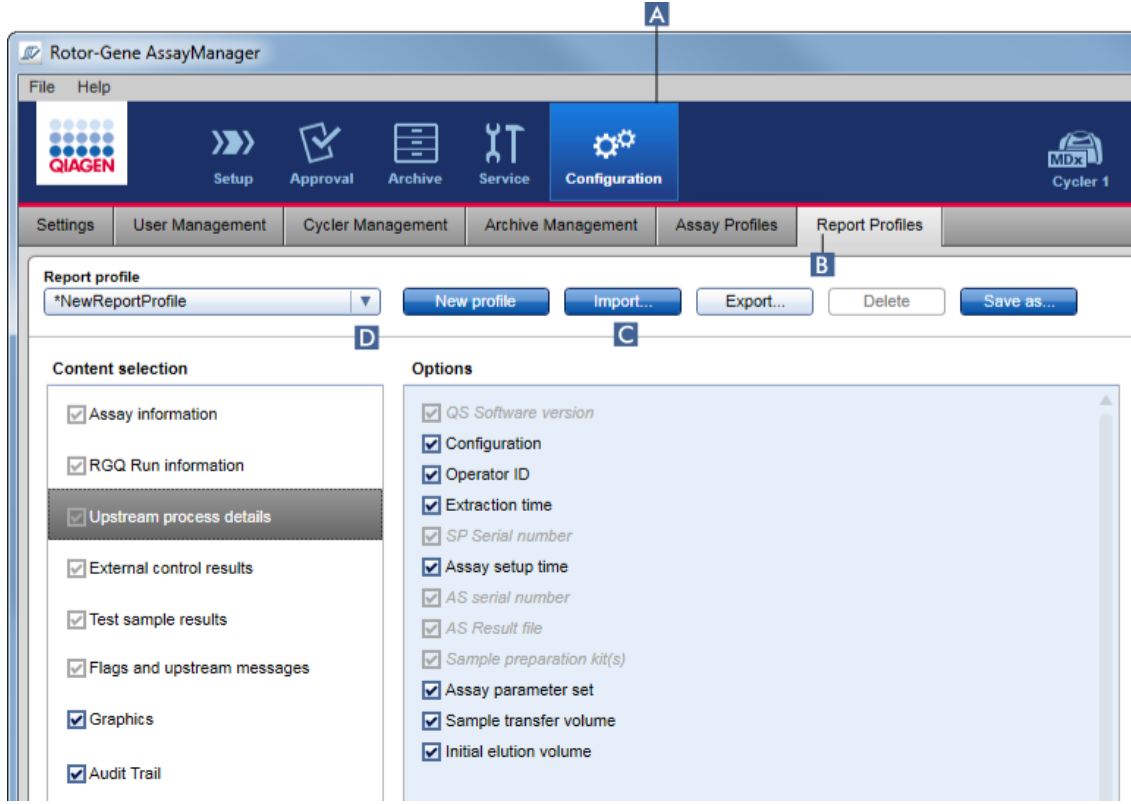
Rapor profilleri, rapor profili içe aktarma ve disa aktarma seçeneği kullanılarak farklı Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumları arasında değiştirilebilir.

#### Not

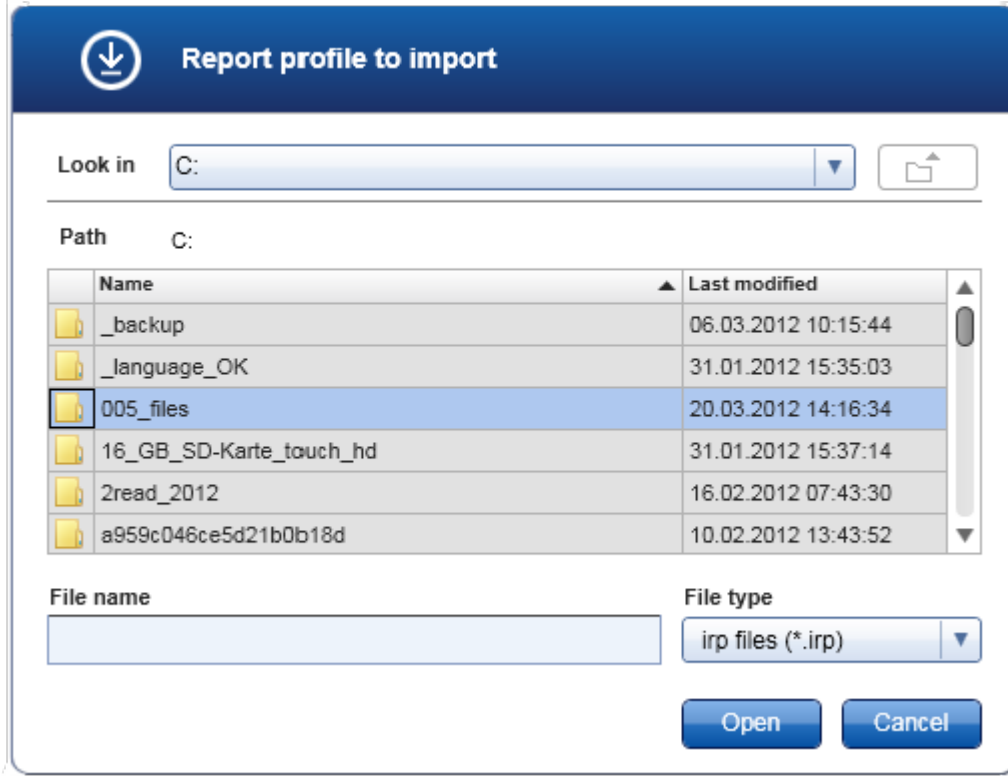
Rapor profili içe ve disa aktarma için varsayılan dizin "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının ► "Settings" (Ayarlar) sekmesinde ► ayarlanmıştır.



## Bir rapor profilini içe aktarmak için adım adım işlem



1. "Report Profiles" (Rapor Profilleri) yönetim ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubukunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Report Profiles" (Rapor Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.
2. "Import" (İçe aktar) (C) seçeneğine tıklayın.  
Dosya iletişimi açılır.



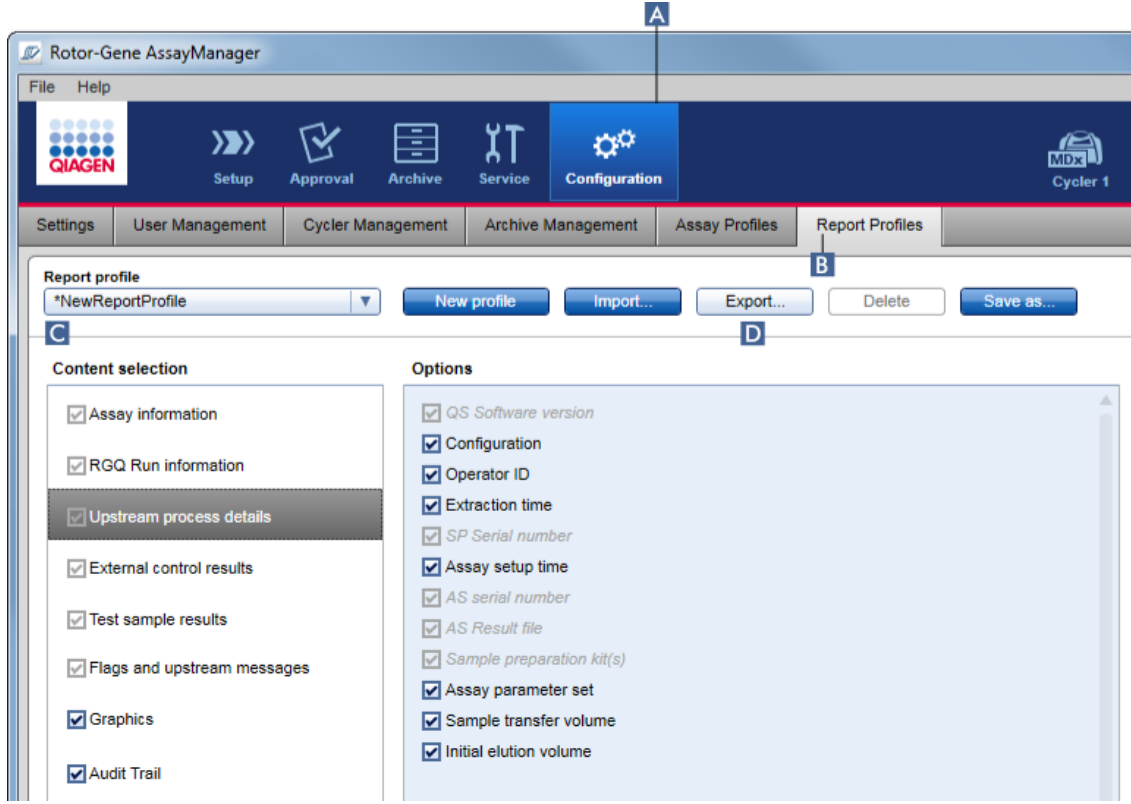
3. İçe aktarmak istediğiniz rapor profilini içeren dizine geçin. Rapor profilini seçin ve "Open" (Aç) seçeneğine tıklayın.

Seçilen rapor profili yüklenip aşağı açılır menüde (D) kullanılabilir rapor profillerinin listesine eklenir.

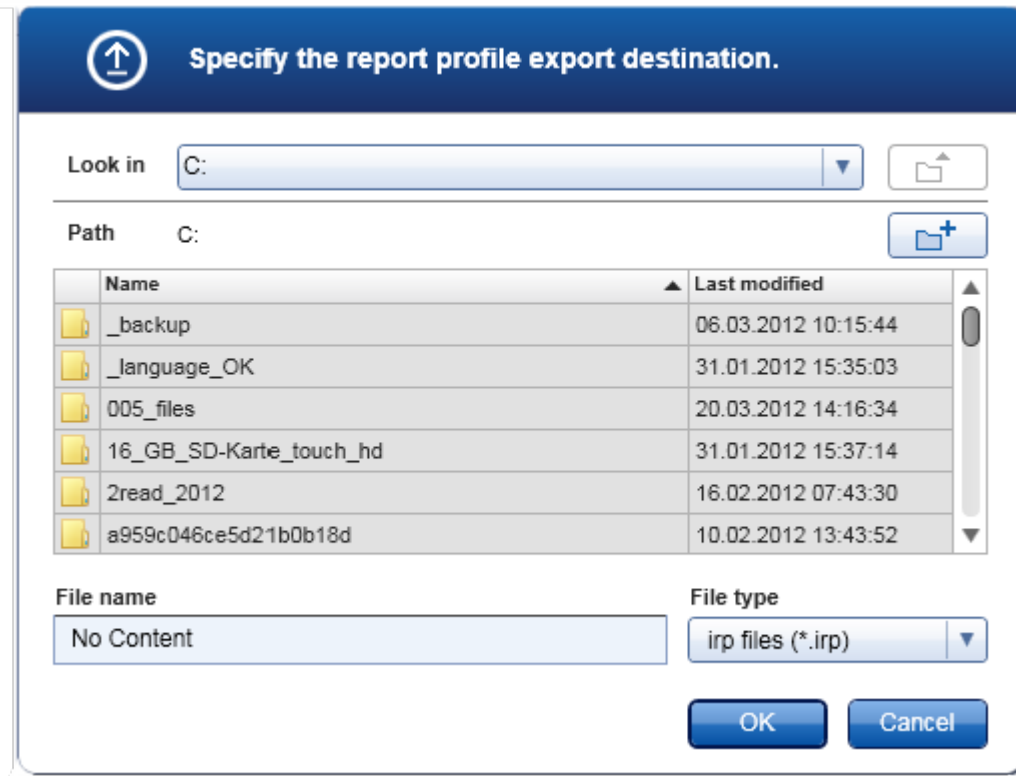
**Not**

Rapor dosyası adı dahil maksimum yol uzunluğu 256 karakteri geçmemelidir.

Bir rapor profilini disa aktarmak için adım adım işlem



1. "Report profiles" (Rapor profilleri) yönetim ekranına geçin:
  - b) Ana araç çubukunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - c) "Report Profiles" (Rapor Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.
2. Disa aktarılacak rapor profilini "Report profile" asagi açilir menüsünden (C) seçeneğine tıklayın.
3. "Export" (Disa aktar) (D) seçeneğine tıklayın.  
Dosya iletisimi açilir.



4. Hedef dizine geçin ve "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

Rapor profili seçilen dizine kaydedilir. Dosya uzantısı \*.irp seklindedir.

**Not**

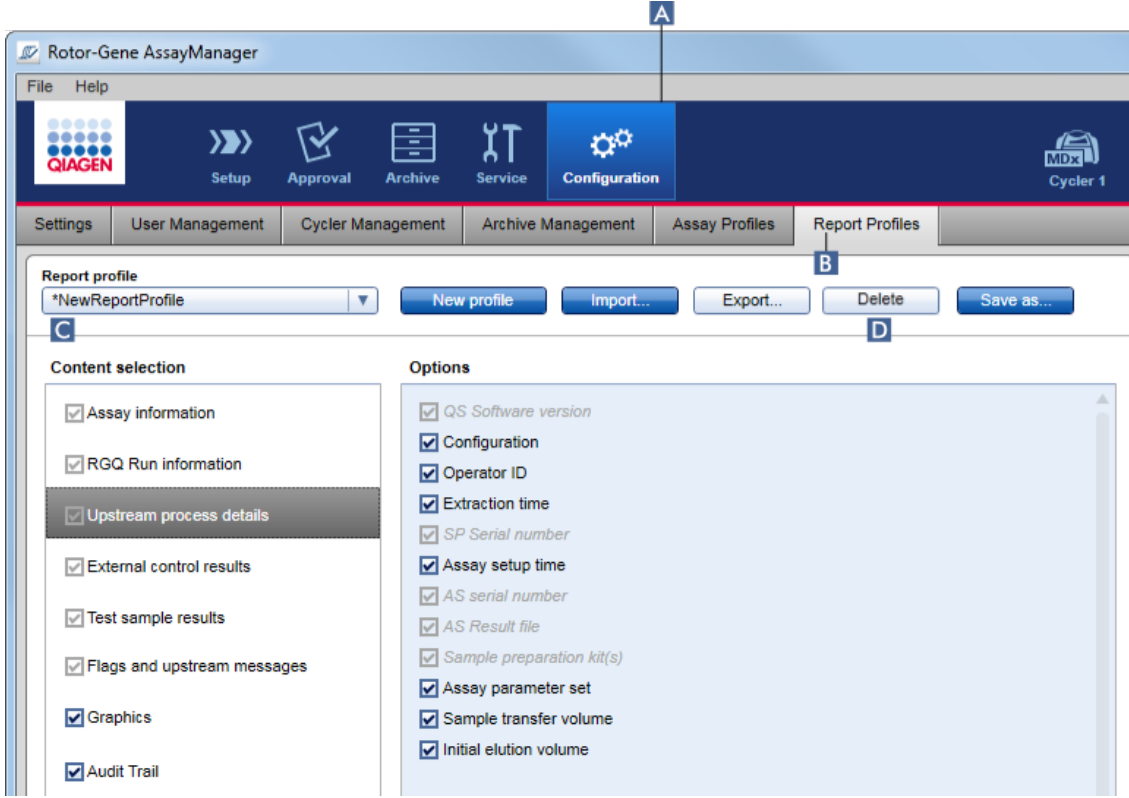
QIAGEN tarafından iletilen rapor profilleri salt okunur durumdadır ve dışa aktarılamaz.

**Not**

Gamma Plug-in için kullanıcı tarafından tanımlanmış bir rapor profili geçerli değildir. Rapora dahil edilecek deney verileri tahlilde önceden tanımlanmıştır.

### 1.6.2.2.3 Bir Rapor Profilini Silme

Zamani geçmiş rapor profilleri, silme islevi kullanılarak kaldırılabilir.

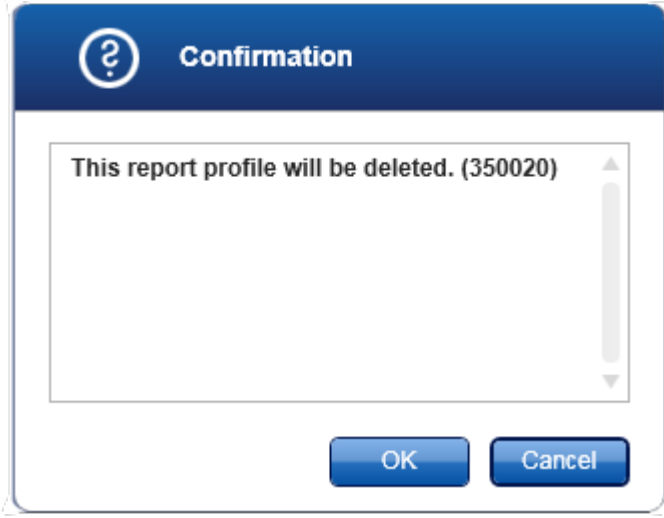


#### Bir rapor profilini silmek için adım adım işlem

1. "Report Profiles" (Rapor Profilleri) yönetim ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubukunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Report Profiles" (Rapor Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.
2. Disa aktarılacak rapor profilini rapor profili menüsünden (C) seçin.
3. "Delete" (Sil) (D) seçeneğine tıklayın.

Su doğrulama iletişimi açılır:



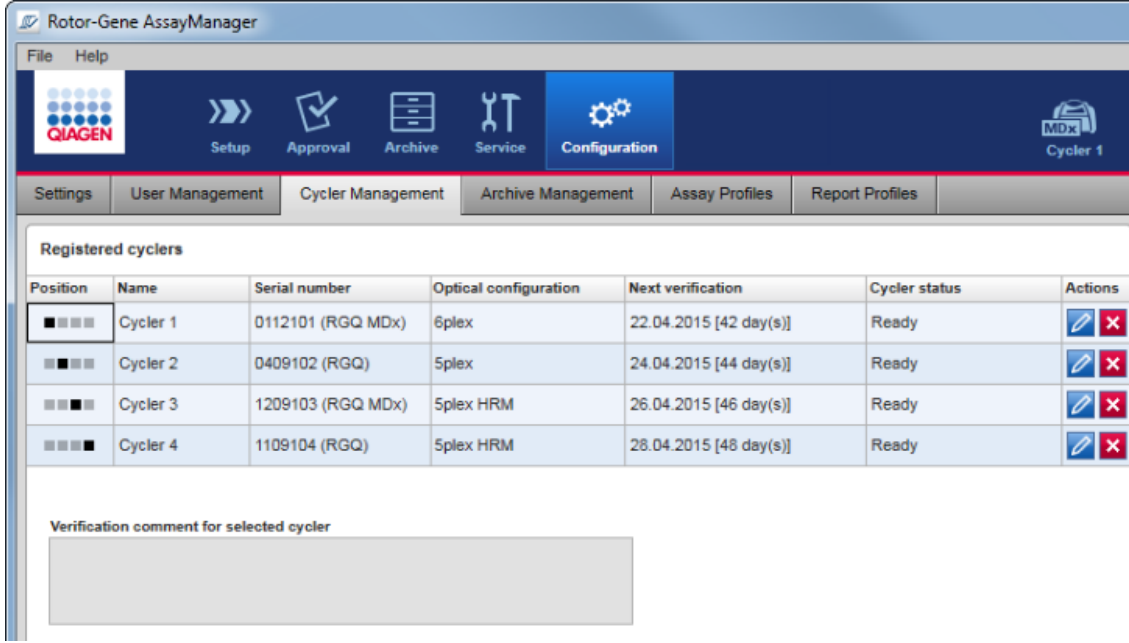


4. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

Seçilen rapor profili silinip rapor profili açılır menüsünden (C) kaldırılır.

#### 1.6.2.3 Döngüleyicileri Yönetme

Rotor-Gene AssayManager v2.1 4 adede kadar farklı Rotor-Gene Q cihazını paralel olarak yönetebilir ve çalıştırabilir. Döngüleyiciler "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) sekmesinde konfigüre edilebilir ve yönetilebilir.



### Döngüleyicileri yönetmekle ilgili görevler

- ▶ Bir döngüleyici ekleme
- ▶ Döngüleyici ayarlarını düzenleme
- ▶ Bir döngüleyiciyi çıkarma

Olası döngüleyici durumları şunlardır:

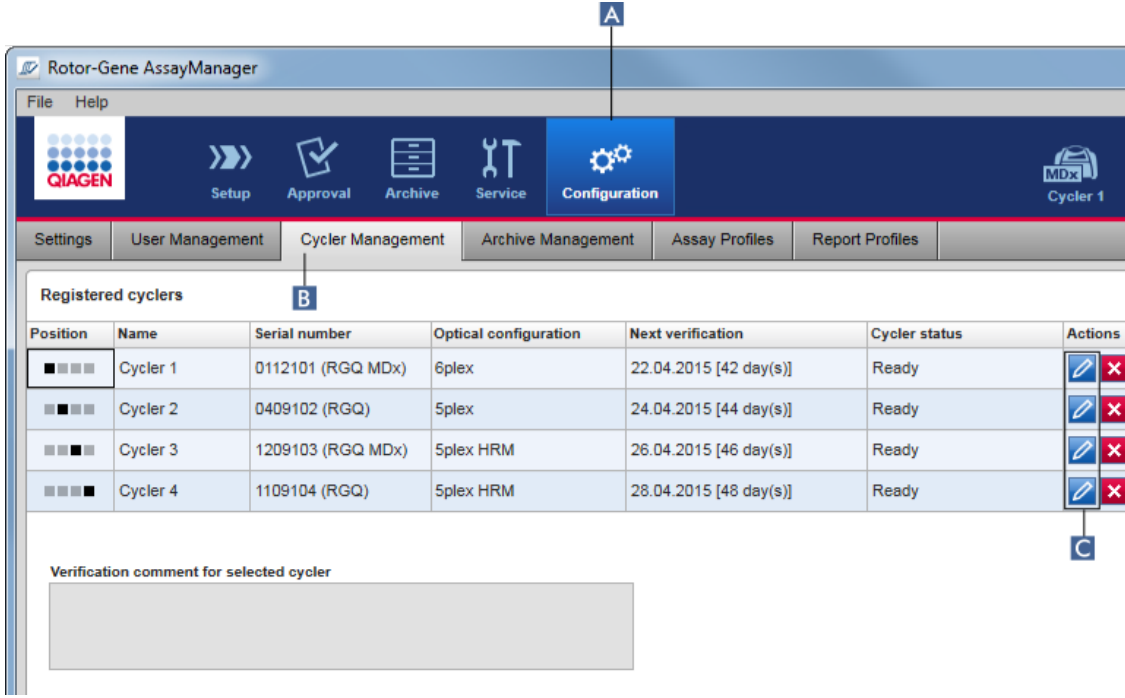
Durum	Açıklama
Offline (Çevrim dışı)	Döngüleyici bağlıdır veya bağlı değildir ancak açılmamıştır.
Ready (Hazır)	Döngüleyici etkindir ve hazırdır.
Loaded (Yüklü)	Döngüleyici yüklenmiştir.
Needs verification (Doğrulama gerekli)	Döngüleyicinin doğrulanması gerekir.
Running (Çalışıyor)	Döngüleyici bir çalışma yapmaktadır.

Run stopped (Çalışma durdu)	Döngüleyici durdurulmuştur ancak henüz yayımlanmamıştır.
Run complete (Çalışma tamam)	Çalışma başarıyla tamamlanmıştır.
Run failed (Çalışma başarısız)	Çalışma sırasında bir hata olmuştur.
Run stopped, cycles disconnected (Çalışma durdu, döngüleyici ayrıldı)	Döngüleyici çalışma durduktan sonra ama henüz yayımlanmadan önce ayrılmıştır.
Run complete, cycles disconnected (Çalışma tamam, döngüleyici ayrıldı)	Döngüleyici çalışma tamamlandıktan sonra ayrılmıştır.
Run failed, cycles disconnected (Çalışma başarısız, döngüleyici ayrıldı)	Döngüleyici çalışma başarısız olduktan sonra ayrılmıştır.

#### 1.6.2.3.1 Bir Döngüleyici Ekleme

##### Bir döngüleyici eklemek için adım adım işlem

1. Sağlanan USB kablosunu bilgisayarın USB göbeğine veya bir USB portuna takın.
2. USB kablosunu veya USB göbегini Rotor-Gene Q'nun arkasına takın.
3. Rotor-Gene Q'yu güç kaynağına takın. AC güç kablosunun bir ucunu Rotor-Gene Q arkasında bulunan sokete ve diğer ucunu da AC güç çıkışı prizine takın.
4. Zaten yapılmadıysa, Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımını kurun. Sürücü yazılımı otomatik olarak kurulur.
5. Yazılım kurulduktan sonra Rotor-Gene Q'yu sağ tarafta arkada bulunan anahtarı "On" (Açık) pozisyonuna getirerek açın.
6. Rotor-Gene AssayManager v2.1 açın.



7. "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) ekranına geçin:

- Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
- "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) (B) sekmesine tıklayın.

#### Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1 içinde kaydedilebilmesinden önce döngüleyicinin bilgisayara bağlı ve açılmış olması gerekir. Bir Rotor-Gene Q MDx cihazı bağlıysa yazılım otomatik olarak saptar.

8. Bos bir satırda "Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) simgesine (C) tıklayın.

9. "Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) iletisimi gösterilir:

10. "Name" (Ad) alanına (D) sekiz karaktere kadar bir ad ve "Serial number" (Seri numarası) alanına (E) bağlı Rotor-Gene Q'nun seri numarasını girin. Döngüleyicinin optik konfigürasyonu isim ve seri numarası girildikten sonra Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarafından otomatik olarak tanınacaktır. Ayrıca olası bir MDx durumu otomatik olarak tahsis edilecektir.
11. İsteğe bağlı: Döngüleyicinin tekrar doğrulama gerektirdiği tarihi "Next verification"(Sonraki doğrulama) alanına (F) bir doğrulama notuyla birlikte girin. Not alanı tanımlanmış tarihte ne tür doğrulama yapılması gerektiğini belirtmek için kullanılabilir.
12. Rotor-Gene Q'yu "Registered cyclers" (Kayıtlı döngüleyiciler) tablosuna eklemek için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

#### Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1 içinde birden fazla döngüleyici kaydedilirse, kayıt sırasında her döngüleyicinin cihaz muhafazasının ön tarafında belirli isimle belirgin şekilde etiketlenmesini kuvvetle öneririz. Bu işlem yüklerken veya birkaç döngüleyici paralel çalışırken döngüleyicilerin tanımlanmasını kolaylaştırır ve her seferinde tip plakasındaki seri numarasına tekrar bakılması gereksinimini ortadan kaldırır.

#### İlgili konular

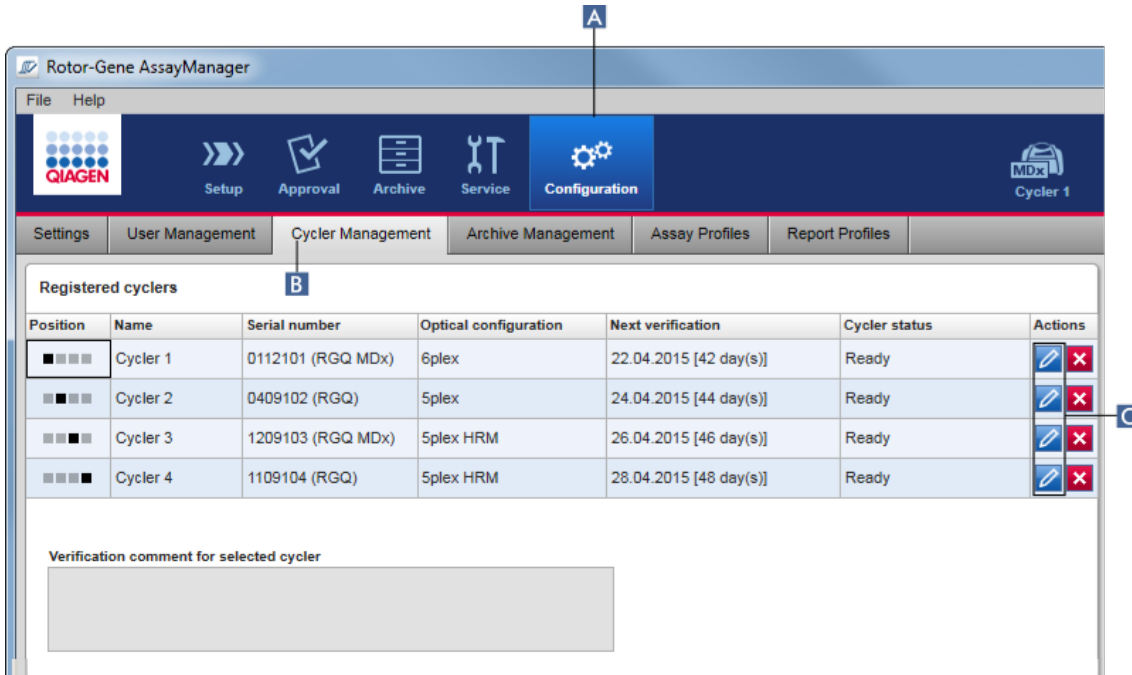
- ▶ Bir çalışmayı kurma
- ▶ "Cyclers" (Döngüleyici) ortamı

### 1.6.2.3.2 Döngüleyici Ayarlarını Düzenleme

Bir döngüleyicinin ayarlarının düzenlenmesi için adım adım işlem

1. "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) ekranına geçin:

- Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
- "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) (B) sekmesine tıklayın.



- Önceden kaydedilmiş bir döngüleyicinin "Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) simgesine (C) tıklayın.
- "Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) iletişimi gösterilir.
- Döngüleyici adı, sonraki doğrulama tarihi ve doğrulama notu düzenlenebilir.
- Döngüleyici konfigürasyonunu güncellemek için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

#### İlgili konular

- ▶ Bir çalışmayı kurma
- ▶ "Cycler" (Döngüleyici) ortamı

### 1.6.2.3.3 Bir Döngüleyiciyi Çıkarma









#### Not

Döngüleyiciler yalnızca çevrim dışı, hazır veya "needs verification" (doğrulama gerekli) durumunda olduğu takdirde çıkarılabilir.

#### Bir döngüleyici çıkarmak için adım adım işlem

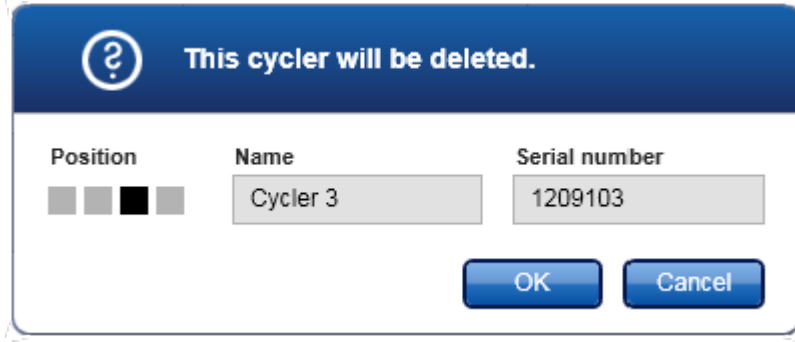
1. "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) (B) sekmesine tıklayın.

Registered cyclers

Position	Name	Serial number	Optical configuration	Next verification	Cycler status	Actions
■ ■ ■ ■	Cycler 1	0112101 (RGQ MDx)	6plex	22.04.2015 [42 day(s)]	Ready	 
■ ■ ■ ■	Cycler 2	0409102 (RGQ)	5plex	24.04.2015 [44 day(s)]	Ready	 
■ ■ ■ ■	Cycler 3	1209103 (RGQ MDx)	5plex HRM	26.04.2015 [46 day(s)]	Ready	 
■ ■ ■ ■	Cycler 4	1109104 (RGQ)	5plex HRM	28.04.2015 [48 day(s)]	Ready	 

Verification comment for selected cycler

2. Fareyi "Registered cyclers" (Kayıtlı döngüleyiciler) tablosundan çıkarılacak döngüleyiciyi içeren satıra getirin.
3. "Remove cycler" (Döngüleyiciyi çıkar) düğmesine (C) tıklayın.  
Su doğrulama iletisimi açılır.



4. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. Seçili döngüleyici, "Registered cyclers" (Kayıtlı döngüleyiciler) tablosundan çıkarılır ve artık kullanılamaz.

#### İlgili konular

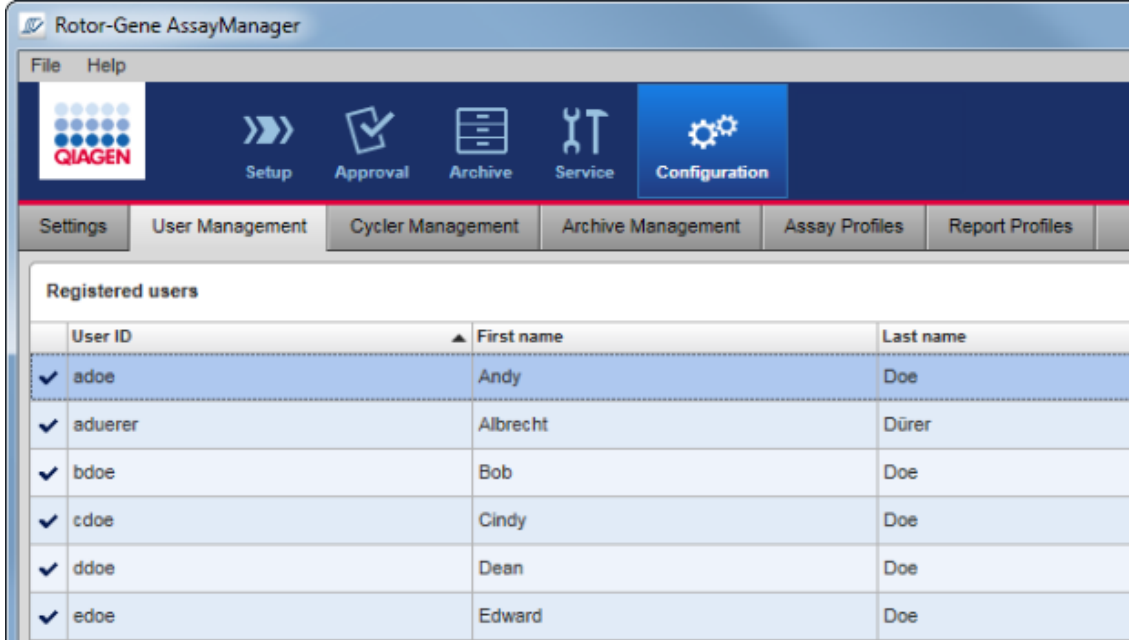
- ▶ Bir çalışmayı kurma
- ▶ "Cycler" (Döngüleyici) ortamı

#### 1.6.2.4 Kullanıcıları Yönetme

"Administrator" (Yönetici) rolü atanmış bir kullanıcı, yeni kullanıcı profilleri ekleyebilir veya mevcut kullanıcı profillerini etkinleştirebilir, devre dışı bırakabilir ve değiştirebilir. Kullanıcı profilleri silinemez ancak gerekirse devre dışı bırakılabilir.

Kullanıcılar "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) sekmesinde yönetilir.





#### Kullanıcıları yönetmekle ilgili görevler

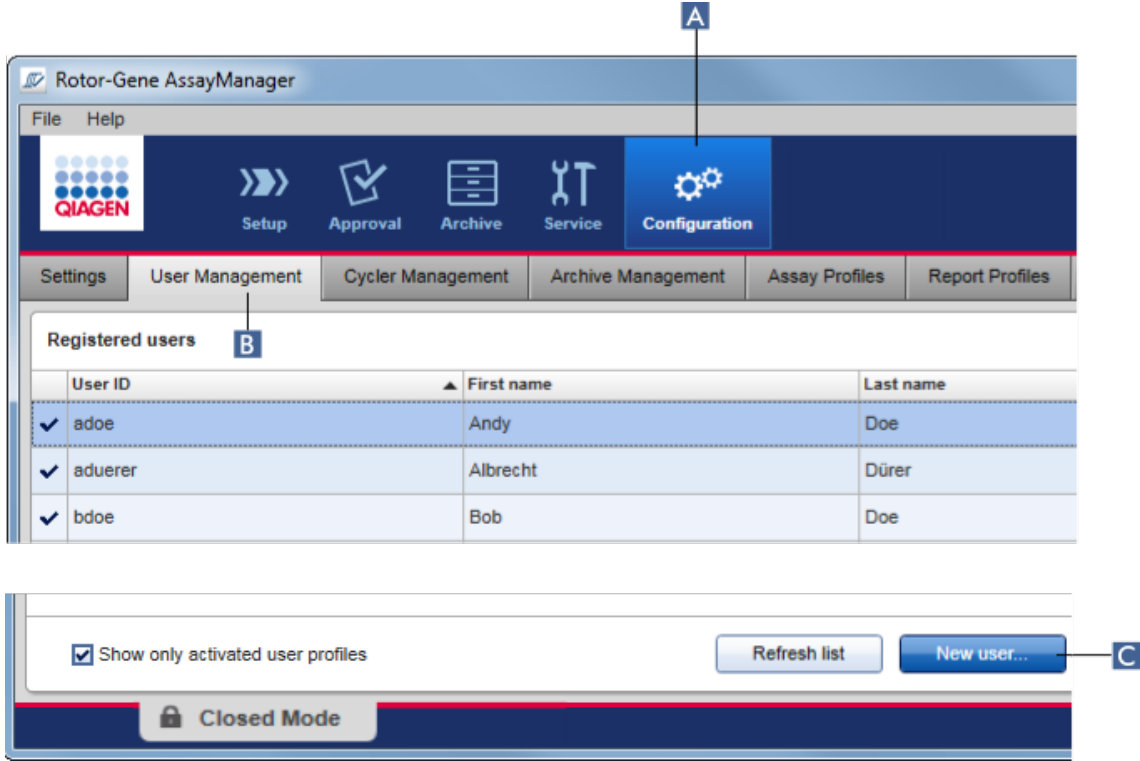
- ▶ Bir kullanıcı profili oluşturma
- ▶ Kullanıcı profili ayarlarını değiştirme
- ▶ Bir kullanıcı profilini etkinleştirme/devre dışı bırakma
- ▶ Sifre politikalarını ve otomatik kilitleme zamanlayıcısını ayarlama

#### 1.6.2.4.1 Bir Kullanıcı Profili Oluşturma

Bir kullanıcı profili oluşturmak için adım adım işlem

1. "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) ekranına geçin:

- Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
- "User Management" (**Kullanıcı Yönetimi**) (B) sekmesine tıklayın.



2. "New user..." (Yeni kullanıcı...) (C) seçeneğine tıklayın.
3. "Add user" (Kullanıcı ekle) iletişimi gösterilir:

**Add user**

**First name** (D)

**Last name** (E)

**User ID** (F)

**Password** (G)

**Confirm password** (H)

**Activate user** (I)

**Roles** (J)

- Administrator
- Approver
- AssayDeveloper
- Operator
- SuperUser

**Messages**

- Enter a valid first name (1-50 characters). (150040)
- Enter a valid last name (1-50 characters). (150041)

**OK** **Cancel**

4. Karsilik gelen **D**, **E** ve **F** alanlarına ad, soyadi ve kullanıcı kimliğini girin.
5. "Password" (Sifre) alanına (**G**) bir sifre girin ve "Confirm password" (Sifreyi doğrula) alanına (**H**) tekrar girin.

#### Not

Sifre 8-40 karakter aralığında olmalıdır. Configuration (Konfigürasyon) ortamının "Settings" (Ayarlar) sekmesinde CLIA ile uyumlu sifre kurallari etkinlestirilmisse sifrede en az 2 büyük harf, 2 küçük harf, 2 sayisal karakter ve 2 özel karakter bulunmasi gerekir.

6. "Activate user" (Kullaniciyi etkinlestir) onay kutusu (I) varsayilan olarak etkindir. Devre disi birakilmis bir kullanici profili olusturmak için bu onay kutusunu devre disi birakin.
7. "Roles" (Roller) tablosunda kullaniciya atanmis rolün onay kutularini (J) etkinlestirin. Bir kullaniciya birden fazla rol atanabilir.
8. "OK" (Tamam) seçenegine tiklayin. Yeni kullanici profili "Registered users" (Kayitli kullanicilar) tablosuna eklenir.

#### Not

- Kullanici ilk oturum açmada sifreyi degistirmelidir.
- Sifre kurallari ▶ "Configuration" (Konfigürasyon) ortaminda ▶ "Settings" (Ayarlar) sekmesinde ayarlanabilir.

#### Ilgili konular

- ▶ Konfigürasyon - kullanicilari yönetme
- ▶ Kullanici rolleri

#### 1.6.2.4.2 Kullanici Profili Ayarlarini Degistirme

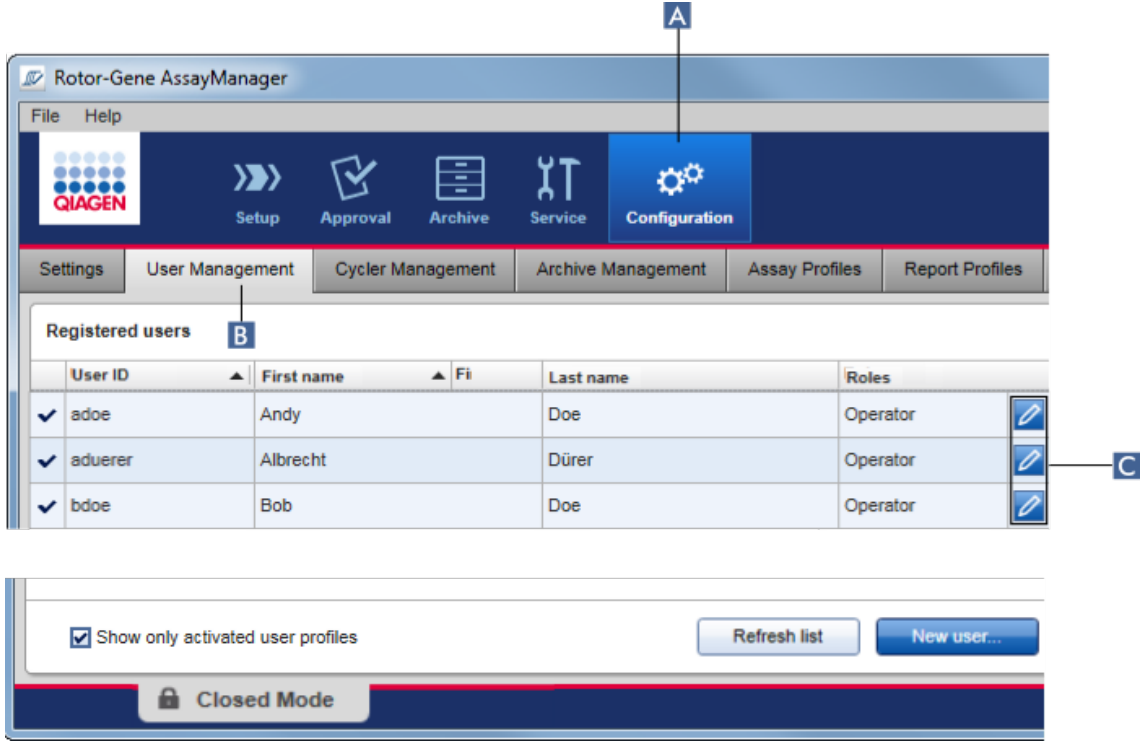
#### Not

Bir kullanici kimligi asla düzenlenemez veya kaldirilamaz. Ancak su veriler degistirilebilir:

- First name (Ad)
- Last name (Soyadi)
- Password (Sifre)
- Roles (Roller)

#### Kullanici ayarlarini degistirmek için adim adim talimat

1. "User Management" (Kullanici Yönetimi) ekranina geçin:
  - a) Ana araç çubugunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçenegine tiklayin.
  - b) "User Management" (Kullanici Yönetimi) (B) sekmesine tiklayin.



2. Bir kullanıcı profilinin "Edit User" (Kullanıcıyı Düzenle) simgesine (C) tıklayın.
3. "Edit User" (Kullanıcıyı Düzenle) iletişimi gösterilir:

**Edit User**

**D** First name: John

**E** Last name: Doe

User ID: SU

**F** Password: .....

**G** Confirm password: .....

**H**  Activate user

**I** Roles:

- Administrator
- Approver
- AssayDeveloper
- Operator
- SuperUser

Messages

OK Cancel

4. Geçerliyse kullanıcının adını **D** ve **E** alanlarında değiştirin.
5. Geçerliyse "Password" (Sifre) alanına (**F**), yeni bir sifre girin ve "Confirm password" (Sifreyi doğrula) alanına (**G**) tekrar girin.
6. "Activate user" (Kullanıcı etkinleştir) onay kutusunu (**H**) kullanıcının etkinlik durumunu değiştirmek üzere kullanın.
7. Geçerliyse "Roles" (Roller) tablosundaki (**I**) onay kutularını gereksinime göre değiştirin. Bir kullanıcıya birden fazla rol atanabilir.
8. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. Kullanıcı profili yapılan değişikliklere göre güncellenir.

**Not**

Kullanıcı şifreyi sonraki oturum açmada değiştirmelidir.

## İlgili konular

- Konfigürasyon - kullanıcıları yönetme
- Kullanıcı rolleri

### 1.6.2.4.3 Bir Kullanıcı Profilini Etkinleştirme/Devre Disi Bırakma

Bir kullanıcı profili asla silinemez ancak devre dışı bırakılabilir. Bu durum denetim izlerindeki eylemlerin daima belirli bir kullanıcıya geri izlenebilmesini mümkün kılar.

#### Not

Sadece halihazırda oturum açmamış bir kullanıcının durumu değiştirilebilir.

#### Not

Devre dışı bırakılmış kullanıcı profillerini "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) altında görünür hale getirmek için "Show only activated user profiles" (Sadece etkinleştirilmiş kullanıcı profillerini göster) ögesini seçili durumdan çıkarın.

Registered users

User ID	First name	Last name	Roles
✓ adoe	Andy	Doe	Operator
✓ aduerer	Albrecht	Dürer	Operator
✓ bdoe	Bob	Doe	Operator

Show only activated user profiles

Refresh list New user...

Closed Mode

### Bir kullanıcıyi devre dışı bırakmak için adım adım işlem

1. "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) (B) sekmesine tıklayın.
2. Bir kullanıcı profilinin "Edit User" (Kullanıcıyı Düzenle) simgesine (C) tıklayın.
3. "Edit User" (Kullanıcıyı Düzenle) iletişimi gösterilir:

The screenshot shows the "Edit User" dialog box. The header is blue with a pencil icon and the text "Edit User". The form contains the following fields and options:

- First name:** John
- Last name:** Doe
- User ID:** SU
- Password:** Masked with dots
- Confirm password:** Masked with dots
- Roles:** A list of roles with checkboxes: Administrator, Approver, AssayDeveloper, Operator, and SuperUser. The "SuperUser" role is checked.
- Activate user:** A checkbox that is checked, labeled "D".
- Messages:** A text area for entering messages.
- Buttons:** "OK" and "Cancel" buttons at the bottom right.

4. Kullanıcı profilini devre dışı bırakmak için "Activate user" (Kullanıcıyı etkinleştir) onay kutusunu (D) işaretli durumdan çıkarın.
5. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.  
Kullanıcı profili devre dışı kalır. "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosundaki durum simgesi, ✓ durumundan □ durumuna değişir.



### Bir kullanıcıyı etkinleştirmek için adım adım işlem

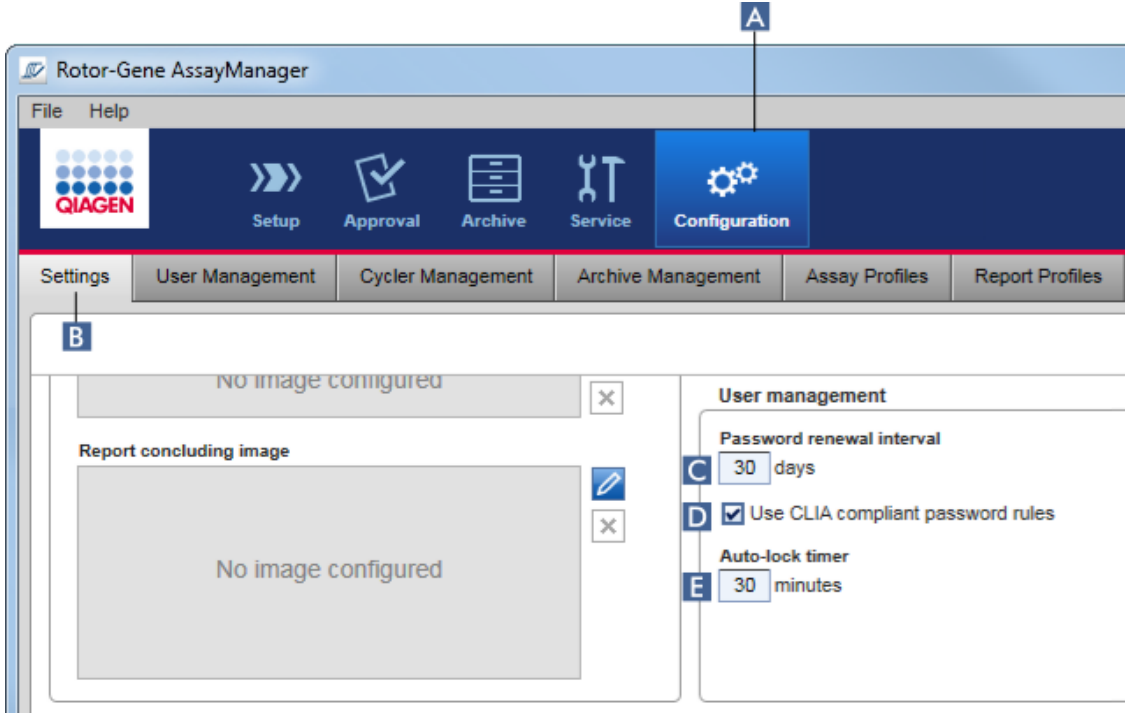
1. "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "User Management" (**Kullanıcı Yönetimi**) (B) sekmesine tıklayın.
2. Devre dışı bırakılmış kullanıcı profillerini görünür yapmak için "Show only activated user profiles" (Sadece etkin kullanıcı profillerini göster) onay kutusunun işaretlenmemiş olduğundan emin olun.
3. Devre dışı bırakılmış bir kullanıcı profilinin "Edit User" (Kullanıcıyı Düzenle) simgesine (C) tıklayın.
4. "Edit User" (Kullanıcıyı Düzenle) iletişimi gösterilir:
  - a) Kullanıcı profilini etkinleştirmek için "Activate user" (Kullanıcıyı etkinleştir) onay kutusunu (D) etkinleştirin.
  - b) "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosundaki durum simgesi,  durumundan  durumuna dönüşür.

#### 1.6.2.4.4 Sifre Politikalarını ve Otomatik Kilitleme Zamanlayıcısını Ayarlama

"Administrator" (Yönetici) rolünün atandığı bir kullanıcı, "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Settings" (Ayarlar) sekmesindeki otomatik kilitleme zamanlayıcısını ve sifre politikalarını ayarlayabilir.

Kullanıcı profillerinin şifreleri, belirtilen sayıda günden sonra değiştirilmelidir. Yönetici ayrıca sifre oluşturmak için ► CLIA ile uyumlu sifre kurallarının uygulanması gerektiğini de belirleyebilir.

Otomatik kilitleme zamanlayıcısı, kullanıcı etkileşimi olmayan belirli bir süreden sonra uygulamayı kilitlet.



### Sifre yenileme araligini ayarlamak için adım adım işlem

1. "Settings" (Ayarlar) ekranındaki değişiklik:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Setting" (Ayar) (B) sekmesine tıklayın.
2. "User management" (Kullanıcı yönetimi) grup kutusuna gidin. "Password renewal interval" (Sifre yenileme aralığı) alanına (C) kullanıcı profillerinin şifresinin süresinin kaç gün sonra dolacağını girin.

#### Not

0 değerinin girilmesi, şifrenin süresinin hiçbir zaman dolmayacağı anlamına gelir.

### CLIA ile uyumlu şifre kurallarını etkinleştirmek için adım adım işlem

1. "Settings" (Ayarlar) ekranındaki değişiklik:
  - b) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - c) "Setting" (Ayar) (B) sekmesine tıklayın.

2. "User management" (Kullanici yönetimi) grup kutusuna gidin ve "Use CLIA compliant password rules" (CLIA ile uyumlu sifre kurallarini kullan) (D) onay kutusunu etkinlestirin.  
Kullanıcının CLIA ile uyumlu sifreler kullanması gerekir.  
Sifre kurallari hakkında daha fazla bilgiye ► Sifre politikasi kisminde ulasilabilir.

### Otomatik kilitleme zamanlayicisini ayarlamak için adım adım işlem

1. "Settings" (Ayarlar) ekranındaki degisiklik:
  - a) Ana araç çubugunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçenegine tiklayın.
  - b) "Setting" (Ayar) (B) sekmesine tiklayın.
2. "User management" (Kullanici yönetimi) grup kutusuna gidin ve uygulamanin kaç dakika sonra kilitlenecegini "Auto-lock timer" (Otomatik kilitleme zamanlayicisi) (E) alanina girin. Kullanici etkilesiminin olmadigi belirtilen bir süre sonra uygulama kilitletir.

#### Not

0 degerinin girilmesi, otomatik kilitleme zamanlayicisinin devre disi birakildigi ve kullanıcının oturumunun otomatik olarak hiçbir zaman kapanmayacağı anlamına gelir.

### İlgili konular

- Konfigürasyon - kullanıcıları yönetme
- Kullanici rolleri

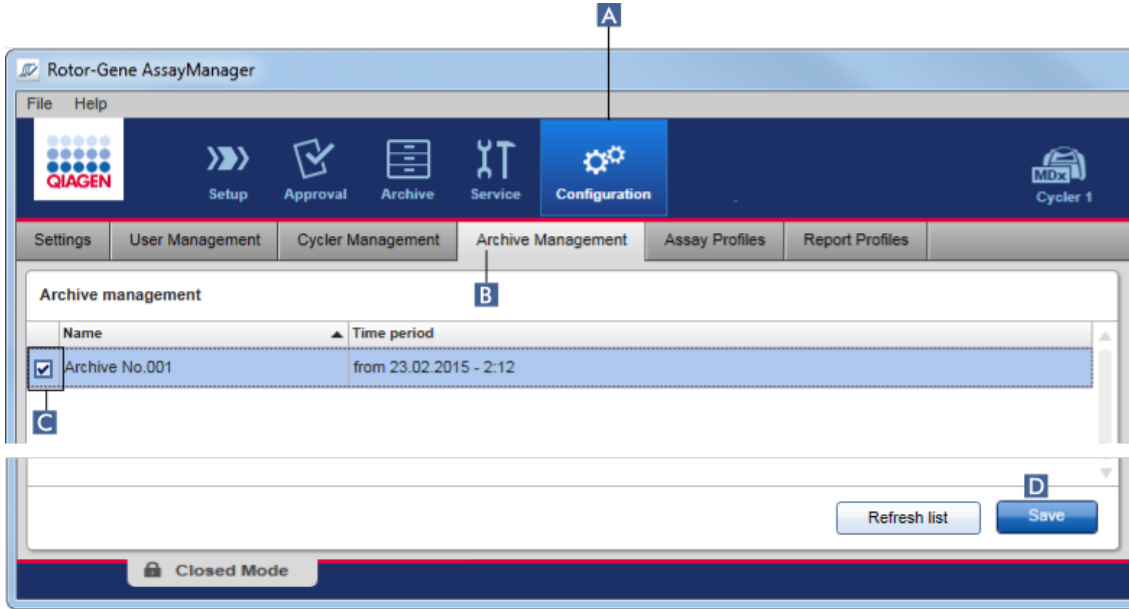
#### 1.6.2.5 Arşivleri Yönetme

Rotor-Gene AssayManager v2.1 deney verilerini kaydetmek ve arşivlemek için büyüklükleri 10 GB'ye kadar olan arşivler oluşturur. Yeni bir arşiv, halihazırda kullanılan arşiv dolduğunda otomatik olarak oluşturulur.

"Archive" (Arşiv) ortamında belirli deneyler için filtrelerken sadece etkinleştirilmiş arşivlere göz atılacaktır. Varsayılan olarak bu, halihazırda kullanılmakta olan arşivdir. Artan veri büyüklükleri nedeniyle arama fazla yavaş hale gelirse arşivler devre dışı bırakılabilir. Devre dışı bırakılmış arşivleri göz atma sürecinde "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Archive Management" (Arşiv Yönetimi) sekmesinde tekrar etkinleştirerek dahil etmek mümkündür.

## Not

Birkaç arsive birden göz atmak Rotor-Gene AssayManager v2.1 arama süresini uzatır.



Bir arsivi etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için adım adım işlem

1. "Archive Management" (Arsiv Yönetimi) ekranına geçin:

- Ana araç çubunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
- "Archive Management" (**Arsiv Yönetimi**) (B) sekmesine tıklayın.

"Archive Management" (Arsiv Yönetimi) ekranı tüm mevcut arşivleri liste halinde veren bir tablo içerir. Her satırın basındaki bir onay kutusu (C) bir arşivin etkin veya devre dışı olduğuna işaret eder.

Onay kutusu söyleyse...	Arsiv söyledi...
İsaretli	Etkin
İsaretli değil	Devre dışı

- Etkinleştirilecek arşivlerin onay kutusunu işaretleyin. Devre dışı bırakılacak arşivlerin onay kutularını isaretsiz duruma çıkarın.
- "Save" (**Kaydet**) (D) seçeneğine tıklayın.

## İlgili konular

- Konfigürasyon - arşivleri yönetme
- Deneyleri filtreleme

#### 1.6.2.6 Ayarlari Özellestirme

"Administrator" (Yönetici) rolü atanmış bir kullanıcı "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında ayarlari özellestirebilir. Ayarlar "Global settings" (Global ayarlar) ve "Local settings" (Yerel ayarlar) olarak iki kısma bölünür:

- "Global settings" (Global ayarlar): Global ayarlar veri tabanında saklanır ve veri tabanını kullanan tüm istemcileri etkiler.
- "Local settings" (Yerel ayarlar): Yerel ayarlar sadece belirli bilgisayarı etkiler.

Ayrıntılar için bkz. ► Settings (Ayarlar).

## 1.7 Bakım

Hem Rotor-Gene Q döngüleyici hem Rotor-Gene AssayManager v2.1'i çalıştıran bilgisayarın bakıma gereksinimi vardır. Ayrıntılar ilgili kılavuzlarda bulunabilir.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 bir yazılımdır ve genel olarak bakım yapılması gerekmez. Ancak veri tabanına bakım yapılması gerekebilir.

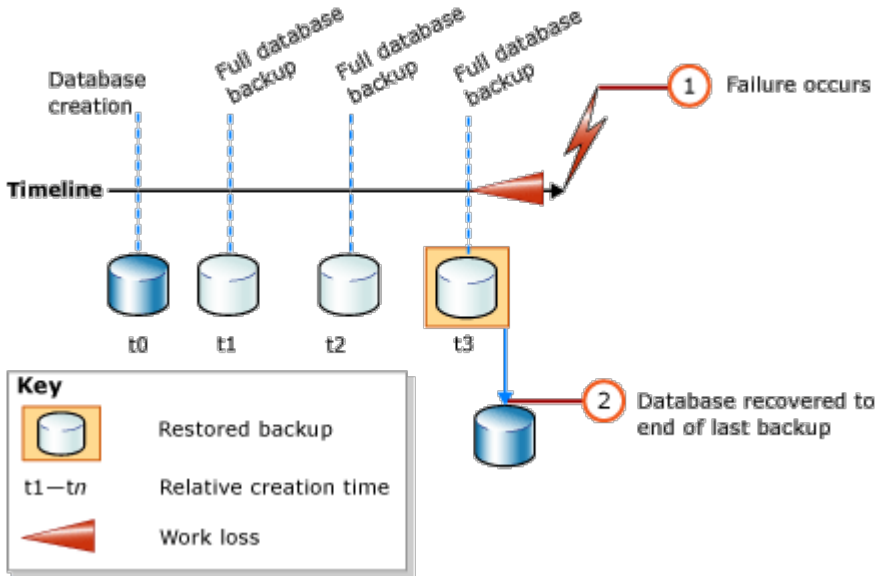
### Veri tabanının bakımı

#### Not

- Veri tabanını yedeklemek önemlidir: bir bilgisayar arızası durumunda verilerinizi en son yedeklemenizden geri alabilirsiniz.
- Bilgisayarın sabit diskini içeriğini veri tabanını yedeklemek için doğrudan yedeklemek mümkün değildir.

Aşağıdaki kılavuz ilkeler veri tabanı yedeklemelerinin oluşturulması ve ayrıca sıkıştırılmış bir Rotor-Gene AssayManager v2.1 veri tabanının tekrar genişletilmesinde yardımcı olmak üzere tasarlanmıştır.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 veri tabanını yedeklemek önemlidir. Bilgisayar çökerse verilerinizi son yedeklemeden geri alabilir ve veri kaybını en aza indirebilirsiniz.



Rotor-Gene AssayManager v2.1 veri tabanini sadece bilgisayar sabit diski içeriğini geri alarak yedeklemek mümkün değildir.

#### Not

Veri tabanı yedeğinin belirli bir noktada içeriğinin bir enstantanesi olması nedeniyle son yedekleme zamanına kadar geçen süreyle birlikte kaybedilen veri miktarı da artar. Yedeklemeyi veri kullanılabilirliği ve verilerin kayba karşı korunması için gerekliliklerinize göre yapın.

#### Araçların Kurulması

SQL Server Management Studio Express (SSMSE) ile Microsoft, veri tabanı yedeklemeleri yapmak üzere kullanılan SQL Server 2014 Express için bir grafik yönetim aracı sağlamaktadır. SSMSE indirilmesi ve nasıl yüklenmesi gerektiği hakkında ayrıntılı talimat için <http://www.microsoft.com/en-US/download/details.aspx?id=42299> kısmına bakınız. Yönetim stüdyosunun yükleyicisini indirmek için "Download" (İndir) seçeneğine tıklayın ve "SQLManagementStudio\_x86\_ENU.exe" seçin.

İndirmek ve kurulum için ön gereklilikler:

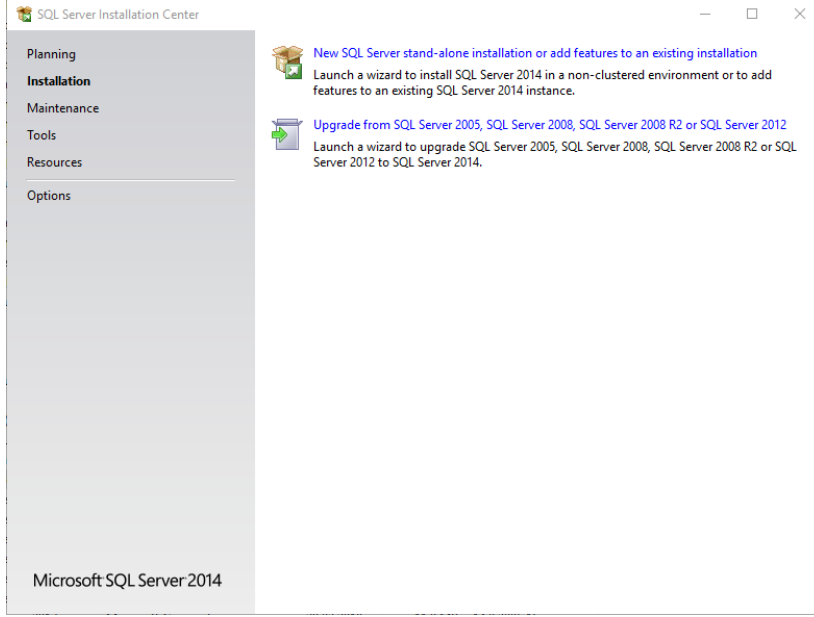
1. Microsoft .Net Framework 4.7 (<https://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=55170>).

Rotor-Gene AssayManager v2.1 programının zaten yüklenmiş olduğu varsayılmaktadır. Yönetim stüdyosunun ek gerekliliklerini içerir.

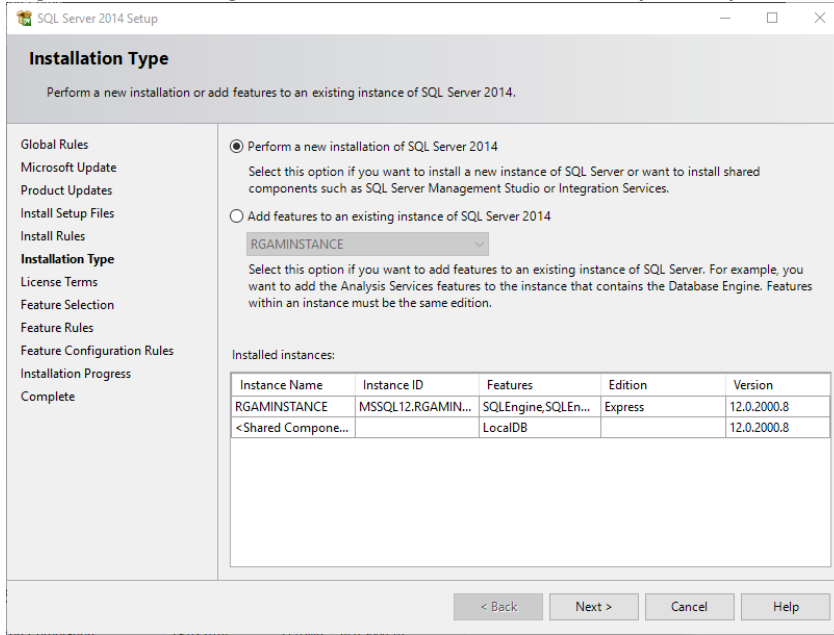
Yükleme işlemlerini yapmak için yönetici haklarınızın olması gerekebilir.

SQL Server Management Studio Express kurulum ayrıntıları

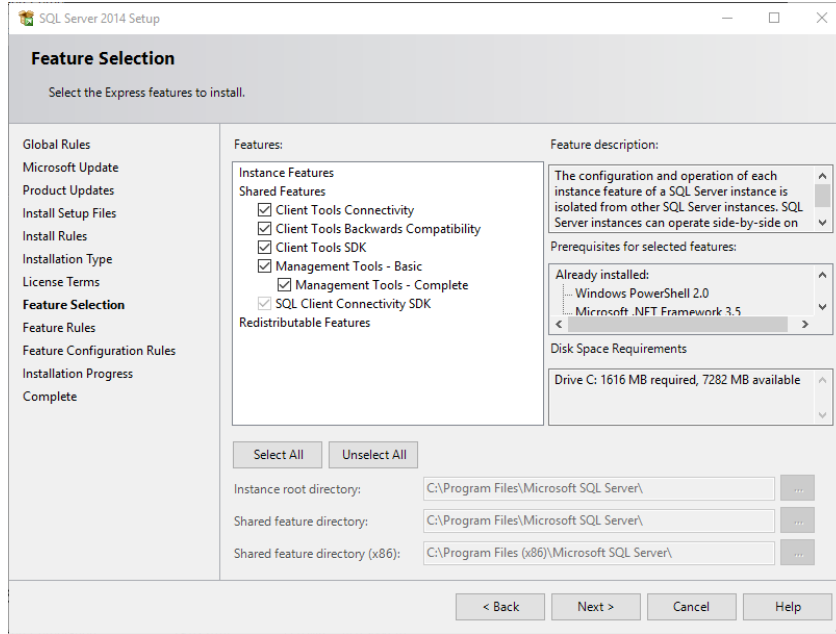
Yönetim stüdyosu kurulumunu baslatırken sekilde isaretlendiği gibi girdiyi seçin.



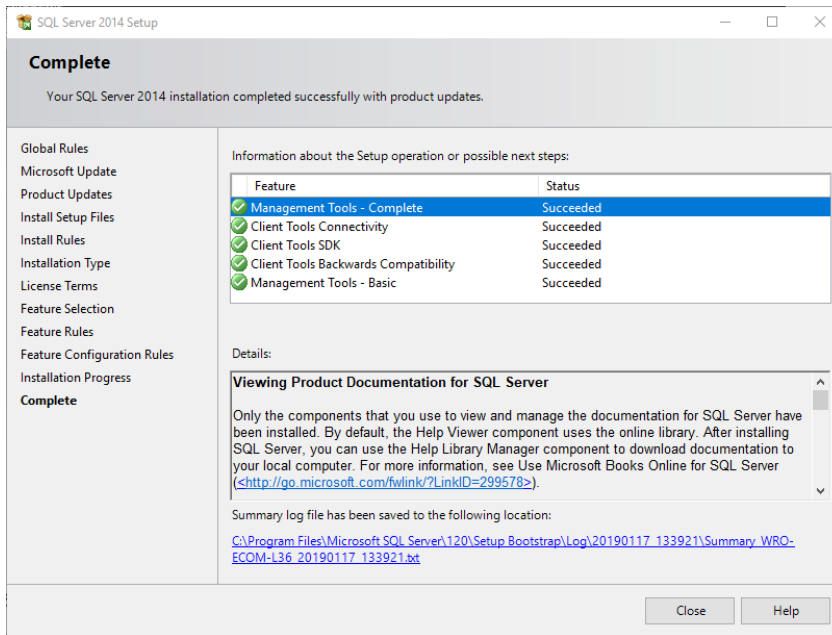
Aşağıdaki ekrana gelene kadar şu adımları varsayılan ayarlarla doğrulayın:



Yukarıdaki şekilde işaretlendiği gibi ilk seçeneği seçin. Aşağıdaki ekrana gelene kadar şu adımları varsayılan ayarlarla doğrulayın ve kabul edin:



Yukarıdaki şekildeki onay kutusunu işaretleyin. Başarılı bir şekilde yükleninceye kadar şu adımları varsayılan ayarlarla doğrulayın ve kabul edin:



Rotor-Gene AssayManager v2.1 veri tabanlarını yedekleme SSMSE ile çalışmak için uygun haklarınız olması gerekir. Yönetim stüdyosu ile çalışırken Rotor-Gene AssayManager v2.1 yükleme işlemini yapmak için kullanılan Windows hesabının kullanılması çok önemlidir.



Önce SQL Server sistemine bir bağlantı oluşturmanız gerekir. Gereken sunucu adı bilgisayar adı ve SQL Server durum adının bir kombinasyonudur. Kullanılan durum adı *RGAMINSTANCE* şeklindedir. SQL Server Yönetim Aracının Rotor-Gene AssayManager v2.1 yüklenmiş olduğu yere yüklenmiş olduğu bir ortamda "*RGAMINSTANCE*" girebilirsiniz.

Bir veri tabanını yedekleme önerileri

Veri tabanını yedeklemeden önce Rotor-Gene AssayManager v2.1'i kapatın. Hiçbir çalışmanın aktif olmadığından ve tüm değişikliklerin kaydedildiğinden emin olun. Tüm uzaktan bağlı Rotor-Gene AssayManager v2.1 programlarının kapalı olduğundan emin olun.

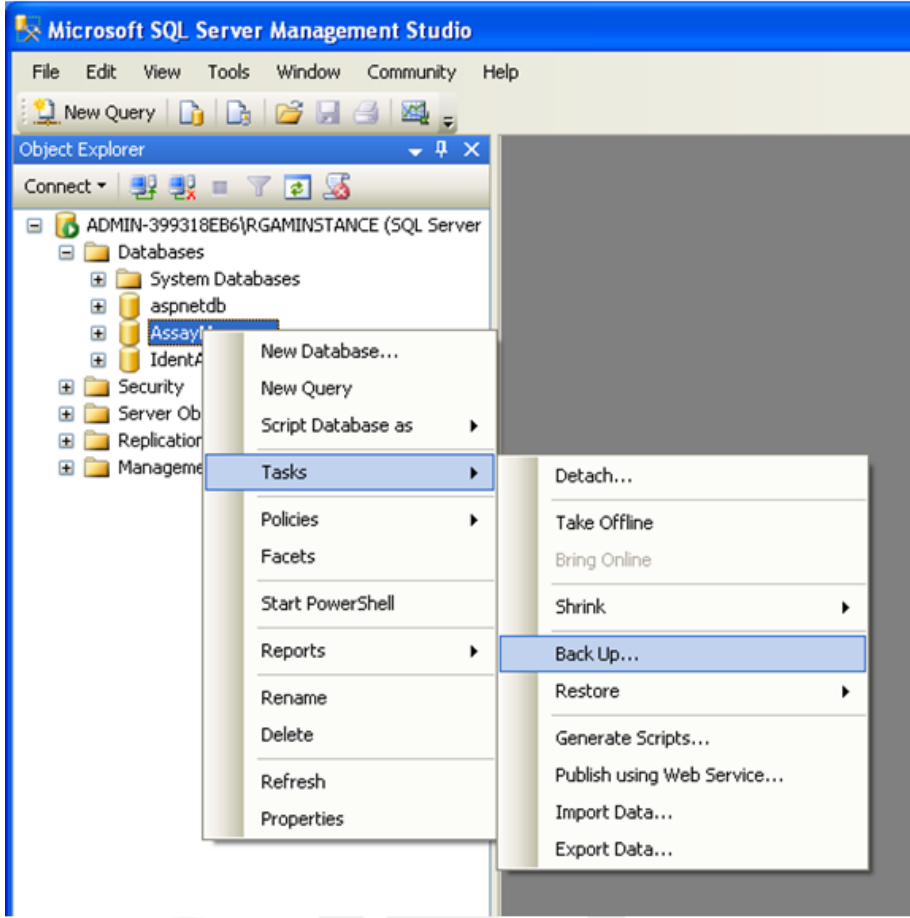
#### Not

Rotor-Gene AssayManager v2.1 yüklenmesi ile tüm gerekli işlemleri kapsamak üzere bir veri tabanı sistemi yüklenmiştir. Tüm veri tabanlarının daima bir paket olarak yedeklenmesi önemlidir. Bu gereklidir çünkü bu veri tabanları birbirine bağlıdır ve sistemin her zaman noktasında belirli bir durumunu temsil eder.

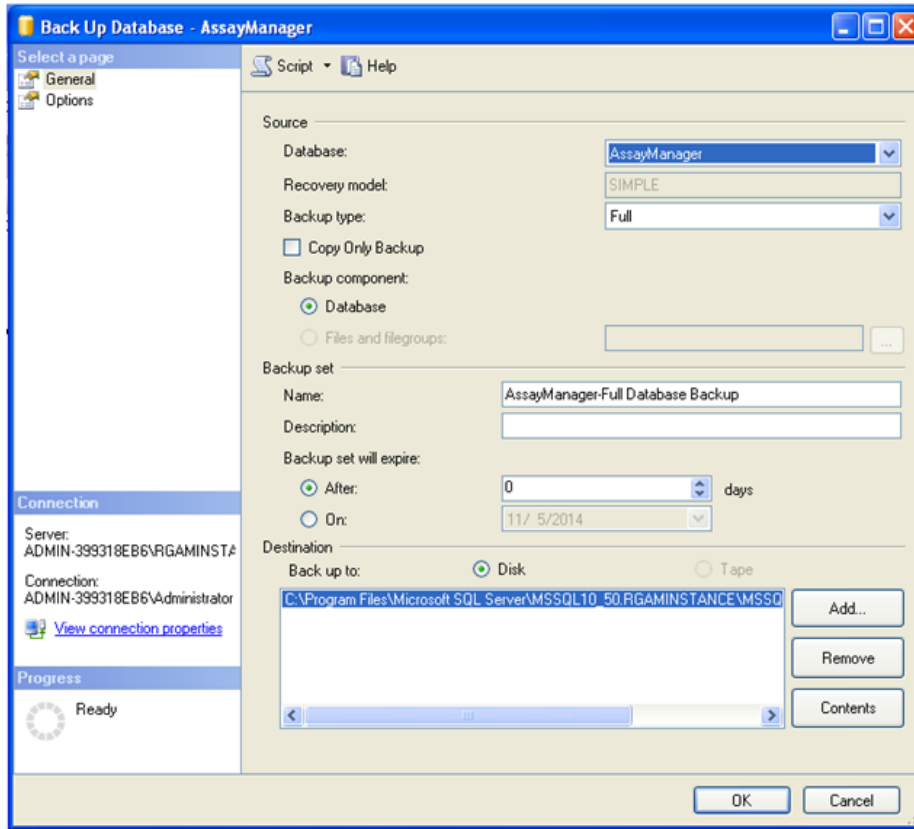
Su veri tabanlarını yedekleyin:

- aspnetdb
- AssayManager
- "IdentArchive" ile başlayan tüm veri tabanları

Aşağıdaki şekil uyarınca seçenek diyaloguna erişmek için istenen veri tabanı için bağlam menüsü girişini seçin.



1. "Back Up Database" (Yedekleme Veri Tabanı) diyalogu varsayılan olan "General" (Genel) sayfasıyla açılır. "Database" (Veri tabanı) liste kutusunda doğru veri tabanı adının gösterildiğini kontrol edin.
2. "Backup type" (Yedekleme tipi) kısmında "Full" (Hepsi) seçin.
3. Yedekleme için bir isim girin ve isteğe bağlı olarak bir tanım girin.
4. Yedeklemenin son kullanma süresinin geçmemesi kısmını sağlamak üzere "Backup set will expire" (Yedekleme setinin son kullanma süresi geçecek) kısmını 0 güne ayarlayın.



5. Yedekleme için varsayılan hedef "c:\Program Files\Microsoft SQL Server\MSSQL14.RGAMINSTANCE\MSSQL\Backup\" şeklindedir ve ayrıca ".bak" dosya uzantısıyla veri tabanı adı bulunur (örn. "AssayManager.bak"). Yolları değiştirmek önerilmez.

#### Not

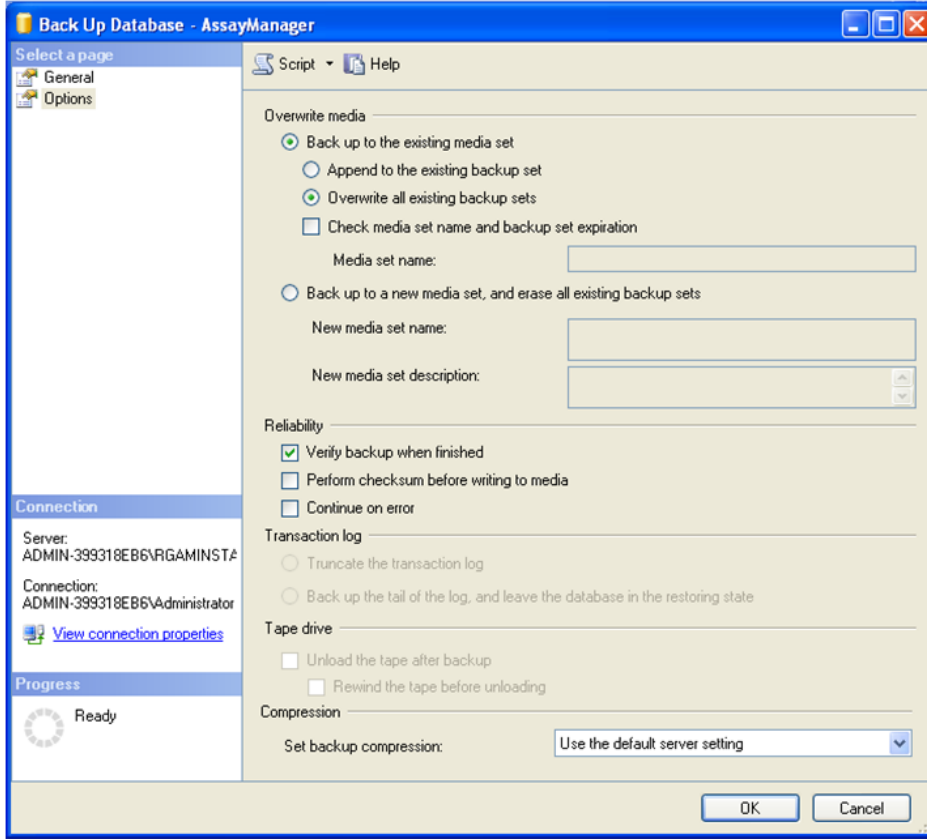
Dosya adının ".bak" dosya uzantısıyla birlikte veri tabanı adı aynı olması gerekir.

- aspnetdb
- AssayManager
- IdentArchive<three digit no>-<UUID>

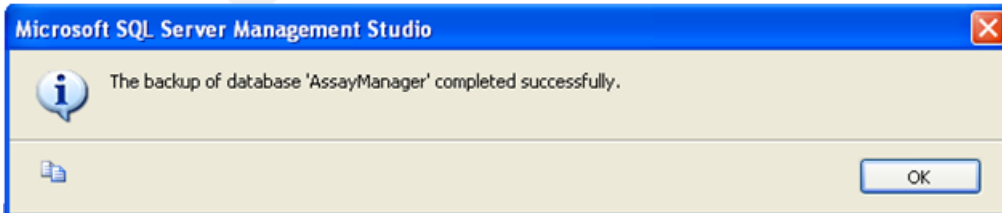
Yedekleme seti kısmının Ad alanının içeriğini varsayılan uzanti "-Full Database Backup" (-Tam Veri Tabanı Yedekleme) olmadan kopyalayın ve ".bak" ekleyin.

6. "Back Up Database" kısmında "Select a page" (Bir sayfa seç) panelinde gelişmiş seçenekleri görmek için "Options" (Seçenekler) kısmını seçin. "Overwrite Media" (Ortam Üzerine Yaz) kısmında "Back up to the existing media set" (Mevcut

ortam setine yedekle) ve "Overwrite all existing backup sets" (Tüm mevcut yedekleme setlerinin üzerine yaz) seçeneklerini seçin.



7. "Reliability" (Güvenilirlik) kısmında "Verify backup when finished" (Bittiginde yedeklemeyi doğrula) seçin.
8. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.
9. Veri tabanı başarıyla yedeklenince aşağıdaki ekran resmindekine benzer bir açılır mesaj alacaksınız.



10. Diğer veri tabanlarıyla benzer şekilde ilerleyin.

#### Not

Yedekleme dosyalarının tamamlandıktan sonra güvenli bir ortamda saklanmalarını sağlayın. İlgili veri tabanları birbirine bağlı olduğundan dosyaların bir demet olarak ele alınması gerekir. Bir veri tabanı geri alınmanın tüm demetle yapılması gerekir. Aksi halde öngörülemez davranışlar olabilir.

#### Bir Rotor-Gene AssayManager v2.1 veri tabanı yedeklemesini geri alma

Rotor-Gene AssayManager v2.1 veri tabanlarının geri alınması ile uygulamayı örneğin sabit disk çökmesinden sonra tekrar oluşturabilmeniz gerekir.

#### Ön şart

Rotor-Gene AssayManager v2.1 veri tabanlarını geri almadan önce uygulama ve tüm önceden yüklenmiş plug-inlerin başarıyla yüklenmesi gerekir. Başarılı yükleme SQL Server içinde gerekli yapıların doğru kurulmasını sağlar. Geri alınmanın yükleme sonrasında oluşturulan çalışma listeleri veya deneyler gibi tüm verilerin üzerine yazacağını unutmayın. Ayrıca son yedeklemeden beri tüm veriler kaybedilir.

#### Not

Sistemi geri alma öncesinde kullanılan versiyonla kurmak önemlidir.

#### Not

Bir yedeklemeden oluşan tüm veri tabanı paketlerini geri almanız gerekir (önceki bölümlerde tanımlanmıştır). Veri tabanları dahili olarak birbirine bağlıdır. Tek bir SQL Server veri tabanını geri almak Rotor-Gene AssayManager v2.1 öngörülemez davranışı veya arızasına neden olabilir.

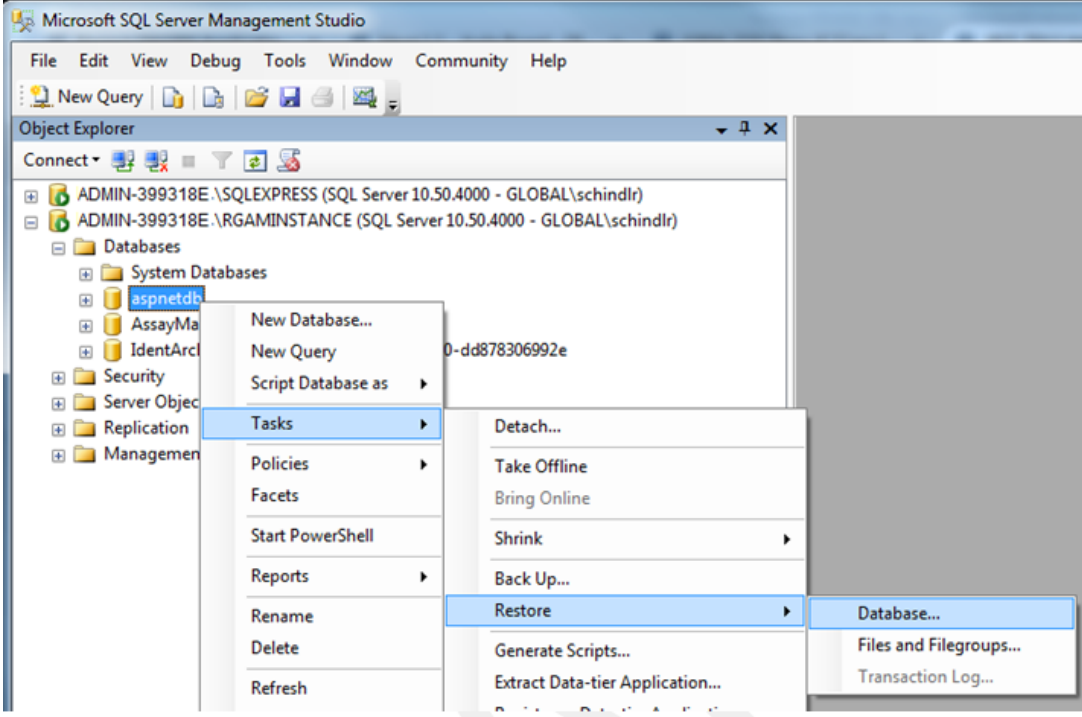
Veri tabanlarını geri almadan önce Rotor-Gene AssayManager'i kapatmanız gerekir. Tüm uzaktan bağlı Rotor-Gene AssayManager v2.1 programlarının kapalı olduğundan emin olun.

#### Bir veri tabanını geri alma

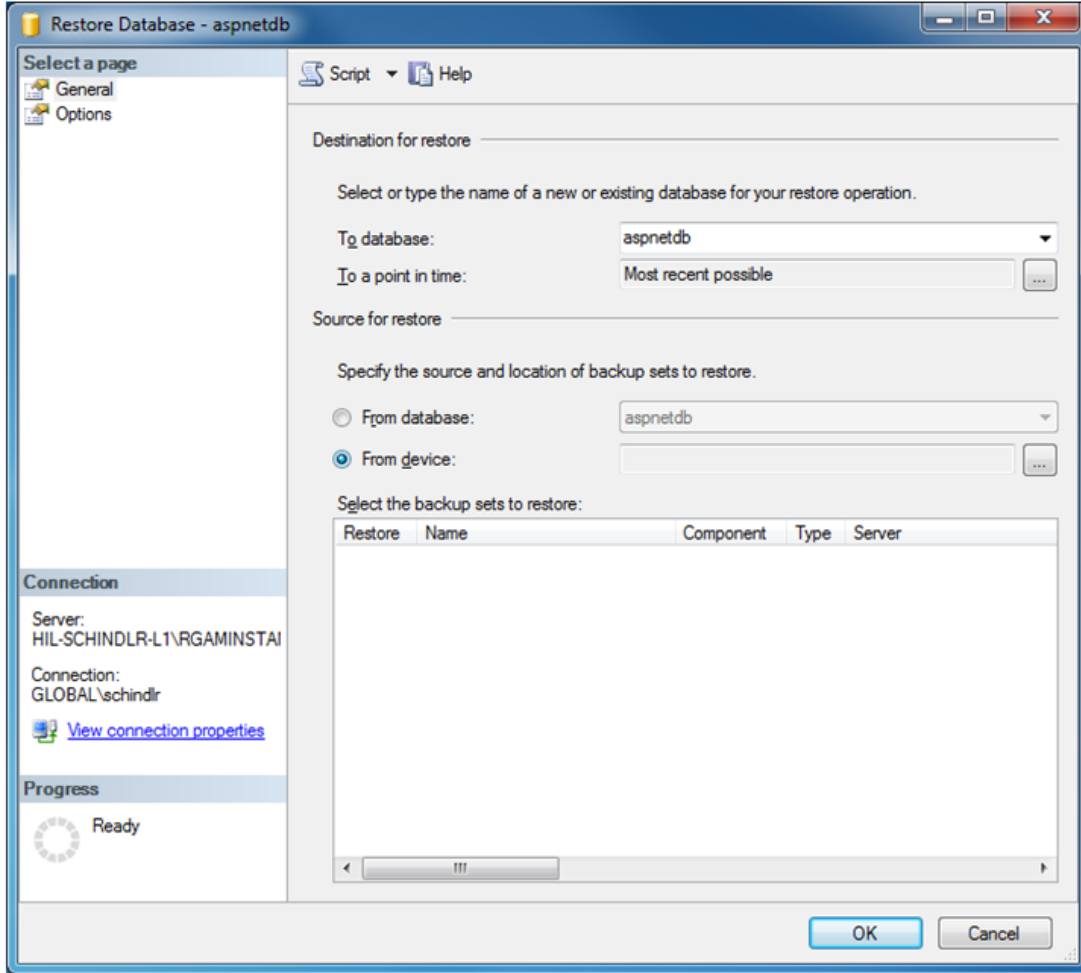
Bir veri tabanının nasıl geri alınacağı aşağıdaki adımlarda tanımlanmıştır.


1. SQL Server Management Studio açın ve SQL Server durumu "RGAMINSTANCE" bağlayın. Ayrıntılar için bakınız bölüm "Rotor-Gene AssayManager veri tabanlarını yedekleme".
2. Nesne gezgini içinde durumu ve "Databases" (Veri tabanları) girdisini genişletin. İlgili veri tabanları arasında
  - "aspnetdb",
  - "AssayManager" ve
  - "IdentArchive...". İstenecek tahsil sayısına bağlı olarak birden fazla arşiv bulunabilir.

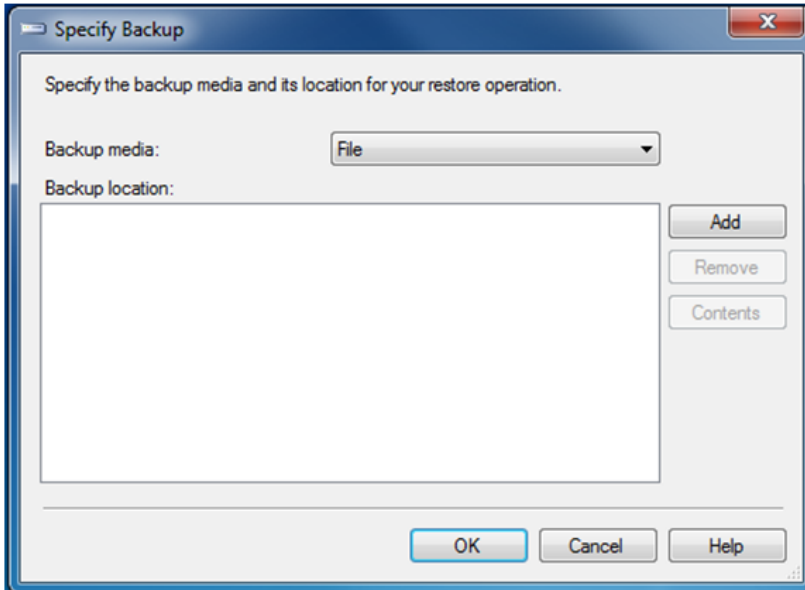
3. Bir veri tabaninin geri alınmasını veri tabaninin bağlam menüsünü açıp karşılık gelen menü girişini aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi seçerek başlatın.



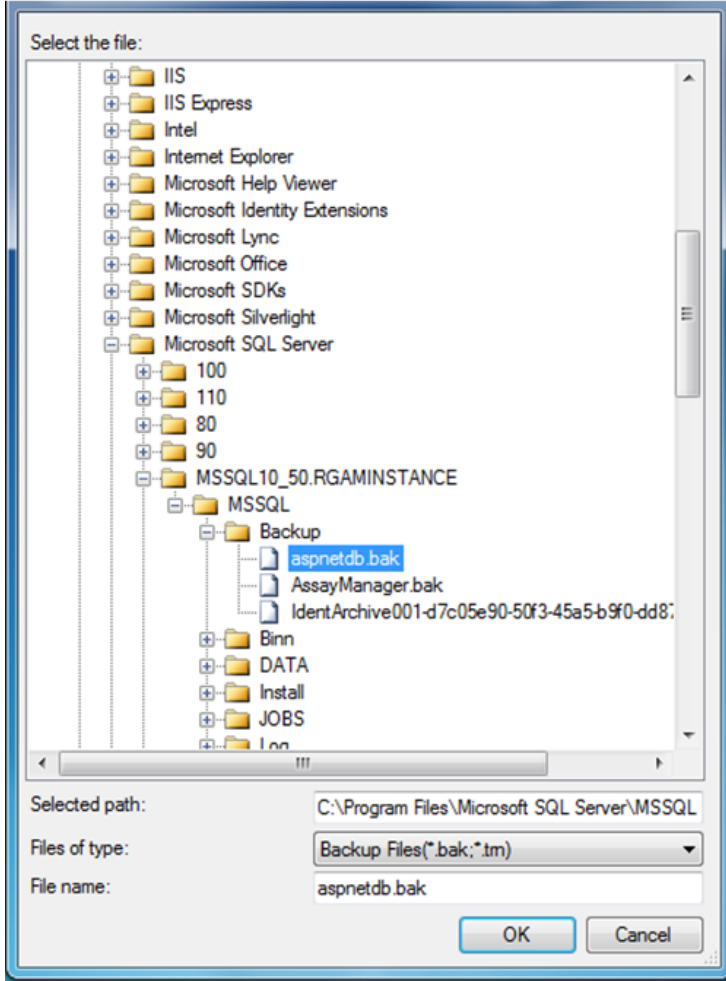
Bu "Restore Database" (Veri Tabanini Geri Al) diyalogunu açar:



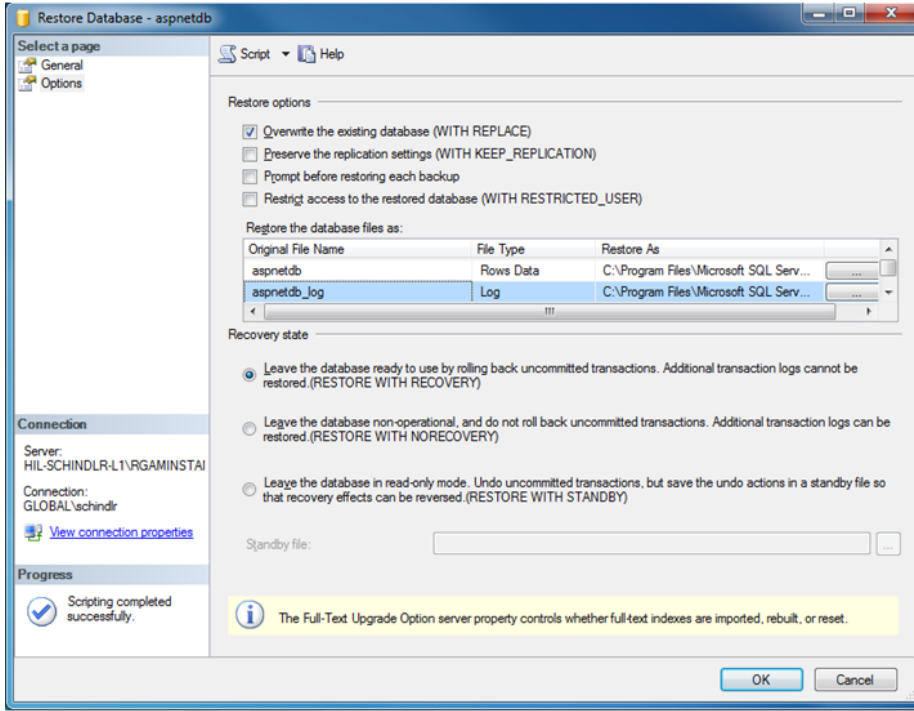
4. "Destination for restore" (Geri alma için hedef) kısmına dokunmadan bırakın.
5. "Source for restore" (Geri almak için kaynak) kısmında "From device" (Cihazdan) seçeneğini seçin.
6. Göz atma düğmesi yoluyla yedeği bulun 
7. "Specify Backup" (Yedeği Belirle) diyalogunda dosya seçme diyalogunu "Add" (Ekle) düğmesine tıklayarak açın.





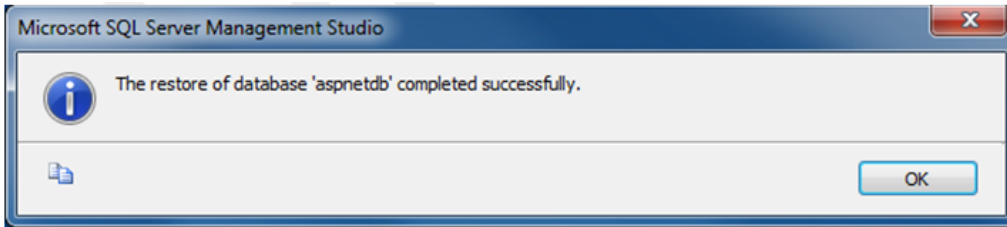


8. Seçilen veri tabanının .bak dosyasına gidin (burada aspnetdb.bak) ve "OK" (Tamam) düğmesiyle onaylayın.
9. Seçimi "Specify Backup" (Yedeği Belirle) diyalogunda da onaylayın.
10. Yedeklemeyi listedeki onay kutusunu işaretleyerek seçin
11. "Select a page" (Bir sayfa seç) panosunda "Options" (Seçenekler) seçin (sol taraf) ve seçenekleri sonraki şekilde gösterildiği gibi ayarlayın.  
"Restore the database files as:" (Veri tabanı dosyalarını farklı geri al:) kısmının girdilerinin dokunulmadan bırakılması gerekir. Bunlar adım 5 - 10 yoluyla ayarlanır.



12. Ayarları "OK" (Tamam) düğmesine tıklayarak onaylayın.

Basarili geri alma söyle dogrulanir:

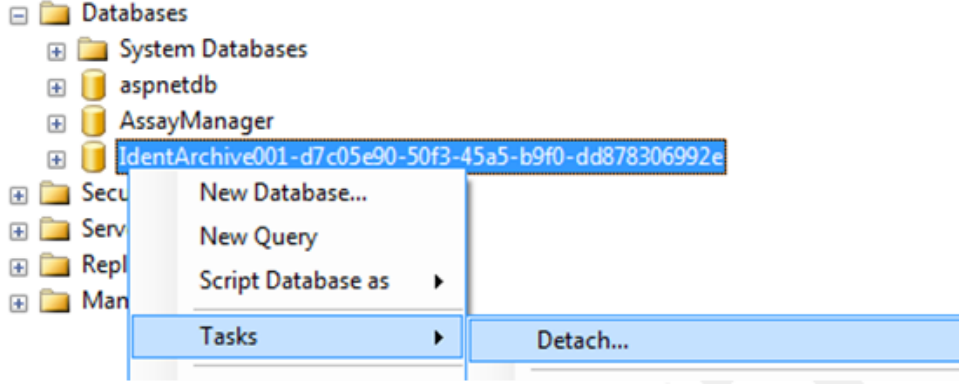


Bu adimlari "aspnetdb" ve "AssayManager" veri tabani ile yapin.

Bir arshiv veri tabanini geri alma

Arsiv veri tabanlarinin benzersiz isimlendirme özellikleri nedeniyle özel şekilde muamele edilmeleri gerekir. Rotor-Gene AssayManager v2.1 yeni yüklendikten sonra uygulama baslatilincaya kadar bir arshiv veri tabani olusturulmaz. Uygulamanin ilk baslamasi bir arshiv veri tabani (bos) olusturur. Arshiv veri tabaninin cikarilmasi gerekir çünkü "AssayManager" veri tabaninin yedegi baska veri tabanina/veri tabanlarina atifta bulunur.

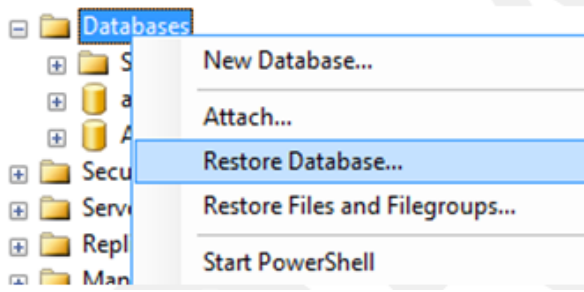
1. Mevcut yüklemenin faydasız varsayılan arşivini çıkarmak için bağlam menüsünü arşiv veri tabanına işaret ederek ve sağ fare düğmesine tıklayarak açın ve "Detach..." (Ayr...) seçin.



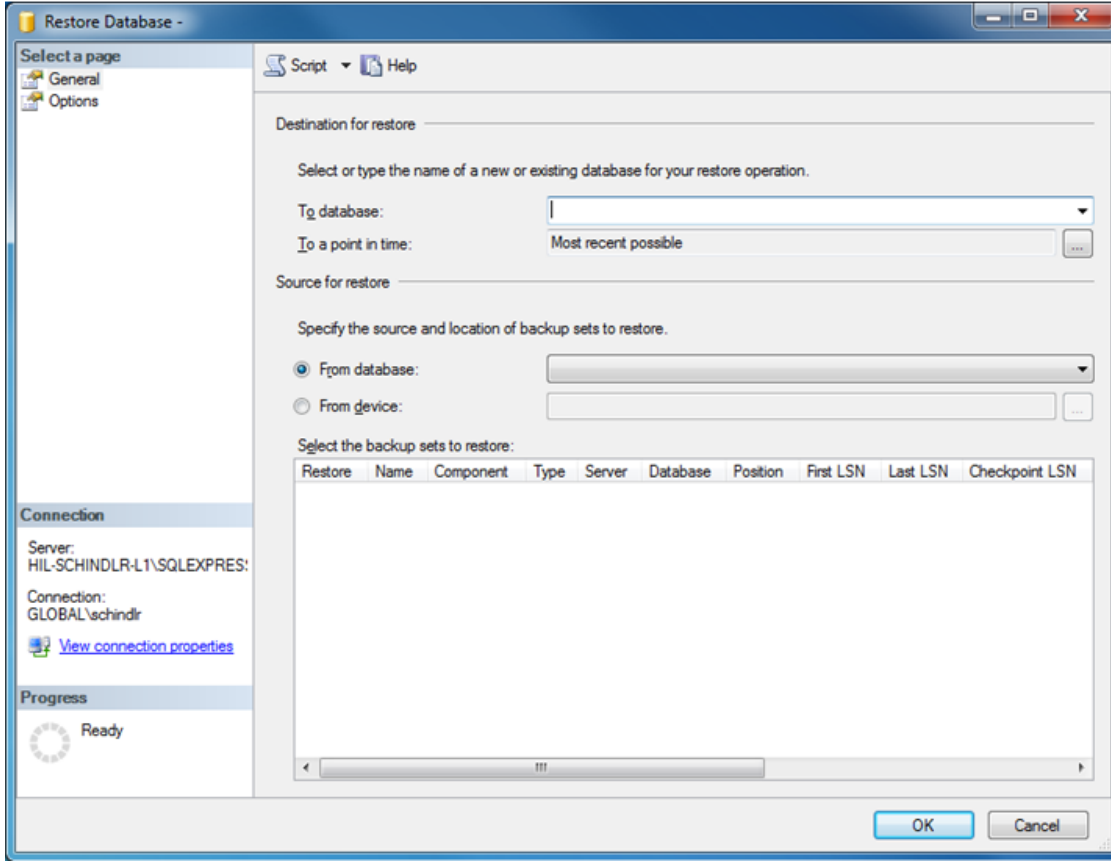
2. Açılan "Detach database dialog" (Veri tabanını ayır diyalogu) kısmında "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

Bir "AssayManager" veri tabanı ile ilişkili bir arşiv veri tabanının uygun yedeğini geri almak için:

3. "Databases" (Veri tabanları) girdisinin bağlam menüsünü nesne gezgini panosunda sağ fare düğmesine tıklayarak açın ve "Restore Database..." (Veri Tabanını Geri Al) menü girdisini seçin.



Bu işlem "Restore Databases" (Veri Tabanlarını Geri Al) diyalogunu önceden seçili bir veri tabanı olmadan açar (bakınız "Bir veri tabanını tekrar oluşturma" bölümü).



4. "Destination for restore" (Geri alma için hedef) kısmında "To database" (Su veri tabanına) alanına doğru arşiv veri tabanı adını girin.

#### Not

.bak yedek dosyasının adını .bak dosya uzantısı olmadan kopyalamak çok önemlidir (örn. IdentArchive001-d7c05e90-50f3-45a5-b9f0-dd878306992e)

5. Buradan bölüm "Bir veri tabanını geri alma" adım 5 içinde tanımlandığı şekilde devam edin

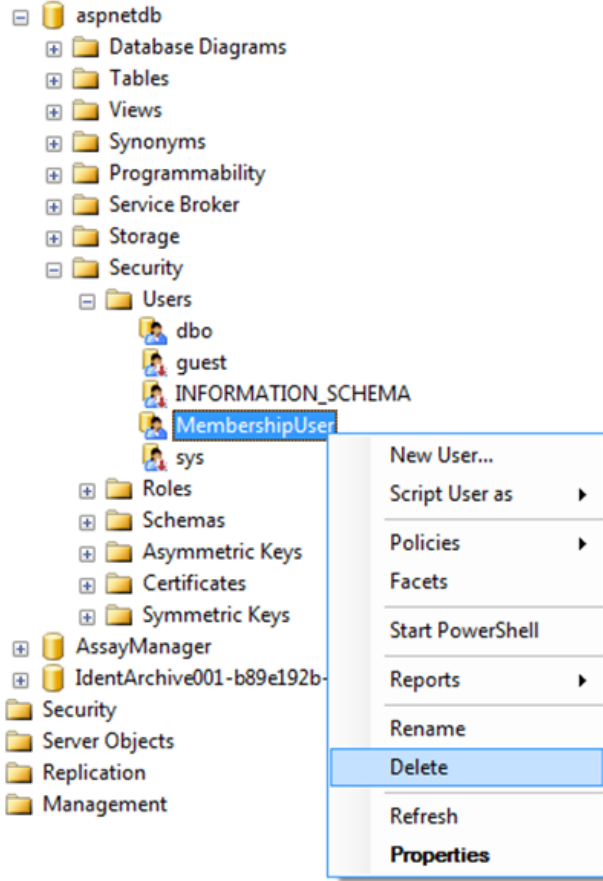
#### Son adımlar

Son adımda geri alınan veri tabanları Rotor-Gene AssayManager v2.1'den erişimin mümkün olduğu bir şekilde ayarlanmalıdır.

#### aspnetdb veri tabanının hazırlanması

İlk adımda, orijinal SQL Server kullanıcısı "MembershipUser" (Üyelik Kullanıcısı) silinmelidir.

1. Nesne gezgininde "aspnetdb" veri tabanini su sekle göre genişletin

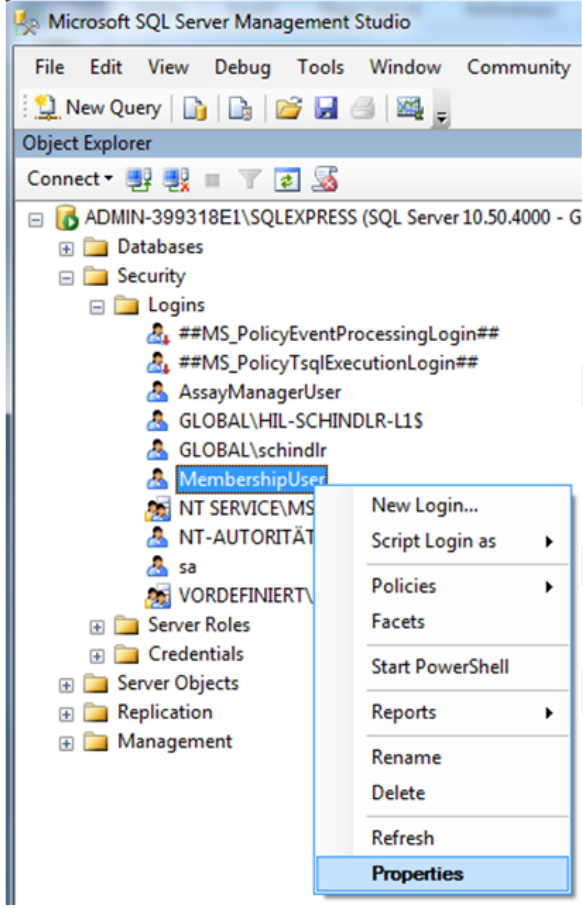


2. "MembershipUser" maddesinin baglam menüsünde "Delete" (Sil) girdeğini seçin

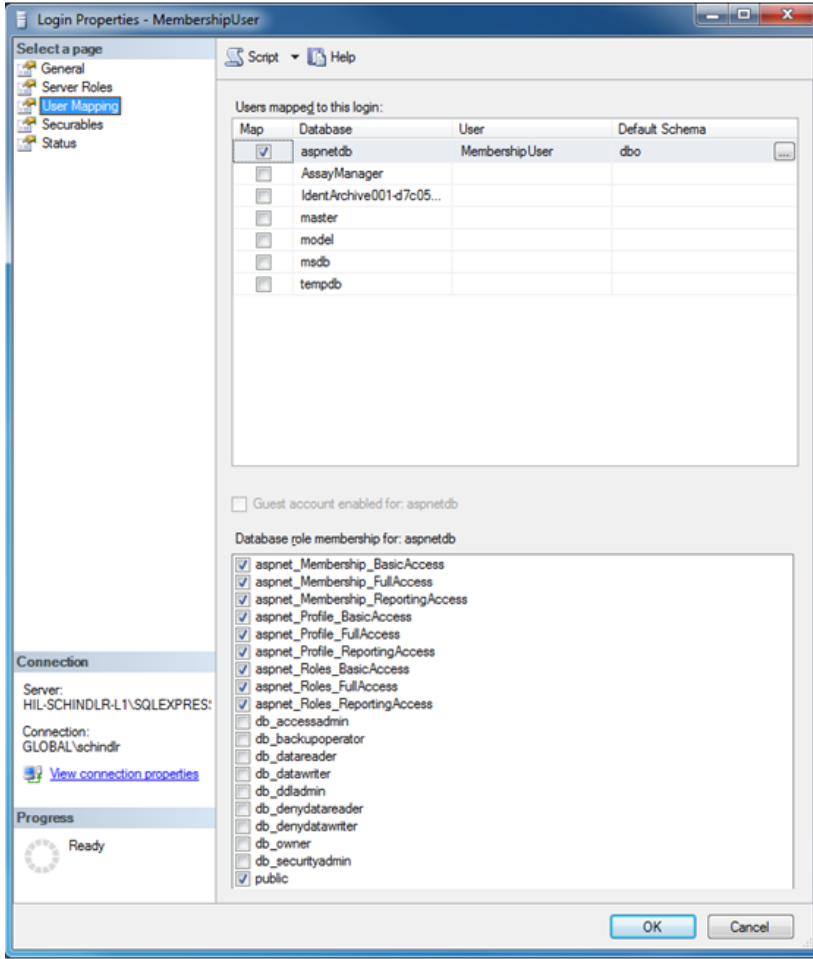
3. Açılan diyalogda silmeyi "OK" (Tamam) düğmesine tıklayarak onaylayın.

Sonraki adımlar SQL Server oturum açmayla veri tabanini ilişkilendirir. Logins (Oturum Açmalar) klasörünü Users (Kullanıcılar) klasörüyle karıştırmayın.

1. Veri tabanı durumu ve sonraki "Logins" girdeğinde birinci seviye altında "Security" (Güvenlik) girdeğini "Object explorer" (Nesne gezgini) panosunda genişletin.
2. "MembershipUser" girdeğini seçin, bağlam menüsünü açın ve "Properties" (Özellikler) menü maddesine tıklayın.



3. Açılan "Login Properties" (Oturum Açma Özellikleri) diyalogunda "Select a page" (Bir sayfa seç) panosunda "User Mapping" (Kullanıcı Haritalama) girdisine tıklayın.
4. "User mapped to this login" (Kullanıcı bu oturum açmaya haritalanmış) kısmını ve "Database role membership for: aspnetdb" (Sunun için veri tabanı rolü üyeliği: aspnetdb) kısmını şu şekilde ayarlayın:

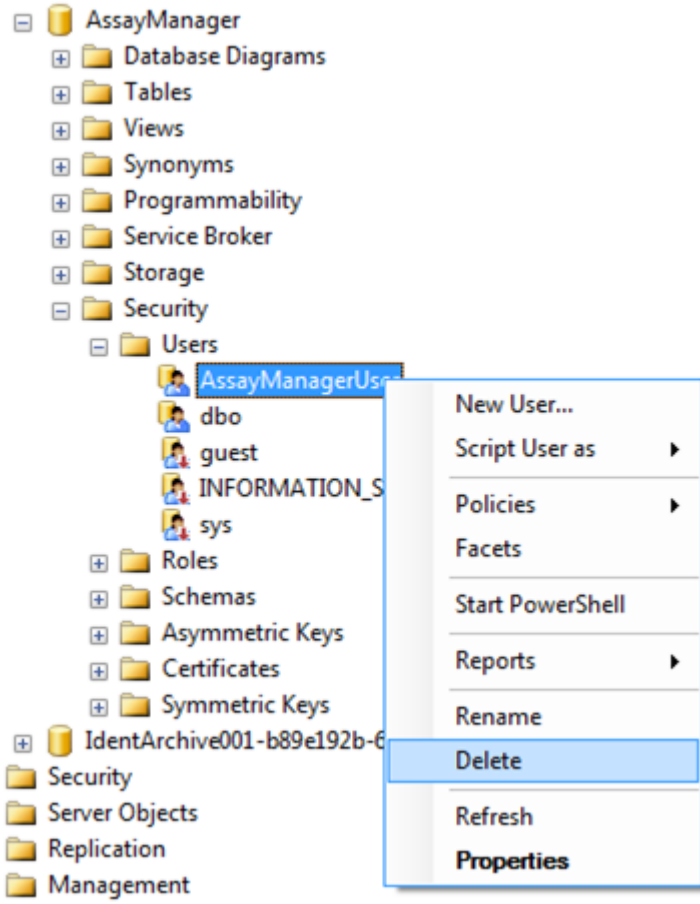


5. Ayarları "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayarak onaylayın

## AssayManager ve arşiv veri tabanlarını hazırlama

İlk adımda, orijinal SQL Server kullanıcısı "AssayManagerUser" silinmelidir.

1. Nesne gezgininde "AssayManager" veri tabanını şu şekilde genişletin



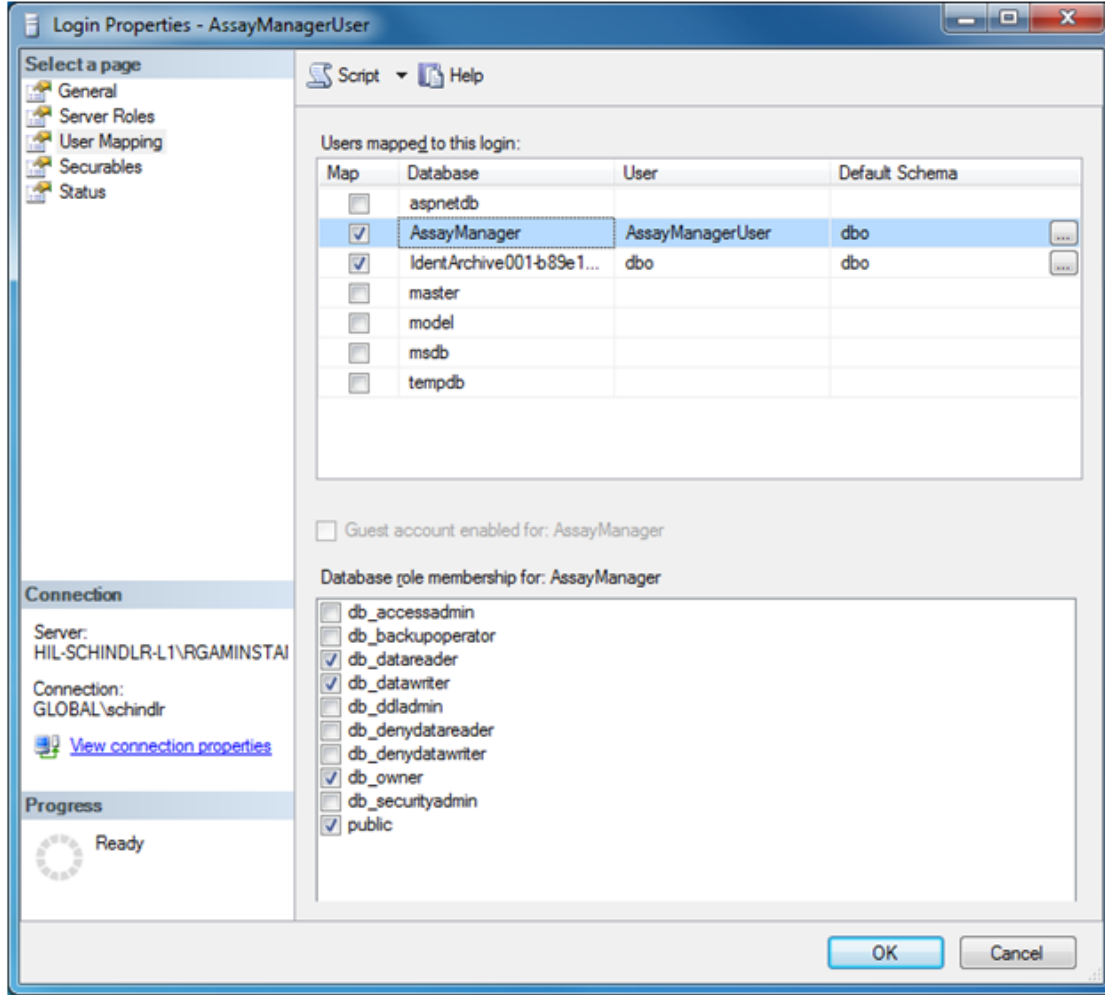
2. "AssayManagerUser" maddesinin bağlam menüsünde "Delete" (Sil) girdisini seçin
3. Açılan diyalogda silmeyi "OK" (Tamam) düğmesine tıklayarak onaylayın.

Sonraki adımlar SQL Server oturum açmayla veri tabanını ilişkilendirir. *Logins* klasörünü *Users* klasörüyle karıştırmayın.

1. "Security" (Güvenlik) girdisini ve sonraki "Logins" (Oturum açma işlemleri) girdisini "Object explorer" (Nesne gezgini) panosunda genişletin.
2. "AssayManagerUser" girdisini seçin, bağlam menüsünü açın ve "Properties" (Özellikler) menü maddesine tıklayın ("Prepare *aspnetdb* database" (*aspnetdb* veri tabanı hazırla) durumuna benzer).
3. Açılan "Login Properties" (Oturum Açma Özellikleri) diyalogunda "Select a page" (Bir sayfa seç) panosunda "User Mapping" (Kullanıcı Haritalama) girdisine tıklayın.



- "User mapped to this login" (Kullanici bu oturum açmaya haritalanmis) kismini ve "Database role membership for: AssayManager" (Sunun için veri tabani rolü üyeligi: AssayManager) kismini su sekle göre ayarlayin:



- Adlari "IdentArchive" ile baslayan tüm veri tabanlarini dokunmadan birakin.
- Ayarlari "OK" (Tamam) seçenegine tiklayarak onaylayin

## 1.8 Sorun Giderme

Bu bölümde Rotor-Gene AssayManager v2.1 kullanirken bir hata olursa ne yapılması gerektiği hakkında bilgiler sunulmaktadır.

## Hata mesajlari ve uyarilari çözüme

Hata mesajlari ve uyarilar, Rotor-Gene AssayManager v2.1 çalisirken bir problem olursa görüntülenir. Tüm mesajlarda hata mesajinin sonunda gösterilen bir hata kimligi vardir. Birkaç hatanin sadece tek mesajda kombine edilmesi mümkündür. Bir hata mesajı veya uyarı belirirse bu bölümde listelenen hata kimliklerine basvurun. Buradaki listede bulunmayan hata mesajlari veya uyarilar belirirse ya da hata çözülemezse hata kimligi, hata metni ve hataya giden adimlari kaydedin. Sonra QIAGEN Teknik Servisi ile iletisime geçin.

### Not

Bir hata durumunda sorunu gidermek için QIAGEN Teknik Servisine basvurmak gerekliyse hataya giden adimlari ve beliren iletisim kutularindaki bilgileri (veya en azindan hata kimliklerini) kaydedin. Bu islem QIAGEN Teknik Servisi Uzmanina hatayi çözüme konusunda yardimci olacaktır.

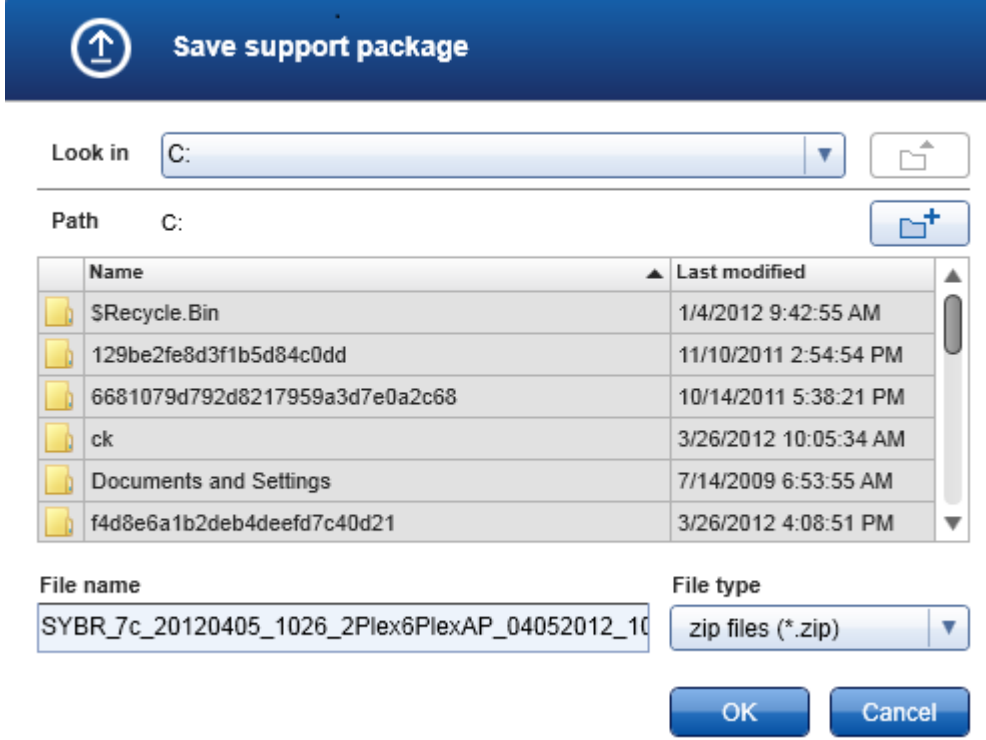
Belirli bir deneyle ilgili problemler varsa bir destek paketi olusturup bunu QIAGEN Teknik Servisine gönderin.

## Destek paketi olusturma

Rotor-Gene AssayManager v2.1, belirli bir deney hakkindaki ilgili tüm bilgileri içeren destek paketlerini olusturma olasiligini sunmaktadir. Hatali deneyin onay durumuna bagli olarak "Approval" (Onay) veya "Archive" (Arsiv) ortamına gidin, dogru deneyi seçin ve onay islemini baslatin ya da sirasiyla tahlil verilerinin görüntülenmesine izin verin. Seçili deney için bir destek paketi olusturmak üzere ekranin sol alt tarafindaki "Create support package..." (Destek paketi olustur) seçenegine tiklayin.

Create support package...

Destek paketinin kaydedilecegi dosya adi ve dizinin seçilecegi bir iletisim açilir. Varsayilan destek paketi dosya adi, deney adinin ardindan tahlil profilinin adini, geçerli tarihi ve saati içerir.



Destek paketi, deney hakkındaki ilgili tüm bilgileri içeren tek bir dosya olarak kaydedilir. Bu dosya bir e-postaya eklenerek sorun giderme işlemi için QIAGEN Teknik Servisine gönderilebilir.

Rotor-Gene AssayManager v2.1'in birkaç kurulumunu kullanan laboratuvarlar için not  
İlgili tüm bilgilere yer verilmesini sağlamak için hatalı deneyin islenmesi sırasında Rotor-Gene Q'ya bağlı bilgisayarda mutlaka bir destek paketinin oluşturulması gereklidir.

#### 1.8.1 Sistem Kurulumu

Bu bölümde sistem kurulumu sırasında ortaya çıkabilecek olası hatalar hakkında bilgiler yer almaktadır.

Hata tanımı	Açıklama ve öneriler
Bilgisayar veya Rotor-Gene Q açılmıyor	Güç bağlantısını kontrol edin. Güç kablosu gevsek veya hatalı olabilir. Kabloyu yeniden bağlayın veya değiştirin.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 döngüleyici ile iletişim kuramıyor	Rotor-Gene Q ve bilgisayar arasındaki kablo bağlantısını kontrol edin. USB kablosu gevsek veya hatalı olabilir. Kabloyu yeniden bağlayın veya değiştirin. Sadece Rotor-Gene Q'yu bağlamak üzere tahsis edilmiş, QIAGEN tarafından sağlanan kablolar ve aksesuarları kullanın. Rotor-Gene Q'yu kapatın ve tekrar açın. Rotor-Gene Yazılımını geçerliyse kapatın. Rotor-Gene AssayManager v2.1'i yeniden başlatın.
Rotor-Gene AssayManager v2.1 başlamıyor	
a) Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulu değildir	Rotor-Gene AssayManager v2.1'i kurun.
b) Microsoft Windows'un eski versiyonu	Rotor-Gene AssayManager v2.1 sadece Windows 7 veya 10 ile çalıştırılabilir.
c) Hiçbir eklenti kurulmamıştır	Rotor-Gene AssayManager v2.1 uygulamaya özel bileşenlerle temel yazılım ve eklentilerden oluşur. Temel yazılım dışında Rotor-Gene AssayManager v2.1 kullanabilmek için en az bir eklenti kurulu olmalıdır.
d) Farklı temel uygulama/eklenti versiyonları	Aynı veri tabanını kullanan tüm Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumlarında sunlar kurulu olmalıdır: <ul style="list-style-type: none"> <li>• aynı eklenti versiyonları</li> <li>• aynı temel versiyon.</li> </ul> Not: "Aynı versiyon", versiyon numarasının 3 kısmının da aynı olması anlamına gelir. Bakım yükseltmeleri bile tüm makinalarda aynı anda yapılmalıdır.
Rotor-Gene AssayManager 2.1 kullanıcının oturum açabilmesinden önce donuyor ve uygun şekilde çalışmıyor	Rotor-Gene AssayManager 2.1, 32-bit ve 64-bit Windows 7 ya da 10 sürümleriyle uyumludur. Bilgisayarınızı Windows 7 veya Windows 10'a güncelleyin veya Rotor-Gene AssayManager v2.1'i uyumlu bir Windows versiyonu bulunan başka bir bilgisayara kurun.

## 1.8.2 Çalışma

Bu bölüm Rotor-Gene AssayManager v2.1 çalışması sırasında olası hatalar hakkında bilgi içerir.

### Cihazla ilişkili hatalar

Hata tanımı	Açıklama ve öneriler
Floresans sinyali yok veya zayıf	Rotor-Gene Q kapagini açın ve hem emisyon hem saptama kaynağında bulunan lenslerin temiz olduğundan emin olun. Bu işlem etanolle nemlendirilmiş bir pamuk uçlu aplikatörle lensleri hafifçe silerek yapılır. Ayrıntılar için Rotor-Gene Q kullanım kılavuzunun Bakım bölümüne bakın.
Hatalı cihaz performansı	Çalışma tablası alanının temiz olmasını ve toz ve kâğıt yaprakları bulunmamasını sağlayın. Rotor-Gene Q hava girişi alttadır. Kâğıt gibi gevsek materyal veya toz performansı etkileyebilir.
Çalışma başlatılmıyor	Bir çalışmayı başlatmadan önce Rotor-Gene Q kapagini kapatın.

### Yazılımla ilgili hatalar

Hata tanımı	Açıklama ve öneriler
İkinci Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumu başka bir kurulumdan verilere erişemiyor	Birkaç Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulumu kullanılıyorsa tüm kurulumların temel yazılımı ve eklentilerinin tamamen aynı versiyona sahip olduğundan emin olun. Yazılım yükseltmelerinin Rotor-Gene AssayManager v2.1 verilerini paylaşılan tüm bilgisayarlarda aynı anda yapılması gerekir.

QIASymphony AS sonuç dosyası Rotor-Gene AssayManager v2.1'a aktarilamıyor	Rotor-Gene AssayManager v2.1 sadece QIASymphony yazılım versiyonu 5.0 ile uyumludur. QIASymphony sisteminizi en son yazılım versiyonuna yükseltin. Ayrıca QIASymphony AS sonuç dosyasının Rotor-Gene AssayManager v2.1 veri tabanındaki bir tahlil profiliyle eşleşmesi gerekir.
Plotlardaki zemin siyah basılı	Bazı yazıcı sürücüleri Rotor-Gene AssayManager v2.1 plotlarında kullanılan saydam zemin renkleri siyah yazdırılacak şekilde konfigüre edilmiştir. Bu konfigürasyonun nasıl değiştirileceği konusunda yazıcınızın el kitabını kontrol edin.  Teknik genel bilgi: Plotların gösterilen sonuçlarının yazdırılan sonuçlarla tamamen aynı olmasını sağlamak üzere zemin renklerinin saydam olması gerekir.

## Genel hatalar

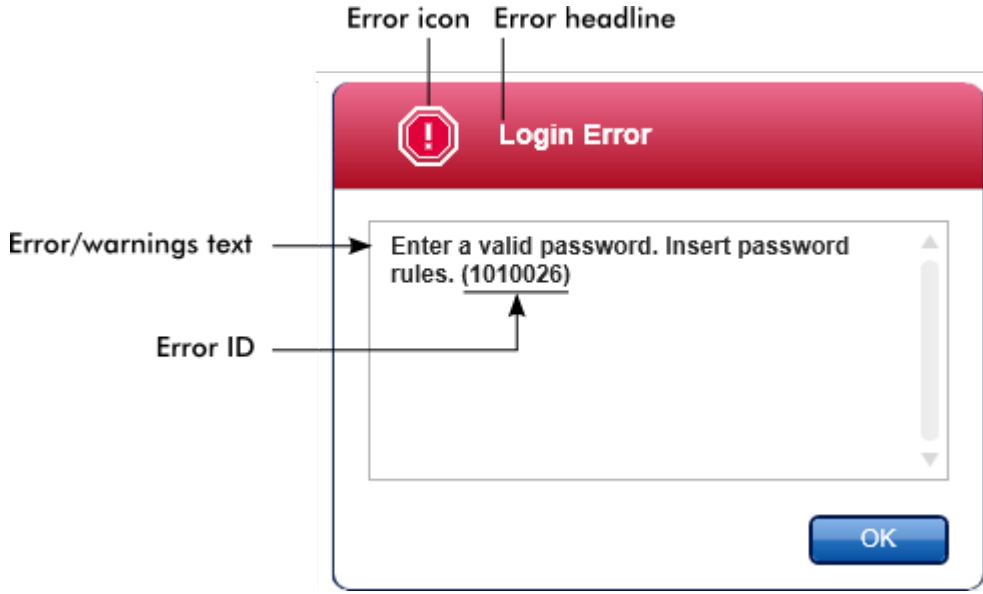
Hata tanımı	Açıklama ve öneriler
Hatalı rotor yükleme	Tüpleri ve Rotor-Disc®'leri rotora her tüpün yerine doğru oturmasını sağlayarak doğru yönlendirmeyle koyun. Örnekler rotora doğru şekilde yerleştirilmezse saptama sistemi üzerinde optimum şekilde hizalanmayacaktır. Bu durum alınan floresans sinyali ve saptama hassasiyetinin azalmasıyla sonuçlanabilir.
Eksik kilitleme halkası	Bir çalışmayı başlatmadan önce daima tahsis edilmiş kilitleme halkasını rotora takın. Kilitleme halkası bir çalışma sırasında kapakların tüpler üzerinde

	<p>kalmasini ve tüpler veya Rotor-Disc'lerin dogru sekilde yerine oturmasini saglar.</p>
<p>Rotor tam dolmamis</p>	<p>Maksimum sicaklik homojenligini saglamak üzere rotordaki her pozisyonda bir tüp bulunmalidir. Rotordaki tüm pozisyonlarin doldurulmasi her tüpe esit hava akisini saglar. Herhangi bir kullanilmayan pozisyonu doldurmak üzere kullanilabilecek bos kapakli tüpler setini hazir bulundurun.</p>
<p>Bir QIAGEN kitinin barkodu elle tutulan barkod tarayici kullanilarak okunamiyor</p>	<p>Elle tutulan barkod tarayicinin bilgisayara dogru sekilde baglandigindan ve örn. verilerin "Enter" seçenegine basilmasindan sonra gönderilecegi sekilde uygun olarak konfigüre edildiginden emin olun. Tarayici ile baska barkodlari okumaya çalisin. Tüm barkodlarin kolaylikla okunabildiginden emin olun.</p>
<p>Oturum açma hatasi</p>	<p>Kullanici adinin dogru olup olmadigini kontrol edin. Dogru sifreyi girdiginizden emin olun. 3 basarisiz oturum açma girisiminden sonra kullanıcı profilinin kilitlenecegine dikkat edin. Bu durumda yönetici rolü olan baska bir kayitli kullanicinin kullanıcı profilini tekrar etkinlestirmesi gerekir.</p>
<p>Örnek pozisyonu hatali</p>	<p>Bir deneyi kurarken reaksiyon tüplerini rotorun dogru pozisyonlarına yerlestirdiginizden emin olun. Çalışma listesi kurulumu sirasinda örnek ayrıntilari ve ilgili pozisyonlari sirasiyla "View sample details..." (Örnek ayrıntilarini görüntüle...) veya "Print work list..." (Çalışma listesini yazdır...) düğmesi kullanilarak gösterilebilir veya yazdirilabilir. 0,1 ml strip tüpleri kullaniyorsanız tahlil kurulumundan</p>

rotora aktarma sirasinda strip tüplerini ters çevirmediginizden emin olun.

### 1.8.3 Hata Mesajlari ve Hata Kodlari

Mesajin kaynagi hata kimliginde belirtilir. Bir hata kimliginin genel yapisi soyledir:



Aşğıdaki liste Rotor-Gene AssayManager v2.1 çalışması sırasında oluşabilecek tüm hata mesajlarını gösterir. QIAGEN Teknik Servisiyle irtibat kurulması gerekirse servis uzmanına şu bilgileri sağlayın:

- Hata mesajı oluşmadan önce yapılan eylemler
- Hata Kimliği

#### Not

Hata kimliği benzersizdir ve QIAGEN Teknik Servisinin hata mesajını doğru şekilde tanımlamasına yardımcı olur.

Hata Kimliği	Hata Metni
30000	Failed reading the permissions file {0}. (İzin dosyası {0} okunamadı.)
30001	Wrong Silicon Laboratories CP210x driver version was found on the system. (Sistemde yanlış Silicon Laboratories CP210x sürücü versiyonu bulundu.) Only CP210x driver of version 6.5.3 should be installed. (Sadece versiyon 6.5.3



- CP210x sürücüsü yüklenmelidir.) Please remove the wrong CP210x drivers and restart the application. (Lütfen yanlış CP210x sürücülerini çıkarın ve uygulamayı tekrar başlatın.) The application will exit now. (Uygulama şimdi kapanacak.)
- 30002 The permissions file {0} has an invalid document format. (İzin dosyası {0} geçersiz bir belge formatına sahip.)
- 30003 Silicon Laboratories CP210x driver of version 6.5.3 was not found on the system. (Sistemde Silicon Laboratories CP210x sürücü versiyonu 6.5.3 bulunamadı.) Please install the driver and restart the application. (Lütfen sürücüyü yükleyin ve uygulamayı tekrar başlatın.) The application will exit now. (Uygulama şimdi kapanacak.)
- 30004 Unexpected error with user activity timer. (Kullanıcı aktivite zamanlayıcı ile beklenmeyen hata.) Application has to terminate. (Uygulamanın kapanması لازم.) Please contact your administrator. (Lütfen yöneticinizle irtibat kurun.)
- 30005 License check has failed. (Lisans kontrolü başarısız.) Contact QIAGEN support. (QIAGEN destek ile irtibat kurun.)
- 30006 Could not find the permissions file {0}. (İzin dosyası {0} bulunamadı.)
- 30007 Assign at least one role to user {0}. (Kullanıcı {0} için en az bir rol atayın.)
- 30008 The following roles in the database are obsolete: (Veri tabanında aşağıdaki roller geçersizdir:) {0}. Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 30009 Could not find the following role '{0}' in the database. (Veri tabanında bu rol '{0}' bulunamadı.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 30011 The database connection is lost. (Veri tabanı bağlantısı kayıp.) Running experiments will continue; they will be saved automatically into the database as soon as the connection is restored. (Çalışmakta olan deneyler devam eder; bunlar bağlantı oluşur oluşmaz otomatik olarak veri tabanına kaydedilir.) Log in again. (Tekrar oturum açın.) If the problem persists, contact your system administrator. (Eğer sorun devam ederse, sistem yöneticinizle irtibat kurun.)
- 30012 No valid license file is selected. (Geçerli bir lisans dosyası seçilmemiş.)
- 30013 The application initialization failed because the database connection is not available. (Veri tabanı bağlantısı olmadığı için uygulama başlatılamadı.) The application will exit now. (Uygulama şimdi kapanacak.) Contact your local administrator. (Yerel yöneticinizle irtibat kurun.)
- 30014 License key file generated successfully. (Lisans anahtar dosyası başarıyla oluşturuldu.)
- 30015 Trial license has been expired. (Deneme lisansının son kullanma tarihi geçmiş.)
- 30016 Access to the following path is denied: (Su yola erişim reddedildi:) '{0}'. Select another path. (Baska bir yol seçin.)
- 30017 Rotor-Gene AssayManager is already started on this computer (Rotor-Gene AssayManager bu bilgisayarda zaten başlatılmış)
- 70000 The analysis of assay with name {0} (version {1}, application mode {2}) failed. (Ad {0} (versiyon {1}, uygulama modu {2}) olan tahlilin analizi başarısız.)

- 70001 There is not assay profile available with name {0}, version {1} and application mode {2}. (Ad {0}, versiyon {1} ve uygulama modu {2} ile kullanılabilir tahlil profili yok.)
- 70002 Plug-in {0} (version {1}, application mode {2}) does not provide an analysis service. (Plug-in {0} (versiyon {1} ve uygulama modu {2}) bir analiz servisi saglamiyor.)
- 150000 At least one error still exists (see messages). (En az bir hata halen var (bkz. mesajlar).) Please fix the error first, before settings can be saved. (Lütfen ayarların kaydedilebilmesi için önce hatayı düzeltin.)
- 150001 There is already a profile in the database with the same name and version. (Veri tabanında aynı ad ve versiyonla bir profil zaten var.) The file you selected will not be imported. (Seçtiğiniz dosya içe aktarılmayacak.)
- 150002 The selected assay profile is based on the plug-in "{0}" in version {1}. (Seçili tahlil profili, eklenti "{0}", {1} temeline dayanıyor.) Install or update to the most recent, compatible version of this plug-in and repeat the import of the assay profile. (Bu eklenti için en yeni, uyumlu versiyonu yükleyin veya buna güncelleyin ve tahlil profilinin içe aktarımını tekrarlayın.)
- 150003 Enter a valid user ID (User ID must not contain comma). (Geçerli bir kullanıcı kimliği girin (Kullanıcı kimliği virgül içermemelidir.))
- 150008 The resource has an invalid document format. (Kaynagın belge formatı geçersiz.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 150009 {0} must not be empty. ({0} boş olmamalıdır.)
- 150022 This cyclus name is already in use. (Bu döngüleyici adı zaten kullanımda.) Enter a different cyclus name. (Farklı bir döngüleyici adı girin.)
- 150023 There is no cyclus with the serial number {0} connected. (Seri numarası {0} ile bağlı döngüleyici yok.) Enter the correct serial number. (Doğru seri numarasını girin.)
- 150024 The cyclus with the serial number {0} is already registered as {1}. (Seri numarası {0} olan döngüleyici zaten {1} olarak kayıtlı.)
- 150028 Enter a valid serial number. (Geçerli bir seri numarası girin.)
- 150029 The file contains an incomplete or invalid assay profile. (Dosya eksik veya geçersiz bir tahlil profili içeriyor.) The file will not be imported. (Dosya içe aktarılmayacak.)
- 150030 Enter a valid assay profile path. (Geçerli bir tahlil profili yolu girin.)
- 150032 The file cannot be read. (Dosya okunamıyor.) It will not be imported. (İçe aktarılmayacak.)
- 150035 In Closed Mode, you can only import profiles distributed by QIAGEN. (Kapalı Modda yalnızca QIAGEN tarafından dağıtılan profilleri içe aktarabilirsiniz.) The file you selected will not be imported. (Seçtiğiniz dosya içe aktarılmayacak.) Log in in User Defined Test Mode to import this file. (Bu dosyayı içe aktarmak için Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modunda oturum açın.)
- 150036 In User Defined Test Mode, you cannot import profiles distributed by QIAGEN for the Closed Mode. (Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modunda Kapalı

Mod için QIAGEN tarafından dagitilmis profilleri içe aktaramazsiniz.) The file you selected will not be imported. (Seçtiğiniz dosya içe aktarılmayacak.) Log in in Closed Mode to import this file. (Bu dosyayı içe aktarmak için Kapalı Modda oturum açın.)

- 150040 Enter a valid first name (1-50 characters). (Geçerli bir ad girin (1-50 karakter).)
- 150041 Enter a valid last name (1-50 characters). (Geçerli bir soyadı girin (1-50 karakter).)
- 150042 Enter a valid user ID (1-40 characters). (Geçerli bir kullanıcı kimliği girin (1-40 karakter).)
- 150043 Assay Profile could not be imported. (Tahlil Profili içe aktarılamadı.)
- 150045 A user profile with the same user ID already exists. (Aynı kullanıcı kimliği ile bir kullanıcı profili zaten var.) Enter a different user ID. (Farklı bir kullanıcı kimliği girin.)
- 150047 The entered passwords do not match. (Girilen şifreler eşleşmiyor.) Enter and confirm password again. (Şifreyi tekrar girin ve doğrulayın.)
- 150048 The connected cyclers reports a firmware version ({{0}}.{{1}}.{{2}}) that is not supported. (Bağlı döngüleyici, desteklenmeyen bir bellek versiyonu ({{0}}.{{1}}.{{2}}) bildiriyor.) The cycler cannot be used. (Döngüleyici kullanılamıyor.)
- 150049 Enter an initial password. (İlk şifreyi girin.)
- 150050 The password must not be the same as the user ID. (Şifre, kullanıcı kimliği ile aynı olmamalıdır.) Enter a different password. (Farklı bir şifre girin.)
- 150069 Enter a valid number in the „Auto-Lock timer“ field (0-60). ("Otomatik Kilitleme zamanlayıcı" alanına geçerli bir numara (0-60) girin.) 0 means the application is never locked. (0 uygulamanın asla kilitli olmaması anlamına gelir.)
- 150070 Enter a valid password renewal interval (0-999 days). (Geçerli bir şifre yenileme aralığı (0-999 gün) girin.) 0 means the password never expires. (0, şifrenin son kullanma tarihinin hiç geçmemesi anlamına gelir.)
- 150076 Define the default for the work list name. (Çalışma listesi adı için varsayılanı tanımlayın.)
- 150077 Define a default for the experiment name. (Deney adı için varsayılanı tanımlayın.)
- 150078 Enter a valid password renewal interval (0-999 days). (Geçerli bir şifre yenileme aralığı (0-999 gün) girin.) 0 means the password never expires. (0, şifrenin son kullanma tarihinin hiç geçmemesi anlamına gelir.)
- 150084 Enter a valid number in the „Auto-Lock timer“ field (0-60). ("Otomatik Kilitleme zamanlayıcı" alanına geçerli bir numara (0-60) girin.) 0 means the application is never locked. (0 uygulamanın asla kilitli olmaması anlamına gelir.)
- 150087 Enter a valid password renewal interval (0-999 days). (Geçerli bir şifre yenileme aralığı (0-999 gün) girin.) 0 means the password never expires. (0, şifrenin son kullanma tarihinin hiç geçmemesi anlamına gelir.)
- 150088 The connected cycler reports an optical configuration that is not stored in the database. (Bağlı döngüleyici veri tabanında saklı olmayan bir optik konfigürasyon bildiriyor.) The cycler cannot be used. (Döngüleyici kullanılamıyor.) Select another cycler. (Baska bir döngüleyici seçin.)

- 150092 Enter a valid cyclers name (1-8 characters). (Geçerli bir döngüleyici adi girin (1-8 karakter).)
- 150093 Select a date in the future for the next verification date. (Sonraki dogrulama tarihi için gelecekte bir tarih seçin.) Keep the field empty if the verification notifier shall not be used. (Dogrulama duyurucusu kullanılmayacaksaalani bos tutun.)
- 150095 Shorten the verification comment to max. 256 characters. (Dogrulama notunu maks. 256 karaktere kisaltin.)
- 150113 {0} could not be loaded. ({0} yüklenemedi.) The file reading failed. (Dosya okuma basarisiz.) Select a different image file. (Farkli bir görüntü dosyasi seçin.)
- 150114 The assay profile could not be activated. (Tahlil profili etkinlestirilemedi.) It refers to assay parameter set names already present in the following active assay profile(s): (Su aktif tahlil profilinde/profillerinde zaten mevcut tahlil parametresi seti adlarina atifta bulunuyor:) {0}
- 150115 The assay profile could not be imported. (Tahlil profili içe aktarilamadi.) It refers to assay parameter set name and volume pair combinations already present in the following active assay profile(s): (Su aktif tahlil profilinde/profillerinde zaten mevcut tahlil parametresi seti adi ve hacim çifti kombinasyonlarına atifta bulunuyor:) {0}.
- 150118 The combination of first name and last name must not contain all the three words "QIAGEN", "Service", and "User" together. (Ad ve soyadi kombinasyonu "QIAGEN", "Servis" ve "Kullanici" kelimelerinin üçünü birden içermemelidir.)
- 150119 The user ID must not contain all the three words "QIAGEN", "Service", and "User" together. (Kullanici kimligi "QIAGEN", "Servis" ve "Kullanici" kelimelerinin üçünü birden içermemelidir.)
- 150120 The assay profile is not finalized. (Tahlil profili son duruma getirilmemis.) Finalize the assay profile. (Tahlil profilini son duruma getirin.)
- 150127 Enter a valid password (8-40 characters). (Geçerli bir sifre girin (8-40 karakter).)
- 150131 Shorten the user-definable section for experiment name to max. {0} characters. (Deney adi için kullanıcı tanımlı kısmi maks. {0} karaktere kisaltin.)
- 150132 Shorten the user-definable section for work list name to max. {0} characters. (Çalışma listesi adi için kullanıcı tanımlı kısmi maks. {0} karaktere kisaltin.)
- 150138 Assay Profile export failed because: (Tahlil Profili su nedenle disa aktarilamadi:)
- 150140 The user ID must not contain white spaces. (Kullanici kimligi bosluklar içermemelidir.)
- 150141 Failed to read administration data. (Yönetim verileri okunamadi.)
- 150142 Enter a valid user ID with at least one non-numerical character (1-40 characters). (En az bir sayisal olmayan karakterli (1-40 karakter) geçerli bir kullanıcı kimligi girin.)
- 150148 An error occurred during report generation. (Rapor olusturma sirasinda hata olustu.) Retry report generation. (Rapor olusturmayi tekrar deneyin.)
- 190000 The unique application ID is not stored in the registry. (Benzersiz uygulama kimligi kayitta saklanmamis.) Contact your local administrator. (Yerel yöneticinizle irtibat kurun.)

- 190001 Cannot read the unique application ID that is stored in the registry. (Kayıtta saklanan benzersiz uygulama kimliği okunamıyor.) Contact your local administrator. (Yerel yöneticinizle irtibat kurun.)
- 190002 Cannot write Rotor-Gene AssayManager unique application ID to the registry. (Rotor-Gene AssayManager benzersiz uygulama kimliği kayda yazılamıyor.) Start the application again with administration rights. (Uygulamayı yönetici haklarıyla tekrar başlatın.)
- 190005 Rex file export canceled. (Rex dosyası dışa aktarma iptal edildi.) No file was written. (Bir dosya yazılmadı.)
- 190006 Rex channel reference key not found. (Rex kanalı referans anahtarı bulunamadı.)
- 190007 The experiment {0} was removed in the meantime. (Bu arada {0} deneyi kaldırılmış.)
- 190008 The file codec differs to the expected codec UTF-8 (Dosya kodak bilgisi beklenen kodak UTF-8 bilgisinden farklı)
- 190009 The product license has been removed. (Ürün lisansı kaldırılmış.) To continue with Rotor-Gene AssayManager provide a valid license file. (Rotor-Gene AssayManager ile devam etmek için geçerli bir lisans dosyası sağlayın.)
- 190011 No valid license (Geçerli lisans yok).
- 190012 No valid license file is selected. (Geçerli bir lisans dosyası seçilmemiş.)
- 190014 Trial license has been expired. (Deneme lisansının son kullanma tarihi geçmiş.)
- 190015 File {0} does not exist. (Dosya {0} mevcut değil.)
- 190017 The provided file path is invalid. (Saglanan dosya yolu geçersiz.) Enter a valid path. (Geçerli bir yol girin.)
- 190018 Path too long. (Yol fazla uzun.) : {0}
- 190019 The resource has an invalid document format. (Kaynagin belge formati geçersiz.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 190023 Rex file export failed. (Rex dosyası dışa aktarılamadı.) Reason: (Nedeni:) {0}
- 190028 Specify experiment to export. (Dışa aktarılacak deneyi belirleyin.)
- 190034 Signature could not be validated. (İmza doğrulanamadı.)
- 190035 Failed reading the file (Dosya okunamadı)
- 190036 Signature could not be validated. (İmza doğrulanamadı.)
- 190038 The access to the selected file or folder is denied. (Seçilen dosya veya klasöre erişim reddedildi.) Select a different file or folder. (Farklı bir dosya veya klasör seçin.)
- 190039 Unexpected I/O error with file {0}. (Dosya {0} ile beklenmedik G/Ç hatası.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 190040 A unsupported operation was called on the file-system or memory resources. (Dosya sistemi veya bellek kaynaklarından desteklenmeyen bir işlem istendi.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 190045 File {0} does not exist. (Dosya {0} mevcut değil.)
- 190049 The provided file path is invalid. (Saglanan dosya yolu geçersiz.) Enter a valid path. (Geçerli bir yol girin.)

- 190051 XML signature invalid. (XML imzasi geçersiz.)
- 190053 Path too long. (Yol fazla uzun.) : {0}
- 190054 The resource has an invalid document format. (Kaynagin belge formati geçersiz.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 190055 The access to the selected file or folder is denied. (Seçilen dosya veya klasöre erişim reddedildi.) Select a different file or folder. (Farkli bir dosya veya klasör seçin.)
- 190056 Unexpected I/O error with file {0}. (Dosya {0} ile beklenmedik G/Ç hatası.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 190057 A unsupported operation was called on the file-system or memory resources. (Dosya sistemi veya bellek kaynaklarından desteklenmeyen bir işlem istendi.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 190067 The file was created using Rotor-Gene AssayManager {0}, it cannot be opened. (Dosya, Rotor-Gene AssayManager {0} ile oluşturulmuş, açılmıyor.) Make sure the versions are the same. (Versiyonların aynı olduğundan emin olun.)
- 190162 File {0} not found. (Dosya {0} bulunamadı.)
- 190163 Failed to open the file {0} in the default viewer. (Dosya {0} varsayılan görüntüleyicide açılmadı.)
- 190205 The Experiment '{0}' cannot be exported. (Deney '{0}' dışarı aktarılamaz.) The following error occurred: (Su hata oluştu:) {1}
- 190207 The given run profiles are not cycling compatible. (Verilen çalışma profilleri döngülemeyle uyumlu değil.) Therefore, these profiles cannot be merged. (Bu nedenle bu profiller birleştirilemez.)
- 190208 One of the run profiles contains a run profile entry of an unsupported type. (Çalışma profillerinden birinde desteklenmeyen tipte bir çalışma profili girişi var.) Select another run profile. (Baska bir çalışma profili seçin.)
- 230000 Enter a correct amount of steps per cycle: (Her döngü adimında doğru adim sayısını girin:) {0}. Max. 5 steps are supported. (Maks. 5 adim desteklenmektedir.)
- 230002 Tube position {0} is missing in the tube list. (Tüp pozisyonu {0} tüp listesinde yok.)
- 230003 The tube positions do not start at 1. (Tüp pozisyonları 1 ile başlamiyor.) Start with tube position 1. (Tüp pozisyonu 1 ile başlayın.)
- 230004 The tube position {0} occurs more than once in the tube list. (Tüp pozisyonu {0} tüp listesinde birden fazla kez mevcut.) Enter a unique tube position in the tube list. (Tüp listesinde benzersiz bir tüp pozisyonu girin.)
- 230005 The profile name is too long. (Profil adı fazla uzun.)
- 230006 Run profile must contain at least one run profile entry. (Çalışma profili en az bir çalışma profili girişi içermelidir.)
- 230010 The work list assay {0} must contain at least one test sample. (Çalışma listesi tahlili {0} en az bir test örneği içermelidir.)
- 230011 The work list assay {0} does not contain a valid assay kit. (Çalışma listesi tahlili {0} geçerli bir tahlil kiti içermez.) Enter a valid assay kit. (Geçerli bir tahlil kiti

- girin.)
- 230012 The work list tube at position {0} is marked as invalid. ({0} pozisyonundaki çalışma listesi tüpü geçersiz olarak işaretli.)
- 230013 Enter a valid work list name (1 to 80 characters). (Geçerli bir çalışma listesi adı girin (1-80 karakter).)
- 230014 A work list needs to contain at least one assay. (Bir çalışma listesi en az bir tahlil içermelidir.)
- 230015 Enter a valid reaction volume (min. 1). (Geçerli bir reaksiyon hacmi girin (min. 1).)
- 230016 The sample {0} does not contain a target. (Örnek {0} bir hedef içermiyor.) Define a target for sample {0}. (Örnek {0} için bir hedef tanımlayın.)
- 230017 The given {0} path does not exist. (Verilen {0} yolu yok.) Select another existing path. (Baska bir mevcut yol seçin.)
- 230019 Enter a valid name of the detector ({3} to {5} characters). (Detektör için geçerli bir ad girin ({3} - {5} karakter).)
- 230020 Enter a valid position of the detector (min. {3}). (Geçerli bir detektör konumu girin (min. {3}).)
- 230021 Enter a valid name of the emitter ({3} to {5} characters). (Geçerli bir yayıcı adı girin ({3} - {5} karakter).)
- 230022 Enter a valid position of the emitter (min. {3}). (Geçerli bir yayıcı pozisyonu girin (min. {3}).)
- 230023 Enter a valid name of the optical configuration ({3} to {5} characters). (Geçerli bir optik konfigürasyon adı girin ({3} - {5} karakter).)
- 230055 Auto import QIASymphony work lists (QIASymphony çalışma listelerini otomatik olarak içe aktar)
- 270000 The public token of the plug-in does not match with the public token configured in the database. (Eklentinin kamusal isareti veri tabanında konfigüre edilmiş kamusal isaretle eşleşmiyor.) Plug-in: (Eklenti:) {0}.
- 270001 The following plug-ins are missing in the plug-in manager: (Aşağıdaki eklentiler eklenti yöneticisinde eksik:) {0}. Contact your system administrator to upgrade your installation. (Kurulumunuzu güncellemek için sistem yöneticinizle irtibat kurun.) The application will exit now. (Uygulama şimdi kapanacak.)
- 270002 Unexpected length for an array of doubles! (Bir çift dizisi için beklenmeyen uzunluk!)
- 270003 Rotor-Gene AssayManager is needed in version {0}, you have installed version {1}. (Rotor-Gene AssayManager versiyon {0} gerekiyor, sizde versiyon {1} kurulu.) Please contact your system administrator to upgrade your installation. (Lütfen sistem yöneticinizle irtibat kurun ve kurulumunuzu yükseltin.) The application will exit now (Uygulama şimdi kapanacak)
- 270004 The following plug-in is not found on this system {0}. (Aşağıdaki eklenti bu sistem {0} üzerinde bulunamadı.) Please contact your system administrator to upgrade your installation. (Lütfen sistem yöneticinizle irtibat kurun ve kurulumunuzu yükseltin.) The application will exit now. (Uygulama şimdi kapanacak.)

- 310001 Could not load the plug-in assembly. (Eklenti düzenegi yüklenemedi.)
- 310006 Plug-in not found for provided key. (Saglanan anahtar için eklenti bulunamadi.)
- 310007 Assembly name information does not match with the configuration of the plug-in. (Düzenek adi bilgisi, eklenti konfigürasyonu ile eslesmiyor.)
- 350000 Entered profile name is invalid because this name is always used to show a new report profile. (Girilen profil adi geçersizdir çünkü bu ad daima yeni bir rapor profilini göstermek için kullanilir.) Enter a different name. (Farkli bir ad girin.)
- 350001 Enter report profile name. (Rapor profil adini girin.)
- 350002 Enter a valid report profile name (1-50 characters). (Geçerli bir rapor profil adi girin (1-50 karakter).)
- 350003 Entered profile name is invalid, because it is a reserved device name. (Girilen profil adi geçersizdir çünkü ayrılmis bir cihaz adidir.) Enter another name. (Baska ad girin.)
- 350004 The following characters are not allowed: (Asagidaki karakterlere izin verilmez: / " > < | : \* ? \ . Enter a different name without special characters. (Özel karakterler olmadan farkli bir ad girin.)
- 350005 Failed to generate report. (Rapor olusturulamadi.)
- 350008 The entered profile name is already used. (Girilen profil adi zaten kullanimda.) Enter a unique name. (Benzersiz bir ad girin.)
- 350009 Report cannot be rendered as it is not generated. (Rapor islenemiyor çünkü olusturulmadi.)
- 350010 Failed to generate audit trail report. (Denetim izi raporu olusturulamadi.)
- 350011 File {0} not found. (Dosya {0} bulunamadi.)
- 350012 The report profile name must not contain leading and/or trailing white spaces. (Rapor profil adi önde ve/veya arkada bosluk içermemelidir.)
- 350013 Failed to create file {0}. (Dosya {0} olusturulamadi.)
- 350014 Failed to open the file {0} in the default viewer. (Dosya {0} varsayilan görüntüleyicide açilamadi.)
- 350015 The import of the report profile failed. (Rapor profilinin içe aktarilmasi basarisiz.) Reason: (Nedeni:) {0}
- 350016 The export of the report profile failed. (Rapor profilinin disa aktarilmasi basarisiz.) Reasons: (Nedenleri:) {0}
- 350019 Failed to delete the report profile. (Rapor profili silinemedi.)
- 350034 Selected report profile is already deleted. (Seçilen rapor profili zaten silinmis.) Select another report profile. (Baska bir rapor profili seçin.)
- 350038 The data cannot be used. (Veri kullanilamaz.)
- 350039 The export of the QIALink/LIMS result file failed. (QIALink/LIMS sonuç dosyasi disa aktarilamadi.) The samples were only saved but not released. (Örnekler sadece kaydedildi ancak yayimlanmadi.)
- 390000 Select at least one assay profile. (En az bir tahlil profili seçin.)
- 390001 Enter a cyclers serial number. (Bir döngüleyici seri numarasi girin.)
- 390002 Enter a valid cyclers serial number (1-{0} digits). (Geçerli bir döngüleyici seri numarasi girin (1-{0} hane).)
- 390003 Enter a valid end date. (Geçerli bir bitis tarihi girin.)



- 390004 The end date must be after {0}. (Bitis tarihi, {0} sonrasinda olmalidir.)
- 390005 Enter an experiment name. (Bir deney adi girin.)
- 390006 Enter a valid experiment name (1-{0} characters). (Geçerli bir deney adi girin (1-{0} karakter).)
- 390008 Enter at least one sample ID. (En az bir örnek kimligi girin.) Separate multiple sample ID's using the enter key. (Birden fazla örnek kimligini enter tusunu kullanarak ayirin.)
- 390009 Following assays could not be removed: (Su tahliller çikarilamadi:)
- 390011 Enter a valid sample ID (1-{0} characters). (Geçerli bir örnek kimligi girin (1-{0} karakter).)
- 390015 Enter max. {0} sample IDs to filter. (Filtrelenecek maks {0} örnek kimligi girin.)
- 390016 The Rotor-Gene AssayManager Experiment from file '{0}' cannot be imported. (Dosya '{0}' kismindan Rotor-Gene AssayManager Deneyi içe aktarilamaz) The following error occurred: (Su hata olustu:) {1}
- 390017 The experiment {0} was removed in the meantime. (Bu arada {0} deneyi kaldırilmis.)
- 390018 The assay(s) of experiment {0} will be closed as the experiment was removed in the meantime. (Bu arada deney kaldırildigi için {0} deneyi tahlili/tahlilleri kapatilacaktır.)
- 390019 The assay(s) of the deleted experiment will be closed. (Silinen deneyin tahlili/tahlilleri kapatilacaktır.)
- 390021 The experiment cannot be imported as the following assay profiles are missing: (Su tahlil profilleri eksik oldugundan deney içe aktarilamaz:) {0}
- 390022 Could not find a matching assay profile in the database for the given experiment. (Veri tabaninda verilen deney için eslesen bir tahlil profili bulunamadi.) Select another experiment. (Baska bir deney seçin.)
- 390023 The assay(s) have already been deleted. (Tahlil(ler) zaten silinmis.)
- 390024 In {0} mode, you can only import experiments belonging to the {0} mode. ({0} modunda sadece {0} moduna ait deneyleri içe aktarabilirsiniz.) Log in in {1} mode to import this file. (Bu dosyayi içe aktarmak için {1} modunda oturum açin.)
- 390026 The environment '{0}' is not supported. ('{0}' ortami desteklenmez.)
- 390034 Select at least one assay status (En az bir tahlil durumu seçin)
- 390039 Report generation failed. (Rapor olusturma basarisiz.) Reason: (Nedeni:) {0}
- 390040 Failed to create support package. (Destek paketi olusturulamadi.) Reason: (Nedeni:) {0}
- 390052 Failed to create log file. (Günlük dosyasi olusturulamadi.) Reason: (Nedeni:) {0}
- 390054 Copy operation is cancelled. (Kopyalama islemi iptal edildi.) Selected cell(s) should be contiguous. (Seçilen hücre/hücreler birbirini takip etmeli.)
- 390065 RGAM Experiment export failed because:{0} (RGAM Deneyi disa aktarma su nedenle basarisiz oldu:{0})
- 430000 The channel {0} does neither have gain nor auto gain. (Kanal {0} kazanç veya otomatik kazanç içermiyor.) The run cannot be started. (Çalışma baslatilamiyor.)

- 430001 The required channel {0} on the selected cyclers could not be found. (Seçilen döngüleyicide gereken kanal {0} bulunamadı.) The run cannot be started. (Çalışma başlatılamıyor.)
- 430003 Initialize the experiment summary view before preparation. (Hazırlık öncesinde deney özet görüntüsünü kullanıma hazırlayın.)
- 430004 This work list cannot be used in {0} mode. (Bu çalışma listesi {0} modunda kullanılamıyor.)
- 430006 No cycler device could be found. (Döngüleyici cihazı bulunamadı.) Restart the application or, if necessary, the computer and the application. (Uygulamayı veya gerekirse bilgisayarı ve uygulamayı tekrar başlatın.) Scan again for connected devices. (Bağlı cihazlar için tekrar tarayın.)
- 430008 COM port {0} is either unknown or no device is connected. (COM port {0} bilinmiyor veya bağlı cihaz yok.) Restart the application or, if necessary, the computer and the application. (Uygulamayı veya gerekirse bilgisayarı ve uygulamayı tekrar başlatın.) Scan again for connected devices. (Bağlı cihazlar için tekrar tarayın.)
- 430010 The process cannot be started. (Süreç başlatılamıyor.) The instrument {0} is already busy with another process. (Cihaz {0} zaten başka bir süreçle meşgul.)
- 430011 The cycler {0} is not connected to the system. (Döngüleyici {0} sisteme bağlı değil.) Connect the cycler with the system. (Döngüleyiciyi sisteme bağlayın.)
- 430012 The run could not be started on the cycler with the serial number {0}. (Seri numarası {0} olan döngüleyicide çalışma başlatılamadı.) Make sure the lid is closed. (Kapagın kapalı olduğundan emin olun.)
- 430013 No cycler environment controller is available. (Döngüleyici ortamı kontrolörü yok.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 430015 Initialize the view model {0} before reaching the Prepared state. (Hazırlanmış duruma ulaşmadan önce {0} görüntü modelini kullanıma hazırlayın.)
- 430016 The CyclerEnvironmentController must be initialized before any operation. (Herhangi bir çalışmadan önce DöngüleyiciOrtamKontrolörü kullanıma hazırlanmalıdır.)
- 430023 The merged contains a wrong acquisition type: (Birleştirilmiş kısımda yanlış bir edinim tipi mevcut:) {0}. Expected {1}. (Beklenen {1}.) The run cannot be started. (Çalışma başlatılamıyor.)
- 430024 Within one cycle, the runProfileEntryIndex must not change. (Bir döngü içinde çalışmaProfiliGirisIndeksi degismemeli.) The run cannot be started. (Çalışma başlatılamıyor.)
- 430030 The run was stopped. (Çalışma durduruldu.) For more information see experiment error log. (Daha fazla bilgi için deney hata günlüğüne bakın.)
- 430032 The cycler with the serial number {0} cannot be modified in the current state. (Seri numarası {0} olan döngüleyici mevcut durumda değiştirilemez.) The current cycler state is: (Mevcut döngüleyici durumu söyle:) {1}. Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)

- 430033 The optical configuration with the ID '{0}' is not supported by the system. (Kimlik '{0}' ile optik konfigürasyon sistem tarafından desteklenmiyor.) Select another optical configuration. (Baska bir optik konfigürasyon seçin.)
- 430035 The optical configuration does not match with a previously connected instrument with this serial number. (Optik konfigürasyon bu seri numarasına sahip daha önce bağlanmış bir cihazla eslesmiyor.) Check the combination of serial number and optical configuration of the cycler and remove potentially wrong configured cycler from the cycler list. (Döngüleyicinin seri numarası ve optik konfigürasyon kombinasyonunu kontrol edin ve yanlış konfigüre edilmiş olabilecek döngüleyiciyi döngüleyici listesinden çıkarın.)
- 430037 No assay profile was found for tube position {0}. (Tüp pozisyonu {0} için tahlil profili bulunmadı.) Check the work list setup and the assay profile for consistency. (Çalışma listesi kurulumu ve tahlil profilini tutarlılık için kontrol edin.)
- 430038 No sample was found for tube position {0}. (Tüp pozisyonu {0} için örnek bulunmadı.) Check the work list setup and the assay profile for consistency. (Çalışma listesi kurulumu ve tahlil profilini tutarlılık için kontrol edin.)
- 430039 The number of tubes configured in the samples exceeds the capacity of the rotor. (Örneklere konfigüre edilmiş tüplerin sayısı rotor kapasitesini aşıyor.) Reduce the number of tubes for that rotor. (Söz konusu rotor için tüp sayısını azaltın.)
- 430040 The tube positions assigned to the sample are not in the right range. (Örneğe tahsis edilmiş tüp pozisyonları doğru aralıkta değil.) Check work list setup and assay profile for consistency. (Çalışma listesi kurulumu ve tahlil profilini tutarlılık için kontrol edin.)
- 430041 The analysis of experiment {0} failed. (Deney {0} analizi başarısız.)
- 430042 Enter a valid password. (Geçerli bir şifre girin.)
- 430043 This user is deactivated. (Bu kullanıcı devre dışı bırakıldı.) Contact your local administrator. (Yerel yöneticinizle irtibat kurun.)
- 430049 One or more assays are currently open in Approval. (Bir veya birkaç tahlil halen Onay içinde açık.) Close them in order to go to Approval directly from here. (Buradan doğrudan Onay kısmına gitmek için onları kapatın.)
- 430050 This user was deactivated because the password was entered wrong too many times. (Şifre çok fazla kez yanlış girildiği için bu kullanıcı devre dışı bırakıldı.) Contact your local administrator. (Yerel yöneticinizle irtibat kurun.) The current session will be closed. (Mevcut oturum kapatılacak.)
- 430051 An error occurred during the initialization of the device. (Cihazın başlatılması sırasında bir hata oluştu.) Re-initialize the cycler. (Döngüleyiciyi tekrar çalışmaya hazırlayın.)
- 430055 The Experiment has been run in {0} mode. (Deney {0} modunda çalıştırıldı.) Please log out and log in in the {0} mode to start the approval. (Lütfen oturumu kapatın ve onayı başlatmak için {0} modunda oturum açın.)
- 430056 The run has been interrupted by Windows Hibernate mode. (Çalışma Windows Hibernate modu tarafından kesildi.)

- 430057 The connected cycler reports a firmware version ({0}.{1}.{2}) that is not supported. (Bagli döngüleyici, desteklenmeyen bir bellenim versiyonu ({0}.{1}.{2}) bildiriyor.) The cycler cannot be used. (Döngüleyici kullanilamiyor.)
- 430058 Persistence Exception (Devamlilik Istisnasi)
- 470000 No experiment name is entered. (Deney adi girilmedi.) Provide an experiment name. (Bir deney adi saglayin.)
- 470001 The specified experiment name is a reserved name. (Belirtilen deney adi ayrilmis bir ad.) Select a different name. (Farkli bir ad seçin.)
- 470002 The selected cycler is not available. (Seçilen döngüleyici kullanilamaz.) Select a different cycler which is ready to use. (Kullanima hazir farkli bir döngüleyici seçin.)
- 470003 The selected cycler is not available because it has not yet been released. (Seçilen döngüleyici kullanilamaz çünkü henüz serbest birakilmamis.) Release the cycler first. (Önce döngüleyiciyi serbest birakin.)
- 470004 There is no cycler configured at the selected position. (Seçilen pozisyonda konfigüre edilmiş döngüleyici yok.) Select a different cycler or contact your local administrator. (Farkli bir döngüleyici seçin veya yerel yöneticinizle irtibat kurun.)
- 470005 No matching cycler available for this experiment. (Bu deney için eslesen döngüleyici yok.) Contact your local administrator. (Yerel yöneticinizle irtibat kurun.)
- 470006 Select a cycler in the cycler selection table by activating the appropriate radio button in the "Select" column. (Döngüleyici seçme tablosunda "Seç" sütununda uygun radyo düğmesini aktif hale getirerek bir döngüleyici seçin.)
- 470007 The entered experiment name is invalid. (Girilen deney adi geçersiz.) Enter a unique experiment name (1-80 characters) (Benzersiz bir deney adi girin (1-80 karakter))
- 470008 The chosen experiment name has already been used in the meantime. (Seçilen deney adi bu arada zaten kullanilmis.) Select a different experiment name. (Farkli bir deney adi seçin.)
- 470010 No assay profile present in the work list. (Çalışma listesinde mevcut tahlil profili yok.) Complete the work list setup before continuing. (Devam etmeden önce çalışma listesi kurulumunu tamamlayin.)
- 470011 The work list has been removed by another user in the meantime. (Çalışma listesi bu arada baska bir kullanıcı tarafından çıkarilmis.) Check available work lists. (Mevcut çalışma listelerini kontrol edin.)
- 470012 Enter a valid external order ID (1-40 characters). (Geçerli bir harici istek kimligi girin (1-40 karakter).)
- 470013 The number of samples for assay profile {0} exceeds the number of free positions on the rotor. (Tahlil profili {0} için örnek sayısı rotordaki serbest pozisyon sayisinin üzerinde.) Decrease the number of samples accordingly. (Örnek sayisini buna göre azaltin.)
- 470014 The current work list does not contain an assay profile. (Mevcut çalışma listesi bir tahlil profili içermiyor.) Add an assay profile. (Bir tahlil profili ekleyin.)

- 470015 Enter the number of samples for assay profile {0}. (Tahlil profili {0} için örnek sayısını girin.)
- 470016 The assays of this worklist contain more samples than the rotor has capacity for. (Bu çalışma listesinin tahlilleri rotor kapasitesinin üzerinde örnek içeriyor.) Reduce the number of samples for that rotor. (O rotor için örnek sayısını azaltın.)
- 470017 The selected assay profile {0} is not compatible to the current work list. (Seçilen tahlil profili {0} mevcut çalışma listesiyle uyumlu değil.) The rotor types are not identical. (Rotor tipleri aynı değil.)
- 470018 The available assay profile {0} is not compatible to the current work list. (Mevcut tahlil profili {0} mevcut çalışma listesiyle uyumlu değil.) Not all assay profiles define a cycling group. (Her tahlil profili bir döngüleme grubu tanımlamaz.) Check assay profiles and work list setup for consistency. (Tutarlılık için tahlil profilleri ve çalışma listesi kurulumunu kontrol edin.)
- 470019 The available assay profile {0} is not compatible to the current work list. (Mevcut tahlil profili {0} mevcut çalışma listesiyle uyumlu değil.) Reason: (Nedeni:) Either the available assay profile or the already selected assay profile is marked as to run exclusively. (Mevcut tahlil profili veya zaten seçili tahlil profili münhasir çalışmak üzere işaretlenmiştir.)
- 470020 The assay profile {0} is not compatible to the current work list. (Tahlil profili {0} mevcut çalışma listesiyle uyumlu değil.) Assay profiles are not assigned to the same cycling group. (Tahlil profilleri aynı döngüleme grubuna tahsis edilmemiş.) At least one selected assay profile has been defined as "exclusive use only". (En az bir seçilen tahlil profili "sadece münhasir kullanım" olarak tanımlanmıştır.)
- 470021 The selected assay profile {0} is not compatible to the current work list. (Seçilen tahlil profili {0} mevcut çalışma listesiyle uyumlu değil.)
- 470022 The selected assay profile {0} is not compatible to the current work list. (Seçilen tahlil profili {0} mevcut çalışma listesiyle uyumlu değil.) The reaction volumes are not identical. (Reaksiyon hacimleri aynı değil.)
- 470023 The selected assay profile {0} is not compatible to the current work list. (Seçilen tahlil profili {0} mevcut çalışma listesiyle uyumlu değil.) The thermal cycling profiles are not identical. (Termal döngüleme profilleri aynı değil.)
- 470024 The available assay profile {0} is already added to the current work list. (Mevcut tahlil profili {0} mevcut çalışma listesine zaten eklenmiş.) Proceed with the work list setup. (Çalışma listesi kurulumu ile devam edin.)
- 470025 There are not enough free positions on the current rotor to fit the initial tubes of the assay profile. (Mevcut rotorda tahlil profilinin başlangıç tüplerini koyacak kadar serbest pozisyon yok.) Check the assay profile and the selected rotor for consistency. (Tahlil profilini ve seçilen rotoru tutarlılık açısından kontrol edin.)
- 470026 The assay profile {0} is deactivated. (Tahlil profili {0} devre dışı bırakılmış.)
- 470027 The current work list contains the deactivated assay profile {0} version {1}. (Mevcut çalışma listesi devre dışı bırakılmış tahlil profili {0} versiyon {1} içerir.) Select an activated assay profile. (Aktive edilmiş bir tahlil profili seçin.)

- 470028 The entered bar code contains an expired kit expiration date. (Girilen barkod son kullanma tarihi geçmiş bir kit son kullanma tarihi içeriyor.)
- 470029 The entered bar code is invalid. (Girilen barkod geçersiz.) Scan or enter a bar code with 17-23 digits. (17-23 haneli bir barkod tarayın veya girin.) Other characters like letters or special characters are not allowed. (Harfler veya özel karakterler gibi baska karakterlere izin verilmez.)
- 470030 The entered bar code is invalid. (Girilen barkod geçersiz.) Enter the bar code again. (Tekrar barkod girin.)
- 470031 Scan or enter a valid bar code (17 – 23 digits). (Geçerli bir barkod tarayın veya girin (17 - 23 hane).)
- 470032 The current work list contains an expired assay kit on assay profile {0}. (Mevcut çalışma listesi, tahlil profili {0} üzerinde son kullanma tarihi geçmiş bir tahlil kiti içermektedir.)
- 470033 Enter a valid kit lot number (4-10 digits) in the work list. (Çalışma listesinde geçerli bir kit lot numarası (4-10 hane) girin.)
- 470034 There is no valid kit expiration date provided in the work list. (Çalışma listesinde sağlanan geçerli bir kit son kullanma tarihi yoktur.)
- 470035 Enter a kit lot number in the work list either by scanning the kit barcode or by manual input. (Kit barkodunu tarayarak veya manuel giriş yoluyla çalışma listesine bir kit lot numarası girin.)
- 470036 The entered material number does not fit to assay profile {0}. (Girilen materyal numarası tahlil profili {0} ile uyusmuyor.) It might be that either a wrong assay profile was selected or a wrong kit. (Yanlış bir tahlil profili veya yanlış bir kit seçilmiş olabilir.)
- 470037 The entered material number is invalid. (Girilen materyal numarası geçersiz.) Enter a valid material number (exactly 7 digits). (Geçerli bir materyal numarası girin (tam 7 hane).)
- 470038 The kit lot number is invalid. (Kit lot numarası geçersiz.) Enter a valid kit lot number in the work list (1-40 characters). (Çalışma listesine geçerli bir kit lot numarası girin (1-40 karakter).)
- 470039 The material number in the work list can contain a maximum of 40 characters. (Çalışma listesinde materyal numarası maksimum 40 karakter içermelidir.)
- 470040 The selected cyclers has not an optical configuration which is compatible with the worklist. (Seçilen döngüleyicinin çalışma listesiyle uyumlu bir optik konfigürasyonu yoktur.) Contact your local administrator. (Yerel yöneticinizle irtibat kurun.)
- 470041 The entered bar code contains invalid characters within the lot number. (Girilen barkod, lot numarasında geçersiz karakterler içeriyor.) The lot number starts at digit 14 and can be up to 10 digits long. (Lot numarası 14. hanede başlar ve uzunluğu 10 haneye kadar olabilir.) Enter a valid bar code. (Geçerli bir barkod girin.)
- 470042 The entered bar code contains invalid characters within the material number. (Girilen barkod, materyal numarasında geçersiz karakterler içeriyor.) The material number starts at digit 1 and must be 7 digits long. (Materyal numarası

1. hanede baslar ve uzunlugu 7 hane olmalidir.) Enter a valid bar code. (Geçerli bir barkod girin.)
- 470043 There is no material number provided in the work list. (Çalışma listesinde materyal numarası sağlanmamıştır.)
- 470044 The list of allowed material numbers of the assay profile does not contain the extracted material number. (Tahlil profilinin izin verilen materyal numaraları listesi ekstraksiyonu yapılan materyal numarasını içermiyor.)
- 470045 A work list with the name '{0}' already exists. ({0} adı ile bir çalışma listesi zaten var.) The existing work list cannot be replaced by the imported work list. (Mevcut çalışma listesinin yerini içe aktarılan çalışma listesi alamaz.)
- 470046 Sample ID is not valid. (Örnek kimliği geçerli değil.) Sample IDs for this assay must be unique. (Bu tahlil için örnek kimlikleri benzersiz olmalıdır.)
- 470047 The cycler cannot be used because it is due for verification. (Döngüleyici kullanılamaz çünkü doğrulama için beklemektedir.) Select a different cycler or contact your local administrator. (Farklı bir döngüleyici seçin veya yerel yöneticinizle irtibat kurun.)
- 470048 The selected assay(s) cannot be run on this cycler, as the cycler comes from a different distributor. (Seçilen tahlil(ler) bu döngüleyicide çalıştırılmaz çünkü döngüleyici farklı bir distribütörden gelmektedir.)
- 470049 The selected assay(s) cannot be run on this cycler, as they are not compatible to {0} cyclers. (Seçilen tahlil(ler) bu döngüleyicide çalıştırılmaz çünkü {0} döngüleyicilerle uyumlu değildir.)
- 470050 The assay profile does not contain material numbers. (Tahlil profili materyal numaraları içermiyor.)
- 470051 The assay profile {0} does not contain material numbers. (Tahlil profili {0} materyal numaraları içermiyor.)
- 470052 An error occurred during report generation. (Rapor oluşturma sırasında hata oluştu.) Retry report generation. (Rapor oluşturmaya tekrar deneyin.)
- 470053 Copying of the selected cells failed. (Seçilen hücrelerin kopyalanması başarısız.) Only adjacent cells can be copied. (Sadece yan yana hücreler kopyalanabilir.) Copy and paste the selected cells individually. (Seçilen hücreleri ayrı ayrı kopyalayın ve yapıştırın.)
- 470054 Paste operation is cancelled. (Yapıştırma işlemi iptal edildi.) Selected cell(s) must be editable for pasting. (Seçilen hücre(ler) yapıştırma için düzenlenebilir olmalıdır.)
- 470055 Paste operation is cancelled. (Yapıştırma işlemi iptal edildi.) Selected cell(s) must be contiguous cell(s) of one column. (Seçilen hücre(ler) tek sütunun birbirini takip eden hücreleri olmalıdır.)
- 470056 Paste operation is cancelled. (Yapıştırma işlemi iptal edildi.) Selected cell(s) must be contiguous cell(s) of one column. (Seçilen hücre(ler) tek sütunun birbirini takip eden hücreleri olmalıdır.)
- 470057 Paste operation is cancelled. (Yapıştırma işlemi iptal edildi.) Hücre/hücreler seçin.

- 470058 There is not enough space for the information to be pasted. (Bilgilerin yapıştırılması için yeterli alan yok.)
- 470059 The database is full. (Veri tabanı dolu.) Approve and release experiments in the Approval dialog to allow new runs. (Yeni çalışmalara izin vermek üzere Onay diyalogundaki deneyleri onaylayın ve serbest bırakın.)
- 470060 The run cannot be started. (Çalışma başlatılamıyor.) The assay profile(s) contained in the work list might have been deactivated or the work list settings have been changed. (Çalışma listesinde bulunan tahlil profili/profilleri devre dışı bırakılmış olabilir veya çalışma listesi ayarları değiştirilmiştir.)
- 470061 Cycler type of the selected assay profile {0} is not compatible to cycler type of the assay profile(s) in the current worklist. (Seçilen tahlil profili {0} için döngüleyici tipi mevcut çalışma listesindeki tahlil profilinin/profillerinin döngüleyici tipi ile uyumlu değil.)
- 470062 Distributed channel of the selected assay profile {0} is not compatible to distributed channel of the assay profile(s) in the current worklist. (Seçilen tahlil profili {0} için dağıtım kanalı mevcut çalışma listesindeki tahlil profilinin/profillerinin dağıtım kanalı ile uyumlu değil.)
- 470063 The sample comment must not exceed 256 characters. (Örnek notu 256 karakteri geçmemelidir.)
- 470064 Enter a valid sample ID (1-40 characters). (Geçerli bir örnek kimliği girin (1-40 karakter).)
- 470065 The sample ID must be filled in, not only with space characters. (Örnek kimliği sadece boşluk karakterleri ile olmayacak şekilde doldurulmalıdır.)
- 470066 Confirm that you have loaded the selected cycler and attached the locking ring to the rotor. (Seçilen döngüleyiciyi yüklediğinizi ve kilitleme halkasını rotora tutturduğunuz doğrulayın.)
- 470067 The Rotor-Gene AssayManager Work list '{0}' cannot be exported. (Rotor-Gene AssayManager Çalışma listesi '{0}' dışarı aktarılamaz.) The following error occurred: (Bu hata oluştu:) {1}
- 470068 A Rotor-Gene AssayManager work list from file {0} cannot be imported. (Dosya {0} Rotor-Gene AssayManager çalışma listesi içine aktarılamıyor.) The work list was exported with a different application mode. (Çalışma listesi farklı bir uygulama moduyla dışarı aktarıldı.) Make sure the application modes are the same. (Uygulama modlarının aynı olduğundan emin olun.)
- 470069 The Rotor-Gene AssayManager work list from file {0} cannot be imported. (Dosya {0} kısmından Rotor-Gene AssayManager çalışma listesi içine aktarılamıyor.) Reason: (Nedeni:) The assay {1} contains an invalid assay kit. (Tahlil {1}, geçersiz bir tahlil kiti içeriyor.) Select a work list with a valid assay kit. (Geçerli tahlil kiti olan bir çalışma listesi seçin.)
- 470070 The Rotor-Gene AssayManager work list from file {0} cannot be imported. (Dosya {0} kısmından Rotor-Gene AssayManager çalışma listesi içine aktarılamıyor.) It contains assay profiles which are either not installed or deactivated. (Kurulumamış veya devre dışı bırakılmış tahlil profilleri içeriyor.)



- 470071 The Rotor-Gene AssayManager work list from file '{0}' cannot be imported. (Dosya '{0}' kısmından Rotor-Gene AssayManager çalışma listesi içe aktarilamıyor.) It contains assay profiles which are not available. (Mevcut olmayan tahlil profilleri içeriyor.) Select another file. (Baska bir dosya seçin.)
- 470072 The Rotor-Gene AssayManager Work list from file '{0}' cannot be imported. (Dosya '{0}' kısmından Rotor-Gene AssayManager Çalışma listesi içe aktarilamıyor.) The following error occurred: (Su hata olustu:) {1}
- 470073 The Rotor-Gene AssayManager Work list from file '{0}' cannot be imported, because it contains a rotor type that is not available. (Dosya '{0}' kısmından Rotor-Gene AssayManager Çalışma listesi içe aktarilamaz çünkü bulunmayan bir rotor tipi içeriyor.)
- 470074 The referenced assay profiles '{0}' are not compatible to each other. (Atıfta bulunulan tahlil profilleri '{0}' birbiriyle uyumlu degil.) Reasons: (Nedenleri:)
- 470075 The assay kit information check of APS '{0}' produced the following errors: (APS '{0}' için tahlil kiti bilgisi kontrolü su hatalari verdi:)
- 470076 The assay profile '{0}' referenced by APS '{1}' does not refer to exactly one rotor type. (APS '{1}' tarafından atıfta bulunulan tahlil profili '{0}' tek bir rotor tipine atıfta bulunmuyor.)
- 470077 The QIASymphony AS result file '{0}' cannot be imported: (QIASymphony AS sonuç dosyasi '{0}' içe aktarilamaz:) Reason: (Nedeni:) '{1}'
- 470078 The QIASymphony AS result file at '{0}' contains an invalid checksum. ('{0}' kısmındaki QIASymphony AS sonuç dosyasi geçersiz bir saglama toplamina sahip.) The file cannot be imported. (Dosya içe aktarilamıyor.)
- 470079 The file '{0}' does not match the QIASymphony AS result file specification. (Dosya '{0}' QIASymphony AS sonuç dosyasi spesifikasyonu ile eslesmiyor.) The file cannot be imported. (Dosya içe aktarilamıyor.)
- 470080 The number of assay points ({0}) exceeds the number of tube positions on the rotor. (Tahlil noktaları sayısı ({0}) rotordaki tüp pozisyon sayısının üzerinde.)
- 470081 The unknown assay point state '{0}' of assay point '{1}' at position '{2}' is not supported by Rotor-Gene AssayManager. (Pozisyon '{2}' üzerindeki tahlil noktası '{1}' için bilinmeyen tahlil noktası durumu '{0}' Rotor-Gene AssayManager tarafından desteklenmiyor.)
- 470082 The unknown sample type '{0}' of assay point '{1}' at position '{2}' is not supported by Rotor-Gene AssayManager. (Pozisyon '{2}' üzerindeki tahlil noktası '{1}' için bilinmeyen örnek tipi '{0}' Rotor-Gene AssayManager tarafından desteklenmiyor.) Select another sample type. (Baska bir örnek tipi seçin.)
- 470083 The unknown slot name '{0}' is not supported by Rotor-Gene AssayManager. (Bilinmeyen yuva adı '{0}' Rotor-Gene AssayManager tarafından desteklenmiyor.)
- 470084 No active assay profile matches the APS '{0}', major version '{1}', the QIAGEN original setting 'not required' and the volume pair '{2} µl, {3} µl' explicitly. (APS '{0}' majör versiyon {1}, QIAGEN orijinal ayarı 'gerekli degil' ve hacim çifti '{2} µl, {3} µl' ile hiçbir aktif tahlil profili açık olarak eslesmiyor.)

- 470085 No active assay profile matches the APS '{0}', major version '{1}', the QIAGEN original setting 'required' and the volume pair '{2} µl, {3} µl' explicitly. (APS '{0}' majör versiyon {1}, QIAGEN orijinal ayarı 'gerekli' ve hacim çifti '{2} µl, {3} µl' ile hiçbir aktif tahlil profili açık olarak eslesmiyor.)
- 470086 The pipetting scheme is not supported by Rotor-Gene AssayManager. (Pipetleme semasi Rotor-Gene AssayManager tarafından desteklenmez.)
- 470087 The reaction volume of the APS '{0}' is not supported by the corresponding assay profile '{1}'. (APS '{0}' reaksiyon hacmi karsilik gelen tahlil profili '{1}' tarafından desteklenmiyor.)
- 470088 The APS '{0}' do not specify identical reaction volumes. (APS '{0}' ayni reaksiyon hacimlerini belirtmiyor.)
- 470089 The created work list test samples contain replicated sample IDs, but the referenced Assay Profile '{0}' does not allow this. (Olusturulan çalışma listesi test örnekleri kopyalanmış örnek kimlikleri içeriyor ancak atıfta bulunulan Tahlil Profili '{0}' buna izin vermiyor.)
- 470090 The number of assay points is '{0}'. (Tahlil noktası sayısı '{0}'.) This number exceeds the number of tubes on the rotor of the referenced assay profiles '{1}'. (Bu sayı atıfta bulunulan tahlil profilleri '{1}' rotorundaki tüp sayısını aşıyor.)
- 470091 The assay point arrangement does not match the assay profile '{0}'. (Tahlil noktası düzenlemesi tahlil profili '{0}' ile eslesmiyor.) At position '{1}' the type '{2}' was expected, but the type '{3}' was found. (Pozisyon '{1}' üzerinde tip '{2}' bekleniyordu ancak tip '{3}' bulundu.)
- 470092 The specified sample input volume and the eluate volume pair do not match the assay profile '{0}'. (Belirtilen örnek giriş hacmi ve elüat hacmi çifti tahlil profili '{0}' ile eslesmiyor.) At position '{1}' the type '{2}' specifies '{3} µl' and '{4} µl', respectively, but '{5} µl' and '{6} µl' were expected. (Pozisyon '{1}' kısmında '{2}' tipi sırasıyla '{3} µl ve {4} µl' belirliyor ama '{5} µl ve {6} µl' bekleniyordu.)
- 470093 A matching assay profile was found for APS '{0}', but it is not designed for use in integrated workflows. (APS '{0}' için bir eslesen tahlil profili bulundu ama entegre iş akışlarında kullanılmak üzere tasarlanmamış.)
- 470094 A work list with the name '{0}' already exists in the database. (Veri tabanında adı '{0}' olan bir çalışma listesi zaten var.) The file '{1}' may already have been imported. (Dosya '{1}' zaten içe aktarılmış olabilir.) Create a work list with a unique name. (Benzersiz bir adı olan bir çalışma listesi oluşturun.)
- 470095 The assay profile '{0}' does not allow replicates. (Tahlil profili '{0}' kopyalara izin vermiyor.) Remove the replicates. (Kopyaları çıkarın.)
- 470096 The LIMS file at '{0}' does not match the interface specification. ('{0}' kısmındaki LIMS dosyası arayüz spesifikasyonu ile eslesmiyor.) The LIMS file cannot be imported. (LIMS dosyası içe aktarılamıyor.)
- 470097 The resource has an invalid document format. (Kaynağın belge formatı geçersiz.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 470098 The referenced assay profiles are not cycling compatible. (Atıfta bulunulan tahlil profilleri döngülemeyle uyumlu değil.) Reasons: (Nedenleri:) {0}.

- 470099 The referenced assay profiles are not assay compatible. (Atıfta bulunulan tahlil profilleri tahlille uyumlu değil.) Reason: (Nedeni:) The rotor types do not match. (Rotor tipleri eşleşmiyor.)
- 470100 The QIALink/LIMS result file does not specify identical reaction volumes. (QIALink/LIMS sonuç dosyası aynı reaksiyon hacimlerini belirtmiyor.)
- 470101 The referenced assay profiles are not assay compatible. (Atıfta bulunulan tahlil profilleri tahlille uyumlu değil.) Reason: (Nedeni:) The reaction volumes do not match. (Reaksiyon hacimleri eşleşmiyor.)
- 470102 Your login mode: (Oturum açma modunuz:) {0} does not match to the login mode {1} of the imported work list. (İçe aktarılan çalışma listesindeki oturum açma modu {1} ile eşleşmiyor.)
- 470103 The sample arrangement does not match the assay profile '{0}'. (Örnek düzenlemesi, tahlil profili '{0}' ile eşleşmiyor.)
- 470104 The required assay profile '{0}, {1}.{2}.{3}' is not available in this system. (Gerekli tahlil profili '{0}, {1}.{2}.{3}' bu sistemde yok.)
- 470105 The QIALink/LIMS work list at {0} contains an invalid checksum. ({0} kismindaki QIALink/LIMS çalışma listesi geçersiz bir sağlama toplamına sahip.)
- 470106 The unknown login mode "{0}" is not supported by Rotor-Gene AssayManager. (Bilinmeyen oturum açma modu "{0}" Rotor-Gene AssayManager tarafından desteklenmiyor.)
- 470107 The rotor type is not available in this system. (Rotor tipi bu sistemde yok.)
- 470108 The unknown sample type "{0}" is not supported by Rotor-Gene AssayManager. (Bilinmeyen örnek tipi "{0}" Rotor-Gene AssayManager tarafından desteklenmiyor.)
- 470109 The unknown upstream status "{0}" is not supported by Rotor-Gene AssayManager. (Bilinmeyen yukarı doğru durumu "{0}" Rotor-Gene AssayManager tarafından desteklenmiyor.)
- 470110 The file cannot be read. (Dosya okunamıyor.) It will not be imported. (İçe aktarılmayacak.)
- 470111 The resource has an invalid document format. (Kaynagin belge formatı geçersiz.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 470112 The file cannot be read. (Dosya okunamıyor.) The system supports interface version {0}, but the file is designed for version {1}. (Sistem, arayüz versiyonu {0} destekliyor ancak dosya versiyon {1} için tasarlanmıştır.)
- 470113 Automatic import of following QIASymphony AS result file(s) failed. (Su QIASymphony AS sonuç dosyasının/dosyalarının otomatik içe aktarılması başarısız oldu.) The file(s) must be imported manually.{0} (Dosya(lar) manuel olarak içe aktarılmalıdır.{0})
- 470114 The path {0} could not be accessed. (Yol {0} erişilemez.) Automatic import of QIASymphony AS result files is not possible. (QIASymphony AS sonuç dosyalarının otomatik içe aktarılması mümkün değil.)
- 470115 The path {0} could not be found. (Yol {0} bulunamadı.) Automatic import of QIASymphony AS result files is not possible. (QIASymphony AS sonuç

- dosyalarinin otomatik içe aktarilmasi mümkün degil.)
- 470116 {0} (Slot {1}) ({0} (Yuva {1}))
- 470117 Automatic import of QIASymphony AS result file {0} (Slot {1}) failed. (QIASymphony AS sonuç dosyasi {0} (Yuva {1}) otomatik içe aktarilmasi basarisiz oldu.)
- 470118 Automatic import of QIASymphony AS result file {0} failed. (QIASymphony AS sonuç dosyasi {0} otomatik içe aktarilmasi basarisiz oldu.)
- 470119 The file '{0}' does not match the QIASymphony SP result file specification. (Dosya '{0}' QIASymphony SP sonuç dosyasi spesifikasyonu ile eslesmiyor.) The file cannot be imported. (Dosya içe aktarilmiyor.)
- 470120 The QIASymphony SP result file '{0}' contains an invalid checksum. (QIASymphony SP sonuç dosyasi '{0}' geçersiz bir saglama toplamina sahip.) The file cannot be imported. (Dosya içe aktarilmiyor.)
- 470121 The QIASymphony SP result file '{0}' cannot be imported: (QIASymphony SP sonuç dosyasi '{0}' içe aktarilamaz:) Reason: (Nedeni:) '{1}'
- 470122 More sample IDs selected than available positions. (Mevcut pozisyondan çok örnek kimligi seçilmiştir.) Deselect {0} sample IDs. ({0} örnek kimligini seçili durumdan çıkarın.)
- 470123 The specified path {0} does not exist any more. (Belirtilen yol {0} artık yok.) Please update the configuration setting path with correct path. (Lütfen konfigürasyon ayarlama yolunu doğru yol ile güncelleyin.)
- 470124 No valid samples contained in QIASymphony AS result file. (QIASymphony AS sonuç dosyasi geçerli örnek içermiyor.)
- 470125 The Rotor-Gene AssayManager work list from file {0} cannot be imported. (Dosya {0} kismindan Rotor-Gene AssayManager çalışma listesi içe aktarilmiyor.) It contains samples with invalid ids. (Geçersiz kimlikli örnekler içeriyor.)
- 470126 The Rotor-Gene AssayManager work list from file {0} cannot be imported. (Dosya {0} kismindan Rotor-Gene AssayManager çalışma listesi içe aktarilmiyor.) It contains assay(s) with invalid assay profile name. (Tahlil profili adi geçersiz tahlil/tahliller içeriyor.)
- 470127 The QIALink/LIMS work list at {0} contains assay(s) with invalid assay profile name. ({0} kismindaki QIALink/LIMS çalışma listesi geçersiz tahlil profili adli tahlil/tahliller içeriyor.)
- 470128 The QIALink/LIMS work list at {0} contains samples with invalid ids. ({0} kismindaki QIALink/LIMS çalışma listesi geçersiz kimlikli örnekler içeriyor.)
- 470130 No work list with assay rack ID {0} available. (Tahlil askisi kimligi {0} ile çalışma listesi yok.)
- 470131 {0} Sample IDs will be overwritten. ({0} örnek kimliklerinin üzerine yazılacak.)
- 470132 The applied work list does not contain the entered assay rack ID {0}. (Uygulanan çalışma listesi girilen tahlil askisi kimligi {0} içermiyor.)
- 470133 Paste operation is cancelled. (Yapıştırma işlemi iptal edildi.) Selected cell(s) must not contains empty tube. (Seçilen hücre(ler) boş tüp içermemelidir.)

- 470134 "The file '{0}' cannot be imported. ("Dosya {0} içe aktarilamiyor.) The Rotor-Gene AssayManager only support QIASymphony 5.0 and above file version. (Rotor-Gene AssayManager sadece QIASymphony 5.0 ve üstü dosya versiyonlarini destekler.) Make sure the versions are the same." (Versiyonlarin ayni oldugundan emin olun.)
- 470135 "More than one work lists match the given rack ID. (Birden fazla çalisma listesi verilen aski kimligiyle eslesiyor.) Select work list manually." (Çalisma listesini manuel olarak seçin.)
- 470136 Report cannot be rendered as it is not generated. (Rapor islenemiyor çünkü olusturulmadi.)
- 470137 Failed to generate report. (Rapor olusturulamadi.)
- 470138 The Kit reference '{0}' of sample '{1}' does not match any of the given Kit references. (Örnek '{1}' için Kit referansi '{0}' verilen Kit referanslarindan herhangi biriyle eslesmiyor.)
- 470139 The SP Batch ID '{0}' of sample '{1}' does not match any of the given Batch ID. (Örnek '{1}' için SP Parti Kimligi '{0}' verilen Parti Kimliklerinden herhangi biriyle eslesmiyor.)
- 470140 The ICKitRef '{0}' of sample '{1}' does not match any of the given Kit references. (Örnek '{1}' için ICKitRef '{0}' verilen Kit referanslarindan herhangi biriyle eslesmiyor.)
- 470141 The QIASymphony AS result file contains samples which are not expected by the referenced assay profile. (QIASymphony AS sonuç dosyasi atifta bulunulan tahlil profili tarafından beklenmeyen örnekler içeriyor.)
- 470142 The Rotor type '{0}' defined in the work list does not fit to the assay profile. (Çalisma listesinde tanimlanan Rotor tipi '{0}' tahlil profiline uymuyor.)
- 470143 The Reaction volume '{0}' defined in the work list does not fit to the assay profile. (Çalisma listesinde tanimlanan Reaksiyon hacmi '{0}' tahlil profiline uymuyor.)
- 470144 The associated assay profile contains multiple rotor types or reaction volumes. (Ilgili tahlil profili birden fazla rotor tipi veya reaksiyon hacmi içeriyor.) An unambiguous work list cannot be created. (Belirsiz olmayan bir çalisma listesi olusturulamaz.) Create and import assay profiles with a unique combination of rotor type and reaction volume. (Rotor tipi ve reaksiyon hacminin benzersiz bir kombinasyonu olan tahlil profilleri olusturun ve içe aktarin.)
- 470145 This work list contains the outdated assay profile {0} version {1}. (Bu çalisma listesi tarihi geçmiş tahlil profili {0} versiyon {1} içerir.) Create a new work list with an updated assay profile. (Güncellenmis bir tahlil profili ile yeni çalisma listesi olusturun.)
- 470146 The kit expiration date for assay {0} is invalid. (Tahlil {0} için kit son kullanma tarihi geçersiz.) Provide valid kit expiration date. (Geçerli kit son kullanma tarihi saglayin.)
- 510001 Fatal exception error occurred during command execution: (Komut yerine getirmesi sirasinda onarilmaz istisna hatasi:) {0}

- 510002 Make sure custom exception supports constructor with signature 'Exception(String, Exception)!' (Özel istisnanın 'Istisna (Betik, Istisna)' imzasıyla yapıcıyı desteklediğinden emin olun!)
- 510003 Cycler-device generated an error with error code {0}. (Döngüleyici cihazında {0} hata kodu ile bir hata oluştu.) Switch off the cyclers, switch it back on again, and restart application. (Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden başlatın.) If the error persists, contact QIAGEN Technical Services. (Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 510004 Device was disconnected. (Cihazın bağlantısı kesildi.) Reconnect the device and retry. (Cihazı tekrar bağlayın ve tekrar deneyin.)
- 510005 Fatal exception error occurred during Optical Temperature Verification (OTV) run: (Optik Sıcaklık Doğrulama (OTV) çalışması sırasında onarılmaz istisna hatası oluştu:) {0}
- 510006 Fatal exception error occurred during assay profile execution: (Tahlil profili çalıştırılması sırasında onarılmaz istisna hatası:) {0}
- 510007 Reset cyclers status failed. (Döngüleyici durumunun sıfırlanması başarısız.) Switch off the cyclers, switch it back on again, and restart application. (Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden başlatın.) If the error persists, contact QIAGEN Technical Services. (Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 510008 Fatal exception error occurred during command execution: (Komut yerine getirmesi sırasında onarılmaz istisna hatası:) Switch off the cyclers, switch it back on again, and restart application. (Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden başlatın.) If the error persists, contact QIAGEN Technical Services. (Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 510009 Assay profile execution failed with error code {0}. (Tahlil profilinin yürütülmesi hata kodu {0} ile başarısız oldu.) Check the assay profile for inconsistencies and retry the execution. (Tahlil profilini tutarsızlıklar için kontrol edin ve yürütmeyi tekrar deneyin.)
- 510010 Update of OTV-calibration failed! (OTV kalibrasyonu güncellenemedi!)
- 510011 The air temperature has gone over 140° C. Check if the heater or the thermistor are working properly. (Hava sıcaklığı 140°C üzerinde. Isıtıcı veya termistörün doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 510012 A communication error occurred. (Bir iletişim hatası oluştu.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 510013 The machine's detector motor jammed. (Makinenin detektör motoru tıkanıp kaldı.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 510014 The communication with the cyclers was lost. (Döngüleyici ile iletişim kaybedildi.) Switch off the cyclers, switch it back on again. (Döngüleyiciyi kapatın ve tekrar açın.) If error persists, contact QIAGEN Technical Services. (Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 510015 Enter a valid verification date. (Geçerli bir doğrulama tarihi girin.)

- 510016 The lid has been opened during the run. (Çalışma sırasında kapak açılmış.) Close the lid and restart the run. (Kapagi kapatın ve çalışmayı tekrar başlatın.)
- 510017 Error cause that was previously flagged was solved. (Daha önce işaretlenen hata nedeni çözümlendi.)
- 510018 The rotor has stalled or stopped. (Rotor durakladı veya durdu.)
- 510019 The machine's source motor jammed. (Makinenin kaynak motoru tıkanıdı.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 510020 The cycler is taking too long to reach temperature. (Döngüleyicinin sıcaklığa ulaşması fazla uzun sürüyor.) This can affect the assay performance. (Bu durum tahlil performansını etkileyebilir.)
- 510021 The temperature measurement thermistor has gone open circuit. (Sıcaklık ölçümü termistöründe devre açık hale geldi.) Contact QIAGEN Technical Services. (QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 510022 Undefined error. (Tanımlanmamış hata.) Switch off the cycler, switch it back on again, and restart the application. (Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden başlatın.) If the error persists, contact QIAGEN Technical Services. (Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 510023 An unexpected exception occurred during the run. (Çalışma sırasında beklenmeyen bir istisna oluştu.) Switch off the cycler, switch it back on again, and restart the application. (Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden başlatın.) If the error persists, contact QIAGEN Technical Services. (Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.)
- 510024 The watchdog timer on the machine has reset it. (Makinadaki watchdog zamanlayıcısı resetledi.)
- 510025 Melt acquisition cannot be performed with settings 'keep LED on' on more than one acquisition channel selected. (Erime alması, seçilen birden fazla alma kanalında 'LED'i açık tut' ayarlarıyla yapılamaz.) Check the assay profile for inconsistencies. (Tahlil profilini tutarsızlıklar açısından kontrol edin.)
- 510026 No rotors have been added. (Rotor eklenmedi.) Run cannot be started. (Çalışma başlatılamıyor.) Check the rotor configuration and the retry. (Rotor konfigürasyonunu kontrol edin ve tekrar deneyin.)
- 510027 No shoots have been added. (Bir çekim eklenmedi.) Run can't be started! (Çalışma başlatılamaz!)
- 510028 The requested rotor is not configured for this device. (İstenen rotor bu cihaz için konfigüre edilmemiş.) Check the rotor configuration and retry. (Rotor konfigürasyonunu kontrol edin ve tekrar deneyin.)
- 670000 Enter a user ID. (Bir kullanıcı kimliği girin.)
- 670001 Enter a valid user ID (1-40 characters). (Geçerli bir kullanıcı kimliği girin (1-40 karakter).)
- 670002 Enter an experiment name (1-{0} characters). (Bir deney adı girin (1- {0} karakter).)
- 670003 Enter a valid experiment name (1-{0} characters). (Geçerli bir deney adı girin (1- {0} karakter).)
- 670011 Select at least one context parameter. (En az bir bağlam parametresi seçin.)

- 670016 The number of messages in the audit trail table to print exceeds {0} messages. (Denetim izi tablosundaki mesaj sayısı {0} mesajı geçiyor.) Adjust the filter settings. (Filtre ayarlarını gerçekleştirin.)
- 670020 An error occurred during report generation. (Rapor oluşturma sırasında hata oluştu.) Retry report generation. (Rapor oluşturmaya tekrar deneyin.)
- 880039 The export has failed for: (Su nedenle dış aktarma başarısızlığı:) {0}
- 900010 The data from slot '{0}' in QIASymphony AS result file '{1}' cannot be imported to a work list. (QIASymphony AS sonuç dosyası '{1}' içinde yuva '{0}' kısmından veriler bir çalışma listesine içe aktarılamıyor.)
- 1010000 The access to the selected file or folder is denied. (Seçilen dosya veya klasöre erişim reddedildi.) Select a different file or folder. (Farklı bir dosya veya klasör seçin.)
- 1010001 File not found. (Dosya bulunamadı.) Check the file name and repeat the procedure. (Dosya adını kontrol edin ve işlemi tekrarlayın.)
- 1010002 The entered file name is invalid. (Girilen dosya adı geçersiz.) Enter a valid file name without invalid characters, i.e. / | ? \* " < >. (Geçersiz karakterler, yani / | ? \* " < > bulunmayan geçerli bir dosya adı girin.)
- 1010003 File path must be less than 260 characters. (Dosya yolu 260 karakterden az olmalıdır.)  
Path too long: (Yol fazla uzun:) {0}.
- 1010004 Reserved Device Name (Ayrılmış Cihaz Adı)  
{0} is a reserved device name and cannot be used for a folder. ({0} ayrılmış bir cihaz adıdır ve bir klasör için kullanılamaz.) Enter a different folder name. (Farklı bir klasör adı girin.)
- 1010006 Enter folder name. (Klasör adı girin.)
- 1010007 The folder name is invalid. (Klasör adı geçersiz.) Enter a valid folder name (1-{0} characters) (Geçerli bir klasör adı girin (1-{0} karakter))
- 1010008 Invalid folder name. (Geçersiz klasör adı.)  
Entered value is a reserved device name. (Girilen değer ayrılmış bir cihaz adı.)  
Enter a different name. (Farklı bir ad girin.)
- 1010009 Invalid folder name. (Geçersiz klasör adı.)  
Do not use special characters. (Özel karakterleri kullanmayın.) Especially the following characters are not acceptable: (Özellikle şu karakterler kabul edilemez:)  
/ &gt; &lt; " : \* | ? \
- 1010010 Folder {0} could not be created. (Klasör {0} oluşturulamadı.) Either the permission was denied, or a folder with this name already exists. (İzin reddedildi veya bu ada sahip bir klasör zaten var.) Enter a different folder name. (Farklı bir klasör adı girin.)
- 1010011 Failed to create the Unlock file. (Kilit açma dosyası oluşturulamadı.)
- 1010012 {0}  
This file exists with Read Only attributes. (Bu dosya Salt Okunur özelliklerle mevcut.)  
Use a different file name. (Farklı bir dosya adı kullanın.)



- 1010014 The entered file/directory name is invalid. (Girilen dosya/dizin adi geçersiz.) Directory name must be less than 248 characters. (Dizin adi 248 karakterden az olmalıdır.)  
Path too long: (Yol fazla uzun:) {0}.
- 1010016 User name is unknown or password is incorrect. (Kullanici adi bilinmiyor veya sifre yanlis.) Enter user name and password again. (Kullanici adi ve sifreyi tekrar girin.)
- 1010018 The confirmation password does not match the new password. (Dogrulama sifresi yeni sifreyle eslesmiyor.)
- 1010019 Confirm the new password. (Yeni sifreyi dogrulayin.)
- 1010020 Enter the new password. (Yeni sifreyi girin.)
- 1010022 The new and the old password must be different. (Yeni ve eski sifre birbirinden farkli olmalidir.)
- 1010023 Enter the old password. (Eski sifreyi girin.)
- 1010026 Enter a valid password. (Geçerli bir sifre girin.)
- 1010028 Invalid password. (Geçersiz sifre.) The old password for the user is incorrect. (Kullanici için eski sifre yanlis.)
- 1010029 Invalid user name or password. (Geçersiz kullanici adi veya sifre.) Enter user name and password again. (Kullanici adi ve sifreyi tekrar girin.)
- 1010031 The entered name is reserved. (Girilen ad ayrilmis.) It cannot be used as folder name. (Klasör adi olarak kullanilamiyor.) Enter a different folder name. (Farkli bir klasör adi girin.)
- 1010032 The entered folder name is invalid. (Girilen klasör adi geçersiz.) Enter a valid folder name. (Geçerli bir klasör adi girin.)
- 1010033 This user is deactivated. (Bu kullanici devre disi birakildi.) Contact your local administrator. (Yerel yöneticinizle irtibat kurun.)
- 1010034 Assign at least one role to user {0}. (Kullanici {0} için en az bir rol atayin.)
- 1010035 The new password must be different from the previous {0} passwords. (Yeni sifre, önceki {0} sifreden farkli olmalidir.) Enter a unique password. (Benzersiz bir sifre girin.)
- 1010044 {0} is not accessible. ({0} erisilemez durumda.) Directory not found. (Dizin bulunamadi.) Check the network connection or create a new directory. (Ag baglantisini kontrol edin veya yeni bir dizin olusturun.)
- 1010047 Could not log-in to the application. (Uygulamada oturum açilamadi.) The database connection is lost. (Veri tabani baglantisi kayip.) Contact your local administrator. (Yerel yöneticinizle irtibat kurun.)
- 1010048 Enter a new password (8-40 characters). (Yeni bir sifre girin (8-40 karakter).)
- 1010049 The entered password is not valid. (Girilen sifre geçerli degil.) Enter a password that fulfills the following criteria: (Su kriterleri karsilayan bir sifre girin:) 8-40 characters, 2 upper case characters, 2 lower case characters, 2 numerical characters, 2 special characters and must not contain white spaces. (8-40 karakter, 2 büyük harf karakter, 2 küçük harf karakter, 2 sayisal karakter, 2 özel karakter içermeli ve bosluk içermemelidir.)

- 1010054 The entered password is not valid. (Girilen sifre geçerli değil.) Enter a password that fulfills the following criteria: (Su kriterleri karşılayan bir sifre girin:) 8-40 characters, 2 upper case characters, 2 lower case characters, 2 numerical characters, 2 special characters and must not contain white spaces. (8-40 karakter, 2 büyük harf karakter, 2 küçük harf karakter, 2 sayısal karakter, 2 özel karakter içermeli ve boşluk içermemelidir.)
- 1010055 A specified {0} name is a reserved name. (Belirtilen {0} adı, ayrılmış bir adı.) Select a different name. (Farklı bir ad seçin.)
- 1010056 The {0} name must not contain leading and/or trailing white spaces. ({0} adı önde ve/veya arkada boşluk içermemelidir.)
- 1010057 The password must not contain white spaces. (Sifre boşluk içermemelidir.)
- 1010058 The entered file name is invalid. (Girilen dosya adı geçersiz.) File name must be less than 248 characters. (Dosya adı 248 karakterden az olmalıdır.)
- 1110012 Signature not found. (İmza bulunamadı.)

## 1.9 Kısaltmalar

### Not

Ek bilgiler ► Sözlük içinde bulunabilir.

APS	Assay parameter set (Tahlil parametresi seti)
AUDAS	Automatic data scan (Otomatik veri tarama)
CAL	Calibrator (Kalibratör)
CFR	Code of Federal Regulations (Federal Düzenlemeler Mevzuatı)
CLIA	Clinical Laboratory Improvement Amendments (Klinik Laboratuvar Geliştirme Değişiklikleri)
COC	Cut-off control (Kesme kontrolü)
Ct	Cycle threshold (Döngü esigi)
EC-	Negative extraction control (Negatif ekstraksiyon kontrolü)
EC+	Positive extraction control (Pozitif ekstraksiyon kontrolü)
FDA	Food and Drug Administration (Gıda ve İlaç Dairesi)
FPC+	Positive full process control (Pozitif tam işlem kontrolü)

---

FPC-	Negative full process control (Negatif tam islem kontrolü)
GMP	Good Manufacturing Practice (Iyi Üretim Uygulamaları)
GUI	Graphical User Interface (Grafik Kullanici Arayüzü)
IC	Dahili kontrol
LIMS	Laboratory Information Management System (Laboratuvar Bilgi Yönetimi Sistemi)
LOQ	Limit of quantification (Kantitasyon limiti)
NTC	No template control (Sablonsuz kontrol)
OTV	Optical temperature verification (Optik sıcaklik dogrulama)
PCR	Polymerase chain reaction (Polimeraz zincir reaksiyonu)
PC	Positive control (Pozitif kontrol)
R	R <sup>2</sup> degerinden elde edilen kök
R <sup>2</sup>	Correlations coefficient (Korelasyon katsayisi)
QS	Kantitasyon standardi
S	Test sample (Test örneği)
UDT Mode	User Defined Test Mode of operation (Kullanici Tarafindan Tanimlanmis Test Modu çalisması)

## 1.10 Sözlük

### A B C D E F G I K L M N O P Q R S T U V W

Karsilik gelen harfle baslayan konulara atlamak için harfe tiklayin.

#### A

Acquisition (Edinim)	Edinim, bir PCR çalışması sırasında floresans verilerinin toplanmasıdır. Her edinim adımı belirli bir kanal ve belirli bir döngüleme adımıyla ilişkilidir.
Administrator (Yönetici)	Yazılımı konfigüre etmek, tahlil profillerini eklemek ve silmek, profilleri bildirmek ve döngüleyiciler ve kullanıcıları yönetmek için izinleri olan kullanıcı rolü.
Amplification plot (Amplifikasyon plotu)	Bir veya birkaç amplifikasyon eğrisi gösteren plot.
Analysis (Analiz)	Bkz. "PCR analysis" (PCR analizi).
Analysis parameters (Analiz parametreleri)	Farklı analiz adımlarını (örn. floresans esikleri, izin verilen $C_T$ değer aralıkları) tanımlamak için parametreler.
Anomaly (Anormallik)	İdeal bir amplifikasyon eğrisinden sapma (örn. tepe noktalar, bazal çizgi düşmeleri veya artan/azalan platolar).
Application (Uygulama)	Burada Rotor-Gene AssayManager v2.1 için kullanılmaktadır.
Approval (onaylama)	Onaylayıcının örnek sonuçlarını onayladığı veya reddettiği süreç. Bir örnek sonucu onaylandıktan sonra ilgili bilgiler bir raporda yazdırılabilecek

---

	veya bir LIMS'e gönderilebilecek şekilde yayimlanabilir.
Approver (Onaylayici)	Kullaniciya Kapali Mod veya UDT Modunda örnek sonuçlarini onaylama ve yayimlama hakkini veren kullanıcı rolü.
APS	Bkz. "Assay Parameter Set" (Tahlil Parametre Seti).
Archive (Arsiv)	Tamamen yayimlanmis örnek sonuçlari bulunan deneyleri içeren deney saklama kisminin bir parçasi.
Assay (Tahlil)	Genel moleküler biyoloji testi (terim burada real-time PCR tahlilleri için kullanilmistir). Rotor-Gene AssayManager v2.1 yaziliminin baglaminda "assay" (tahlil) terimi bir çalismada yapılan bir tahlil için tüm örneklerin (harici kontroller dahil) ve iliskili karsilik gelen örnek sonuçlarinin toplu hali anlamina gelmektedir.
Assay and sample analysis (Tahlil ve örnek analizi)	Her örnek için son sonuçlari olusturmak üzere tüm hedefleri (dahili kontrol ve harici kontroller dahil) içerecek çeşitli kural tabanlı kontrolleri içeren analiz adimi.
Assay developer (Tahlil gelistirici)	Kullaniciya tahlil profili düzenleyiciyle tahlil profilleri gelistirme hakkini veren gelistirici rolü. Kullanicilar sadece UDT Modunda tahlil profillerini gelistirebilir. Kapali Mod tahlilleri QIAGEN tarafından gelistirilir ve dogrulanicir.
Assay Parameter Set (APS-Tahlil Parametre Seti)	QIAsymphony'den dosya. Belirlenen ilave parametreler ile (örn. tekrarlarin sayisi ve tahlil standartlari) Tahlil Taniminin bir kombinasyonu. Entegre çalisma modunda Tahlil Kontrol Setine de baglidir.

---

Assay profile (Tahlil profili)	Örneğin döngüleyici uyumluluğu, hedefler ve örnekler hakkında yapısal bilgi, bir çalışma profili ve bir analiz profili dahil olmak üzere genel bilgilerden oluşur.
Assay profile editor (Tahlil profili düzenleyici)	Tahlil geliştiricinin bir tahlil profili oluşturmasını desteklemek üzere Rotor-Gene AssayManager v2.1 UDT modunda ortam.
Assay status (Tahlil durumu)	Tahlil durumu çalışma ve analizin başarılı ya da başarısız olduğunu tanımlar. Başarısızlığın nedeni "run failed" (çalışma başarısız), "run stopped" (çalışma durdu) veya "assay invalid" (tahlil geçersiz) olabilir (başarısız analiz kurallarına göre).
AUDAS	Bkz. "Automatic Data Scan (AUDAS)" (Otomatik Veri Tarama).
Audit trail (Denetim izi)	Kullanıcı eylemlerinin bir kaydı.
Auto gain (Otomatik kazanım)	Bir PCR çalışması için uygun kazanım değerini belirlemek üzere bir yöntem. Bu şekilde kazanım, arka alan floresansının saturasyona (>100) gitmeden tam dinamik aralık üzerinde bir sinyal alma amacıyla tanımlanmış bir aralık (tipik bir aralık döngüleyicinin ölçme ölçeğinde 5 ile 10 arasında floresanstir) olacaktır şekilde seçilir.
Automatic Data Scan (AUDAS) (Otomatik Veri Tarama)	AUDAS her eğriyi anormallikler için test eden real-time PCR analizinin analiz adiminin adıdır. Anormallikleri olan eğriler geçersiz olarak işaretlenir. Problemsiz anormallikler geçersiz bir sonuca yol açmayan bir uyarı işaretiyle işaretlenebilir.
Auto-lock (Otomatik kilitleme) (fiil)	Uygulamayı herhangi bir kullanıcı etkileşimi olmayan önceden tanımlanmış bir süre sonrasında kötüye

---

	<p>kullanımı önlemek için kilitler. Başlamış çalışmalar bir kullanıcı oturumu kapattığında, başka bir kullanıcı yeni bir oturum başlattığında veya uygulama kilitlendiğinde (otomatik veya manuel olarak) kesilmez ve etkilenmez.</p>
Auto-lock timer (Otomatik kilitleme zamanlayıcısı)	<p>Otomatik kilit zamanlayıcısı, kullanıcı etkileşimi olmayan önceden tanımlanmış bir süre sonra uygulamayı kilitler.</p>
<b>B</b>	
Bar code (Barkod)	<p>Bkz. "QIAGEN kit bar code" (QIAGEN kit barkodu).</p>
<b>C</b>	
CFR	<p>Federal Düzenlemeler Mevzuatı. Bkz. "FDA CFR Title 21 Part 11" (FDR CFR Başlık 21 Bölüm 11).</p>
Kanal	<p>Bir kanal, bir emisyon filtresiyle eşleşmiş bir eksitasyon filtresiyle bir ışık yayan diyottan (LED) oluşur. LED ve eksitasyon filtresi, örnekleri belirli bir dalga boyunda uyarır. Örneklerin yaydığı floresans bir fotoçöğaltici tarafından saptanmadan önce emisyon filtresinden geçer.</p>
CLIA	<p>Klinik Laboratuvar Geliştirme Degisiklikleri.</p>
CLIA compliant password rules (CLIA ile uyumlu şifre kuralları)	<p>CLIA uyarınca bir şifrede en azından şunlar olmalıdır:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 8 karakter</li><li>• 2 büyük harf karakter</li><li>• 2 küçük harf karakter</li></ul>

---


	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2 sayisal karakter</li><li>• 2 özel karakter</li></ul>
Closed Mode (Kapali Mod)	Kapali mod çalışmada sadece doğrulanmış QIAGEN tahlilleri işlenebilir. Kullanıcının tahlil profilini değiştirme izni yoktur.
Computer (Bilgisayar)	Rotor-Gene AssayManager v2.1'da "computer" (bilgisayar) terimi bir sonucu değil, bir dizüstü veya masaüstü PC için kullanılır.
Concentration factor (Konsantrasyon faktörü)	Bir elüat içinde hesaplanan hedef konsantrasyonunu (yani analizin kantitatif sonucunu) orijinal örnek içinde konsantrasyona dönüştürmek için faktör. Konsantrasyon faktörü analiz için isteğe bağlıdır ama örnek içindeki hedef konsantrasyonla ilgileniyorsanız gereklidir.
Conversion factor (Dönüştürme faktörü)	Hesaplanan hedef konsantrasyonunu varsayılan birimden başka bir birime dönüştürme faktörü.
Core analysis (Temel analiz)	Bu terim normalizasyon, $C_T$ değeri hesaplaması ve (kantitatif tahliller için) kantitasyonu içeren analiz kısmıdır. Bu analiz Rotor-Gene Q yazılımı tarafından kullanılan analizle aynıdır.
Core application (Temel uygulama)	Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımı birlikte çalışan farklı bileşenlerden oluşur. Temel uygulama tahlil tipine özel, analize özel seçenekler içeren farklı eklentilerle tamamlanır. Temel uygulama Rotor-Gene AssayManager v2.1 ile çalışmak için şarttır. En az bir eklenti kurulmalıdır.
Ct	Bkz. "Cycle threshold" (Döngü esigi).
Curve (Eğri)	Bir dizi tahlile özel döngü sayısı içinde döngüleyici ile edinim yoluyla ölçülen



---

	islenmemis (ham veriler) veya islenmis veriler. Teknik olarak egri, ayri bir floresans ölçümü serisidir. Ancak bu ölçümler tipik olarak birbirine baglanip bir egri olarak gösterilir. Bir egri belirli bir örneğin tek bir hedefine karsilik gelir.
Cycle threshold (Ct)	Egrinin önceden tanımlanmis normalize edilmiş bir floresans esigine ulastigi fraksiyonel döngü.
Cycler (Döngüleyici)	Bkz. "Rotor-Gene Q Cycler" (Rotor-Gene Q Döngüleyici).
Cycler verification (Döngüleyici dogrulama)	Cihazın dogru çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için bakım yönteminde genel bir terim.
Cycling compatible assays (Döngüleme uyumlu tahliller)	Döngüleme uyumlu tahliller paralel olarak aynı PCR çalışmasında farklı tüplerde kullanılabilen tahlillerdir. Tahliller eğer döngüleme uyumlu olarak tanımlanmis ve dogrulanmis ise döngüleme uyumludurlar. Döngüleme uyumlu olarak tanımlanmis tahlilleri içeren bir döngüleme grubu oluşturulabilir. Döngüleme uyumlu tahlillerin en azından termal profillerinin (döngü sayısı, adımlar, adım uzunlugu, sıcaklıklar vb. olan çalışma profili kısmi) aynı olması gerekmektedir. Diğer çalışma parametreleri (örn. edinimler) ve analiz profilleri ise her tahlil için ayrı olabilir.

## D

Date picker (Tarih seçici)	 Gerekli tarihi seçmenize yardımcı olması için takvim simgesi. Tarihi manuel olarak girmeye alternatif.
Default name (Varsayılan ad)	Yeni oluşturulmuş bir çalışma listesi veya bir deney için otomatik olarak

olusturulmus ad. Olusturulan ad için patern Konfigürasyon ortamında tanımlanmistir.

## E

EC-	Örnek tipi (harici kontroller): Negatif ekstraksiyon kontrolü.
EC+	Örnek tipi (harici kontroller): Pozitif ekstraksiyon kontrolü.
Elüat	Bir örnekten saflastirilmis nükleik asitler.
Ortam	Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazilimi birkaç ortamdan olusur ("Setup" [Kurulum], "Approval" [Onay], "Archive" [Arsiv], "Service" [Servis], "Configuration" [Konfigürasyon] ve "Cycler" [Döngüleyici]). Bu ortamlarda bir çalışmayı kurmak gibi çeşitli işlemler yapılabilir.
Error (Hata)	Bkz. "System error" (Sistem hatası).
Experiment (Deney)	Test sonuçları veren bir PCR çalışması ve PCR analizinden olusan süreç.
Experiment data (Deney verileri)	Bir deney sırasında toplanan tüm veriler: çalışma listesi, tahlil profilleri, ham veriler, işlenmiş veriler, günlükler, tahlil durumu, onaylar, yayımlama durumu, örnek sonucu ve notlar.
Experiment status (Deney durumu)	Bir deneyin 3 durumu çalışmaya hazırlanmış, çalışma yapılmış ve çalışma başarısız seklindedir.
Expiration Date (Son Kullanma Tarihi)	Her kitin bir son kullanma tarihi vardır. Bir kitin son kullanma tarihi geçmişse QIAGEN, kitin artık spesifikasyona göre performans göstereceğini garanti etmez.

---

Expiry date (Son kullanma tarihi)	Burada son tarih için bir es anlamlı terim olarak kullanılmıstır.
Export (Disa Aktarma)	Rotor-Gene AssayManager v2.1'dan harici bir hedefe herhangi bir türde veri aktarma süreci.
External controls (Harici kontroller)	Ayrı bir tahlil profili tarafından tanımlanmış standartlar ve kontrollerin toplu hali (kantitasyon standardı, negatif kontrol veya pozitif kontrol gibi). Harici kontroller daima tahlilin test örneklerinden başka tüplerde bulunur.
External control result (Harici kontrol sonucu)	Tüm karşılık gelen hedef sonuçları özetleyecek şekilde bir harici kontrolün tahlile bağlı son test sonucu.
External source/external destination (Harici kaynak/harici hedef)	Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımı dışında konum.

## F

FDA	Gıda ve İlaç Dairesi, Amerika Birleşik Devletleri Gıda ve İnsan Hizmetleri Kurumunun bir bölümüdür ve çoğu tür gıda, diyet takviyeleri, ilaçlar, asılar, biyolojik tıbbi ürünler, kan ürünleri, tıbbi cihazlar, radyasyon yayan cihazlar, veterinerlik ürünleri ve kozmetiklerin güvenlik açısından düzenlenmesinden sorumludur.
FDA CFR Title 21 Part 11 (FDA CFR Baslık 21 Bölüm 11)	FDA CFR Baslık 21 Bölüm 11 düzenlemeleri elektronik kayıtlar ve elektronik imzaların güvenilir, güven duyurucu ve kâğıt kayıtlara eş değer olarak kabul edilmeleri için kriterleri tanımlar. Bölüm 11 ilaç üreticileri, tıbbi cihaz üreticileri, biyoteknoloji şirketleri, biyolojik madde geliştiriciler ve diğer FDA tarafından düzenlenen endüstrilerin (belirli istisnalar dışında) ticari

---

	<p>operasyonlar ve ürün geliştirmenin bir parçası olarak birçok türde veri işlemeyle ilgili yazılım ve sistemler için denetimler, sistem doğrulama, denetim izleri, elektronik imzalar ve dokümantasyon dahil kontrolleri uygulamaya koymalarını gerektirir.</p>
Flag (Bayrak)	<p>Çalışma veya analiz sırasında oluşabilecek not. İki tür bayrak vardır: Uyarı bayrakları sadece ekstra bilgiyken geçersiz bayraklar karşılık gelen hedefi geçersiz olarak ayarlar.</p>
FPC+	<p>Positive full process control (Pozitif tam işlem kontrolü).</p>
FPC-	<p>Negative full process control (Negatif tam işlem kontrolü).</p>
<b>G</b>	
Gain (Kazanım)	<p>Rotor-Gene Q floresans fotonları toplayip bunları elektronik sinyallere dönüştürmek için bir fotoçogaltıcı kullanır. Kazanım, fotoçogaltıcının hassasiyetini belirleyen bir ayardır. Kazanım fazla yüksek ayarlanırsa sinyal asiri doymuştur. Kazanım fazla düşük ayarlanırsa sinyali arka alan parazitinden ayırt etmek mümkün değildir. Kazanımı belirlemenin bir yöntemi otomatik kazanım işlevidir. Bkz. "Auto gain" (Otomatik kazanım).</p>
Gain Optimization (Kazanım Optimizasyonu)	<p>Kazanım Optimizasyonu optimum sinyal saptamayla sonuçlanacak şekilde uygun bir ayarın seçilmesini sağlamak üzere kazanım ayarını dinamik olarak ayarlayan bir süreçtir.</p>
Global settings (Global ayarlar)	<p>Global ayarlar veri tabanında saklanır ve bu veri tabanını kullanan tüm</p>

---

GUI	istemcileri etkiler. Bu ayarlar "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında konfigüre edilebilir. Grafik Kullanici Arayüzü.
I	
*.iap	Rotor-Gene AssayManager v2.1 Tahlil Profili için dosya uzantisi.
IC	Bkz. "Internal control" (Dahili kontrol).
Import (İçe Aktarma)	Harici bir kaynaktan Rotor-Gene AssayManager v2.1 içine herhangi bir türde veri aktarma süreci.
Internal control (Dahili kontrol) (IC)	Örnek ile birlikte aynı tüp içinde aynı anda çalışılan ve belirli bir edinim ile saptanan standart bir reaksiyon. PCR sürecinin başarıyla yapıldığını ve inhibe olmadığını doğrulamak için kullanılır. Teknik olarak IC bir tahlilin hedeflerinden biridir ve test örneği tüplerinde ve ayrıca harici kontrol tüplerinde bulunur. Bazı tahlillerde dahili kontrol testten farklı bir tüpte bulunur, örneğin SYBR® Green tahlillerinde sadece bir renk kanalı saptanabilir. Bu gibi durumlarda "internal" (dahili) kontrol aynı örnekte ama ayrı bir tüpte test edilebilir.
Invalid sample (Geçersiz örnek)	"Invalid" (Geçersiz) olarak işaretlenmiş örnek. Bir örnek geçersizse tüm hedefleri geçersizdir.
*.irp	Rotor-Gene AssayManager v2.1 rapor profili için dosya uzantisi.
*.iwl	Bir Rotor-Gene AssayManager v2.1 çalışma listesi için dosya uzantisi.

## K

Kit

Bir kit biyolojik bir uygulama yapmak için reaktifleri QIAGEN tarafından satılmış bir kutudur. Rotor-Gene AssayManager v2.1 açısından bir kit elüatlarla bir PCR çalışması yapmak üzere tüm reaktifleri içerir. PCR kitleri ana karışım bileşenleri, pozitif ve negatif kontroller vb. içerebilir.

Kit bar code (Kit barkodu)

Bkz. "QIAGEN kit bar code" (QIAGEN kit barkodu).

Kit information (Kit bilgisi)

Bir kit verilenler dahil çeşitli bilgilerle etiketlenmiştir: materyal numarası, lot numarası ve son kullanma tarihi.

## L

LIMS

Laboratuvar Bilgi Yönetimi Sistemi. Konfigüre edilmişse Rotor-Gene AssayManager v2.1, sonuçları LIMS tarafından okunacak bir dosyaya aktarır.

Local settings (Yerel ayarlar)

Yerel ayarlar yerel bilgisayarda saklanır ve aynı veri tabanını kullanan diğer istemcileri etkilemez (global ayarların tersine). Bu ayarlar "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında konfigüre edilebilir.

Lock (Kilitleme) (fiil)

Uygulamayı oturum kapatmadan diğer kullanıcılar için erişilemez hale getirir. Başlamış çalışmalar bir kullanıcı oturumu kapattığında, başka bir kullanıcı yeni bir oturum başlattığında veya uygulama kilitlendiğinde (otomatik veya manuel olarak) kesilmez ve etkilenmez.

---

Locking ring (Kilitleme halkasi)	Kilitleme halkalari Rotor-Gene Q çalismasi sirasinda tüpler ve kapaklarin gevsemesini önlemek için rotora oturan metal halkalardir. Gevsek kapaklar ve tüpler cihaza zarar verebilir.
Log file (Günlük dosyasi)	QIAGEN Teknik Servisi tarafından yorumlanabilecegi sekilde teknik yazilim davranisinin günlüğü.
Lot number (Lot numarası)	Kit bilgisinin bir parçası.

## M

Material number (Materyal numarası)	Kit bilgisinin bir parçası.
Mode (Mod)	Bkz. "Closed Mode of operation" (Kapali Mod çalısma). Bkz. "User Defined Test Mode of operation" (Kullanici Tarafından Tanımlanmis Test Modu çalısma).
Mode of operation (Çalışma modu)	Bkz. "Closed Mode of operation" (Kapali Mod çalısma). Bkz. "User Defined Test Mode of operation" (Kullanici Tarafından Tanımlanmis Test Modu çalısma).
Multiplex assay (Multipleks tahlil)	Multipleks tahliller farklı primerler ve probalar kullanılarak tek tek tüplerde aynı anda birden fazla hedefi test eden çoklu hedef tahlilleridir. Probalar farklı hedef dizileriyle birlesen belirli boyalarla etiketlenmistir. Saptama farklı renk kanallariyle yapılır. Ancak teknik olarak kendileri de hedef olan dahili kontroller tipik olarak bu bağlamda kabul edilmez.
Multi-target assay (Çok hedefli tahlil)	Paralel olarak birden fazla hedef saptayabilen bir tahlil için genel terim. Dolayısıyla teknik olarak kendileri de hedef olan dahili kontroller tipik olarak

---

	<p>bu bağlamda kabul edilmez. Çoklu hedefler bağımlı veya bağımsız veya ikisinin bir kombinasyonu olabilir. Çok hedefli tahliller multipleks tahlil, çok tüplü tahlil veya ikisinin bir kombinasyonu olabilir.</p>
Multi-tube assay (Çok tüplü tahlil)	<p>Çok tüplü tahliller birden fazla tüpte çoklu hedefleri aynı anda test eden çok hedefli tahlillerdir. PCR süreci öncesinde test edilecek örnek ayrılıp farklı tüplere dağıtılır.</p>
<b>N</b>	
Normalization (Normalizasyon)	<p>Bu bağlamda normalizasyon Ct değeri hesaplama ve kantitasyon öncesinde egrinin ön işlenmesi için kullanılan bir analiz adımıdır. Tipik olarak bazal çizgilerin çıkarılmasıyla arka alan parazitinin giderilmesi ve egrilerin düzleştirilmesini içerir.</p>
NTC	<p>Sablonsuz kontrol.</p>
<b>O</b>	
Operator (Operatör)	<p>Bir PCR çalışması yapma ve sonuçları görme hakları olan kullanıcı rolü (onaylamasına izin verilmez).</p>
Optical configuration (Optik konfigürasyon)	<p>Bir Rotor-Gene Q döngüleyicinin optik konfigürasyonu floresansı uyaran mevcut eksitasyon diyotları ve yayılan ışığı geçiren emisyon filtreleri ile tanımlanır. Optik konfigürasyon farklı Rotor-Gene Q tipleri arasında farklılık gösterir. Bellenimden okunması mümkündür.</p>
OTV	<p>Optik Sıcaklık Doğrulama.</p>



OTV calibration run (OTV kalibrasyonu çalismasi)

OTV kalibrasyonu çalismasi Rotor-Gene Q döngüleyici tüp içi sicakligini ölçen ve döngüleyiciyi sonra ölçümlere göre kalibre eden özel bir çalismadir. Bu çalisma için saydamliklari sicakliga göre degisen 3 termokromatik sivi kristal içeren özel bir rotor kullanilir. OTV kalibrasyonu Rotor-Gene Q yazilimiyla yapilabilir ama Rotor-Gene Q AssayManager ile yapilamaz.

## P

PC

Örnek tipi (harici kontroller): Pozitif kontrol.

PCR

Polimeraz zincir reaksiyonu.

PCR analysis (PCR analizi)

Kantitatif veya kalitatif bir sonuç elde etmek üzere örneğin AUDAS, normalizasyon, Ct degeri hesaplama, kantitasyon ve tahlil ve örnek analiz algoritmaları uygulayarak ham PCR verilerinin islenmesi

PCR run (PCR çalismasi)

Bir termodöngüleyicide (örn. Rotor-Gene Q) gerçekleştirilen PCR süreci. Bu bağlamda PCR daima real-time PCR'dir.

Plug-in (Eklenti)

Bir plug-in Rotor-Gene AssayManager'in belirli tipte tahlilleri desteklemesini mümkün kılar. Eklentiler tüm ülkelerde bulunmayabilir.

Processed curve (Islenmis egri)

PCR analizi sirasinda degistirilmis ham veriler.

Processed data (Islenmis veriler)

Islenmis egrilerin toplanmasi.

## Q

QIAGEN kit bar code (QIAGEN kit barkodu)	QIAGEN kitini tanımlar. Barkod materyal numarası (7 rakamli), son kullanma tarihi (6 rakamli) ve lot numarasından (4-10 rakam) oluşur.
QIALink	Belirli LIMS sistemlerini desteklemek üzere QIAGEN'de ara yazılım. Ayrıntılar için QIAGEN Teknik Servisi ile iletişime geçin.
QIASymphony	Otomatik örnek hazırlama ve tahlil kurulumu için QIAGEN platformu.
QS	Örnek tipi (harici kontroller): kantitasyon standardi.
Qualitative result (Kalitatif sonuç)	Bir hedef için bir sinyalin saptanıp saptanmadığı veya hedefin geçerli olup olmadığı konusunda bilgi.
Quantification (Kantitasyon)	Bir hedefin başlangıç konsantrasyonunu belirlemek üzere analiz adımı.
Quantitative result (Kantitatif sonuç)	Bir sonucun başlangıç hedef konsantrasyonu bilgisi.
Quantitation standard (Kantitasyon standardi)	Kantitasyon için kullanılan belirli bir hedef konsantrasyonu ile referans örneği. Not: Rotor-Gene Q yazılımında "quantitation" (kantitasyon) terimi "quantification" (kantifikasyon) terimi yerine kullanılabilir.
*.qut	Rotor-Gene Q yazılımı tarafından kullanılan Rotor-Gene kantitasyon analiz şablonu için dosya uzantisi. Dosya mutlak kantitasyon analizinin parametrelerini belirlemek için tüm değerleri içerir. Not: Rotor-Gene Q yazılımında "quantitation" (kantitasyon) terimi "quantification" (kantifikasyon) terimi yerine kullanılabilir.

## R

R

R<sup>2</sup> degerinden elde edilen kök.

R<sup>2</sup>

Korelasyon katsayisi:  
Korelasyonlar katsayisi veri noktalarinin regresyon yapilmis çizgiye oturmasını ölçmek için istatistiksel bir parametredir. Genel olarak standart egri için R<sup>2</sup> degeri  $\geq 0,990$  olmalıdır. R<sup>2</sup> degeri için münferit sinir, tahlil profilinde tanımlanabilir.

Raw curve (Ham egri)

Bir dizi, tahlile özel döngü sayısında döngüleyici tarafından bir kanalda bir tüp içinde ölçülen islenmemiş floresans verileri.

Raw data (Ham veriler)

Islenmemiş amplifikasyon egrilerinin toplu hali.

Reaction volume (Reaksiyon hacmi)

PCR tüplerindeki sivi hacmi.

Real-time PCR

Reaksiyon ürünlerinin gerçek zamanlı izlenmesiyle PCR.

Regression line (Regresyon çizgisi)

Bu bağlamda, regresyon çizgisi C<sub>T</sub> degerleri ile kantitasyon standardinin verilen konsantrasyonları arasında bir regresyon analizinden türetilen lineer bir fonksiyondur. Standart egri olarak da bilinir. Bkz. "Standard curve" (Standart egri).

Release (Yayımlama)

Bir rapor oluşturup isteğe bağlı olarak verileri bir LIMS'e aktararak daha önce onaylanmış örnek sonuçlarını yayımlama süreci.

Release status (Yayımlama durumu)

Yayımlama durumu bir tahlilin "not released" (yayımlanmamış), "partially released" (kısmen yayımlanmış) ve "fully released" (tamamen yayımlanmış) olabilecek şekilde durumudur ve burada

---

	"fully released" (tamamen yayimlanmis) tahlilde bulunan tüm örnek sonuçlarinin yayimlandigi anlamina gelir.
Renewal interval (Yenileme araligi)	Bir sifrenin yenilenmesi gereken zamana kadar gün sayisi.
Replicate (Replikat)	Bkz. "Sample replicate" (Örnek replikati).
Report (Rapor)	Manipüle edilemeyecek güvenli bir *.pdf dosyasi seklinde bir tahlilin seçilen örnek sonuçlarinin (harici kontrol sonuçlari daima dahil edilir) özeti.
Report profile (Rapor profili)	Raporda hangi bilgilerin dahil edilecegini tanımlayan profil.
*.ret	Rotor-Gene Q yazilimi tarafından kullanılan Rotor-Gene Q çalışma sablonu dosyasi için dosya uzantisi. Dosya bir PCR çalışmalarinin parametrelerini belirlemek için tüm degerleri içerir.
*.rex	Rotor-Gene Q yazilimi tarafından kullanılan Rotor-Gene Q deney dosya formati için dosya uzantisi. UDT modunda "Development" (Gelistirme) ortaminda bir tahlil profilini test etmek üzere içe aktarilabilir.
*.rgam	Rotor-Gene AssayManager v2.1 deneyinin tüm verilerini içerir.
Role (Rol)	Kullanici haklari belirli bir rolle özetlenir: yönetici, onaylayici, operatör, tahlil gelistirici ve süper kullanıcı mevcuttur.
Rotor	Metal rotor, Rotor-Gene Q içinde tüpleri veya Rotor Disc'leri tutar. Örneklerin cihaz bölmesinde dönmesini mümkün kilip örneklerin optik sistemle doğru hizalanmasını sağlar. Rotor bir kilitleme halkasiyla sabitlenmiştir.

Rotor-Disc	Rotor-Disc'ler dikey yönlendirilmiş reaksiyon kuyularinin dairesel plakalaridir. 72 ve 100 reaksiyon için Rotor-Disc formatlari mevcuttur. Rotor-Disc'ler Rotor-Disc® Isi Mühürleme Filmi ve Rotor-Disc Isi Mühürleyici kullanilarak mühürlenir.
Rotor-Gene Q Cyclus (Rotor-Gene Q Döngüleyici)	Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarafından desteklenen real-time PCR döngüleyici.
Rotor-Gene Q Software (Rotor-Gene Q Yazilimi)	Rotor-Gene Q döngüleyiciyi kontrol etmek ve edinilen verileri analiz etmek için açık mod yazilimi.
Rotor type (Rotor tipi)	Bkz. "Rotor".
Row selector (Satir seçici)	Tam satirlari seçmek için belirli tablo sütunu.
Run (Çalışma)	Bkz. "PCR run" (PCR çalışması).
Run parameters (Çalışma parametreleri)	Bir PCR çalışmasını belirleyen parametreler (örn. döngü sayısı, sıcaklık, almalar, rotor tipi, tüp hacmi vb.).
Run profile (Çalışma profili)	Tüm çalışma parametrelerinin seti. Tahlil profilinin bir parçasıdır.

## S

S	Örnek tipi: test örneği
Sample (Örnek)	Analiz edilecek test örneği veya harici kontrol.
Sample ID (Örnek Kimliği)	Bir örneğin tanımlayıcısı. Örnek kimliği boş olmamalı ve 1-40 karakter içermelidir.
Sample information (Örnek bilgisi)	Bir örneği tanımlayan notlar. Örnek kimliği, reaksiyon hacmi, örnek hacmi, örnek tipi, yukarı doğru platformun

---

	ayarladığı bayraklar ve süreç öyküsünü içerir.
Sample replicate (Örnek replikati)	Varyans için bir değer elde etmek üzere aynı testin paralel olarak yapılabilmesi için bir örneğin birkaç tüpe bölünmesi.
Sample result (Örnek sonucu)	Test sonucu ve harici kontrol sonucu için genel terim.
Sample result status (Örnek sonucu durumu)	Örnek sonucu durumu bir test sonucu veya harici kontrol sonucuna karşılık gelen farklı tahlile bağlı durumlarla bir kalitatif sonucu tanımlar.
Sample type (Örnek tipi)	Bir örnek şu tiplerden birinde olabilir: test örneği (S) veya su harici kontrollerden biri: kantitasyon standardı (QS), sablon kontrolü yok (NTC), pozitif kontrol (PC), negatif ekstraksiyon kontrolü (EC-), pozitif ekstraksiyon kontrolü (EC+), negatif tam işlem kontrolü (FPC-) ve pozitif tam işlem kontrolü (FPC+). Tüm tahlillerde her tür harici kontrol yoktur. Bu, tahlile bağlıdır.
Sample volume (Örnek hacmi)	Örnek hazırlama işleminde materyalin başlangıç miktarının hacmi.
Service user (Servis kullanıcısı)	Yazılımın müşteri çalışma yerinde bakımını yapmak için tüm gerekli izinlere sahip kullanıcı rolü. Servis kullanıcısının analiz sonuçlarını onaylama izni yoktur.
Session (Oturma)	Oturum açmadan oturum kapatmaya kadar tüm kullanıcı eylemlerini içerir.
Standard curve (Standart eğri)	Bir standart eğri Ct değerleri ile kantitasyon standardının verilen konsantrasyonları arasında bir regresyon analizinden türetilen lineer bir işlemdir.

---

Super user (Süper kullanıcı)	Süper kullanıcı, tek bir kullanıcıya tüm izinleri vermenin kolay bir yolu olarak tüm mevcut roller için tüm mevcut izinlere sahiptir.
Support package (Destek paketi)	QIAGEN'e müşterinin çalışma yerinde neyin yanlış gittiğini ve müşteriye nasıl yardımcı olabileceğini bildirmek üzere QIAGEN Teknik Servisine bir e-posta programı ile gönderilecek şekilde bir *.zip dosyasında bulunan bilgi. Destek paketi "Approval" (Onay) ve "Archive" (Arşiv) ortamında oluşturulabilir.
System error (Sistem hatası)	Kabul edilemez teknik hatalar (örn. süreç hataları, yazılım arızaları, döngüleyici hataları). Kullanıcı etkilesimi gereklidir. Not: Geçersiz sonuçlarla karıştırmayın.

## T

Target (Hedef)	PCR sırasında amplifiye edilmek üzere spesifik DNA dizisi (veya revers transkripsiyon adımından önce RNA).
Target result (Hedef sonuç)	Belirli bir örnek için bir hedefin analiz sonucu.
Test	Tahlilin es anlamlısı.
Test sample (Test örneği)	Bir tahlil ile test edilecek bilinmeyen örnek.
Test sample result (Test örneği sonucu)	Tüm karşılık gelen hedef sonuçlarını özetleyen bir test örneği için bir tahlilin tahlile bağlı son test sonucu.
Threshold (Esik)	Bir eğrinin döngü esigini (Ct) hesaplamak için kullanılan önceden tanımlanmış floresans değeri.
Tube (Tüp)	PCR reaksiyonunun yapıldığı, sıvılar için küçük kap. Bir örnek birkaç tüpe

bölünebilir.

## U

UDT Mode (UDT Modu)

Bakınız "User Defined Test Mode of operation (UDT mode)" (Kullanici Tarafindan Tanimlanmis Test Modu (UDT modu)).

Upstream process (Yukari dogru süreç)

PCR açisindan yukari dogru süreç örnek alma, örneğin parçalanması, saflastirilma ve tahlil kurulumundan oluşur.

Upstream status (Yukari dogru durum)

QIASymphony sistemi tarafından ayarlanan durum. Bu "valid" (geçerli), "unclear" (belirsiz) ya da "invalid" (geçersiz) olabilir. "Invalid" (geçersiz) ise veya Rotor-Gene AssayManager v2.1 "unclear" (belirsiz) örneklerin "invalid" (geçersiz) gibi isleneceği bir şekilde konfigüre edilmişse özel bir geçersiz bayrağı konur. "Invalid" (geçersiz) yukari dogru durumu olan örnekler için örnek sonucu sağlanmaz.

User Defined Test Mode (UDT mode) (Kullanici Tarafindan Tanimlanmis Test Modu (UDT modu))

Bu, Rotor-Gene AssayManager v2.1 yaziliminin bir kullanici tarafından oluşturulan ve doğrulanan tahliller için çalışma modudur.

User role (Kullanici rolü)

Bkz. "Role" (Rol).

## V

Validation error (Doğrulama hatası)

Eksik veya geçersiz kullanıcı girişi nedeniyle oluşan bir hata. Kullanıcı etkilesimi gereklidir.



Verification (Dogrulama)

Blz. "Cycler verification" (Döngüleyici dogrulama).

## W

Warning (Uyari)

Ek girisle optimum hale getirilebilir durum. Kullanici etkilesimi mümkün ama zorunlu degildir.

work list (çalışma listesi)

Analiz edilecek tüm örnekler için örnek bilgisi ve her örnek için bir tahlil profiline referans. Bir yukari dogru platform kullanilirken çalışma listesi bayraklar da içerir.

### 1.11 Ekler

Ekler ► dosya uzantilarinin bir listesi, ► sorumluluk maddesi ve ► lisans sartlarini içerir.

#### 1.11.1 Dosya Uzantilari

##### Not

Ek bilgiler ► Sözlük içinde bulunabilir.

- \*.iap Rotor-Gene AssayManager v2.1 Tahlil Profili dosyasi.
- \*.irp Rotor-Gene AssayManager v2.1 rapor dosyasi.
- \*.iwl Rotor-Gene AssayManager v2.1 çalışma listesi.
- \*.qut Rotor-Gene Q yazilimi tarafından kullanılan Rotor-Gene kantitasyon analiz sablonu.
- \*.ret Rotor-Gene Q yazilimi tarafından kullanılan Rotor-Gene Q çalışma sablonu dosyasi.
- \*.rex Rotor-Gene Q yazilimi tarafından kullanılan Rotor-Gene Q deney dosya formati.
- \*.rgam Bir Rotor-Gene AssayManager v2.1 deneyinin tüm verileri.

### 1.11.2 Sorumluluk Maddesi

QIAGEN, kendi personeli disinda diger kisiler tarafından gerçeklestirilen tamirler ya da modifikasyonlarda, bu tür tamir ve modifikasyonların yapılması için Sirket tarafından yazılı izin verildiği durumlar haricinde, hiçbir şekilde bu garanti kapsamındaki hususlarla ilgili olarak sorumlu olmayacaktır.

Bu garanti kapsamı altında degistirilen tüm materyaller yalnızca orijinal garanti periyodu süresi için garantili olacak ve Sirketin bir yetkilisi tarafından yazılı olarak onaylanmadığı sürece orijinal garantinin orijinal geçerlilik tarihinden sonra hiçbir durumda garantili olmayacaktır. Bilgi gönderme cihazları, arabirim cihazları ve ilgili yazılım programları yalnızca bu ürünlerin orijinal üreticileri tarafından verilen garanti süresince garantili olacaktır. QIAGEN temsilcileri dahil herhangi bir kişi tarafından yapılan ve bu garantinin şartlarıyla uyumsuz olan veya bunlarla çatışan beyanlar ve garantiler, QIAGEN'in bir yetkilisi tarafından yazılı bir onay verilmediği sürece Sirketi bağlamayacaktır.

### 1.11.3 Lisans Şartları

Aşağıdaki bölümde kurulum sırasında gösterilen lisans metinleri liste halinde verilmektedir. Bu metinler ayrıca Rotor-Gene AssayManager v2.1 yazılımı içinde mevcuttur.

#### **QIAGEN Rotor-Gene AssayManager v2.1 Yazılım Lisans Sözleşmesi**

QIAGEN GmbH, QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden, Almanya, ("**QIAGEN**") ve siz (bir birey veya tüzel varlık), yani yazılımın (bundan sonra "**YAZILIM**" olarak geçecektir) lisansının sahibi arasında YASAL SÖZLESMENİN ("**Sözleşme**") SARTLARI VE KOSULLARI

Mühürlü yazılım paketini/paketlerini açarak bu Sözleşmenin şartlarına bağlı kalmayı kabul ediyorsunuz. Bu Sözleşmenin şartlarını kabul etmiyorsanız lütfen açılmamış yazılım paketini/paketlerini ve beraberindeki öğeleri (yazılı materyaller dahil) paranızın tümüyle geri verilmesi için aldığınız yere geri gönderin.

#### **1. LISANS VERİLMESİ**

Kapsam. Bu sözleşmenin şart ve koşullarına bağlı olarak QIAGEN size YAZILIMI sadece dahili mesleki amaçlarınız için kullanmak üzere dünya çapında, sürekli, münhasır olmayan ve aktarılamayacak bir lisans vermektedir.

Sunları yapamazsınız:

- YAZILIMIN tümünü veya bir kısmını modifiye etmek veya değiştirmek veya herhangi bir kısmını başka bir YAZILIMLA birleştirmek veya YAZILIMIN herhangi bir bileşenini yazılımdan ayırmak veya YAZILIMDAN kaynak kodunu elde etmeye çalışmak, tersine mühendislik yapmak, kaynak koda dönüştürmek, parçalara ayırmak, başka eserler üretmeye çalışmak, kanunen izin verilen durumlar ve kapsamı dışında kaydetmek veya bunların herhangi birini yapmaya çalışmak.
- YAZILIMI kopyalamak (yukarıda belirtilenler dışında)
- yazılım ürünüyle ilgili herhangi bir hakkı QIAGEN'in önceden yazılı onayı olmadan herhangi bir şekilde herhangi bir kişiye kiralamak, aktarmak, satmak, beyan etmek, alıverisini yapmak, kullanılabilir hale getirmek veya sağlamak;
- YAZILIM içinde bulunan veya eklenmiş herhangi bir şirkete özel duyuru, etiket, ticari isim, isim ya da markayı çıkarmak, değiştirmek, gizlemek, bozmak veya eklemek;
- YAZILIMI QIAGEN veya başka üçüncü bir tarafın fikri mülkiyet veya diğer haklarını ihlal eden herhangi bir şekilde kullanmak; veya
- YAZILIMI başka herhangi bir kişiye çevrim içi veya başka veri tabanı hizmetleri sağlamak için kullanmak.

Tek Bilgisayarda Kullanım. YAZILIMIN tek bilgisayar için lisansını aldıysanız bu Sözleşme YAZILIMIN sadece bir kopyasını tek bir bilgisayarda kullanma hakkı verir.

Çok Bilgisayarda Kullanım. QIAGEN'den YAZILIMIN çok bilgisayarda bir lisansını aldıysanız bu Sözleşme YAZILIMIN çok sayıda kopyasını QIAGEN ve sizin aranızdaki satın alma Sözleşmesinde ("**Satin Alma Sözleşmesi**") belirtildiği şekilde maksimum sayıda bilgisayarda kullanmanıza izin verir.

Deneme sürümleri. YAZILIMIN deneme sürümleri önceden haber vermeden 30 (otuz) günlük bir dönem sonrasında kullanılmaz hale gelebilir.

Açık Yazılım/Üçüncü Parti Yazılım. Bu Sözleşme programlara dahil edilmiş ilgili duyuru, lisans ve/veya telif hakkı dosyalarında açık kaynak lisansına tabi olarak tanımlanmış başka herhangi bir yazılım bileşeni için geçerli değildir (birlikte "**Açık Yazılım**"). Ayrıca bu Sözleşme QIAGEN'in sadece bir türetilmiş kullanma hakkı verilmiş olduğu başka herhangi bir yazılım için geçerli değildir ("**Üçüncü Taraf Yazılım**"). Açık Yazılım ve Üçüncü Taraf Yazılım, YAZILIM ile aynı elektronik dosya iletimiyle sağlanabilir ancak ayrı ve farklı programlardır. YAZILIM, GPL veya başka bir açık kaynak lisansına tabi değildir. QIAGEN, Üçüncü Taraf Yazılım sağlarsa ve sağladığı anlamda bu tür Üçüncü Taraf Yazılım için lisans şartları ayrıca geçerli olacak ve kullanılacaktır. Açık Yazılım sağlarsa bu tür Açık Yazılım için lisans şartları ayrıca geçerli olacak ve kullanılacaktır. QIAGEN size ilgili Açık Yazılım lisans şartları böyle bir yükümlülük içeriyorsa ilgili Açık Yazılımın karşılık gelen kaynak kodunu sağlayacaktır. QIAGEN eğer YAZILIM Üçüncü Parti Yazılım ve/veya Açık Yazılım içeriyorsa haber verecek ve karşılık gelen lisans şartlarını istek üzerine sağlayacaktır.

## 2. YÜKSELTMELELER

YAZILIM, önceki bir sürümden yükseltme size her iki kopya için tek bir lisans verilir ve önceki versiyonu/versiyonları aşağıda Kisim 4'te izin verildiği şekilde en son yükseltme ve tüm önceki sürümlerin başka bir kullanıcısına bir defa kalıcı olarak aktarmak hariç ayrı olarak aktaramazsınız.

### 3. TELİF HAKKI

YAZILIM, YAZILIM içindeki herhangi bir görüntü ve metin dahil olmak üzere telif hakkına tabidir ve Alman telif hakkı kanunları ve uluslararası sözleşmelerin yükümleri tarafından korunur. YAZILIM ile gelen basılı materyalin herhangi birini kopyalayamazsınız.

### 4. DİĞER SINIRLAMALAR

YAZILIMI kiralayamazsınız veya finansal kiralama yapamazsınız ancak yazılımı ve beraberindeki yazılı materyalleri başka bir son kullanıcıya kalıcı temelde bilgisayarınızdan kurulum dosyalarını silmeniz ve alıcının bu Sözleşmenin şartlarını kabul etmesi şartıyla aktarabilirsiniz. YAZILIMDA tersine mühendislik, kaynak koda dönüştürme veya parçalarına ayırma yapamazsınız. YAZILIMIN herhangi bir aktarımına en son yükseltme ve tüm önceki sürümler dahil olmalıdır.

### 5. GARANTİ BULUNMAMASI

YAZILIM herhangi bir satılabilirlik, belirli bir amaca uygunluk veya YAZILIM ve beraberindeki yazılı materyal açısından ihlal etmeme için herhangi bir zımni garanti sınırlama olmaksızın dahil olmak üzere açık veya zımni hiçbir garanti olmadan "olduğu gibi" sağlanmaktadır.

### 6. MÜSTERİ ÇÖZÜMLERİ

QIAGEN'in tüm yükümlülüğü ve sizin münhasır çözümünüz QIAGEN'in kararına göre QIAGEN'in Sınırlı Garantisine uymayan ve QIAGEN'e faturanızla birlikte iade edilen yazılım için (a) ödenen ücretin iade edilmesi veya (b) YAZILIMIN değiştirilmesi veya düzeltilmesi olacaktır. Bu Sınırlı Garanti eğer YAZILIM hatası kaza, kötü kullanım veya yanlış kullanım nedeniyle oluştursa geçersiz olacaktır. YAZILIMIN herhangi bir değiştirilmiş hali orijinal garanti döneminin kalan süresi veya otuz (30) gün (hangisi uzunsa) boyunca garantili olacaktır.

### 7. SINIRLI YÜKÜMLÜLÜK

QIAGEN veya tedarikçileri asla YAZILIMI kullanma veya kullanamama nedeniyle kaynaklanan hasarlardan QIAGEN bu tür hasarların olasılığı konusunda uyarılmış olsa bile yükümlü olmayacaktır (sınırlama olmaksızın ticari kar kaybı, işin kesilmesi, ticari bilgi yokluğu veya diğer maddi kayıp, ön görülemeyen hasar, ticari başarı eksikliği, dolaylı hasar veya sonuçsal hasar - ve özellikle mali kayıp- veya üçüncü taraf talepleri nedeniyle oluşan hasar dahil).

Yukarıdaki yükümlülük sınırlamaları bilerek yapılan eylemler veya ağır ihmal nedeniyle oluşan hasar veya kişisel yaralanma durumlarında veya Ürün Yükümlülük Yasası (*Produkthaftungsgesetz*), garantiler veya kanunun diğer zorunlu hükümleri uyarınca geçerli olmayacaktır.

Yukarıdaki sınırlama aşağıdaki durumlarda buna göre geçerli olacaktır:

- gecikme,
- kusur nedeniyle tazminat,
- bosa gitmiş masraf nedeniyle tazminat.

#### 8. DESTEK BULUNMAMASI

Bu sözleşmedeki hiçbir şey QIAGEN'i YAZILIM için herhangi bir destek sağlamak zorunda bırakmayacaktır. QIAGEN, YAZILIMDAKİ herhangi bir kusuru düzeltebilir ve/veya YAZILIM lisansına sahip olanlara güncelleme sağlayabilir ancak böyle bir yükümlülüğü yoktur. YAZILIMDA bulduğunuz herhangi bir hatayı YAZILIMIN geliştirilmiş revizyonları oluşturulabilir diye QIAGEN'e uygun şekilde bildirmek için her türlü makul çabayı göstermeniz gerekir.

QIAGEN tarafından YAZILIM açısından sağlanan herhangi bir destek (ağ kurulum desteği dahil) varsa sadece Satın Alma Sözleşmesi veya ilgili bir Destek Sözleşmesi uyarınca gerçekleşecektir.

#### 9. SONLANDIRMA

Bu Sözleşmedeki şart ve koşullara uymazsanız QIAGEN bu Sözleşmeyi ve YAZILIMI kullanma hakkınızı ve lisansınızı sonlandırabilir. Bu Sözleşmeyi istediğiniz zaman QIAGEN'e haber vererek sonlandırabilirsiniz. Bu Sözleşme sonlandığında YAZILIMI bilgisayarınızdan/bilgisayarlarınızdan ve arşivlerinizden silmelisiniz.

**BU SÖZLEŞME HERHANGİ BİR NEDENLE SONLANIRSA QIAGEN'İN YAZILIMIN ARTIK ÇALIŞMAMASI İÇİN EYLEMDE BULUNABİLECEĞİNİ KABUL ETMEKTESİNİZ.**

#### 10. İLGİLİ KANUN, YER

Bu Sözleşme, herhangi bir kanun hükmü çatışması oluşturmadan Almanya kanunlarına göre kullanılacak ve yorumlanacaktır. Birleşmiş Milletler Satis Konvansiyonu hükümlerinin uygulanması hariç bırakılır. Bu Sözleşmedeki başka herhangi bir hükme bakılmaksızın bu Sözleşmenin tarafları Düsseldorf mahkemelerinin münhasır adli yetkisini kabul eder.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 QIAGEN'in bir ticari markasıdır.

##### 1.11.3.1 DotNetZip

#### Microsoft Kamu Lisansı (Ms-PL)

Bu lisans ilgili yazılımın kullanımını belirler. Yazılımı kullanıyorsanız bu lisans kabul ettiğiniz demektir. Bu lisans kabul etmezseniz, yazılımı kullanamazsınız.

## 1. Tanımlar

Buradaki "yeniden olusturmak", "çogaltmak", "türev çalismalari" ve "dagitim" terimleri, ABD telif haklari kanunundaki ile ayni anlamda kullanilmistir.

"Katki", orijinal yazilim ya da yazilima yapilan herhangi bir ekleme veya degisiklikdir.

"Katilimci", katkiyi bu lisansla dagitan kisidir.

"Lisansli patentler", katilimcinin dogrudan katkisi üzerinden belirttigi patent talebidir.

## 2. Verilen Haklar

(A) Telif Hakki- Bölüm 3'te belirtilen lisans kosullari ve kisitlamalari dahil olmak üzere, bu lisansin sartlarina göre tüm katilimcilar, onun katkisinin yeniden olusturulmasi, onun katkisi üzerinde türev çalismalar hazirlama, kendi katkinizi veya türev katkinizi dagitma konusunda, münhasir olmayan, dünya çapinda, telif ücretsiz telif lisansi verir.

(B) Patent Hakki- Bölüm 3'te belirtilen lisans kosullari ve kisitlamalari dahil olmak üzere, bu lisansin sartlarina göre tüm katilimcilar, yazilimdaki katkisini veya katkisinin türev katkilarini yapmaniz, kullanmaniz, satmaniz, satisa sunmaniz, içe almaniz ve/veya diger islemleri uygulamaniz konusunda, münhasir olmayan, dünya çapinda, kendi lisansli patentleri üzerinden telif ücretsiz telif lisansi verir.

## 3. Sartlar ve Kisitlamalar

(A) Ticari Marka Lisansi yok- Bu lisans herhangi bir katilimci ismi, logosu veya ticari markasi hakkini saglamaz.

(B) Eger yazilimin sagladigi patentleri öne sürerek herhangi bir katilimciya karsi patent talebinde bulunursaniz, yazilimin ilgili katilimcisinin sagladigi patent lisansiniz otomatik olarak sona erer.

(C) Yazilimin herhangi bir kismini dagitiyorsaniz, yazilim için geçerli olan tüm telif, patent, ticari marka ve atfedilen uyarilar yine de geçerlidir.

(D) Yazilimin herhangi bir bölümünü kaynak kodu halinde dagitiyorsaniz, bu islemi sadece dagitiminiza bu lisansin tam bir kopyasini dahil ederek bu lisans altında yapabilirsiniz. Yazilimin herhangi bir bölümünü derlenmis veya nesne kodu biçiminde dagitiyorsaniz, bunu ancak bu lisans ile uyumlu bir lisans altında yapabilirsiniz.

(E) Yazilim "oldugu gibi" lisanslanmistir. Kullanım risklerini kabul etmektesiniz. Katkı sahipleri hiçbir açık garanti, teminat veya kosul vermez. Yerel kanunlarinizda bu lisansin degistiremeyecegi ek tüketici haklariniz olabilir. Katkı sahipleri, yerel kanunlarinizin izin verdigi ölçüde ticari elverişlilik, belirli bir amaca uygunluk ve ihlal etmeme zimni garantilerini reddeder.

### 1.11.3.2 EnterpriseLib 5.0

#### Microsoft Kamu Lisansi (Ms-PL)

Bu lisans ilgili yazilimin kullanimini belirler. Yazilimi kullaniyorsaniz bu lisansi kabul ettiniz demektir. Bu lisansi kabul etmezseniz, yazilimi kullanamazsiniz.

#### 1. Tanimlar

Buradaki "yeniden olusturmak", "çogaltmak", "türev çalismalari" ve "dagitim" terimleri, ABD telif haklari kanunundaki ile ayni anlamda kullanilmistir.

"Katkı", orijinal yazılım, veya yazılıma yapılan herhangi bir ekleme veya degisiklikdir.

"Katilimci", katkiyi bu lisansla dagitan kisidir.

"Lisansli patentler", katilimcinin dogrudan katkisi üzerinden belirttigi patent talebidir.

#### 2. Verilen Haklar

(A) Telif Hakkı- Bölüm 3'te belirtilen lisans kosullari ve kisitlamalari dahil olmak üzere, bu lisansin sartlarina göre tüm katilimcilar, onun katkisinin yeniden olusturulmasi, onun katkisi üzerinde türev çalismalar hazirlama, kendi katkinizi veya türev katkinizi dagitma konusunda, münhasir olmayan, dünya çapında, telif ücretsiz telif lisansi verir.

(B) Patent Hakkı- Bölüm 3'te belirtilen lisans kosullari ve kisitlamalari dahil olmak üzere, bu lisansin sartlarina göre tüm katilimcilar, yazilimdaki katkisini veya katkisinin türev katkilarini yapmaniz, kullanmaniz, satmaniz, satisa sunmaniz, içe almaniz ve/veya diger islemleri uygulamaniz konusunda, münhasir olmayan, dünya çapında, kendi lisansli patentleri üzerinden telif ücretsiz telif lisansi verir.

#### 3. Sartlar ve Kisitlamalar

(A) Ticari Marka Lisansi yok- Bu lisans herhangi bir katilimci ismi, logosu veya ticari markasi hakkini saglamaz.

(B) Eger yazilimin sagladigi patentleri öne sürerek herhangi bir katilimciya karsi patent talebinde bulunursaniz, yazilimin ilgili katilimcisinin sagladigi patent lisansiniz otomatik olarak sona erer.

(C) Yazilimin herhangi bir kisimini dagitiyorsaniz, yazılım için geçerli olan tüm telif, patent, ticari marka ve atfedilen uyarilar yine de geçerlidir.

(D) Yazilimin herhangi bir bölümünü kaynak kodu halinde dağıtılıyorsanız, bu işlemi sadece dağıtımınıza bu lisansın tam bir kopyasını dahil ederek bu lisans altında yapabilirsiniz. Yazilimin herhangi bir bölümünü derlenmiş veya nesne kodu biçiminde dağıtılıyorsanız, bunu ancak bu lisans ile uyumlu bir lisans altında yapabilirsiniz.

(E) Yazılım "olduğu gibi" lisanslanmıştır. Kullanım risklerini kabul etmekteyiz. Katkı sahipleri hiçbir açık garanti, teminat veya koşul vermez. Yerel kanunlarınızda bu lisansın değiştiremeyeceği ek tüketici haklarınız olabilir. Katkı sahipleri, yerel kanunlarınızın izin verdiği ölçüde ticari elverişlilik, belirli bir amaca uygunluk ve ihlal etmeme zimni garantilerini reddeder.

### 1.11.3.3 Expression Blend SDK

#### Microsoft Expression Blend Lisansı

#### MICROSOFT YAZILIMI LISANS SARTLARI

#### SILVERLIGHT® 4 NONE İÇİN MICROSOFT EXPRESSION BLEND YAZILIM GELİSTİRME KİTİ

Bu lisans şartları Microsoft Corporation (veya yaşadığınız yere bağlı olarak yan kuruluşlarından biri) ve sizin aranızda bir sözleşmedir. Lütfen bunları okuyun. Yukarıda adı geçen ve üzerinde aldığınız ortam varsa bunu içeren yazılım için geçerlidirler. Bu şartlar ayrıca bu yazılım için herhangi bir Microsoft

- güncellemesi,
- eki,
- İnternet tabanlı servisi ve
- destek hizmetleri

için bu maddelerle birlikte başka şartlar gelmediyse geçerlidir. Geldiyse o şartlar geçerlidir.

#### **YAZILIMI KULLANARAK BU SARTLARI KABUL EDİYORSUNUZ. BUNLARI KABUL ETMİYORSANIZ YAZILIMI KULLANMAYIN.**

Bu lisans şartlarını kabul ediyorsanız aşağıdaki haklara sahipsiniz.

**1. KURULUM VE KULLANIM HAKLARI.** Programlarınızı tasarlamak, geliştirmek ve test etmek için cihazınıza yazılımın bir kopyasını yükleyebilir ve kullanabilirsiniz.

#### **2. EK LISANS VERME GEREKLİLİKLERİ VE/VEYA KULLANMA HAKLARI.**

a. Dağıtılabilir Kod. Yazılım aşağıdaki koşullara uyduğunuz durumda geliştirdiğiniz programlarda dağıtımını yapabileceğiniz kod içerir.

i. Kullanım ve Dağıtım Hakkı. Aşağıda listesi verilen kod ve metin dosyaları "Dağıtılabilir Kod"dur.



- REDIST.TXT Dosyaları. REDIST.TXT dosyalarında listesi verilen kodun nesne kodu biçimini kopyalayip dağıtabilirsiniz.
- Üçüncü Taraf Dağıtım. Programlarınızın distribütörlerinin, söz konusu programların bir parçası olarak Dağıtilabilir Kodu kopyalamalarına ve dağıtmalarına izin verebilirsiniz.
- ii. Dağıtım Gereklilikleri. Dağıttığınız herhangi bir Dağıtilabilir Kod için sunları yapmalısınız:
  - programlarınızda buna önemli temel işlevsellik eklemek;
  - distribütörler ve harici son kullanıcıların bunu en azından bu sözleşme kadar korumalarını sağlayan şartları kabul etmelerini gerektirmek;
  - programlarınızda geçerli telif hakkı bildirimini vermek; ve
  - Microsoft'u programlarınızın kullanımı veya dağıtımıyla ilişkili olarak avukat ücretleri dahil herhangi bir talepten korumak, suçlu tutmamak ve zarar gelmesini önlemek.
- iii. Dağıtım Kısıtlamaları. Sunları yapamazsınız:
  - Dağıtilabilir Kodda herhangi bir telif hakkı, ticari marka veya patent duyurusunu degistirmek;
  - Microsoft'un ticari markalarını programlarınızın adlarında veya programlarınızın Microsoft'tan geldiği veya tarafınca onaylandığını düşündürecek bir şekilde kullanmak;
  - Dağıtilabilir Kodu Windows platformu dışında bir platformda çalışmak üzere dağıtmak;
  - Dağıtilabilir Kodu zararlı, yanıltıcı veya kanunsuz programlara dahil etmek; veya
  - herhangi bir Dağıtilabilir Kodun kaynak kodunu bir Hariç Tutulan Lisansa tabi hale gelecek şekilde degistirmek veya dağıtmak. Bir Hariç Tutulan Lisans, kullanım, degistirme veya dağıtımın bir koşulu olarak sunları gerektiren bir lisanstir:
  - kodun kaynak kodu formunda açıklanması veya dağıtılması; veya
  - baskalarına degistirme hakkı verilmesi.

**3. Lisansın Kapsamı.** Yazılım için lisans verilmektedir ve yazılım satılmamaktadır. Bu sözleşme size sadece yazılımı kullanmak için bazı haklar verir. Microsoft tüm diğer hakları saklı tutar. Geçerli kanun bu sınırlamaya rağmen size daha fazla hak vermedikçe yazılımı sadece bu sözleşmede açık olarak izin verildiği şekilde kullanabilirsiniz. Bunu yaparken yazılımda sadece belirli şekilde kullanmanıza izin veren herhangi bir teknik sınırlamaya uymalısınız. Sunları yapamazsınız:

- yazılımdaki herhangi bir teknik sınırlamayı atlamak;
- ilgili kanunun bu sınırlamaya rağmen açıkça izin verdiği durumlarda ve o kapsam dışında yazılımda tersine mühendislik, kaynak koda dönüştürme veya parçalarına ayırma yapmak;
- bu sınırlamaya rağmen geçerli kanunca izin verilenden veya bu sözleşmede belirtilenden daha fazla yazılım kopyası yapmak;
- yazılımı baskalarının kopyalaması için yayımlamak;
- yazılımı kiralamak, finansal kiralama yapmak veya ödünç vermek;
- yazılımı veya bu sözleşmeyi herhangi bir üçüncü tarafa aktarmak; veya yazılımı ticari yazılım barındırma hizmetleri için kullanmak.

**4. YEDEK KOPYA.** Yazilimin bir yedek kopyasini yapabilirsiniz. Bunu sadece yazilimi tekrar kurmak için kullanabilirsiniz.

**5. DOKÜMANTASYON.** Bilgisayarınız veya dahili ağınıza geçerli erişimi olan herhangi bir kişi dokümantasyonu kopyalayıp dahili, referans amaçlarınız için kullanabilir.

**6. İhracat Kısıtlamaları.** Bu yazılım Amerika Birleşik Devletleri ihracat kanunları ve yönetmeliklerine tabidir. Yazılım için geçerli tüm ulusal ve uluslararası ihracat kanun ve düzenlemelerine uymalısınız. Bu kanunlar arasında hedefler, son kullanıcılar ve son kullanım sınırlamaları vardır. Daha fazla bilgi için bkz. <[www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting)>.

**7. DESTEK HİZMETLERİ.** Bu yazılım "olduğu gibi" olduğundan destek hizmetleri sağlamayabiliriz.

**8. Bütün Sözleşme.** Bu sözleşme ve kullandığınız ekler, güncellemeler, internet tabanlı servisler ve destek hizmetleri için şartlar yazılım ve destek hizmetleri için bütün sözleşmeyi oluşturur.

**9. Geçerli Kanun.**

a. Amerika Birleşik Devletleri. Yazılımı Amerika Birleşik Devletleri'nde aldıysanız Washington eyaleti kanunu bu sözleşmenin yorumlanmasını belirler ve kanun çatışması prensiplerine bakılmaksızın ihlali için talepler konusunda geçerlidir. Yasadığınız eyaletin kanunları eyalet tüketici koruma kanunları, adil olmayan rekabet kanunları ve haksız fiil altındaki talepler dahil tüm diğer talepler için geçerlidir.

b. Amerika Birleşik Devletleri dışında. Yazılımı başka bir ülkede aldıysanız o ülkenin kanunları geçerlidir.

**10. Yasal Etki.** Bu sözleşme belirli yasal haklar tanımlar. Ülkenizin kanunlarına göre başka haklarınız olabilir. Ayrıca yazılımı aldığınız tarafa göre başka haklarınız olabilir. Bu sözleşme, ülkenizin kanunları izin vermiyorsa ülkenizin kanunları altındaki haklarınızı değiştirmez.

**11. Garantinin Reddi.** Yazılım için lisans, "olduğu gibi" verilmektedir. Kullanım risklerini kabul etmekteyiz. Microsoft herhangi bir açık garanti, teminat veya şart sağlamaz. Bu sözleşmenin değiştiremeyeceği şekilde yerel kanunlarınız altında başka tüketici haklarınız olabilir. Yerel kanunlarınızın izin verdiği kapsamda Microsoft ticari elverişlilik, belirli bir amaca uygunluk ve ihlal etmeme zimni garantilerini reddeder.

**12. Çözümlerin ve Hasarların Sınırlandırılması ve Hariç Tutulması.**

Microsoft ve tedarikçilerinden sadece \$5,00 miktarına kadar doğrudan hasarları geri alabilirsiniz. Netice kabilinden doğan, kaybedilen kârlar, özel, dolaylı veya arazi hasarlar dahil başka herhangi bir hasar için ödeme alamazsınız.

Bu sınırlama sunlar için geçerlidir:

· yazılım, servisler, üçüncü taraf İnternet sitelerinde içerik (kod dahil) veya üçüncü taraf programlarıyla ilgili her şey; ve

· sözleşme ihlali, garanti ihlali, garanti veya kusul, kati yükümlülük, ihmal veya diğer haksız fiil için ilgili kanunun izin verdiği kapsamda talepler.

Ayrıca bu, Microsoft hasar olasılığını biliyor veya bilmesi gerekiyor olsa bile geçerlidir. Yukarıdaki sınırlama veya hariç bırakma ülkeniz arizi, netice kabilinden

dogan veya diger hasarlarin hariç birakilmesi veya sinirlanmasina izin vermediginden sizin için geçerli olmayabilir.

#### 1.11.3.4 Extreme Optimization

### LISANS SÖZLESMESİ

Bu, sizin (bir kisi ya da bir varlik) ile ExoAnalytics Inc. ("ExoAnalytics") arasindaki yasal bir sözleşmedir. Ekteki yazilimi yükleyerek bu Sözlesmenin kosullarina bagli kalmayi kabul etmektesiniz. Bu Sözlesmenin kosullarini kabul etmiyorsaniz yazilimi ve beraberindeki maddeleri (yazili materyaller, baglayicilar veya diger kaplari da içeren) satin aldiginiz yere, satin aldıktan sonraki 30 gün içinde tam bir geri ödeme almak için derhal iade edin. Yazilimi iade etmeniz gerekiyorsa nakliye ön ödemesini yapmanız ve paketin sigortalanması ya da nakliye sirasinda herhangi bir kayip veya hasar riskine girmeniz gerekir.

### EXOANALYTICS LISANSI

**1. KULLANIM İÇİN LISANS VERİLMESİ.** Bu lisansa eslik eden ExoAnalytics ürünü burada "YAZILIM" olarak anilacaktır. ExoAnalytics Inc. ("ExoAnalytics"), yazilim ürününüzü/ürünlerinizi tasarlamak, gelistirmek ve test etmek amacıyla YAZILIMI yapmak ve kullanmak için kisisel, münhasir olmayan bir lisans verir. ExoAnalytics size, bu sözleşmede belirtilen şekilde tek bir bilgisayarda YAZILIMIN yalnızca bir kopyasını kullanma hakkini verir. Bir varlik iseniz ExoAnalytics size, YAZILIMI yukarıda belirtilen şekilde kullanma hakkina sahip olmak için kurulusunuzdaki bir bireyi belirleme hakkini verir. Bir grup lisansi edinmisseniz YAZILIM, lisansla ilişkili gelistircilerin sayısına göre birden fazla bilgisayarda kullanılabilir: "Ekip Lisansi" için 3 ve "Bölüm Lisansi" için 8. Site Lisansi edinmis olmanız durumunda YAZILIM sinirsiz sayıda gelistirici tarafından, lisans sahibinin tesislerinde yer alan en fazla iki fiziksel binadaki herhangi bir sayıda bilgisayarda kullanılabilir. ExoAnalytics açıkça verilmeyen tüm haklari sakli tutar.

Bu Sözlesme kapsamında verilen lisans haklari asagidakilerin gelistirilmesi veya dagitimi için geçerli degildir: (1) Lisansli olanlar disindaki yazilim gelistircileri tarafından kullanılacak olan ve herhangi bir sinif kitapligi, bilesen, kontrol, XML web hizmetleri, bean, derleyici, eklentiler, adaptörler, DLL'ler, API'ler veya SDK'ler dahil olmak ancak bunlarla sinirli olmamak üzere her türlü yazilim gelistirme ürünü veya araç setleri; ve (2) GNU Genel Kamu Lisansi (GPL), Kisitli GPL, Artistik Lisans (örn. PERL), Mozilla Kamu Lisansi, Netscape Kamu Lisansi, Sun Community veya Endüstri Kaynak Lisansi ya da Apache Yazilim Lisansina benzer modeller de dahil ancak bunlarla sinirli olmaksizin açık kaynak modeli altında lisanslanacak veya dagitilacak olan yazilimler.

**1a. BETA VERSİYONLARI.** YAZILIM bir beta versiyonu olarak lisanslandıysa aşağıdakiler de geçerlidir. Bu YAZILIM, yayın öncesi bir yazılımdır ve "olduğu gibi", desteklenmeyen şekilde sağlanmıştır. ExoAnalytics'in hataları düzeltmek veya YAZILIMA güncelleme sunmak yükümlülüğü bulunmamaktadır. Bu Sözleşme, size YAZILIMIN herhangi bir bakım, başka hizmetler veya herhangi bir güncelleme veya yeni versiyonunu ya da bu tür bir versiyonu ExoAnalytics tarafından kullanılabilir hale getirilirse bu YAZILIMIN nihai, genel olarak mevcut versiyonunu alma hakkını vermez. YAZILIMI kullanarak ürettiğiniz tüm uygulamalar yalnızca sinama ve değerlendirme amacıyla kullanılabilir ve yeniden dağıtılamaz.

**1b. DEĞERLENDİRME VERSİYONLARI.** YAZILIM bir değerlendirme versiyonu olarak lisanslandıysa aşağıdakiler de geçerlidir. Lisans, sözleşmenin kabulünden sonra altmış (60) gün geçerlidir. YAZILIMI kullanarak ürettiğiniz tüm uygulamalar yalnızca sinama ve değerlendirme amacıyla kullanılabilir ve yeniden dağıtılamaz.

**1c. AKADEMİK LİSANSLAR.** YAZILIM bir Akademik Lisans olarak lisanslandıysa aşağıdakiler de geçerlidir. YAZILIM yalnızca ticari olmayan, akademik araştırma yapmak veya eğitim hizmetleri sunmak da dahil olmak üzere eğitim amaçlı kullanılabilir.

**2. TELİF HAKKI.** YAZILIM ExoAnalytics veya tedarikçilerine aittir ve Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada telif hakkı yasaları ile uluslararası anlaşma hükümleri tarafından korunmaktadır. Bu nedenle, YAZILIMI telif hakkıyla korunan diğer herhangi bir materyal (örneğin bir kitap veya müzik kaydı) gibi değerlendirmelisiniz. YAZILIMI veya beraberindeki yazılı materyalleri, bu Sözleşmede tanımlanan amaçlar dışında herhangi bir amaçla kullanamaz veya kopyalayamazsınız.

**3. DİĞER KISITLAMALAR.** YAZILIMI kiralayamaz ya da finansal kiralama yapamazsınız ancak hiçbir kopyasını elinde bulundurmadığınız ve alicinin bu Sözleşmenin koşullarını kabul etmesi koşuluyla YAZILIMI ve beraberindeki yazılı materyali kalıcı olarak aktarabilirsiniz. Yürürlükteki yasalar tarafından yukarıda belirtilen kısıtlamanın açıkça yasak olduğu durumlar dışında, YAZILIMDA tersine mühendislik yapamaz, kaynak koda dönüştüremez veya kısımlarına ayıramazsınız.

**4. YAZILIMA SAHİP OLUNMASI.** YAZILIMIN kaydedildiği manyetik veya diğer fiziksel ortamların sahibisiniz. Bununla birlikte ExoAnalytics, orijinalin ve diğer kopyaların bulunduğu biçim veya ortama bakılmaksızın orijinal diskteki ve YAZILIMIN sonraki tüm kopyalarındaki kayıtlı YAZILIMIN sahip olma durumu ve mülkiyetini elinde bulundurur. YAZILIM için lisans verilmektedir ve YAZILIM satılmamaktadır.

**5. ÖRNEK KODU.** Örnek kodunun konumu, Kurulum diskindeki README.TXT metin dosyasında özel olarak tanımlanır. Bölüm 1'de verilen haklara ek olarak, ExoAnalytics size, sadece yazılım ürünlerinizi tasarlamak, geliştirmek ve test etmek amacıyla, birlikte verilen Örnek Kodunun kaynak kodu sürümünü kullanma ve dağıtma ve

Bölüm 7'ye uymanızla birlikte örnek kodu herhangi bir değişiklikte birlikte yalnızca nesne kodu biçiminde kopyalama hakkını verir.

**6. YENİDEN DAGITILABİLİR KOD.** Bölüm 1'de verilen haklara ek olarak ExoAnalytics, size YAZILIM için "Yeniden Dağıtılabilir Kod" olarak belirtilen ek haklar verir. Varsa, Yeniden Dağıtılabilir Kod dosyaları ve her biri ile ilgili Bölüm 7'ye tabi olan haklar, bu ürünün kurulum dizinindeki README.TXT metin dosyasında tanımlanır.

**7. DAGITIM GEREKLİLİKLERİ.** Örnek Kod ve/veya Yeniden Dağıtılabilir Kodu (toplu olarak "YENİDEN DAGITILABİLİR BİLESENLER") yukarıda Bölüm 5 ve 6'da açıklandığı gibi yeniden dağıtım yetkisine yalnızca şu koşullar altında sahipsiniz: (a) bunları YENİDEN DAGITILABİLİR BİLESENLERE temel ve önemli işlevsellik ekleyen yazılım ürününüzle birlikte ve bunun parçası olarak dağıtmak; (b) son kullanıcı müşterileriniz tarafından YENİDEN DAGITILABİLİR BİLESENLERİN daha ileri yeniden dağıtılmasına izin vermemek; (c) yazılım uygulama ürününüzü pazarlamak için ExoAnalytics'in adını, logosunu veya ticari markasını kullanmamak; (d) yazılım ürününüze geçerli bir telif hakkı bildirimini dahil etmek; (e) üründe her telif hakkı bildiriminizin yakınında ExoAnalytics'in telif hakkı bildirimini eklemek; ve (f) ExoAnalytics'i, yazılım ürününüzün kullanımı veya dağıtımından kaynaklanan veya bunlardan doğan herhangi bir talep veya dava karşısında avukat ücretleri de dahil olmak üzere tazmin etmek, suçlamamak ve savunmayı kabul etmek. ExoAnalytics açıkça verilmeyen tüm hakları saklı tutar. Bu bölümdeki, YENİDEN DAGITILABİLİR BİLESENLERİ dağıtmak için verilen lisans, herhangi bir YENİDEN DAGITILABİLİR BİLESENDE herhangi bir değişiklik yapmanızla birlikte, telif ücretsizdir. YENİDEN DAGITILABİLİR BİLESENLERİN tüm diğer kullanımları ve/veya dağıtımını açısından geçerli telif ücretleri ve diğer lisanslama koşulları için ExoAnalytics ile irtibat kurun.

**8. İHRACAT KISITLAMALARI.** Siz ve müşterilerinizin (a) YAZILIMI veya ilgili dokümantasyon ve teknik verileri veya (b) işbu Sözleşmenin 7. Bölümünde (veya herhangi bir bölümünde) açıklanan şekilde yazılım ürünlerinizi veya YAZILIMIN doğrudan ürünü olan herhangi bir süreç veya servisi bu tür ihracat veya iletimin herhangi bir uygulanabilir bir ABD düzenlemesi veya tüzüğü ile sınırlandırıldığı herhangi bir ülkeye gerekirse İhracat İdaresi Bürosunun veya ABD Ticaret Bakanlığı veya bu tür bir ihracat veya iletim üzerinde yargı yetkisine sahip diğer bir hükümet kuruluşunun önceden yazılı izni olmaksızın doğrudan veya dolaylı olarak ihracat etmeyeceğini veya iletmeyeceğini ve bunu amaçlamadığını kabul etmektedir.

**9. GİZLİ BİLGİLER.** ExoAnalytics tarafından gizli veya şirkete özel olarak belirtilmiş herhangi bir ticari ve teknik bilgi, sizin tarafınızdan ExoAnalytics'e sağlanan herhangi bir rapor ve YAZILIM ile ilgili, YAZILIM içeriği ve YAZILIMI değerlendirmenizin sonuçları dahil ama bunlarla sınırlı olmamak üzere tüm bilgiler, ExoAnalytics'in gizli bilgilerini oluşturur ("GİZLİ BİLGİLER"). ExoAnalytics, tamamen kendi takdirine bağlı olarak, bu gibi GİZLİ BİLGİYİ beyan edebilir. Bununla birlikte, ExoAnalytics'in önceden

yazili izni olmaksizin YAZILIMI degerlendirmenizin sonuqlari da dahil ancak bunlarla sinirli olmaksizin herhangi bir GIZLI BILGIYI herhangi bir üçüncü tarafa beyan edemezsiniz. Ayrica, GIZLI BILGIYE erisimi GIZLI BILGININ bu Sözlesmenin sartlarına uygun şekilde korunmasını saglayan uygun gizlilik sözleşmelerini sizinle yürürlüğe koymus yetkili çalisnrlarinizla sinirlamayi kabul edersiniz. GIZLI BILGILERIN açıklanmasına ilişkin sinirlama, asagidakilerin geçerli olduğunu gösterebileceginiz herhangi bir GIZLI BILGIYI kapsamaz: (a) simdi veya ileride bu Sözlesmeyi ihlal etmenizin sonucu olmadan kamu tarafından genel olarak erisilebilir durumdadir, (b) size üçüncü bir tarafça sinirlama olmaksizin veya herhangi bir gizlilik yükümlülüğü ihlal edilmeksizin beyan edilir veya kullaniminiza sunulur, (c) sizin tarafinizdan GIZLI BILGILERE erismeden veya kullanmadan gelistirilmistir veya (d) beyani ExoAnalytics tarafından yazili olarak onaylanmistir.

### **9a. EXOANALYTICS'E SAGLANAN FIKIR VE MATERYALLER ÜZERİNDE**

**HAKLAR.** ExoAnalytics'e ve gerekli alt lisans sahiplerine ExoAnalytics'e sagladiginiz materyalleri (geri bildirim ve öneriler de dahil olmak üzere) veya ExoAnalytics'e veya herhangi bir diger tarafa genel kamuoyu veya herhangi bir kamu veya özel toplulugun incelemesi için gönderdiginiz materyaller için (topluca "Gönderimler") sunlar açisindan lisans haklari dahil ExoAnalytics'in tüm amaçlari için dünya çapında, sona erdirilemez, telif ücreti alınmayan, tam tahsis edilebilen ve devredilebilir bir hak ve kullanım hakkı veriyorsunuz: Gönderinizi kopyalama, dagitma, iletme, kamuya açıkça gösterme, çoğaltma, düzenleme, tercüme etme ve yeniden biçimlendirme; degerlendirme, test ve kullanım için gönderdiginiz fikirleri, kavramlari, yöntemleri, tasarimlari ve kodu kullanma ve kullanma, dagitim, alt lisanslama veya diger faydalanma ve/veya bir ExoAnalytics ürününe veya hizmetine degerlendirme, test etme, kullanma, kurulum, alt lisanslama ve diger faydalanma için entegre etme; Gönderiminizle baglantili olarak adinizi yayimlama; ve bu tür bütün haklari alt lisanslama hakkı.

**10. SINIRLI GARANTI.** YAZILIM VE BAZI YAZILI MALZEMELER (KULLANIM KILAVUZU DAHİL), "OLDUGU GIBI" SAGLANMAKTADIR.

**GARANTI BULUNMAMASI.** EXOANALYTICS, YAZILIM İÇİN HERHANGİ BİR GARANTİYİ AÇIKÇA REDDEDER. YAZILIM VE İLGİLİ BELGELER BELİRLİ BİR AMAÇ İÇİN UYGUNLUK VEYA TİCARİ ELVERİSLİLİK ZİMNİ GARANTİLERİ SINIRLAMA OLMAKSİZİN DAHİL OLMAK ÜZERE AÇIK VEYA ZİMNİ HERHANGİ BİR GARANTİ OLMADAN, "OLDUGU GIBI" SAGLANIR. YAZILIMIN KULLANIMI VEYA PERFORMANSINDAN KAYNAKLANAN TÜM RİSKLER SİZE AİTTİR. EXOANALYTICS YA DA YAZILIMIN OLUSTURULMASI, ÜRETİLMESİ VEYA İLETİLMESİNDEN SORUMLU BİR BASKASI YAZILIMI KULLANMA VEYA KULLANMAMA NEDENİYLE OLUSAN HERHANGİ BİR DOLAYLI, NETİCE KABİLİNDEN DOĞAN VEYA ARIZI HASARDAN (TİCARİ KÂR KAYBI, TİCARİ KAYIPLAR, TİCARETİN KESİLMESİ, İYİ NİYET KAYBI NEDENLİ ZARARLAR DAHİL) VEYA BASKA HERHANGİ BİR TARAFÇA BÖYLE BİR TALEP DURUMUNDA EXOANALYTICS SÖZ KONUSU ZARAR OLASILIGI KONUSUNDA UYARILMIS OLSA BİLE HIÇBİR HUKUKİ KURAM ALTINDA SORUMLU OLMAYACAKTIR.

NETICE KABİLİNDEN DOĞAN ZARARLAR İÇİN SORUMLULUK OLMAMASI. YAZILIMI KULLANMA VEYA KULLANMAMA NEDENİYLE OLUSAN, HERHANGİ BİR DOLAYLI, NETICE KABİLİNDEN DOĞAN VEYA ARIZI HASAR (TİCARİ KÂR KAYBI, TİCARETİN KESİLMESİ, TİCARİ BİLGİ KAYBI VEYA BASKA HERHANGİ BİR MADDİ KAYIP) DAHİL HERHANGİ BİR NEDENLE YAZILIMIN VEYA YAZILIMI VEYA HERHANGİ BİR ÇALIŞMAYI İÇEREN HERHANGİ BİR ÇALIŞMA VEYA UYGULAMANIN SON KULLANICILARI TARAFINDAN HERHANGİ BİR TALEP, ZARAR VEYA KAYIP NEDENİYLE VEYA HERHANGİ BİR TARAFÇA HERHANGİ BİR BASKA TALEP DURUMUNDA SİZ VEYA EXOANALYTICS'İN MARUZ KALABİLECEĞİ HERHANGİ BİR TALEP, ZARAR VEYA KAYIP AÇISINDAN EXOANALYTICS SÖZ KONUSU ZARAR OLASILIĞI KONUSUNDA UYARILMIS OLSA BİLE EXOANALYTICS'İ SAVUNMAYI VE SUÇLAMAMAYI KABUL EDİYORSUNUZ. Bazı eyaletler/adli bölgeler netice kabilinden doğan veya arizi hasarların sorumluluğunun hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin vermediğinden, yukarıdaki sınırlama sizin için geçerli olmayabilir.

**MÜSTERİ ÇÖZÜMLERİ.** ExoAnalytics'in tüm sorumluluğu ve sizin münhasir çözümünüz, YAZILIM için ödenen ücreti asmayacaktır.

**YÜKSEK RİSKLİ FAALİYETLER.** ExoAnalytics, YAZILIMIN hata toleranslı olmadığını ve nükleer tesisler, hava taşıtları navigasyonu veya iletişim sistemleri, hava trafiği kontrolü, silah sistemleri, tam yaşam destek makineleri, tehlikeli materyal saklama ve nakil sistemlerinin çalıştırılması, atık muamele uygulamaları veya YAZILIMIN arızasının doğrudan ölüm, kişisel yaralanma veya ciddi fiziki ya da mülk hasarı veya önemli mali kayıplara yol açabileceği ("Yüksek Riskli Faaliyetler") sınırlama olmaksızın dahil olmak üzere tehlikeli ortamlarda veya arıza emniyetli performans gerektiren kritik uygulamalarda kullanılmasının amaçlanmadığını ve bu şekilde tasarlanmadığını bildirir. ExoAnalytics Yüksek Riskli Faaliyetler için herhangi bir açık veya zimni uygunluk garantisini açıkça reddeder. YAZILIMIN Yüksek Riskli Faaliyetlerde kullanılmasının kendi sorumluluğunuzda olduğunu, riske karşı uygun sigortayı yaptırmanızın ve YAZILIMI kullanarak uygulamaları geliştirme ve bu tür herhangi bir uygulamayı kullanmadan önce test etme konusunda uzman danışman veya danışmanlar tutmanızın önerildiğini kabul etmekteyiz. ExoAnalytics'i, bu tür bir kullanım ve kullanımın sonuçlarının sorumluluğu açısından tazmin eder ve savunursunuz.

**11. KAYNAK KODU LİSANSI.** YAZILIM kaynak kodu ile lisanslı ise aşağıdakiler de geçerlidir:

**11a. SORUMLU YÖNETİCİ.** Kaynak Kodunun güvenliğini her zaman korumakla yükümlü olacak bir yönetim düzeyinde çalışan ("Sorumlu Yönetici") görevlendireceksiniz. Sorumlu Yönetici, Kaynak Koduna erişimi olan tüm kişilerin kaydını tutacak, Kaynak Koduna erişmek için yapılan tüm yetkisiz girişimleri araştırarak ve ExoAnalytics'e, Kaynak Kodunun herhangi bir kaybı, çalınması veya yetkisiz kullanımı veya beyanını kısa süre içinde bildirecektir.

**11b. KAYNAK KODUNUN BEYAN EDILMEMESİ.** Kaynak Kodunun ExoAnalytics'in değerli bir varlığı olduğunu onaylar ve bu nedenle yalnızca aşağıdaki kişilerin Kaynak Koduna ve kaynak kodu türev çalışmalarına erişebileceğini kabul edersiniz: Bu kişiler şunlardır: (i) yukarıdaki Bölüm 1'de belirtilen dağıtım hakları ve lisans haklarının amaçlarına ulaşmak açısından bu tür erişime ihtiyaç duyan kişiler; ve (ii) size karşı üçüncü taraflara ait şirkete özel bilgilerin beyan edilmesini önleyen ve bu Sözleşmenin tüm hükümlerine uymanızı sağlamak için diğer şekillerde yeterli olan bir yasal olarak uygulanabilir yükümlülüğü bulunan kişiler. Herhangi bir başka kişi veya varlığa Kaynak Koduna erişim izni veremezsiniz.

**11c. ERİSİM.** Bölüm 11b'nin şartları uyarınca yetkilendirilen hiç kimse Kaynak Koduna şu koşullar sağlanmadan ve sağlanıncaya kadar erişemez: (i) Kaynak Kodunun gizli ve şirkete özel niteliği kendilerine bildirilmiştir ve bunları kabul ederler; (ii) gizliliğini korumak üzere tasarlanmış işlemler konusunda eğitim almışlardır; (iii) bu tür bir Kaynak Kodunu (bu Sözleşmeyle açıkça izin verilen amaçlar dışında) kullanmamak ve bu Kaynak Kodunu, Kaynak Koduna erişim açısından benzer şekilde yetkilendirilmiş bir kişi dışındaki herhangi bir kişi veya kuruluşa beyan etmemek için bağlayıcı ve uygulanabilir bir yükümlülüğe tabidir.

**11d. TÜREMİŞ ÇALIŞMALARIN DAĞITIMI.** Bölüm 7 ve 11e ve bu sözleşmenin tüm diğer geçerli şartlarını yerine getirmeniz şartıyla, Kaynak Koduna dayalı Türemiş Çalışmaları yalnızca derlenmiş kod halinde dağıtım hakkınız vardır. Bu sözleşme, Kaynak Kodunun veya türemiş çalışmalarının herhangi birinin kaynak kodu biçiminde dağıtımını özellikle yasaklar.

**11e. YETKİSİZ KULLANIMA KARŞI KORUMA.** ExoAnalytics, YAZILIMIN kullanımını mümkün olan gizlenmiş ve şifrelenmiş seri numaralar kullanarak YAZILIMIN yetkisiz kullanımını önler. Kaynak Kodunu temel alan Türemiş Çalışmalar oluşturup bunları dağıtılıyorsanız YAZILIMIN veya Türemiş Çalışmaların yetkisiz kullanımını önlemek için en azından bunlar kadar etkili bir plan veya yöntem kullanmanız gerekir.

**12. GENEL.** İşbu Sözleşme, Ontario Eyaleti ve Kanada'nın ilgili yasalarına tabi olacak ve bunlara göre yorumlanacaktır. Bu Sözleşmenin tarafları arasında doğan tüm ihtilafların ve taleplerin karara bağlanması için münhasır yargı yetkisi olarak Ontario Eyaleti mahkemelerinin yetkisine rıza gösteriyorsunuz. Bu Sözleşmenin herhangi bir hükmünün yasaya aykırı, geçersiz veya uygulanamaz olduğu tespit edilirse bu hüküm bu Sözleşmeden çıkarılır ve geriye kalan hükümlerin herhangi birinin geçerliliğini ve uygulanabilirliğini etkilemez.



## KULLANIM, ÇOGALTIM VE DAGITIM İÇİN SARTLAR VE KOSULLAR

### 1. Tanımlar.

"Lisans", bu belgenin Bölüm 1'den Bölüm 9'a kadar olan kısmında tanımlandığı gibi, kullanım, çoğaltım ve dağıtım için konulan şartlar ve koşullar anlamına gelir.

"Lisans veren", telif hakkı sahibinin kendisi veya Lisansı veren telif hakkı sahibinin yetkilendirdiği kişidir/varlıktır.

"Tüzel Kisi", temsilci varlık ve onu denetleyen, onun tarafından denetlenen veya onunla ortak denetimde bulunan diğer tüm varlıkların oluşturduğu birlik anlamına gelir. Bu tanımın amacına göre "kontrol", (i) sözleşme veya benzeri şekilde bu gibi varlıkların yönlendirilmesine veya yönetimine neden olmak için kullanılan doğrudan veya dolaylı güç veya (ii) bu gibi varlıkların tedavüldeki hisselerin veya (iii) yararlanma hakkının yüzde ellisinden (%50) fazlasına sahip olmak demektir.

"Siz" (veya "Sizin"), bu Lisansla verilen izinleri icra eden kişi veya Tüzel Kişilikleri tanımlar.

"Kaynak" biçimi, yazılımın kaynak kodu, belgelendirme kaynağı ve yapılandırma dosyaları dahil ve bununla kısıtli olmaksizin değişikliklerin yapılması için tercih edilen biçimdir.

"Nesne" biçimi; derlenen nesne kodu, oluşturulan belgelendirme ve diğer medya türlerine dönüştürme de dahil ve bununla kısıtli olmaksizin, bir Kaynak biçiminin makineyle dönüştürülmesi veya çevrilmesi sonucu ortaya çıkan her türlü biçim anlamına gelir.

"Çalışma", Kaynak veya Nesne biçiminde, çalışmaya dahil edilen veya ilistiren telif hakkı bildiriminde belirtildiği şekilde (aşağıdaki Ek kısmında bir örnek verilmiştir), Lisansla erişilebilir kılınmış bir yazarlık çalışması anlamındadır.

"Türemiş Çalışmalar", Kaynak veya Nesne biçiminde, Çalışmaya dayanan (veya ondan türetilmiş) ve denetimsel incelemeler, açıklamalar, ayrıntılandırmalar ve diğer değişikliklerin bir bütün olarak bir yazarlık çalışmasını yansıttığı her türlü çalışma anlamındadır. Bu Lisansın amacı doğrultusunda Türemiş Çalışmalar, Çalışma ve bununla ilgili Türemiş Çalışmalardan ayrılabilir veya ancak bunların arayüzlerine bağlanan (veya ada göre bağlanan) çalışmaları içermez.

"Katkı", Çalışmanın orijinal versiyonu ve Çalışma ya da bununla ilgili Türemiş Çalışmalara yapılan her türlü değişiklik veya ekleme dahil,

telif hakkı sahibi veya onun adına sunma yetkisine sahip kişi veya Tüzel Kişi tarafından kasten çalışmaya eklenmesi için Lisans Veren onayına sunulan her tür yazarlık çalışması anlamına gelir. Bu tanımın amacı doğrultusunda "sunmak"; elektronik posta listeleri, kaynak kod denetim sistemleri ile çalışmayı ele almak ve geliştirmek amacıyla Lisans Veren tarafından veya onun adına yürütülen iş takip sistemleri dahil ve bununla kısıtlı olmaksızın, telif hakkı sahibi tarafından "Katki Degildir" şeklinde bariz olarak işaretlenmiş veya yazılı olarak tanımlanmış ileti hariç, Lisans Verene veya temsilcilerine gönderilen her türlü elektronik, sözlü veya yazılı iletiyi kasteder.

"Katki Sahibi", bir Lisans Veren tarafından adına bir katkinin alındığı ve sonradan çalışma içerisine dahil edildiği Lisans Veren ve her türlü kişi veya tüzel kişilik anlamına gelir.

## **2. Telif Hakkı Lisansinin Verilmesi.**

Bu lisansın şart ve koşullarına bağlı olarak, her bir Katki Sahibi, burada Size Çalışmayı ve Kaynak veya Nesne Kodu biçimindeki Türemiş Çalışmaları çoğaltmanız, Türemiş Çalışmalarını hazırlamanız, kamu önünde göstermeniz, kamuya açık olarak icra etmeniz, alt lisanslamanız ve dağıtmanız için gereken sürekli, dünya çapında geçerli, münhasır olmayan, bedelsiz, telif ücreti alınmayan, geri alınmayan bir telif hakkı lisansı vermektedir.

## **3. Patent Lisansinin Verilmesi.**

Bu lisansın şart ve koşullarına bağlı olarak, her bir Katki Sahibi, bu gibi lisansların, gerektiğinde sadece bahsi geçen Katki Sahibinin katkıları tarafından veya sağladıkları katkıların Çalışmayla birleşmesiyle ihlal edilen, lisansın bu Katki Sahibi tarafından lisanslanabilir patent iddialarına uygulanabildiği durumlarda çalışmayı yapmanıza, yapmış olmanıza, kullanmanıza, satışa sunmanıza, satmanıza, içeri aktarmanıza ve diğer türlü aktarmanıza yönelik; her bir Katki Sahibi burada size sürekli, dünya çapında geçerli, münhasır olmayan, bedelsiz, telif ücreti alınmayan, geri alınmayan (bu bölümde belirtilen durumlar hariç) bir patent lisansı vermektedir. Bir varlığa karşı, Çalışmanın veya Çalışmayla birleştirilen bir Katkinin patent hakkı ihlaline (doğrudan veya dolaylı olarak) yardım ettiği iddiasıyla patent davası (karşı talepte bulunmak veya karşı dava da dahil) açarsanız bahsi geçen Çalışma için bu lisans uyarınca size verilen her tür patent lisansı böyle bir davanın baslatıldığı tarihten itibaren sonlanır.

## **4. Yeniden Dağıtım.**

Çalışmanın ve Türemiş Çalışmanın kopyalarını, değişikliklerin varlığında veya onlar olmaksızın, kaynak veya nesne biçiminde, aşağıdaki koşulları yerine getirdiğiniz takdirde her tür ortamda çoğaltabilir veya dağıtabilirsiniz:

(a) Çalışmanın ve Türemis Çalışmaların diğer alıcılara bu Lisansın bir kopyasını vermelisiniz ve

(b) Dosyaları değiştirdiğinize dair uyarıları göze görünür bir şekilde değiştirilen dosyaya iletirmelisiniz ve

(c) Dağıttığınız Türemis Çalışmaların Kaynak biçiminde her tür telif hakkı, patent, ticari marka ve çalışmanın Kaynak biçiminin atıf bildirimlerini, Türemis Çalışmaların herhangi bir kısmıyla ilgili olmayan bildirimler hariç, korumak zorundasınız ve

(d) Çalışma, dağıtımının bir parçası olarak "BİLDİRİM" metin dosyası içeriyorsa dağıttığınız her Türemis Çalışmanın da, Türemis Çalışmaların herhangi bir kısmıyla ilgili olmayan bildirimler hariç, aşağıdaki yerlerden en az birinde böyle bir BİLDİRİM dosyasında yer alan özellik bildirimlerinin okunabilir bir kopyasını içermesi gerekmektedir: Türemis Çalışmanın bir parçası olarak dağıtılan bir BİLDİRİM dosyasının içinde; Türemis Çalışmanın yanında verildiyse kaynak biçiminin veya belgelendirmenin içinde; veya bir üçüncü tarafın bildirimleri normalde varsa ve her neredeyse, Türemis Çalışma tarafından üretilen bir görüntünün içinde. UYARI dosyasının içerikleri sadece bilgilendirme amacıyla olup Lisansta değişiklik yapmaz. Sonradan ek olarak koyulan atıf bildirimleri lisansı değiştirmek olarak yorumlanmadığı sürece, Çalışmada yer alan UYARI metnine ek olarak veya onun yanında bulunacak şekilde, dağıttığınız Türemis Çalışmanın içine kendi atıf bildirimlerinizi ekleyebilirsiniz.

Değişikliklerinize kendi telif hakkı açıklamanızı ekleyebilir; sizin kullanmanız, çoğaltmanız ve çalışmayı dağıtmanız bu lisansla yer alan koşullarla uyum içindeyse değişikliklerinizin kullanımı, çoğaltımı veya dağıtımı ya da bu gibi bir türemis çalışmanın tamamı için ek veya başka lisans şart ve koşulları sunabilirsiniz.

## 5. Katkıların Sunumu.

Açıkça başka türlü belirtmediğiniz sürece, Çalışmaya eklenmesi için tarafınızdan Lisans Verene sunulan her türlü Katkı, herhangi bir ek şart ve koşul olmaksızın bu lisansın şart ve koşulları altında olmalıdır. Yukarıda belirtilenlerden ayrı olarak, buradaki hususların hiçbirisi, bahsi geçen Katkıları hakkında Lisans Verene düzenlenmiş olan başka bir lisans sözleşmesinin şartlarını yürürlükten kaldırmaz veya değiştirmez.

## 6. Ticari Markalar.

Bu lisans; ticari unvanları, ticari markaları, hizmet markalarını veya Lisans Veren ürün isimlerini; Çalışmanın kökenini tanımlamak ve UYARI dosyasının içeriğini çoğaltmak gibi makul ve alışılmış kullanım için gerekli olduğu durumlar dışında kullanma izni vermez.

## 7. Garantinin Reddi.

Yürürlükteki yasa tarafından gerekli görülmediği veya yazılı olarak onaylanmadığı sürece Lisans Veren, MÜLKİYET, İHLAL DURUMU OLMAMASI, TİCARİ ELVERİSLİLİK veya ÖZEL BİR AMACA UYGUNLUK gibi teminat veya koşul olmaksızın ve bununla sınırlı kalmayarak, Çalışmayı (ve her bir Katkı Sahibi, kendi Katkılarını) açıkça veya zimni olarak, "OLDUĞU GİBİ" ESASIYLA, HİÇBİR TEMİNAT VEYA KOSUL OLMAKSIZIN sunar. Siz sadece Çalışmanın kullanıma ve yeniden dağıtımına uygunluğunu belirlemekten ve bu Lisans uyarınca verilen izinlerin tarafınızdan kullanılmasıyla ilişkili riskleri üstlenmekten sorumlusunuz.

## 8. Yükümlülüğün Sınırlanması.

Yürürlükteki yasalarda (örneğin kasti veya ağır ihmal içeren eylemler) gerekmediği veya yazılı olarak belirtilmediği sürece, hiçbir durumda ve hiçbir hukuk kuramında, haksız muameleyle (ihmal dahil), sözleşmeyle veya başka yollarla, herhangi bir Katkı Sahibi size karşı doğrudan, dolaylı, özel, arıza hasarlardan veya bu lisansın bir sonucu olarak veya Çalışmanın kullanılmasındaki bir yetersizlikten ortaya çıkacak herhangi bir hasardan dolayı (itibar kaybı, işi durdurma, bilgisayar hatası veya arızası ya da ticari diğer hasar ve kayıplar dahil ve bununla sınırlı olmaksızın), böyle bir Katkı Sahibi bahsedilen hasarlara karşı uyarılmış olsa dahi, yükümlü değildir.

## 9. Teminatın Kabulü veya Ek Yükümlülükler.

Çalışmayı veya çalışmayla ilgili Türemiş Çalışmaları yeniden dağıtırken, destegin, teminatın, tazminatın veya bu Lisansa uygun diğer yükümlülük zorunluluğu ve/veya hakların kabulünü önermeyi veya bunlar için ücret talep etmeyi seçebilirsiniz. Ancak bu tür zorunlulukları kabul ederek; sadece her bir Katkı Sahibini sizin böyle bir teminat veya ek yükümlülüğü kabul etmenizden kaynaklanan her türlü yükümlülükte veya onlara karşı bulunan iddialarda onları korumak, onların zararını ödemek ve her birinin zarar görmemesini sağlamak koşuluyla, bir diğer Katkı Sahibi adına değil, sadece kendi adınıza ve kendi sorumluluğunuzla hareket edersiniz.

## SART VE KOSULLARIN SONU

EK: Apache Lisansı çalışmalarınıza nasıl uygulanır.

Apache Lisansını çalışmanıza uygulamak için aşağıdaki şablon duyuruyu "[ ]" şeklinde boş bırakılan alanlara kendi bilgilerinizi yerleştirerek çalışmanıza iletirin. (Köseli parantezleri silin!) Metin, dosya türüne uygun yorum söz dizimiyle eklenmelidir. Ayrıca bir dosyanın veya sınıf adı ile amaç tanımının aynı "başlı sayfa" üstüne üçüncü taraf arşivlerinde daha kolay tanınacak bir telif hakkı bildirimini eklenmesini öneririz.

Telif hakkı [yyyy] [telif hakkı sahibinin adı]

Apache Lisansı, Versiyon 2.0 (bu "Lisans") ile lisanslanan bu dosyayı, bu lisansla uyumlu olan durumlar dışında kullanamazsınız.

Lisansın bir kopyasını <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0> adresinden temin edebilirsiniz.

Yürürlükteki bir yasa da belirtilmediği veya yazılı olarak beyan edilmediği sürece, bu lisans uyarınca dağıtılan yazılım "olduğu gibi" esasıyla dağıtılmış olup açıkça veya zımni olarak **HIÇBİR TEMİNAT VEYA KOSUL İÇERMEZ**. Bu Lisans altındaki izin ve kısıtlamaları yöneten özel dil için Lisansa bakınız.

1.11.3.6 Microsoft .NET Framework 4.7

MICROSOFT YAZILIMI EK LISANS SARTLARI

MICROSOFT WINDOWS İŞLETİM SİSTEMİ İÇİN .NET FRAMEWORK VE İLGİLİ DİL PAKETLERİ

Microsoft Corporation (veya yaşadığınız yere bağlı olarak yan kuruluşlarından biri) bu ekin lisansını size vermektedir. Microsoft Windows işletim sistemi yazılımını ("yazılım") kullanma lisansınız bulunuyorsa bu eki kullanabilirsiniz. Yazılım için lisansınız yoksa bunu kullanamazsınız. Yazılımın geçerli bir şekilde lisans verilen her bir kopyası ile birlikte bu eki kullanabilirsiniz.

Aşağıdaki lisans şartları, bu ek için ek kullanım şartlarını açıklamaktadır. Yazılımın lisans şartları ve bu şartlar, eki kullanımınız için geçerlidir. Bir çatışma olduğu durumda bu ek lisans şartları geçerlidir.

**BU EKİ KULLANARAK BU SARTLARI KABUL EDİYORSUNUZ. BUNLARI KABUL ETMİYORSANIZ BU EKİ KULLANMAYIN.**

Bu lisans şartlarını kabul ediyorsanız aşağıdaki haklara sahipsiniz.

1. **DAGITILABİLİR KOD.** Ek, Dağıtılabilir Koddan oluşur. "Dağıtılabilir Kod", aşağıdaki şartlara uydugunuz durumda kendi geliştirdiğiniz programlarda dağıtımını yapabileceğiniz koddur.

a. **Kullanım ve Dağıtım Hakkı.**

- Ekin nesne kodu biçimini kopyalayip dağıtabilirsiniz.
- Üçüncü Taraf Dağıtım. Programlarınızın distribütörlerinin, söz konusu programların bir parçası olarak Dağıtılabilir Kodu kopyalamalarına ve dağıtmalarına izin verebilirsiniz.

b. **Dağıtım Gereklilikleri.** Dağıttığınız herhangi bir Dağıtılabilir Kod için sunları yapmalısınız:

- programlarınızda buna önemli temel işlevsellik eklemek;

- dosya adi uzantisi .lib olan herhangi bir Dağıtılabilir Kod için sadece söz konusu Dağıtılabilir Kodu programınızla bir bağlayıcı aracılığıyla çalıştırmanın sonuçlarını dağıtmak;
- bir kurulum programında yer alan Dağıtılabilir Kodu, sadece modifikasyon olmaksızın söz konusu kurulum programının parçası olarak dağıtmak;
- distribütörler ve harici son kullanıcıların bunu en azından bu sözleşme kadar korumalarını sağlayan şartları kabul etmelerini gerektirmek;
- programlarınızda geçerli telif hakkı bildirimini vermek; ve
- Microsoft'u programlarınızın kullanımı veya dağıtımıyla ilişkili olarak avukat ücretleri dahil herhangi bir talepten korumak, suçlu tutmamak ve zarar gelmesini önlemek.

c. Dağıtım Kısıtlamaları. Sunları yapamazsınız:

- Dağıtılabilir Kodda herhangi bir telif hakkı, ticari marka veya patent duyurusunu değiştirmek;
- Microsoft'un ticari markalarını programlarınızın adlarında veya programlarınızın Microsoft'tan geldiği veya tarafınca onaylandığını düşündürecek bir şekilde kullanmak;
- Dağıtılabilir Kodu Windows platformu dışında bir platformda çalışmak üzere dağıtmak;
- Dağıtılabilir Kodu zararlı, yanıltıcı veya kanunsuz programlara dahil etmek; veya
- herhangi bir Dağıtılabilir Kodun kaynak kodunu bir Hariç Tutulan Lisansa tabi hale gelecek şekilde değiştirmek veya dağıtmak. Bir Hariç Tutulan Lisans, kullanım, değiştirme veya dağıtımın bir koşulu olarak sunları gerektiren bir lisanstır:
  - kodun kaynak kodu formunda açıklanması veya dağıtılması; veya
  - baskalarına değiştirme hakkı verilmesi.

2. EK İÇİN DESTEK HİZMETLERİ. Microsoft, [www.support.microsoft.com/common/international.aspx](http://www.support.microsoft.com/common/international.aspx) ile açıklandığı gibi bu yazılım için destek hizmetleri sunmaktadır.

### 1.11.3.7 Microsoft Reportviewer 2010

#### Microsoft Yazılımı Lisans Şartları

#### Microsoft Reportviewer 2010

Bu lisans şartları Microsoft Corporation (veya yasadığınız yere bağlı olarak yan kuruluşlarından biri) ve sizin aranızda bir sözleşmedir. Lütfen bunları okuyun. Yukarıda adı geçen ve üzerinde aldığınız ortam varsa bunu içeren yazılım için geçerlidirler. Bu şartlar ayrıca bu yazılım için herhangi bir Microsoft

- güncellemesi,

- eki,
- Internet tabanlı servisi ve
- destek hizmetleri

için bu maddelerle birlikte başka şartlar gelmediyse geçerlidir. Geldiyse o şartlar geçerlidir.

Yazılımı kullanarak bu şartları kabul ediyorsunuz. Bunları kabul etmiyorsanız yazılımı kullanmayın.

Bu lisans şartlarını kabul ediyorsanız aşağıdaki haklara sahipsiniz.

1. Kurulum ve kullanım hakları. Cihazlarınıza istediğiniz sayıda yazılım kopyasını yükleyebilir ve kullanabilirsiniz.
2. Ek lisans verme gereklilikleri ve/veya kullanma hakları.
  - a. Dağıtılabilir kod. Aşağıdaki koşullara uymanız halinde yazılımı kendi geliştirdiğiniz programlarda dağıtabilirsiniz.
    - i. Kullanım ve dağıtım hakkı. Yazılım "Dağıtılabilir Kod"dur.
      - Dağıtılabilir Kod. Yazılımın nesne kodu biçimini kopyalayıp dağıtabilirsiniz.
      - Üçüncü taraf dağıtım. Programlarınızın distribütörlerinin, söz konusu programların bir parçası olarak Dağıtılabilir Kodu kopyalamalarına ve dağıtmalarına izin verebilirsiniz.
    - ii. Dağıtım gereklilikleri. Dağıttığınız herhangi bir Dağıtılabilir Kod için sunuları yapmalısınız:
      - programlarınızda buna önemli temel işlevsellik eklemek;
      - distribütörler ve harici son kullanıcıların bunu en azından bu sözleşme kadar korumalarını sağlayan şartları kabul etmelerini gerektirmek;
      - programlarınızda geçerli telif hakkı bildirimini vermek; ve
      - Microsoft'u programlarınızın kullanımı veya dağıtımıyla ilişkili olarak avukat ücretleri dahil herhangi bir talepten korumak, suçlu tutmamak ve zarar gelmesini önlemek.
    - iii. Sonuç sınırlamaları. Sunuları yapamazsınız:
      - Dağıtılabilir Kodda herhangi bir telif hakkı, ticari marka veya patent duyurusunu değiştirmek;
      - Microsoft'un ticari markalarını programlarınızın adlarında veya programlarınızın Microsoft'tan geldiği veya tarafınca onaylandığını düşündürecek bir şekilde kullanmak;
      - Dağıtılabilir Kodu Windows platformu dışında bir platformda çalışmak üzere dağıtmak;
      - Dağıtılabilir Kodu zararlı, yanıltıcı veya kanun dışı programlara dahil etmek; veya
      - herhangi bir Dağıtılabilir Kodun kaynak kodunu bir Hariç Tutulan Lisansa tabii hale gelecek şekilde değiştirmek veya dağıtmak. Bir

Hariç Tutulan Lisans, kullanım, degistirme veya dagitimin bir kosulu olarak sunlari gerektiren bir lisanstir:

- kodun kaynak kodu formunda açıklanmasi veya dagitilmasi; veya
- baskalarına degistirme hakki verilmesi.

3. Lisansin kapsamı. Yazılım için lisans verilmektedir ve yazılım satılmamaktadır. Bu sözleşme size sadece yazılımı kullanmak için bazı haklar verir. Microsoft tüm diğer hakları saklı tutar. Geçerli kanun bu sınırlamaya rağmen size daha fazla hak vermedikçe yazılımı sadece bu sözleşmede açık olarak izin verildiği şekilde kullanabilirsiniz. Bunu yaparken yazılımda sadece belirli şekilde kullanmanıza izin veren herhangi bir teknik sınırlamaya uymalısınız. Sunları yapamazsınız:
  - yazılımdaki herhangi bir teknik sınırlamayı atlamak;
  - ilgili kanunun bu sınırlamaya rağmen açıkça izin verdiği durumlarda ve o kapsam dışında yazılımda tersine mühendislik, kaynak koda dönüştürme veya parçalarına ayırma yapmak;
  - bu sınırlamaya rağmen geçerli kanunca izin verilenden veya bu sözleşmede belirtilenden daha fazla yazılım kopyası yapmak;
  - yazılımı baskalarının kopyalaması için yayımlamak;
  - yazılımı kiralamak, finansal kiralama yapmak veya ödünç vermek;
  - yazılımı ticari yazılım barındırma hizmetleri için kullanmak.
4. Yedek kopya. Yazılımın bir yedek kopyasını yapabilirsiniz. Bunu sadece yazılımı tekrar kurmak için kullanabilirsiniz.
5. Dokümantasyon. Bilgisayarınız veya dahili ağınıza geçerli erişimi olan herhangi bir kişi dokümantasyonu kopyalayıp dahili, referans amaçlarınız için kullanabilir.
6. Bir üçüncü tarafa transfer. Yazılımın ilk kullanıcısı yazılımı ve bu sözleşmeyi doğrudan bir üçüncü tarafa transfer edebilir. Transfer öncesinde, söz konusu tarafın bu sözleşmenin transfer ve yazılımın kullanılması için geçerli olduğunu kabul etmesi gerekir. İlk kullanıcı yazılımı cihazdan ayrı olarak transfer etmeden önce bilgisayarından kaldırmalıdır. İlk kullanıcı herhangi bir kopya tutamaz.
7. İhracat kısıtlamaları. Bu yazılım Amerika Birleşik Devletleri ihracat kanunları ve yönetmeliklerine tabidir. Yazılım için geçerli tüm ulusal ve uluslararası ihracat kanun ve düzenlemelerine uymalısınız. Bu kanunlar arasında hedefler, son kullanıcılar ve son kullanım sınırlamaları vardır. Daha fazla bilgi için bkz. ► [www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting).
8. Destek hizmetleri. Bu yazılım "olduğu gibi" olduğundan destek hizmetleri sağlamayabiliriz.
9. Bütün sözleşme. Bu sözleşme ve kullandığınız ekler, güncellemeler, internet tabanlı servisler ve destek hizmetleri için şartlar yazılım ve destek hizmetleri için bütün sözleşmeyi oluşturur.
10. Geçerli kanun.
  - a. Amerika Birleşik Devletleri. Yazılımı Amerika Birleşik Devletleri'nde alıyorsanız Washington eyaleti kanunu bu sözleşmenin yorumlanmasını belirler ve kanun çatışması prensiplerine bakılmaksızın ihlali için talepler konusunda geçerlidir. Yasadığınız eyaletin kanunları eyalet tüketici koruma kanunları,



adil olmayan rekabet kanunlari ve haksiz fiil altındaki talepler dahil tüm diger talepler için geçerlidir.

- b. Amerika Birlesik Devletleri disinda. Yazilimi baska bir ülkede aldıysanız o ülkenin kanunlari geçerlidir.

11. Yasal etki. Bu sözleşme belirli yasal haklar tanımlar. Ülkenizin kanunlarına göre baska haklarınız olabilir. Ayrıca yazilimi aldığınız tarafa göre baska haklarınız olabilir. Bu sözleşme, ülkenizin kanunlari izin vermiyorsa ülkenizin kanunlari altındaki haklarınızı degistirmez.

12. Garantinin reddi. Yazilim için lisans, "oldugu gibi" verilmektedir. Kullanım risklerini kabul etmekteyiz. Microsoft herhangi bir açık garanti, teminat veya şart sağlamaz. Bu sözleşmenin degistiremeyecegi şekilde yerel kanunlarınız altında baska tüketici haklarınız olabilir. Yerel kanunlarınızın izin verdiği kapsamda Microsoft ticari elverişlilik, belirli bir amaca uygunluk ve ihlal etmeme zimni garantilerini reddeder.

13. Çözümlerin ve hasarların sinirlendirilmesi ve hariç tutulması. Microsoft ve tedarikçilerinden sadece \$5,00 miktarına kadar doğrudan hasarları geri alabilirsiniz. Netice kabilinden doğan, kaybedilen kârlar, özel, dolaylı veya arizi hasarlar dahil baska herhangi bir hasar için ödeme alamazsınız. Bu sinirlama sunlar için geçerlidir:

- a. yazılım, servisler, üçüncü taraf İnternet sitelerinde içerik (kod dahil) veya üçüncü taraf programlarıyla ilgili her şey; ve  
b. sözleşme ihlali, garanti ihlali, garanti veya koşul, kati yükümlülük, ihmal veya diger haksiz fiil için ilgili kanunun izin verdiği kapsamda talepler.

Ayrıca bu, Microsoft hasar olasılığını biliyor veya bilmesi gerekiyor olsa bile geçerlidir. Yukarıdaki sinirlama veya hariç bırakma ülkeniz arizi, netice kabilinden doğan veya diger hasarların hariç bırakılması veya sinirlanmasına izin vermediğinden sizin için geçerli olmayabilir.

#### 1.11.3.8 Microsoft SQL Server 2014 Express

##### Microsoft SQL Server 2014 Express

Bu lisans şartları Microsoft Corporation (veya yaşadığınız yere bağlı olarak yan kuruluşlarından biri) ve sizin aranızda bir sözleşmedir. Lütfen bunları okuyun. Yukarıda adı geçen ve üzerinde aldığınız ortam varsa bunu içeren yazılım için geçerlidirler. Bu şartlar ayrıca bu yazılım için herhangi bir Microsoft

- güncellemesi,
- eki,
- İnternet tabanlı servisi ve
- destek hizmetleri

için bu maddelerle birlikte baska şartlar gelmediyse geçerlidir. Geldiyse o şartlar geçerlidir.

Yazilimi kullanarak bu sartlari kabul ediyorsunuz. Bunlari kabul etmiyorsaniz yazilimi kullanmayin.

Bu lisans sartlarini kabul ediyorsaniz asagidaki haklara sahipsiniz.

1. Kurulum ve kullanim haklari: Cihazlariniza istediginiz sayida yazilim kopyasini yukleyebilir ve kullanabilirsiniz.
2. Lisansin kapsamı. Yazilim için lisans verilmektedir ve yazilim satılmamaktadır. Bu sözleşme size sadece yazilimi kullanmak için bazı haklar verir. Microsoft tüm diğer haklari sakli tutar. Geçerli kanun bu sinirlamaya ragmen size daha fazla hak vermedikçe yazilimi sadece bu sözleşmede açık olarak izin verildigi şekilde kullanabilirsiniz. Bunu yaparken yazilimda sadece belirli şekilde kullanmaniza izin veren herhangi bir teknik sinirlamaya uymalısınız. Sunlari yapamazsınız:
  - yazilimin herhangi bir referans testinin sonuçlarini Microsoft'un önceden yazili onayi olmadan herhangi bir üçüncü tarafa açıklamak;
  - yazilimdaki herhangi bir teknik sinirlamayi atlamak;
  - ilgili kanunun bu sinirlamaya ragmen açıkça izin verdigi durumlarda ve o kapsam disinda yazilimda tersine mühendislik, kaynak koda dönüştürme veya parçalarına ayırma yapmak;
  - bu sinirlamaya ragmen geçerli kanunca izin verilenden veya bu sözleşmede belirtilenden daha fazla yazilim kopyasi yapmak; veya
  - yazilimi baskalarinin kopyalamasi için yayinlamak;
3. Yedek kopya. Yazilimin bir yedek kopyasini yapabilirsiniz. Bunu sadece yazilimi tekrar kurmak için kullanabilirsiniz.
4. Dokümantasyon. Bilgisayarınız veya dahili ağıniza geçerli erişimi olan herhangi bir kişi dokümantasyonu kopyalayip dahili, referans amaçlarınız için kullanabilir.
5. Bir üçüncü tarafa transfer. Yazilimin ilk kullanicisi yazilimi ve bu sözleşmeyi dogrudan bir üçüncü tarafa transfer edebilir. Transfer öncesinde, söz konusu tarafın bu sözleşmenin transfer ve yazilimin kullanilmasi için geçerli oldugunu kabul etmesi gerekir. İlk kullanıcı yazilimi cihazdan ayrı olarak transfer etmeden önce bilgisayarından kaldirmalidir. İlk kullanıcı herhangi bir kopya tutamaz.
6. İhracat kisittlamalari. Bu yazilim Amerika Birlesik Devletleri ihracat kanunlari ve yönetmeliklerine tabidir. Yazilim için geçerli tüm ulusal ve uluslararası ihracat kanun ve düzenlemelerine uymalısınız. Bu kanunlar arasında hedefler, son kullanıcılar ve son kullanım sinirlamalari vardır. Daha fazla bilgi için bkz. ► [www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting).
7. Destek hizmetleri. Bu yazilim "oldugu gibi" oldugundan destek hizmetleri saglamayabiliriz.
8. Bütün sözleşme. Bu sözleşme ve kullandiginiz ekler, güncellemeler, internet tabanlı servisler ve destek hizmetleri için sartlar yazilim ve destek hizmetleri için bütün sözleşmeyi olusturur.
9. Geçerli kanun.
  - a. Amerika Birlesik Devletleri. Yazilimi Amerika Birlesik Devletleri'nde aldıysanız Washington eyaleti kanunu bu sözleşmenin yorumlanmasini belirler ve kanun

çatismasi prensiplerine bakılmaksizin ihlali için talepler konusunda geçerlidir. Yasadiginiz eyaletin kanunlari eyalet tüketici koruma kanunlari, adil olmayan rekabet kanunlari ve haksiz fiil altındaki talepler dahil tüm diger talepler için geçerlidir.

b. Amerika Birlesik Devletleri disinda. Yazilimi baska bir ülkede aldiysaniz o ülkenin kanunlari geçerlidir.

10.Yasal etki. Bu sözleşme belirli yasal haklar tanımlar. Ülkenizin kanunlarına göre baska haklariniz olabilir. Ayrica yazilimi aldiginiz tarafa göre baska haklariniz olabilir. Bu sözleşme, ülkenizin kanunlari izin vermiyorsa ülkenizin kanunlari altındaki haklarinizi degistirmez.

11.Garantinin reddi. Yazilim için lisans, "oldugu gibi" verilmektedir. Kullanım risklerini kabul etmektesiniz. Microsoft herhangi bir açık garanti, teminat veya şart sağlamaz. Bu sözleşmenin degistiremeyecegi şekilde yerel kanunlariniz altında baska tüketici haklariniz olabilir. Yerel kanunlarinizin izin verdigi kapsamda Microsoft ticari elverişlilik, belirli bir amaca uygunluk ve ihlal etmeme zimni garantilerini reddeder.

12.Çözümlerin ve hasarların sinirlendirilmesi ve hariç tutulması. Microsoft ve tedarikçilerinden sadece \$5,00 miktarına kadar doğrudan hasarları geri alabilirsiniz. Netice kabilinden doğan, kaybedilen kârlar, özel, dolaylı veya arizi hasarlar dahil baska herhangi bir hasar için ödeme alamazsiniz.

Bu sinirlama sunlar için geçerlidir:

- yazılım, servisler, üçüncü taraf İnternet sitelerinde içerik (kod dahil) veya üçüncü taraf programlarıyla ilgili her şey; ve
- sözleşme ihlali, garanti ihlali, garanti veya kosul, kati yükümlülük, ihmal veya diger haksiz fiil için ilgili kanunun izin verdigi kapsamda talepler.

Ayrıca bu, Microsoft hasar olasılığını biliyor veya bilmesi gerekiyor olsa bile geçerlidir. Yukarıdaki sinirlama veya hariç bırakma ülkeniz arizi, netice kabilinden doğan veya diger hasarların hariç bırakılması veya sinirlanmasına izin vermediğinden sizin için geçerli olmayabilir.

1.11.3.9 NHibernate

## GNU KISITLI GENEL KAMU LISANSI

Sürüm 2.1, Subat 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 ABD

Bu lisans belgesinin aynen kopyasının herkes tarafından yapılması ve dağıtımı serbest olup degistirilmesi yasaktır.

[Bu belge Kisitli GKL'nin yayımlanan ilk sürümüdür. Ayrıca GNU Kütüphane Kamu Lisansı sürüm 2'nin de halefi addedilir, bu sebeple sürüm numarası 2.1'dir.]

## Giris

Pek çok yazılımın lisansı, bu ürünlerin paylaşımını ve ürünleri değiştirme özgürlüğünü önleyecek şekilde tasarlanmıştır. Buna karşın, GNU Genel Kamu Lisansları bir özgür yazılımı paylaşma ve değiştirme özgürlüğünü güvence altına alır; böylece tüm kullanıcılar için özgür yazılım (free software) özelliğini koruduğunu garanti altına alır.

İşbu lisans, Kisitli Genel Kamu Lisansı, Özgür Yazılım Vakfı'nın ve lisansı kullanmaya karar veren diğer tüm yazarların özel olarak tasarlanmış yazılım paketlerine (genellikle kütüphanelere) uygulanır. Siz de kullanabilirsiniz fakat aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda işbu lisansı mı yoksa olagan Genel Kamu Lisansını mı kullanmanın özel bir durum için daha iyi bir yöntem olacağını dikkatlice düşünmenizi öneririz.

Özgür yazılım kavramında vurgulanmak istenen bedava olması değil, kullanım özgürlüğüdür. Genel Kamu Lisanslarımız, özgür yazılımın kopyalarını dağıtma (ve isterseniz bu hizmet için ücretlendirme) özgürlüğünüzü; bu yazımların kaynak kodlarına erişiminizi ya da isterseniz size sunulmasını, yazılımı değiştirebilmenizi ya da parçalarını yeni özgür yazımlarda kullanmanızı ve bu eylemleri gerçekleştirebileceğinizden haberdar olmanızı garanti altına almak için tasarlanmıştır.

Haklarınızı korumak amacıyla, sizi bu haklardan mahrum edecek ve bu haklardan vazgeçmenizi isteyen distribütörleri engellemek için bazı kısıtlamalar koymak zorundayız. Bu kısıtlamalar nedeniyle, kütüphanenin kopyalarını dağıttığınızda ya da kütüphaneyi değiştirdiğinizde bazı sorumluluklar üstlenirsiniz.

Örneğin, böyle bir kütüphanenin kopyalarını ücretli ya da ücretsiz dağıttığınızda, size verdiğimiz hakları bir sonraki alıcılara da devretmek zorundasınız. Onların da bu yazımların kaynak kodlarına erişimini ya da isterlerse kaynak kodların onlara sunulmasını taahhüt etmek zorundasınız. Diğer kodu kütüphaneye bağlarsanız alıcılara nesne dosyalarının tamamını sağlamak zorundasınız; böylece onlar da değişiklik yapıp yeniden derlediklerinde tekrar kütüphaneye bağlayabilirler. Ayrıca bu şartları haklarını bilmeleri açısından onlara göstermelisiniz.

Haklarınızı iki adımda koruyoruz: (1) kütüphaneyi telif hakkıyla koruyoruz ve (2) kütüphaneyi çoğaltmanız, dağıtımını yapmanız ve/veya değiştirmeniz için yasal izin tanıyan bu lisansı size sunuyoruz.

Her bir distribütörü korumak adına, bu özgür kütüphane için garanti olmadığının açıkça anlaşılmasını isteriz. Ayrıca kütüphane baskısı tarafından değiştirilmiş ve

dagitilmissa alicilar ellerindeki ürünün özgün sürüm olmadığını bilmelidir; böylece diğerleri tarafından oluşturulan bir sorun asil yazarın saygınlığına yansımayaacaktır.

Son olarak, yazılım patentleri her özgür program için sürekli olarak bir tehdit oluşturmaktadır. Bir şirketin bir patent sahibinden kısıtlayıcı bir lisans temin ederek özgür bir programın kullanıcılarını etkin bir şekilde kısıtlayamamasını temenni ediyoruz. Dolayısıyla, bir kütüphane sürümü için alınan patent lisansının işbu lisansla belirtilen özgürlüklerin tamamına uygun olması konusunda diretiyoruz.

Bazı kütüphanelerin de içinde bulunduğu pek çok GNU yazılımı, olagan GNU Genel Kamu Lisansının kapsamı altındadır. İşbu lisans, GNU Kısıtli Genel Kamu Lisansı, belirli bazı kütüphanelere uygulanmakta olup olagan Genel Kamu Lisansından oldukça farklıdır. İşbu lisans, bazı kütüphanelerin özgür olmayan programlara bağlanabilmelerine izni vermek amacıyla kullanıyoruz.

Bir program bir kütüphaneyle statik olarak ya da paylaşılan bir kütüphane kullanılarak bağlandığında, bu ikilinin birleşiminden hukuki anlamda özgün kütüphanenin bir türü, birleştirilmiş çalışma şeklinde bahsedilir. Olagan Genel Kamu Lisansı dolayısıyla sadece birleşimin tamamı özgürlük ölçütlerine uyduğu takdirde böyle bir bağlantıya izin verir. Kısıtli Genel Kamu Lisansı kütüphanenin diğer kodla bağlanması için daha esnek ölçütlere izin verir.

İşbu lisansa "Kısıtli" Genel Kamu Lisansı diyoruz, çünkü kullanıcının özgürlüğünü korumak için olagan Genel Kamu Lisansından daha az hüküm içerir. Ayrıca diğer yazılım geliştiricilere özgür olmayan programlarla rekabet konusunda daha az fayda sağlar. Bu aleyhte durumlar, bizim pek çok kütüphane için olagan Genel Kamu Lisansını kullanmamızın sebebidir. Ancak, Kısıtli lisans bazı özel durumlar için fayda sağlar.

Örneğin, bazı nadir durumlarda, bazı kütüphanelerin mümkün olan en yaygın şekilde kullanılmasını teşvik etme ihtiyacı duyulabilir ve böylece kütüphane genel olarak geçerli bir standart haline gelir. Bunu başarabilmek için özgür olmayan programların bu kütüphaneleri kullanmasına izin verilmelidir. Daha sık karşılaşılan bir durumda ise, özgür bir kütüphane yaygınca kullanılan özgür olmayan bir programa aynı şeyi uygulayabilir. Bu gibi durumlarda, özgür kütüphaneyi sadece özgür yazılımda kullanmakla kısıtlamak az kazançlı bir durumdur.

Diğer durumlarda, özgür olmayan programlarda belirli kütüphanelerin kullanımına izin vermek büyük bir özgür yazılım birliğinin çok sayıda kişi tarafından kullanılmasını sağlar. Örneğin, GNU C Kütüphanesi'nin özgür olmayan programlarca kullanımına izin vermek, çok daha fazla kişi tarafından GNU işletim sisteminin ve değişik bir biçimi olan GNU/Linux işletim sisteminin kullanılmasını sağlar.

Her ne kadar Kısıtli Genel Kamu Lisansi kullanicilarin özgürlüğünü daha az korusa da, kütüphanenin bağlantılı olduğu programın kullanicisinin, kütüphanenin değiştirilmiş sürümünü kullanarak programı çalıştırmak için gereken araçlara ve özgürlüğe sahip olduğunu güvence altına alır.

Ç  
ogaltma, dağıtma ve değiştirme durumları için kesin şartlar ve koşullar aşağıda belirtilmiştir. "Kütüphaneye dayalı çalışma" ile "kütüphaneyi kullanan çalışma" arasındaki farka dikkat edin. İlk ifadedeki çalışma kütüphaneden gelen kodları içerirken, sonraki ifadede çalışmanın çalışabilmesi için kütüphaneyle bağlantılı olması gerekir.

## **KOPYALAMAK; DAĞITMAK VE DEĞİSTİRMEK İÇİN SARTLAR VE KOSULLAR**

**0.** İsbu Lisans Sözleşmesi, telif hakkı sahibi veya yetkili diğer taraflarca İsbu Kısıtli Genel Kamu Lisansi ("Lisans" olarak anılır) şartları altında dağıtılabilirliğini belirten bir duyuru içeren her türlü yazılım kütüphanesine ve diğer programlara uygulanır. Her bir lisans sahibi "siz" şeklinde anılacaktır.

Bir "kütüphane", yazılım işlevlerinin ve/veya verilerinin, çalıştırılabilir programlar elde etmek için (bir kısmı bu işlev ve verilerin bazılarını kullanan) uygulama programlarıyla uygun şekilde bağlantılandırılacak şekilde hazırlanan bir derlemesidir.

Aşağıda bahsedilen "Kütüphane" İsbu şartlar altında dağıtılan bu gibi yazılım kütüphanesi veya çalışmayı kasteder. "Kütüphaneye dayalı çalışma", telif hakkı yasası uyarınca bir kütüphane veya türevi bir çalışmadır: Baska bir deyişle kütüphaneyi veya bir kısmını, tam suretiyle ya da değişiklikler ve/veya baska bir dile çevrilen halini içeren bir çalışmadır. (Bundan sonra çeviri, kısıtlama olmaksızın "değişiklik" terimine dahil edilecektir.)

Bir çalışmanın "Kaynak kodu", çalışmanın değişiklik yapılması için tercih edilen biçimidir. Bir kütüphane için, kaynak kodun tamamı demek, içerdiği tüm modüllerin kaynak kodları, buna ilaveten bağlantılı her türlü arayüz tanım dosyaları ve ayrıca kütüphanenin derlemesi ve kurulumunu denetlemede kullanılan betiklerdir.

Kopyalama, dağıtma ya da değiştirme dışındaki eylemler İsbu lisansa dahil değildir; kapsamın dışında kalır. Bir programı kütüphane kullanarak çalıştırma eylemi kısıtlanmamıştır ve programın çıktısı ancak içeriğiyle kütüphaneye dayalı bir çalışma oluşturuyorsa dahil edilir (yazmak için kullanılan araçta kütüphanenin kullanımından bağımsız olarak). Bunun doğruluğu kütüphanenin ne yaptığına ve kütüphaneyi kullanan programın ne yaptığına bağlı olarak değişir.

**1.** Her kopyada uygun bir telif hakkı bildirimini ve garanti reddini açıkça ve gereğine uygun yayımlamanız, İsbu Lisansın bahsedilen tüm bildirimleri ve bir teminat

bulunmadigina dair tüm bildirimleri aynen korumaniz ve tüm alıcılara Kütüphaneye birlikte bu Lisansın bir kopyasını verdiginiz sürece, kütüphanenin kaynak kodunun tamamının birebir kopyalarını devraldiginiz haliyle her ortamda kopyalayabilir ve dağıtabilirsiniz.

Fiziksel olarak tasidiginiz kopyalara ücretlendirme uygulayabilir ya da bu kopyaları ücretsiz dağıtabilirsiniz; isterseniz ücret karşılığında teminat güvencesi sunabilirsiniz.

**2.** Kütüphanenin kopya ya da kopyalarını ya da bir kısmını, dolayısıyla kütüphane baz alınarak oluşturulmuş ürünleri değiştirebilir; aşağıdaki koşulları yerine getirdiginiz takdirde bölüm 1'deki şartlara bağlı olarak bu gibi değişiklikleri veya çalışmayı kopyalayabilir veya dağıtabilirsiniz:

- a) Değiştirilmiş çalışmanın kendisi bir yazılım kütüphanesi olmalıdır.
- b) Ürünün sizin onu değiştirdiginize ve değiştirdiginiz tarihe dair belirgin bir duyuru içermesini sağlamalısınız.
- c) Her çalışmanın tamamını ücretsiz olarak işbu Lisansın şartları altında üçüncü taraflara lisanslamalısınız.
- d) Değiştirilmiş kütüphanedeki bir fonksiyon, bu fonksiyonu kullanan başka bir uygulama programı tarafından sağlanan bir işleve ya da veri tablosuna dayanıyorsa hizmet çalıştırıldığında bir argüman verilmediği takdirde, uygulamanın böyle bir fonksiyon ya da tablo sağlamadığı durumlarda fonksiyonun hâlâ çalışır durumda olması ve amacını gerçekleştirme doğrultusundaki kısımların işlemesi konusunda samimiyetle çaba harcamalısınız.

(Örneğin, bir kütüphanede kare kökleri hesaplamak için bulunan bir fonksiyon, uygulamadan tamamen bağımsız olarak tanımlanmış bir amaca sahiptir. Dolayısıyla, 2d Alt Bölümü uygulama tarafından sağlanan fonksiyon veya bu fonksiyonun kullandığı tablonun tercihe bağlı olması zorunluluğunu gerektirir: Uygulama bunu sunmuyorsa kare kök fonksiyonu hâlâ kare kökleri hesaplıyor olmalıdır.)

Bu gereklilikler değiştirilmiş çalışmanın tümünü kapsar. Çalışmanın tanımlanabilir kısımları kütüphaneden türememisse ve mantık çerçevesinde bağımsız ve ayrı işler olarak nitelendirilebiliyorlarsa işbu lisans ve şartları, ayrı çalışmalar olarak dağıttığınızda bu kısımlara uygulanmaz. Ancak aynı kısımları kütüphaneye dayalı bir çalışma olan bir bütün olarak dağıtırsanız bu bütünün dağıtımını tamamen, diğer lisans sahiplerinin tamamına kadar uzanan ve dolayısıyla kimin yazdığına bakılmaksızın her bir tarafa izin sağlayan işbu lisans şartlarında yer almalıdır.

Dolayısıyla, bu bölümün amacı tamamen sizin tarafınızdan yazılan bir çalışmanın hakları üzerinde hak iddia etme ya da bu haklarla rekabet etmeyi değil; aksine Kütüphaneye dayalı türev ya da ortak çalışmaların dağıtım veya kontrolünü sağlama hakkını sağlamaktır.

Buna ek olarak, Kütüphaneye bağlı olmayan başka bir çalışmanın Kütüphaneye (veya Kütüphaneye dayalı bir çalışmayla) bir depolama ya da dağıtım ortamı biriminde çok da önemli olmayan bir birleşimi bu diğer çalışmayı işbu Lisans kapsamına sokmaz.

**3.** Kütüphanenin belirli bir kopyasına işbu lisans yerine olagan GNU Genel Kamu Lisansının şartlarını uygulamayı tercih edebilirsiniz. Bunun için işbu lisansa atıfta bulunan tüm duyuruları işbu lisans yerine olagan GNU Genel Kamu Lisansı Sürüm 2'ye atıfta bulunacak şekilde değiştirmelisiniz. (Olagan GNU Genel Kamu Lisansının 2. sürümünden daha yeni bir sürüm varsa isterseniz Sürüm 2 yerine o sürümü belirtebilirsiniz.) Duyurularda bunun dışında bir değişiklik yapmayın.

Verilen bir kopyada böyle bir değişiklik yapıldığında, bu değişiklik o kopya için geri döndürülemez olur ve ayrıca olagan GNU Genel Kamu Lisansı o kopyanın tüm alt bölümlerine ve kopyadan yapılan bütün türev çalışmalara uygulanır.

Bu seçenek Kütüphanenin kodlarının bir kısmını kütüphane olmayan bir programın içine kopyalamak istediğinizde kullanışlıdır.

**4.** Kütüphaneyi (ya da Bölüm 2'de belirtildiği gibi bu kütüphanenin bir parçasını veya türevini) yukarıda geçen 1 ve 2. Bölümlerdeki şartlara bağlı olarak; yazılım aktarmak için kullanılan bir ortamda yukarıdaki Bölüm 1 ve 2'nin hükümlerine uygun olarak dağıtılması gereken, makine tarafından okunabilen ilgili kaynak kodun tamamını yanına eklediğiniz takdirde nesne kodu biçiminde ya da çalıştırılabilir biçimde kopyalayabilir veya dağıtabilirsiniz.

Nesne kodunun dağıtımı belirlenen bir yerden kopyalara erişim sunma şeklinde yapılıyorsa her ne kadar üçüncü taraflar nesne koduyla birlikte kaynak kodunu da kopyalamaya mecbur olmasa da, aynı yerden kaynak kodu kopyalamak için de aynı erişimi sunmak kaynak kodun dağıtılması gerekliliğini yerine getirir.

**5.** Kütüphanenin herhangi bir parçasının türevini içermeyen fakat Kütüphaneye derlenerek veya bağlanarak çalışacak şekilde tasarlanan bir program, "Kütüphaneyi kullanan çalışma" şeklinde adlandırılır. Böyle bir çalışma diğerlerinden sıyrılarak kütüphanenin türemiş bir çalışması değildir ve dolayısıyla işbu lisansın kapsamı dışında kalır.

Ancak, "Kütüphaneyi kullanan çalışmayı" Kütüphaneye bağlamak, "kütüphaneyi kullanan bir çalışma" yerine kütüphanenin türevi olan çalıştırılabilir bir program yaratır (çünkü kütüphanenin kısımlarını içermektedir.) Çalıştırılabilir program dolayısıyla işbu lisans altına girer. Bölüm 6 bu tür programların nasıl dağıtılacağı konusunda şartlar içermektedir.



"Kütüphaneyi kullanan çalışma" kütüphanenin bir parçası olan başlık dosyasından bir materyal kullandığında, çalışma için nesne kodu, her ne kadar kaynak kod için geçerli olmasa da, kütüphanenin türev çalışması olabilir. Bu durumun doğruluğu özellikle, kütüphane olmadan çalışma bağlanabiliyorsa veya çalışmanın kendisi bir kütüphaneyse önemlidir. Durumun doğruluğu için bir sınır, kanunlar tarafından açıkça belirlenmemiştir.

Böyle bir nesne dosyası sadece sayısal değişkenler, veri yapısı tasarımları ve erisimciler, küçük makrolar ve küçük satır içi fonksiyonları (on satır ya da daha az) kullanıyorsa kanunen türev bir çalışma olup olmadığına bakılmaksızın nesne dosyasının kullanımı sınırlandırılmaz. (Nesne kodunu ve Kütüphanenin kısımlarını içeren çalıştırılabilir programlar hâlâ Bölüm 6 kapsamındadır.)

Ayrıca, çalışma kütüphanenin bir türeviyse Bölüm 6'nin şartları altında çalışmanın nesne kodunu dağıtabilirsiniz. Bu çalışmayı içeren çalıştırılabilir her program, kütüphaneye doğrudan bağlanıyor olsun ya da olmasın Bölüm 6'nin şartları kapsamına girer.

**6.** Yukarıdaki Bölümlerin yanında özel bir durum olarak, "Kütüphaneyi kullanan çalışmayı" Kütüphanenin parçalarını içeren bir çalışma elde etmek için Kütüphaneyle birleştirebilir ya da Kütüphaneye bağlayabilir; bu çalışmayı, kullanıcının kendi kullanımı için çalışmayı değiştirmeye ve bu tür değişikliklerde hata ayıklamak için tersine mühendislik işlemlerine izin vermek koşuluyla, istediğiniz hükümler altında dağıtabilirsiniz.

Kütüphanenin kullanıldığı ve Kütüphane ve Kütüphanenin kullanımının işbu lisans altında yer aldığı çalışmanın her bir kopyasına göze çarpan bir duyuru koymalısınız. İşbu Lisansın bir kopyasını sağlamalısınız. Çalıştırılması sırasında çalışma telif hakkı bildirimleri gösteriyorsa aralarına Kütüphane için bir telif hakkı bildirimini iletirmeli, kullanıcıya yönelik bir referans olarak işbu Lisansın bir kopyasını da iletirmelisiniz. Ayrıca, aşağıda belirtilen hususlardan birini de yapmanız gerekir:

- a) Çalışmada (yukarıdaki Bölüm 1 ve 2 uyarınca dağıtılması gereken) kullanılan tüm değişiklikler de dahil olmak üzere kütüphane için makine tarafından okunabilen ilgili kaynak kodun tamamını çalışmaya iletirin; ayrıca eğer çalışma Kütüphaneyle bağlanmış çalıştırılabilir bir çalışmaysa makine tarafından okunabilen "Kütüphaneyi kullanan çalışmanın" tamamını nesne kodu ve/veya kaynak kodu olarak iletirin; böylece kullanıcılar Kütüphaneyi değiştirebilir ve değiştirilen Kütüphaneyi içeren çalıştırılabilir değiştirilmiş bir program üretmek adına yeniden bağlayabilirler. (Buradan Kütüphanedeki tanımlama dosyalarının içeriğini değiştiren kullanıcının değiştirilmiş tanımlamaları kullanmak için uygulamayı yeniden derleyebilmesine gerek duyulmayacağı anlaşılmaktadır.)
- b) Kütüphaneyle bağlamak için paylaşılan uygun bir kütüphane düzenegi kullanın. Uygun kütüphane düzenegi (1) kullanım esnasında çalıştırılabilir programın içinden

kütüphane fonksiyonlarını kopyalamak yerine kullanıcının kendi bilgisayar sisteminde var olan kütüphane kopyasını kullanan ve (2) değiştirilmiş sürüm çalışmanın birlikte yapıldığı sürümle arayüz uyumlu olduğu sürece, kullanıcı bir adet yüklediği takdirde kütüphanenin değiştirilmiş sürümüyle düzgün çalışacak düzenektir.

- c) Çalışmaya, yukarıdaki 6a Alt Bölümünde belirtilen materyalleri aynı kullanıcıya vermek için, en az üç yıl geçerli ve dağıtım yapmak için gereken miktarı asmayacak bir ücret karşılığında yazılı bir teklif ilistirin.
- d) Çalışmanın dağıtımını belirlenen bir yerden kopyalanmasını önermek şeklinde gerçekleştiriliyorsa aynı yerden yukarıda bahsedilen materyalleri kopyalamak için aynı şekilde erişim teklif edin.
- e) Kullanıcının bu materyallerin bir kopyasını zaten aldığını veya bu kullanıcıya zaten bir kopya göndermiş olduğunuzu doğrulayın.

Çalıtırılabilir bir program için, "Kütüphaneyi kullanan çalışma" olarak gereken biçim, yeniden bir çalıştırılabilir program üretmek için gereken her türlü veri ve yardımcı programı içermelidir. Ancak, özel bir istisna olarak, dağıtılacak materyallerin, çalıştırılabilir programın üzerinde çalıştığı işletim sisteminin temel bileşenleriyle (derleyici, çekirdek ve benzeri) normalde dağıtılan (kaynak ya da ikili değer biçiminde) bir şeyi içermesine, bu bileşen çalıştırılabilen programla birlikte gelmiyorsa, gerek yoktur.

Bu gerekliliklerin normalde işletim sistemine eşlik etmeyen, mülkiyet haline getirilmiş diğer kütüphanelerin lisans kısıtlamalarıyla çalıştığı durumlar olabilir. Bu gibi gelişmeler, dağıttığınız Kütüphaneyle diğer kütüphaneleri bir arada kullanamayacağınız anlamına gelmektedir.

**7.** Kütüphaneye dayalı çalışmalar olan kütüphane hizmetlerini, işbu Lisans kapsamında olmayan kütüphane hizmetleriyle birlikte yan yana bir kütüphane içine koyabilir; Kütüphaneye dayalı çalışmanın ve diğer kütüphane hizmetlerinin farklı dağıtımları için başka şekilde izin verilmediği ve aşağıdaki iki şartı yerine getirmeniz şartıyla bu gibi birleştirilmiş bir kütüphaneyi dağıtabilirsiniz:

- a) Birleştirilmiş kütüphaneye, Kütüphaneye dayalı aynı çalışmanın bir kopyasını diğer kütüphane hizmetleriyle birleştirmeden ilistirin. Dağıtım, yukarıdaki bölümlerin şartları çerçevesinde yapılmalıdır.
- b) Parçası Kütüphaneye dayalı çalışma olan birleştirilmiş kütüphaneyle birlikte, aynı çalışmanın birleştirilmemiş halinin nereden bulunacağını açıklayan göze çarpan bir duyuru verin.

**8.** İşbu lisansla özellikle belirtilmediği sürece Kütüphaneyi kopyalayamaz, değiştiremez, alt lisanslayamaz, bağlayamaz veya dağıtamazsınız. Kütüphaneyi aksine bir kopyalama, değiştirme, alt Lisanslama, bağlama veya dağıtım girişi lisansı feshetmek olup böyle bir girişim işbu lisans kapsamındaki tüm haklarınızı

kendiliginden sonlandıracaktır. Ancak, isbu lisansin sartlarına uygun davrandıkları sürece, sizden kopyaları veya hakları isbu lisans altında devralan kişilerin lisanslarına son verilmez.

**9.** Isbu Lisansi imzalamadığınız sürece kabul etmek zorunda değilsiniz. Ancak, baska hiçbir sey size Kütüphaneyi ya da türemis çalısmalarını degistirme veya dagitma izni vermez. Isbu lisansi kabul etmediginiz takdirde bu eylemleri gerçeklestirmeniz kanun tarafından yasaklanmistir. Buna bagli olarak, Kütüphaneyi (ya da Kütüphaneye dayali bir çalısmayı) degistirerek veya dagitarak isbu Lisansi ve dolayisiyla Kütüphaneyi veya ona bagli çalısmaları kopyalama, dagitma ya da degistirmeye iliskin isbu Lisansin sart ve kosullarını kabul ettiginizi beyan etmiş olursunuz.

**10.** Kütüphaneyi (ya da Kütüphaneye dayali bir çalısmayı) her seferinde yeniden dagittiginizde alıcı, isbu lisansin sart ve kosulları altındaki bir programı kopyalama, dagitma, baglama veya degistirme lisansını asil Lisans Verenden kendiliginden almış olur. Burada verilen hakların kullanılmasıyla ilgili kullanıcılara kısıtlamalar dayatamazsınız. Isbu Lisans ile uyumlulugun üçüncü taraflarca dayatılmasından yükümlü değilsiniz.

**11.** Bir mahkeme kararı ya da bir patent ihlali suçlaması ya da bir baska sebep (patent konularında kısıtlama olmaksızın) sonucu size dayatılan (mahkeme kararıyla, sözleşmeyle ya da baska bir yolla) sartlar isbu Lisansin sartlarıyla çelisiyorsa bu durum sizi isbu Lisansin sartlarından muaf tutmaz. Bu Lisansla gelen zorunlulukları ve geçerli diğeri zorunlulukları aynı zamanda yerine getirerek bir Kütüphaneyi dagitamıyorsanız bunun bir sonucu olarak hiçbir zaman dagitamazsınız. Örneğin, bir patent lisansı Kütüphanenin onu sizden doğrudan ya da dolaylı alan kişiler tarafından telif ücreti olmaksızın yeniden dagitmasına izin vermiyorsa bahsi geçen sartları ve isbu Lisansin sartlarını yerine getirmek için tek yol programı dagitmaktan tamamen kaçınmaktır.

Bu bölümün herhangi bir parçası, özel kosullar altında geçersiz veya uygulanamaz sayılırsa bu bölümün kalan kısmının uygulanması planlanmış olup bölümün diğeri kosullarda bir bütün olarak uygulanması düşünülmüştür.

Isbu bölümün amacı sizi herhangi bir patenti, bir mülkiyet hakkı istemini ihlal etmeye veya bu istemlerin herhangi birinin geçerliliğine itiraz etmeye teşvik etmek değildir; isbu bölüm sadece kamu lisans uygulamaları tarafından uygulanan özgür yazılım dagitimi sisteminin bütünlüğünü koruma amacı tasir. Pek çok kişi sistemin ilgili uygulamasını esas alarak bu sistem yoluyla çok sayıda yazılım dagitimına bolca katkı sağlamıştır; baska bir sistem yoluyla yazılımı dagitip dagitmayacağına ve lisans sahibinin böyle bir seçim yapamayacağına karar vermek yazara/bağışçıya kalmış bir karardır.

Bu bölüm isbu Lisansin geri kalan kısmının sonucunun ne olacağına dair inanisi bütün yönleriyle açıkça anlatmak amacını tasir.

**12.** Kütüphanenin dağıtım ve/veya kullanımı bazı ülkelerde gerek patentler gerekse telif hakkı alınmış arayüzler tarafından kısıtlanmıssa Kütüphaneyi isbu Lisans kapsamına sokan asil telif hakkı sahibi bahsi geçen ülkeleri hariç tutarak belirli coğrafyada dağıtım kısıtlaması ekleyebilir; böylece bahsedilen şekilde hariç tutulan ülkeler hariç diğer ülkelerde ya da onlar arasında dağıtımına izin verilir. Böyle durumlarda, isbu Lisans, kısıtlamaları Lisans metninin gövdesinde yazılmış gibi dahil eder.

**13.** Özgür Yazılım Vakfı, Kısıtlı Genel Kamu Lisansının değiştirilmiş ve/veya yeni sürümlerini zaman zaman yayımlayabilir. Bu gibi yeni sürümler, halihazırdaki sürümle aynı ruhu tasimakta olup yeni sorun ve endişeler konusunda ayrıntılandırılması bakımından farklılık gösterebilir.

Her sürümün ayırt edici bir sürüm numarası verilir. Kütüphane isbu Lisansın kendisine ve "daha sonraki herhangi bir sürüm" uygulanan bir sürüm numarası belirtiyorsa o sürümün ya da Özgür Yazılım Vakfı tarafından yayımlanan daha sonraki bir sürümün şart ve koşullarına uyma seçeneğine sahipsiniz. Kütüphane isbu lisansın herhangi bir sürümünün numarasını özellikle belirtmiyorsa Özgür Yazılım Vakfı tarafından yayımlanan herhangi bir sürümü seçebilirsiniz.

**14.** Kütüphanenin bazı parçalarını dağıtım koşulları buradaki koşullarla uyusmayan diğer özgür programlarla birleştirmek istiyorsanız bu konuda izin almak üzere yazardan izin isteyin. Özgür Yazılım Vakfı tarafından telif hakkı verilen bir yazılım için, Özgür Yazılım Vakfı'na yazın; zaman zaman bu gibi durumlarda istisna yapıyoruz. Kararımız, özgür yazılımımızın bütün türevlerinin özgür olma durumunu korumak ve genel anlamda yazılımın paylaşılması ve yeniden kullanılmasına tesvik etmek gibi iki hedef çerçevesinde şekillenecektir.

## **GARANTİ BULUNMAMASI**

**15.** KÜTÜPHANE BEDELSİZ OLARAK LISANSLANDIĞI İÇİN, YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARDA İZİN VERİLDİĞİ ÖLÇÜDE KÜTÜPHANENİN BİR TEMİNATI YOKTUR. YAZILI OLARAK AKSI BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE TELİF HAKKI SAHIPLERİ VE/VEYA KÜTÜPHANEYİ YUKARIDA BELİRTİLDİĞİ GİBİ DEĞİSTİREBİLEN VE/VEYA YENİDEN DAĞITABİLEN DİĞER TARAFLAR, DOĞRUDAN YA DA DOLAYLI OLARAK, TİCARETİNİN YAPILABİLİRLİĞİNE VE ÖZEL BİR AMAÇ İÇİN UYGUNLUĞUNA TEMİNAT VERMEK DE DAHİL, ANCAK BUNUNLA KİSİTLİ KALMAYARAK, HIÇBİR TEMİNAT SUNMADAN KÜTÜPHANEYİ "OLDUĞU GİBİ" TEDARİK EDERLER. KÜTÜPHANENİN KALİTESİ VE PERFORMANSIYLA İLGİLİ TÜM RİSK SİZİ AITTİR. KÜTÜPHANENİN HATALI OLDUĞU ORTAYA ÇIKARSA TÜM GEREKLİ HİZMET, ONARIM VE DÜZELTME ÜCRETİ SİZİN TARAFINIZDAN ÜSTLENİLİR.

**16. YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARLA ZORUNLU TUTULMADIĞI YA DA YAZILI OLARAK KARARLAŞTIRILMADIĞI SÜRECE HİÇBİR DURUMDA, HİÇBİR TELİF HAKKI SAHİBİ YA DA YUKARIDA BELİRTİLDİĞİ GİBİ KÜTÜPHANEDE DEĞİŞİKLİK YAPABİLEN VE/VEYA KÜTÜPHANEYİ TASİYABİLEN BASKA BİR TARAF; HERHANGİ BİR GENEL, ÖZEL, ARIZI YA DA NETİCE KABİLİNDEN DOĞAN, KÜTÜPHANENİN KULLANIMINDAN VEYA YETERSİZLİĞİNDEN DOĞAN (VERİ KAYBI YA DA HATALI BULUNAN VERİ VEYA TARAFINIZDAN YA HÜT ÜÇÜNCÜ TARAFLARCA ZARARA UGRATILMA VEYA KÜTÜPHANENİN DİĞER YAZILIMLARLA ÇALIŞMAKTA BASARISIZ OLMASI DA DAHİL OLMAK ÜZERE VE BUNLARLA KISITLI OLMADAN) ZARARLAR DAHİL OLMAK ÜZERE, BÖYLE BİR TELİF SAHİBİ YA DA DİĞER TARAFIN BU GİBİ ZARARLARDAN HABERDAR EDİLDİĞİ KOSULLARDA BİLE, HASARLAR KONUSUNDA SIZE KARŞI SORUMLU DEĞİLDİR.**

## **SART VE KOSULLARIN SONU**

### **Bu Sartlar Yeni Kütüphanelerinize Nasıl Uygulanır?**

Yeni bir kütüphane geliştirdiyseniz ve programı en fazla yararlanılabilecek biçimde kamunun genel kullanımına açmak istiyorsanız ürününüzü herkesin yeniden dağıtabildiği ve değiştirebildiği özgür yazılım yapmanızı öneririz. İsbu lisansın şartları (veya başka bir seçenek olarak, Genel Kamu Lisansının şartları) altında yeniden dağıtımına izin vererek bunu gerçekleştirebilirsiniz.

Buradaki şartları uygulamak için, aşağıdaki duyuruları kütüphanenize ilitirin. Bunun en güvenli yolu her bir kaynak kodun basına teminattan vazgeçildiğini en etkili olarak taşıyan biçimde yerleştirmektir; ve her bir dosya en azından "telif hakkı" satırını ve duyurunun tamamının bulunduğu yeri gösteren bir belirteç içermelidir.

*kütüphanenin adını yazmak için bir satır ve ne ise yaradığına dair kısa bir bilgi.*

Copyright (C) yıl yazarın adı

Bu kütüphane özgür yazılımdır:  
Özgür Yazılım Vakfı tarafından  
yayımlanan GNU Kısıtli Genel Kamu Lisansı'nın  
sürüm 2.1 ya da (isteyenize bağlı olarak) daha sonraki sürümlerinin  
hükümleri altında yeniden dağıtılabilir ve/veya değiştirilebilir.

Bu kütüphane, yararlı olması umuduyla dağıtılmış olup,  
BİR TEMİNATI YOKTUR;  
TİCARETİNİN YAPILABİLİRLİĞİNE VE ÖZEL BİR AMAÇ İÇİN UYGUNLUĞUNA dair  
zımni bir teminat bile vermez. Ayrıntılar için GNU  
Kısıtli Genel Kamu Lisansı'na göz atınız.

Bu kütüphaneye birlikte GNU Kısıtli Genel Kamu

Lisansı'nın bir kopyasını elde etmiş olmanız gerekir; eğer elinize ulaşmadıysa Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, ABD adresine yazın.

Ayrıca elektronik ya da normal posta yoluyla sizinle nasıl iletişime geçebileceği hakkında da bilgi verin.

Ayrıca (bir programcı olarak çalışıyorsanız) işvereninize ya da varsa okulunuza, gerekirse kütüphane için bir "telif hakkı feragatnamesi" imzalatmalısınız. Bununla ilgili bir örnek aşağıda yer almaktadır; isimleri değiştirip kullanınız:

Yoyodyne, James Random Hacker tarafından yazılan  
(kontrol düğmelerinde ince ayar yapmaya yarar) 'Frob' kütüphanesindeki  
telif menfaatlerinden vazgeçtiğini beyan eder.

*İmza Ty Coon, 1 Nisan 1990*  
Ty Coon, Başkan, Yardımcı

**İşte hepsi bu kadar!**

#### 1.11.3.10 Plossum

Bu yazılım, açıkça veya zımni bir teminat olmaksızın 'olduğu gibi' sağlanır. Yazarlar hiçbir durumda bu yazılımın kullanımından kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulmayacaktır.

Aşağıdaki kısıtlamalara tabi olmak koşuluyla bu yazılımı ticari uygulamalar dahil herhangi bir amaçla kullanmak ve değiştirip özgürce yeniden dağıtmak için herkese izin verilir:

1. Bu yazılımın kökeni yanlış tanıtılmamalıdır; orijinal yazılımı yazdığınızı iddia etmemelisiniz. Bu yazılımı bir üründe kullanırsanız ürün belgelerinde bir bildirim bulunması takdir edilecek olmakla birlikte zorunlu değildir.
2. Değiştirilen kaynak versiyonları açıkça bu şekilde işaretlenmeli ve orijinal yazılım gibi yanlış tanıtılmamalıdır.
3. Bu bildirim herhangi bir kaynağın dağıtımından çıkarılamaz veya değiştirilemez.

#### 1.11.3.11 PRISM

##### **Microsoft Kamu Lisansı (MS-PL)**

Bu lisans ilgili yazılımın kullanımını belirler. Yazılımı kullanıyorsanız bu lisansı kabul

ettiniz demektir. Bu lisansi kabul etmezseniz, yazilimi kullanamazsiniz.

## 1. Tanimlar

Buradaki "yeniden olusturmak", "çogaltmak", "türev çalismalari" ve "dagitim" terimleri, ABD telif haklari kanunundaki ile ayni anlamda kullanilmistir.

"Katkı", orijinal yazilim, veya yazilima yapılan herhangi bir ekleme veya degisiklikdir.

"Katilimci", katkiyi bu lisansla dagitan kisidir.

"Lisansli patentler", katilimcinin dogrudan katkisi üzerinden belirttigi patent talebidir.

## 2. Verilen Haklar

(A) Telif Hakki- Bölüm 3'te belirtilen lisans kosullari ve kisitlamalari dahil olmak üzere, bu lisansin sartlarina göre tüm katilimcilar, onun katkisinin yeniden olusturulmasi, onun katkisi üzerinde türev çalismalar hazirlama, kendi katkinizi veya türev katkinizi dagitma konusunda, münhasir olmayan, dünya çapinda, telif ücretsiz telif lisansi verir.

(B) Patent Hakki- Bölüm 3'te belirtilen lisans kosullari ve kisitlamalari dahil olmak üzere, bu lisansin sartlarina göre tüm katilimcilar, yazilimdaki katkisini veya katkisinin türev katkilarini yapmaniz, kullanmaniz, satmaniz, satisa sunmaniz, içe almaniz ve/veya diger islemleri uygulamaniz konusunda, münhasir olmayan, dünya çapinda, kendi lisansli patentleri üzerinden telif ücretsiz telif lisansi verir.

## 3. Sartlar ve Kisitlamalar

(A) Ticari Marka Lisansi yok- Bu lisans herhangi bir katilimci ismi, logosu veya ticari markasi hakkini saglamaz.

(B) Eger yazilimin sagladigi patentleri öne sürerek herhangi bir katilimciya karsi patent talebinde bulunursaniz, yazilimin ilgili katilimcisinin sagladigi patent lisansiniz otomatik olarak sona erer.

(C) Yazilimin herhangi bir kismini dagitiyorsaniz, yazilim için geçerli olan tüm telif, patent, ticari marka ve atfedilen uyarilar yine de geçerlidir.

(D) Yazilimin herhangi bir bölümünü kaynak kodu halinde dagitiyorsaniz, bunu ancak dagitiminiza bu lisansin tam bir kopyasini dahil ederek bu lisans altinda yapabilirsiniz. Yazilimin herhangi bir bölümünü derlenmis veya nesne kodu biçiminde dagitiyorsaniz, bunu ancak bu lisans ile uyumlu bir lisans altinda yapabilirsiniz.

(E) Yazilim "oldugu gibi" lisanslanmistir. Kullanım risklerini kabul etmektesiniz. Katkı

sahipleri hiçbir açık garanti, teminat veya kosul vermez. Yerel kanunlarınızda bu lisansın degistiremeyecegi ek tüketici haklarınız olabilir. Katki sahipleri, yerel kanunlarınızın izin verdiği ölçüde ticari elverişlilik, belirli bir amaca uygunluk ve ihlal etmeme zimni garantilerini reddeder.

1.11.3.12 Stateless

## **KULLANIM, ÇOGALTIM VE DAGITIM İÇİN SARTLAR VE KOSULLAR**

### **1. Tanımlar.**

"Lisans", bu belgenin Bölüm 1'den Bölüm 9'a kadar olan kısmında tanımlandığı gibi, kullanım, çogaltım ve dağıtım için konulan şartlar ve kosullar anlamına gelir.

"Lisans veren", telif hakkı sahibinin kendisi veya Lisansı veren telif hakkı sahibinin yetkilendirdiği kişidir/varlıktır.

"Tüzel Kisi", temsilci varlık ve onu denetleyen, onun tarafından denetlenen veya onunla ortak denetimde bulunan diğer tüm varlıkların oluşturduğu birlik anlamına gelir. Bu tanımın amacına göre "kontrol", (i) sözleşme veya benzeri şekilde bu gibi varlıkların yönlendirilmesine veya yönetimine neden olmak için kullanılan doğrudan veya dolaylı güç veya (ii) bu gibi varlıkların tedavüldeki hisselerin veya (iii) yararlanma hakkının yüzde ellisinden (%50) fazlasına sahip olmak demektir.

"Siz" (veya "Sizin"), bu Lisansla verilen izinleri icra eden kişi veya Tüzel Kisilikleri tanımlar.

"Kaynak" biçimi, yazılımın kaynak kodu, belgelendirme kaynağı ve yapılandırma dosyaları dahil ve bununla kısıtli olmaksizin degisikliklerin yapılması için tercih edilen biçimdir.

"Nesne" biçimi; derlenen nesne kodu, oluşturulan belgelendirme ve diğer medya türlerine dönüştürme de dahil ve bununla kısıtli olmaksizin, bir Kaynak biçiminin makineyle dönüştürülmesi veya çevrilmesi sonucu ortaya çıkan her türlü biçim anlamına gelir.

"Çalışma", Kaynak veya Nesne biçiminde, çalışmaya dahil edilen veya ilistirilen telif hakkı bildiriminde belirtildiği şekilde (aşağıdaki Ek kısmında bir örnek verilmistir), Lisansla erişilebilir kılınmış bir yazarlık çalışması anlamındadır.

"Türemiş Çalışmalar", Kaynak veya Nesne biçiminde, Çalışmaya dayanan (veya ondan türetilmiş) ve denetimsel incelemeler, açıklamalar, ayrıntılandırmalar ve diğer degisikliklerin bir bütün olarak bir yazarlık çalışmasını yansıttığı her türlü çalışma



anlamındadır. Bu Lisansın amacı doğrultusunda Türemis Çalışmalar, Çalışma ve bununla ilgili Türemis Çalışmalardan ayrılabilir veya ancak bunların arayüzlerine bağlanan (veya ada göre bağlanan) çalışmaları içermez.

"Katki", Çalışmanın orijinal versiyonu ve Çalışma ya da bununla ilgili Türemis Çalışmalara yapılan her türlü değişiklik veya ekleme dahil, telif hakkı sahibi veya onun adına sunma yetkisine sahip kişi veya Tüzel Kişi tarafından kasten çalışmaya eklenmesi için Lisans Veren'in onayına sunulan her tür yazarlık çalışması anlamına gelir. Bu tanımın amacı doğrultusunda "sunmak"; elektronik posta listeleri, kaynak kod denetim sistemleri ile çalışmayı ele almak ve geliştirmek amacıyla Lisans Veren tarafından veya onun adına yürütülen iş takip sistemleri dahil ve bununla kısıtlı olmaksızın, telif hakkı sahibi tarafından "Katki Degildir" şeklinde bariz olarak işaretlenmiş veya yazılı olarak tanımlanmış ileti hariç, Lisans Verene veya temsilcilerine gönderilen her türlü elektronik, sözlü veya yazılı iletiyi kasteder.

"Katki Sahibi", bir Lisans Veren tarafından adına bir katkinin alındığı ve sonradan çalışma içerisine dahil edildiği Lisans Veren ve her türlü kişi veya tüzel kişilik anlamına gelir.

## **2. Telif Hakkı Lisansının Verilmesi.**

Bu lisansın şart ve koşullarına bağlı olarak, her bir Katki Sahibi, burada Size Çalışmayı ve Kaynak veya Nesne Kodu biçimindeki Türemis Çalışmaları çoğaltmanız, Türemis Çalışmalarını hazırlamanız, kamu önünde göstermeniz, kamuya açık olarak icra etmeniz, alt lisanslamanız ve dağıtmanız için gereken sürekli, dünya çapında geçerli, münhasır olmayan, bedelsiz, telif ücreti alınmayan, geri alınmayan bir telif hakkı lisansı vermektedir.

## **3. Patent Lisansının Verilmesi.**

Bu lisansın şart ve koşullarına bağlı olarak, her bir Katki Sahibi, bu gibi lisansların, gerektiğinde sadece bahsi geçen Katki Sahibinin katkıları tarafından veya sağladıkları katkıların Çalışmayla birleşmesiyle ihlal edilen, lisansın bu Katki Sahibi tarafından lisanslanabilir patent iddialarına uygulanabildiği durumlarda çalışmayı yapmanıza, yapmış olmanıza, kullanmanıza, satışa sunmanıza, satmanıza, içeri aktarmanıza ve diğer türlü aktarmanıza yönelik; her bir Katki Sahibi burada size sürekli, dünya çapında geçerli, münhasır olmayan, bedelsiz, telif ücreti alınmayan, geri alınmayan (bu bölümde belirtilen durumlar hariç) bir patent lisansı vermektedir. Bir varlığa karşı, Çalışmanın veya Çalışmayla birleştirilen bir Katkinin patent hakkı ihlaline (doğrudan veya dolaylı olarak) yardım ettiği iddiasıyla patent davası (karşı talepte bulunmak veya karşı dava da dahil) açarsanız bahsi geçen Çalışma için bu lisans uyarınca size verilen her tür patent lisansı böyle bir davanın baslatıldığı tarihten itibaren sonlanır.

#### 4. Yeniden Dagitim.

Çalismanin ve Türemis Çalismanin kopyalarini, degisikliklerin varliginda veya onlar olmaksizin, kaynak veya nesne biçiminde, asagidaki kosullari yerine getirdiginiz takdirde her tür ortamda çoğaltabilir veya dagitabilirsiniz:

(a) Çalismanin ve Türemis Çalismalarin diger alicilarina bu Lisansin bir kopyasini vermelisiniz ve

(b) Dosyalari degistirdiginize dair uyarilari göze görünür bir sekilde degistirilen dosyaya iletirmelisiniz ve

(c) Dagittiginiz Türemis Çalismalarin Kaynak biçiminde her tür telif hakki, patent, ticari marka ve çalismanin Kaynak biçiminin atif bildirimlerini, Türemis Çalismalarin herhangi bir kismiyla ilgili olmayan bildirimler hariç, korumak zorundasiniz ve

(d) Çalisma, dagitiminin bir parçasi olarak "BILDIRIM" metin dosyasi içeriyorsa dagittiginiz her Türemis Çalismanin da, Türemis Çalismalarin herhangi bir kismiyla ilgili olmayan bildirimler hariç, asagidaki yerlerden en az birinde böyle bir BILDIRIM dosyasinda yer alan özellik bildirimlerinin okunabilir bir kopyasini içermesi gerekmektedir: Türemis Çalismanin bir parçasi olarak dagitilan bir BILDIRIM dosyasinin içinde; Türemis Çalismanin yaninda verildiyse kaynak biçiminin veya belgelendirmenin içinde; veya bir üçüncü tarafın bildirimleri normalde varsa ve her neredeyse, Türemis Çalisma tarafından üretilen bir görüntünün içinde. UYARI dosyasinin içerikleri sadece bilgilendirme amacinda olup Lisansin degisiklik yapmaz. Sonradan ek olarak koyulan atif bildirimleri lisansi degistirmek olarak yorumlanmadigi sürece, Çalismada yer alan UYARI metnine ek olarak veya onun yaninda bulunacak sekilde, dagittiginiz Türemis Çalismanin içine kendi atif bildirimlerinizi ekleyebilirsiniz.

Degisikliklerinize kendi telif hakki açıklamanizi ekleyebilir; sizin kullanmaniz, çoğaltmaniz ve çalismayi dagitmaniz bu lisansin yer alan kosullarla uyum içindeyse degisikliklerinizin kullanimi, çoğaltimi veya dagitimi ya da bu gibi bir türemis çalismanin tamamı için ek veya baska lisans sart ve kosullari sunabilirsiniz.

#### 5. Katkilarin Sunumu.

Açıkça baska türlü belirtmediginiz sürece, Çalismaya eklenmesi için tarafinizdan Lisans Verene sunulan her türlü Katki, herhangi bir ek sart ve kosul olmaksizin bu lisansin sart ve kosullari altında olmalıdır. Yukarida belirtilenlerden ayri olarak, buradaki hususlarin hiçbiri, bahsi geçen Katkilar hakkında Lisans Verene düzenlenmiş olan baska bir lisans sözleşmesinin sartlarini yürürlükten kaldirmaz veya degistirmez.

## 6. Ticari Markalar.

Bu lisans; ticari unvanlari, ticari markalari, hizmet markalarini veya Lisans Verenin ürün isimlerini; Çalışmanın kökenini tanımlamak ve UYARI dosyasının içeriğini çoğaltmak gibi makul ve alisilmis kullanım için gerekli olduğu durumlar dışında kullanma izni vermez.

## 7. Garantinin Reddi.

Yürürlükteki yasa tarafından gerekli görülmediği veya yazili olarak onaylanmadığı sürece Lisans Veren, MÜLKİYET, İHLAL DURUMU OLMAMASI, TİCARİ ELVERİSLİLİK veya ÖZEL BİR AMACA UYGUNLUK gibi teminat veya koşul olmaksızın ve bununla sınırlı kalmayarak, Çalışmayı (ve her bir Katkı Sahibi, kendi Katkılarını) açıkça veya zimni olarak, "OLDUĞU GİBİ" ESASILA, HIÇBİR TEMİNAT VEYA KOSUL OLMASIZIN sunar. Siz sadece Çalışmanın kullanıma ve yeniden dağıtımına uygunluğunu belirlemekten ve bu Lisans uyarınca verilen izinlerin tarafınızdan kullanılmasıyla ilişkili riskleri üstlenmekten sorumlusunuz.

## 8. Yükümlülüğün Sınırlandırılması.

Yürürlükteki yasalarda (örneğin kasti veya ağır ihmal içeren eylemler) gerekmediği veya yazili olarak belirtilmediği sürece, hiçbir durumda ve hiçbir hukuk kuramında, haksız muameleyle (ihmal dahil), sözleşmeyle veya başka yollarla, herhangi bir Katkı Sahibi size karşı doğrudan, dolaylı, özel, arıza hasarlardan veya bu lisansın bir sonucu olarak veya Çalışmanın kullanılmasındaki bir yetersizlikten ortaya çıkacak herhangi bir hasardan dolayı (itibar kaybı, işi durdurma, bilgisayar hatası veya arızası ya da ticari diğer hasar ve kayıplar dahil ve bununla sınırlı olmaksızın), böyle bir Katkı Sahibi bahsedilen hasarlara karşı uyarılmış olsa dahi, yükümlü değildir.

## 9. Teminatın Kabulü veya Ek Yükümlülükler.

Çalışmayı veya çalışmayla ilgili Türemiş Çalışmaları yeniden dağıtırken, destegin, teminatın, tazminatın veya bu Lisansa uygun diğer yükümlülük zorunluluğu ve/veya hakların kabulünü önermeyi veya bunlar için ücret talep etmeyi seçebilirsiniz. Ancak bu tür zorunlulukları kabul ederek; sadece her bir Katkı Sahibini sizin böyle bir teminat veya ek yükümlülüğü kabul etmenizden kaynaklanan her türlü yükümlülükte veya onlara karşı bulunan iddialarda onları korumak, onların zararını ödemek ve her birinin zarar görmemesini sağlamak koşuluyla, bir diğer Katkı Sahibi adına değil, sadece kendi adınıza ve kendi sorumluluğunuzla hareket edersiniz.

## SART VE KOSULLARIN SONU

EK: Apache Lisansı çalışmalarınıza nasıl uygulanır.

Apache Lisansini çalışmanıza uygulamak için aşagıdaki sablon duyuruyu "[ ]" seklinde bos bırakılan alanlara kendi bilgilerinizi yerleştirerek çalışmanıza ılistirin. (Köseli parantezleri silin!) Metin, dosya türüne uygun yorum söz dizimiyle eklenmelidir. Ayrıca bir dosyanın veya sınıf adı ile amaç tanıminin aynı "basılı sayfa" üstüne üçüncü taraf arşivlerinde daha kolay tanınacak bir telif hakkı bildirimini olarak eklenmesini öneririz.

Telif hakkı [yyyy] [telif hakkı sahibinin adı]

Apache Lisansı, Versiyon 2.0 (bu "Lisans") ile lisanslanan bu dosyayı, bu lisansla uyumlu olan durumlar dışında kullanamazsınız.

Lisansın bir kopyasını <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0> adresinden temin edebilirsiniz

Yürürlükteki bir yasada belirtilmediği veya yazılı olarak beyan edilmediği sürece, bu lisans uyarınca dağıtılan yazılım "olduğu gibi" esasıyla dağıtılmış olup açıkça veya zımni olarak HIÇBİR TEMİNAT VEYA KOSUL İÇERMEZ. Bu Lisans altındaki izin ve kısıtlamaları yöneten özel dil için Lisansa bakınız.

1.11.3.13 iText Sharp

Mozilla Kamu Lisansı Versiyon 1.1

## 1. Tanımlar.

1.0.1. "Ticari Kullanım", Kapsanmış Kodun dağıtımını veya bir şekilde üçüncü bir tarafın kullanımına sunulması demektir.

1.1. "Katki Sahibi", Değişiklikleri oluşturan veya oluşturulmasına katkıda bulunan varlık demektir.

1.2. "Katki Sahibi Sürümü", Orijinal Kod, bir Katki Sahibi tarafından kullanılan önceki Değişiklikler ve bu özel Katki Sahibi tarafından yapılan Değişikliklerin birleşimi demektir.

1.3. "Kapsanmış Kod", ilgili kısımları da içeren Orijinal Kod veya Değişiklikler veya Değişikliklerin ve Orijinal Kodun, her durumda kısımlarını da içerecek şekilde, birleşimi demektir.

1.4. "Elektronik Dağıtım Mekanizması", yazılım geliştirme topluluğunda elektronik veri aktarımı için genel olarak kabul edilen bir mekanizma demektir.

1.5. "Yürütülebilir", Kaynak Kod haricindeki her türlü Kapsanmış Kod anlamına gelir.

1.6. "İlk Geliştirici", A Gösteriminin gerektirdiği Kaynak Kod duyurusundaki İlk Geliştirici olarak tanımlanan kişi veya varlık demektir.

1.7. "Büyük Çalışma", bu Lisansın şartlarıyla düzenlenmeyen koda sahip Kapsanmış Kod veya ilgili kısımlarının birleşimi olan çalışma demektir.

1.8. "Lisans", bu belgeye verilen addir.

1.8.1. "Lisans Verilebilir", burada yer alan ilgili tüm hakların ilk devirde veya sonradan gerektiğinde mümkün olduğunca devretme hakkına sahip olmak demektir.

1.9. "Degisiklikler", Orijinal Kodun veya önceki Degisikliklerin özüne veya yapısına yapılan eklemeler veya eksiltmeler demektir. Kapsanmış Kod, bir dosya serisi olarak sunulduğu takdirde, Degisiklik şu anlama gelir:

a. Orijinal Kodu veya önceki Degisiklikleri içeren bir dosyanın içeriğine ekleme veya içeriğinden eksiltme yapma.

b. Orijinal Kodun veya önceki Degisikliklerin bir parçasını içeren yeni bir dosya.

1.10. "Orijinal Kod", A Gösteriminin Orijinal Kod olarak gerektirdiği Kaynak Kodu bildiriminde açıklanan ve bu Lisans altında sunulduğu zaman henüz bu Lisans tarafından düzenlenmeyen Kapsanmış Kod olan bilgisayar yazılım kodunun Kaynak Kodu demektir.

1.10.1. "Patent Hakları", yetki veren Lisanslanabilir patentteki yöntem, işlem ve cihaz hakları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere şimdi sahip olunan veya bundan sonra edinilecek tüm patent hakları demektir.

1.11. "Kaynak Kodu", Kapsanmış Kodun, içerdiği tüm modüller dahil ve bununla birlikte tüm ilgili arabirim tanımlama dosyaları, Yürütülebilir dosyanın derleme ve kurulumunun denetimi için kullanılan kodlar veya Orijinal Koda veya Katkı Sahibinin tercihinin göre diğer iyi bilinen, mevcut Kapsanmış Koda göre kaynak kodu farklılık karşılaştırmalarını içeren değişiklik yapmak için tercih edilen şekli demektir. Kaynak Kodu, uygun açma veya arşivi geri alma yazılımının ücretsiz olarak kolaylıkla bulunabilir olması şartıyla sığştırılmış veya arşivlenmiş şekilde olabilir.

1.12. "Siz" (veya "Sizin"), haklarını Bölüm 6.1'de belirtilen bu Lisans veya bu Lisansın ilerideki sürümleri kapsamında ve tüm şartlarıyla uyumlu olarak kullanan gerçek veya tüzel kişilik demektir. Tüzel kişiler için "Siz", kontrol eden, kontrol edilen veya Siz ile ortak denetimde olan tüzel kişilikleri içerir. Bu tanımın amacına göre "kontrol", (a) sözleşme veya benzeri şekilde bu gibi varlıkların yönlendirilmesine veya yönetimine neden olmak için kullanılan doğrudan veya dolaylı güç veya (b) bu gibi varlıkların tedavüldeki hisselerin veya yararlanma hakkının yüzde ellisinden (%50) fazlasına sahip olmak demektir.

## 2. Kaynak Kodu Lisansı.

### 2.1. İlk Gelistirici Yetkisi.

İlk Gelistirici bu belge ile Size üçüncü taraf fikri mülkiyet haklarına tabi olan, tüm dünyada geçerli; telif ücreti alınmayan ve münhasır olmayan bir lisans sağlar:

- (patent veya ticari marka dışındaki) fikri mülkiyet hakları kapsamında Degisiklikler olsun ya da olmasın ve/veya Büyük Çalışmanın parçası olarak, Orijinal Kodu (veya parçalarını) kullanmak, çoğaltmak, degistirmek, sergilemek, yürütmek, alt lisans vermek ve dağıtmak için İlk Gelistirici tarafından Lisans Verilebilir ve
- Orijinal Kodun oluşturulması, kullanımı ve satışıyla ihlal edilen Patent Hakları kapsamında, Orijinal Kodun (veya parçalarının) oluşturulması, oluşturtulması, kullanılması, uygulanması, satılması ve satışa sunulması ve/veya başka bir şekilde elden çıkarılması.

- c. Bölüm 2.1 (a) ve (b)'de verilen lisanslar, İlk Gelistiricinin Orijinal Kodu bu Lisans kosullari altında ilk kez dagittigi günde yürürlüğe girer.
- d. Yukarıda yer alan Bölüm 2.1 (b)'ye rağmen patent lisansı sunlar için verilmez: 1) Orijinal Koddan sildiginiz kod; 2) Orijinal Koddan ayrılan kod için veya 3) aşağıdakilerden kaynaklanan ihlaller durumunda: i) Orijinal Kodun degistirilmesi veya ii) Orijinal Kodun diger yazılım veya cihazlarla birlestirilmesi.

## **2.2. Katkı Sahibinin Yetkisi.**

Üçüncü taraf fikri mülkiyet haklarına tabi olacak şekilde, her Katkı Sahibi bu belge ile Size tüm dünyada geçerli; telif ücreti alınmayan ve münhasir olmayan bir lisans sağlar:

- a. (patent veya ticari marka dışındaki) fikri mülkiyet hakları kapsamında Kapsanmış Kod ve/veya Büyük Çalışmanın parçası olarak, diğer Degisikliklerle beraber, degistirilemez bazda Katkı Sahibi tarafından yapılan Degisiklikleri (veya parçalarını) kullanmak, çoğaltmak, degistirmek, sergilemek, yürütmek, alt lisans vermek ve dagitmak için Katkı Sahibi tarafından Lisans Verilebilir ve
- b. ister tek basına ister Katkı Sahibi Sürümüyle birlikte (veya bu birlesimin kısımlarıyla) Katkı Sahibi tarafından yapılan Degisiklikleri yapma, kullanma veya satma ile ihlal edilen Patent Hakları kapsamında sunları yapma, kullanma, satma, satısa sunma, yaptırtma ve/veya başka bir şekilde elden çıkarma: 1) Söz konusu Katkı Sahibi tarafından yapılan degisiklikler (veya kısımları) ve 2) söz konusu Katkı Sahibi tarafından Katkı Sahibi Sürümüyle beraber yapılan Degisiklikler (veya bu birlesimin kısımları).
- c. Bölüm 2.2 (a) ve 2.2 (b)'de verilen lisanslar, Katkı Sahibi, Kapsanmış Kodu ilk kez Ticari Olarak Kullandığı gün yürürlüğe girer.
- d. Yukarıda yer alan Bölüm 2.2 (b)'ye rağmen patent lisansı sunlar için verilmez: 1) Katkı Sahibinin Katkı Sahibi Sürümünden sildiği her türlü kod; 2) Katkı Sahibi Sürümünden ayrılan kod için ve 3) aşağıdakilerden kaynaklanan ihlaller durumunda: i) Katkı Sahibi Sürümünün üçüncü taraf degisiklikleri veya ii) (Katkı Sahibi Sürümü kısımları hariç) diğer yazılım veya diğer cihazlarla beraber Katkı Sahibi tarafından yapılan Degisikliklerin birlesimi veya 4) Kapsanmış Kodun ihlal ettiği Patent Hakları kapsamında söz konusu Katkı Sahibi tarafından yapılan Degisikliklerin olmaması durumunda.

## **3. Dagıtım Yükümlülükleri.**

### **3.1. Lisans Uygulaması.**

Sizin yaptığınız veya Sizin katkıda bulunduğunuz Degisiklikler Bölüm 2.2 dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere bu Lisansın kosullari tarafından düzenlenir. Kapsanmış Kodun Kaynak Kodu sadece Bölüm 6.1 kapsamında sunulan bu Lisans veya bu Lisansın ilerideki sürümünün kosullari altında dagıtılabilir ve dagıtığınız her kopya Kaynak Kod ile beraber bu Lisansın bir kopyasını vermelisiniz. Herhangi bir Kaynak Kod sürümü üzerinde, bu Lisansın geçerli sürümünü veya burada yer alan alıcı

haklarini degistiren veya kisitlayan herhangi bir sart sunamaz veya kosamazsiniz. Ancak Bölüm 3.5'te tanimlanan ilave haklari sunan ilave bir belge dahil edebilirsiniz.

### **3.2. Kaynak Kodun Geçerliliği.**

Yaptiginiz veya katkıda bulunduğunuz Degisiklikler bu Lisans kosullari altında Yürütülebilir bir sürüm olarak aynı ortamda veya Yürütülebilir sürümü sunacağınız kişi tarafından kabul edilebilir bir Elektronik Dagitim Mekanizmasi araciligiyla Kaynak Kod formunda saglanmalıdır ve Elektronik Dagitim Mekanizmasi araciligiyla saglanacaksa söz konusu alıcılara saglandığı ilk günden itibaren en az on iki (12) ay veya söz konusu Degisikligin bir sonraki sürümü alıcılara saglandıktan sonra en az altı (6) ay bulunabilmelidir. Elektronik Dagitim Mekanizmasi üçüncü bir taraf tarafından devam ettirildiyse bile Kaynak Kod sürümünün geçerliliğini saglamak sizin sorumlulugunuzdur.

### **3.3. Degisikliklerin Tanimi.**

Katkıda bulunduğunuz tüm Kapsanmis Kodların, Kapsanmis Kodu yaratmak için yaptiginiz degisiklikleri ve degisikliklerin tarihini belgeleyen bir dosya içermesini saglamalısınız. Degisikligin doğrudan veya dolaylı olarak İlk Gelistiricinin temin ettiği Orişinal Koddan türetildiğine dair göze çarpan bir ifade ve (a) Kaynak Kodda ve (b) Kapsanmis Kodun kökenini veya sahibini belirttiğınız Yürütülebilir sürümdeki her türlü bildirimde veya ilgili belgede İlk Gelistiricinin adı yer almalıdır.

### **3.4. Fikri Mülkiyet Haklari Konusu**

#### **(a) Üçüncü Taraf Haklari**

Katki Sahibi, üçüncü taraf fikri mülkiyet haklari uyarınca, Bölüm 2.1 veya 2.2 kapsamında söz konusu Katki Sahibi tarafından saglanan hakların uygulanması için lisans gerektigini biliyorsa Katki Sahibi, haklari ve alıcının kiminle temasa geçeceğini bilmesi için hak sahibi tarafı yeterli ayrıntılarla tarif eden "YASAL" baslikli bir metin dosyasini Kaynak Kod ile beraber vermelidir. Katki Sahibi, Degisiklikler Bölüm 3.2'de tanımlandığı gibi geçerli olduktan sonra bu gibi bir bilgiyi edinirse Katki Sahibi bundan sonra Katki Sahibinin sagladığı tüm kopyalardaki YASAL dosyayı derhal degistirecek ve Kapsanmis Kodu alanları bu yeni bilginin elde edildiği konusunda bilgilendirecek makul diğer adımlari (uygun posta listelerini veya haber grubunu bilgilendirmek gibi) atacaktır.

#### **(b) Katki Sahibi Uygulama Programlama Arabirimleri (API)**

Katki Sahibinin Degisiklikleri, uygulama programlama arabirimi içerirse ve Katki Sahibi, API'yi uygulamak için makul olarak gereken patent lisanslari hakkında bilgi sahibiyse Katki Sahibi bu bilgileri de yasal dosyaya dahil etmelidir.

#### **(c) Beyan.**

Katki Sahibi yukarıda Bölüm 3.4(a) uyarınca belirtildiği kadarı hariç Katki Sahibinin Degisikliklerinin, Katki Sahibinin orijinal olusumlari olduğuna ve/veya Katki Sahibinin

bu Lisansin verdigi haklari saglamak için yeterli haklara sahip olduguna inandigini beyan eder.

### **3.5. Gerekli Duyurular.**

Gösterim A'daki duyuruyu her Kaynak Kod dosyasina kopyalamalısınız. Belirli bir Kaynak Koda yapisi nedeniyle bu gibi duyurulari koymanız mümkün degilse bu gibi duyurulari kullanıcının bu gibi duyurulari arayacağı bir yere (ilgili dizin gibi) koymalısınız. Bir veya daha fazla Degisiklik yaptıysanız adınızı A Gösteriminde tanımlanan duyuruya Katki Sahibi olarak ekleyebilirsiniz. Bu Lisansi, Kapsanmis Kodla ilgili alıcı haklarını veya mülkiyet haklarını tanımladığınız Kaynak Koda yönelik her türlü belgeye de kopyalamalısınız. Kapsanmis Kodun bir veya birden fazla alıcısına garanti, destek, tazminat veya sorumluluk yükümlülükleri sunmayı veya bunlar için ücret talep etmeyi tercih edebilirsiniz. Ancak bunu sadece kendi adınıza yapabilirsiniz ve İlk Gelistirici veya herhangi bir Katki Sahibi adına yapamazsınız. Bu durumda bu gibi garanti, destek, tazminat veya sorumluluk yükümlülüklerinin sadece Sizin tarafınızdan sunulduğunu açıkça belirtmelisiniz ve bu belgeyle İlk Gelistiriciyi ve her Katki Sahibini, sunduğunuz garanti, destek, tazminat veya yükümlülük koşullarından kaynaklanan İlk Gelistiricinin ve Katki Sahiplerinin maruz kaldığı yükümlülükleri tazmin edeceğinizi kabul ediyorsunuz.

### **3.6. Yürütülebilir Sürümlerin Dagitimi.**

Kapsanmis Kodu Yürütülebilir formda sadece Bölüm 3.1, 3.2, 3.3, 3.4 ve 3.5'in koşullarını yerine getirdiğiniz ve Kapsanmis Kodun Kaynak Kod sürümünün bu Lisans koşulları altında bulunabilir olduğunu, Bölüm 3.2'nin yükümlülüklerini nasıl ve nerede yerine getirdiğinizin tarifini de içeren bir duyuru yerleştirdiğiniz takdirde dagitabilirsiniz. Duyuru, Kapsanmis Kod ile ilgili alıcı haklarını tanımladığınız Yürütülebilir sürümde, ilgili belgelerde veya tamamlayıcı belgelerde yer alan her türlü duyuruya dikkat çekici şekilde yerleştirilmelidir. Bu Lisansin koşullarıyla uyumlu olur ve Yürütülebilir sürümün lisansı, Kaynak Kod sürümündeki kullanıcı haklarını bu Lisansla belirtilen haklara göre sınırlamaz veya degistirmeye çalışmazsa bu Lisansla farklı koşullar içerebilecek Sizin seçiminiz olan bir lisans kapsamında, Kapsanmis Kodun Yürütülebilir Sürümünü veya mülkiyet haklarını dagitabilirsiniz. Yürütülebilir sürümü farklı bir lisans kapsamında dagıtırsanız bu Lisansla farklı olan şartların, İlk Gelistirici veya Katki Sahibi tarafından degil, sadece Sizin tarafınızdan sunulduğunu açıkça belirtmelisiniz. Bu belgeyle İlk Gelistiriciyi ve her Katki Sahibini Sizin sunduğunuz şartlardan kaynaklanan, İlk Gelistirici ve söz konusu Katki Sahiplerinin maruz kaldığı yükümlülükleri tazmin etmeyi kabul ediyorsunuz.

### **3.7. Büyük Çalışmalar.**

Kapsanmis Kodu, bu Lisans ile düzenlenmeyen diğer bir kodla birleştirerek Büyük Çalışma oluşturabilir ve Büyük Çalışmayı tek ürün gibi dagitabilirsiniz. Bu durumda bu Lisansin koşullarının Kapsanmis Kod açısından yerine getirildiğinden emin olmalısınız.



## 4. Mevzuat veya Yönetmelik Nedeniyle Riayet Edememe.

Mevzuat, mahkeme emri veya yönetmelik nedeniyle Kapsanmış Kodun bazı bölümleri veya tamamı açısından bu Lisansın şartlarına riayet etmeniz mümkün değilse: (a) bu Lisansın şartlarına mümkün olduğunca riayet etmelisiniz ve (b) etkiledikleri sınırlamaları ve kodu açıklamalısınız. Bu gibi açıklamalar Bölüm 3.4'te tanımlanan yasal dosyaya eklenmeli ve Kaynak Kodun tüm dağıtımlarında yer almalıdır. Mevzuatın veya yönetmeliğin yasakladığı kadarı hariç bu gibi açıklamalar sıradan becerilere sahip bir alıcının anlayabileceği şekilde yeterli ayrıntıya sahip olmalıdır.

## 5. Bu Lisansın Uygulanması.

Bu Lisans İlk Gelistiricinin A Gösteriminde duyuruyu eklediği koda ve ilgili Kapsanmış Koda uygulanır.

## 6. Lisansın Sürümleri.

### 6.1. Yeni Sürümler

Netscape Communications Corporation ("Netscape") dönem dönem Lisansın revize edilen ve/veya yeni sürümlerini yayımlayabilir. Her sürüme ayırt edici bir sürüm numarası verilecektir.

### 6.2. Yeni Sürümlerin Yürürlüğü

Kapsanmış Kod özel bir Lisans sürümü kapsamında yayımlandıktan sonra, o sürümün şartları altında onu kullanmaya her zaman devam edebilirsiniz. Bu gibi Kapsanmış Kodu, Netscape tarafından yayımlanan Lisansın sonraki sürümünün şartları altında kullanmayı da seçebilirsiniz. Netscape dışında hiç kimse bu Lisans kapsamında oluşturulan Kapsanmış Kod için geçerli olan şartları değiştirme hakkına sahip değildir.

### 6.3. Türemiş Çalışmalar

Bu Lisansın değiştirilmiş bir sürümünü oluşturduysanız veya kullandıysanız (sadece zaten bu Lisansın düzenlediği Kapsanmış Kod olmayan koda uygulamak için yapabilirsiniz), (a) Lisansınızı "Mozilla", "MOZILLAPL", "MOZPL", "Netscape", "MPL", "NPL" veya diğer karışıklık yaratabilecek ifadelerin bulunmayacağı şekilde (lisansınızın bu Lisansın farklı olduğunu belirtmek amacıyla olanlar dışında) lisansınızı yeniden adlandırmalısınız ve (b) lisans sürümünüzün Mozilla Kamu Lisansı ve Netscape Kamu Lisansından farklı olan şartları içerdiğini açıkça belirtmelisiniz. (A Gösteriminde tanımlanan duyuruda İlk Gelistiricinin, Orijinal Kodun veya Katkı Sahibinin adını yazma, bu Lisansın değişiklikleri olarak sayılmayacaktır.)

## 7. Garantinin reddi

Kapsanmış kod bu lisans kapsamında kapsanmış kodun kusursuz, ticari olarak elverişli, özel bir amaca yönelik olduğu veya ihlal oluşturmadiğı dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere açık veya zımni herhangi bir garanti olmaksızın "olduğu gibi" esasında sunulmaktadır. Kapsanmış kodun kalitesi ve performansı ile ilgili tüm riskler size aittir. Bir açıdan kusurlu çıkarsa her türlü servis, hata giderme veya düzeltme masrafını siz (ilk geliştirici veya başka bir katkı sahibi değil) üstleneceksiniz. Garantinin reddi bu lisansın ayrılmaz bir parçasıdır. Bu ret kapsamı dışında kapsanmış kodun hiçbir şekilde kullanımına bu lisans kapsamında izin verilmemektedir.

## 8. Sonlandırma

8.1. Bu Lisans ve burada verilen haklar, burada yer alan koşullara uymamanız veya ihlalin farkında olduktan sonra 30 gün içinde bu ihlali ortadan kaldıramamanız durumunda otomatik olarak sonlandırılacaktır. Usulünce verilen tüm Kapsanmış Kod alt lisansları, bu Lisansın sonlandırılmasından etkilenmeyecektir. Yapıları gereği bu Lisansın sonlandırılmasından sonra yürürlükte kalacak hükümler geçerliliğini koruyacaktır.

8.2. Aşağıdakileri iddia ederek İlk Geliştirici veya Katkı Sahibi aleyhine (aleyhine dava açtığınız İlk Geliştirici veya Katkı Sahibi "İştirakçi" olarak anılır) patent ihlalinde bulunduğunu öne süren bir dava açarsanız:

- a. söz konusu İştirakçinin Katkı Sahibi Sürümünün doğrudan veya dolaylı herhangi bir patenti ihlal ettiğini iddia ederseniz söz konusu İştirakçinin bu Lisansın Bölüm 2.1 ve/veya 2.2 kapsamında Size verdiği tüm haklar, siz ihbarı aldıktan sonra 60 gün içinde aşağıdakileri gerçekleştirmemeniz üzerine İştirakçiden ihbar almanızdan 60 gün sonra ileriye doğru olarak sonlandırılacaktır: (i) İştirakçi tarafından yapılan Değişiklikleri geçmişte veya gelecekte kullandığınız için karşılıklı olarak mutabık kalınan makul telif hakkını İştirakçiye ödeyeceğinizi yazılı olarak kabul etmeli veya (ii) söz konusu İştirakçi aleyhine Katkı Sahibi Sürümüne ilişkin dava iddianızı geri çekmelisiniz. 60 günlük ihbar süresi içinde taraflar makul bir telif hakkı veya ödeme düzenlemesi üzerinde yazılı olarak mutabık kalmaz veya dava iddiası geri çekilmezse İştirakçi tarafından Bölüm 2.1 ve/veya 2.2 kapsamında Size verilen haklar yukarıda belirtilen 60 günlük ihbar süresinin sonunda otomatik olarak sonlandırılacaktır.
- b. söz konusu İştirakçinin Katkı Sahibi Sürümü dışındaki herhangi bir yazılım, donanım veya cihaz doğrudan veya dolaylı olarak patenti ihlal ederse söz konusu İştirakçi tarafından Bölüm 2.1(b) ve 2.2(b) kapsamında Size verilen haklar, söz konusu İştirakçi tarafından yapılan Değişiklikleri ilk kez yaptığınız, kullandığınız, sattığınız, dağıttığınız veya yaptırttığınız günden itibaren yürürlükten kaldırılacaktır.

8.3. İştirakçinin Katkı Sahibi Sürümünün doğrudan veya dolaylı olarak patenti ihlal ettiğini iddia eden İştirakçi aleyhine patent ihlali davası açmanız ve patent ihlali

davasi baslamadan önce (lisans veya uzlaşma gibi yollarla) bu davanın çözülmesi durumunda, söz konusu İstirakçinin Bölüm 2.1 veya 2.2 kapsamında verdiği lisansların makul değeri, ödeme veya lisans tutarını veya değerini belirlemede dikkate alınacaktır.

8.4. Yukarıda yer alan Bölüm 8.1 veya 8.2 uyarınca sonlandırma durumunda, sonlandırma öncesi burada Sizin veya distribütör tarafından geçerli şekilde verilen tüm nihai kullanıcı lisans sözleşmeleri (distribütör ve aracılar hariç) sonlandırma durumunda geçerli kalacaktır.

## 9. Yükümlülüğün sınırlandırılması

Siz, kapsanmış kodun ilk geliştiricisi, katkı sahibi veya distribütörü ya da bu tarafların tedarikçisi; iyi niyet kaybı, iş kesintisi, bilgisayar arızası veya hatası veya diğer ticari zarar veya kayıplar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, taraflar söz konusu zararların olasılığı açısından bilgilendirilmiş olsa bile herhangi bir tarafın dolaylı, özel, arıza veya netice kabilinden doğan zararları açısından hiçbir koşul altında ve hiçbir hukuki kuram, ister haksız fiil (ihmal dahil) olsun, sözleşme veya benzeri uyarınca yükümlü olmayacaktır. Bu yükümlülük sınırlandırması, yürürlükteki yasaların bu gibi sınırlandırmaları yasakladığı ölçüde söz konusu tarafın ihmalden kaynaklanan ölüm veya kişisel yaralanma yükümlülükleri açısından geçerli olmayacaktır. Bazı yargı alanları arıza veya netice kabilinden doğan zararların hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin vermez ve bu nedenle bu hariç tutma ve sınırlandırma sizin için geçerli olmayabilir.

## 10. A.B.D. hükümeti nihai kullanıcıları

Kapsanmış Kod, bu gibi terimlerin 48 C.F.R. 12.212'de (Eylül 1995) kullanıldığı şekilde, "ticari bilgisayar yazılımını" ve "ticari bilgisayar yazılımı belgelerini" içeren, 48 C.F.R. 2.101 (Ekim 1995) içinde tanımlandığı gibi bir "ticari kalemdir". 48 C.F.R. 12.212 ve 48 C.F.R. 227.7202-1 ile 227.7202-4 arasında tutarlı olarak (Haziran 1995) tüm A.B.D. Hükümeti Nihai Kullanıcıları sadece burada öngörülen haklarla Kapsanmış Kodu edinebilir.

## 11. Muhtelif

Bu Lisans burada yer alan konuyla ilgili bütün sözleşmeyi temsil eder. Bu Lisansın herhangi bir hükmü yürürlüğe koyulamazsa bu hüküm sadece yürürlüğe koyulabilmesi için gereken derecede düzeltilenecektir. Bu Lisans kanuna aykırı hükümleri hariç Kaliforniya kanunları hükümleri tarafından (gerekirse yürürlükteki kanunun aksini öngördüğü kadarı hariç) düzenlenecektir. En az bir tarafın Amerika Birleşik Devletleri vatandaşı veya burada iş yapmak üzere kendisine imtiyaz tanınan ya da tescil edilen bir varlık olduğu ihtilaflar açısından bu Lisansla ilgili her türlü dava mahkeme yeri Santa Clara İlçesi, Kaliforniya olacak şekilde Kuzey Kaliforniya Bölgesi Federal Mahkemeleri yargı yetkisine tabi olacak, kaybeden taraf mahkeme masrafları ve

makul avukat ücretleri ve giderleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere masrafları üstlenecektir. Malların Uluslararası Satışına Yönelik Sözleşmelere ilişkin Birleşmiş Milletler Antlaşmasının geçerliliği açıkça hariç tutulmaktadır. Sözleşme dilinin taslaga aykırı yorumlanacağını öngören herhangi bir kanun veya yönetmelik bu Lisansa uygulanmayacaktır.

## 12. Hasar sorumluluğu

İlk Geliştirici ve Katkı Sahipleri arasında her bir taraf bu Lisans kapsamındaki hakların kullanımından doğrudan veya dolaylı kaynaklanan hasar ve zararlardan sorumludur ve bu gibi sorumlulukları esit temelde dağıtmak için İlk Geliştirici ve Katkı Sahipleriyle çalışmayı kabul ediyorsunuz. Burada yer alanlar herhangi bir yükümlülük kabulü olarak düşünülmecektir veya sayılmayacaktır.

## 13. Çok lisanslı kod

İlk Geliştirici, Kapsanmış Kodun bölümlerini "Çok Lisanslı" olarak atayabilir. "Çok Lisanslı", İlk Geliştiricinin Kapsanmış Kodun bölümlerini, MPL veya varsa A Gösteriminde tanımlanan dosyada İlk Geliştirici tarafından belirlenen alternatif lisans seçiminiz kapsamında kullanmanıza izin verdiği anlamına gelir.

### A Gösterimi – Mozilla Kamu Lisansı.

"Bu dosyanın içeriği Mozilla Kamu Lisansı Sürümü 1.1'e tabidir ("Lisans"); Lisansla uyumlu olduğu durumlar hariç bu dosyayı kullanamazsınız. Lisans'ın bir kopyasına suradan erişebilirsiniz:  
<https://www.mozilla.org/MPL/>

Yazılım açık veya zimni HIÇBİR GARANTİ OLMAKSIZIN "OLDUĞU GİBİ" temelinde dağıtılmaktadır. Lisans kapsamındaki hak ve sınırlamaları düzenleyen özel dil için Lisans'a bakınız.

Orijinal Kod \_\_\_\_\_.

Orijinal Kodun İlk Geliştiricisi \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_ tarafından oluşturulan bölümler için Telif Hakkı (C) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. Tüm Hakları Saklıdır.

Katkı Sahibi/Sahipleri: \_\_\_\_\_.

Alternatif olarak bu dosyanın içeriği \_\_\_\_\_ lisansı ("[\_\_\_] Lisansı") koşulları altında kullanılabilir,

bu durumda yukarıdaki hükümler yerine [\_\_\_\_\_] Lisansı'nin hükümleri geçerli olacaktır. Bu dosyaya ait sürümünüzün sadece [\_\_\_\_\_] Lisansı'nin hükümleri altında kullanılmasına izin vermek ve bu dosyaya ait sürümünüzün MPL kapsamında diğerleri tarafından kullanılmasına izin vermemek istiyorsanız, kararınızı yukarıdaki hükümleri silip, [\_\_\_\_\_] Lisansı'nin gerektirdiği uyarı ve diğer hükümlerle değiştirerek belirtin. Yukarıdaki hükümleri silmezseniz, bir alıcı bu dosyaya ait sürümünüzü MPL veya [\_\_\_\_\_] Lisansı kapsamında kullanabilir.

**NOT: Bu A Gösteriminin metni, Orijinal Kodun Kaynak Kodu dosyalarındaki duyuruların metninden biraz farklılık gösterebilir. Değişiklikleriniz için Orijinal Kodun Kaynak Kodundaki metin yerine bu A Gösteriminin metnini kullanmalısınız.**

#### 1.11.3.14 Unity

### Microsoft Kamu Lisansı (Ms-PL)

Bu lisans ilgili yazılımın kullanımını belirler. Yazılımı kullanıyorsanız bu lisansı kabul ettiniz demektir. Bu lisansı kabul etmezseniz, yazılımı kullanamazsınız.

## 1. Tanımlar

Buradaki "yeniden oluşturmak", "çöğaltmak", "türev çalışmalarını" ve "dağıtım" terimleri, ABD telif hakları kanunundaki ile aynı anlamda kullanılmıştır.

"Katki", orijinal yazılım, veya yazılıma yapılan herhangi bir ekleme veya değişikliktir.

"Katılımcı", katkıyi bu lisansla dağıtan kişidir.

"Lisanslı patentler", katılımcinin doğrudan katkisi üzerinden belirttiği patent talebidir.

## 2. Verilen Haklar

(A) Telif Hakkı- Bölüm 3'te belirtilen lisans koşulları ve kısıtlamaları dahil olmak üzere, bu lisansın şartlarına göre tüm katılımcılar, onun katkisinin yeniden oluşturulması, onun katkisi üzerinde türev çalışmalar hazırlama, kendi katkinizi veya türev katkinizi dağıtım konusunda, münhasır olmayan, dünya çapında, telif ücretsiz telif lisansı verir.

(B) Patent Hakkı- Bölüm 3'te belirtilen lisans koşulları ve kısıtlamaları dahil olmak

üzere, bu lisansin şartlarına göre tüm katılımcılar, yazılımdaki katkisini veya katkisinin türev katkılarını yapmanız, kullanmanız, satmanız, satışa sunmanız, içe almanız ve/veya diğer işlemleri uygulamanız konusunda, münhasır olmayan, dünya çapında, kendi lisanslı patentleri üzerinden telif ücretsiz telif lisansı verir.

### 3. Şartlar ve Kısıtlamalar

(A) Ticari Marka Lisansı yok- Bu lisans herhangi bir katılımcı ismi, logosu veya ticari markası hakkını sağlamaz.

(B) Eğer yazılımın sağladığı patentleri öne sürerek herhangi bir katılımcıya karşı patent talebinde bulunursanız, yazılımın ilgili katılımcısının sağladığı patent lisansınız otomatik olarak sona erer.

(C) Yazılımın herhangi bir kısmını dağıtılıyorsanız, yazılım için geçerli olan tüm telif, patent, ticari marka ve atfedilen uyarılar yine de geçerlidir.

(D) Yazılımın herhangi bir bölümünü kaynak kodu halinde dağıtılıyorsanız, bunu ancak dağıtımınıza bu lisansın tam bir kopyasını dahil ederek bu lisans altında yapabilirsiniz. Yazılımın herhangi bir bölümünü derlenmiş veya nesne kodu biçiminde dağıtılıyorsanız, bunu ancak bu lisans ile uyumlu bir lisans altında yapabilirsiniz.

(E) Yazılım "olduğu gibi" lisanslanmıştır. Kullanım risklerini kabul etmekteyiz. Katkı sahipleri hiçbir açık garanti, teminat veya koşul vermez. Yerel kanunlarınızda bu lisansın değiştiremeyeceği ek tüketici haklarınız olabilir. Katkı sahipleri, yerel kanunlarınızın izin verdiği ölçüde ticari elverişlilik, belirli bir amaca uygunluk ve ihlal etmeme zımni garantilerini reddeder.

1.11.3.15 WiX

### Ortak Kamu Lisansı Versiyon 1.0 (CPL)

(NOT: Bu lisansın yerini Eclipse Kamu Lisansı almıştır)

**EKLI PROGRAM, BU ORTAK KAMU LISANSININ ŞARTLARI UYARINCA SUNULMAKTADIR ("SÖZLEŞME"). PROGRAMIN KULLANIMI, ÇOGALTILMASI VEYA DAĞITIMI, ALICININ BU SÖZLEŞMEYİ KABUL ETTİĞİ ANLAMINA GELİR.**

### 1. TANIMLAR

"Katkı"nin anlamı:

a) baslangıçtaki Katki Sahibi durumunda bu Sözleşme uyarınca dağıtılan baslangıçtaki kod ve belgeler ve

b) sonraki her Katki Sahibi durumunda:

i) Programdaki değişiklikler ve

ii) Programa yapılan ilaveler;

burada Programda yapılan söz konusu değişiklikler ve/veya ilaveler, söz konusu Katki Sahibinden kaynaklanır ve bu Katki Sahibi tarafından dağıtılır. Bir Katki, Katki Sahibinin kendisi ya da Katki Sahibinin adına hareket eden başka biri tarafından Programa eklendiyse söz konusu Katki Sahibinden 'kaynaklanmış' olur. Katkılar, aşağıdaki gibi Programa yapılan ilaveleri içermez: (i) kendi lisans sözleşmesi uyarınca Programla birlikte dağıtılan yazılımın ayrı modülleridir ve (ii) Programın türemiş çalışmaları değildir.

"Katki Sahibi", Programı dağıtan herhangi bir kişi veya varlık anlamına gelir.

"Lisanslı Patentler", tek başına ya da Programla birlikte Katkinin kullanımı veya satışı ile mutlaka ihlal edilen bir Katki Sahibinin lisans verebildiği patent istemleri anlamına gelir.

"Program", bu Sözleşme doğrultusunda dağıtılan Katkılar anlamına gelir.

"Alici", tüm Katki Sahipleri dahil olmak üzere bu Sözleşme uyarınca Programı alan herhangi biri anlamına gelir.

## 2. HAKLARIN TANINMASI

a) Bu Sözleşmenin şartları çerçevesinde her Katki Sahibi, Aliciya, varsa söz konusu Katki Sahibinin kaynak kodu ve nesne kodu formundaki Katkisini ve söz konusu türemiş çalışmalarını çoğaltmak, türemiş çalışmalarını hazırlamak, halka açık şekilde görüntülemek, halka açık şekilde gerçekleştirmek, dağıtmak ve alt lisans vermek için münhasır olmayan, dünya çapında, telifsiz bir telif hakkı lisansı vermektedir.

b) Bu Sözleşmenin şartları çerçevesinde her Katki Sahibi, Aliciya, varsa söz konusu Katki Sahibinin kaynak kodu ve nesne kodu formundaki Katkisini gerçekleştirmek, kullanmak, satmak, satısa sunmak, ithal etmek ve diğer türlü transfer etmek için Lisanslı Patentler uyarınca münhasır olmayan, dünya çapında, telifsiz bir patent lisansı vermektedir. Bu patent lisansı, Katkinin Katki Sahibi tarafından eklendiği zaman söz konusu Katkinin eklenmesi, Lisanslı Patentlerce kapsanacak bir kombinasyona neden oluyorsa Katki ve Program kombinasyonu için geçerlidir. Patent

lisansi, Katkiyi içeren baska hiçbir kombinasyon için geçerli olmaz. Hiçbir donanim, bu sözleşmenin sartlari uyarınca kendiliginden lisansli degildir.

c) Her Katki Sahibi, lisanslarini burada belirtilen Katkilarina vermekle birlikte Alici, Programin diger herhangi bir varligin patent ya da diger fikri mülkiyet haklarini ihlal etmedigine iliskin olarak Katki Sahibi tarafından hiçbir güvence verilmedigini anlamaktadır. Her Katki Sahibi, fikri mülkiyet haklarinin ihlalini temel alarak veya baska türlü diger bir varlik tarafından bulunulan hak talepleri için Aliciya karsi tüm sorumlulugunu reddetmektedir. Burada verilen hak ve lisanslarin uygulanmasinin bir kosulu olarak her Alicinin kendisi, bu Sözlesmenin sartlari uyarınca varsa gereken diger tüm fikri mülkiyet haklarini güvenceye almak için tek sorumluluk sahibidir. Örneğin Alicinin Programi dagitmasina izin vermek için bir üçüncü taraf patent lisansi gereklyse Programi dagitmadan önce söz konusu lisansi elde etmek Alicinin sorumlulugudur.

d) Her Katki Sahibi, bilgisi dahilinde, bu Sözlesmede belirtilen telif hakki lisansini vermek için varsa kendi Katkisindeki uygun telif haklarina sahip oldugunu beyan etmektedir.

### 3. GEREKLILIKLER

Bir Katki Sahibi, asagidaki kosullarda kendi lisans sözleşmesi uyarınca nesne kodu formundaki Programi dagitmaya seçebilir:

a) bu Sözlesmenin sart ve kosullarina uyar; ve

b) kendi lisans sözleşmesi:

i) tüm Katki Sahipleri adına mülkiyet ve ihlalin olmamasina dair garanti veya kosullar dahil olmak üzere açık ve zimni tüm garanti ve kosullar ile ticarete elverişlilik ve belirli bir amaca uygunluga dair zimni garanti veya kosullari etkili biçimde reddeder;

ii) tüm Katki Sahipleri adına doğrudan, dolayli, özel, arizi ve netice kabilinden doğan zararlar, örneğin kaybedilen kâr dahil zararlara yönelik tüm sorumlulugu etkili biçimde hariç tutar;

iii) bu Sözlesmeden farklı tüm hükümlerin sadece Katki Sahibi tarafından sunulduğunu ve baska bir tarafça sunulmadigini ifade eder; ve

iv) Programa yönelik kaynak kodunun söz konusu Katki Sahibinden elde edilebildigini ifade eder ve lisans sahiplerini, yazılım degisiminde alisilagedigi şekilde kullanılan bir ortam yoluyla veya makul bir biçimde bunu nasıl elde edeceği konusunda bilgilendirir.



Program, kaynak kodu formunda kullanıma sunulduğunda:

- a) bu Sözleşme uyarınca kullanıma sunulmalıdır; ve
- b) bu Sözleşmenin bir kopyası, Programın her kopyasına dahil edilmelidir.

Katki Sahipleri, Programda yer alan hiçbir telif hakkı notunu kaldıramaz veya değiştiremez.

Her Katki Sahibi, kendini varsa kendi Katkisinin kaynağı olarak, daha sonraki Alıcıların Katkisinin sahibini tanımlamasına makul biçimde olanak tanıyan bir biçimde tanımlamalıdır.

#### **4. TİCARİ DAĞITIM**

Yazılımın ticari distribütörleri son kullanıcılar, iş ortakları ve benzeri açılarından belirli sorumlulukları kabul edebilir. Bu lisansın amacı, Programın ticari kullanımını sağlamak olmakla birlikte Programa ticari bir ürün teklifinde yer veren Katki Sahibi bunu, diğer Katki Sahipleri için potansiyel bir sorumluluk oluşturmayacak bir şekilde yapmalıdır. Bu nedenle bir Katki Sahibi, Programa ticari bir ürün teklifinde yer verirse söz konusu Katki Sahibi ("Ticari Katki Sahibi") bu Sözleşmenin şartları uyarınca, Tazmin Edilen Katki Sahibine karşı üçüncü bir tarafça bulunulan hak talepleri, dava ve diğer yasal işlemlerden kaynaklanan tüm kayıp, zarar ve giderler (toplu olarak "Kayıplar") karşısında diğer her Katki Sahibini, söz konusu Ticari Katki Sahibinin bir ticari ürün teklifinde Programın dağıtımını ile bağlantılı olarak gerçekleştirdiği işlem veya kusurlarının neden olduğu ölçüde savunup tazmin etmeyi kabul eder. Bu bölümdeki yükümlülükler, gerçek veya iddia edilen fikri mülkiyet ihlali ile ilgili hiçbir hak talebi veya Kayıp için geçerli değildir. Tazmin Edilen Katki Sahibi, yeterli bulunmak için: a) söz konusu hak talebini Ticari Katki Sahibine yazılı olarak derhal bildirmelidir ve b) Ticari Katki Sahibinin savunma ve ilgili tüm uzlaşma görüşmelerinde Ticari Katki Sahibini kontrol etmesine ve onunla iş birliği yapmasına izin vermelidir. Tazmin Edilen Katki Sahibi, bu tür bir hak talebine kendi parasıyla katılım gösterebilir.

Örneğin bir Katki Sahibi, Programa ticari bir ürün teklifi olan Ürün X'te yer verebilir. Söz konusu Katki Sahibi o zaman Ticari Katki Sahibi olur. Söz konusu Ticari Katki Sahibi, Ürün X ile ilgili performansa dair hak taleplerinde veya garantilerde bulunursa söz konusu performansa dair hak talepleri ve garantiler, sadece söz konusu Ticari Katki Sahibinin sorumluluğudur. Bu bölüm çerçevesinde Ticari Katki Sahibi, söz konusu performansa dair hak talepleri ve garantilerle ilgili diğer Katki Sahiplerine karşı hak taleplerini savunmak zorunda kalacaktır ve bir mahkeme sonuçta başka bir Katki Sahibinin zararları ödemesini şart koşarsa Ticari Katki Sahibi, bu zararları ödemelidir.

#### **5. GARANTİ BULUNMAMASI**

BU SÖZLESMEDEN AÇIKÇA BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE PROGRAM, BUNLARLA SINIRLI OLMAMAKLA BİRLİKTE MÜLKİYET, İHLAL DURUMU OLMAMASI, TİCARİ ELVERİSLİLİK VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK GİBİ GARANTİ VEYA KOSULLAR DAHİL AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR GARANTİ VEYA KOSUL OLMASIZIN "OLDUĞU GİBİ" ESASIYLA SUNULUR. Her Alıcı münferiden, Programın kullanım ve dağıtımının uygunluğunu belirlemekten sorumludur ve bunlarla sınırlı olmamakla birlikte program hatalarının riskleri ve giderleri, geçerli yasalara uymak, verilerde, programlarda veya ekipmanda zarar ya da kayıp ve işlemlerde kullanımda olmama veya kesinti dahil bu Sözleşme çerçevesindeki hakların kullanılmasıyla ilişkili tüm riskleri üstlenir.

## 6. SORUMLULUĞUN REDDİ

BU SÖZLESMEDEN AÇIKÇA BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE ALICI YA DA KATKI SAHIPLERİ, NEDENİ NE OLURSA OLSUN VE HİÇBİR SORUMLULUK KURAMINDA, SÖZLEŞME, KUSURSUZ SORUMLULUK VEYA HAKSIZ MUAMELE (İHMAL VEYA DİĞER SEYLER DAHİL) ÜZERİNE HİÇBİR DOĞRUDAN, DOLAYLI, ARIZI, ÖZEL, CEZAI VEYA NETİCE KABİLİNDEN DOĞAN ZARARLAR (BUNUNLA SINIRLI OLMAMAKLA BİRLİKTE KAYBEDİLEN KÂRLARI İÇERİR) İÇİN SORUMLULUK SAHİBİ DEĞİLDİR.

## 7. GENEL

Bu Sözleşmenin herhangi bir hükmü geçerli yasalar çerçevesinde geçersiz veya uygulanamaz olduğu takdirde bu Sözleşmenin şartlarının geri kalanının geçerliliğini veya uygulanabilirliğini etkilemez ve tarafların başka bir eylemi olmadan söz konusu hüküm, ilgili hükmü geçerli ve uygulanabilir hale getirmek için gereken asgari ölçüde düzeltilecektir.

Alicı, yazılım için geçerli bir patent için bir Katkı Sahibine patent davası açarsa (karsi talepte bulunmak veya karsi dava dahil) söz konusu Katkı Sahibi tarafından söz konusu Aliciya bu Sözleşme uyarınca verilen patent lisansları, söz konusu davanın baslatıldığı tarih itibarıyla sonlanır. Ayrıca Alicı, Programın kendisinin (Programın diğer yazılım veya donanım ile kombinasyonları hariç) söz konusu Alici patentini/patentlerini ihlal ettiği iddiasıyla bir varlığa karsi dava açarsa (karsi talepte bulunmak veya karsi dava dahil) o zaman söz konusu Alicinin Bölüm 2(b) uyarınca verilmiş hakları, söz konusu davanın baslatıldığı tarih itibarıyla sonlanır.

Alicinin bu Sözleşme çerçevesindeki tüm hakları, Alicinin bu Sözleşmenin herhangi bir maddi şart veya koşuluna uymaması ve söz konusu uyumsuzluğu bunun farkına varduktan sonra makul bir süre içinde düzeltmemesi halinde sonlanır. Alicinin bu Sözleşme çerçevesindeki tüm hakları sonlarsa Alici, uygulanması makul en kısa süre içinde Programın kullanımını ve dağıtımını bırakmayı kabul eder. Bununla birlikte Alicinin bu Sözleşme çerçevesindeki yükümlülükleri ve Programla ilgili olarak Alici tarafından verilen lisanslar devam eder ve geçerliliğini korur.

Herkesin bu Sözleşmeyi kopyalamaya ve kopyalarını dağıtmaya izni bulunmakla birlikte tutarsızlığı önlemek için Sözleşmenin telif hakkı vardır ve Sözleşmede yalnızca aşağıdaki şekilde değişiklik yapılabilir. Sözleşme Vekilharci, zaman zaman bu Sözleşmenin yeni versiyonlarını (revizyonlar dahil) yayımlama hakkını saklı tutar. Sözleşme Vekilharcından başka hiç kimsenin bu Sözleşmede değişiklik yapma hakkı bulunmamaktadır. IBM, birincil Sözleşme Vekilharcidir. IBM, Sözleşme Vekilharci olarak görev görme sorumluluğunu ayrı, uygun bir varlığa atayabilir. Sözleşmenin her yeni versiyonuna ayırt edici bir versiyon numarası verilecektir. Program (Katkılar dahil) daima alındığı Sözleşme versiyonuna tabi olarak dağıtılabilir. Ayrıca Sözleşmenin yeni bir versiyonu yayımlandıktan sonra Katkı Sahibi, Programı (Katkıları dahil) yeni versiyon uyarınca dağıtmayı seçebilir. Yukarıdaki Bölüm 2(a) ve 2(b)'de açıkça belirtilen durumların haricinde Alici, açıkça, dolaylı olarak, itiraz hakkının düşmesiyle ya da başka herhangi bir yolla bu Sözleşme uyarınca herhangi bir Katkı Sahibinin fikri mülkiyeti üzerinde hiçbir hak veya lisans almaz. Bu Sözleşme uyarınca açıkça verilmeyen tüm Program hakları saklı kalır.

Bu Sözleşme, New York Eyaleti hukukuna ve Amerika Birleşik Devletleri'nin fikri mülkiyet hukukuna tabidir. Bu Sözleşmenin hiçbir tarafı, dava hakkı ortaya çıktıktan sonra bir yıldan fazla bir süre geçmesinin ardından bu Sözleşme çerçevesinde hukuki bir dava açmayacaktır. Tarafların her biri, sonuçta ortaya çıkan herhangi bir davada jüri yargılama haklarından feragat eder.

1.11.3.16 Xceed

## **Xceed Yazılım Lisans Sözleşmesi**

### **ÖNEMLİ NOT**

**YAZILIMIN TÜMÜNÜ VEYA BİR KISMINI KULLANARAK BU SÖZLEŞMENİN TÜM SART VE KOSULLARINI KABUL ETMEKTESİNİZ. BU SÖZLEŞMENİN TARAFINIZDAN İMZALANAN YAZILI, MÜZAKERE EDİLMİŞ HERHANGİ BİR SÖZLEŞME GİBİ UYGULANABİLİR OLDUĞUNU KABUL ETMEKTESİNİZ. BUNLARI KABUL ETMİYORSANIZ YAZILIMI KURMAYIN VEYA BASKA TÜRLÜ KULLANMAYIN. YAZILIMI, BU SÖZLEŞMEYİ GÖZDEN GEÇİRME FIRSATINIZ OLMADAN SATIN ALDIYSANIZ VE BU SÖZLEŞMEYİ KABUL ETMİYORSANIZ YAZILIMI KULLANMAYI DERHAL SONLANDIRMALI VE BIRAKMALISINIZ.**

Kişiyeye Özel Lisans Sözleşmeleri Mevcuttur. Alternatif şart ve koşullara sahip kişiyeye özel bir lisans sözleşmesi istiyorsanız talimatlar ve ücretlendirme için [licensing@xceed.com](mailto:licensing@xceed.com) adresinden Xceed ile iletişime geçin.

Bu Sözleşmede yer verilen en yaygın konulardan bir kısmının özeti:

- Verilen lisanslar daimidir. Aboneliğinizin süresi sona erdiğinde bunların süresi sona ermez.

- Lisansli kullanıcılar sınırsız, telifsiz dağıtım hakkına sahip olur.
- Lisansli kullanıcılar Yazılımı istedikleri kadar sayıda bilgisayara kurabilir.
- Yazılımı geliştirmek için her geliştiricinin kendi aboneliği olmalıdır.
- "Geliştirici" terimi aynı zamanda Yazılımı Kullanan test uygulayıcıları ve tasarımcıları da içerir.
- Tek kullanıcı bir Blueprint Aboneliği, bir geliştirme ekibi tarafından paylaşılabilir.
- Yazılımı SDK, API veya geliştirme araçlarını geliştirmek için kullanamazsınız.
- Yazılım herhangi bir beyan veya garanti olmadan olduğu gibi sağlanmaktadır.

Bu Lisans Sözleşmesi ("Sözleşme"), esasen Longueuil, Quebec, Kanada'da mukim bir Quebec kurumu olan Xceed Software Inc. ("Xceed") ile bireysel veya münferit bir varlık olan siz kullanıcı ("Lisans Sahibi") arasında yasal bir sözleşme olup Lisans Sahibinin, bu sözleşmede yer alan Xceed yazılım ürününün belirli sürümünü ("Yazılım") tamamen veya kısmen kurduğu, indirdiği, kopyaladığı veya diğer türlü Kullandığı tarih itibarıyla yürürlüktedir.

Burada "Kullanmak" veya "Kullanıldı", Yazılımda yer alan herhangi bir dosyaya erişmek, Yazılımı kullanan bir uygulama geliştirmek, Yazılımda yer alan herhangi bir belgeye danışmak veya Yazılımdaki bir yazılım sarmalayıcı yoluyla doğrudan veya dolaylı olarak Yazılımın kullanımından başka türlü fayda sağlamak anlamına gelir.

Bu Sözleşmede "geliştirmek", "geliştirici", "yazılım geliştirici", "geliştirme" ve "gelişmekte" terimleri, yazılım geliştirme sürecinin (örneğin araştırma, tasarlama, test etme veya uygulama/kodlama), kişinin bilgisayarında Yazılımın kurulu olmasını gerektiren tüm kısımlarını içerir.

Yazılım için lisans verilmektedir ve yazılım satılmamaktadır. Lisans Sahibi, Xceed veya yetkili bir yeniden satıcıdan Yazılım için bir abonelik satın almanın sonucu olarak Xceed'den söz konusu sürüm için yasal olarak bir lisans anahtarı aldığı takdirde Lisans Sahibinin, Yazılımın belirli bir sürümü için "Yetkili" bir Lisans Sahibi olduğu kabul edilir.

## 1. KURULUM LİSANSININ VERİLMESİ

Xceed, Lisans Sahibine, Lisans Sahibinin tesislerindeki sınırsız sayıda bilgisayarda ve sadece Lisans Sahibinin çalıştırdığı tasarımcı bilgisayarlarda Yazılımı kurmak için telifsiz, münhasır olmayan lisans vermektedir. Lisans Sahibinin Yetkili olması halinde verilen kurulum lisansı daimidir.

## 2. GELİŞTİRME LİSANSININ VERİLMESİ

Lisans Sahibinin Yetkili olması halinde Xceed, Lisans Sahibine, yalnızca Yazılımla birlikte çalışan herhangi bir sayıdaki son kullanıcı uygulamasını geliştirmek amacıyla istenen zamanda Yazılımı tek bir bilgisayarda Kullanmak üzere daimi, telifsiz,

münhasir olmayan bir lisans vermektedir. Lisans Sahibi, yazilimi "ücretsiz deneme"nin bir parçası olarak değerlendiriyorsa Xceed, Lisans Sahibine, Yazılımla birlikte çalışan son kullanıcı uygulamalar geliştirmek amacıyla Yazılımı Kullanmak için 45 günlük, telifsiz, münhasir olmayan bir lisans vermektedir.

Bu Sözleşme kapsamında verilen lisans hakları aşağıdakilerin geliştirilmesi veya dağıtımı için geçerli değildir: (1) Yetkili olan lisans sahipleri dışındaki yazılım geliştiricileri tarafından kullanılacak olan ve herhangi bir sınıf kitaplığı, bileşen, kontrol, XML web hizmetleri, bulut hizmetleri, derleyici, eklentiler, adaptörler, DLL'ler, API'ler veya SDK'lar dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere her türlü yazılım geliştirme ürünü veya araç seti; ve (2) Microsoft Kamu Lisansı, GNU Genel Lisansı (GPL), Kısıtlı GPL, Artistik Lisans (örn. PERL), Mozilla® Kamu Lisansı, Netscape Kamu Lisansı, Sun Community veya Endüstri Kaynak Lisansı veya Apache Yazılım lisansına benzer modeller de dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın açık kaynak modeli altında lisanslanacak veya dağıtılacak olan yazılımlar.

Lisans Sahibinin Yetkili olması ve bir "ekip" veya diğer çok lisanslı abonelik satın alması halinde Yazılım, ekip veya çok lisanslı abonelik ilişkili sayıdaki yazılım geliştirici tarafından Lisans Sahibinin tesislerinde birden fazla bilgisayar üzerinde kullanılabilir (örn. "Team 4" [Ekip 4] veya "4-developer" [4 geliştirici] aboneliği, Lisans Sahibinin tesislerinde dört kadar bilgisayarda Yazılımı Kullanmak üzere dört yazılım geliştiricisine izin verir).

Lisans Sahibinin Yetkili olması ve bir "site" aboneliği satın alması halinde Yazılım, Lisans Sahibinin tesislerindeki ikiye kadar fiziksel binada herhangi bir sayıda bilgisayarda herhangi bir sayıdaki yazılım geliştirici tarafından kullanılabilir.

Lisans Sahibinin Yetkili olması ve "işletme genelinde site" aboneliği satın alması halinde Yazılım, Lisans Sahibinin herhangi bir tesisindeki herhangi bir sayıda bilgisayarda herhangi bir sayıdaki yazılım geliştirici tarafından kullanılabilir.

### **3. ÇOĞALTMA VE DAĞITIM LİSANSININ VERİLMESİ**

Yazılım, Yetkili bir Lisans Sahibi tarafından çoğaltma ve dağıtımaya yönelik belirli işleyiş kitaplıklarını ve ikili dosyaları içerir. Bu işleyiş kitaplıkları ve ikili dosyalar özellikle Yazılımda yer alan belgelerin "Redistributable Files" (Yeniden Dağıtılabilen Dosyalar) bölümünde tanımlanmaktadır (burada "Yeniden Dağıtılabilen Dosyalar").

Lisans Sahibinin Yetkili olması halinde Xceed, Yeniden Dağıtılabilen Dosyaları çoğaltmak ve bunları yalnızca bunları kullanan Lisans Sahibinin geliştirdiği yazılım ürünleri ile birlikte dağıtmak amacıyla daimi, telifsiz, münhasir olmayan bir lisans vermektedir.

Yukarıda bahsi geçen lisans, aşağıdaki koşula tabidir: Lisans Sahibinin, Yeniden Dağıtılabilen Dosyaları dağıtması halinde Lisans Sahibi, (i) Lisans Sahibinin ürününün nesne kodunda veya ara kodunda yerleşik olması haricinde son kullanıcılara bir

Xceed lisans anahtari vermemeyi; (ii) Xceed'in adini, logosunu veya ticari markalarini bir yazilim ürününü pazarlamak için kullanmamayı; (iii) Lisans Sahibinin yazilim ürününe bir telif hakki notu eklemeyi; (iv) Lisans Sahibinin yazilim ürününün kullanımından ve dagitimından kaynaklanan tüm hak talepleri veya davalar ve makul avukatlik ücretleri karsisinda Xceed'i tazmin etmeyi, Xceed'in zarar görmesini engellemeyi ve Xceed'i savunmayı ve (v) Lisans Sahibinin yazilim ürününün son kullanicisi/kullanicilari tarafından Yeniden Dagitilabilen Dosyalarin daha fazla dagitimina izin vermemeyi kabul etmektedir.

#### 4. KAYNAK KODU KULLANIM LISANSININ VERILMESI

Yazilimin kaynak kodu ("Kaynak Kodu"), Lisans Sahibinin Xceed veya yetkili bir yeniden satıcıdan Yazilim için bir "Blueprint Aboneliği"ni yasal olarak elde etmiş olması halinde (Lisans Sahibi o zaman "Blueprint Yetkilisi" olarak kabul edilir) Xceed tarafından Lisans Sahibine ayrı bir kurulum paketi içinde sunulur. Yazilimin kaynak kodunun bazı kısımları sunulmadığı takdirde bunlar genellikle Yazilimin kapsadığı belgelerin "Source Code Information" (Kaynak Kodu Bilgisi) başlığında listelenir.

Lisans Sahibi Blueprint Yetkilisi ise Xceed, Lisans Sahibine, yalnızca eğitim, sorun giderme ve özellikleri özelleştirme amacıyla Kaynak Kodunu görüntülemek ve değiştirmek için münhasır olmayan lisansı verir. Lisans Sahibinin Kaynak Kodunu değiştirmesi halinde Lisans Sahibi, değiştirilen Kaynak Kodunu derleyebilir ve sonuçta elde edilen nesne kodunu sadece Kaynak Kodunun normalde derlendiği ilgili Yeniden Dagitilabilen Dosyalarin yerini almak üzere kullanabilir ve dagitabilir.

Yukarıda bahsi geçen lisans, aşağıdaki koşullara tabidir: (i) Xceed, Lisans Sahibinin oluşturduğu Kaynak Kodundaki tüm düzeltmeler, değişiklikler ve türemiş çalışmalarda, bunların içinde mevcut tüm telif haklarında, söz konusu düzeltmelerin, değişikliklerin veya türemiş çalışmaların Kaynak Kodundan türemiş telif hakkına sahip olabilen kod veya ifade içerdiği ölçüde tüm hakları ve menfaatleri elinde tutar; (ii) Lisans Sahibi Kaynak Kodunun veya bunun herhangi bir kısmını ya da değişikliğini veya türemiş çalışmasını, kaynak kodu formunda hiçbir üçüncü tarafa dagitamaz veya ifsa edemez; (iii) Lisans Sahibi, Kaynak Kodunun Xceed'a ait değerli ve ticari sirlar içerdiğini ve bunun gizliliğini temin etmeye yardımcı olmak için makul tedbirler almayı kabul etmektedir; (iv) Kaynak Kodu hiçbir koşulda tamamen veya kısmen, herhangi bir Xceed ürünü ile aynı veya esasen aynı işlevselliği sunan bir ürün oluşturma temelini kullanılamaz; (v) Lisans Sahibinin değiştirilmiş Kaynak Kodu veya bunun kısımlarının derlenmiş bir sürümünü dagitması halinde Lisans Sahibi bunu Yeniden Dagitilabilen Dosyalarin dagitimina ilişkin bölüm 3'te ("ÇOGALTMA VE DAGITIM LISANSININ VERILMESI") listelenen koşullar doğrultusunda dagitmalıdır; ve (vi) Lisans Sahibi, Kaynak Kodundaki herhangi bir değişiklikten kaynaklanan konularda Xceed'den teknik destek veya hata düzeltmesi talep etmeyecektir.

Lisans Sahibi, Yazilimda kaynak koda dönüştürme, kismilarina ayirma veya baska türlü tersine mühendislik yoluyla Kaynak Kodunu dogrudan veya dolayli olarak edinmek üzere herhangi bir 3. tarafın kötü niyetli girisiminden sorumlu kabul edilemez.

## 5. ÖRNEK KODU LISANSI

Yukarida verilen lisanslara ek olarak Xceed, Lisans Sahibine, yalnızca Lisans Sahibinin yazilim ürününü/ürünlerini tasarlamak, geliştirmek ve test etmek amacıyla "Örnekler" veya "Örnek Kodu" veya "Örnek uygulamaları" ("Örnek Kodu") olarak tanımlanan Yazilim kismilarinin kaynak kodu sürümünü Kullanmak, kopyalamak ve degistirmek için münhasir olmayan lisansi vermektedir. Lisans Sahibinin Yetkili olması halinde Lisans Sahibi, Örnek Kodunu veya bunun degisikliklerini içeren, Lisans Sahibinin geliştirdigi yazilim ürünlerini dagitabilir.

Yukarida bahsi geçen lisans, asagidaki kosula tabidir: Lisans Sahibi, (i) Xceed'in adini, logosunu veya ticari markalarini kendi yazilim ürününü/ürünlerini pazarlamak için kullanmamayı; (ii) Örnek Kodunun veya bunun türemis çalismalarinin tüm kopyalarına geçerli bir telif hakki notu eklemeyi; (iii) Örnek Kodunun ve/veya bunun türemis çalismalarinin kullanimindan, kopyalanmasindan, degistirilmesinden veya dagitimindan kaynaklanan, makul avukatlik ücretleri dahil olmak üzere tüm hak talepleri veya davalar karsisinda Xceed'i tazmin etmeyi, Xceed'in zarar görmesini engellemeyi ve (iv) Kaynak Kodunun ve/veya türemis çalismalarin üçüncü taraflarca daha fazla dagitimina izin vermemeyi kabul etmektedir.

## 6. ÖZELLESTIRME KODU LISANSI

Yazilimin belirli kismilari, kaynak kodu formunda sunulan "Özellestirme Kodu" olarak tanımlanabilir ("Özellestirme Kodu"). Yetkili olmayan Lisans Sahipleri, Özellestirme Kodunu degistiremez veya yeniden dagitamaz. Yetkili Lisans Sahipleri, Özellestirme Kodunu bölüm 4'te ("KAYNAK KODU KULLANIM LISANSININ VERILMESI") açıklanan "Kaynak Kodu" gibi ele almalıdır ve Kaynak Kodu, söz konusu bölümün 2. paragrafında münhasir olmayan lisansin, Lisans Sahibi Blueprint Yetkilisi olmasa bile Yetkili olan Lisans Sahibine verilmesi haricinde orada listelenen sart ve kosullara tabidir.

## 7. YEDEKLEME VE TRANSFER

Lisans Sahibi, Yazilimi Kanada, Birlesik Devletler ve uluslararası telif hakki kanunlarinin belirledigi sekilde yalnızca "yedekleme" amacıyla kopyalayabilir. Lisans Sahibi, telif hakki bildirimini çoğaltip yedek kopyaya eklemelidir. Lisans Sahibi ancak diger taraf, Sözlesmenin sart ve kosullarini kabul ettigi ve kayıt bilgilerini (ad, adres vb.) doldurup transferden sonraki 30 gün içinde Xceed'e gönderdigi takdirde Yazilimi baska bir tarafa transfer edebilir. Yazilimi baska bir tarafa transfer ettikten sonra

Lisans Sahibi, asagidaki "SÖZLESME SARTLARI" bölümündeki talimatlara göre bu Sözleşmeyi sonlandırmalıdır.

## 8. TERSINE MÜHENDISLIK

Lisans Sahibi, Yazilimin kaynak kodu formunda, Xceed'in ve/veya tedarikçilerinin gizli ticari sirri olarak kaldigini ve dolayisiyla Lisans Sahibinin, bu sözleşmede aksine izin verilen durumlar haricinde Yazilimda degisiklik, kaynak koda dönüştürme, kisimlarina ayirma veya tersine mühendislik yapmayacagini ya da yapmaya kalkmayacagini kabul etmektedir. Lisans Sahibi, burada açıkça izin verilen durumlar haricinde Yazilimi herhangi bir kisiye, firmaya veya varliga ifsa etmekten kaçinmayi (ve Yazilimi ifsa etmediklerinden emin olmak için çalışanlarıyla makul önlemler almayi) kabul etmektedir.

## 9. SINIRLAMALAR

Lisans Sahibi, bu sözleşmede açıkça tanımlanan durumlar haricinde Yazilimi, belgeleri, lisans anahtarini veya Yazilimda yer alan herhangi bir dosyayi Kullanamaz, kopyalayamaz, degistiremez, çeviremez veya transfer edemez. Lisans Sahibi, Yazilimin kullandigi hiçbir "kopya koruması", lisanslama veya kimlik dogrulama algoritmasini açamaz veya atlayamaz ya da buna kalkisamaz. Lisans Sahibi, hiçbir telif hakki notunu ya da herhangi bir "Hakkında" iletisini veya bunu çağirma yöntemini kaldiramaz veya degistiremez. Lisans Sahibi, Yazilimi kiralayamaz veya finansal kiralama yapamaz. Ihlaller, yasalar uyarınca mümkün olan azami ölçüde dava edilecektir.

## 10. SORUMLULUGUN REDDI

Yazilim, bunlarla sinirli olmamak üzere ürünün kullanimi, sonuçlari veya performansi, uygunlugu, kesinligi, güvenilirligi veya dogrulukuna iliskin açıkça ya da ima yoluyla herhangi bir beyan veya onayi içeren hiçbir türde beyan veya garanti olmadan, oldugu gibi sunulmaktadır. Bu ürünün kullanımına iliskin riskin tamamini Lisans Sahibi üstlenmektedir. Xceed, Yazilimin orijinal satin alma fiyatının ötesinde kullanımına dair sorumluluk üstlenmemektedir. Xceed hiçbir durumda, söz konusu zarar olasiligi konusunda bilgilendirilmis olsa bile Yazilimin kusurlarından veya kullanicinin Yazilimi kullanamamasından kaynakli kaybedilen kâr, kaybedilen birikim veya diger özel, arizi veya dolayli zararlar içeren dogrudan ya da dolayli ek zararlardan sorumlu olmaz.

## 11. IHRACAT KANUNU

Lisans Sahibi, Yazilimin ihracat sinirlamalarına ve kontrollerine tabi olabilecegini kabul edip onaylamaktadır. Lisans Sahibi, Yazilimin veya bunun dogrudan bir ürününün



(örn. Yazilimi kullanan Lisans Sahibinin geliştirdiği herhangi bir uygulama yazılım ürünü) ABD veya Kanada ihracat sınırlamaları ve kontrolleri ile yasaklanan bir ülkeye doğrudan veya dolaylı olarak iktisap, sevk, transfer, ihraç veya yeniden ihraç edilmediğini veya edilmeyeceğini kabul edip onaylamaktadır. Lisans Sahibi, ihracat kanununa uyumluluğa ilişkin tüm sorumluluğu tasir ve Lisans Sahibinin Yazilimi ihracatından kaynaklı tüm hak taleplerine karşı Xceed'i tazmin eder.

## **12. SÖZLEŞME SARTLARI**

Bu Sözleşme, sonlandırılana kadar yürürlüktedir. Lisans Sahibi bu Sözleşmedeki şart ve koşullara uymadığı takdirde bu Sözleşme sonlandırılır. Bu tür bir sonlandırma veya bu sözleşmenin ihtiyari olarak sonlandırılması üzerine Lisans Sahibi, Yazilimi tüm sistemlerinden ve depolama ortamlarından silmeli ve Lisans Sahibinin dağıtmış olabileceği Yeniden Dağıtilabilen Dosyaları geri çekip silmelidir.

## **13. BAĞLI TARAFLAR**

Lisans Sahibi, bu Sözleşmeyi bir varlığın adına yapıyorsa o zaman Lisans Sahibi, söz konusu varlık adına bu sözleşmeyi yapma yetkisine sahip olduğunu beyan etmektedir.

## **14. TELİF HAKKI**

Yazılım, Copyright ©1994-2012 Xceed Software Inc. olup tüm hakları saklıdır. Yazılım Kanada ve Amerika Birleşik Devletleri telif hakkı yasaları, uluslararası anlaşmalar ve tüm diğer geçerli ulusal veya uluslararası yasalar tarafından korunmaktadır.

## **15. DİĞER HAKLAR VE SINIRLAMALAR**

Burada verilen sınırlı lisanslar haricinde Xceed, Yazılıma ilişkin tüm mülkiyet haklarının münhasır mülkiyetini elinde tutar (tüm mülkiyet hakları, menfaatler ve geçerli olan yerde yargı alanlarındaki manevi haklar dahil). Lisans Sahibi, Xceed'in Lisans Sahibinin yazılım ürünü/ürünleri ile ilişkili olduğunu veya bunu onayladığını hiçbir şekilde beyan etmemeyi kabul etmektedir.

## **16. GENEL**

Bu Sözleşme Kanada, Quebec Eyaleti kanunları uyarınca yorumlanacak ve uygulanacaktır. Bu Sözleşme uyarınca açılacak herhangi bir dava durumunda taraflar, Longueuil, Quebec'te yer alan federal ve eyalet mahkemelerinin, münhasır yargı yetkisine sahip olacağını ve bir davanın sadece Longueuil, Quebec'te açılacağını ve Lisans Sahibinin Longueuil, Quebec'te yer alan eyalet ve federal mahkemelerinin yargı yetkisi ve yerine teslim olacağını kabul etmektedir.

---

Bu Sözlesme, taraflarin anlayisinin ve mutabakatinin tamamini teskil etmekte olup yalnızca iki tarafın da imzasiyla yazili olarak degistirilebilir. Hiçbir görevli, satıcı veya acente, Sözlesmede ifade edilmeyen hiçbir sart, taahhüt veya kosulla Xceed'i mükellef kilmaya yetkili degildir.

Bu Sözlesmenin herhangi bir bölümünün yasal olarak geçersiz veya uygulanamaz olduğu belirlenirse söz konusu bölüm, bu Sözlesmeden çıkarilir ve Sözlesmenin geri kalanı, tamamen geçerli ve uygulanabilir olmaya devam eder.

Ticari Markalar: Ticari Markalar: QIAGEN®, Sample to Insight®, QIASymphony®, Rotor-Disc®, Rotor-Gene®, Rotor-Gene AssayManager® (QIAGEN Group); Bluetooth® (Bluetooth SIG, Inc.); Core™, Intel® (Intel Corporation); Microsoft®, Silverlight®, SQL Server®, Windows®(Microsoft Corporation); Mozilla® (The Mozilla Foundation); SYBR® (Life Technologies Corporation).

05/2019 © 2019 QIAGEN, tüm hakları saklıdır.

Bu belgede geçen tescilli isimler, ticari markalar vb. açıkça bu şekilde belirtilmemiş olsa bile yasalarca korunmaktadır.

Belge Revizyon Geçmişi	
R2 05/2019	Bu sürüm, bir işletim sistemi olarak Windows 10 dahil edilecek ve Windows XP kaldırılacak şekilde güncellenmiştir.

[www.qiagen.com](http://www.qiagen.com)

Teknik Destek

[www.support.qiagen.com](http://www.support.qiagen.com)